



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

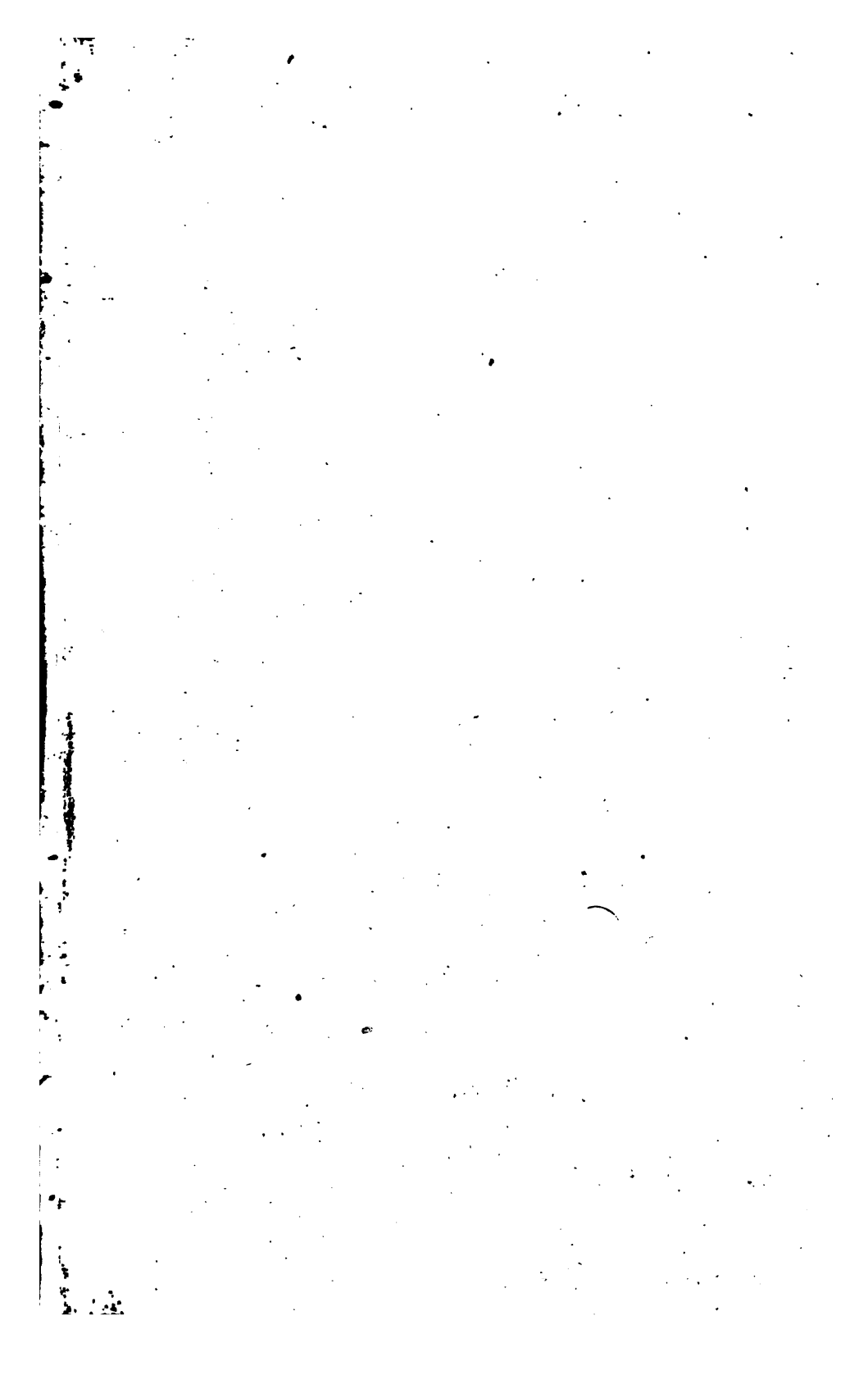
~~#902 B 2.~~

Indian Institute, Oxford.

Presented by the
Residuary Legation
of
M^r C. P. Brown

~~#9 B 60~~

Persian B 60.



Arabis *Arabis*

527 100
13

~~49 B 60~~

Persian B60

HINDEE MORAL PRECEPTOR;

OR

RUDIMENTAL PRINCIPLES

OF

PERSIAN GRAMMAR,

AS THE

HINDOOSTANEE SCHOLARS' SHORTEST ROAD

TO THE

PERSIAN LANGUAGE,

OR

VICE VERSA;

RENDERED AS PLAIN AND EASY AS POSSIBLE,

THROUGH THE MEDIUM OF

SIXTY EXERCISES IN PROSE AND VERSE;

INCLUDING THE CELEBRATED

PUNDNAMU OR ETHICS OF SHUEKH SUUDEE;

With a Hindoostanee literal Version, and an English Metrical Paraphrase of each Poem: comprising in Part II a large English and Hindee-Persic Vocabulary, which is also reversed for the immediate use of the Students in these two most essential Languages during the future Progress of every Orientalist in British India.

PART I.

BY JOHN BORTHWICK GILCHRIST, LL.D.

“biruo damuni ilm geer costoowar,
“ki ilmut rusanud bu dar ool qurar.”

learn sterling knowledge first, and then complete the plan!
which forms at last, an honest, wise, and useful man.

SECOND EDITION.

LONDON:

PRINTED FOR BLACK, KINGSBURY, PARBURY, AND
ALLEN, LEADENHALL STREET.

1821.

Printed by Cox and Baylis,
Great Queen Street, Lincoln's-Inn-Fields.

THE
HINDEE MORAL PRECEPTOR;

OR

RUDIMENTAL PRINCIPLES

OF

PERSIAN GRAMMAR,

IS GRATEFULLY INSCRIBED,

BY THE AUTHOR,

TO THE FOLLOWING HINDOOSTANEE AND PERSIAN
STUDENTS, VIZ.—

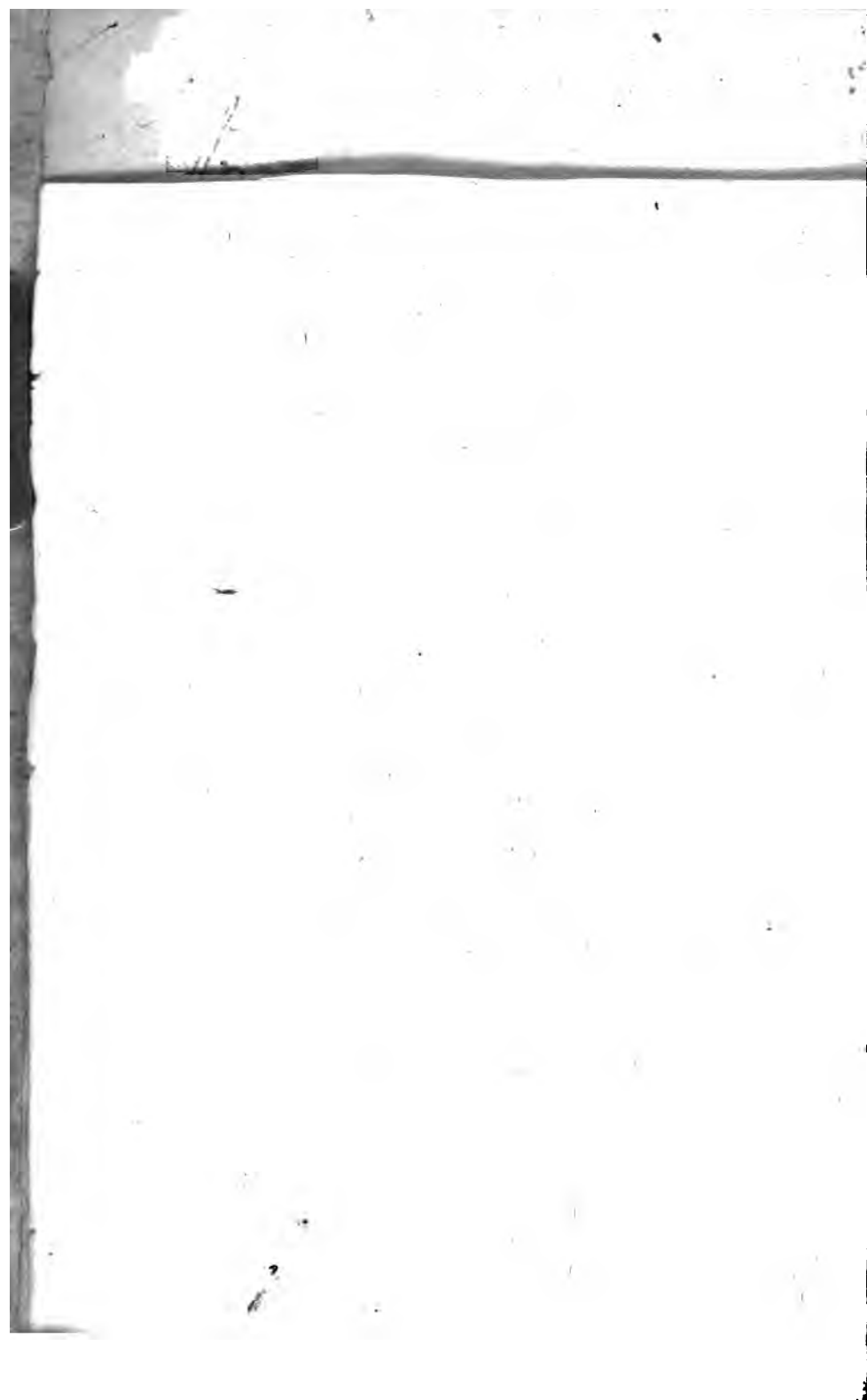
Messrs.

BROWNE,
CANDY, G.
CANDY, T.
ROWSSELL,
DORIN,
UDNY, R.
LAVIE,

JACOB LE GRAND,
WOOD,
WALKER,
PATERNOSTER,
MONTGOMERY,
GOLD,
ELLIS;

As a particular and permanent token of esteem and regard for excellent talents, properly applied to the two most useful languages of British India.

*Hindoostanee and Persian Lecture Room,
London, 12th January 1821.*



preface.

many people will be inclined to accuse me of presumption, for this attempt to exhibit the rudimental principles of persian grammar, after the elegant elementary nosegay, long since presented to the public, by the great orientalist jones, and the more recent invaluable work on this theme, by the most accomplished eastern scholar of the present day, the amiable lumsden. to this last writer i may safely refer, for his candid sentiments on the flowery performance of his predecessor, which, in the present advanced stage of asiatic literature, has lost much of its pristine worth and utility, for every student of the persian tongue, who is more bent on reaping the solid fruits of practical instruction from any grammar, than upon merely sipping the blossoms of a poetical garland, however sweetly perfumed or harmoniously strung. had it been my intention merely to encroach on this department of oriental lucubrations, my first essay would have undoubtedly been, either a condensed view of the one author's voluminous work, or an expanded exhibition of the other's splendid plaything for alluring babes and sucklings into the study of a roseate tongue, through the medium of a foreign but thorny character, the persi-arabic alphabet. my object is, however, very different, and this field is still left open to those who have the best right to cultivate it, undisturbed by me, for their own private benefit, or the public

PREFACE.

advantage, as there is still more to perform in my own immediate walk of orientalism, than i can well overtake.

having commenced my professional career with communicating rudimental instructions in the persian, as a concomitant acquisition with the hindoostanee language, many years ago, and all the subsequent institutions of this kind having positively emanated from the successful experiment then made on myself, as their foundation or corner-stone, no man alive has a better right to proceed in the same tract of useful employment. in this way i can put it easily in the power of tolerably expert hindoostanee students to distinguish themselves also, by a little longer toil, as excellent proficient in the persian, or *vice versa*; though there are many solid reasons for giving a preference, at starting, to the most general speech, by land and sea, of all the eastern tongues, but which need not be recapitulated in these sheets, after all that has already been advanced in the preceding volumes.

it may be alleged with safety, advantage and truth, to every hindoostanee linguist who shall seasonably take up this object, "*incipe dimidium facti est cœpisse, supersit dimidium, rursum hoc incipe et efficies!*" nor is this observation less applicable to the persian learner, though he may have reversed the order of his pursuits, from the accidental want of proper counsel at their commencement. when we duly estimate the comparative difficulties of both languages, they are pretty equally balanced, for although the hindoostanee pronunciation, is infinitely the most arduous task of the two, there is a facility of verbal conjugation in this, which the persian cannot boast: besides a more ex-

PREFACE.

plicit mode of pronominal construction, than we generally meet with in the latter tongue. on the whole, however, we are constrained to acknowledge, that the total absence of sexual terminations, of aspirated consonants, and harsh dentals, independent of grammatical peculiarities of the hindoostanee, gives a decided preponderance, among juvenile scholars, to the more classical and fascinating speech of persia, which, having once acquired, makes them too prone to despise and neglect the most indispensable for india of local accomplishments, that ought as much as possible to go hand in hand, when leisure and opportunities can thus unite the *utile dulci*, on the fertile fields of oriental literature.

researches of a congenial nature, so far from retarding, commonly accelerate the progress of each, and the persian in this respect may be considered as a species of philological amusement from the severer application, which the hindoostanee must generally require, until its puzzling prolation has become perfectly easy and familiar to the learner, who is afterwards more able to surmount all future obstacles by boldly overcoming them in his first efforts at once. this alone is a very cogent motive for the precedence which the hindoostanee has obtained, in my scheme of lectures and study for both tongues.

a selection of short and simple stories is inserted immediately after the rudimental principles in page 28 of this volume, that the reader may proceed directly from theory to practice, with the aid of part ii. as a vocabulary, in which every word will be so clearly explained, that a mere novice may readily translate all the prose

PREFACE.

exercises into his mother tongue, between which and the persian he will gradually discover a concidence in phraseology, construction, and syntax, which cannot be accidental, any more than the close affinity every where visible of saxon or old english with oriental vocables.

when the learner has sedulously gone through these preparatory themes, those in verse which follow will soon appear facile in the extreme, by a slight transposition of the words in each line; a process that gives immediate insight to the metrical collocation of sentences, and the grammatical rules on which they are founded, so few indeed, as to become quite familiar *en passant* to every mind properly bent on the subject in question. there are two very good methods of acquiring any foreign language, one by commencing rigidly with its very first principles, and ascending gradually to the practice of speaking, reading, and writing it with certainty, ease and propriety; the other by the almost opposite, but more agreeable plan of descending, while reading short, amusing lessons or stories, to the first rudiments, as they must be soon developed, in this view of them, to every attentive scholar. in my humble opinion, the first scheme is best adapted to the capacity, energy and leisure of school boys, who have not perhaps yet acquired that extensive and accurate idea of general grammar, in its application to every tongue, which would qualify others, at more advanced periods of life, and surrounded with other avocations, to profit most by the second system of study. That the last system, in relation to the persian, is best calculated for those hindooستان

scholars, who will probably avail themselves of my present labours, there can be little doubt; i have therefore kept this idea in view, through the work, now submitted, with all deference, to their protection and encouragement. as a specimen of the easiest persian poetry, the whole of su,udee's celebrated ethics has been inserted, after careful collation with, and correction from, gladwin's and other copies of these poems, now rendered more complete than any yet submitted to the public, including a paraphrase of the whole, in verse, by myself. whether the public will smile on my humble poetic attempt or not, is a question which time only can resolve. if this should prove much against my muse, she can plead some mitigation of censure, by republishing the following notes, dispatched with her first and last essay, on the sublime moral effusions of the oriental bard, to one of the calcutta prints. the reader will permit me to premise them by declaring, that when some abler pen than mine has fairly done su,udee ample justice, i shall cheerfully submit to the fate, which waits on all such miscarriages, and quietly consign my own hapless abortion to the flames.

“ i have often wondered, that the purest and most unexceptionable of all the works attributed to the immortal su,udee, viz. his *pundnamu* or *moral instructions*, have not yet appeared in english verse. the world are certainly indebted to gladwin, one of our first and most indefatigable orientalists, for a very faithful version of the whole in his persian moonshee, which cannot be very difficult to clothe in a poetic dress, if sufficient leisure and ability are possessed by those

who might attempt such a task. though i am very far from pretending to either one or other of these requisites, i have been induced, with considerable diffidence, to submit one essay of my own in that way, merely as a stimulus to some abler pen, to rescue, in good time, the excellent performance of su,udee from so feeble a hand as mine. in the present august age of oriental literature, i hope this invitation will not prove entirely fruitless; nay, i flatter myself we shall soon perceive your poet's corner occasionally graced, as before, with the vivid effusions of the eastern muse."

"a period of some months has just elapsed since i presumed to intrude my paraphrase of gladwin's translations from su,udee on the notice of the public in your useful paper. i have now the pleasure to submit the last of the whole to the candour and indulgence of the community, which will be much more inclined to pardon errors than tardy in detecting them: for we invariably find, that in matters of literature the capacity to discriminate is accompanied with a corresponding liberality of sentiment and criticism. had i been originally aware of all the difficulties which presented themselves in the course of my attempts at a poetic version of the *pundnamu*, it is most probable that it would still have been left by me, as one of the english *desiderata* in persian literature. my efforts, however lame they appear, may still excite competition among the many classical scholars in this country, who have cultivated an acquaintance with the language of persia, and who will doubtless feel interested in exhibiting the moral verses of su,udee, to much greater advan-

tage than i have yet done. should so desirable an event really prove the result of my labours in your poet's corner, for some time past, my aim will be fully accomplished, as the humble but persevering means of exciting that excellence in others, which i myself cannot attain. independent of idiomatical and other obstacles, which were to be encountered in the persian bard's ethicks, i felt the full force of that endless repetition and tautology, which is a very prominent feature in most oriental productions, and in none more so than in the *pundnamu* itself. however monotonous the eternal recurrence of words may prove to european organs of hearing in their compositions, it would almost appear that the asiatics generally consider it rather a beauty than a blemish or defect. this sentiment is supported from the whole circle of persian literature not being able to boast of one appropriate term for *tautology*, as far as i have yet had it in my power to ascertain by consulting the literati of this capital on the word in question. my investigation has been more successful among the hindoos, who i find use a compound not unlike our own, .viz. *poonurokti* from *poonuh*, again, and *ookti*, speech. they also consider *tautology* as much a fault in writing as we do, and accordingly avoid it, unless the word repeated bears another meaning; then, indeed, the play upon words possesses charms too irresistible for any indian to forego, flowing from combinations among them, that tickle their fancy and ears with a jingling jumble of sense and sound.

"on the whole, it will, in all probability, be granted, that oriental taste in the belles lettres is at least some

centuries behind our own. even so long ago as the inimitable shakespeare's days the recurrence of a word seldom was more than a quaternion, as in these well known lines very pertinent to our present theme.

—————" last scene of all,
 " that ends this strange eventful history,
 " is second childishness and mere oblivion,
 " *sans* teeth, *sans* eyes, *sans* taste, *sans* every thing."

in dryden's noble ode on alexander's feast, the repetition, when properly rehearsed, gives an expression and energy to the sentiment, which most men may feel but few can describe. *none but the brave, none but the brave, none but the brave deserve the fair.*

" if the intelligent reader will duly examine all the reiterations in that sublime production of the english bard, i believe he will perceive a similar reason ; but i question much if any orientalist could defend, on the same principles, the *yuke* of *su,udee* recurring no fewer than sixty-four times in a poem of only forty-eight lines."

when the translations were all finished, on comparing mr. gladwin's copy of the *pundnamu* with my own, inserted here, i was greatly surprised to find that there was a considerable difference, not only in the arrangement of the couplets, but also in the words of both, copies ; nay mine contained three whole poems, not to be found in gladwin's at all, though the natives insist that they really belong as much to the *pundnamu* as any other in the collection. some slight alterations and transpositions of certain poems, lines, and words, may be perceived in my amended copy, which i trust will be deemed rather improvements than blemishes ;

and although the motives for these emendations may not now prove self-evident, i certainly do recollect that their propriety was seriously weighed and admitted at the time by all the native literati on the spot, who were as desirous as myself to have one full authentic transcript of the pundnamu *pro bono publico*.

the celebrity of this system of ethics, or moral instructions in the schools of the east, is so universal, that one cannot help wondering at the great variety in the transcripts, which are scattered over india, no two of them being procurable exactly alike. the division and relative situation of the poems now presented to the public differ considerably from gladwin's, and in general seem much more proper than his, as any scholar will perceive by an attentive comparison of both works. it must at the same time be granted, that his arrangement of the couplets in each poem was, generally speaking, the most judicious of the two, and has consequently been often preferred in this emendation of the whole. the former very unnecessary heads and chasms in the poems have been totally overlooked in both versions, for such obvious reasons, that they cannot merit any further notice on the present occasion. if any orientalist will yet favour me with other readings, corrections, additions, &c. to render su,udee still more perfect, they shall be published with suitable acknowledgments in the third edition of this work, should it ever prove popular enough for that purpose, some few years hence. on the whole, the reader will perceive the literal translation in prose, very close to the original, though in a few places of the paraphrase in english verse, the deviations are considerable; but

1.
PREFACE.

these i leave entirely to the liberality of the ingenuous scholar, from a conviction, that he will in the generality of instances admit the necessity, and will thence, i confidently hope, be induced to make ample allowance for every freedom of this nature in the present work.

had any arguments been wanting to demonstrate the absolute necessity of conferring some stability on oriental literature by the typographic art, none could be more convincing than the present circumstance, of the most popular little work in india, being subject to the accident just detailed, of which i had not the smallest conception, till it was too late to be altogether obviated, as i could have wished, in my first edition of the kureema, which it is vulgarly called from the first word of the book. these omissions have at last been effectually remedied, and the intermediate want of a hindoostanee and english dictionary will be supplied by the extensive vocabulary for both persi-arabic and hindoe vocables, which will compose the second part of the present undertaking, as an experimental prelude to my projected scheme of a lexicon, upon a new and economical plan of my own, which shall exhibit the nutritious wheat of an original dictionary, divested of the tares and chaff that uselessly swell out the common collections of words, beyond all rational bounds. with two or three thousand vocables at command, and a competent idea of grammar, every scholar of common industry and penetration possesses the means of increasing the amount to any number without consulting a dictionary. the mere exertion to learn words, on the elliptical method recommended and fully illustrated in the guide, gives opportunities of intellectual in-

vestigation that could not otherwise occur ; and, what is of far greater consequence, the meaning of every word, thus found out by the student, becomes partly a discovery, which is accordingly cherished with greater affection in the mind, as a creature of his own. that misconceptions will at times occur, nay, that every effort to learn the true sense of the word will now and then prove abortive, i am not so fool-hardy as to deny ; still every body who fairly makes the experiment, must find, that such an accident will be rare indeed, if he will carefully analyze the drift of the context, where the vocables coming under discussion are used. there cannot be a great many useful words, in any language, whose signification is not in general very evident from the tenor of the sentence or speech in which they appear. let us illustrate this by two familiar examples, which every intelligent reader may extend, reverse, or modify as he pleases. “ when *rushk* is excited among emulous scholars, application and proficiency will be the result.” “ every man from *tu,ussoob* is apt to conceive his own language, country, or religion the best.” little philological acumen or thought will be requisite at once to determine that *rushk* must signify *emulation*, *competition*, *ambition*, &c., nor can *tu,ussoob* well be mistaken for any thing but prejudice, prepossession, &c. under circumstances like the above, which the learner may multiply *ad libitum*, let me earnestly entreat of him always to refer to the english words in my large english and hindoostanee dictionary, that he may conceive right, and in all probability this will prove a complete confirmation of his own discoveries. i have been the more earnest on this head, because the spirit

of procrastination, which is so apt to fetter youthful energies in every climate, too often broods with self-complacency on the non-existence of a reversed dictionary, as an excellent apology for the want of exertion, wherever that evil genius takes entire possession of our faculties and wheedles us from the acquisition of the hindoostanee or any other useful pursuit. the procrastinators, who fondly hope to make great progress the moment that i publish my reversed dictionary, will then be as far removed from activity of mind as they are now ; so they may take my word for it, that their progress in hindoostanee will after all be very little advanced by the expected work, especially if in the mean while they have neglected the long catalogue of common words, at the end, and in various other places, of the guide.

the general rule that delays are dangerous, will probably admit of one salutary exception in this case, as the consequences will probably be, that, at one-half the bulk and price, a very complete radical lexicon on such philosophical sound principles, will be formed, as will almost bid defiance to future improvement and competition in this walk of oriental literature. as every word in this work will be found in its subjoined vocabulary, which embraces the whole of the story-teller and guide also, none of my students, who take the large english and hindoostanee dictionary with them on board ship, can be much distressed for the reversed volume, because the grand object of a practical colloquist is rather to learn the hindoostanee of the most essential terms in his mother tongue, than to follow an opposite course, after having been some months at least in the east,

where he can, till properly supplied, always procure a *vivid voce* explanation of every vocable from his native teacher; whence his proficiency in speaking fluently will be constantly increasing, and thus keep pace with his diligence as a reader of oriental books.

before the reader proceeds further he should turn to pages 46, 47, 48, 110 and 127, for their contents properly belong to this portion of our labours, though introduced there to obviate objections which might have been started, had they not been thus anticipated, on the delivery of each sheet, as the appropriate text for successive lectures to the persian class. instead of *sooltan* in the 5th line of page 107 many prefer *shuokut* and *nazneenan*, in the 10th line for *moshkboyan*.

the mode introduced many years ago by myself for the punctuation of sentences in the oriental languages, and their division into paragraphs or sections, has, i flatter myself, paved the way for a new era, in both the chirography and typography of the east, which had long remained in their pristine state of confusion and obscurity. i have even gone so far as to enforce the principle, observed in our printing, which preserves words distinct from each other, by joining the letters of each, as closely as possible, and interposing spaces between distinct vocables alone. though the oriental types are not yet too well adapted to this great improvement, i have nevertheless given ample specimens of it, in the story-teller and in this publication, for the information of the reader, to prepare him for this excellent expedient, in all our future works, as they will exhibit every individual word as separate and detached, as these appear in the books and writings of the western world. that the lazy indians and their con-

ceited abettors will declaim against this beneficial innovation, is very probable, but a similar outcry has been the concomitant obstruction of every discovery or reformation, among the sons of adam, since the creation of the world to the present day; i cannot therefore expect more indulgence than my predecessors in similar walks of improvement and reform, nor shall i feel less sanguine of ultimate success, than the most fortunate of them have done. when the practical utility of my past, present, or future labours has had time to be diffused among the best judges of their merits, i despair not of converting those even, who, on a superficial view of the subject, would be the first to oppose every attempt of the kind. from one reflection, i cannot avoid deriving the most heartfelt satisfaction, and it is this, that if my efforts to facilitate the acquisition of hindoostanee and persian, through the medium of an improved typographical system, prove successful, all the oriental languages may, and probably will, derive much advantage in the same department, which has hitherto proved the grand stumbling block, against a rapid progress in the eastern tongues, to all europeans who have devoted their time to such pursuits. those scholars who have properly studied the several alphabets in the story-teller, will readily comprehend the nature of the present observations; and although the transition from this easy and practical scheme of exhibiting the hindoostanee or persian tongues to the common very inaccurate method, may at first prove somewhat troublesome, a little exertion will soon overcome every obstacle, because the knowledge or experience previously gained must insure a beneficial and cheering result.

contents.

	Page
sixty-one rudimental principles,	1 to 28
prospectus of persian verbs.	26
thirty-four stories, anecdotes, &c.	28 to 44
poetical exercises or poems, with hindée translations in prose, and paraphrases in english verse, on the fol- lowing themes :—	
address to the almighty, &c.	49
beneficence and liberality.	52
humility, condescension and politeness	56
arrogance	60
knowledge	62
parsimony.	65
bad company, &c.	67
justice	70
oppression	73
contentment	75
avarice	78
piety and devotion	81
satan and sinners	84
mystic love and wine	87
constancy and loyalty	89
thanksgiving and gratitude	91
truth	93
falsehood	95
patience	97
fate and destiny	99
instability of fortune, &c.	106
a few amatory odes, &c. with an english paraphrase to each	116 to 127
part ii forms a large supplement, containing an extensive hin- dée-persic and english vocabulary, with an english reversion to complete the small vocabulary attached to the guide, and will be published with all convenient expedition.	

errata.

	Page
<i>after should, insert p, after 2 insert 3, and for 3</i>	
<i>between 6 and 10 insert 7, omitting 800.....</i>	9
<i>for jumu read jamu</i>	12
<i>for t read this</i>	17
<i>for benec read beenec—xvi</i>	34
<i>for deguran read deeguran—xx</i>	36
<i>for or ezha,e read o rezha,e—xxxiv</i>	44
<i>for 54 read</i>	45
<i>for aseeri read useeri—xxxv</i>	49
<i>for akas read ukas</i>	51
<i>for our read uor</i>	55
<i>for goozeen read goozeen</i>	57
<i>for khula,iq read khula,iq</i>	ib.
<i>for ان and کشد read کشید آن</i>	58
<i>for me read men</i>	59
<i>for د second stanza, read د</i>	61
<i>for ح read in stanza third ح</i>	ib.
<i>for ust uz, some copies have amud for qitū read</i>	
<i>qitū,i</i>	63
<i>for شد read شد fifth stanza</i>	ib.
<i>for نی read نی third stanza</i>	76
<i>for meekushee, eleventh line, many prefer mee-</i>	
<i>konee</i>	78
<i>for jale read kutoree</i>	79
<i>after kubhee add nu</i>	80
<i>for zia,ut read zita,ut</i>	81
<i>for در read دار ninth stanza</i>	82
<i>for بجر read بجر fourth stanza</i>	94
<i>for ue pisur some read be sumr</i>	95
<i>for bequrar read be wuqar</i>	ib.
<i>for shuetan read shue,ateen</i>	98
<i>for گنج read گنج</i>	108

rudimental principles of persian grammar,

*for those students only, who have already made
considerable progress in the grand
popular speech of all india.*

1. **hindoostanes and persian pronunciation assimilates so completely in british india with my hindee-roman orthoepigraphy, that, after what has appeared on this subject in the story-teller and guide, further remarks would prove mere repetition, those only shall therefore appear in these pages, which have been omitted in the former works.**

2. **although the ancient sound of u in bud bad, was probably as in our rose-bud, we must concede, that the modern persians give this short vowel the equivocal power displayed in rose bad, but no such vowel as this e existing among the hindoostanes, they invariably retain the zubur u with its pristine accent only, bud, therefore, cannot be either bad, or pronounced as, though it means, bad, nor can but become bet, bet; and it is curious enough, that the old verb bud-na or but-na means to bet, among the hindoos.**

3. **our e in there seems once to have been so prolated in persian, as their letter be (bai) still**

indicates ; but this also has often been, since the arabian conquest of that country, generally or locally changed to ee, which has not, however, prevailed in any part of hindoostan to the present day, the e of unity like *sher tiger*, being still thus distinguished there from the pronominal and abstract ee heard in *sheer milk*.

4. o on similar grounds of innovation and locality has been frequently superceded by oo, while this on the other hand is sometimes so permutable with a, that it is no easy matter to say always which of these vowels is the most correct in *khoondun khandun to read*, *moondun mandun to stay*, and *nan noon bread* ; among imperatives in oo this reciprocity will yet appear, however extraordinary the system may seem to us, a very general practice. read page 6.

5. the persi-arabic alphabet in page xciv of the story-teller, being common to the persian and hindoostanee languages, need not be repeated in this place also, because no person unacquainted with that preliminary volume can consult this with the smallest advantage, it being, in fact, with me a secondary or subsequent step in these twin pursuits, through the various courses of my lectures on the two most requisite asiatic tongues.

6. certain observations, either exclusively persian, or which do not appear in the previous text books, will now be found, duly arranged in sub-

sidiary paragraphs under this number 6 : thus the 15 of the 32 letters which have their *literal* names, terminating in *a* or *e*, as *ba*, *pe*, are called *musrooree content*, *pleased* perhaps with their *binary* lot, while 14 are termed *mulfoozee verbal*, or *triliteral* words, as *seen*, *sheen*, *lam*, which simply denote *s*, *sh*, *l*, the remaining 3 symbols *meem*, *noon*, *waw*, are considered *muktoobee orthodox*, *classical?* and *mugloob moostuwee parallel moulded* ; see page cv of the story-teller.

u, i, oo, are named *hurukat*, *pl.* of *hurukut motion*, and the consonants affected by them become *mcotuħurrik moveable*, opposed to *sookoon, quiescence*, *sakin* or *zudu quiescent*.

muddu and kusheedu are applied to the long broad *a*, which, with *o*, *oo*, *e*, *ee*, *w*, *y*, comes under the epithet *illut infirmity*, *tuuleel infirm*, contrasted with *ħurfi şuheeh, a correct, firm letter* or *consonant*, thus contra-distinguished from the more permutable vowels.

muddu is moreover applicable to long *oo* and *ee*. *ee*, *oo*, *tazee* or *urubee* are so discriminated from *e*, *o*, *farsee* or *ujumee*, over and above their other epithets in the story-teller.

u as a vowel point is congenial with *a*, *i* with *ee*, and *oo* with *oo*, though *ulif* or *humzu* nevertheless succumbs to the *zer* and *pesh* in the way explained under the persi-arabic alphabet, see 5. when any of the letters, viz. *u* *b* or *u* &c. are

regulated by the ' they are called muftooh, with muksoor, and with ' muzmoom, and they will be denoted so, u u, i i, oo co, bu, bi, bco.

u sometimes is an unmeaning prefix of prepositions, u-bur *on*, u-be *without*, u-ba *with*, occasionally liable to transposition, usmundur sumundur *salamander*, uskundur sukundur *alexander*. this happens to i likewise, situm istum *violence*, shikum ishkum *belly*. u changes to yu, urmughan yurmughan *rarely*. a used for u, implies imprecation, meeram *may i die*, meaning *i may die*, meerad *may he die*, meerud *he may die*; buwud bad *may he be*, buwud *he may be*, and ruwad for ruwud *he may go*, with others of this description. v. 4.

as an affix, a denotes *increase*, *excess*, bus-a *very much*, khopsh-a *very glad*. it is the abstract particle in puhin-a *breadth*, duraz-a *length*, but redundant in gooft-a *he spoke*.

the prepositions bu, bur, seem superfluous in bu-sur bur, bur ab undur, bu durya dur, though somewhat resembling *upon the head*, *below the water*, *within the sea*, instead of *on*, *in*, but the postposition ra looks much more so in burae khoda ra *on account of god*, as khoda ra *for god*, alone might answer, were not this perhaps similar to our own idiom *for god's sake*, which apparently requires the addition of *sake* to make the sense complete.

whenever double letters occur medially, both must be very distinctly prolated, as *ulbuttu certainty*, should be thus sounded, *ul-but-tu*, that the hearer may clearly perceive the *t* closing the middle syllable, and commencing the next also : an observation peculiarly applicable to the letter *r* from the mouth of an englishman, in *mookurur repeated*, but appertaining of course to every other consonant : thus *qis̄su story*.

the letters *h, d, r, s, ʒ, t, y*, having in the persi-arabic no peculiar marks or points, are named *moohmulu* or *ghuer munqootu*, contrasted with their conformous *kh, z, sh, ʒ, ʒ, gh*, termed *munqootu*, *moojumu*, because they are pointed, and will be found so in the story-teller.

characters peculiar to persia, are said to be *farsee* or *ujumee*, opposed to those properly arabic *urubee* or *tazee*, and the *h*, besides being the *ha,e huwwuz*, has the epithet *mooduwwur circular*, to distinguish it from the *h, ha,e hoottee*, *ghuer munqootu* or *moohmulu*.

d as a euphonic, is evident in *budo, budan, budeen*, instead of *bu-o, bu-an, bu-een*, and will as such be met with in most of the persian infinitives, as formations from the pristine *root* or *imperative*.

the change of *j* to *zh*, and *k* to *g*, is exemplified in *guzh doom from- kuj doom crooked tail, or scorpion*.

after what has been previously inculcated in this and its congenial works on the permutation, elongation, and elision of letters, not only in the immediate series of each, but where the affinity is still more remote, amplification here would rather be a rehearsal on former ground, than any thing recent or useful at present.

two congenial consonants, or vowels even, meeting either etymologically or by chance in persian, makes one of them the subject of elision: thus, *neem mun*, half a hundred weight, is pronounced *nee-mun*, and bud-tur, zood-tur become butur *worse*, zootur *quicker*.

the casual junction of two short vowels, or a long and short, thus produces a considerable change also in many persian vocables, which will best account for *kooja ust where is he?* nu ust *is not*, mu-uzma instead of -uzmoo *don't try*, altering to *koojast*, *nest*, *neest*, *meeyuzma*, *meuzma*, *meeuzma*, *miyuz-ma*. see 4, on the permutation of a and oo.

7. the subsequent view of the *literal* mode of numeration, called *hisabi joommul* and *ubjud*, from the first unmeaning word of the series, contrasted with the roman and digital figures, will convey a good idea of this device in its application to particular dates for *epitaphs*, &c. or the discrimination of consonous characters. as the short vowels or diacritical points u, i, o, are not reckoned letters, they have no numerical power,

therefore the — blanks opposite medial u and oo, in the scale below; and the tushdeed or double symbol being *visible* as *one* letter only in the persian characters, it can imply no more in their roman substitutes.

i	u	1—	1	lx	s	60—	٦.
ii	q	2—	٢	lxx ...	n	70—	٧.
iii	f	3—	٣	lxxx...	j	80—	٨.
iv	p	4—	٤	xc	s	90—	٩.
v	q	5—	٥	c	b	100—	١٠٠.
vi	Δ	6—	٦	cc	r	200—	٢٠٠.
vii	z	7—	٧	ccc ...	us	300—	٣٠٠.
viii ...	q̇	8—	٨	cccc ...	t	400—	٤٠٠.
ix	i	9—	٩	d	s	500—	٥٠٠.
x	æ	10—	١٠	dc	u kh	600—	٦٠٠.
xx ...	k	20—	٢٠	dcc ...	z	700—	٧٠٠.
xxx ...	l	30—	٣٠	dccc ...	z	800—	٨٠٠.
xl	u	40—	٤٠	cm ...	z	900—	٩٠٠.
l	u	50—	٥٠	m	gh	1000—	١٠٠٠.

the epitaph lately written on the unfortunate wuzeer ylee's tomb at calcutta, and which appeared in the asiatic register for august, 1820, exhibits the words wa,e duregha, *alas and alack a day!* in that conspicuous, fanciful style, so necessary to stamp them the *chronological index* of his decease, in the year of the hijra 1232, thus :—

w equivalent to 6	}	on similar principles, any given sum or date may be formed by the prominent word or sentence introduced for such a purpose, from which the mere diacritical points u, i, oo, and one of two reduplicated letters are carefully excluded, though the initial u, as <i>ulif</i> , <i>alif</i> , <i>ilif</i> , <i>oolif</i> , never loses its inherent power, being the <i>first</i> , <i>forest</i> , <i>foremost</i> , symbol in most numerical series or alphabets, to stamp the <i>digit 1 one!</i> on various tongues. from the cabalistic preceding jingle of <i>senseless</i> sounds, the common aspirate h is termed ha,e huwwuz, in opposition to h or ha,e hcoṭṭee the arabian more guttural aspiration, and others are in like manner distinguished, when this becomes absolutely necessary in any
initial u or a... 1		
e or ee..... 10		
d 4		
r 200		
e or ee..... 10		
gh 1000		
a or u..... 1	}	
—		
hijree sal 1232		

disquisitions, where the kafi *kubmun* is to be contrasted with the qafi *qurshut*, and so on: should[^]ch, o, oo or uo, zh, e, ue or y, g, ever occur numerically it will be thus; 2,[^]36, 3,7,10, [^]3, 800, 20, as the persian or vowel substitutes of b, j, w, z, ee, and k, in the foregoing table.

the following verses on the celebrated *avicenna*, mark the respective places of his birth, education, and death, in the most concise manner that such a perverse species of anagram can well embrace; had his name alone answered the purpose, the conceit would have been more consistent and complete.

mujmū col fuzl boo ūlee seena—dur shujū amud
uz ūdum bu wujood.

dur shuṣa kurd kusbi joomlu oṗloom—dur tukuz
kurd een juhan pidurood.

that form of excellence *boo ūlee seena* sprung from nonentity into existence at *shuja*; in *shusa* he studied the cyclopædia, and at *tukuz* he took leave of this world. i shall subjoin a paraphrase, which if not possessed of the original stanzas' entire rhyme, has preserved as much as possible of their obvious reason, thus:

from nature's womb booseena's genius sprung,
in shuja's lap, this child of science grew,
whose beams from shusa fired that youthful tongue,
which bade the world at tukz, too soon, adieu!

the letters of the first place give 373; the second 391; and the last 427 of the hijra, in this numerico-literal way.

sh	300	sh	300	t	400	} in none of which the vowels point u can have any power, being here invisible.
j	3	s	90	k	20	
u	70	a	1	z	7	

birth 373 education 391 and death 427 years of the hijra.

8. having no desire to reiterate what has already been enforced in those volumes that naturally precede this, we may pass the inherent and visible articles, as old acquaintances, merely recognizing, *en passant*, the e of individuality or unity, both as *a* or *the*, according to circumstances.

bur undaz bekh-*e* ki khar awurud;

durukht-*e* bupurwur ki bar awurud.

extirpate *the* root that produces a thorn,

but nourish *a* tree on which fruitage is borne.

9. nouns and declensions, without a knowledge and use of their pre- inter- or post-positions previously obtained, must be difficult in all languages, but nearly the whole that exist in the persian having already been acquired in hindoo-stanee with their various acceptations, we need only refer to page 80 of the guide, and the subsequent compound postpositions, among which *pesh before*, and *pus after*, with all the rest, will appear in regular succession, buhr, burā, *e for*, *on account of*, duroon, unduroon *within*, furod

beneath, soe *towards*, miyan *between*, puhluwee *near*, jihut *for*, bunabur *on account of*, and perhaps one or two more excepted.

10. there are only two *postpositions* in the whole persian tongue that assimilate in every thing else, but situation with our *prepositions*, and these are *ra to*, *for*, or merely the accusative *sign*, and *a, ya, o!* that of the vocative, which is both *pre* or *post* at times; while *i, e, of*, is truly neuter, by being an *interfix* entirely, and a perfect nonentity till produced by the juxtaposition of the nouns that require it, and even then, this curious inter-position is generally the invisible index to our *of* rarely's.

11. on the above principles the persian nouns are even more simple than the english, being subject to no other accident beyond the affix of plurality; *an, yan, gan, iyan*, for animated, and *ha* for inanimate substantives, occasionally with some reciprocal laxity in the rigid observance of these discriminations, either on one side or the other, thus making *an* and *ha* the property of both.

12. the arabic plurals common to both persian and hindoostanee, are fully stated in the guide, pages 197-9, and if not hitherto acquired ought to be learnt forthwith.

13. when euphony is the object, y or g become the *interfixes*; whence dana-y-an for dana-an *sage-s*, bundu-g-an for bundu-an *slaves*, and thus we may account for the vulgar *jat* in namu-jat *epistle-s* from namu-y-at instead of the *regular* namu ha, which would have been namu-gan, if *an animal*. see the *guide*, page 199, h and l being almost vowels, mah and sal have also mahiyan *months*, saliyan *years*, a remark that may probably admit of still greater extension.

14. persian plurals, on the foregoing grounds, are much less difficult than some of ours that are formed by the mutation of medial and final vowels or consonants, in *man*, *foot*, *mouse*, *calf*, *pea*, *fish*, *die*, *penny*, and the *en* still extant in *brether-en*, buradur-an *brothers*, *kine*, *oxen*, guwan *cows*, leaving *sheep* and some others out of sight entirely.

15. 1 sing.	pl.	2 sing.	pl.	1 sing.	pl.	2 sing.	pl.
n. murd	an	jamu	ha	man	men.	garment	s.
g. l-murd		-jamu		of-man's		-garment's	
d. bu-murd		-jumu		to-man		-garment	
a. murd-ra		jamu-		man		garment	
v. ya-murd		-jamu		o-mau!		-garment	
a. uz-murd		-jamu		from-man		garment	

these examples have only one state, singular and plural, and give a concise view of the declension of nouns, adjectives, and pronouns at once (a few pronominal anomalies excepted), there being properly speaking neither a second state nor

adjective form of persian nouns, as in the hindoostanee. the *uz bu* and *ra*, like the *ko* and *se* of the latter tongue, reciprocate as ablative dative and accusative signs, and often like it, have no ostensible meaning in english.

16. adjectives in that capacity, as frequently happens in hindoostanee, have no plural terminations, but used substantively, they also are, in this respect, pluralised by *an*: *nek murdan* *good men*, *nekan*, *the good*; yet when the natural position is transposed, *i* or *e*, must intervene: *murdani nek* *good men*, *moo, e* *scofued* *white hair*, *shah-i-juhan* implies *king of the world*, *juhan shah* *world's king*, a form generally restricted however to proper names.

17. the representatives of nouns in their first, second, and third persons, run thus: *mun i*, *me*; *ina* *we, us*, *to or too* *thou, thee*; *shooma ye*, *you*, *o we or wu* *he, she, it, him, her*; *eshan eeshan oshan* *they, them*. a second or *bond fide* plural is formed by the common affixes *an*, *yan*, and *ha*, so *ma-yan* *we, us*, *shooma-yan ye*, *you*; *eshan-an* *they, them*; or *ma ha*, &c.; exactly following their constituents in these plural signs, and they all are like them *aptotes* entirely, having only one state or case in each number.

18. for *mun-ra* *me to-me*, *mura* *is preferred*; and this occurs also with *too-ra* *to thee, thee*, for *to- or too-ra*. v. 24.

19. in a conjunctive state *um*, *m*, for *mun*, *i*, *me*; *oem*, *man*, *we*, *us*, *t*, *ut thou*, *thee*; *eed*, *tan ye*, *you*, *sh*, *ush he*, *him*, &c. *nd*, *und*, *shan*, *they*, *them*, become their respective pronominal affixes to words in general, but those in italics rather belong to the class of verbal pronouns, and will appear among the tenses of verbs, to discriminate their *persons* singular and plural.

20. such contracted pronominals often supply the want of persian possessives; thus, *sur-um my head*, for *sur-i-mun*, the head of *me*; *tun-ut thy body*, *tun-i-to*, the body of *thee*. *dust-ush his hand*, *dusti o the hand of him*, &c. as well as the objective, *khcodaya ruhum bidih-ush*, or *o-ra o god inspire him with pity*. *bud um amud it was unpleasant to me*, for *mura bud amud*.

21. with active verbs these *affixes* seem to represent the *objective* and its postposition *ra* in this extraordinary way: *dadum ush i gave him*, *deedum ut i saw thee*, as a sort of grammatical short-hand extensively applicable, in lieu of *mun ora dadum*, *mun toora deedum* and similar examples.

22. these pronominal particles are often met with attached indifferently to the words in a sentence: *koojat joyum or toora kooja joyum?* where shall *i* seek *thee*? which, considerable experience in the language only can render progressively easy to the learner.

23. the demonstratives, &c. *een* (sometimes *im*) *this*, and an *that*, with *ki who*, *chi which*, *what*, *hurki huranki whosoever*, *hurchi whatever*, *khodd khwesh* or *khweshtun self*, have nothing remarkable about them, being declined by *pre-inter-* and *post-*positions, like all other nouns in their relative, interrogative, reflective, and various other capacities. see 17, 18.

24. *koodam which, who*, is no doubt a compound of *ki um*, *ki dum*, or *ki adum* *what ens*, *breath*, or *man*; *hech some thing, nothing*, resembles the *hindoostanee koochh*, and, negatively, is not unlike the *french personne*; *kus* means *any*, *kus-e any one, some one, a person*; and *khodd self*, is introduced exactly as *upna* in *hindoostanee*.—see the dialogues, page 117. *bu-d-o*, *bu-d-eshan* on the common principles of *euphonism* are substituted for *bu-o*, *bu-eshan*, extendible to *bu-d-an*, *bu-d-een* and their plurals likewise, in *which*, and *an*, *een*, &c. the final *n* or *η* is frequently adopted indiscriminately. v. page 5 towards the bottom.

25. *chund several, some, many, much, how many?* &c. *choon how, what way, what, why*; *kue when, how long*; *kooja where? whither? when, what*; *koo where? aya is there?* &c. are classed, some of them rather ambiguously among

pronouns, a fact which nothing but great experience in persian can either vindicate or reconcile on many occasions with our occidental ideas of such expressions.

26. the demonstrative *an* has a peculiar *possessive* use in expressions of this nature, and is considered more elegant than the commoner phrase thus : een kitab uz ane mun ust, bears the bell from een kitabi mun ust, *this is my book*.

27. the persian verbal system, though not so simple as the hindoostanee, comes nearer it in facility than perhaps any other, being founded upon the most radical portion of the verb, which always appears to be the second person singular of the imperative, or the aorist its most congenial mood, whose final ee is convertible with a or oo occasionally, e, ee, in conjugation are peculiarly interchangeable, the 2d person singular excepted, to which ee more immediately belongs. v. 3, 4.

28. three expedients exist in human language to harmonize it with the organs of hearing and speech, but on opposite grounds, one being syncope or elision, the other elongation, by inserting particular letters which are pleasant to those nations who introduce them on certain occasions, as a, t, and the third device is the ordinary permutations of n to m, oo to f and this last to b, &c. v. the story-teller page cxlix.

29. we must in some measure assume the existence of such a verb as *un to be, exist, live, breathe*, of which *u*, the first letter in the alphabet, would prove the imperative *be, &c.* in the most immaterial sense imaginable, addressed to a spirit or essence divested of its corporeal tene-ments, as merely the vivifying principle of being or existence in the abstract.

30. by a species of induction, we connect this *u* with the speaker or first person, who affixes *m* instead of the infinitive *n*, whence *um i, am, have*, either as a singular pronoun, or a verbal affix to every first person and tense of verbs in this language, but this *um* to avoid hiatus, often becomes *yum, wum, hum, num, &c.*

31. the radical or imperative *u*, seems absorbed in the *ee, yee, thou, art, hast*, also the second personal affix singular in every tense, and equivalent to our *est*, while *ud, ust, he, is*, is exactly the latin *est* in most examples, or the english *is, s*, and *eth*, according to circumstances.

32. in the plural, *ee* is merely substituted for the singular *u*, *eem* therefore means *we, are, have*, or simply indicates the first person *pl.* universally, as the second, by affixing *d* to the singular *ee* becomes *eed, you, are, have*, and thus

n.b. in page 9, after should read *p*, after 2 insert 3, for 3 substitute 7, omitting 800 entirely.

likewise becomes an unlimited second person plural of every tense.

33. the third person plural *und* is not less general and particular in its application also, with some affinity to *unt*, *ant*, *ent*, *int*, in latin verbs, though in english we have judiciously curtailed the signs of plurality most completely, and trust entirely for discrimination to the pronouns or subjects of all the tenses, even in the copula *are*, *be*, *were*, &c.

34. an intricacy and confusion among the pronominal affixes of verbs, when compared with the prefixed pronouns, seems to pervade most tongues, from which the persian is by no means exempt, and it appears peculiarly defective in the third person singular; this would naturally enough have been *ut*, *ud*, *yud*, of which *ust* is only a euphonic modification.

35. the third person singular of *preterite* verbs always terminating in *d* or *t*, is the true reason why *ud* or *ut* *he*, *she*, *it*, are here alone subject to complete syncope, though the plural in this very person continues regularly enough in *und*, *poors-ud he asks*, *goy-ud he says*, *poors-und they ask*, *goy-und they say*, *poorseed (ud) he asked*, *gooft (ut) he spoke*, *poorseed-und they asked*, *gooft-und they spoke*.

36. on the preceding foundation we may safely erect this pronominal and verbal frame,

which will fit all tenses, moods, and voices, in the persian structure of verbs in their one conjugation.

37. m,	um,	yam,	wam,	i,	am,	have.
ce,	yee,			thou,	art,	hast,
ud,	ut,	yud,	wud,	ust,	he,	is, has.
eem,	yeem,	weem,	we,	} are or have.		
eed,	yeed,	weed,	ye,			
aud,	yund,	wund,	they,			

all supposed to spring from the *invisible, spiritual*, obsolete *u* and *un*; whence *shad-um i am glad*, *shad-ee thou art glad*, &c. *boodu-um i have been*, *boodu-ee thou hast been*, and so forth.

38. the transition from *entity* in the abstract seems to have produced, as in the hindoo-stanee, a something more real, having the breath of life; an idea perfectly compatible with the conversion of *un* to *hu-un, husun*, and the euphonic result *hustun to breathe, exist*, &c. similar to *hona, esse, stare*, or *spirare*, but more used as the substantive verb or *copula* only, *hu-st-um i am*, and so on as follows.

39. 1. hust-um.	-eem.	} without the euphonic letter t would be
2. hust-ee.	-eed.	
3. hust —	-und.	

hus-um. -eem. } which dropping { *hu-um. -eem.*
hus-ee. -eed. } it's euphonic s, { *hu-ee. -eed.*
hus-ut. -und. } would become { *hu-ud. -und.*
 here the syncope of *d, t*, in the third person of *hustum* singular, is founded on the same prin-

ciple with 35 which satisfactorily accounts for this slight irregularity in the third person singular of all persian preterites only.

40. we now come from the first symbol u, to another still more *substantial* verb than *hu-un*, flowing from the secondary b of many tongues, which would of course be bu-un convertible to boo-un, and euphonised to boo-d-un *to be*, formerly i presume be-en, as per page 164 of the guide which see.

1. boo-um.	cem.	$\left. \begin{array}{l} \text{by a very} \\ \text{natural pro-} \\ \text{cess change to} \end{array} \right\}$	buw-um.	cem.	$\left. \begin{array}{l} i, \text{ thou,} \\ he, \text{ we, ye,} \\ they, \text{ be.} \end{array} \right\}$
2. boo-ee.	eed.		buw-ee.	bad eed.	
3. boo-ud.	und.		buw-ud.	b und.	

41. euphonised infinitives by dropping n, leave the past participle like boodu *been*, and convert that infinite particle n in regular succession to m, ee, &c. as repeatedly exhibited above, not excepting the following preterite bood *he was*.

42. all continuative tenses called imperfect have the prefix mee or humee which denote continuation as particles perhaps from mandun manere, *to remain*, but the affix e forms a kind of potentials or conditionals.

1. bood-um.	cem.	$\left. \begin{array}{l} i, \text{ was,} \\ \&c. \text{ we,} \\ \text{were, \&c.} \end{array} \right\}$	boodum-e.	boodeem-e.	$\left. \begin{array}{l} i, \text{ might,} \\ \text{would, could,} \\ \&c. \text{ be.} \end{array} \right\}$
2. bood-ee.	eed.		bood-e.	boodeed-e.	
3. bood —.	und.		bood-e.	boodund-e.	

while with the prefixes the meaning is, i was *then imperfectly*, and the present of all verbs, but

hustun and boodun, is formed from their aorist thus:—

-shum-um. -eem.	} i, thou, &c.	-poors-um.eem.	} i, thou, &c. do,
mee-shuw-ee. -eed.		mee-poors-ee. eed.	
-shuw-ud. -und.		-poors-ud. und.	
	am.		dost, ask, or am,
			art, asking.

43. it is singular enough that *motion* towards the speaker in both persian and hindoostanee is commanded by the letter *a* only, whence *a-na* and *a-mud-un* in each, signify *to come, approach*, anciently *a-un*, for the *mud* here is clearly a euphonic interfix per principle 24, or a combination of an *am-dadun to grant, give a locomotive ear to the speaker*, and *dadun* itself is merely the euphonus substitute for *du-un, da-un, de-un, de-na, da-re to give, hand* v. 45.

44. the verb *amudun to come*, viewed in its true light instead of proving an irregular or terrific bugbear at the very threshold of the *accidence* named *amud-namu* seems perfectly simple, because *a-un* or *a-yun* the original or hypothetical infinitive, very naturally inclines to the following formation of tenses by the pronominal affixes in both numbers.

a-yum. -yeem.	} i, thou, &c.
a-yee. -yeed.	
a-yud. -yund.	
	come.

in the aorist implying generally *if, may, should, &c.* as a species of conditional form, and with

the prefix *be, bi, bu*, or *boo*, rather a future than any other tense.

	-a-yum.	yeem.	} <i>i, thou, &c.</i> <i>do come, am</i> <i>coming, &c.</i>
mee	-a-yee.	yee.	
	-a-yud.	yund.	

amud-um.	-eem.	} <i>i, thou, came, &c.</i> is equally evident from the artificial a-mud-un as per 41 and 42.
amud-ee.	-eed.	
amud—.	-und.	

45. how far the notion of *giving, dividing, &c.* may be connected with *du-st hand*, or do *two* is a question which time will yet decide; in the interim however, we shall assume, that *du, da, de, di*, imply *hand! give!* *du-un, da-un*, are the natural infinitives, euphonised by the interfix in *da-d-un*; whence *dad-um, -ee, i gave, thou gavest*, must now be much plainer than our absurd *a, b, c*, and as the *du* before *un* would be a hiatus, we cannot say *du-um*; nor could *du, di*, be expressed in persian letters without the silent *h*, *duh, dih*; no wonder if we find the aorist and present tense are *mee-dihum, &c.* in the compound and simple forms.

dih-um.	-eem.	} <i>i, thou, he, &c. give,</i> <i>may give, if, should,</i> <i>we, ye, they, give.</i>
dih-ee.	-eed.	
dih-ud.	-und.	

when we know that *duhum, dihum, doohum*, might have all been used indiscriminately for the

same thing, from the constant transposition of one vowel point to another.

46. as the foregoing hypothesis, will moreover reconcile the most eccentric verb in the whole language, when applied to *dee-d-un to see*; one or two additional postulatory propositions will suffice for all the rest. *dee-un, bee-un to two*, in latin *vi-de* give *two*, i. e. the *pair* of most conspicuous organs of the body to any object, whence *dee-d-un (bee-d-un) to see*, and their respective derivatives, *deed-um, -ee-, —, -eem, -eed, -und, i, thou, &c. saw. mtee-been-um, -ee, -ud, -eem, -eed, -und, i, thou, &c. see.*

47. *kur-un, kee-un, koo-un, kur-na, k̄ee-na, kur-d-un, crea-re*, all proceed from some modification of *kur, cur, hand, to hand, act, make, do, to two*, i. e. to use *both* hands in action. *r, n,* and *d*, are the euphonics whence *kurd-um, ee, —, -eem, eed, und, i did, made, and mee koon-um, ee, ud, eem, eed, und, i do, make, if thou do, &c.*

48. *boo-d-un and bash-ee-d-un* not only signify *to be*, but *to bide, dwell, stay*, they so far resemble *tha was*, and the obsolete *tha-na to stand, remain*, besides performing the office of *hona to be, bus-na to stay*, and furnishing *abad* inhabited, thus leaving our own *abide, abode, be*, as radical landmarks between the english and per-

sian tongues, among hundreds more, not less conspicuous to reason's etymological eyes, which can thus trace a connection between our own *was*, and *bash*, *bus*, of the east.

49. whatever imperfection may attach to the above verbs, shoodun *to be*, *become*, *go*, *depart*, is regular enough for all intents and purposes as an auxiliary; more especially in the passive of every *transitive*, which, to be complete in both voices, requires the aid of *khwa-st-un to will or choose*; and *tuwan-ist-un to can or be able* also, whose entire conjugation and formation will be found in the table hereafter, and in 55 where those irregulars are discussed.

50. the insertion of *a*, with or without a contraction of the infinitive, forms causals and transitives from intransitives or actives thus -*rusee-dun to reach*, *rusanee-dun*, *rusandun to convey, to cause arrive*, *purwur-dun to cherish*, *purwuradun*, *purwuraneedun to cause to cherish*, though there are many instances of one verb having, as with us, both a neuter and active signification, *sokhtun to burn*, *amokhtun to learn or teach*, in which, and all such discriminatives, we and the hindoo-stanee seekhna, sikhana, &c. have an evident advantage over the corresponding persian terms.

51. the mere elision of *un* from any infinitive, leaves the third person singular of the preterite,

which is often a significant noun, so dad *he gave*, dad *gift*, deed *he saw*, deed *sight*, furokht *he sold*, furokht *sale*: in like manner the dropping of *eedun* leaves the imperative, which may be a noun also, as runj *grief*, turs *fear*, whence runj-*eedun to grieve*, turs-*eedun to fear*.

52. taking the hypothetical infinitives *ut-un*, *ud-un*, *us-un*, &c. which are enumerated in the subsequent prospectus for granted, we thus have a clew to the *ud*, *ut*, *ust*, of the preceding principles by the natural contraction of *us-ut*, *ud-ud*, *ut-ut*, to *ust*, &c. the third person plural of the whole is nevertheless *und*, to which by affixing *u*, the active participle, with a slight variation, *ind-u*, *end-u*, *yind-u* is evidently formed, but *xind-u* alive, seems a euphonic substitute for *ziyundu*, *zee-ind-u* agreeably to principle 28, q. v. and no doubt applicable enough to several other examples of this kind.

53. preceding grammarians have given from eleven to thirteen classes of irregular imperatives, which, i think, may easily be reduced to two or three at most by the subjoined canons.

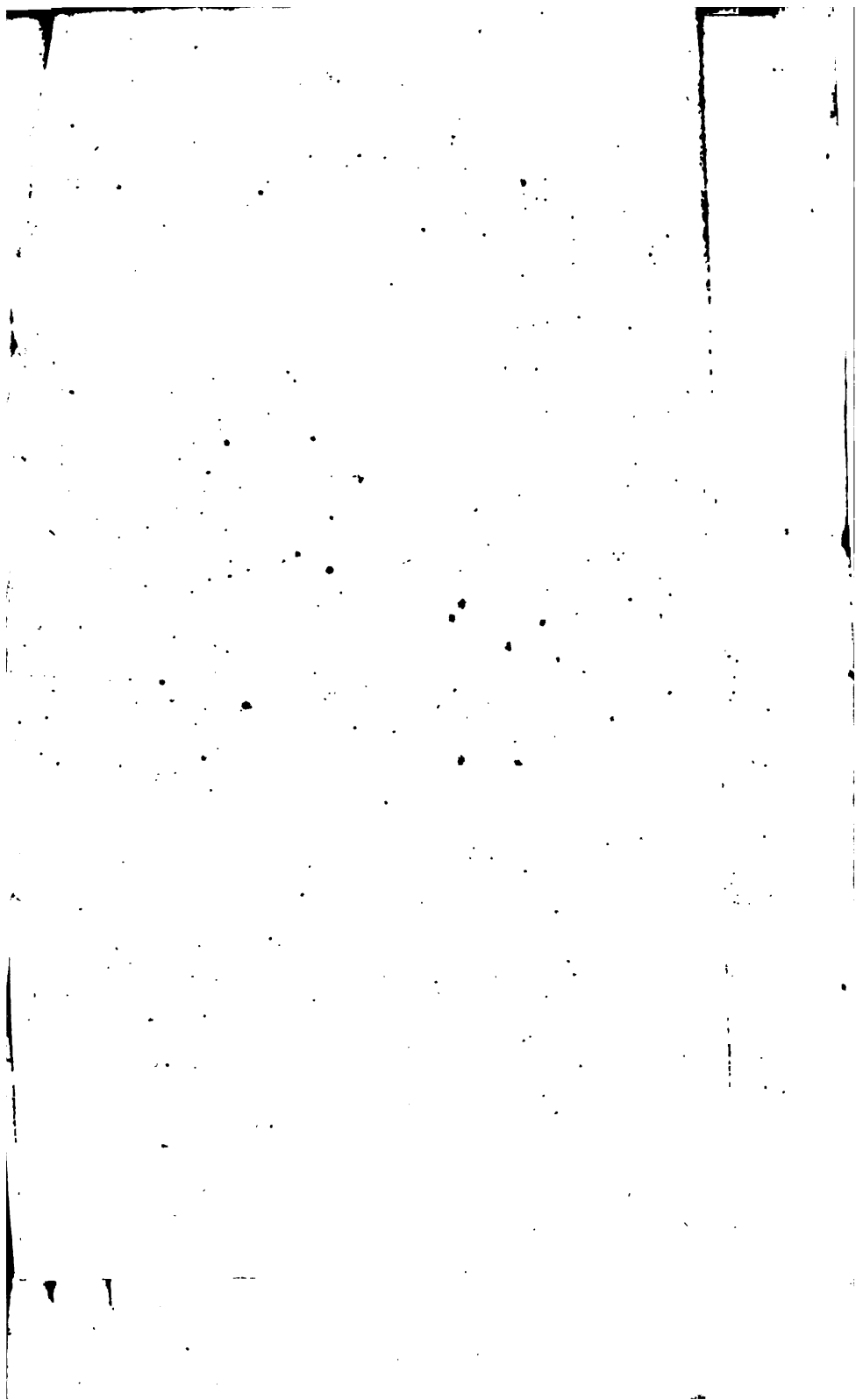
54. by simply rejecting the euphonic interfixes *d*, *t*, with their various modifications of *ad*, *eed*, *md*, *st*, *ist*, from the existing infinitive, the hypothetical or pristine form with its natural root as its imperative, is found merely by drop-

ping *un* : when the radical final is *oo*, *kh*, *f*, *sh*, these are successively converted to *a*, *z*, *b*, *o*, *r* ; thus *azmoo*, *azma*, *amokh*, *amoz* ; *yaf*, *yab* ; *ruf*, *ruo* ; *goof*, *go*, *dash*, *dar*, but dissyllable roots are often excepted, like *khurash*, where the *sh* is unchangeable.

55. every verb which cannot come under the above principle, belongs to this by the substitution of *n*, *nd*, *h*, for *s*, *st* ; *s* or *sh* for *kh*, *n* for *r*, *rd* for *sh* ; with an occasional slight change in the medial vowel of the imperative.

56. the following irregulars may be considered as useful specimens of the whole, agreeably to 55 in their proper order, *bust*, *bund* ; *shikust*, *shikun* ; *tuwanist*, *tuwan* ; *khwast*, *khwah* ; *shinakht*, *shinas* ; *furokht*, *furosh* ; *gusht*, *gurd* ; *kur*, *koon* ; *moor*, *meer* ; *pookh*, *puz* ; *khas*, *khez* ; those in principles 39, 40, 43, 45 and 46 inclusive, but for a complete view of the whole, with their corresponding *hindoostanee* infinitives, the new theory of the *persian verbs* must be consulted, for the most ample information that i have yet been able to give on this interesting theme.

57. the synopsis of *persian verbs* in all their different forms and combinations, after a previous and careful perusal of the principles from page 16 to 24 inclusive, will become almost





self-evident to the attentive scholar, who is well enough acquainted with the active and passive conjugation of the verbs *to ask, to be, to have, &c.* in his mother tongue.

58. persian^a adverbials are so congenial in their formation with those of the hindoostanee tongue, that they^a can seldom prove troublesome to the orientalist, who has commenced his studies with that most useful language: those persi-arabic adverbs not already inserted in the guide, will be found in the vocabulary annexed to these sheets, and the substitution of *bu khoobee* or similar expressions, for *khoobee se &c.* meaning *with propriety*, instead of *properly*, is so simple and easy a process, that any student of the most ordinary capacity can be at no loss in this department of the grammar.

59. the composition of derivative nouns, adjectives and verbs, assimilates so much with the hindoostanee mode, that a reference to pages 148, 150, 169, &c. in the guide will greatly facilitate the acquisition of this subject in persian also, and the words omitted there, will be found in the vocabulary: *kurdun to do, make, awoordun to bring, dashtun to have, to keep, sakhtun to form, furmoodun to order, khoordun to eat, zudun to strike, boordun to bear, to carry, numoodun to show, gushtun, gurdeedun to become, amudun*

to come, deedun to see, giriftun to take, to begin, yaftun to find, resemble kurna, &c.

60. the prepositions *dur in, within, under, bur on, above, upon, pesh before, pus, wapus behind, after, back, baz again, back, furod down, below,* respectively form the following infinitives, *dur-amudun to enter, dur-yaftun to understand, bur-amudun to ascend, pesh ruftun to precede, wapus-dadun to return, baz-dashtun to withhold, keep back, furod-amudun to descend, like bheetar-ana, &c. in hindoostanee, or to come in, to go down, &c. in our own tongue.*

61. syntax and grammatical construction in persian admit of so few rules, which are not common to english and other occidental languages, that a little practice in construing and translating the following short stories and poetical exercises, will at once convey an adequate idea of this portion of grammar, especially when illustrated, as it will be, by references to their respective principles or by occasional remarks.

i. hikayuti uwwul.

shukhse murtubu,e boozorg yaft, doste bura,e tuhniyut peshi o ruft, an shukhs poorseed kees-tee o chura amudu,ee? dosti o shurmindu gur-deed o gooft, mura nu mee shinasee dosti qu-deemi to um bura,e tuuziyut nizdi to amudu um, shooneedu um ki kor shoodu,ee. the word

shukhs-e *a* person, and dost-e *a* friend, in the foregoing story illustrate principle 8 so far, while murtubu,e boozorg *rank high*, and dostiqudeem *friend old* in like manner elucidate 16, though the i or its substitute e is seldom visible in the persian characters, except as a humzu after a final u, as in murtubu above. the compound prepositions pesh *before*, nizd *beside*, near, are distinguished from the simple bur *on*, dur *in*, by requiring the interfix i similar to the hindoo stanee ke, re, ne.

ii. hikayuti doyum.

roze padshahe mui shahzadu, bu shikar ruft, choon huwa gurm shood padshah o shahzadu lubadu,e khodra bur doshi muskhuru,e nihardund. padshah tubussom kurd o gooft ue muskhuru bur to bari yek khur ust, gooft bulki doo khur. the learner may remark a laxity of grammatical usage in lubadu,e khodra *own cloak*, instead of lubadha,e khodha ra in the plural, which would be more consistent with the spirit of the joke in this anecdote; for we can hardly suppose the king and prince had only one cloak between them. this example however shows, that the rigid rules of general grammar are occasionally dispensed with in all languages, particularly in the substitution of the singular

for the plural in every part of speech, or *vice versa* among eastern nations.

iii. hikayuti siyoom.

muskhuru e ba zune shadee kurd, bu,ud uz chuhar mah zuni o pistr za,eed, shuohur ra gooft, een pistr ra chi nam khwahee dasht? gooft, puek, chura ki rahi nuh mah dur chuhar mah tue kurd.

iv. hikayuti chuharoom.

padshahe ba wuzeer khoorma mee khood, tookhmi khoorma nizdi wuzeer mee undakht, bu,ud khoodun wuzeer ra gooft, bisiyar khwar hustee zeera ki tookhmi khoorma bisiyar peshi to coftadu und. wuzeer gooft nu, juhan punah bisiyar khwar hustund ki nu tookhm goozash-tund nu khoorma. the verbs hustund and goozashtund are here in the plural, being applicable to juhan punah *majesty*, in the third person singular, introduced for shooma *you*, which would not be respectful enough from the minister, whom the king nevertheless only *thou's*, as a matter of course.

v. hikayuti punjeom.

shukhse peshi yek nuweesindu ruft o gooft, khutte binuwees, gooft pa,e mun durd mee-koonud, an shukhs gooft toora ja,e firistadun nu meekhwahum ki chooneen oozr mee koonee,

juwab dad, ki een sookhoni to rast ust, lekin hurgah ki bura,e kuse khutt meenuweesum tul-beedu mee shuwum bura,e khwanduni an zeera ki deegur shukhs khutti mun khwandun nu meetuwanud.

vi. hikayuti shushoom.

shukhs khutte mee nuwisht, murde beganu nizz o nishust o turfi khutt meedeed, an shukhs dur khutt nuwisht ki murde beganu o uhmuq nizdi mun nishustu ust o khuttra meekhwanud, uz een subub hech raz numeenuweesum, an murd gooft, mura uhmuq mee pindaree chura raz numee nuweesee khutti too nu khwandu um. nuweesindu gooft ugur khutti mun nu khwande chigoonu muuloom kurdee ki chooneen nuwishtu um? while the preter imperfect in the hindooostanee is composed of the *present* participle and *past* auxiliary, this tense in persian consists of the verbs perfect tense, and the imperfect or present prefix mee, whence mee nuwisht, likhta tha, *was writing*, and meedeed, dekhta tha, *was looking*; the hindooostanee, therefore, in this instance assimilates more with the english than the persian, though the latter is, on the whole, more congenial in grammar and idiom with our mother tongue.

vii. hikayuti hustoom.

zisht roo,e peshi tubeeb ruft o gooft, bur zish-tureen ja,e mura doomle shoodu ust duwa bidih.

tubeeb bur roo,e o nuzur kurd o gooft durogh meegoyee, roo,e to mee beenum bur an hech doomul neest.

viii. hikayuti hushtoom.

tubeebe hur gah bu goristan ruft chadur bur sur o roo,e khoo'd kurd, murdooman poorseedund ki sububi een cheest? gooft uz moordugani een goristan shurm meekoounum zeera ki uz duwa,e mun moordu und.

ix. hikayuti nuhoom.

durweshe tuqseeri boozcoorg kurd, peshi hubshee kotwal boordund, kotwal hoom kurd ki tumani roo,e durwesh siyah kooneed o dur tumam shuhr gurdaneed. durwesh gooft, ue kotwal nishi roo,e mun siyah koon, wugur nu humu murdoomani shuhr khwahund danist ki hubshee kotwal hustum, kotwal uz een sookhcon khundeed, o tuqseeri durwesh mu'af kurd.

x. hikayuti duhoom.

nuqashe dur shuhre ruft, o an ja peshu,e tuba-but ughaz kurd. bu'ud chund roz shukhse uz wutuni o dur an shuhr ruseed o ora deed o poorseed ki hala chi peshu meekoonee? gooft tuba-but. poorseed chura? gooft uz bura,e anki ugur dur een peshu, tuqseere meekoounum, khak an ra meeposhud.

xi. hikayuti yazduhoom.

sha,ire miskeen peshi tuwungure ruft o choonan nuzdeeki o nishust ki miyani sha,ir o tuwun-

gur uz yek wujub ziyadu tufuwot nu bood. tuwungur uz een subub burhum shood o roo,e toorsh kurd o poorseed ki dur miyani to o khur chi tufawot ust? gooft bu qudri yek wujub, tuwungur uz een juwab bisiyar khijil shood o oozr numood.

xii. hikayuti doo,azduhoom.

guda,e bur durwazu,e tuwungure ruft o soowal kurd. uz undurooni. khanu juwab amud, ki beebēe dur khanu neest. guda gooft, paru,e nan soowal kurdu boodum beebēe ra nu khwas-tum, ki choneen juwab yaftum.

xiii. hikayuti seezdühoom.

shukhše uz uflatoon poorseed, ki sal ha,e bisiyar dur juhaz boodee o sufuri durya kurdee, dur durya chi uja,ib deedee? ujub humeen bood ki uz durya bu kinaru sulamut ruseed um.

xiv. hikayuti chuharduhoom.

shukhše bisiyar mooflis bood uspe dasht, anra dur ustubul bust, lekun turfe ki suri uspan meeshuwud doomi o kurd o munadee dur dad ki u,e murdcomani tumasha,e ujub bibeeneed ki suri usp buja,e doom ust: humu murdcomani shuhr jumū shoodund. hur shukhše ki durooni ustubul bura,e tumasha ruftun meekhwast uz o unduki nuqd meegirift, o ora rah meedad. hur ki dur an ustubul meeruft shurmindu uz anja baz mee amud o hech nu meegooft. the word

turuf-e in the above story implies *the* side, not *a* side, which, and the examples in page 28, confirm principle 8 so completely as to render all farther illustration needless.

xv. hikayuti panzduhoom.

roze shukhse bu khod meegooft ki hurchi dur zumeen o asman ust humu bura,e mun ust mura bisiyar boozorg khoda afreed. dur an usna pushu,e bur beenee,e o nishust o gooft toora chooneen ghooroor nu shayud, zeera ki hurchi dur zumeen o asman ust, khoda bura,e to afreed. toora bura,e mun. nudanee ki uz to boozorgtur um? roze here means rather *one* day than *a* day, and may thus have something of a numerical instead of an indefinite power.

xvi. hikayuti shanzduhoom.

shukhse ba bukheele dostee dasht, roze bukheel ra gooft, ki hala busufur meeruwum ungooshturee,e khod bu mun bidih anra ba khod khwahum dasht, hur gah ora khwahum deed toora yad khwahum kurd. juwab dad. ki ugur mura yad dashtun meekhwahae, hurgah ungooshti khod khalee benee mura yad koon ki ungooshturee uz fulan khwastu boodum, nudad.

xvii. hikayuti hufduhoom.

durweshe nizdi bukheele ruft o cheeze soowal kurd, bukheel gooft. ugur yek sookhooni mun qubool koonee hurchi bugoyee khwahum kurd.

durwesh poorseed an sookhoon cheest? gooft gahe uz mun cheeze mu khwah, deegur hurchi bu-goyee bikoonum. the e of cheez and gah here imply *some, any*, in this story, and frequently occurs with these acceptations in persian.

xviii. hikayuti hushduhoom.

shukhse dur khwah ba shuetan moolaqat kurd yek seele bur rooe o zud o reeshi ora girift o gooft ue muloon dooshmuni ma hustee o burae fureb daduni ma murdooman reeshi duraz meedaree, choon seele deegur bur rooe o zud bedar shood o reeshi khodra dur dusti khod deed. shurmindu gurdeed o bur khod khundeed. all the verbs which are formed like gurdeed *became*, and khundeed *laughed*, are alike in the third person singular of the preterite and the second plural of the *aurist*, as in hindooostanee the second and third singular of the *latter* are the same as the preterite plural.

xix. hikayuti noozduhoom.

shere o murde dur yek khanu tusweeri khodha deedund. murd sher ra gooft, meebeenee shojaati insan ki sher ra tabiq kurdu ust. sher gooft; moosuwiri een insan ust, ugar sher moosuwir boode een choneen nu boode.

xx. hikayuti beestoom.

kooze ra gooftund meekhwahee ki pooshti to rast shuwud ya pooshti deegur murdooman hum-

choo pcoshti to kooz gurdud? gooft meekhwahum ki pcoshti deegur murdcoman kooz gurdud ta uz an chushm ki deguran mura meebeenund mun anha ra bi beenum.

xxi. hikayuti beast wu yukoom.

nabeenae dur shubi tar chiragh dur dust o sooboo bur dosh giriftu dur bazar meeruft. shukhse uz we poorseed ki ue humuq roz o shub dur chushmi to yeksan ust, uz chiraghi toora fajidu cheest? na beena khundeed o gooft. een chiragh burae mun neest, bulki burae toost, ta dur shubi tar soobooe mura nu skikunee.

xxii. hikayuti beast wu doyum.

shukhse dustari durweshe girift o goorekht, durwesh bu goristan ruft o nishust. murdcoman ora gooftund ki an shukhs dustari toora bu turufti bagh boord dur goristan chura nishustu, ee o chi mekoonnee? gooft o neez eenja khwahud amud, uz een subub eenja nishustu um.

xxiii. hikayuti beast wu siyoom.

padshahe danishmunde ra tulbeed o gooft meekhwahum ki toora qazee, een shuhr koonum. danish mund gooft lajqi een kar nuyum: padshah poorseed chura? juwab dad. ki anchi gooftum, ugar rast gooftum mura muuzoor darud. o ugar durogh gooftum, pas durogh go ra qazee kurdun musulhut neest. padshah

qozri danish mund pusundeed o ora mu,uzoor dasht.

xxiv. hikayuti beast wu chuharoom.

roze sha,ire tuqseere kurd, padshah jullad ra furmood ki rooburoo,e mun ora bukoosh, lurzu dur undami sha,ir coftad. nudeeme ora gooft, een chi na murdee o be jigureest! murdan gahe een choneen nu mee tursund. sha,ir gooft ue nudeem! ugur to murdee, biya bu ja,e mun binsheen, ta mun bur khezum. padshah een luteefu pusundeed o khundeed o tuqseeri o mu,af furmood. jullad ra furmood *ordered the executioner*, ora bukoosh *kill him*, ora gooft *said to him*, with many such examples, in the preceding and subsequent stories, confirm the truth of principle 15, relative to *ra*; and similar cases, affecting *uz* or *bu*, will readily occur to the attentive scholar, on whose mind 9 and 10 also have already made a due impression; if not, he should once more refer to them both in pages 10, 11. in story xxviii. the words "bu hindooستان" "ruseed," may be rendered simply, *he reached india*, and on the same principle "bu o dad," is *he gave him* or *to him*.

xxv. hikayuti beast wu punjoom.

shube qazee dur kitabe deed ki hurki suri-khoord meedarud o reshi duraz uhmug meeshuwud. qazee suri khoord dasht o reesh bisiyar

duraz, ba khōd gooft ki sur ra boozcorg kurdun numeetuwanum lekin reeshra kotah khwahum kurd. miqraz tulash kurd, na yaft. nachar neemi reesh ra dur dust girift. o neem nizdi chiragh boord. choon moo,e ra atush girift shoo,ulu bur dusti o ruseed, reesh ra goozasht, humu reeshi o sokhtu shood. qazee bisiyar shurmindu gurdeed bu sububi anki hurchi dur kitab bood bu isbat ruseed.

xxvi. hikayuti beest wu shushoom.

danishmunde dur masjid mee nishust o bu murdooman wu,uz meegooft. shukhs dur an mujlis hur roz meegeereest. roze danish mund gooft ki sookhooni mun dur dili een shukhs bisiyar usr meekonud uz een subub mee geereed. deeguran an shukhs ra gooftund ki dur dili ma sookhooni danish mund heeh usr nu meekonud chigoonu dil daree ki meegeeriyee? gooft bur sookhooni danishmund nu meegeeriyum bulki yek khusee purwudu boodum o ora bisiyar dost dashtum. choon khusee peer shood moord. hurgah danish mund sookhoon meegoyud o reeshi o mee joombud, khusee, mura yad mee, ayud zeera ki o hum eenchooneen reeshi duraz dasht. by principle 24 the reesh i o meejoombud *is shaking his beard*, should have been reeshi khōd, as in hindoostanee it would certainly be "upnee darhee hilata hue" never coskee: but

whether this *apparent* deviation from the rule generally laid down in both languages be ever admissible in correct persian composition, is a point which i cannot yet take on myself to determine so positively, as i might do in the popular speech of hindoostan, with little fear of contradiction.

xxvii. hikayuti beest wu huftoom.

roze moorgha bur durukhte nishustu bood, padshah ora deed o bu haziran gooft ki eenra bu teer khwahum koosht. teer o kuman ra girift o teer bur moorgh undakht o khuta kurd, moorgh pureed, padshah bisiyar khijul gurdeed. shukhs̄e burāe duf̄e khijlut gooftun girift ki padshah uwwul moorgh ra kooshtun khwast, kooshtun meetuwanud, lekin bur jani o ruhm kurd o qusdun khuta numood. a species of compounds, if not inceptives, are created in persian by the verb giriftun *to take*, following the infinitive, as gooftun girift *began to speak*, and so far congenial with *kuhne luga*, that the inflection of the hindoostanee infinitive from *na* to *ne* is the only difference; the persian *un* admits of no such change.

xxviii. hikayuti beest wu hushtoom.

umeer tuemoor lung choon bu hindoostan ru-seed o moortriban tulbeed, o gooft, uz boozcoorgan shooneedu um ki dur een shuhr moortribani kamil

und. mooribe na beena peshi padshah hazir shood o surod aghaz kurd. padshah bisiyar khoosh gurdeed o nami o poorseed. gooft nami mun duolut ust. padshah gooft, duolut hum kor meeshuwud. o juwab dad. ki ugur duolut kor nu boode bu khanu, e lung nu amude. padshah een juwab pusundeed o inam bisiyar bu o dad.

xxix. hikayuti beest wu nuhoom.

durwesh bur dookani buqale ruft o dur khu-reedun shitabee kurd, buqal durwesh ra dooshnam dad. durwesh dur khushm shood o paposhe bur suri buqal zud. buqal peshi kotwal ruft o nalish numood. kotwal durwesh ra tulbeed o poorseed ki chura buqal ra zudee? durwesh gooft ki buqal mura dooshnam dad. kotwal gooft ki u, e durwesh! tuqseeri boozoorg kurdee lekin fuqeer hustee, uz een subub toora siyasut numee koonum, biruo husht anu bu buqal bidih ki suza, e tuqseeri to humeen ust. durwesh yek ropiyu uz jebi khoob burawcord o dur dusti kotwal dad o yek paposh bur suri kotwal zud, o gooft ugur chooneen in saf ust husht anu to bigeer o husht anu anra bidih.

xxx. hikayuti seeycom.

shukhshe peshi durwesh ruft o si suwal kurd. uwwul anki chura meegoyee ki khoda humu ja hazir ust? hech ja na meebeenum, bincoma

kojast? doowum anki insan ra bura'e tuqseere chura si yasut meekoonund? hurchi meekoonud khoda meekoonud, insan ra hech qoodrut neest o be iraduti khoda hech nu meetuwanud kurd o uqur insan ra qoodrut boode humu karha bura'e khod bihtur kurde. siyoom anki khoda shuetan ra dur atushi doozukh chigoonu uqoo-but tuwan kurd zeera ki surishti o uz atush ust, o atush dur atush chi usur khwahud kurd? durwesh gilookhe boozorg bur suri o zud. an shukhs giriyan peshi qazee ruft o gooft, uz fulan durwesh si suwal kurdum, bur suri mun choonan gilookhe zud ki suri mun durd meekoonud o hech juwab nu dad. qazee durwesh ra tulbeed o gooft, chura gilookh bur suri o zudee o juwabi suwali o nu dadee? durwesh gooft ki an gilookh juwabi sookhoon i ost. meegoyud ki durd dur sur darud, bincomayud koja ust ta mun khoda ra ba o bincomayum, o chura peshi huzrut nalishi mun numood? hurchi kurd khoda kurd, be iraduti khoda ora nu zudum, mura chi qoodrut ust? o surishti o uz khak ust, uz khak chigoonu ora runj ruseed? an shukhs shurmindu gurdeed. qazee juwabi durwesh bisiyar pusundeed.

xxx. hikayuti see wu yuqom.

doo zun dur tifle munazu,ut meekurdund o guwah nu dashtund, hur doo peshi qazee ruftund

o inşaf khwastund. qazee jullad ra tulbeed o furmood, ki een tifi ra doo paru koon o bu hur doo zun bidih. zune choon een sookhoon shuneed khamosh mand o zuni deegur shor o furiyad aghaz kurd ki bura, e khoda tifi mura doo neem mukoon. ugur choon een inşaf ust tifi ra nu meekhwahum : qazee bu yuqeen pindasht ki maduri tifi humeen ust. tifi ba o sipoord o zuni deegur ra taziyanu zudu rand. zune denotes *one of the women*, opposed to zuni deegur *the other woman*, and thus proves the remark under story xv. to be well founded.

xxxii. hikayuti see wu doyum.

shukhşe peshi padshah ruft o gooft, dee shub murde uz fuoji padshahee bu zor dur khanu, e mun amud o ba kuneez i mun zina kurd, padshah furmood ki ugur an murd baz dur khanu, e to be, ayud huma dum mura khubur koon. shubi doowum an murd baz amud o dur khanu, e o ruft, şahibi khanu padshah ra khubur dad, padshah shumshere dur dust girift o bu o ruwan shood, choon bu khanu, e o ruseed uwwul churagh ra koosht o bu, udi an an murd ra bu qutl rusaneed o baz churagh tulbeed o roo, e an murd deed o khoda ra shookr kurd o şahibi khanu ra gooft, hur tu, am ki een wuqt dur khanu, e to muojood bashud biyar. şahibi khanu tu, am awoord, padshah bisiyar bu khopshee khoord, şahibi khanu

poorseed ki ue khodawund ! bu chi subub uw-
wul churagh ra kooshteed bu,udi uz an an murd
ra o choon roo,e an murd deedeed khoda ra
shookr kurdeed o tu,am be wuqt khooordeed.
padshah furmood ki pindashtu boodum ki siwa,e
pisri mun kuse ra chooneen qoodrut neest, uz
een subub uwwul churagh ra kooshtum ki ugur
roo,e pisr khwahum deed uz shufuqut ora koosh-
tun nukhwahum tuwanist, choon kooshtu shood
churagh tulbeedum o roo,e o deedum o khoda
ra shookr kurdum ki pisri mun neest o an wuqt
ki uz mun insaf khwastee ba khod gooftum ki
ta an murd ra nu kooshum hech nu khoorum uz
an wuqt hech nu khoordu boodum uz een subub
sukht goorsinu boodum o tu,am be wuqt khoo-
dum.

xxxiii. hikayuti see wu siyoom.

zune peshi qazee ruft o gooft ki fulan murd
ba mun bu zor zina kurd, qazee an murd ra
tulbeed o poorseed ki chura abroo,e een zun
rekhtee? murd inkar kurd. qazee furmood ki
dub roopiyu jirmanu .ba een zun bidih, murd
nachar bu moojibi hookmi qazee zur bu zun
dad. choon zun beroon ruft qazee murd ra fur-
mood booruo o nuqdi khod uz zun baz geer.
murd choon een hookm yaft duweed o hurchund
khwast ki roopiyu uz zun bu zor bigeerud
nutuwanist. zun peshi qazee baz amud o,arz kurd

ki an murd roopiyu uz mun bu zor meegeerud hunoz nu dadu um ugur murzee, e huzrut ust bidihum. qazee gooft, murd ki nuqd ra bu zor uz to giriftun nutuwanist be ruza, e to chigoonu ba to zina kurd? to durogh go yee booruo zur bu o biscoapar o baz een chooneen ifтира mukoon.

xxxiv. hikayuti see wu chuharoom.

dur shuhre umbari poombu bu doozdee ruft, poombu furoshan shikayut bu padshah boordund, padshah hurchund ki tujussos furmood doozde ra nu yaft. umeere urz kurd ki ugur furman bashud doozdan ra bigeerum. padshah hookm dad. umeer bu kharu, e kharud ruft o kharud o boozcorgi shuhr ra bu buharu, e ziyafut tulbeed. choon humu murdooman jumy shoodund o nish-ustund, umeer dur an mujlisruft o bur roo, e an murdooman nuzur kurd o gooft chi haram zadu o be uya o uhmug murdooman und ki poombu doozdeedu und or ezha, e poombu dur reeshha, e eshan ja kurdu ust o dur mujlisi mun amudu und. chund kus human wuqt reeshha, e kharudra uz dust pak kurdund o mu, uloom shod ki anhan doozdan und. padshah bur hikmuti umeer afreen o tuhseen numood.

the hindee-persic scholar who shall have studied the preceding sheets with due care, will now feel his self competent also for the perusal of the subsequent pages with great advantage,

and as every word will be found duly explained in the annexed persi-arabic and english vocabulary, no learner, of ordinary talents or application, can therefore be at a loss to render the whole into his native tongue ; nor will he fail, during such a process, to acquire very considerable knowledge of, and experience in the most useful rules of persian grammar. the prose lessons or themes will pave the way for the exercises in verse, which are for the most part very easy, and to preserve the connection between them, the numbers xxxv. &c. are continued throughout, as this will also prove advantageous, in the event of references hereafter from any portion of this persian rudimental work.

these previous acquisitions will greatly facilitate every future attempt to read that language progressively, either in the easiest or most difficult characters, from the reformed method adopted by myself to the *shikustu* or broken hand, so common in the epistolary correspondence and judicial documents, or legal papers of british india, where constant practice alone can teach even an expert linguist to decipher such productions with facility, whatever claims he may otherwise have as an oriental scholar. on the contrary, a very superficial acquaintance with persian, as a classical pursuit, is requisite for

the rapid perusal of such manuscript productions, by those who are in the daily habit of attending officially to written petitions, warrants, and other public vouchers of this class ; i would consequently advise every student to cultivate, as soon as possible, both the scientific and mechanical proficiency, so requisite, in certain situations, to every accomplished orientalist, desirous of distinguishing his self as an expert speaker and reader of eastern tongues ; to which it may prove very beneficial likewise to add the knack of writing them in their several appropriate characters, whenever this can be conveniently done.

a retrospection to the preface will show the utility of the following poetical exercises, embracing a system of ethics in persian, which is so universally adopted in the asiatic seminaries of learning, and contains such a number of excellent words, that i have been induced to render the whole first into hindoostanee prose, and afterwards into english verse ; the former as literally as the two languages would admit, and the latter so close to the spirit of the original, that the real sense is seldom if ever sacrificed to the mere sound or rhyme of the english version, unless where the deviation was indispensable.

to furnish the greatest variety of common words, a considerable number of those most familiar among the hindoos and uneducated moolmans have been preserved in the hindoo-stanee translation, because there are few indeed in the *pund namu* itself which are not in constant use by the learned natives in their vernacular speech. the hindoe-persic learner will thus have an excellent opportunity of laying in a double stock of hindoo-stanee vocables, for the expansion of his mind as a thoughtful scholar, instead of these being a dry heavy load on the memory; whence, without incessant cultivation, they gradually drop off, altogether unproductive of those good fruits, that must ever be the result of pleasing and well regulated studies in every literary field, either at home or abroad. in the ordinary affairs of life, as well as in matters of greater importance, connected with pacific diplomacy or belligerent negotiations, it will sometimes prove of great moment to conciliate and convince a hindoo prince, statesman and agent by introducing those terms only, which may flatter his vanity most, from their being selected out of his vernacular tongue or its learned source, the sunskrit, not less his boast and pride than the qoran is the glory of moolmud's followers; the scholar will therefore avail

his self of this circumstance, and model his conversation, in cases of this nature, so as to gain his point by the *suaviter in modo* at least.

every poem of the pund namu or moral instructions, is inserted in the roman character, as a prelude to its rehearsal, through the medium of the correspondent persi-arabic symbols, that the transition from the one to the other may not prematurely expose the beginner to a deteriorated pronunciation, nor to those difficulties at the commencement of a new and strange dialect, more especially when taught in the uncouth garb of letters, which are often at best a species of hieroglyphical figures. these literal symbols generally appear so formidable to the great majority of eastern tyros, as to make seven out of ten relinquish such objects, in absolute despair or disgust, which would not have been the case, had they been carefully inspired with some relish for local accomplishments by any practical facility and conscious benefit from their acquisition at first. by the method that has long been preferred by myself, and which is continued in these pages, i have the satisfaction to believe, from positive experience, that of ten pupils who start upon my principles, seven at least are inspired by immediate success to proceed so far in the way of colloquial and literal proficiency,

as to secure in future both attention and perseverance, through all their oriental pursuits, either as expert linguists or profound scholars.

xxxv. bis millah hir ruhman ir ruheem.

pund namu e shuekh su udee.

khitab bu khoda o bu nufs.

kureema bu bukhshah bur hali ma,

ki husteem aseeri kumundi huwa.

nu dareem ghuer uz to furiyad rus,

too ee asiyah ra khuta bukhsh o bus.

niguh dar ma ra zi rahi khuta.

khuta durgoozar o suwab um nooma.

zubañ ta boowud dur duhan jah e geer,

sunah moohummud boowud dil pizeer.

hubeeb i khoda, ushrufi umbiya,

ki urshi mujeed ush boowud moottuka.

soowari juhan geer yek rah booraq,

ki boogzusht uz quşuri neelee ruwaq.

chihil sal omri uzeezut goozusht,

mizaji to uz hali tifleh nu gusht :

humu ba huwa o huwus sakhtee,

dume ba muşalih nu purdakhtee.

mukoon tukiya bur omri na paedar,

mu bash uemin uz bazee e roz gar.

the immediate transition from *ma ra us*, in the fifth line of the preceding poem, to *um me*, in the sixth, shows either the common license of poets, or that the singular and plural numbers

are, as stated in ii. page 29, of very promiscuous use in the persian.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بند نامہ شعیب سعدی

خطاب بخدا و بنفس

کریم! به بخشای بر حال ما - که هستیم امیر کمند هوا
نداریم غیر از تو فریاد رس - توئی عاصیان را خطا بخش و بس
نگهدار ما را ز راه خطا - خطا در گذار و صوابم نما
زبان تا بود دو دهان جایگیر - ثناء محمد بود دلپذیر
حبیب خدا اشرف انبیا - که عرش مجیدش بود متکا
سوار جهانگیر یکران براق - که بگذشت از قصر نیلی رواق
چهل سال عمر عزیزت گذشت - مزاج تو از حال طفلی نگشت
هم با هوا و هوس ساختی - دمی با مصالح نپرداختی
مکن تکیه بر عمر نا پایدار - مباحث ایمن از بازی روزگار

iltimas kureem ko uor upnee rooh.

humaree halut pur kurum kur ue khoda! ki
hum phunse huen laluch uor chah men. toojh
siwa humen nuheen hue hamee ko.ee. too hee
papiyon ke upradh ko chhooṭkara deta hue,
hum ko bucha pap kee putḥ se, ghaṭ kee
chhima kur uor dhurum humen dikḥa. jub lug

moogh men meree jeebh ho, moohummud kee
 tu,ureef moojhe qubool hogee. ullah ka dost
 uor nubiyon ka surdar, jis kee buethuk hue fu-
 luk col uflak. booraq pur ek jangh ho doonya
 kee suer kee uor goozur guya nuchhuttur pur
 akas men. too ne chalees burus upne pyare jee
 ko yoonhee guwaya, ki teree seerut lurkapun
 se koochh nu phiree hue. tumam hirs uor huoka
 men goozra hue, ek pul bhule mancooson men
 nuheen kata. bhurosa mut rukh upnee chun-
 chul jan pur, bhag ke khel pur koosul mut ruh.

invocation to the almighty and his own soul.

thy grace and mercy, lord, on us bestow !
 slaves of our passions in this world of woe.
 save thee, man boasts no other shield nor stay,
 for thou alone canst wash our sins away,
 from death preserve us, every crime forgive ;
 and teach thy saints a spotless life to live.
 while solemn thoughts in fluent speech shall roll.
 moohummud's praise must animate my soul.
 truth's dearest friend and messenger divine,
 whose glorious rays from the empercan shine :
 he round this globe on mighty booraq rode,
 high as the palace of the living god.
 alas ! my soul, blind nature's wayward child !
 full forty years of life thou hast beguiled.
 virtue appalled hears vice and folly boast,
 one hoary sinner more, whose all is lost.

in pleasure's bark, why venture such a prize? }
 where rocks abound, nay storms on storms arise, }
 and fate oft scowls from heaven's involving skies. }

xxxvi. dur mudhi kurum o şifuti sukhawut.
 dila hur ki binhad khwani kurum.
 bu shood nam dari juhani kurum.
 kurum namdari juhanut koonud.
 kurum kamgari umanut koonud.
 wura,e kurum dur juhan kar neest.
 wuz een gurmur hech bazar neest.
 kurum mayu,e shadmanee boowud,
 kurum hasil zinduganee boowud.
 dili alume uz kurum tazı dar.
 juhan ra zi bukhshish poor awazu dar.
 humu wuqt shuo dur kurum mostuqeem,
 ki hust afreenindu,e jan kureem.
 sukhawut koonud nek bukht ikhtiyar,
 ki murd uz sukhawut shuwud bukhtiyar.
 bu loof o sukhawut juhan geer bash.
 dur iqleemi loof o sukha meer bash.
 sukhawut boowud kari sahib dilañ.
 sukhawut boowud peshu,e moqbilañ.
 sukhawut misi ueb ra keemiyast.
 sukhawut humu durdha ra duwast.
 mu shuo ta tuwañ uz sukhawut buree,
 ki go,e bihee uz sukhawut buree.

binhad, in the first line, is a convenient abbreviation of bi nihad *hath placed*, with a prefix

seemingly as superfluous as the *bu* of *shood*, which follows, and unless these apparent expletives be resolvable into a species of auxiliary signs, that have not been treated as such by preceding grammarians, it is sometimes difficult to view them in any other light than mere particles at the service of every persian poet, whose verses occasionally require an extra foot or two to stand on, or which might often halt without the free use of such portable stilts. should the former conjecture prove correct, *bi nihad* will be equivalent to *nihadu ust hath laid*, and *bu shood* to *shood u ust hath become*, which is corroborated by the two futures of every verb like *bi poorsum i shall ask*; *khwahum poorseed i will ask*; in these examples *bi*, *bu*, *boo*, will frequently indicate *shall*, *may*, &c., while *khwah* not less clearly denotes the *wish* or *will*. if my hypothesis shall stand the test of time and experience, it may yet lead to the deduction of the equivocal *bashum*, *bash*, &c. from *bushuwum*, *bushuo*, which are not more discordant than *bcowud*, *bad*, and various other transformations in the etymological rules of every tongue. *wuz een*, in the sixth line, represent *o (or wu) uz een and than it*, of constant occurrence in verse. a slight transposition of the thirteenth line so:—*nekbukht sukhawut ikhtiyar koonud an amiable man, liberality prac-*

tises, renders both the sense and construction quite simple and plain to those learners who recollect 10 and 15 on ra as the dative or objective sign, and that the subject is frequently the same with the object, as in english, "a man killed a man." the second last line exhibits ta tuwan as a contraction of ta tuwanee *while thou canst*, which resembles the hindooostanee aorist in this respect, the elision of e or ee alone being requisite to change the verb from the second person singular of the aorist to that of the imperative, thus poorsee, poochhe (*if*) *thou ask, thou mayst ask*, to poors, too poochh *ask thou*. in the foregoing poem the scholar will perceive that the preposition *uz* has not only the various forms of z, zi, but different meanings also, according to the sound or sense of the verse.

در مدح کرم و صفت سخاوت

دلا هر که پنهان خوانی کرم بشد نامدار جهان کرم
 کرم نامدار جهانانت کند کرم کامگار امانت کند
 و راه کرم در جهان کار نیست وزین گرمتر هیچ بازار نیست
 کرم مایه شاد مانی بود کرم حاصل زندگانی بود
 دلی عالم از کرم تازه دار جهان را ز بخشش پر آوازه دار
 هم وقت شود در کرم مستقیم که هست آفریننده جان کریم

سخاوت کند نیک بخت اختیار که مرد از سخاوت شود بختیار
 بلطف و سخاوت جهانگیر باش در اقلیم لطف و سخاوت میر باش
 سخاوت بود کار صاحب دلاں سخاوت بود پیش مقبل
 سخاوت مس عیب را کیمیاست سخاوت هم در دها را دواست
 مشو تا توان از سخاوت بری - که گوئی بهی از سخاوت بری

dan uor duya kee surah uo bukkhan men.

ue bolta soon ! jis ne dan jug men bichhaya,
 juswunt kyoon nu howe duya ke des men? fuez
 prikasdetee hue beshtur doonya men, juwan mur-
 dee punah men toojhe suda rukhegee. data
 jo hue so buhoot neeka howe, uor oos kee deor-
 hee nit bhur poor huegee. poon sookh kee poon-
 jee hue, duya jee ka suchcha phul hue. logon
 ko muna, o copkar se, jugut ko bhur too upnee
 dad dihash se. duya men too humeshu uchul
 ruhe, ki pran ka kurtar bhee duyal hue. bhula
 admee jo hue so danee hota, ki poorookh dan se
 hue bhagman. kripa se sunsar ko upna kur too,
 mihr banee o nuwazish ke moolk men surdar ho.
 bhulon ka kam copkar hee hue, uor nekon ka
 kusub bhee hue fueyazee. poon pap ka parus
 puthur hue, our dan hur ek dookh kee uokhudh.
 sukha se muqdoor bhur khalee mut ho, ki duya
 ke beech too hee jeete.

on the glory and praise of beneficence and liberality.
 he, o my soul! whose generous bosom glows,
 with love for all, who soothes another's woes,
 will gain by deeds humane immortal praise,
 while peace and plenty shall prolong his days.
 to kindness, what on earth shall bards compare?
 since this shows mortals bright as angels there.
 good-natured acts, in god's heart-searching eye,
 rise like frankincense to the vaulted sky.
 win, o my son! each grateful breast you can!
 nor ever cease to be the friend of man!
 in every clime evince a feeling mind,
 and prove thyself, like our creator, kind!
 the virtuous man with pleasure freely gives,
 and glad to help his fellow mortals, lives.
 do thou, my child! thus make the world admire,
 thine honest heart, warm with celestial fire.
 the blessed in paradise with joy will see,
 goodness and dear humanity in thee.
 then charity shall wash thy sins away,
 and lead thee safe to everlasting day.
 yes! fan that spark divine, which all may trace,
 with rapture glowing o'er the human face.

xxxvii. dur şifuti tuwazıoı.

dila gur tuwazıoı koonıe ikhtıyar,
 shuwud khulqi doonya toora dost dar.
 tuwazıoı ziyadut koonud jah ra,
 ki uz mihr purtuo boowud mah ra.

tuwazoo koonud hur ki hust adumee.
 nuzebud zi murdoom bujooz murdoomee.
 tuwazoo boowud hoormut ufzae to.
 koonud dur bihishti bureen ja,e to.
 tuwazoo boowud mayu,e dostee.
 ki alee boowud payu,e dostee.
 kusera ki adut tuwazoo boowud,
 zu jah o julal ush tumuttoo boowud.
 tuwazoo kileedi duri junniut ust,
 surufraze o jah ra zeenut ust.
 tuwazoo izeezut koonud dur juhan.
 giramee shuwee peshi dilha choo jan.
 tuwazoo koonud murd ra surfuraz.
 tuwazoo boowud surwuran ra tiraz.
 kuse ra ki gurdunkushee dur sur ust,
 tuwazoo uz o yaftun khoshtur ust.
 tuwazoo koonud hoshmundi goozeen.
 nihud shakhi poor meewu sur bur zumeen.
 tuwazoo mudar uz khula,iq diregh.
 ki gurdun uz an burkusheedee choo tegh.
 tuwazoo zu gurdun furazan nikost.
 guda gur tuwazoo koonud kho,e ost.

oo of this poem has in hindooستان a sound
 nearer o or oo than oo, as the u may be con-
 sidered almost mute, though the learned persi-
 arabic speakers there generally endeavour to
 express it, as well as they can, with the true
 arabian intonation, which is so very difficult

that few of the hindooostanees ever acquire it in perfection.

در صفتِ تواضع

دلاگر تواضع کنی اختیار - شود خلق دنیا ترا دوستدار
 تواضع زیادت کند جاه را - که از مهر پرتو بود ماه را
 تواضع کند هر که هست آدمی - نزدیک ز مردم بجز مرئی
 تواضع بود حرمت افزا تو - کند در بهشت برین جاه تو
 تواضع بود مایه دوستی - که عالی بود پایه دوستی
 که را که عادت تواضع بود - ز جاه و جلالش تمتع بود
 تواضع کلید در جنت است - سرافرازی و جاه را زینت است
 تواضع عزیزت کند در جهل - گرامی شوی پیش دلهای چو جان
 تواضع کند مرد را سرفراز - تواضع بود سروران را طراز
 کس را که گرون کشی در سرست - تواضع از وی یافتن خوشتر است
 تواضع کند هوشمند گریں - نهد شاخ پر میوه سر بر زمین
 تواضع مدار از خلاق دریغ - که گردن از او بر کشدی چو تیغ
 تواضع ز گردن فرازاں نکو است - گدا گر تواضع کند خواه او است

ue dil jo too bhulmunsee kiya kure ! to jugut ke
 log tere khuer khwah howen. awa bhugut mu-
 hatum ke tu,een burhata hue, jyoon sooruj kee
 kirn chumkatee huen chand ko. jo ko,ee adme

hue so admiyut rukhta hue, murd ko siwa, e mur-
doomee ke koochh nu phube. mooruwut te-
ree abroo ko ziyadu kure uor khoold ke ruoze
me tojhe juguh dewe. jis kisee kee zat men
shufuqut howe, tisee ko khopshee hasil hotee
munsub se. milunsaree bihisht ke durwaze
kee koonjee hue, is se teree shan o shuokut
ko arajish hue. uhliyut tojhe ko alim men
pyara kure, munoon men too howe chaheeta
jee sa. jis kisee kee kho men furotunee ho,
coske durje uor buraa, ee ko burukut howe. in-
kisaree mancos ko churhatee hue, insaniyut sur-
daron ka singar hue. jo kee bozcoorg o mo-
tukubbir hue, cosee se moodara buhoot khoob
hota hue. uql mund nuwazish kiya chahta hue,
phulunta dal bhoom pur jhooke hue. logon se
puchtate ghureeb nuwazee mut baz rukh, ki
jyoon tulwar tera sur is se concha ho. buron
kee turuf se sunman bhula hue, bhikharee jo
adheenta kure cos ka soobha, o to hue.

on humility, &c.

true, o my heart! he that submissive bends,
among the sons of men, counts many friends.
good breeding, rank, with that mild grace, adorns,
which suns descending shed from cynthia's horns.
a gentleman proves affable and kind,
he, in each act, displays his noble mind.

by meekness, kings are raised hereafter high
 to thrones of glory, far above the sky.
 manners confer a zest on social wit,
 by polishing all coarser points from it.
 urbanity the social world all love,
 men civil thus, most popular will prove.
 mild resignation is the surest road,
 with honour crown'd, to virtue's fair abode.
 there, humble men of high or low degree,
 bright stars of the first magnitude shall be.
 politeness shines, this all mankind allow,
 the pink of gems which deck a monarch's brow.
 sovereigns exalted to command a realm,
 by condescension safely steer the helm.
 the truly great, aware of fortunes frown,
 bow like the fruitful branch their foreheads down.
 seem not on earth, my friend! a haughty lord,
 raised over all, like heaven's avenging sword.
 let this reflection never once prove true,
 "that beggars are much better bred than you."

xxxviii. dur muzummuti tukubboor.
 tukubboor mukoon zeenhar ue pisur!
 ki roze zi dust ush dur ayee bu sur.
 tukubboor zi dana boowud na pusund.
 ghureeb ayud een mu,unee uz hoshmund.
 tukubboor boowud aduti jahilañ.
 tukubboor ne ayud zi şahib dilañ.
 tukubboor uzazeel ra khwar kurd.

bu zindani lu, unut giriftar kurd.
 kusera ki khuṣlut tukubboor boowud,
 sur ush poor ghoo-roor uz tuṣuwwoor boowud.
 tukubboor boowud mayu, e moodburee,
 tukubboor boowud uṣli bud guohuree.
 choo danee tukubboor chura meekoonnee?
 wugur meekoonnee to khuṭa meekoonnee.

در مذمتِ تکبر

تکبر ممکن زینهار ای پسر! که روزه ز دیش در آئی بسر
 تکبر ز دانا بود نا پسند غریب آید اینمعنی از هوشمند
 تکبر بود عادتِ جہل تکبر نیا ید ز صاحبِ دل
 تکبر عزازیل را خوار کرد بزندان لعنت گرفتار کرد
 کسرا که خصلت تکبر بود سرش پر غرور از تصور بود
 تکبر بود مایه مدبری تکبر بود اصلِ بد گوهری
 چو دانی تکبر چرا میکنی؟ و گر میکنی تو خطا میکنی
 ghumund ke dokh men.

e baba ghumund kubhoo mut kur, ki coske
 hath se too nu gire sir ke bhul ek din. gyanee
 gooman se hutukte huen, uesee chal boodhman
 se niralee hue. ahunkar moorukhon ka goon
 hue, uenṭh muror bhugut se kyoonkur ho.
 nukhwut ne uzazeel ko bigara, uor cose dozukh
 men bundhoo, a kiya. jis kisee kee seerut men
 ojob howe, coska dimagh bhura hoo, a hue khod-

beenee se. ahumbha, o biput kee poonjee hue-
gee, gurubh kooban ka mool hue. too jankur
kyoon ukurta hue? jo, ee uesee bur, ee kure
to papee ho, e.

on arrogance.

in arrogance, my son! take no delight,
lest thou fall head-long from its fatal height;
nought can be more disgusting to the wise,
than pride, which none, but silly fools practise.
though vanity inflate her coxcomb train,
still worthy men all haughtiness disdain.
proud belzebub by self conceit was driven,
to hell's abyss, with curses down from heaven.
an overbearing spirit must betray,
a head by whims and fancies led astray.
since baneful blossoms from an evil stem,
must still produce what the whole world condemn.
but you who know that arrogance is wrong,
ah! why be guilty of this vice so long?

xxxix. dur fuzeeluti ilm.

bunee adum uz ilm yabud kumal;
nu uz hushmut o jah o mal o munal.
choo shumuz uz pue, e ilm bayud goodakht,
ki be ilm nutuwan khoda ra shinakht.
kuse ra ki shood dur uzul bukhtiyar,
tulub kurduni ilm kurd ikhtiyar.
khirudmund bashud tulubgari ilm,
ki gurm ust puewustu bazari ilm.
tulub kurduni ilm shood bur to furz,

digur wajib ust uz pesh qitū urz.
 tōra ilm dur deen o doonya tumam ;
 ki kari to uz ilm geerud nizām.
 meeyamoz joz ilm gur aqilee,
 ki be ilm boodun boowud ghafilee.
 biruo damuni ilm geer costowar,
 ki ilmut rusanud bu dar ool qurar.

the explanation hitherto given of the line *digur wajib*, of which there are various readings, by no means satisfies my own mind, and had i not been biased by preceding translators, i would have conceived the meaning of the author thus : "besides, learning is more valuable than land." instead of the common version ; "you should travel in search of it."

در فضیلتِ علم

بنی آدم از علم یابد کمال - نه از حشمت و جاه و مال و منال
 چو شمع از به علم باید کُداخت - که به علم نتوان خدا را شناخت
 کس را که شد در ازل بختیار - طلب کردنِ علم کرد اختیار
 خرد مند باشد طلب گارِ علم - که گرم است پیوسته بازارِ علم
 طلب کردنِ علم شد بر تو فرض - دیگر واجبست از پیش قطعِ ارض
 ترا علم در دین و دنیا تمام - که گاه تو از علم گیرد نظام
 میاموز جز علم گر عاقلی - که به علم بودن بود غافل
 برو دامنِ علم گیر استوار - که علمت رساند بدا و اقرار

biddya ke ustootkar men.

admee shuruf pawe hue biddya se, nu dhup
nu muhut, man se. mun kee deepuk purhne
men luga, ki bed bina too ram ko nu puhchan
suke. jo ko,ee upne junum putur se bhagman ho,
wooh seekha chahe hue biddya uor goon ko. sya-
na jo hue so gyan ke peechhe pura hue kyoonke
wooh suda durkar hota hue. chahiye ki too
koochh ulungkar seekhe, coskee tulash men
zuroor hue ki too ja buja phire. dono juhan men
jo koochh tera kam ho, to wooh biddya se poora
buna o pawe hue. jo too mutwunt ho to bed ko
seekh ki un purhe ko nadanee hee ruhtee hue.
biddya ke anchul utul too pukur, ki yih toojhe
puheonchawe junnat ke tu,een.

on knowledge.

man'kind through science that perfection reach,
wealth, rank, and birth may strive in vain to
teach.

thy lamp through life for sacred truths consume,
and with pure heavenly light thy mind illume !
scholars when led by that bright morning star,
advance with joy on wisdom's radiant car.
the tree of knowledge rear, and wisely toil,
to reap immortal fruits from every soil.
ingenuous youth, in quest of lore profound,
by sea and land, this globe should travel round.

learning will cheer the way, from pole to pole,
 and for congenial spheres attune the soul.
 be prudent, oh my child! increase thy store
 of understanding, and all vice abhor!
 in virtue's train expect with modest grace!
 from god, in heaven, a seraph's glorious place.

xl. dur muzummuti bukheel.
 ugur churkh gurdud bu kami bukheel.
 wur iqbal bashud ghoolami bukheel.
 wugur dur kufush gunji qaroon boowud.
 wugur tabiq ush roobu, e muskoon boowud.
 nu yurzd bukheel anki nam ush buree,
 ugur rozgar ush koonud chakuree.
 mukoon iltifate bu mali bukheel.
 mu bur nami mal o munal bukheel.
 bukheel ur boowud zahidi buhro bur;
 bihishtee nu bashud bu hookmi khubur.
 bukheel urchi bashud tuwungur bu mal,
 bu khwaree choo mooflis khoporud gosh mal.
 sukhiyan zi umwal bur meekhorund,
 bukheelan ghumi seem o zur meekhorund.

ugur, gur, ur, are all familiar contractions
 for *if*, and combine in confirming the deduction
 of our own conjunction from *give, gif, if, viz.*
grant, allow; which, *gurdeedun to turn, become,*
&c. may likewise imply without any violent
 stretch of philological license in accounting for
 such etymologies.

در مذمتِ بخیل

اگر چرخ گردد بکامِ بخیل ، وراقبال باشد غلامِ بخیل ،
 وگر در کفشِ گنجِ قارون بود ، وگر تابِش ربعِ مسکون بود ،
 نیزد بخیل آنکه نامش بری - وگر روزگارش کند چاکری ،
 مکن التفاته بمالِ بخیل - مبر نامِ مال و منالِ بخیل ،
 بخیل ار بود زاهدِ بحر و بر ، بهشتی نباشد بحکمِ خیر ،
 بخیل ار چه باشد تونگرِ جمال - بخواری چو مفلسِ خوردگوشمال ،
 سخیاں ز اموالِ بر میخورند ، بخیلیاں غمِ سیم و زر میخورند ،

kunjoos kee ninda men.

jo aftar phirta shoom hee ke huqq men, ya qismut kunjoos kee luondee hotee; go ki coske hath men dhun ungunut howe ya tumam dhar-tee cos ka kuha mantee. udata ko yuhan tuk nu luhta ki ko,ee cose surahta, ugurchi zamanu bhee cos kee sewa kurta. koochh mut mano kripin kee sumpu, dalidree ke undhun kee churcha kubhee mut kur. jano ki dunee rumta jogee hota sookhe uor panee pur, ukas banee se muuloom hota ki buekonh basee hurgiz nu hoga. gurchi tung dil farigh col bal duolut men ho, kungal ke burabur khurabee ka phul kha,ega. data upne dhun kee puraput pate huen, pur shoom jo huen, kuoree puese ka bojh sirf oothate.

on parsimony.

[hands,

were heaven's bright spheres placed in the miser's
to roll obsequious at his base commands;

if all the wealth of cræsus were his own,

or this huge globe, formed the vile wretch's
throne ;

though fortune were his slave, without one claim,
how crown her lord with fame's exalted name ?

what are their hoards of gold, but dross the
whole,

who want that vivid mine, a feeling soul ?

poor sordid worms may crawl for years in pain,
by land or sea, and look to heaven in vain.

wisdom observes, " sure nought avails his store,
whose aching heart is craving still for more."

while men of sense wealth's purest fruits enjoy,
its growing cares the miser's peace destroy.

those live indeed, these life's rich harvest blast,
nay daily starve and die of want at last.

xli. dur imtināṭ uz ṣoḥbuti jahilāṭ.

dīla gur khirudmundee o hoshyar,

mukoon ṣoḥbuti jahilāṭ ikhtiyar.

zi jahil goorezindu choon teer bash,

ne amikhtu choon shukur sheer bash.

toora uzhduha gur boowud yari ghar,

uz an bih ki jahil boowud ghum goosar.

ugur khuṣumi jani to aqil boowud,

bih uz dostdare ki jahil boowud.

choo jahil kuse dur juhan khwar neest,
 ki nadantur uz jahilee kar neest.
 zi jahil huzur kurdun tola boowud,
 ki zo nung i doonya o coqba boowud.
 zi jahil ne ayud jooz ufu'ali bud,
 ki zo nushnuwud kus jooz ufu'ali bud.
 sur unjami jahil juhunnum boowud,
 ki jahil niko aqibut kum boowud.
 suri jahilan bur suri dar bih,
 ki jahil bu khwaree giriftar bih.

در امتناع از صحبت جاهل

دلگیر خردمندی و هوشیار - مکن صحبت جاهل اختیار
 ز جاهل گریزنده چون تیر باش - نیامیخته چون شکر شیر باش
 ترا ازدهاگر بود یار غار - از آن بد که جاهل بود غمگسار
 اگر خصم جان تو عاقل بود - بد از دوستدار که جاهل بود
 چو جاهل کسی در جهان خوار نیست که نادان تر از جاهلی کار نیست
 ز جاهل حذر کردن اولی بود - کرو ننگ دنیا و عقیبی بود
 ز جاهل نیاید جز انعال بد - کرو نشنود کس جز افعال بد
 سرانجام جاهل جهنم بود - که جاهل نگو عاقبت کم بود
 سر جاهل بر سر دار بد - که جاهل بخواری گرفتار بد

unjanon se baz ruhne men.

he chit jo too aqil o hoshmund hue, bewu-
 qoofon ke sath mut buetha chahe. nadanon se

bhagte ruhe ban sa, too mila mut ruh con se
 doodh uor gorh sa. jo tera sukha rachhus hota,
 to wooh ugyanee mitr se bhula hota. go ki tere
 pran ka bueree prubeen ho, wooh unaree hitoo
 se buhcot uchchha howe. nirbood,hee se duor-
 na bihtur huega, kyoonkur cos se nit sunsar
 men uor agum kee laj hue. boore kam bin uor
 koochh uhmuq se hota nuheen, koo buchun
 chhoot uor cos se ko,ee nu soone. jugut men
 ko,ee nuheen moorukh se neech hue, is liye ki
 nadanee se koochh uesa khurab nuheen. bhoo-
 chon kee unt age nuruk hue, kyoonke nasikh
 kee sumaput kumtur neek hotee hue. jahilon
 ka sir soolee pur khoob hue, ki conka puhconch-
 na rooswa,ee men bhula hue.

on bad company.

if prudent, o my heart ! on what pretence,
 associate still with men devoid of sense ?
 from folly, wisdom like a dart will flee,
 for light with darkness never can agree.
 she rather would with savage tigers dwell,
 than bring a *fool* or *knave* within her cell.
 foes who are blessed with understanding's sound,
 better than foolish friends, through life, are
 found, [scorn,
 untutored brutes, from men, must meet with
 though rich in worldly wealth or nobly born.

from evil company thy soul reclaim! [shame!
whence nought proceeds, my son! but vice and
bad words, and actions worse, from such appear,
whose end is fatal, as their blind career.

blockheads, to honour, who thus basely lost,
are hardly formed to grace a hangman's post;
till, mad with such an ignominious height,
they wisely hang themselves in chains through
spite.

xlii. dur şifuti ʋdl.

choo eezud toora een humu kam dad.
chura bur ni yaree sur unjami dad?
choo ʋdl ust peerayue kħoosruwee
chura ʋdl ra dil nu daree quwwee?
toora mumlookut pa,e daree koonud.
ugur mu,ʋdulut dust yaree koonud.
choo nuosheerwan ʋdl kurd ikhtiyar.
koonoon nami nek ust uzo yad gar.
juhan ra ba inşaf abad dar,
dili uhli inşaf ra shad dar.
zi taşeerı ʋdl ust arami moolk,
ki uz ʋdl haşıl shuwud kami moolk.
juban ra bih uz ʋdl miymar neest.
ki balatur uz mu,ʋdulut kar neest.
toora zeen bih akhir chi haşıl bōowud?
ki namut shahunshahi adil bōowud.
ugur khwahee uz nek bukhtee nishan,

duri zoelm bundee bur uhli juhan.
riayut diregh uz ruyut mudar.
mooradi dili dad khvyahan burar.

در صفتِ عدل

چو ایزد ترا اینهم کام داد . چرا بر نیاری سرانجام داد ؛
چو عدلست پیرایه خسروی چرا عدل را دل نداری قوی ؛
ترا مملکت پا یداری کند . اگر معدلت دستیاری کند .
چو نوشیروان عدل کرد اختیارا کنون نام نیک است از ویاد کار
جهانرا بانصاف آباد دار - دل اهل انصاف را شاد دار .
ز تاثیر عدلست آرام ملک - کز عدل حاصل شود کام ملک
جهانرا به از عدل معمار نیست - که بالاتر از معدلت کار نیست
ترا زمین به آخر چه حاصل بود ؛ که نامست شهنشاه عادل بود .
اگر خواهی از نیک بختی نشان - در ظلم بندی بر اهل جهان
رعایت در رعیت مدارا مراد دل داد خواهان برار .

nya,o kee surah men.

jo khoda ne tere dil ka muqsud diya, too
kyoon nuheen dad ko bu ja lawe. jo inṣaf sul-
tunut kee ara,ish hue, upne mun muzboot rukh
moonṣifee pur. gur huqq teree yaree kure, to
phir badshahut ko qa,im toojhe kure. jub kiswa
ne rastbazee ko ukhṣ kiya, tub se coska bhula
nam bajta hue aj tuk. prithimee nya,o se sur

subz rukh, logon ke jee ko udl se reejha. dad ke subub se des ka bhula hue, moonsifee se quom kee khwahish pooree hotee hue. insaf se doonya men koee tuumeer kar burā nuheen, dadrusee se kuonsee bat bihtur hue? toojhe is se kya ziyadu moofeed ho,ega? jo log kuhen yih raja nya,ee hue. jo too chahe iqbal ka putta, alūm pur zuburdustee kee rah rok de. muya moh se admee kee khatir nit rukh, nalisheyon kee dooha,ee ko too soon le.

on justice.

since god, with great success, each wish hath crowned;

then let this globe with noblest deeds resound !
on the broad base of justice, found thy throne !
reign in the people's loyal hearts alone !

where equal laws each subject's right secure,
that favoured realm for ages must endure :

thus nuosherwan for equity and truth,
at fame's fair hands received immortal youth.

when just decrees thy sceptred might display,
all worthy men will bless thee night and day.

in kingdoms where corruption has no hold,
life's sterling virtues all their charms unfold.

where shall we find an architect so great
as justice, to support or raise a state ?

say, what excels that king's heart-felt applause,
who wisely rules as guardian of the laws ?

shouldst thou desire a monument, my son !
 of fortune's smiles on earth, injustice shun !
 with patience hear the poorest who complain !
 lest those oppressed invoke thy name in vain.
 each scornful prince, man's judge supreme will
 try, [sky.

and spurn them too, when suppliants, from the

xliii. dur muzummuti zoolm.

khurabee zi be dad beenud juhañ,
 choo boostani khcorrum zi badi khizañ
 mudih rookhşuti zoolm dur hech hañ,
 ki khcorshuedi moolk nu yabud zuwal.
 kuse katushi zoolm zud dur juhañ,
 burawurud uz uhli alum fighañ.
 situm bur zuçefani miskeen mukoon,
 ki zalim bu dozukh ruwud be sukhcon.
 situm kush gur ahe burarud zi dil,
 zunud soz o shoo,ulu bur ab o gil.
 mukoon bur zuçefani becharu zor.
 beendesh akhir zi tungee,e gor.
 bazari muzloom ma,il mubash,
 zi doodi dili khulq ghafil mubash.
 mukoon murdcom azaree ue toond ra,e,
 ki naguh rusud bur to quhri khooda,e.

the poetical contractions of ki, bu, bi, &c. in
 k'atushi, b'eendesh, b'azari, resemble those of *uz*,
 stated in page 54, and beendesh is like nu-ust
 becoming neest, from bi undesh, so far changed.

در مذمتِ ظلم

خرابی ز بیداد بیند جهان - چو بستانِ خرم ز بادِ خِراس
 مدّه رخصتِ ظلم در هئیچ حال - که خورشیدِ مُلکت نیابد زوال
 کسی کاتشِ ظلم زد در جهان - برآورد از اهلِ عالمِ فغان
 ستم بر ضعیفانِ مسکین مکن - که ظالم بدوزخ رود به سخن
 ستم کش گر آه برآرد ز دل - زند سوز او شعله بر آب و گل
 مکن بر ضعیفانِ بیچاره زور - پسندیش آخر ز تنگیه گور
 بازارِ مظلوم مایلِ مباش - ز دودِ دلِ خلقِ غافلِ مباش
 مکن مردمِ آزاری ای تندرأه - که ناگه رسد بر تو قهرِ خدای
 situm kee hujuo men.

dhurtee undher se yoon bula dekhe, jyoon
 anund kee phoolwaree putjhuṛ kee jhok se. bi-
 dut ko ruwa mut rukh kisee soorut men, ki raj
 ke sooruj men ghuttee nu awe. jo ko,ee unjus
 kee ag getee men silgawe, woch jug ke logon se
 nikale ah o bilap. too bechare ghureebon pur
 duba, o mut kur, ki kushṭee nischue nuruk ko
 jawe. ugur muzloom undur se ah mare, ooskee
 jot se sub khooshkee o turee jule. kum zor lacha-
 ron pur jufa mut kur, mun men dhyan to kur
 suket qubur pur. kungalon ko kubhee mut
 sutaya chahe, too admiyon kee ha,e se be khubur
 mut ruhe. ue juldmizaj too logon ko dookh

durd nu de, ki uchanuk toojh pur ullah ka
ghuzub pure.

on oppression.

as storms destroy bright autumn's cheerful robe,
so foul injustice desolates the globe.
such ruthless kings, as by oppression reign,
their empires' crescents prematurely wane.
when sovereigns rule with fierce tyrannic sway,
then sighing slaves reluctantly obey ;
till heaven in pity hears their piercing groans,
and hurls the savage despots from their thrones.
soon as the poor jehovah's aid invoke,
with fire and sword, fate breaks the people's yoke.
oppress not men ! whom you should still defend,
yes, think in time ! how, where, such deeds
must end.

goad not the wretched on to fell despair !
nor slight their sighs, as passing breaths of air ;
since these collected shall thy prospects blast,
and god's dread thunders reach thy head at last.

xliv. dur şifuti quna,ut.

dila gur quna,ut bu dust awuree,
dur iqleemi raħut koonce surwuree.
ugur tung dustee zi sukhtee munal,
ki peshi khirudmund hech ust mal.
nu darud khirudmund uz fuqr ar,
ki bashud nubee ra uz fuqr iftikhar.

ghunee gur nu bashee mukoon iztirab,
 ki şooltan nu khwahud khiraj uz khurab.
 ghunee ra zur o seem araish ust,
 wulekin fuqeer undur asaish ust.
 quna'ut bu hur hal uolatur ust,
 quna'ut koonud hur ki nek ukhtur ust.
 zi noori quna'ut bur ufroz jañ,
 ki ruoshun zi khorshued bashud juhañ.

در صفت قناعت

دلا گر قناعت بدست آوری - در اقلیم راحت کنی سروری
 اگر تنگدستی ز سختی منال - که پیش خردمند هیچ است مال
 ندارد خرد مند از فقر عار - که باشد نبی را از فقر افتخار
 غنی گر نباشی مکن اضطراب - که سلطان نخواهد خراج از خراب
 غنی را ز روسیم آرایش است - ولیکن فقیر اندر آسایش است -
 قناعت بهر حال اولی تر است - قناعت کند هر که نیک اختر است
 ز نور قناعت بر افروز جاں - که روشن ز خورشید باشد جهاں

suntokh ke burnun men.

ue jan jo too hath men suntokh rukh, chuen
 ke raj men biraje. kungal ho to ho pur iflas ko
 mut boora man, kyoon ke dhun mutwunton ke
 age koochhee nuheen. boodhman kungalta se
 lujata nuheen, pueghumbur moofisee ka dum
 marta tha. jo too dhunwunt nu ho, to nu ghu-

bra jawe, is liye ki raja nu mangega chuoṭh
 na daron se. duolut mund ka sobha roopa sona
 to hue, pur guda ko bhee sona peṭ bhur awe.
 ukas birt hur biṭha meṇ bihtur hue, jo koee
 bhag man ho so ukas birtee hue. suntokh kee
 jot se mun ko cojala kur, jyoon din-kur se jugut
 ko diya ho.e.

on contentment.

to minds, on whom content peace-beamingshines,
 say what are crowns or all potosi's mines?
 supremely blest with that choice gift of fate,
 they envy not the greatest monarch's state.
 thus preach the wise, who, rich in mental ore,
 boast that our holy prophet had no more.
 the man contented with his humbler lot,
 dreams of no robbers near his rustic cot.
 he, night and day, devoid of worldly care,
 fears not that kings will call for tribute there.
 the sons of wealth oft with its burden faint,
 but poverty resigned makes no complaint.
 through life, contentment is the sovereign cure,
 for all the evils mortals must endure;
 that intellectual lamp whose lambent flame,
 in this world's calms and storms, burns still the
 same ; [displays,
 faith's orient sun, which heaven's bright dawn
 whence souls benighted here, hail better days.

xlv. dur muzummuti hīrṣ.
 uya moobtila gushtu dur dami hīrṣ!
 shoodu must la yūql uz jami hīrṣ.
 mukoon qomr zayu bu tuhseel i mal,
 ki hum nirkhi guohur nubashud sufal.
 hur ankus ki dur bundi hīrṣ oftad,
 dihud khirmuni zinduganee bu bad.
 giriftum ki umwali qaroon toorast,
 humu niyūmuti roobūi muskoon toorast.
 bukhwahee shood akhir giriftari khak,
 choo becharugan ba dili durd nak.
 chura meekushee miḥnut uz buhri mal?
 ki khwahud shoodun naguhaṇ pa'emal.
 chura meegoozaree zi suoda,e zur?
 chura meekushee bari miḥnut choo khur?
 choonāṇ gushtu,ee seed buhri shikar,
 ki yadut nu ayud zi rozi shoomar.
 choonāṇ aṣhiqi roo,e zur gushtu,ee,
 ki shoreedu uḥwal o sur gushtu,ee.
 choonāṇ dadū,e dil bu nuqshi dirum,
 ki hustee zi zuoqush nudeemi nudim.
 mubada dili aṇ furomayu shad,
 ki uz buhri doonya dihud deen bu bad.

در مذمت حرص

ایا مبتلا گشته در دام حرص! شده مست لای عقل از جام حرص
 مکن عمر ضایع به تحصیل مال - که هم نریخ کوهر نباشد سفال

هر آنکس که در بند حرص افتاد - دهد خر من زندگانی بباد ،
 گرفتن که اموالی قارون تراست - هم نعمت ربع مسکون تراست ،
 بخواهی شد آخر گرفتار خاک - چو بیچارگان بادل درد ناک ،
 چرا میکشی محنت از بهر مال ؟ که خواهد شدن ناگهان پایمال ،
 چرا میگذاری ز شونده زر - چرا میکشی بار محنت چو خر ،
 چنان گشتی سید بهر شکار - که یادت نه آید ز روز شمار ،
 چنان عاشق روی زر گشتی - که شوریده احوال و سر گشتی ،
 چنان داده دل به نقش درم - که هستی ز زویش ندیم ندَم ،
 مبادا دل از فرومایه شاد - که از بهر دنیا دهد دین به باد ،

lobh ke dhikkar men.

ure leechur laluch kee phansee men ! mata
 uor nirboodhee hokur lalsa ke jale men. upne
 dinon ko mut ka kuoree ke butorne men,
 kyoonkur motee uor seepee ka bha, o suman
 nuheen. jo ko, ee lobh ke phande men pure,
 dewe hue upne jee ke phul pawun ko. mana,
 ki qaroon kee poonjee teree hotee, uor sare sun-
 sar ka bilas bhee toojhe ata ; nidan to mittee
 men milja, ega jyon be chare dookhee. kyoon
 kur lohoo panee peeta puese ke liye ? jo ucha-
 nuk mul me ho suke. kyoon upne tu, een
 bigarta sone kee buorahut se ? uor kis liye
 bojh cothata gudhe kee bhant ? bheriya sa yuhan

tuk hoguya uher ke peeche, ki toojhe purlue
 ke din kee soort nuheen. ropu,e ke roop pur
 uesa piya hoo,a ki too deewanu o hueran hoo,a.
 is turuh too ne mun lugaya tukke kee soorut
 pur, ki cos kee चाहत se too hoguya hue cos kee
 niha,ee o hutuoree. kash ki wooh pajee kubhee
 sookhee ho, jo dhurtee kee khatir dhurum butas
 pur de.

on avarice.

why hoodwink reason with the lust of gold,
 or let thine all for lucre vile be sold? [wealth,
 waste not your days, my friend! on worldly
 nor barter, for such dross, that jewel health.
 the wretch who lives an avaricious slave,
 digs prematurely for his self a grave.
 that you are rich as cræsus, people grant,
 nay, blessed with more than avarice can want :
 still thou must soon be numbered with the dead,
 like those who scarce can earn their daily bread.
 then what avail thy coffers crammed with pelf?
 the whole, mere earth, must perish as thy self.
 beneath its weight, why madly lose thy rest,
 and stagger like an ass with loads oppress?
 or like some starving wolf in quest of prey,
 why prowl, forgetful of the judgment day?
 the thirst of gain thy mind hath thus engrost,
 that thou, poor wretch! hast all thy senses lost.

with sterling coin why still so loth to part?
 that each appears struck reeking from thy heart,
 which grovelling sells the hopes of future bliss,
 for sordid dust, in such a world as this!

xlvi. dur şifuti ta'ut o ibadut.
 kuse ra ki iqbal bashud ghoolam,
 boowud mueli khatir bu ta'ut moodam.
 nushayud sur uz bundugee taftun,
 ki duolut bu ta'ut tuwañ yaftun.
 şadut zi ta'ut mooyussur shuwud,
 dil uz noori ta'ut moonuwwur shuwud.
 ugur bundee uz buhri ta'ut miyañ,
 kooshayeed duri duoluti jawedañ.
 zi a'ut nu pechud khirud münd ser,
 ki bala nu bashud zi ta'ut hoönur.
 puristindue afreenindu bash ;
 dur uewani ta'ut nisheenindu bash.
 sur uz juebi purhezgaree burar,
 ki junnut boowud ja,e,e purhezgar.
 bu abi ibadut wuzoo tazu dar,
 ki furda zi atush shuwee roostugar.
 numaz uz suri şidq burpa,edar,
 ki haşil koonee duoluti pa,e dar.
 zi tuqwa çuraghi ruwañ bur furoz.
 ki chooñ nek bukhtañ shuwee nek roz,
 kusera ki uz shuru bashud şia'ar
 bitursud zi asebi rozi shoomar.

در صفتِ طاعت و عبادت

کس را که اقبال باشد غلام - بود میلِ خاطرِ بطاعتِ مدام
 نشاید سر از بندگی تافتن - که دولتِ بطاعتِ توان یافتن
 سعادتِ ز طاعتِ میسر شود - دل از نورِ طاعتِ منور شود
 اگر بنده از بهر طاعتِ میان - گشاید در دولتِ جاودان
 ز طاعتِ نه پنجه خرد مند سر - که بالا نباشد ز طاعتِ هنر
 پرستنده آفریننده باش - در انبیا طاعتِ نشیننده باش
 سر از جیبِ پرهیزگاری برار - که جنتِ بود جاهِ پرهیزگار
 یابِ عبادتِ وضو تازه دار - که فردا ز آتش شوی زستگار
 نماز از سرِ صدق برپایدار - که حاصلِ کنی دولتِ پایدار
 ز تقویِ چراغِ روان بر فروز - که چون نیک بختان شوی نیک روز
 کس را که از شرع باشد شعار - بترسد ز آسیبِ روز شمار

uggyakar uor tupussya ke jus men.

jis kisee kee cheree ruttee howe, wooh nit
 mun men duba chahta hue. sir nikalna pooja se
 sochta nuheeh, kyoonkur sub ko ee dhun pawe
 dubne se. hoolas ukasbirt se hath awe hue,
 hirda cojala hota hue adheenta ke deepuk se. jo
 too kumur bandhe uggyakar pur, tuo khole
 umur sumpat ke dwar ko. gyanee morta nu-

heen sees sewuka,ee se, ki bundugee se ko,ee
 joogut oonchee nuheen. kurtar ka poojaree
 horuh, numuskar kee de,orhee pur bueth ruh.
 sunjum ke jhuroke se moonh dikha de, ki sun-
 jumees kee juguh swurglok hue. ungohul ko
 pubittur. panee se theek rukh, ki purlue kal kee
 ag se too buch ruhe. sut ke sees pur se pooja
 kiya kur, uor yoonhee kuma,e undhun utul.
 jan ka diya silga jog se, ki anundiyoñ kee
 manind tera din bhee khole. joee dhurum
 jane o. mane, durega qiyamut kee bula se.

on piety and devotion.

all those beneath auspicious planets born,
 adore their maker, every night and morn. [sway,
 by prudence taught, man owns his sovereign
 for wealth oft crowns those who devoutly pray.
 should fortune frown, religion then will cheer,
 with her mild beams, submissive spirits here.
 to god's almighty nod be you resigned !
 by this, heaven's gates are open to mankind.
 that nought religious duties can excel,
 the wise allow, and still perform them well.
 to thy creator bend the suppliant knee !
 oh ! let devotion thus be dear to thee ;
 and sound morality thy steps attend,
 that paradise may prove thy journey's end.
 prepare for worship with a heart contrite !
 lest you be doomed to die this very night.

for heaven, through grace, be stedfast in thy
prayer !

that thou mayest gain eternal treasures there.
with piety illumed and sacred love,

advance in faith to join the bless'd above !

the man to whom god's holy law is clear,
with dread at the last judgment will appear.

xlvi. dur muzummuṭi shueṭan.

dila hur ki muḥkoomi shueṭan boowud.

shub o roz dur bundi işiyan boowud.

kusera ki shueṭan boowud peshwa,

kooja baz gurdud bu rahi khoda?

dila uzai işiyan mukoon zeenhar,

ki furda nu bashee zi huqq shurmsar.

kusera ki shueṭan boowud yari ghar.

kooja rah yabud bu dar ool qurar?

ugur sur na tabud zi işiyan dilut,

boowud usul isafuleen munzilut.

zi işiyan koonud hoshmund ihtiraz,

ki uz ab bashud shukur ra goodaz.

koonud nek bukht uz goonah ijtinab,

ki pinhar shuwud noori mihr uz suhab.

mukoon nufsi ummaru ra pueruwee,

ki naguh giriftari dozukh shuwee.

mukoon khanu e zinduganee khurab,

bu suelabi fiuli bud o nasuwab.

ugur door bashee zi fisq o fcojoor,

na bashee zi gool zari firduos door.

در مذمت شیطان

دلا هر که محکوم شیطان بود - شب و روز در بند عصیان بود

کسرا که شیطان بود پیشوا - کجا باز گردید براه خدا

دلا عزم عصیان مکن زینهار - که فردا نباشی ز حق شرمسار

کسرا که شیطان بود یار غار - کجا راه یابد بدار اقرار

اگر مر نتابد ز عصیان دلت - بود اسفل اسفلین منزلت

ز عصیان کند دشمنند احتراز - که از آب باشد شکر را گداز

کند نیک نجات از گنه اجتناب - که پنهان شود نور مهر از سحاب

مکن بنفس اماره را پیروی - که ناگه گرفتار دوزخ شوی

مکن خانه زندگانی خراب - بسیلاب فعلی بد و ناصواب

اگر دور باشی ز فسق و فجور - نباشی ز گداز فر دوس دور

duet kee copadh men.

ue dil jo ko,ee iblees ko manta hue, din o rat
pap kee phatuk men ruhega. jis ka muhunt
ko,ee de,o ho, wooh kyoonkur phir awe ullah ko.
he jan goonah ka quṣḍ kubhoo mut kur, ki
kurtar se purlue men nu lujawe. jis kisee ka
dosti janee uzazeel ho, wooh kis turuḥ rah
pawega bihisht kee. jo too udhurm ke putḥ se
upne mun ko nu phere, to be shuk juhunnum ko
too puhconchega. uqlmund baz ata hue ueb o
joorm se, kyoonkur miṣree ghooltee hue panee

men. bhula mancos pap se bhage hue, ki sooruj
 kee kirn chhiptee, hue ghuta se. rungrus ke
 peechhe mut lug ruhe, ki uchanuk putal lok
 men nu pure. upne jee ke ghur ko mut dha
 de, kookurm ur papkar kee barh se. jo
 too ulug ruhe rusika,ee se, junnut ke gool-
 shun se too bahur nu hoga.

on satan and sinners.

alas, my heart! those whom the devil rules,
 are all their lives his vile ignoble tools.
 they follow him, and lose the narrow road,
 to everlasting happiness with god.
 abstain, my friend, from every wicked course!
 lest their black record stun you with remorse.
 for he who lives as satan's bosom friend,
 cannot when dead to paradise ascend.
 all those against their maker who rebel,
 shall one day reach the lowest pit of hell.
 from crimes and evil deeds the wise refrain,
 and thus preserve themselves from every stain.
 god's chosen band are always chaste and pure,
 lest clouds of vice their heavenly light obscure.
 each base, foul passion of the heart subdue!
 or belzebub will also seize on you.
 this tenement of clay shall man pollute,
 with actions which degrade him to the brute?
 from pleasures gross preserve thy mental powers,
 for purer joys in eden's blissful bowers.

xlvi. dur buyani shurab.

bidih saqee an abi atush libas,
 ki mustee, koonud uhli dil iltimas.
 mue, i lu, ul dur saghuri zurnigar,
 boowud rooh purwur choo lu, uli nigar.
 biya an shurabi choo abi hueyat,
 ki yabud zi boosh dil uz ghum nujat.
 shurabe choo lu, uli roo, an bukhsh yar,
 shurabe moosuffa choo roo, e nigar.
 khaosh an mue purustee zi sahib dilan,
 khaosh an zuoqi mustee zi sahib dilan.
 khaosh an atushi shuoqi urbabi ishq,
 khaosh an luzzuti zuoqi us, habi ishq.
 khaosh an dil ki darud tumunna, e dost,
 khaosh an kus ki dur bundi suoda, e ost.
 khaosh an dil ki shuedast bur roo, e dost,
 khaosh an dil ki shood munzil ush koo, e ost.

در بیان شراب

بده ساقی آن آب آتش لباس - که مستی کند اهل دل التماس
 می لعل در ساغر زرنگار - بود روح پرور چو لعل نگار
 بیار آن شرابی چو آب حیات - که یابد ز بویش دل از غم حیات
 شرابی چو لعل روان بخش یار - شراب مصفا چو روه نگار
 خوش آن می پرستی ز صاحب دل - خوش آن زوق مستی ز صاحب دل
 خوش آن آتش شوق ارباب عشق - خوش آن لذت زوق اصحاب عشق

خوشان دل که دارد تمنا دوست - خوش آغوش که در بند سودای دوست

خوش آبدل که کشید است بر روی دوست - خوشان دل که شد منزلش کویت دوست

mudra ke bukhan men.

de gundhurb wooh ag ka sa jul, jis se sadh
mata hooa chahte huen; wooh rut mud soonh-
lee kutoree men, jo scor ko jilata hue jyoon suj-
jun ke honth. la wooh mool imrut sa, jis kee
bas se mun dookh se buche, wooh daroo de
sukha re juesee gal kee lalee, wooh badue saf
jyoon pee ka roop. dhun cos mudra pooje pur
jo moonee se ho, bhulbi cos rus kee चाहतु ki
bueragee se ho. afreen bad wooh ugin jo pre-
miyon ke luolugun men hue. moobaruk cosee
khatir ko ho juhan hitoo kee kamna ruhe, sha-
bash wooh jun ki cos kee lag men baola hue,
uor wah wah cos chit pur jo byakool hota hue
upne mitr ke mookhre pur. zihi bhee wooh hirda
jis ka cotara pyare ka ghur ho.

on divine love and nectar.

give me, angelic youth! that heavenly bowl,
and with thine ardour let me cheer my soul!
come, pour the wine! fresh from the realms above,
ambrosial as the ruby lips of love.

pure nectar fraught with bright celestial fire,
to kindle in the breast sublime desire.

that living stream of life, dear youth! i crave,
which sets death at defiance and the grave.

welcome its waters! as an angel fair,
 thrice blessed! this antidote to worldly care.
 peace to the saints! who, warm in pious zeal,
 glow with each wish for man's eternal weal.
 all hail! to them whose feeling breasts contain
 the milk of human nature in each vein, [strain]
 and friends to serve, who every nerve would
 joy to departing spirits on the wing,
 who panting rise to join their parent spring,
 and burst with rapture from this mortal cell,
 with light and truth through endless time to
 dwell.

xlix. dur şifuti wufa.

dila dur wufa bash şabit qudum,
 ki be sikku ra,ij nu bashud dirum.
 mugurdañ zi koo,e wufa roo,e dil,
 ki dur roo,e janañ nu bashee khujil.
 zi rahi wufa gur nu pechee inañ,
 shuwee dost undur dili doşmunan.
 mukoon be wufa,ee choo duori siphr,
 mu tab uz rookhi dostañ roo,e mihr.
 munih pa,e beroon zi koo,e wufa,
 ki uz dostañ mee nu yurzd jufa.
 jooda,ee zi uşbab kurdun khuştast,
 booreedun zi yarañ khilafi wufast.
 boowud be wufa,ee surishti zunañ,
 mue,amoz kirdari zizhti zunañ.

در صفتِ وفا

دِلا در وفا باش ثابت قدم - که به سِکِ رایج نباشد دِرم
 مگردان زِ کوه وفا روه دِل - که در روه حانا نباشي خجل
 ز راه وفا گر نه بچي عِنا - شوي دوست اندر دِل دشمنان
 مکن بیوفايي چو دُور سپهر - متاب از رُخ دوستان روه مهر
 من پاه بئين زِ کوه وفا - که از دوستان مي نيرزد جفا
 جدائي ز احباب کردن خطاست - بريدن ز ياران خلاف وفاست
 بود بیوفايي سرشتِ زنان - مياموز کردار زشتِ زنان

hitkar kee ustoot men.

e jan puer sumbhal hitkar men ki tuka chul-
 ta nuheen be teeka, jee ke roop ko suchuotee se
 mut phir de, nuheen to yaron ke age luja.e. jo
 wufadaree kee gulee se lugam ko nu phere,
 bueriyon ke yuhan bhee juswunt ho. uchpulee
 mut kur ukas ke pher see. mitron ke moonh
 se moh mut uenth. panw ko mut rukh hitkar ke
 puth ke batur, kyonke sujjunon ko nuheen
 phubta undher. bichhorna premiyon se ghat
 hue, uor kutna conhon se prem ka oolta. chun-
 chulahut istriyon kee bunawut hue, mut seekh
 booree chal nariyon kee.

on loyalty.

a constant heart, and sterling to the core,
 proves royal coin; my son! on every shore.
 be firm and ever faithful to your trust,
 lest god degrade you as vile, worthless dust.
 those who are always staunch and loyal found,
 will, by victorious foes, with bays be crowned.
 turn not, inconstant like false fortune's wheel,
 nor let a brother once thy hatred feel!
 thy steps from constancy do not withdraw,
 for this becomes not friendship's sacred law.
 with objects loved, the base alone can part,
 they, deaf to nature's voice, hear that of art,
 and learn, like women, fickle as the winds,
 to pledge their faith and then forsake their
 friends.

1. dur fuzeeluti shookr.

tooramal o ni,umut fuzayud zi shookr,
 toora fut, h uz dur durayud zi shookr.
 nufs jooz bu shookri khoda bur miyar,
 ki wajib boowud shookri purwurdigar.
 gur uz shookri ezud nu bundee zooban,
 bu dust awuree duoluti jawedan.
 ziyadut koonud shookri jah o julal,
 ziyadut koonud shookri mal o munal.
 ugur shookri huqq ta bu roze shoomar,
 goozaree na bashud yuke uz huzar.

wule gooftuni shookr uolatur ust,
 ki islam 1a shookr o zewur ust.
 zi shookr juhan afreen sur mutab,
 ki dur baghi deen shookr o hustab.

در فضیلتِ شکر

- ۱ ترا مال و نعمت فزاید ز شکر - ترا فتح از در درآید ز شکر
- ۲ نفس جز بشکر خدا بر میار - که واجب بود شکر پروردگار
- ۳ گر از شکر آید نه بندی زبانی - بدست آوری ثواب جاودا
- ۴ زیادت کند شکر جاه و جلال - زیادت کند شکر مال و منال
- ۵ اگر شکر حق تا بروز شمار - گذاری نباشد یک از هزار
- ۶ وله گفتن شکر اولی تر است - که اسلام را شکر او زیورست
- ۷ ز شکر جهان آفرین سر متاب - که در باغ دین شکر و هستاب

goonabad kee sursa,ee men.

nihora tere dhun o bilas ko burha,e, wooh bhee
 tere dwar pur koosha,ish lawe, siwa,e purmeswur
 kee ustoot men uor ko,ee sanj mut mar, kyon
 kurcohit hue kurtar kee shookrgoozaree. jo too
 ullah kee ihsanmunde men upna moonh khole
 to hath men too lawe sumput suda. shookrane
 burhata hue jus uor man ko, huqq shinasee dhun
 uor durb ko udhik kure. jo de,ota ka goon abad
 purlue tuk ko,ee kure, huzaron copkaron men

ek bhee ko,ee nu jupe. tuo bhee coska jus
gana cottim hue, ki dhurum ko nihora cos ka
singar hue. sees mut mor bidhata ke dhun-
man se, ki bhugta,ee kee phoolwaree men cos
ka goonabad neer hee hue.

on gratitude to god.

true gratitude's triumphant incense brings
on men, in time, a shower of precious things.
let then, my soul! god's praise engross each hour,
for praise belongs to such almighty power.
from chanting hymns of glory never cease!
as these may yet secure immortal peace.
to providence thy heartfelt thanks repeat!
for it may shed more bounties at thy feet.
though pious gratitude's eternal glow
cannot repay jehovah all we owe;
still it is meet, with grateful breasts, to raise
our souls to him, in songs of boundless praise;
and thus from earth on meek religion rise,
to scenes ecstatic, far beyond the skies.

li. dur şifuti rastee.

dila gur koonee rastee ikhtiyar,
shuwud duolutut hum dum o bukhtiyar.
nu pechud sur uz rastee hoshmund,
ki uz rastee nam gurdud bulund.
toora gur boowud rastee dur nihad,
huzar afreen bur nihadi to bad.

muzun dum bujooz rastee zeenhar,
 ki darud fuzeelut yumeen bur yusar.
 dum uz rastee gur zunee soobh war,
 zi tareekhee jahl geeree kunar.
 bih uz rastee dur juhan kar neest,
 ki dur goolshuni rastee khar neest.

در صفتِ راستي

دلا گر کني راستي اختيار - شود دولت همدم و بختيار
 نه پشيد مر از راستي هوشمند - که از راستي نام گرد بلند
 ترا گر بود راستي در نهاد - هزار آفرين بر نهاد تو باد
 مزن دم بجز راستي زينهار - که دارد فضيلت يمين بر يسار
 دم از راستي گر زني صبح وار - ز تاريخه چهل گيري کنار
 بد از راستي در جهان کار تيست - که در گلشن راستي خار نيست

suti kee ustoot men.

he mun jo too such ko mane, toojhe sumput
 sathee ho uor kurm ho e suhayuk. sucha ee se
 gyanee sir nuheen phirata, kyonke sanch se
 jus burhta. teree surisht men ugurs idq ho
 dhunidhun teree sakht pur howe. such chhoo
 uor ko ee sans mut mar, ki duhina bayen pur
 surus hue, bhor ko jo too sidaqut ka dum le,
 jihalut kee zoolmut se nikule. sucha ee se jug
 men ko ee bat bhulee nuheen ki tos kee phool-
 waree men ko ee kanta nuheen.

on truth,

[pose,

if candour's snow-white plumes thy crest com-
 in fortune's lap, my friend! thou wilt repose.
 ingenuous minds in wisdom's piercing eyes,
 appear as gods or angels in disguise.
 thy breast, if fair veracity inflame,
 seraphic choirs will celebrate thy fame,
 and on thy mind reflect truth's potent ray,
 till the dark night of error yield to day.
 let every word of thine be just and true,
 forsake the wrong and still the right pursue!
 with conscience purer than the dews of morn,
 the rose of virtue rear, which bears no thorn.

lii. dur muzummuti kizb.

kuse ra ki na rastee gusht kar,
 kooja rozi muhshur shuwud roostgar,
 zi na rastee neest kare butur,
 kuz o goom shuwud nami nek uę pisur
 kuse ra ki gurdud zubani durogh,
 chiraghi dilush ra nu bashud furogh.
 durogh admee ra koonud shurmsar,
 durogh admee ra koonud bequrar.
 durogh ue buradur mugo zeenhar,
 ki razee nu bashud zi to kirdigar.
 toora shurmsaree noomayud durogh,
 bu kazib duri ghum kooshayud durogh.
 zi kuzzab geerud khirud mund ar,
 ki ora niyarud kuse dur shoamar.

در مذمتِ کذب

کسے را کہ نا راستی گشت کار - کجا رُوزِ محشر شود رستگار
 زِ نا راستی نیست کارِ بتر - کز و گم شود نامِ نیکِ اہِ پسر
 کسے را کہ گردِ زبانی دروغ - چراغِ دلش را نباشد فروغ
 دروغ آدمی را کند شرمسار - دروغ آدمی را کند بی وقار
 دروغ اہِ برادرِ مگو زینہار - کہ راضی نباشد زِ تو کردگار
 ترا شرمساری نماید دروغ - بکاذب در غم کشاید دروغ
 زِ کذاب گیرد خرد مند عار - کہ اُورا نیارد کسے در شمار

jhooṭh kee surzunish men.

jis kisee kee chal kḥoṭee ho,e, kyoon kur
 buche purlue ke din? kḥoṭa,ee se ko,ee bat
 booree nuheen, ki isee se ue beta jus hee kḥoya
 jata hue. jis ke moonh se jhooṭh nikulta oos
 ke jee ka diya oṭjala nu hoga. bḥugul mancos
 ko chupata hue uor do dila kurta. e bḥa,ee
 usut kubḥoo nu bole, nuheen to kurtar toojh se
 nu roochega. toojh pur jhooṭh laj lawega,
 dookḥ kee de,orhee kḥoṭe ke bḥugul se kḥooltee.
 syane ko jhooṭhe se ghin atee hue, woch kisee
 kee gintee men nuheen.

on falsehood.

[sume,

when men their lives in falsehood's train con-
 say where shall be such caitiffs' final doom?

for what is worse than a false tongue or pen?
 which oft defames the very best of men. [young,
 the wretch who lies, though rich, poor, old or
 black is his heart and venomous his tongue.
 a liar known, still bears that hateful name [shame.
 deep on his front, and burns with conscious
 thy lips, my son! let not one lie defile,
 lest falsehoods prove thee vilest of the vile.
 lies on their authors self-reproach will bring,
 a guilty conscience with its scorpion sting.
 the wise, through life, base lying reptiles shun,
 as they in fact from rattle-snakes would run,
 concealed in grass or basking in the sun.

liii. dur buyani şubr.

tora gur şubooree boowud dust yar,
 bu dust awuree duoluti pa'edar.
 şubooree boowud kari şahibdilan,
 şubooree boowud peshu,e moqbilan.
 şubooree kooshayud duri kami jan,
 ki joz şabiree neest miftahi an.
 şubooree burarud mooradi dilut,
 ki uz aliman ʔul shuwud mooshkilut.
 şubooree bu hur ʔal uola boowud,
 ki dur zimni an chund mu,ʔna boowud.
 şubooree tora kamgaree dihud,
 zi runj o bula roostgaree dihud.
 şubooree kileedi duri arzoost,
 kooshayindu,e kishwuri arzoost.

ṣubooree kōnee gur toora deen boowud,
ki tu,ṣjeel kari shueṭan boowud.

the word ṣubooree of this poem has been in the original copy ṣoobooree, whence i presume both are used.

در بیان صبر :

ترا گر صبري بُود دستيار - بدست آوري دولت پائدار
صبري بُود کار صاحبِ دلان - صبري بُود پیشه مقبلان
صبري کُشاید در کامِ جان - که جز صابري نیست مفتاحِ آن
صبري برادر مرادِ دلّت - که از عالمان حل شود مشکلت
صبري بهر حال اولی بُود - که در ضمنِ آن چند معنی بُود
صبري ترا کامگاري دهد - ز رنج و بلا رستگاري دهد
صبري کلیدِ درِ آرزوست - کُشاینده کُشورِ آرزوست
صبري کُنی گر ترا دین بُود - که تعجیل کارِ شیاطین بُود

dheeruj ke bukhan men.

teree jo sathee suma,ee ho,e hathee men dhun
uṭul awe. sadhon ka kaj suha,o hue, bhulon ka
coddim hue burdasht. shikeb jan kee khṛṣhee
ka durwazu kholta hue, kyon ke boordbaree ke
burabur coskee uesee koonjee kuheen nuheen.
teree khatir ka chuska tuḥummool nibahega,
juese ki punditon se teeree jhunjhut kḥole.
shikeba,ee hur soorut se bihtur hue kyon kur

coske beech men buhcot baten hueñ. toojhe
suntokh chahuñ bur lawe, uor dookh o biput se
buchawe. khwahish ke dureeche kee talee dheer
hee hue, jis ke wuseele se ko,ee puhconch suke
kamna ke des men. jo toojhe dñurum ho dheeruj
kur, kyoonke jo,ee cota,ola so,ee de,o ka ba,ola
hue.

on patience.

[trains,

that man on earth, whom meek-eyed patience
beyond the grave immortal treasures gains.

on providence, below the virtuous rest,
and think, whatever is ordained is best.

they still submissive to god's fiat bend,
and ever hail him as their heavenly friend.

thus resignation smooths life's thorny way, [day.

through death's dark vale, to realms of endless
none but the patient upon earth possess

the magic key of perfect happiness :

that charming spell against a broken heart,

more efficacious than the doctor's art.

patience, of course, in every wish will speed,

when she with perseverance takes the lead.

if thou have faith, those virtues mild practise !

since hasty men are imps in human guise.

liv. dur şifuti huqqtu,ala.

niguh koon bur een goombuzi zurnigar,

ki suqfush bcowud be sutoon costowar.

sura purdu,e churkh gurdindu been,
 dur o shumū ha,e furozindu been.
 yuke pas ban o yuke badshah,
 yuke baj khwah o yuke dad khwah.
 yuke ra ina o yuke ra ghuna,
 yuke ra buqa o yuke ra funa.
 yuke bur huseer o yuke bur sureer,
 yuke dur pulas o yuke dur hureer.
 yuke be nuwa o yuke maldar,
 yuke na moorad o yuke kamgar.
 yuke tun doorroost o yuke na tuwan,
 yuke sal khoord o yuke nuo juwan.
 yuke dur suwab o yuke dur khuṭa,
 yuke dur dooṭa o yuke dur dugha.
 yuke nek kholq o yuke toond kho,e,
 yuke boord bar o yuke jung jo,e.
 yuke bur sureeri julalut umeer,
 yuke dur kumundi huwadiṣ useer.
 yuke dur tunu,om yuke dur uzab,
 yuke dur mushuqqut yuke kamyab.
 yuke dur goolistani raḥut mooqeem,
 yuke dur ghum o runji miḥnut nudeem.
 yuke ra foozoon ust zundazu mal,
 yuke dur ghumi nan o khurji ueyal.
 yuke ra furozindu shumū,i turb,
 yuke ra zi ghum rozi ruoshun choo shub.
 yuke tajdar o yuke baj dar,
 yuke surfuraz o yuke khaksar.

yuke shadman o yuke durdmund,
 yuke kam ran o yuke moostumund.
 yuke choon gool uz khoorrumee khundu zun,
 yuke ra dil azoordu khatir hoozun.
 yuke bustu uz buhri ta'ut kumur,
 yuke dur goonuh qomr boordu bu sur.
 yuke ra shubo roz moos huf bu dust,
 yuke khoofu dur koonji mue khanu must.
 yuke bur duri shuru mismar war,
 yuke dur ruhi koofr zonnar dar.
 yuke nek kirdar o nek i'utiqad,
 yuke ghurq dur buhri fisq o fusad.
 yuke alim o moqbil o hoshyar,
 yuke jahil o moodbir o shurmsar.
 yuke ghazee o chabook o puhlwan,
 yuke boozdil o soost o tursindu jan.
 yuke bur duri ku'ubu commedwar,
 yuke dur ruhi koofr zonnardar.

در صفت حق تعالی

یکه کن برین گنبد ز رنگار - که سقفش بود به ستون استوار

سرا پرده چرخ گردنده بین - درو شمع هاله فروزنده بین

یکه پاسبان و یکه بادشاه - یکه باج خواه و یکه داد خواه

یکه را عنا و یکه را غنا - یکه را بقا و یکه را فنا

یکه بر حصیر و یکه بر سریر - یکه در پلاس و یکه در حریر

یکے بئینوا و یکے مالدار - یکے نا مراد و یکے کامگار ،
 یکے تند رست و یکے نا توان - یکے سال خورد و یکے نوجوان ،
 یکے در صواب و یکے در خطا - یکے در دعا و یکے در دغا ،
 یکے نیک خلق و یکے تند خوه - یکے برد بار و یکے جنگ جوه ،
 یکے بر سریر جلالب امیر - یکے در کمند حوادث اسیر ،
 یکے در تنعم یکے در عذاب - یکے در مشقت یکے کامیاب ،
 یکے در گلستان راحت مقیم - یکے در غم ورنج محنت ندیم ،
 یکے را فرون است ز اندازه مال - یکے در غم نان و خرچ عیال ،
 یکے را فروزنده شمع طرب - یکے را ز غم روز روشن چو شب ،
 یکے تاج دار و یکے باج دار - یکے سرفراز و یکے خاکسار ،
 یکے شادمان و یکے درد مند - یکے کامران و یکے مستمند ،
 یکے چون گل از خور می خنده زن - یکے را دل آزرده خاطر حزن ،
 یکے بست از بهر طاعت کمر - یکے در گنہ عمر برده بسر ،
 یکے را شب و روز مصحف بدست - یکے خفته در گنج میثاق نه مست ،
 یکے بر در شرع مسمار وار - یکے در ره کفر ز نثار دار ،
 یکے نیک کردار و نیک اعتقاد - یکے غرق در بحر فسق و فساد ،
 یکے عالم و مقبل و هوشیار - یکے جاهل و مدبر و شرمسار ،
 یکے غازی و چابک و پهلوان - یکے بزدل و سست و ترسندہ جان ،

یکم بر در کعب امیدوار - یکم در در کفر ز نادر

ullah kee tu,ureef men.

nihar to is soonuhle ukas ko, jis ka chhut be
khumbha thuhurta hue. dhyan kur is phirte
ufiak ke khueme pur, oske chiraghon kee ruo-
shunee pur nuzur to kur, ek puhroo, a to hue uor
ek raja, ek mange purjuwut uor ek chahe nya, o.
ko, ee kungal to hue uor ko, ee dhunwunt. ek to
jeeta jagta hue, uor ek to jata ruhe. ko, ee
boriye pur hue, ko, ee hue singhasun pur. ek
tat puhine hue uor ek puhine pat. ko, ee hue
kungal uor ko, ee sumputee hue. ek to ubhagee
hue uor ek bhagman. ko, ee to bhula chunga
uor ko, ee hue rogee. ek to huega boorha uor
ek puttha hue. kure hue ko, ee bhula uor ko, ee
bula. ek usees kure uor ek to chhule. ko, ee
huega kooban uor ko, ee sooban hue. ek to
gumbheera hue uor ek jhugraloo hue. ko, ee
man kee guddee pur nath, uor ko, ee bitha, on
kee phansee men phunsa. ek to anund men uor
ek junjal men hue. ko, ee suket men hue uor
ko, ee hue mugun. ek to buse hue chuen kee
phoolwaree men, pur sok, puchh tawa uor puris-
rum ek ka sathee hue. kisee ko be thikana dhun
howe, uor kisee ko soch hue rotee o lurkon ke
nibah pur. ek ko bhog bilas ka diya julta hee
hue, uor ek ko suntap se din rat hee hoja, e. ek

ke sir pur chhuttur, uor ek ke hath men khiraj.
 ko,ee to sur bulund hue, uor ko,ee putit ho,e.
 ek to nihal uor ek be hal hue, ko,ee to kam yab
 hue uor ko,ee mohtaj ho,e. ek to phool sa
 sookh se hun s mookh, uor ek mun men dookh se
 codas. ko,ee to uggyakar kiya chahe hue, uor
 kisee ne upne dinon ko guwaya hue pap men.
 dewus o ruen ek ke kur men bed, uor ek mata
 soya pura hue khurabat men. ko,ee dhurum ke
 dwar pur keel sa gura hue, ek to bootpurustee
 ka june,oo bundha hoo,a. ko,ee koolwunt hue,
 uor ko,ee scoputhee howe. ek dooba hoo,a hue
 mudun ke sumcondur men, ek to biddya man,
 bhula uor syana hue, ek moorukh biputee uor
 upjus ho,e. ko,ee jue wunt chuokus uor beer
 hue, ko,ee duraloo dheela uor geedur ho,e. ek
 masjid ke durwaze pur as se bhura hoo,a hue,
 uor ek dewul ke astane pur teeka diye hoo,e
 khura.

on almighty providence and destiny. [shine,
 behold that dome, whence orient sun-beams
 suspended firmly by god's will divine !
 cerulean vault of heaven's revolving sphere,
 where all the radiant orbs of light appear ; [vey,
 and, in their course, man's chequered state sur-
 vain transient forms of animated clay !
 here struts a king, there a lame beggar lies :
 one justice craves, for crowns another sighs.

flushed with success, this mortal vaunts elate,
while o'er some loss that mourns his wayward
high on a throne, see a few beings raised ! [fate.
lo ! at its feet their fellow men debased :
these soar in turn, and those fall headlong down,
as stars propitious rise or setting frown.
one rolls in plenty, one with want is cursed,
the last to-day, may be, to-morrow first.
myriads are hourly born or die in pain,
where health fresh blooms, do no diseases reign ?
see age low bending by the side of youth !
this lost in error, that reclaimed to truth.
some prone to curse us, some to bless inclined,
with hardened hearts, or breasts humane and
kind.

here subjects crouch, but there as rebels rise,
i draw a blank, while others boast their prize.
one meets with fav'ring, one with adverse gales,
you gain a sceptre, he his throne bewails.
hundreds the sweets of eden taste below,
but thousands all the bitterness of woe.
there are, whom millions cannot satisfy,
while some scarce own a bed on which to lie ;
as fortune oft to man so blindly gives,
that one half knows not how the other lives.
though winter to the rich glow with delight,
the poor find summer cold and dark as night.

where many pine involved in deepest gloom,
 a few are smiling, like the rose in bloom.
 striplings obedient there, we may behold,
 but here are youthful shoals in vice grown old.
 some trusty pillars of the faith remain,
 yet graceless pagans still their badge retain.
 in prayer, on this hand, kneels a holy friar,
 on that, a sot dead drunk lies in the mire.
 one man is learned, sagacious and polite,
 another stupid, base and mulish quite.
 bold in the front, a hero shows his face,
 or sneaking off, some coward with disgrace.
 saints in the mosque behold! with hope replete,
 and prostrate fools beneath an idol's feet.

lv. dur munḡi commedi mukhlḡoqat o dur na
 pa,edaree,e dḡonya.

uz eeṇ pus mukḡoon tukiṇy bur rozgar,
 ki naguh zi janut burarud dimar.
 mukḡoon tukiṇy bur moolk mal o ḡushm,
 ki pesh uz to boodu ust buḡd uz to hum.
 mukḡoon tukiṇy bur lushkuri be ḡdud,
 ki shayud zi noḡsrut ne,ayud mudud.
 mukḡoon tukiṇy bur moolk o taj o luwa,
 ki naguh dur ayud sipahi bula.
 mukḡoon tukiṇy bur tukhti furmaṇdihee,
 ki naguh choo furmaṇ rusud jandihee.
 mukḡoon shad manee bu gunj o ḡushm,
 ki naguh shuwud bur suri kan ḡdum.

m u kn bud ki bud beenee ue yari nek,
 numee royud uz tookhmi bud bari nek.
 mukoon shadmanee bu jah o julal,
 ki be khuofi nooqsan na bashud kumal.
 busa badshahani sooltan nishan,
 busa puhluwanani kishwursitan.
 busa toond goordani lushkur shikun,
 busa shermurdani shumsher zun.
 busa mah rooyan shumshad qud,
 busa mooshk booyan khorshued khud.
 busa mah rooyani nuo khastu,
 busa nuo uroosani arastu.
 busa namdar o busa kam gar,
 busa suroqud o busa gool izar.
 ki kurdand puerahuni omr chak,
 kusheedund sur dur girebani khak.
 subate nu darud juhan ue pisur!
 bughuflut mu bur omr dur we busur.
 munih dil bur een kakhi khorrum huwa,
 ki meebarud uz asman sud bula.
 chonan khirmuni omri shan shood bu bad,
 ki hurgiz kuse zan nishane nudad.
 munih dil bur een goombuzi jan sitan,
 ki dur wue nu beenee dili shadman.
 munih dil bur een dueri kohnu khurab,
 ki khalee nu bashud zi runj o uzab.
 dur een baghi rungeen durukhte nu roost,
 ki manud uz qufae tubur zun dooroost.

munih dil bur een dueri napa edar,
zi su,udee humeen yuk sookhun yad dar.

در منع اُمید مخلوقات و نا پایداری دنیا

ازین پس مکن تکیه بر روزگار - که ناگه ز جانت برآرد بیمار
مکن تکیه بر ملک مال و حشم - که پیش از تو بوده است بعد از تو هم
مکن تکیه بر لشکر بی‌عدد - که شاید ز نصرت نیاید مدد
مکن تکیه بر ملک و تاج و لوا - که ناگه در آید سپاه بلا
مکن تکیه بر تخت فرماندهی - که ناگه چو فرمان رسد جاندهی
مکن شاد مانی بلج و حشم - که ناگه شود بر سر کان عدم
مکن بد که بد بینی اه یار نیک - نمیروید از تخم بد بار نیک
مکن شاد مانی بجاه و جلال - که بخوف نقصان نباشد کمال
بسا بادشاهان سلطان نشان - بسا پهلوانان کشورستان
بسا تند گردان لشکر شکن - بسا شیر مردان شمشیر زن
بسا ماه رویان شمشاد قد - بسا مشک بویان خورشید خد
بسا ماه رویان تو خاسته - بسا تو عروسان آراسته
بسا نامدار و بسا کام گار - بسا سرو قد و بسا گل عذار
که کردند پتیراهن عمر چاک - کشیدند سر در گریبان خاک
ثباته ندارد جهاں اه پسر - بغفلت میر عمر دروے بسر
منه دل برین کاج خرم هوا - که می بارک از آسمان صد بلا

چنان خرمین عمرشان شد بباد - که هرگز کسی زان نشانه نداد
 منہ دل بریں گنبدِ جاں ستاں - کہ دروی نہ بینی دلِ شادمان
 منہ دل بریں دہرِ کهنہ خراب - کہ خالی نباشد ز رنج و عذاب
 دریں باغِ نگیں درختہ نرسٹ - کہ ماند از ققاء تبر زن دُرست
 منہ دل بریں دہرِ ناپائدار - ز سعدی ہمیں یک سخن یاددار

dhurtee uor junon ke bhurose ke barun
 men.

aj se jugut pur phir tek mut rukh, kyoon kur uchanuk tera jee ek din jata ruhe. asra nu kur bhoom dhun nu pure pur, ki tere age hooe the uor peechhe bhee howen. un-ginut dul pur nu bhoole, jue se bhee labh nu ho to nu ho. mut ja sumput chhutur ya jhundee pur, kyoon-kur ek pul men buhootsee biptaen awen. raj kee guddee pur usoch mut ho, ek a ek jo uggya awe sathee mirt bhee hue. dhun uor juleb pur mut phoole too, jo uchanuk sub hee nast ho jawe. boora nu kur nuheen to tera hitoo bueree howe, nakaru beej se koochh bhula nu phulega. too nu reejhe kubhoo buraaee uor muhatum pur, kyoon kur barh ke sath ghat bhee hue.

buhoot raja udraj se the, uor buhoot se beer jo bhoom lete the. ketne soor jo kutuk mar the, uor ketne bhee bagh se jo chulawe tulwar. buhoot surw qud khoobroo chundur se, uor buhoot

huen sooruj mookh soondur soogundh. ketne sooroo gubroo bune the, uor ketnee bunee hoo,een nu,ee doolhunen. buhcot ka nam baje uor sitara jagta ruhe, buhcotse surle huen uor buhcot ko gool se gal, jinhon ne hustee ka kupra puhinkur upne moond ko moonda mittee ke undur.

e baba prithimee ka thikana nuheen, jee ko uchet ho mut oos pur phenk de. mun nu rukh is baruhduree ghur pur, ki ukas se bursawe suenkron mulole. buhcot log uese ruhe ki oon ke jan kee poonjee orhee gu,ee, yuhan tuk ki oon ka ek putta bhee nu ruba. mut churh is jee pees-ne kee chukkee pur, jis men ko,ee juna bilasee nuzur nu awe. too utke mut is pooranee kothee se, jo nit bhuree hoo,ee hue dookh uor kules se. is rungeelee baree men uesa ko,ee per nu oge jo koolharee wale ke hath se buche. asra nu rukh is chunchul muhee pur, yihee ek bat bha,ee su,udee se soodh kur!

by referring to page 47 some useful remarks will be seen on the advantage of the hindie prose versions of the persian poems, to which we may here subjoin, that it was not always an easy task to select or find appropriate terms used by the hindoos for particular persi-arabic expressions. this will account for the occasional appearance of such vocables which more properly

belong to moosulman origin, especially, when they are otherwise most current among the natives of hindoostan taken indiscriminately. the eternal tautology that pervades many, if not all, oriental works in verse, however offensive to our ears, seems the very reverse to those organs in the east; for in various instances, where synonyms do exist, they are excluded to make room for endless repetitions of the self same word; a practice peculiarly detrimental to the learner, who instead of acquiring several words, which actually exist in a copious language, gains one only by a disgusting rehearsal of the same thing, over and over again. the hinduwee translations will to a considerable degree obviate this inconvenience, while they must also tend to make every hindee-persic student an adept through time in the aboriginal dialects of india, both in their rustic and learned style, because an acquaintance with the mutability of letters previously obtained, will soon reconcile the whole with one grand source, not yet sufficiently explored.

*on the prohibition of reliance upon created beings
and the instability of fortune or the world.*

trust not the wheel, on which man daily crossed
with rack and torture, soon gives up the ghost.

in royal might deem not thyself a god !
 states rise and fall at fate's almighty nod.
 do not, my son, in countless troops confide !
 nor on the stream of ebbing fortune's tide.
 on kingdoms, crowns, nor royal standards lean !
 mere pageant visions of life's tragic scene.
 boast not of sceptred royalty and sway !
 since death's dread call the mightiest kings obey.
 rest not on wealth nor power's obsequious train !
 of arms, which perish, never once be vain !
 shun evil deeds, my son ! lo ! heaven's decree,
 of retribution, now hangs over thee.
 seeds truly bad, why here imprudent sow ?
 can fruits celestial from such culture grow ?
 place no reliance on life's rainbow hue !
 pride's baseless arch, which all must bid adieu, }
 alas ! too soon, perhaps some friend, myself or you ! }
 princes and mighty kings in days of yore,
 heroes triumphant then, are now no more !
 youths fair as morn, and radiant as the day,
 have all, like shadows, past untraced away.
 o'er conquering armies and their champion's
 deeds, [steeds,
 high nodding plumes, bright shields and prancing
 brave knights, who trod the field in manly pride,
 inspired by blooming damsels at their side,
 oblivious time his sable wings hath spread,
 to leave them mouldering with the nameless dead.

can valour, fame, with all the graces, save,
 or fortune's smiles, one victim from the grave?
 what warrior yet hath death assailed in vain?
 ah! who shall count their hosts his dart hath
 slain?

vile earth become, myriads of beauties lie,
 of whom no vestige now salutes man's eye.
 trust not this world, which sun beams just illumine,
 to shew our souls, my friends! life's transient
 gloom.

repose not here, but watch, and heaven obtain,
 where god and virtue shall for ever reign.
 from earth's relentless sky, why ask relief,
 is there one heart beneath it free from grief?
 a crazy sphere, quite ruinous confest,
 where all declare "bad is the very best."
 whence even they are soon compelled to go,
 sad martyrs of grim death's unerring blow.
 note these last words! here su,udee's are too true,
timit inane est, my son! adieu!

every ingenuous reader will candidly admit
 the meed of unconditional praise to the pre-
 ceding ethics of a moosulman poet, whose wri-
 tings *so far* on the score of sound morality
 would do credit to any system of religious belief,
 our own even not excepted. truth compels us
 nevertheless to allow, that while su,udee may in
 some respects be deemed the plato or socrates of

persia, that elegant and spirited writer appears often also in the more degenerate character of anacreon, with so little disguise, as to make it impossible for the most careless observer to overlook the aberrations of the saint in the meretricious garb of a sinner, corrupting, if not corrupted, by the dissolute manners and seductive education of his birth place and countrymen. su,udee illustrates this remark in one of his most admired stories of the goolistan, where no less a personage than a grave judge is detected in the commission of an atrocious crime, and the sovereign is called on to punish the culprit, who disarms his majesty at once, by pleading the notoriety and general prevalence of the offence, of which the magistrate was accused and convicted in the same breath. what the king's conscience or feelings may have whispered to his self on this trying occasion, su,udee does not explain farther than a tacit acknowledgment, that this palliation had the desired effect on the royal clemency, as the judge certainly escaped scot free, and seems even to have gained some credit for an exculpatory presence of mind, which does not fall to the lot of every common offender. when we seriously reflect, that habit and fashion become a species of second nature, confirmed by example and tuition in particular parts of the world, we

ought not altogether to withhold our charity from the individuals born and bred up under such unpropitious circumstances ; nor should we ever forget, that the terrible crimes of liberticide, patricide, perjury and venality, have also been defended as venial trespasses, on the pretence of their commission being not less notorious than the noon-day sun, by some of the individuals, among whom they were denounced, as moral and political sins of the deepest die. having previously exhibited the brightest side of oriental poetry, it becomes me likewise to expose its darker hues, divested entirely of that cloak, which the great jones and his followers have thrown over their poetical versions, and who thus have given them an interpretation frequently inconsistent with the actual state of society in persia and other regions of the east, where the objects of love are not quite in unison with our ideas upon such a tender and delicate subject, in the eyes of christians, whose creed undoubtedly lays the foundation of a much purer morality than moohummud's wayward flock ever can boast. we must still do them the justice to grant, that many of their amatory effusions breathe a spirit, not unlike the song of solomon, which they defend as a species of divine love for the creator only, when they admire and adore angelic

beauty in any of his creatures, who they conceive, in this respect, are the express images of celestial glory, and upon this refined sophism, they erect a species of fascinating idolatry, which must insensibly transport them beyond all bounds. in the annexed ode, from our apparently stern moralist, we may perceive the scope and tendency of such rhapsodies, whether we view them in the light of sacred strains, or the anacreontic ebullitions of a distorted fancy. when su,udee has indulged in the expression of such equivocal ideas, we cannot wonder at the opinions of hafiz or khaqanee on similar themes, though it is impossible to overlook the deistical emanations of a more chaste and pious soul, in the hindee-persic fragment which closes this collection, to demonstrate both the intimate affinity between persian and hindoostanee, and the imaginary similitude of heavenly, platonic and connubial affections.

lvi. u,e mah i alim-sozi mun, uz mun chura
runjeedu,ee? [jeedu,ee?

u,e shumū shub-ufrozi mun, uz mun chura run-
khwahum toora mihman koonum, ta jan o dil
qorban koonum; [jeedu,ee?

ja,e to dur chushman koonum, uz mun chura run-
u,e jani mun, janan i mun, bur mun nigur scol-
tani mun;

yuk shub biya mihmani mun, uz mun chura run-
jeedu,ee ?

mun ashiqu roo,e to um, uz jan khureedari to um,
ta zindu um yari to um, uz mun chura runjee-
du,ee ? [um ;

mun ashiqu deewanu um, undur juhan ufsanu
to shumū o mun purwanu um, uz mun chura
runjeedu,ee ? [du,ee ;

runjeedu,ee runjeedu,ee, uz mun goonahe dee-
da,im goonuh bukhsheedu,ee, uz mun chura
runjeedu,ee ? [noon shoodum ;

bingur zi hijrut choon shoodum, surgushtu o muj-
choon lalu dil poor khoon shoodum, uz mun
chura runjeedu,ee ? [dur gurdun ut ;

gur mun bimeerum dur ghum ut, khoonum fitud
furda bigeerum damunut, uz mun chura run-
jeedu,ee ? [mun,

u,e surwi khoosh bala,e mun, u,e dilburi ru,una,e
lal i lubut hulwa,e mun, uz mun chura runjee-
du,ee ? *dil dikhwahi* [mahi no ;

mun su,udee,e dikhwahi to, ubroo,e hum choon
muni yari nekokhwahi to, uz mun chura run-
jeedu,ee ?

اه ماهِ عالمِ سۆزِ من - از من چرا رنجیده ی

اه شمع شبِ افروزِ من - از من چرا رنجیده ی

خواهم ترا مهمان کنم - تا جان و دل قربان کنم
 جاء تو در چشمانم - از من چرا رنجیده‌ی
 اء جان من - جانان من - بر من نگر سلطان من
 يكت شب بيا مهمان من - از من چرا رنجیده‌ی
 من عاشقِ روه توام - از جان خریدار توام -
 تا زنده ام يار توام - از من چرا رنجیده‌ی
 من عاشقِ ديوانه ام - اندر جهان افسانه ام
 تو شمع و من پروانه ام - از من چرا رنجیده‌ی
 رنجیده‌ی رنجیده‌ی - از من گناه دیده‌ی
 دايم گنه بخشیده‌ی - از من چرا رنجیده‌ی !
 بنگر ز هجرت چو شدم - سرگشته و مجنون شدم -
 چو لاله دل پر خوس شدم - از من چرا رنجیده‌ی
 گرم بمیرم در غم ات - خونم افتد در گردن ات -
 فردا بگیرم دامنَت - از من چرا رنجیده‌ی
 اء سرو خوش بالاء من - اء دلبرِ رعنا من
 لال لبِ حلواء من - از من چرا رنجیده‌ی

من سعادتي دلخواه تو - ابرو هم چون ماه تو

من یار نیکخواه تو - از من چرا رنجیده ای

ah! why, my world-inflaming fair,
 art thou from me estrang'd?
 and why my night's enliv'ning star,
 is thy kind influence chang'd?
 i wish to feast my longing eyes,
 then come, my charmer here;
 to thee my soul i'll sacrifice;
 but, oh! these frowns i fear.
 my dear, my life, my heart's delight,
 compassionate my case;
 and lodge with me one single night,
 why low'rs that lovely face?
 and now behold thy hapless swain,
 for thee his life lay down;
 kind death alone can ease his pain,
 yet still thou seem'st to frown.
 frantic with love i stand confest,
 sad index here below!
 and thou the magnet of my breast,
 too hard to feel its woe.
 with me thou art offended, sure,
 what crime dost thou espy,
 if thou could former faults endure,
 why mercy, now deny?

lo! for thy absence what i bear,
 distracted, mad, i rave;
 nay, fierce desires my heart will tear,
 unless thou stoop to save.
 for thee, with grief, should i expire,
 my blood thy head shall stain;
 i'll haunt each shade where you retire:
 but why such fell disdain?
 then say, my angel, heavenly bright,
 sweet source of every bliss!
 with mellow lips why tempt my sight?
 yet bar one balmy kiss.
 such arches cynthia ne'er displays,
 as those which grace thine eyes;
 for thee, thy victim su,udee prays,
 canst thou his pray'rs despise?

lvii. lalu rookha sumunbura, surwi ruwani
keestee?

sung dila situmgura, afut i jan i keestee?
 hur chumun e ki roostu,ee, nurgis i dustu bus-
 tu,ee; [keestee?
 qudri shukur shikustu,ee, ghoonchu dubani
 dam nihadu meeruwee, must zi badu meeruwee;
 shust kooshadu meeruwee, sukht kuman i keestee;
 ubroo,e to choo mahi nuo, boordu zi mahi nuo
 giruo.
 afut i jani mun mushuo, fitnu,e jan i keestee?

khaqanee ghoalami to, must shoodu zi jami to;
jam i mue bidih bu o, roohi ruwani keestee ?

لاله رخا سمن برا - سرو روان کیستی :

سنگ دلا ستمگرا - آفت جان کیستی :

هر چمنه که رستی نوکس دست بستی :

قدر شکر شکستی - غنچه دهان کیستی :

دام نهاده میروی - مست ز باده میروی -

شست کشاده میروی - سخت کمان کیستی :

ابرو تو چو ماه نو - برده ز ماه نو گرو :

آفت جان من مشو - فتنه جان کیستی :

خاقانی غلام تو - مست شده ز جام تو :

جام می بده به او - روح روان کیستی :

say, blooming form ! with bosom fair as snow,
high o'er our heads like some majestic pine ;
whence camest thou, and whither dost thou go?
to kill unfeeling with thy shape divine.
in flowery meadows if thou heedless roam,
each fond narcissus lifts its eyes to view
thy mouth, more luscious than the honey-comb,
or virgin rose-buds, set with pearly dew.

like some keen fowler, here, you plant a snare,
 and wanton there, with kisses raise a flame ;
 then with portentous glance thy bows prepare ;
 hold archer, say, what means this cruel aim ?
 thy jetty eye-brows lunar crescents seem,
 in beauteous arches o'er bright stars to bend,
 whence rays like fatal arrows swiftly gleam ;
 ah ! spare me now, and to my prayer attend !
 khaqanee, angel ! is thy captive slave ;
 a prostrate victim of thy matchless charms ;
 say, who art thou ? and snatch him from the
 grave,

to clasp thee, grateful, in his longing arms.

lviii. moṭṭribi kḥoṣh nuwa boḡo, tazu bu
 tazu nuo bu nuo.

badu e dil koosha bidih, tazu bu tazu nuo bu nuo.
 kḥoṣh binusheen bu khilwute chung nuwaz
 saṭte ; [nuo.

bur bosu sitaṇ bu kam uz o, tazu bu tazu nuo bu
 but zi ḥuyat kue kḥoree, gur nu moḡdam mue
 kḥoree ; [nuo.

badu bu kḥor bu yadi o, tazu bu tazu nuo bu
 saqee e seem saqi mun, amudu janibe chumun ;
 zood ki poor koonum soḡoo, tazu bu tazu nuo
 bu nuo. [mun ;

shahidi dilroba e mun, meekoonud uz bura e
 nuqsh o nigar o rung o boo, tazu bu tazu nuo
 bu nuo.

badi şuba choo boogzuree, bur suri koo'e an
puree,
qişsu'e hafiz ush boogo, tazu bu tazu nuo bu nuo.

مطرب خوش نوا بگو - تازه به تازه نو به نو
بادیه دل کشا بده - تازه به تازه نو به نو
خوش بنشین به خلوتی - چنگ نواز ساعتی
بوشستان به کام از او - تازه به تازه نو به نو
برز حیات کی خوری - گرد مدام می خوری
باده به خور به یاد او - تازه به تازه نو به نو
ساقی به سیم ساقی من - آمده جانبی چمن
زود که برونم سبزه - تازه به تازه نو به نو
شاهد دل ربا من - میکنند از براه من
نقش و نگار و رنگ و بو - تازه به تازه نو به نو
باد صبا چو بگذری - بر سر کوه اس پری
قصه حایت اش بگو - تازه به تازه نو به نو

sweetest minstrel of the throng !
with fresh and various notes prolong ;
in nectar from the realms above,
the heart inspiring joys of love.

strike the lyre with changeful tune !
 on blissful scenes from morn to noon ;
 snatching kisses while we may,
 soft and kind both night and day.
 what is life without desire,
 and wine to feed the glowing fire ?
 of care, that antidote divine,
 when sparkling, strong, and ever fine.
 gentle boy with graceful feet !
 let the grove be our retreat,
 where the ruby cup may flow,
 to the lute both quick and slow.
 there the darling of my heart,
 shall charms to me alone impart ;
 charms from a bewitching tongue,
 ever sweet and ever young.
 zephyrs at mine idol's door,
 sigh ! " hafiz loves thee more and more,"
 bid philomel, when night appears,
 these words pour in that angel's ears.

the subjoined persian roba'ee, from the hindoostanee poet meer husun, has appeared in the asiatic journal, with various translations, and the version exhibited here was among the rest, as a specimen to prove the english tongue being equally pithy, when properly used, with any of the eastern languages.

lix. furiyad dila ki ghum goosaraṇ ruftund.
 seemeen budunaṇ wu gool izarāṇ ruftund.
 choon boo,e gool amudund bur bade suwar ;
 dur khak choo quturha,e baraṇ ruftund.

فرياد دِلا که غم گساران رفتند | سيمين بدنان و گل عذاران رفتند |
 چون بوه گل آمدند برباسه سوار | در خاک چو قطره باران رفتند |

oh my heart ! the kind friends who have soothed
 thy woes, [rose ;
 with the fair forms of lilies and blooms of the
 as sweet zephyrs, who came with the dawning
 of day, [away !

like rain drops sunk in earth, have all vanished
 lx. woch kuonsee ghuree thee jub muen
 lugun luga,ee ?

tun chhorta nuheen hue yek shub tupi jooda,ee.
 uor wuṣul mangta hue jee moojh se moonh dik-
 ha,ee. [sha,ee,

mun shumu jan goodazum, to soobuh dil ko-
 sozum gurut nu beenum, meerun choon rookh
 nooma,ee.

dooree se teree moojh ko ue aftabi alum,
 rote hee rote goozren raten miṣali shubnum.
 jis dum too moonh dikhawe, tuo hoon funa
 muen os dum. [goostum ;
 nuzdeek een chooneenum, door an choonaṇ ki
 nu tabi wuṣul darum, nu taquti jooda,ee.

وہ کونسي گهري تهي حب مٿي لڳي ا
 تن چهوڙتا نهين هي يئڪ شب تب جدائي
 وروصل مانگتا هي جي مڃه سه منڻه دڪهي
 من شمع جان گذارم - تو صبح دل ڪشي
 مؤزم گرت نه بينم - ميرم چوڻ رخ نماي
 دوري سه تيڙي مڃه ڪواه آفتاب عالم
 روتنه هي روتنه گذري راتين مثال شبنم
 جس دم تو موٽه دڪاهه - تو هوڻ فنا مٿي اسدم
 نزديڪ يڻ چونيئم - دور آڻ چونا ڪ گفتم
 نه تاب وصل دارم - نه طاقت جدائي

how fatal that moment one first falls in love,
 each night to lament some dear object that's
 gone ;
 and wake in despair, as the poor turtle dove,
 to sigh away life, while thus left all alone.
 creator ! i waste like the taper that burns,
 in the gloom of thine absence my soul is on fire;
 though thou art that light which triumphant re-
 turns,
 by whose lustre and rays i shall hapless expire.

o beloved ! more bright than the high risen sun,
mine eyes at it's setting are bathed in fond tears ;
as the sky overflowing with dew, lo they run !
till extinguished next morn, when the dawn first
appears.

[delight,
true indeed ! if placed near thee, one dies with
at a distance, my heart is consumed with desires ;
thy presence brings death with one glance to
my sight,

but perish i must when jehovah retires.

events that i could neither see nor control,
have forced me at once to publish this first part
of the persian rudiments, which may be of pecu-
liarservice to the numerous hindoostanee students
who are to embark during this season for india,
and to whom, some acquaintance with the per-
sian language, at the present crisis, is a matter
of more importance than superficial observers
will be inclined to allow.

a person of ordinary penetration, without the
gift of prophecy, must clearly perceive, that the
bull and bear, as two political constellations,
will at no distant period be in malign aspect
with each other, on the northern frontiers of
british india, beyond which the scene of warfare
will no doubt be wisely transferred to the inter-
mediate friendly regions of eeran and tooran,
where an auxiliary force hostile to russia, may

require to be advantageously directed by those among our indian officers, who shall then be found most conversant with the persian tongue, for should the contest reach the plains of hindoostan, that circumstance alone, might be the prelude of the worst consequences. to furnish a seasonable supply of such efficient soldiers of fortune, as may too soon be wanted, is one great motive for my current exertions in the persian department of my lectures, and for the immediate publication of these sheets: in the interim, they may be highly useful, by consulting the long list of common infinitives in both languages, which are inserted in the new theory of persian verbs, and by having recourse to hopkins' portable vocabulary also, until mine can make its appearance, as part second of this work, in the space of two or three months at farthest.

END OF PART FIRST.

PART SECOND

OF THE

HINDEE MORAL PRECEPTOR;

OR

THE HINDEE-PERSIC AND ENGLISH

VOCABULARY,

CONNECTED WITH

THE RUDIMENTAL PRINCIPLES

OF

PERSIAN GRAMMAR.



p r e f a c e.

eight long months have now elapsed since this publication was undertaken, in the fond hope and belief that the whole would have been published in half that time; and although my labours, during this dreary period, have very frequently been protracted till two in the morning, at the risk of totally ruining my health, the volume at last has been completed, with the utmost difficulty and distress, from causes over which i had no control whatever. those readers only, who will make a proper use of this cheap but comprehensive abridgment of huge and costly volumes, can form a competent idea of the task, projected and executed under many discouraging events; in a manner so very different indeed from such performances in general, that no one can form an adequate notion either of its practical utility or extent, until he fairly put this *multum in parvo* collection of words to the test of daily experience, in its application to the two most essential of the eastern tongues.

the rational ideas of genuine etymology, which may be acquired in my text books and lectures, will be corroborated and exercised at every step through the closely printed columns of this vocabulary, with the most beneficial effects, and a certain practical acquaintance with the arabic vocables, which are incorporated with the hindoostanee and persian, will thus be cultivated by a process of reference and concatenation that must insensibly produce a degree of proficiency in this department of orientalism, which will speedily reward the learner's assiduity with astonishing success.

having been so long and unexpectedly engaged upon this hindoe-persic and english vocabulary, which alone contains from 20 to 30,000 words, it became absolutely

impossible to overtake the projected reversed one with much, if any advantage to my scholars, in whose hands there already exists not only a large english and hindoe-persic collection of the most necessary words, but an ample store of thousands more, among the four other publications that compose the set of class text books; whence every industrious student may now cull and arrange, at his leisure in these sheets, enough to answer all practical purposes in persian and hindoostanee for some time to come.

should the appearance of this extraordinary lexicographic attempt to condense and preserve the digestible kernels of some ponderous oriental fruits within the compass of a nutshell only, meet with adequate encouragement from my own pupils in particular, and the british indian community at large, this may induce me to carry and execute the design still further, of forming a complete double dictionary, at a reasonably low price, in due season, without retaining the smallest portion of the chaff, refuse, and husks too visible in the common run of lexicons. on the contrary, it is my earnest desire to leave all such rubbish or offal wholly untouched, for the sole gratification of those learned pigs, who are too fond of wallowing with their disciples prematurely among the recondite garbage of useless pedantry, or the distracting superfluities of eastern literature, when they would be infinitely better employed by merely teaching them to open their mouths intelligibly in their several more natural capacities of rational tyros, on the two most requisite tongues for adventurers of every kind, the whole of whom, by starting hence, merely with colloquial proficiency, may thus ultimately turn out orientalist of the greatest utility or renown in british india.

for the want of oriental characters in this performance, and the rigid exclusion of capital letters, my plea still consists in the preference of utility and simplicity to all other considerations in the outset of every scientific pursuit; and when it is duly observed, that the whole of these variegated symbols **A a a ā a a n. ī ī आ आ** all terminate in teaching us the simple sound of a,

which without the help of any second sight, we can instantly perceive through a wall in our own tongue, one can hardly refrain from smiling at so much ado about nothing at all: we must not however, with the aberdonians pervert the word *wall* to *well*, lest we search in vain for what in this case cannot be found, either at the top or bottom of a well, and though truth itself is said to reside there, it is quite evident, that the *a* of *wall* alone, for every reasonable purpose of communicating its true pronunciation to the british public, is equal to the long string of multifarious symbols above; scarecrows that may be aptly enough compared with the terrific wigs and their bashaw tails or awful curls, which too often conceal, in high places or posts, many an empty skull from vulgar gaze and contempt, these being at best, when divested of exterior embellishments, little better than a barber's block, with their brains on the outside of the head, instead of being within that capital member of the human body, where they ought.

if we judiciously carry this argument through all the alphabets in the world, and apply it to each of their component parts, nothing more is wanted for reconciling us at once to the universal adoption, improvement and use of roman letters in preference to their oriental substitutes, especially in cases like the present, where simplicity, facility, brevity, perspicuity, and cheapness of price, are objects of primary importance, until the persi-arabic or nagree characters become absolutely indispensable, at the proper time and place.

to the hindoostanee and persian students, who will trust me as their guide, it may be safely affirmed, that the set of my five books, now procurable at the rate of as many pounds only, will be infinitely more useful for the speedy acquirement of both languages, than much larger and dearer volumes, that stand the purchasers eight guineas at least for instruction in the hindoostanee alone, on principles, too, which have not yet produced one good practical scholar in the course of many years, for every score who have learned that useful tongue from me since 1817: in that, and the successive seasons, not

fewer than five hundred hindoostanee colloquists have departed, as excellent orthoepists with various degrees of grammatical proficiency, from my institution, whose studies were avowedly commenced and conducted on the plan of immediately forming intelligible, rational speakers of living dialects, in preference to their becoming prematurely, either mere bookworms or very profound adepts in any dead or classical language, though shrouded under the most venerable and attractive hieroglyphics of antient or modern times.

for the arrangement of the vocables in this vocabulary, i have followed the alphabetical scheme exhibited in the story-teller and guide, preserving the leading feature of classing words rather by their consonants than vowels; except in those composed entirely of vowels and semi-vowels, as in the first and second pages, where the reader will observe that *ṇ* is not reckoned a consonant, because it is not only often omitted altogether, but occasionally so slightly expressed as hardly to be noticed by a mere learner of this useful tongue. the division of the alphabet into labials, &c. has of course thrown several consonants together as one letter, with the most beneficial effects for a stranger in the east indies, obliged to acquire a colloquial language, frequently without much previous instruction, and consequently exposed to innumerable blunders, which nothing but a knowledge of and immediate reference to this work can possibly rectify. let one set of examples, from hundreds that might be produced, suffice to illustrate this part of the subject to every scholar's satisfaction, in pages 196, 197, 198, *kur, kuṛ, kḥuṛ, kḥur, khur, kurh, quṛ, quhur, kuhar, kar, kḥar, kaṛh, khar, khṛar, khawur, gur, ghur, gurh, gaṛ, gar, gḥar, ghar*, which undoubtedly makes every possible allowance for bad speakers and worse hearers, by thus classing a great number of consonous words together; and as this scheme is, after all, a mere extension of the eastern mode of arranging *b, p; ch, j; k, g*, as congenial letters, it cannot reasonably be much objected to by those who are already accustomed to such a classification of similar sounds; particularly

after seeing the 'valid reasons here assigned for such collocation or juxta position of numerous words that cannot well be discriminated by the ears of hindoostanee novices, though their eyes and tongues, once properly exercised, will establish an indelible barrier from the first between all consonous vocables.

many letters in the oriental tongues being interchangable, and the hinduwee systems not possessing some that are found in the persian or arabic, or *vice versa*, no person can be surprised at the necessity i am under to obviate the inconveniencies of such confusion, as far as possible, by the mode adopted in this volume; a careful and progressive perusal of which will soon convince every unprejudiced mind, that no pains have been spared to render it adequate to the rapid acquirement of etymological dexterity and acumen proposed here, independent of its use as a comprehensive vocabulary. at first, considerable difficulty may occur, while consulting these sheets for words required in a hurry, to those especially who have not already studied the foregoing initiatory volumes; but this will vanish before a few persevering trials, and an attentive inspection of the alphabet as hereafter exhibited.

a hyphen is always introduced to shew the component parts of derivatives; u-bul, *pith-less*, page 4 (6), and to connect the various portions of compounds, or one word with another, ab, hur, &c., pages 3 (4), 11; varying its position according as the particle or word may prove a prefix or an adjunct; thus, wufa-dar, *faith-ful*, be-wufa, *faith-less*, page 4 (6), with many more of the same sort in every page of the present volume. it occasionally shows that the u or e, &c. may be retained or not at the will of the speaker, as undesh-u, undaz-u, har-a, war-ee pages 8 (10), 12: but when a is so divided, it commonly denotes the masculine sign, convertible to ee in the feminine or diminutive forms, bet-a-ee, *son, daughter*.

the constant recurrence in this vocabulary of the significant particles, explained in the guide, will admirably familiarize the hindoostanee tyro with their nature and use in that language; nor will the repeated instances of

arabic formations prove less beneficial to his progress in the former tongue, upon mere mechanical principles, illustrated in pages 188 to 200 of that work, the whole of which may greatly facilitate, but never can retard his future acquirements as a learned and general orientalist.

the u final is in the hindoostanee so slightly sounded as to be almost mute in *nuo,u*, *shooroo,u*, *mushroo,u*, *tamiy*, *tabiy*, and *might*, as far as orthoepy is concerned, be omitted, were its preservation here not essential to the orthography, agreeably to the orthoepigraphical ultimatum, by which all the latest of my publications have been regulated.

that some deviations, in point of orthography, may be detected by very profound orientalists, i will not deny, but they never can prove of much detriment to those who mean to content themselves with as much hindoostanee as will prove essentially useful, and scholars farther advanced in the learned languages of the east can at all times correct the errors to which i allude, without running the risk of being misled by them.

a few words will appear to be, or may have been misplaced; still, a very little patience and research will discover them at no great distance from their proper places, by recollecting *that ng, nk rank with the n only*; and if the learner will reflect on the first syllable frequently standing alone at the head of numerous derivations, these can seldom escape his notice entirely; thus, *kum-bukht, wretch*, occurs under *kum* in page 179, and *na-dan, ignorant*, page 79.

to those who may reasonably expect many more words in these sheets than some dictionaries even contain, i shall observe, that this is much larger than similar collections in general are; and to arabic or persian proficients, who will naturally wish to find a great number of hinduwee vocables, i may state, that, in a work professedly for beginners, it becomes my duty to furnish them with the most common, useful words in the hindoostanee, without regarding their source as arabic, persian, or sunskrit, of which, more or less changed and

corrupted, the grand popular speech of india is evidently composed.

no person should consult this volume indiscriminately till well acquainted with the conjugation of the hindoostanee and persian verbs, because he may otherwise have to make twenty references, where one for the imperative, preterite or infinitive only would suffice; a remark which may justly embrace all the numbers, the other parts of speech, as well as the verb, on similar grounds, the whole having been fully stated in the guide.

all compounds being generally divided by hyphens into their constituent parts, the learner will soon acquire a facility of finding such words, either in one place or another: thus, be and na, the privatives, are so common, that it is not easy in the vocabulary to insert the many derivatives from them, but by referring to the word, to which these particles are prefixed, little doubt can remain as to the meaning of such a compound; the learner will therefore commence with the habit of extending this observation, as far as possible, to all vocables under similar circumstances, and in a few weeks he will be fully aware of the beneficial consequences of this practice. in reading any portion of hindoostanee or persian, the learner, if disappointed in his search for any word whatever, should carefully examine it as a compound of certain initial, medial, or final particles, and separating these from the root, he must then look for this radical member in its appropriate station as a simple word, though even in that state it may prove a derivative itself, from the component letters alone being more significant, merely in that humble capacity, than superficial etymologists can easily conceive.

i take it for granted, that the reader already considers the terminations ee, sh, and t, are for the most part feminine, from his recollection of my remarks on the gender of nouns, in pages 99, &c. of the guide; he must, however, make due allowance for many exceptions in this very intricate part of hindoostanee grammar, which too often puzzles the best informed natives, and can be learned perfectly from great practice only. in short,

every dubious noun should be treated as masculine, until the reader learn that it be really feminine, such a mistake being much less observable than the reverse ; and it will frequently happen, that some of the words in a sentence, must point out the gender of the one more immediately sought after in this work, which may then be noted accordingly.

the plan and arrangement of the subsequent vocabulary will appear, after due inspection, not less useful than eccentric ; properties that may so far preserve it and my projected double dictionary from the devouring jaws of the black sheep and cattle, who have already fattened upon my oriental pastures, and moreover scare any of pharaoh's lean kyne also who may yet venture upon the same premises ; which will, i trust, belong distinguished by certain traces of originality, or rays of genius, that do not abound in similar labours of some ungenerous competitors, who have unfairly thriven upon my works, and at my expense, by means that need not be explained in this place.

those readers only who have attended my course of lectures, or who have had the benefit of instruction from students of my school, will be able at once to appreciate the extensive utility of the present concentrated performance ; but as the book may yet fall into the hands of many individuals who have enjoyed no such advantages, they will find the annexed key well adapted to unfold the whole project at one glance, if sufficient attention be given to the subjoined particulars, after consulting my three class books, which are at present in general circulation and repute.

I. the vowels (which, agreeably to my system, *run thus*, u, a, o, œ, oo, uo, w ; i, ee, e, ue, y) *have a very* limited influence in the classification of vocables here, but their relative rank, such as it is, will be best seen and understood in the three first columns of the vocabulary, where it will likewise be noticed that the *aspirate h and french nasal n are treated*, along with w and y, as mere vowels also, and consequently are not of much account in the progressive position of the words, *where* w, y, h, or n form their component parts.

2. the consonants being systematically *divided so* : m ; b, p, f, v ; n, ng, nk ; l ; r ; d, t ; s, sh, z, zh ; j, ch ; k, kh, g, gh, and q ; *are in a manner* reduced to nine only, agreeably to the semicolon subdivisions just enumerated : whence it is obvious enough, that although, for weighty *reasons*, m *be* preserved distinct from the other labials, they are nevertheless treated as one letter only : an observation also applicable to the nasal, dental, sibilant, dento-sibilant series and guttural classes ; among which, *neither l nor r being* very admissible, these, *like m*, have still been kept as separate letters entirely.

3. this arrangement has, in the first instance, been productive of one great but advantageous deviation from ordinary lexicography, by throwing every consonous word, independent of orthography, into juxta position, whence every one with an initial vowel, semivowel, or aspirate, commences in the fourth column, page 2 (erroneously marked 4), and closes at page 28 ; in the second column of which the initial *consonant m begins*, followed by all the rest of its own section, in regular progression, till they terminate with the gutturals in page 47, whence the initial labials likewise proceed on similar principles, that shine through the top of every leaf to the end of the vocabulary in page 219, and on which the consecutive series in every lexicon, as well as the present, is more or less grounded.

4. that every scholar may instantly find any word required, the audible and leading consonants of each are inserted by way of head columnal letters, which will, in general, point out the object of his research, with very little extra trouble ; but should he occasionally encounter some small difficulty, even after learning my new lexicographic and alphabetical system well, let him so far reconcile the apparent defect by looking for *ivory* and *ugly* in the common dictionaries of his mother tongue, until longer practice in the present scheme shall render it quite as easy and familiar to every hindoostanee colloquist as any english or latin vocabulary.

5. such a plan as mine necessarily implies *that* b, p, f, v ; n, nk, ng ; d, t ; s, sh, z, zh ; j, ch ; k, kh, g, gh, *and*

q; *are* in their respective series indiscriminately only one and the same generic sound, *while* m, l, r, *are treated* as individual symbols, which, though interchangeable with others, should stand independent and apart from all their occasional substitutes; it moreover embraces the convenient idea, that vowels, semivowels, aspirates, and french nasals possess little relative value, in the lexicographic collocation of words, whose stability of pronunciation depends almost exclusively on their more durable consonants.

6. every language has some prominent feature that discriminates it from all others; the multiplicity of words seemingly consonous, and the difficulty of pronouncing each with sufficient accuracy, form those grand lineaments of the hindoostanee, which not only thus constitute a tongue *sui generis*, but actually exhibit an almost insurmountable bar to its accurate acquisition, until this has been seasonably removed by the methods pointed out in the text books and adopted in my lectures.

7. persons whose organs of hearing and speech have been little improved, in their own or any language, through the ordinary means of tuition at home, enjoy the opportunity of seeing in the eccentric columns here the absolute necessity for such a correct enunciation of hindoostanee abroad, as all my publications have from the first inculcated, with the laudable view of teaching my disciples, not only to speak to the natives of british india as gentlemen or rational beings, but in this way to avoid those fatal, ludicrous, or obscene blunders, the probable occurrence of which must now stare the inquisitive reader in the face, from the first to the last page of these sheets.

8. besides a very ridiculous abuse of the letter r, hundreds of englishmen are in their vernacular speech, most perversely both *aspirants* and *non-aspirants* of the letter h, with no other inconveniency, however, than the stamp of vulgarity that so glaring a defect might imply; but when they carry these plebeian marplots into the hindoostanee tongue, decency may fre-

quently be set at total defiance, and alut, halut, bha, ee, ba, ee; choot, chhoot, &c. &c. &c. thus become prepos-
terous and convertible terms, which would often subject
the colloquist to this silent or audible reproof from those
whom he may then address :

“ immodest words admit of no defence ;

“ for want of decency is want of sense.”

because even ignorance, in these days of improved orien-
talism, ought not to be considered as an adequate apo-
logy for any british sojourner in india, who may be
holding the place of either an officer or a gentleman.
our vulgar blunders of ill, *hill*, ell, *hell*, edge, *hedge*,
&c. never can tumble us into such a ditch as some of
the hindoostanee misnomers, just stated, would occa-
sionally dig with an unpolished or fallible tongue, in the
head of a defective orthoepist.

9. *suppose* an, wan, han *the objects of research*, n *being*
the regulating letter of their station in the vocabulary,
the scholar begins and turns the pages over until he *per-*
ceives n *at the head* of the column, which he will find in
page 6 (erroneously marked 8), where, at the *bottom*,
an, wan, han *are* perceptible, and, from the relative rank
of a, *preceding* oon, uon, in, een, uen, &c., *which follow* as
matters of *course* : *murd in this way* belongs to page 36 ;
baf, 49 ; bhar, 57 ; nubee, nufee, 81 ; luh-na, 91 ; tulwar,
113 ; shuhd, 145 ; and shookr, 152 ; which include exam-
ples more than enough to elucidate every portion of the
work respecting both vowels and consonants ; when it
is besides recollected, *that na belongs* to *section n*, and
does not occur till page 79, *where* b, p, f, *terminate*, and
n *begins* its own immediate series.

10. a few days' persevering practice in conformity
with the foregoing references, will greatly contribute to
the learner's rapid progress in hindoostanee, if he at the
same time duly *contemplate* nam in page 79 ; lug, 94 ;
rus, 99 ; and sur, page 140 ; after having studied the
theory of prefixes, interfixes, and affixes, so fully dis-
cussed in various parts of the guide.

11. when the italic *a* is met with, this denotes that in
the derivatives it will be converted to u : *thus* bat word

gives but-kuha, *o conversation*, and in like manner every italic vowel can be transposed to the one which follows it in (), *thus new* (o) page 79, is *either* ne, *o* or *new* ; a mode of saving room and repetitions, which has been successfully adopted, in common with various devices and abbreviations of this nature, throughout the work, whence the italic *n* indicates its occurrence either as the common *n*, the french nasal *n*, or even its omission entirely.

12. for the sake of brevity *m. f. v. n. &c.* are continued to denote masculine, and so on, and *k. h. m. j. a. kh. d. d. b. hj. r. rk. lg. lug. mg. mn. ml. mil. bn. bun. pr. la. l. mch. f. jn. ch. chl. khl. dr. de. lr. respectively* represent *kurna, hona, marna, jana, ana, khana, dena, dalna, bandhna, hojana, ruhna, rukhna, lugna, lugana, mangna, manna, milna, milana, bunna, bunana, puna, lana, lena, muchana, furmana, janna, chulna, chulana, khlana, duorana, dekhna, lura*na, the whole of which are fully detailed in the guide, page 148, q. v.

13. when a word is not instantly found where expected, it may at once be traced by looking for the initial syllable as the radical portion only : *thus* suh-uj *easy*, occurs in page 128, *under* suh, and in page 149 also in its own proper place ; but as this double entry is not general, the expedient now recommended may frequently prove of great use, and sometimes might be extended to the two first syllables even, as the proper or intermediate root of the derivative in question ; at all events, no assiduous pupil should despair of catching the word he is in search of, till he pertinaciously try the whole of its diversified etymological fountain heads.

14. most adjectives, participials, and verbals terminating in *a* have their inflections in *e*, and their feminines in *ee* ; but these can no more be always expected in this vocabulary, than the plurals in *on*, or the changes to which verbs are subjected in their several moods and tenses. while nouns are of the masculine or common gender, no discrimination whatever has been deemed necessary, and the feminines have been so denoted in those examples chiefly where they were not of that gen-

der by any fixed rules, or when they would otherwise be treated as masculines from their termination; it must nevertheless be honestly admitted, that this portion of my toils requires more accuracy and considerable enlargement; circumstances that will command due attention in my projected dictionary.

15. the significations of words are seldom given with a or the, *because* *chiriya means*, according to circumstances, either *a* or *the* bird; when *a bird*, therefore, follows as the meaning of words enumerated here, this applies to *a bird so called*, but which has probably no english name; a remark that consequently extends to a plant, a tree, a flower, a fish, or any thing else.

16. the theory and practice of the elision or transmutations of short and long congenial vowels are so easy and simple, after studying the guide well, and the doctrine of moveable particles also becomes so conspicuous in the same work, that no scholar who learns them perfectly, can encounter much to puzzle him in his pursuit of simple or compound vocables, by the analytic, synthetic, and euphonic processes towards that accurate induction, applicable to all tongues, which will become of great service under every derivative in the present collection, when subjected to certain philological operations, that must soon be quite familiar to the whole of those attentive scholars and readers, who do themselves and me common justice, by hearing my lectures or perusing my works, with commensurate assiduity and perseverance.

17. occasionally words may appear to be omitted under their radical constituent syllables, which will be nevertheless found in the compound form at their proper place, and *vice versa*; see *hum* in page 2 (erroneously marked 4), and *hum-war hum-rah*, page 3. the *final u* being much exposed to elision, both in simple and compound words, its disappearance can thus be reconciled when *huwaldar* and such examples are preferred to *huwaludar*, v. page 9. *ut implies* that the arabic plural is at, as in *khidmut*, page 209.

18. when the meaning of a verb affixed to any noun or other part of speech, is so obvious that the two cannot well be mistranslated, the combination is generally left to the scholar's own ingenuity; *thus* hath- ω thana *to lift* the hand, denotes, among other meanings, *to desert, relinquish, give over*, none of which can well be inserted in the present work, if they should even be deemed essential in a dictionary, when apparently common to all tongues.

19. vocables terminating *with* ut *may* be found by dropping this affix and looking for the preceding syllables *v. ni \dot{u} m* page 79, *for* ni \dot{u} m-ut, *and* qism *for* qism-ut, page 213.

20. as the correction of ω , oo, *or* i, u, a, even can in most cases be effected without insertion in the errata, the scholar must often exercise his own judgment, and at the worst, since he can seldom be far wrong, it has not been deemed worth while to notice them or such slight deviations; and in words *where* a *and* u *are* convertible, the italics commonly point them both out, as being subjected to this congenial change.

since the preface to the first part of this work has been published, various events, which were then unexpected, have rendered some alterations unavoidable in my future plans: and among the rest that of my large english and hindoostanee dictionary being now wholly out of print is the most prominent; but the existing vocabularies will, for the most part, supply every want for one or two years more, and the projected double dictionary, when completed in that period, must make this department as perfect as any industrious scholar could wish, at a price, moreover, which will not be felt too heavy for purchasers in general, for whose accommodation and advantage all my philological efforts have lately been made, and shall be continued, on the principles of fair competition, which is all that any honest author can want.

that some of the roots of various derivatives have been occasionally assumed improperly is possible enough, but

even this should not at first sight prejudice the learner too much against them, because it has lately been discovered, that numerous persian and hindee words have one common origin, on literary premises, which, however remote or obscure, at present, may yet be brought evidently to reconcile some of the apparent discordances that may now be recognized in my vocabulary.

a few of the etymologies here may also be rejected by persons who cannot advert to the motives which led me to retain them; and among these *the word* baghee *bubo* might be produced, as one which can have nothing to do *with* bagh *tiger*, until it be recollected that such a tumour may often prove more than a *bugbear*, though not so bad as the *cancer*, so called from an animal not quite so terrific as the tiger's whelp, or lion in miniature, *which* baghee *may* be.

it would be unjust in me to close this introduction, without stating how much i owe in the correction of the vocabulary to my two most industrious and best pupils, messrs. rowsell and jacob, both of whom, and particularly the former, furnished me with materials for the appendix and errata subjoined, the formation of which would otherwise have subjected me to a great deal of more labour and exertion than was in my power to bestow upon this necessary portion of the work. their names have lately been highly distinguished in my last report, and will, moreover, be found among those gentlemen to whom this volume has been inscribed in the first part of the book.

advertisement.

oriental literature in edinburgh.

the rev. alexander nivison has for several years past taught the hebrew, arabic, persian, and hindoostanee languages, with much success, in the metropolis of scotland, where he continues his labours as an oriental scholar and teacher, on very reasonable terms, and, from his acknowledged talents and assiduity, with the most beneficial consequences to all his scholars. to gentlemen proceeding to india, the instructions of mr. nivison will prove truly valuable, especially in the hindoostanee department of their studies, in which he has made great progress, and can now communicate a very accurate pronunciation of that most useful, but in this respect rather difficult tongue. the medical and military students of scotland, intended for british india, will find it their particular interest to attend mr. nivison's hindoostanee class for some time before they leave edinburgh, as he has lately been furnished with complete sets of my text books, that his pupils may be thus initiated on the subject of my hindoostanee and persian lectures in london, under the patronage of the honourable east india company, to which they will, of course, have access, previous to their departure for india. mr. nivison's oriental academy is at 19, gayfield-square, edinburgh, where his terms for public and private tuition, in the eastern languages, will be learned from himself.

john borthwick gilchrist.

hindoostanee and persian lecture room,
london, 6th august 1821.

hindee-persic and english vocabulary.

the reader will readily find every word required in the following sheets, by previously consulting the introductory pages to this part of the work.

u. yw.

u- this, in, im, ir, dis, mis, -less;
o! -u ed, d, en, n, al, man,
ess, v. guide, page 9.

wu ultimity, remoteness. v. wa, ya,
&c. by, he, she, it, and.

yu denotes proximity.

hu breathe, be, v. g. p. 27.

wuh or wooh q. v. -een just there.

wuh- that, -an- -there -kubeen
-abouts, -se thence, -ee that very.

yuh this, -an- here, ke- chez, 's, -ku-
been, -abouts, -se, hence, -tuk to
this degree, v. an.

a come thou! having come, be, hap-
pen, &c. o! -na to- -o come you!
-a- a, to, &c. -a, male, he, y, ly,
th, o! ed, en, v. g. p. 12. a, or a,
arabic fem. particle.

an that, -an, -a, th, ere, place, state,
degree, g. p. 14.

wan there, th, adj. particle, g. p. 19.

wa, he, she, it, that. wa, open, man,
er, little, again, back, oh! -wuela,
alas! chushm- eyed, staring.

ya he, she, it, this, o! oh! or, either,
euphonic a for ed, &c. v. a. g. p.
13 and 26.

wah alas! fy! -wah, bravo! capi-
tal! he, -i, to him, &c.

ha y, s, v. g. p. 29.

han yes, indeed, here, u-. no, nay.
-heen, assent.

ah f. sigh, alas! -bh. -m. to- -i surd,
deep- -o zaree, lamentation.

anw mucus, slime.

awa kiln, -tee or- ee, coming, arri-
val, report, saddle-cloth, -ja, ee,
coming and going, dancing after.

aya well! ho! coming, v. ayut, verse
of the qooran.

yawa nonsense, -go, babbler, -ee.

h. oon.

ha ha, flattery, importunity, -k. to
wheedle, alas! laughing, -hee hee
and giggling.

haw, ha, blandishment, v. bha. o.
ha, e, alas! -wa, e, alas! alas! do-
and ti- mercy! mercy!

iya affix or particle of agency.

uhya pl. of huey life, the living.

huyu, hiya life. v. hee.

huya f. shame, modesty, sahib- be-
ba- -dar, -kooшту very bashful.

huwa f. air, wind, desire, lust, -ee,
rocket, windy, -dar, -y, -ee, -ness,
-d. to- kh. take, q. v.

huwwa adam's wife, eve.

huowa m. bugbear.

ahoo deer, fault, -chushm, v. eye.

ayoo f. age. ayoordas, ayoorbul.

wahee absurd, -at, -ities, -tubahee,
fiddle-faddle, nonsense.

wuhee revelation. v. wuh.

o, o! and, he, she, it, pl. voc. & imp.
particle, v. a. -ra, him, her, or to-
on s, kitab-on, book-s, burs-on,
year-s, v. g. p. 15.

won or woon. q. v.

wo for wooh, he, &c.

yo this. v. ya, ye.

ho are, be, may be, perhaps, be it so,
yes, ho! - to ho, may be so, -e or
-we, may be, -ta -ing, -ga will-
hon for ho, en, howen, we, or they,
may be.

oo- that, 's, of, priv. particle, oo-hoon,
no. v. g. p. 15.

ooh or ooh, oh! ooh-ooh, oh dear!

wooh he, she, it, that, -ee, the
same, -een, that instant.

-oo ly, an, ed, er, v. g. p. 16. often
used for ee q. v.

-oon aorist particle, mode, &c. that.

woon *that way, -or oon-hee, just so.*
 yoon *thus, so, -kur, in this way,*
 -hee, so, any way, by chance, for
 nothing, accidentally.
 hoo, *he is, god, too, -bu hoo, or*
 hoowu *hoowu, exactly. -ka alum, a*
 desert, dreary wild.
 hoon *am, do, have, yes, i, too,*
 also, v. oo. -han, uproar.
 oho *heigh! ho!*
 hoo-a (e or ee) *been, was, is, ago,*
 done. kya- what's the matter?
 hooha *report, ostentation, storm.*
 uo, *and, v. uor, -uo-k. to bark, cor-*
 rup. of a, o, come, q. v.
 huon *i, v. g. p. 29.*
 i or e of 's, *a, the, v. g. p. 20, 23.*
 yih, *ih, he, she, it, this. v. yuh.*
 e *infl. from a, o! to, also aorist*
 particle, v. g. p. 24.
 en *s, kitab-en, book-s, to, also*
 aorist particle, g. p. 25.
 we *they, those, he, she, it.*
 wen *th, v. wan. dus-wen, ten-th.*
 ye *they, these. pl. of ya, q. v.*
 yeh *this, v. yih.*
 he or uhe, *o! holla!*
 hen *well! -hen! c'est une autre*
 chose. (mine) is all my own.
 ee *fem. abstract adj. and emphatic*
 particle, v. g. p. 21. art, hast, &c.
 my, jan-ee my life!
 een *this, verbal fem. pl. of ee for*
 iyen, v. een, -ja here.
 ween *ly, v. g. p. 19.*
 hee *essence, life, very, also the em-*
 phatic ee thus euphonised, just, in
 fact, self, even, indeed, &c. v. g.
 p. 22. -oo, mind, soul.
 eeh *for yih, &c. -an here.*
 heen *the pl. or nazalised hee. g. p.*
 23. the modified han in nu-heen,
 no, nay, -han, concession.
 aen *visible in m-uen, v. g. p. 26, 28.*
 ue *o! this, -sa, so, -la, this one.*
 wue *that, -sa, like- -la, yon, o!*
 ho! fy! for we, which see.
 hue *art, is, have, hast, do, be, yes,*
 -hue alas! woes me! v. ha, e.
 huen *are, have, do.*
 -um, *yum, wum, hum, i, my, me,*
 own, mine, am, d, th, mangoe.
 umm *uncle paternally.*
 -wum *-yum, v. um.*
 wuhm *suspicio-n, fear, thought, -ee,*
 -ful, wahim, -u, -us.

uhum *important, moohimm.*
 yum, *jum, angel of death, v. um.*
 yumm *sea, ocean.*
 bum *we, us, i, -en, -on, us, we, also,*
 even, same, likewise, with, together,
 similar, mutual, con, col, fellow,
 -ara, our. -wuun countryman.
 ain, *amb, mangoe. v. um.*
 amm *common, general, -ee usual, pl.*
 uwamm, (-oon-nas) commonality.
 wam *debt, credit, lending, borrowing.*
 yam *v. yuom.*
 comm *mother. v. umma.*
 hom *worship, sacrifice, -na or -k. to-*
 yuom day, time, -ee -ly. -iya, daily
 food. -ool hisab, -of judgment, -ool
 hushr, of resurrection. pl. -neyam,
 days, season, weather.
 -em *-eem, we, are, have, had, &c.*
 umma but, moreover, still, mother.
 hum- *u all, the whole, -gee v. hum.*
 hooma *phoenix, eagle, &c. -yoon, au-*
 gust, auspicious.
 hoomma *fever.*
 hoomma *bore or swell of the tide.*
 umuyu *sickness.*
 ameen *umeen, amen!*
 hamee *protector, defender, himayut.*
 ummoo *uncle, v. umm.*
 commee *illiterate, unknown.*
 oomee *ear of corn half ripe.*
 umee *nectar.*
 humee *am, was, &c. then. v. mee.*
 eema *f. hint, nod, wink, sign.*
 uema, *uema fief, charity- lands,*
 -dar, holder.
 hema *wood, fuel.*
 hume, *o vanity, egotism.*
 humam *bath, bagnio, mortar. -ee.*
 imam *priest, leader, chief. -ut.*
 umamu, *imamu turband, tiara.*
 umoom *common, universal. v. amm.*
 umba *mango. v. am.*
 umboh *crowd, heap, mob.*
 hamph- *na, to- pant.*
 umbiya *small mango, pl. of nubee,*
 prophet, q. v.
 umbur *sky, clothes.*
 umbur, *unbur ambergris, -een,*
 -chu, smelling bottle.
 umbar *stock, magazine. -ee, canopy.*
 umbaz *partner, -ee.*
 yumn *felicity, happiness.*
 yumun *arabia felix, musical mode.*
 uman, *aman safety, ul- quarter!*
 umun- *secure, safe.*

ceeman *faith, conscience, religion*,
 be-, ba-, -dar. moomin.
 umeen *trustee, umpire, deputy*, -ee.
 comung *f. pride, ambition, transport*,
 -ee, *aspiring*, -na.
 yumeen *right hand, oath*.
 uemin *safe*. v. uman.
 amna, amne *right, just*, v. samna.
 humyanee *purse*.
 yaminee *night*.
 um-ana *to enter, be contained*, &c.
 comund- na, *to swell*, v. comud-na.
 uman-ut *trust*, r. to-, -dar, -ee,
 or *worthy*, v. umeen.
 uml *acid, sour*. v. imlee.
 umul *hope, intoxication*. u-mul *pure*.
 umul *effect, action, possession, go-*
vernment, use, office, k. to-. -ee,
artificial, -dar. amil, q. v. -u,
staff officers, subordinates.
 huml *burden, pregnancy, fruit*. -k.
to load, impute, -u, *assault*.
 hamil *porter, bearer*, -u, *pregnant*.
 amil *actor, ruler, collector*.
 hummal *porter*, v. huml, &c.
 hum-al *comrade, like, equal*.
 commal *pl. of amil, q. v.*
 humeel *bastard, pledge*, v. huml.
 huma.il *amulet, necklace, belt*.
 umwal *pl. of mal, wealth*, q. v.
 ihmál (-ee) *negligence, delay*.
 amla *myrobalan*.
 imla *orthography*, -dan or -nuwees.
 imlee, emlee *tamarind*, v. uml.
 u- mol *price-less, invaluable*.
 umr *rule, order, imperative, affair*.
 u- mur *im-mortal*.
 humr -a, *red*.
 hum- war- even, *docile, gentle, easy*,
 -u, *always*.
 hum- rah *with, together, fellow-tra-*
veller. -ee.
 himar *ass*, -ee, *asinine*.
 comr *f. age, life*, -duraz, *long-*.
 umra *hogplum*.
 comura *pl. of umeer, q. v.*
 hum-ar a- -ee, -ee *our*, us.
 umeer, amir *ruler, grandee*.
 umrud *stripling*, u- murd? -purust.
 um-rood, um-root *guava, pear*.
 umrit, imrit *nectar, ambrosia, im-*
mortality, v. umrood.
 imarut *building*, tu umeer, mi umar.
 um-rus *mango juice; extract*.
 im-roz, een-roz *to day, this day*.
 u-murjad *in-dignity, dis-honour*.

amoorz- eedun, -ish, -gar *to pardon*,
 -er, -ing.
 humd *f. praise*, hamid, muhipood,
 uhmuud, moohumud, humeed.
 amud *f. arrival, income*, -uu -to
come, -ee *imports, revenue*, khaosh-
flattery, -ruft or -shood *intercourse*,
 -amud *approach*.
 umdun *deliberately, purposely*.
 comud-na *to abound, rise, gush*, &c.
 imad *pillar, trust*.
 commed *f. hope, trust*, -war *candi-*
date, -full, be- ba- na-.
 commut *people, sect*.
 comdu *great, noble*, -gee, -ness.
 comda *risen, swoollen, gushed*. v.
 comud-na.
 u-mit *indelible*.
 humiyut *zeal, ardour*.
 himmut *courage, spirit*, -ee, ba- be-
 himayut *protection, countenance*, -k:
to, ee, v. hamee.
 imtinau *restraint, prohibition*, munu.
 imdad *aid, help*. mudd-ut.
 humu-dan *knowing every thing, wise*.
 imtidad *prolongation*, mudd, im-
 dad, mudeed.
 imtihan *trial, proof*, moomtuhi.
 umas *swelling*, -la. to-, -ee.
 humesh-u *always, constantly*, -gee.
 hamiz *sour*.
 imtiyaz *discrimination, good breed-*
ing, respect. -k. to-, -ee, be- ba-
 tumeez, meez.
 hum jolee *companion, comrade*.
 uhmuq *fool*, -ee or -pun. folly,
 -anu, *fine*, hoomcoq, himaquit.
 u-b *this time, now, yet*, -bee *just*,
 -se *hence*, -ka, -ke, -kee, *present*,
 -tuk, &c. *hither to*, -tub *presently*.
 up *self for ap*, -u, *a pretext, meaning*,
under, below, ill, amiss.
 u-be sirrah! v. u and ba. -tube-k.
to thee and thou a person.
 uf-uf *bow wow of a dog*.
 uhibba, uhabab, *pl. of hubeeb, friend*,
lover, hoob, moohubbut.
 yab *finder, found, from yaftun, to*
find, q. v. -(undn), kum- rare.
 ab *water, father, f. lustre, edge, tem-*
per, -ee, -y, -dar, *sharp, butler*,
 -man, -geenu, *glass*, -o *huwa atmos-*
phere, air, clime, -khanu *cellar*,
 -khoord, *victuals, fortune*, -khaoru
 -jug, -kar, *distiller*, -ee, -kush,
 -drawer, -ikuo sur *nectar*, -uooqru

quicksilver, -nue, the hooqu tube,
be- ba- -dust.
ap self, with i, thou, &c. honour,
worship, one, -swurth, ee- ish, ness,
-ap alone, -hee or -se spontaneously,
-us or -cos our, &c. selves, -bus ab-
solute, -roop, q. v.
hup bolting, swallowing.
uhubb more beloved, v. hubeeb.
op f. brightness, polish, -na, to-
-chee armed, -khanu guardhouse.
hubb pill, berry, grain, -u particle,
measure, pi. huboob.
oobh sultriness, langour, -na to
swelter, fret.
hoobb love, friendship, muhboob, hu-
beeb, moohubbut, -ool wutun pa-
triotism.
ueb vice, fault, stain, defect, ba-
be-, -ee, -geer, -jo, mu, uyoob.
wahib giver, generous.
huef alas! ah! pity, regret, &c.
aha pl. of aboo father, -ee, paternal.
apa elder sister, title of honour.
copu near, by, beside.
upu under, below, ill, amiss, bad.
wuba f. pestilence, plague, v. wubal.
wufa (-ee) f. fidelity, sincerity, suffi-
ciency, -dar -ee, be- ba- sahib-
hiba gift, -namu deed of-
ufwah f. (pl. of fooh) fame, report,
rumour, -ee.
ufu, a, ufee serpent.
eefa f. performance, completion.
copa, e, or opa, o remedy, redress.
ufoo pardon, absolution.
yaboo pony, nag.
u-bhue fear-less.
ibham thumb, suspicion, ambiguity.
ubhiman self-conceit, pride, -ee.
upu-man disgrace.
copu-man resemblance, simile.
ufcem, ufoon, aphoo, uphen, opium,
-ee, -chee, or -un, sot.
ubwab pl. of bab, chapter, &c. q. v.
hoobab bubble, air bell, -war, -ee.
u-pap sinless, -ee.
hubeeb friend, favourite, v. hoobb.
ufesfu chaste, pure.
ubabeel a bird, the swallow.
upu-bad complaint, censure, -yu.
ibn son, pl. ubna -sons, -ejins com-
rades, -ool wuqt time server.
up-ne, -ne, nee, self, own, my, &c.
-yut kindred, upne-ap i myself, &c.
-no, to appropriate.

cobhana to alarm, disturb.
copa-na to adopt, contrive, -o or e,
remedy, contrivance, device, scheme.
u-poonya uncharitableness.
copubun wood or grove.
u-punth heresy, -ee.
ufoonut stink, -ee, -ing.
abnoos, -ee, ebony.
u-bul (a.) pith-less, in-firm, -pa, or
-ee, -ness.
u-phul fruitless, barren, -it.
huff assembly, misful.
ufal actions, pl. of fuul.
wubal, v. wuba crime, misfortune,
ruin, vexatious.
cobul- cobal-na, cobla-na to boil,
bubble, ebullition.
copl-a dried cakes of cow-dung, -ee,
small ditto.
ublah foolish, -ee, -ness.
copul-la upper, v. copur and la.
abilu blister, -e furung french pos.
iflas poverty, want, -mund, mooflis.
iblees devil, satan.
upu-lajj (-ee,) shameless, impudent.
upu-lujja impudence.
ufiak heavens, pl. of fuluk q. v.
ubluq piebald, -u, starling.
ubr cloud, vein, streak, -ee.
coobar- keep, -na, to save, preserve,
unlock, set-at liberty, -oo residue,
spare, left.
cobhar eruption, -na v. a. to swell.
cobhar- na to steal.
cobhur -na to protuberate, swell,
cobur- na to remain, be left.
oopur, copur above, up, on, upper,
upwards, -is ke moreover, besides,
-la superficial, outside, -se from
above, over, -ee foreign.
copar-na to extirpate.
ipar thyme, marjoram.
u-par shoreless, boundless.
u-ber late, un-seasonable, f. lateness.
ubra outer fold, &c.
cobhra unloaded, -k. to transport
goods, to shift, -na to overflow.
ubeer hindoo saturnalian powder.
uboor passing, ford, pass.
ubroo f. eyebrow.
ab-roo f. character, reputation, re-
nown, be-, ba-, -li. to dishonour.
cobaroo left, spare, residue, v. coobar
copur wa, ee -turwa, ee cholera mor-
bus, sarfuit, lit. upwards and down-
wards, v. tula.

coprawusee quarrelsome.

u-pruman un-true.

uphurna uphrana, to stuff, glut,
whence uphra, ee gluttony.

abhrun jewels, ornaments, decoration.

afreen praise, bravo! well done! as
an affix, creator, -k. to praise, -ish,
creation, -indu, from afreedun to
create, whence afreedu, afreedgar,
and juhan- afreen.

copruoncha towel, wiper, napkin,
superficial.

copurna scarf.

coprant afterwards.

ibrut warning, terror, example.

ibarat style, writing.

ifrat abundance, plenty, excess, ba-.

ufrad individuals, pl. of furd q. v.

iftira calumny, slander.

ifrad seclusion, solitude.

ifreet demon, spectre, fright?

ubrud colder, very cold, bard, barid.

upu- ras, or ub rus leprosy, -ee.

upuradh sin, -ee.

u-preet enmity, hatred.

u-pradhan subordinate.

u-pooroshi un-manly.

u-prusana dis-pleased.

ubreshum silk, -ee. v. reshum.

ufraz exalting, from ufrakhtun to
raise, promote.

ufroz kindling, burn, inflame.

ubruq- ubruk- ubhruk, tale, -ee.

ubud eternity, -ee, eternal, -un-ly.

u-budh inviolable.

ubd servant, slave, devotee, pl. ubeed,
dimin. ubued.

buft seven, -ad -ty -u, -days, a week.

afut, aput misfortune, accident, cala-
mity, pl. afat, -ruseedu miserable.

u-put disgrace, dishonour, -ee.

yaft gain, -un to get, obtain, find.

abid adorer, ibadut, mu, ubood.

wufat decease, death, p. to die.

u-poot childless, un dutiful.

u-bhoot non-existent, imperfect.

apuda f. misfortune.

hybut terror, awe, -nak, -afza.

u-bidya f. ignorance.

uo-bhut im-passable.

ubu, ud more distant, v. bu, eed.

u-putiya faithless.

ubyat pl. of buet house, q. v.

uftawa ewer, jug.

abad abode, place, (-an) cultivated,

populous, happy, -ee, population,
abundance.

ibdal change, budl, tubdeel.

copadh, f. violence, -ee.

afatab, (ab-tab) sun, -shine, -ee sun
made, round, -u ewer, jug.

ubdal devotee.

cobedhan dictionary.

ab-dar butler, clear, &c. -ee, v. ab.
-khanu, round, liquor house.

ubdhoot devotee.

ibadut worship, -ee, -gah place of-
ibtida f. beginning, -un firstly, in the
first place, moobudee.

ab-tab f. lustre, splendour.

cobtun, coptun cosmetic, perfumed
composition, cobut-na to rub the
body with it.

coftadun to fall, whence coftad-u-gee.

coputh-na to be tired of any thing.

ubtar irregular, wanton, -k. to de-
bauch, -ee.

iftar breaking a fast.

iftira calumny, fiction, mooftruee.

copudes advice, -ee, -r.

iftukhar glory, honour, boasting.

u-bus power-less.

ubus vain, useless, vainly.

hubs retention, prison, -ool buol
strangury, muhboos.

hubsh abyssinia, -ee, -n.

hifz recollection, remembrance.

hafiz guardian, preserver, memorist,
poet so called, -u.

ufsuh very eloquent, fuseeh.

ap-cos or -us selves, -men entre nous.

ubbas jalap flower, red, -ee, goul-

ubhyas practice, experience, -ee.

wa-pus back, again, behind, -k. to
restore, -een last.

copas hunger, fasting, -na to reve-
rence, -a, -y.

cobsa musty, from cobus-na to must,
and v. a. cobsa-na.

ufza increasing, from ufzoodun to
increase, whence ufzoon, ufzood,
ufza, ish, ufzoodu-gee variously used
as nouns, adjectives, and participles.

ifsha publication.

ab-sal vineyard, garden.

ufzal graces, favours, v. fuzl.

ufzul more excellent, -iyut.

u-busun naked, shirt-less.

ufsoon incantation, spell, -gar.

ab-shinas lead man, sounder.

ufshan scattering, sprinkling, -ee,
 from ufshan-eedun to shed, pour.
 ufsanu story, romance.
 ab-shar f. water-fall.
 ufsur crown, diadem.
 ufsoordu withered, faded, dejected,
 -gee, -kbatir low spirited.
 ufshoordu squeezed, &c. from ufshoor-
 dun to press, filter.
 u-poosht secret, hidden.
 abist, abistun, abistan, abistu preg-
 nant, -ee or -gee -cy.
 hifazut memory, custody, protection.
 wa-bustu, (awabust,) -gan family,
 dependants.
 ufsos regret, alas! -k. to-
 uobash debauchee, mob, -ee.
 ubyaz whiter, from buez, q. v.
 u-biswas dis-trust, -ee.
 ubishek bathing, baptizing.
 upabij idle, lazy, cripple, apathetic.
 ufway armies, pl. of fuoj, q. v.
 copuj f. chorus, burthen of a song,
 -na to spring, grow, produce, -it,
 or a oo fertile, productive..
 upu-jus infamy, -ee, -ous.
 ubjud a species of literal numeration.
 cofq, cofoq horizon, region, world,
 whence, afaq horizons, quarters.
 awa- or a-o- bbugut welcome, kind-
 ness, civility.
 ifaqu, ifaquit convalescence.
 ubkhul very covetous, v. bookhl.
 cobuk-na to vomit.
 ubhook hun jewels, ornaments.
 ufgan casting down, from ufgun-dun,
 to throw down.
 ufkar (pl. of fkr, q. v.) thoughts.
 ufgar wounded.
 copukar, copkar assistance, benefit.
 un- in, im, dis, less, -un, -ly, to
 -dur, within, under, v. g. p. 35, 100.
 un of, with, after, on, -quireeb near,
 soon.
 an having come, bring, another, dif-
 ferent, that, s, v. an f. time, mi-
 nute, manner, spirit, dignity, af-
 fection, attitude, v. g. 165.
 -wan r, er, y, keeper, v. g. p. 173.
 han f. loss, injury, slaughter, -ee,
 detrimental, have a care! haste!
 know!
 con, conh them, those, -ka, ke, kee,
 their, -on.
 oon f. wool, -ee, -len.

hoon, oo f. pagoda, coin.
 uon sig. particle of k-uon, j-uon,
 t-uon, 1st state, 2d st. is, v. in.
 uon help, aid.
 in, inh them, these, also, 2d state
 pl. of uon, -ka, ke, kee, their, v. g.
 100, -dinon now a day's.
 win, vin for con, q v.
 een this, zur-een gold-en, en, ly,
 kum-een, lowly v. een.
 uin, uen, uen eye, letter so called,
 fountain, nick, middle, just, exact-
 ly, -uk f. spectacles, eye-glass.
 uen dual s, uin-uen the eyes.
 a,een clause, article, law, rule.
 una f. distress, labour, trouble.
 a-na to come, arrive, be, coming, ra-
 ther less than twopence or 16th of
 a roopiya as half a crown.
 an-na to bring.
 oona scimitar.
 ho-na to be, become, do, belong, an-
 swer, happen, &c. possible, un- im-
 possible.
 -ana } v. g. p. 171, -ly, like, murd-
 -anu } anu, manly, dust-anu, glove,
 -eenu } hand-place.
 weena skein. heen defective, -ta.
 a,een mirror, glass, knee-pan, -saz,
 maker, -muhul museum.
 yuune viz., namely, for.
 ahun (-ee) iron, -gur smith, -rooba
 magnet.
 hawun, humam mortar, v. pestle.
 awun coming, approach, -awun ti-
 dings of.
 uyan clear, evident, manifest.
 uewan hall, palace.
 huewan animal, beast.
 hinna f. red die, plant so called, -es.
 hun-na to kill, smite.
 unwa,u (pl. of naou q. v.) sorts.
 un-nya,o injustice, un-ya,ee unjust.
 conh-on, inh-on them, -ka, ke, kee,
 their.
 inam gift, mooneem giver, bountiful.
 hunooman baboon.
 un-mol invaluable.
 un-mel inestimable, dis-cordant.
 inub grape, bintool- wine.
 un-cop in-comparable.
 un-byaha un-married.
 an-ban f. spirit, proper pride, pomp.
 un-buna un-prepared, -o, mis-un-
 derstanding, v. bunna.

henbena spoiled.
 konfowan vigour, spring, flower of youth, &c.
 un-bol speech-less.
 infisal shame, modesty.
 unfar pl. of nufur person, servant.
 unfas pl. of nufas breath.
 infisal decision, settlement.
 inan bridle, reins.
 conwan, inwan mode, manner.
 yoonan ionia, -ee, -n, grecian.
 unhan bathing, unhana to-, v. nu-hana.
 uhyanon sometimes, in case, should.
 un-bedha un-bored.
 hinbina-na to neigh, -hut, -ing.
 anund happiness, joy, -ee.
 un-unt end-less.
 ununas pine apple, -ee.
 unar pomegranate, fireworks.
 hoonor art, skill, accomplishment, -wur or -mund, -ee, be-ba-
 honhar promising, possible.
 unaree clumsy, novice, inexperienced.
 unar-pun clumsiness, &c.
 an-reet mis-behaviour.
 un-urth un-meaning.
 un-rus dis-gust, mis-understanding.
 und testicle, egg, -oo, bull, q. v. -el, or -uj, oviparous, -kos hernia, -a, egg, -sa oval, v. undha.
 awund vessel, pan.
 ondh rafter cord, binding.
 hind-india, -ee -n, -oo, black, q. v.
 ind near, before, with.
 undh-a (la) blind, dark, dry, -pun, -dhondh storm, tumult, oppression, v. und, -kooa, a dry well.
 hund-a caldron, -iya pan, kettle, -na to banish, -bhara transportation.
 uondo, ondo deep.
 un-dho, a un-washed.
 uondha reversed, bad, lowering, -na to overturn, from uondh-na to lower, &c.
 andoo elephant's rope or chain.
 undoh grief, -geen.
 andhee storm, tempest, hurricane.
 handee pot, vessel, v. hunda.
 hind-oo-indian, black, -nee woman, sword, stan-ee.
 hoondée bill, draft, -wal.
 indoo, a, endhoo, a head cushion.
 ayundu coming, future, in future.
 indoo, ee head or crown ornament.
 unt end, destruction, mind, intelli-

gence, secret, at last, within, -kal, latter end, death, perishable, frail, perishable. u-nit, (-ya)
 ant, ant gut, tripe, en, s, -sant, partnership.
 oont camel, -nee.
 honth, onth lip, beak.
 eent brick, -karee, work.
 uenth twist, strut, contortion, cramp, -na, to writhe, stalk, &c.
 intiha, end, extremity, finished.
 unta ball, marble, -ghur, fives court, billiard room, &c.
 un-ootha un-common.
 anthee stone of fruit, curd.
 antee faggot, skein, bundle.
 ianut assistance, favour.
 inayut gift, favour, k. to-undam body, form, kboosh-, handsome, -i nibanee, privities.
 intifau profit, nufuu.
 untuh poor seraglio, inner apartments.
 endee-bendee trick.
 indhun fuel.
 un-dhun wealth, substance.
 hindoo, anu, hindoo wanu water-melon.
 hindoo, anee insurrection.
 hoondawun, hoondiyen, exchange, discount.
 unt-na to enter, touch; be contained. -wana, to cram.
 ant-na to fill, reach.
 undh-la blind, dim, -pun or -pa, -ness, v. undha.
 hindola, hundola swing.
 ondel-na to ponr.
 undol-na to swing, v. hindola.
 undur in, within, under, -oon, -side, interior.
 untur distance, space, interval.
 undur-a or -iya, intermittent.
 hoondar wolf.
 indoor rat, mouse.
 undh-er injustice, violence, tumult, -a or -ee, dark, blind, also darkness.
 undhyara dark or darkness.
 indara brick well.
 indru jove, indra, or indra nee, juno.
 indree sense, organ, member, including privities, &c.
 unt-ree gut, -an s, bowels.
 indrayun, indru en colocynth, wild gourd. -ka phul, beautiful but worthless.

undurn *admonition, last advice.*
 undursa *sweat-meat, cloth, v. udursa.*
 undaz-ceedun, undakh-tun, *to throw, weigh, guess, whence undaz, (-u,) throwing, measure, conjecture, musical time, proportion, mode, size, doze, be- ba-*
 undesheed-un *to think, whence, un-*
 desh, *thinking, -u, thought, care, suspicion, -nak. be- ba-*
 hindusu *geometry, arithmetic, -dan.*
 intizam *arrangement, order. nuzm.*
 intizar (ee) *expectation, nuzur, mootuzur.*
 intiqam *revenge, retaliation, nuqm.*
 intikhab *selection, abstract, moon-*
 tukhub.
 intiqal *travelling, dying, nuql.*
 uns *part, share, right, possession, -ee or -ik, -ner.*
 huns, hans *goose, swan, duck.*
 huns- na *to laugh, -ee-ter, -or, -er, -mookh, cheerful, -ana, to tickle, -a, ee, ridicule.*
 hunoz *yet, hitherto, still.*
 cons *society, love. -iyut.*
 ins *mankind, wu jinn and demons, -an, -man, human being, -ee, -iyut.*
 insha *writing, composition, style, purdaz-ee, moonshee.*
 ansoo *tear, drop.*
 hunsoo, a, or hunsiya *sickle.*
 insaf *justice, be- ba- nk- moonsif.*
 un-sona *un-heard, dis-regarded.*
 consoor *element, origin, -ee.*
 insiram *completion.*
 hunzul *coloquintida apple.*
 hunslee *collar-bone or ornament.*
 un-sikh *un-learned.*
 anch *f. heat, flame, glare, blaze.*
 eench- ench- uench- na, *to draw, to chew, reserve, &c. v. kheen- na.*
 oonch *up, -neech, -and down, uneven, -a-, high, tall, steep, loud, -ee, -s, n, o, or hut, height, elevation, -ness, -na, to raise.*
 weenchh- na *to skim or skin ?*
 anjhoo *tear, v. ansoo.*
 unjam *end, issue, sur- apparatus.*
 unjoom, *pl. of nujoom, star.*
 unjoomun *assembly, banquet.*
 unjubeen, *honey.*
 anjun, unjun *dark collyrium, antimony ? whence, unjna, anjna, to tinge. -haree, eyelid styte.*
 unn-jul *victuals.*

un-juna *un-born.*
 unjla *junction of the hands to form a boat, a goupin in scottish.*
 un-jan (-a) *ignorant, unintentional, unknown, stranger.*
 injeel, *gospel, new testament.*
 unchul, anchul, unchur, anchra, *end, border, fog-end, dug, lubby.*
 un-chheela *un-polished, rude.*
 unjeer *fig, quava.*
 un- or in-jura *nettle.*
 un-jus *in-famy, dis-grace.*
 ung *body, -a, or -rukha coat, nurae, -iya bodice, -lee finger, -col inch, -uochha towel, -oatha thumb, -oothee ring, -ethee stone, -ot or et person, form.*
 ongh *nod, doze, -na to -a, -sleepy -s or -ee -ness.*
 hung *understanding, wisdom.*
 ahung *design, method, sound.*
 ank *mark, figure, letter, number, -na to value, -a-o valuation, -uk, arithmetician, appraiser, appraisement. -oos good.*
 ankh *f. eye, -lg. to fall in love, doze, -khl. to wake, undeceive, -iya or -ree eye, -n -s.*
 hank *f. cry, roar, -na to drive, -m. to bawl, -pokar noise, alarm.*
 heeng *assaftida, -hugna to pine.*
 henga *harrow.*
 huenge *may be, pl. of huega will be, meaning also -perhaps.*
 un-okha *uncommon, rare.*
 hungam *time, season, -u alarm, sedition, crowd, assault.*
 ungubeen, unjubeen *honey.*
 angun, angna (-ee) *yard, court, area, ground.*
 un-gina *countless, un-ginut numberless.*
 honk-na *to pant, puff.*
 ana *kancee -k. to overlook, wink at.*
 in-qilab *revolution, inversion, quib.*
 ungoor *grape, granulation -ee.*
 uhunkar *egotism, conceit, -ee.*
 ungee *kar agreement, acquiescence.*
 hunkar *cry, alarm, -na to drive away, bawl, hoist, -a, alarm, -ee proud.*
 in-kar *denial, refusal, moon-kir.*
 cengoor *vermillion, red lead.*
 ankree *barb, hook.*
 uonkra *hook.*
 ungara *live coal, firebrand, embers.*

uncoqrub *favour, grace*,
 heenkarna *to low*.
 un-gurh (a) *rough, rude, unpolished*.
 un-qureeb *near to, almost*.
 ungra-na *to yawn, stretch, -ee -ing*.
 unksee *hook, tenter*.
 ungoozu *assafetida*.
 ungosht *finger, i nur thumb or great toe, i shuhadut fore finger, -anu thimble, ring, -uree finger-ring, -nooma notorious*.
 ungekhtun, ungez-eedun or -na *to bear, suffer, excite*.
 inqisam *division, qism, tuqseem, qasim, muqsom*.
 inkisar *humility, -ee*.
 ul or lu, &c. *may be seen under its various modifications and meanings as an affix in pages 38, 39, and 165 of the guide*.
 ul, col *the, of the, in which the l, becomes s, s, s, t, t, z, z, z, d, r, n, according to circumstances. see story-teller, page cix*.
 uhl *person, man, people, possessed of, endowed with, capable*.
 hul *plough, afterbirth, -waha man, -wa, ee -ing*.
 hull *solution, exposition, la- tuhleel*.
 yul *hero, corpulent, robust*.
 uhwal *squinting, -chushm, -eyed*.
 uwahl, uwul *first, best, principal, firstly, -un in the first place*.
 al, f. *a tree so called whose root gives a red dye, children, family, offspring, dynasty, race*.
 hal *state, present time, this time, -ee current, soon, -a now, -at s. pl. of halut also, case, situation, posture, bu-be-ul- &c. soorut- statement*.
 hal *quick, -iyu woman, wife*.
 uwal *commencement, beginning*.
 uhwal *pl. of hal condition, history, -poors- ee, -an*.
 wal *revenge, wal or -wala man, keeper, agent, -er, &c*.
 iyal, yal, ueyal *mare, goat, stag*.
 uyal, iyal *family, children. v. al*.
 ol *hostage, an edible root so called*.
 ol *vide ul above*.
 hool *f. thrust, attack, -na, to- lur, tumult, uproar, alarm*.
 huol *terror, panic, -dil, -nak*.
 huol *detection, whence, hail intervening, obstacle, preventer*.
 heel (-a) *mud, slime*.

wuel *calamity, revenge; reprisal, -kush vindictive*.
 alu *instrument, v. alut*.
 ula *glory, exaltation, on, in, upon, above*.
 ala *place, niche, recess, wet, weeping*.
 wala *exalted, high. -jab, -qudr or -shan -rank*.
 uhla, ihla, uhlo *deluge, flood*.
 ullah ilah, god, -ee *divine, also o god! -iyut -head*.
 hulla *tumult, assault*.
 halu *halo, lunar circle*.
 wuhlu *assault, attack*.
 hulwa (-e) *sweat meat, confection, -ee*.
 aloo *potatoe, yam, plum*.
 uloo *eminence, height*.
 colwa, coloo, a *grass so called*.
 ola *hail, sugar, sweatmeat*.
 hola *a flat boat, parched pea*.
 hoola *garment, robe*.
 buyocu *matter, body, appearance, sketch*.
 ulawu *besides, yet, without, over and above, withal, to boot*.
 huwalu *charge, custody, k. -e, in charge, -dar custodian, serjeant*.
 huliya *herd, drove, flock*.
 uhliyu *woman, -t, humanity, worth, skill. v. uhl*.
 uoliya, (pl. of wulee) *saints, apostles*.
 ula, o *bonfire*.
 huloo, a *battered as a prostitute*.
 ooloo *owl, fool, thatching grass*.
 or oolee *possessed of, endowed with*.
 uola *pl. of wulee grandees*.
 uola *better, best, -tur best*.
 anola *myrobalan, -sar sulphur*.
 illa, willa *if not, otherwise, but, wart*.
 ila *up to, till, -lan to this time*.
 wila *f. friendship, sway*.
 hila *tame, -mila intimate*.
 heelu *pretence, trick, -saz or -baz, -ee, ba- be- pl. hiyal deceits*.
 hela- m. *to swim, dash, launch, shove into water*.
 ela *cardamum*.
 elwa *aloes*.
 ue-la *proximate, next, first, -phuella unconfined, at ease*.
 wue-la, or wula *next, hither*.
 ulee, alee *bee, female friend, damsel, red colour*.
 walee, (f. of wala) *prince, chief*.
 ulee *eminent, noble*.
 wulee *prince, lord, friend, saint*.

servant, -ubd- *vicegerent* (*heir apparent*), -ee *heritage*, &c. -ni *umut father, patron*, &c. *pl. uoliya*.
ulwee high, celestial.
alee high, sublime. -qudr, or -murtu-
bu, -shan -*rank*.
uhaltee people, *pl. of ubl*, q. v.
hula, ee ploughing.
hoollee jewels.
holee hindoo saturnalia, song.
huwalee environs, suburbs.
huwelee mansion, building.
wule yet, but, however, -kin.
huole gently, softly.
ilm science, knowledge, o *fuzl arts and sciences*, mu, *uloom*.
hilm mildness, clemency, *huleem*.
ulum grief, woe, pain, -nak.
ulum standard, ensign, spear, mark, -burdar, -*bearer*.
alum world, universe, state, condition.
beauty, -geer, -iyan *people*.
alim wise, learned, doctor.
halim cresses.
uleem painful.
uleem wise, learned.
huleem mild, affable, docile, gentle, food so called and used in lent time.
u, ulam very wise, knowing -u *woman*.
ulam warrant, order, proclamation.
ilham inspiration, *moohim*.
ooloom sciences, pl. of ilm.
oluma the learned, pl. of alim.
ul-uman quarter ! mercy ! german.
ulmaree bureau, desk.
ulamut mark, badge, sign, token.
ul-humudolillah *god be praised*.
ulmas diamond, ee, *colour, form*,
ulf thousand, pl. coloof, -ee, v. *ulfa*.
hulf oath.
uluf grass, hay, food, -zar *meadow*.
ulup, ulp little, small, few, short.
ulap prelusive hum, -na to *address*,
modulate the key or tune the voice.
ulif alpha a or u, -be *f. alpha-bet*.
ulfa (-ee) *a monk's sleeveless dress*,
frock, or shirt.
hulup tremor, -na to *shiver, shudder*,
toss about.
ulop concealed, retired, destroyed,
-na to conceal, hide.
ulfinee pin.
hulphul affability, perturbation.
ulbel-a beau, -ee *belle*, -pun.
ula, e-bula, e f. stuff, trash.

ulueya bulueya sacrifice, victim, fire-brands, lighted wisps.
hulbul-ana to hurry, to be hurried.
oolfut friend-ship, familiarity, society, affection, -ee -ly, -bundu.
ulbutt *certainly, surely, indeed*.
ulfaz (*pl. of luffz*) *words, terms*.
ulwan (*pl. of luon*) *colours, varieties*.
ulhan notes, pl. of luhun.
ilhan note, sound, tune.
hulwan kid, lamb.
ulung f. side, wing, corner, -un *embracing*, is- *this, cos- that side*.
alung f. intrenchment, trenches.
hil-na to move, shake, tame, v. a.
-ana also to accustom, jolt, float.
hel-na to swim, -a, -m. to *launch*.
u-lona insipid, saltless.
ulla-na to bawl, squeak, scream.
ulhana to be cheerful, to rejoice.
huliyana to nasuate.
coluhna reproach, blame, to grow, vegetate.
colend-na to pour, v. *condelna*.
aloonj wild plum, sloe.
ulun-kar jewel, trinket, accomplishment.
ulankumakan as usual, as before, in the same way.
ilul (*pl. of illut*) *infirmities, pretences*.
ul-hal now, presently.
hullal resolver, expositor.
hulal lawful, right, -k. to *sacrifice*, -khor *sweeper*.
hila new moon, lunar crescent. -ee.
hulabul, hulhul (-a) *poison, bane, a plant so called*.
ulol f. gambol, -kulol *playsomeness*.
uleel weak, sick, indisposed.
anwul nal navel string.
hulbulee sickness, ague.
colal-na to overset, toss, v. n. *colul-na to repose, slumber, recline*.
hulhula-na to shake, -hut -ing.
hulela myrobalan.
ulbur young, unbroken.
hilor or hulor (-a- or ee-) *wave, billow, ripple*, -na to *collect, to heave*, -m. to *dash with undulations*.
ulur- bulur nonsense, fiddle-faddle.
colar-na to hush, lull, from- column to lie down, repose.
walid father, -u, *mother*, -uen, *parents*.
wulud son, -cozzinu, *bastard*.

uolad *pl. race, children, v. above.*
 alut *instrument, penis. pl. alat.*
 halut *state, case, v. hal.*
 colut- *reverse, -na, to upset, return,*
 -poolut, *upside down, topsy-turvy.*
 illut *cause, infirmity, weakness,*
trick, filth, hurfi- vowel.
 hulawut *sweetness.*
 ilahiyut *godhead.*
 coloohiyut *divinity, deity.*
 wilayut *country, region, abroad, -ee.*
 colta *down, contrary, opposite, re-*
versed, -na, to.- v. colut.
 aloodu *covered, foul, soiled, (from*
aloo-dun, ala, e-dun, to dirty, smear,
defile,)- gee, pollution.
 ulahidu *apart, distinct, separate.*
 iltimas *f. prayer, request, solicitation,*
observation. mooltamis.
 ultumgha *charter, grant, seal, di-*
ploma.
 huldee *turmeric, -a, a sort of poison,*
jaundice, yellow.
 uttaf *favours, pl. of lootf.*
 iltifat *friendship, kindness, mooltufit.*
 coluth- *na to undulate.*
 ultunee *elephant stirrups.*
 hilteet *assa-fetida.*
 iltija *f. petition, request.*
 u-lus *sloth, drowsiness.*
 colush or colooosh *leavings, offal.*
 coloosh *tribe, family.*
 hoolas *joy, alacrity, f. snuff.*
 ala ish *filth, pollution, v. aloodu.*
 hilsa *fish so called.*
 ulsee *linseed.*
 ilzam *blame, censure, moolzim.*
 hoolus- *na, hoolsa-na to rejoice.*
 uls-ana *to doze, slumber, -a, ee,*
drowsiness.
 ilaj *help, remedy, la- be- moo, alij.*
 huelaj *child-birth, -labour or pain,*
astrological mark.
 el-chee *ambassador, envoy, agent,*
plenipotentiary. -puna, -guree.
 ila-chee *cardamums.*
 coluch-*na to bale, drain, lave.*
 colujh-*na to ravel, quarrel, wrangle.*
 coljha-*na to entangle, -o, or -a, en-*
tanglement, perplexity.
 coleech-*na to lave.*
 hulchul *f. hubbub, tumult, perturba-*
tion, anarchy.
 coljhera *difficulty, dilemma.*
 ul-huqq *in truth, really, indeed.*

hulq, (-oom) *throat, -u, circle, ring,*
knocker, -ee, -zun, -bugosh.
 uluq *hanging, adhering, attachment.*
 moo, ulluq, tu, uleeq.
 hiluk-*na to writhe, to be convulsed.*
 uluk *curl, lock.*
 u-lukh *unseen.*
 u-log, u-lga- *apart, aside, separate,*
free, loose, -na, to-, -ee. disjunction.
 colaq *f. boat, barge.*
 ilhaq *junction, addition, moolhiq.*
 colagh *owl.*
 hulak *perdition, death, lost, destroy-*
ed, killed, tired, -k. -oo, er, -ee, ut.
 hulg-*a, -e or ee, gentle, softly.*
 hul-ka *light, soft, slight, easy. cheap,*
silly, mean, -ee or -pun. k. or -na.
 ulaqu, ilaqu *connection, possession,*
tu, ulloog lace -bund, -ee, -dar.
 ulqab *pl. of luqub titles, v. address.*
 hulkan *confounded, tired, v. hulak.*
 -na, *to abet, instigate.*
 hilugna, hilgana *v. a. & n. to hang.*
 hulkor or hilkor *-a, billow, surge.*
 -na, *to gather, wave, agitate, dis-*
turb. v. hilor.
 algunee *clothes-line or rope to dry on.*
 ul-ghuruz *that is to say, in short.*
 hool-karna *to instigate, set on.*
 ul-ghoozu, ulgoju *pipe, flagelet.*
 ul-ghiyas *demanding justice, com-*
plaint.
 ul-qissu *in short, the short of the*
story is.
 bulla- *kulla loquacity, jabber.*
 ul-khaluq *f. coat, vest, garment.*
 ur *contention, obstinacy, -na, to stop,*
-yul, mulish, -uench, enmity.
 ur if, *v. ugur.*
 wur and if, *but, affix like war, q. v.*
 -rukha, *to be excluded, prefix in*
 wur-khurch, *profuse.*
 hur (-ee) *god, rogue, wag, plough,*
-bhog, anarchy.
 hur *f. myrobalan, an ornament, m.*
bone, stocks, -phootun, -ache, -a,
sky-rocket, -geela, crane.
 hur *every, any, ek, every one, each,*
 -doo, *both, -ko, ee, or shukhs, every*
person, -karu, factotum, spy, -an
or -dum, every moment, -ja, ee, va-
gabond, -gab, whenever, wherever,
 -chund *although, -dur average,*
 -kuheen *every where, -kuse bashud*
whoever he be.

hoort free, noble.

ar f. pricker, hand spur, goad.

ar or ur f. shelter, -na, to defend, save, stop, stick, prevent, -a, a prop, -war, prop, stopping.

ar reproach, disgrace, ignominy, bashfulness, modesty, shame.

war (-ee) place, yard, court, garden, plot. v. baree.

war blow, wound, day, time, this side or bank of a river, -par, both sides, through and through, affix of possession, similitude, propriety, -na, to surround, go round, ward off, sacrifice, &c.

yar, yawur friend, assistant, companion, lover, mistress, gallant, -a, power, -ee, help, &c. -baz, wanton, -bash, sensual, i ghar, sincere friend, i wufadar, constant lover, -anu, -ly.

ueyar (-a) cheat, shrewd, touchstone, proof, standard. -u, sly woman, -ee, -gee or -puna, -ness.

har (-a) necklace, garland, defeat, loss, pasturage, affix of agency with a final often man, -er, -na, to lose, -oo, loser, -jeet, -ing, gambling.

har bone, -jora, plant so called.

ohar ebb-tide.

or f. side, quarter, ward, limit, origin, -ee, partizan, &c. the eaves of a house.

hor agreement, bargain, wager.

oor breast, bosom, -la, to embrace.

oor, naked, monocular

hoor wrangling, -hooree striving.

hoor, (-ee) celestial virgin, heavenly nymph.

uor and, also, but, yet, else, more, other, different, -ko, ee or ek, another, -hee, quite different, -knoochh, something else, -kya, what else, -wuqt, again, -nuheen only, no more, nothing else, -kuheen, some where else.

hirr male cat, -u, she.

er- (ee) heel, spur, -m, to spur.

uher f. prey, game, -ee or -iya, -keeper, sportsman.

heer essence, pith, energy, pure, -a, diamond, -un, gold.

uheer herd, keeper.

ura aground, fast, sloping, v. ur.

urra, ara saw, -kush, -yer, -ee, -ing.

wur-a this side, -e, on-, v. pure.

wura, beyond behind, besides.

wuru timidity, temperance, continence.

hura green, -ee- verdure, -ana, to become green.

hurra myrabolan, voice, shout.

uhra reservoir, cow-dung, fuel.

hurha stray ox.

hura sky-rocket, -huree, bow twang.

ara v. urru adorning, arranging, -ee.

v. ara, ish. pronominal affix of possession, in hum-ara our, &c.

wara thrift, victim, cheapness, v. wal.

urwah (pl. of rooh) spirits, souls.

awaru wanderer, vagabond, profligate, distressed, miserable, -gee.

awur bringing, v. awoordun.

urara precipice, steep bank.

hoorra dispersion, dismissal, release, gaol delivery.

ora basket, pannier.

uroo and. v. uor, uo.

aroo peach.

oora, oo extravagant, spendthrift, v.

corana.

uroo, a mulish, perverse.

ure, o, ho, sirrah, f. uree.

uri enemy.

are yes.

aree naked, free from. v. coree.

aree small saw.

horee, (-a) v. hoolce.

huree bow-twang, -buer, enmity, spite.

urwee, uru, ee edible root, arum.

huwaree apostle, disciple, associate.

uroo, ee nausea from pregnancy.

u-wera late, unseasonable.

ariya sort of gourd.

urba, ee two and half. -ya, measure or weight.

buree-wa green parroquet.

coree, coriyan naked, -ee, ness, -tun.

aram ease, health, relief, repose, rest, garden, convenience, -eedu, at ease,

-k. to rest, &c. -p. to recover, &c.

ee, useful, -tulub, lazy, be- ba-

-gah. -eedun, to rest.

wurm swelling, tumour, inflated, enraged. -k. to swell.

irum paradise.

hurum sacred, forbidden, sanctuary, concubine, seraglio.

haram unlawful, forbidden, wrong, unclean, sacred, -r. to prohibit,

- kar, -evil doer, fornicator. -ee,
-zadu- or -ee, bastard, knave, ras-
cal, rogue, -gee.
hurim decrepid, mind, intellect.
hureem sanctuary, mansion.
urhum more or most merciful.
urham (pl. of ruh) wombs, ute-
rine kindred.
orma a kind of stitching or sewing.
arumbh beginning, effort.
urmun, ee, armenia, -n.
urman inclination, regret, -ee.
hirman repulse, disappointment.
beera-mun parroquet.
hoormut character, honour -le. to
disgrace, abuse, debauch, k. to ba-
be- -ufza encrasing honour.
armeedu at rest, pacified. -gan -gee.
hirmizee red earth.
hurmooshta stout, robust, -ee, ness.
yur- or ur- mughan present, rarity,
curiosity, rarely.
urb one hundred millions, -khurb
myriads.
urub, -ee, arabia-n.
hurb f. battle, war, -ee, -u arms,
-gah, field of-
hurf letter, adverb, particle, word,
article, infamy, stain, -i illut vowel,
-i suheeh consonant, -at, -s, -geer
critic, un literally, -ee.
orf known, commonly called, alias,
-ee, notorious, public.
urbu four, -oon or een forty.
hirba chameleon.
urfu most exalted, very high.
hirfu trade, craft, art, uhli- 's man.
irfah enjoyment, comfort.
i,urab f. vowel points.
corup raft, float.
coreb f. complication, deception.
arif wise, sagacious, devotee, -anu.
i,uraf f. purgatory.
hurraf clever, ingenious.
hooroo letters, -i tuhujee of the al-
phabet.
hureef enemy, sly, rogue, rival.
clever, cunning, facetious, competi-
tors, associate, -ee.
corufa the wise, the holy.
urbab lords, masters, possessors, pro-
fessors, v. rubb.
irfan knowledge, science.
urpun offering, urupna to present an
offering.
hurfut profession, skill, v. hirfu.
- hur-huft adorned, dressed, narcissus.
waruftu wandered, lost, -gan.
ur-bunga crooked, uneven.
ur-bund girdle, or zone, cloth.
urbur nonsense, rugged, -bukna. to
rave, -ung, -fooleries, -ee.
hur huree alarm, riot; uproar.
hurburana to confuse, hurry.
urburana to hurry, be agitated.
urfuz obstinate heretic, v. rafzee.
arbul, or ayoorbul f. age.
hurphuruoree, hurpharewree a sour
fruit.
urbudu conflict, antipathy.
hurn, hirn deer, -a, buck, pommel,
-ee, doe, -uota fawn, -baree house
of correction.
ubrun anvil.
urna (-ee) wild buffalo, cow-dung.
ur-na to stop, -ana to push, v. ur.
hur-na to steal, spoil, take away,
-ana to cause lose, tire, overcome.
har-na to lose, v. har.
ahar, uhar starch, glue, paste, food,
nourishment, -na to.
ohar letter, covering or canopy.
orh-na, -oo covering, dress, to put
on, -nee sash, plaid, veil, -ana,
-ueya wearer.
oor-na to fly, soar, mount, -ana to
dissipate, spend, blow, &c.
hoor-na to beat down, pound, in
paving.
her-na to catch, hunt.
hir-na v. hur-na, -ana to mislay.
urcon (-a, ee) sun, dawn, aurora.
eeran, -ee persia-n.
warun sacrifices, oblations.
oriyan naked, v. coree.
haroon wicked, refractory, aaron.
weeran deserted, -u desert, -ee depo-
pulation.
hueran bewildered, puzzled, tired, -ee
wonder, perplexity, -k. to confound,
distress.
ohur-na to subside.
orihna reproach, reproof.
hurayina, (uz hur a, een ?) neces-
sarily, by all means.
orung f. a manufacturing town, em-
porium.
uorung throne, -zeb ornament of-
ur-unga wrestling, obstacle.
urnub hare, rabbit.
arindu porter, carrier from awoor-
dun.

urand -*ee* the nut and palma christi tree.
 corhungun prop, support.
 wurla near bank of a river, this side.
 horul mica, talk.
 aroondhna to strangle.
 hurawul advanced guard.
 huriyal, huriyal green pigeon.
 huriyawul verdure.
 huriyala verdant, grassy.
 hureela green, raw, coward.
 urara nail traces or scratches.
 urhur a species of pea.
 urara brink, v. ura.
 hirar raw, rare.
 hoorara disbanded, k.
 hureer silk, -*ee*, -*en*, thin paper, -*u* pap, caudle.
 hurera vegetable, verdure, green.
 hurarut heat, warmth, zeal.
 hoora-hoora striving, wrangling.
 urdh half, -*ang* hemiplegia, *ee*. also wife, rib.
 ard, urd flour, meal, -*as* offering, -*awa* coarse-.
 urth meaning, object, cause, wish, wealth, -*ee*, funeral bier, also self-interested, -*iyā* client, protégée.
 wurd, v. wurd rose, flower, petal.
 ooradh high, whence, oo-pur? on high, above.
 cordh vetch so called, -*ug* flatulency.
 wurd use, practice, task, rehearsal, devotion, daily use, k. to repeat, stage, v. warid.
 cordoo hord, camp, army, market, court, city, -*ee*, -*moqulla* royal court, viz. dihlee.
 cortoo plaiting, ruffle, -*gur*, -*er*.
 eerad f. producing, bringing.
 iradu (t) purpose, will, be- ba-
 urrata peal, volley, crash, rumbling.
 irtifa, u exaltation, height, moortufee.
 hurda mildew, smut.
 hirda heart, breast, soul, life, -*wul* horse's breast, lock of hair which is deemed unlucky.
 wurtu whirlpool, labyrinth.
 hurta thief, stealer.
 art-a, (ee) hymeneal ceremony.
 irtibat connection, friendship, v. rubt.
 uorut woman, wife, pudenda.
 urhut wheel for raising water, agency, commission, sale by-
 hurit verdant.

huerut wonder, amazement, -*ee*, -*ufza*, -*zuda*.
 haroot an angel's name.
 wurood arrival, approaching, alighting.
 warid arriving, coming, comer, tazunew- -*at*, accidents.
 wurrad gardener.
 uorad pl. of wurd, q. v.
 awcordu brought, -*n* to bring.
 aradh-na to worship, whence aradhun accomplishment, devotion.
 hoordung-a turbulent, -*ee*, -*ce*.
 cordabegunee armed lady of the bedchamber, from cordoo and begum, q. v.
 urtl (pl. of rutl) pounds.
 hurtal f. orpiment, v. hut.
 irtihal departure, death, v. rihlut.
 urtala patron.
 irtidad rejection, apostacy, v. rudd.
 irtikab perpetration, moortukib.
 u-rus insipid, sapless.
 urz f. earth, land, -*ee*.
 urz breadth, f. petition, request, proposition, -*dar* broad, -*ee* or dasht memorial, -*begee* usher.
 hursh joy, pleasure, -*it* ful.
 ursh roof, throne, empyrean.
 hurs agriculture, ploughshare.
 hirz amulet, asylum.
 cors fair, meeting, commemoration, oblations, marriage feast.
 oorooz, corz rice.
 uruz f. accident, disease, muster.
 urooz f. versification, prosody.
 ooroos bride, -*ee*, -*anu*.
 uroos a medicinal plant.
 irs spouse.
 irs heritage, inheritance.
 hirs avarice, ambition, -*ee*, -*boodha* hunks.
 ara, ish ornament, -*ee*, ara, eedun to array, adorn.
 ursu space, time, while, area.
 arzoo f. desire, -*mund*, or -*kush*.
 ura, iz f. pl. of urz q. v.
 waris owner, heir.
 hiras fear, -*an* -*ful*, from -*eedun*, to be afraid, &c.
 ureez broad.
 hurees greedy.
 wurzish exercise.
 urspurs sprinkling, touching.
 uros-puros neighbourhood.

hurzu *absurd, nonsense, -gee absurd-ity, -gurd or -go gossip, babbler.*
 hoorsa *sandal-wood, grindstone.*
 huris *ploughtail.*
 a-rusee *apathetic, idle, indolent.*
 arsee, *looking-glass.*
 arizu *accident.*
 urazee *lands, pl. of urz q. v.*
 urzan *cheap, millet, -ee.*
 bureesu *a species of lobskouse.*
 urzal *the vulgar, commonality.*
 urslan *lion.*
 yurzedun *to avail, to boot.*
 irshad *desire, order, precept, obser-
 vation, moorshid.*
 urshad *most upright, from rusheed.*
 warustu *delivered, saved, pl. -gan.*
 hirasut *care, watching.*
 ursutta *guess, valuation, broker, me-
 diator.*
 arastu *adorned, regular, taught, im-
 proved, -gee from ara-ceedun to
 array, regulate, v. ara.*
 urzeez *f. tin.*
 urseela *insipid, unmeaning.*
 hursingar *weeping nyctanthes.*
 urzuq *blue, azure, -chushm, -eyed.*
 harj *interruption, trouble, loss, -murj
 confusion, agitation, tumult.*
 urch-a *f. worship, adoration, -it, -ed,
 -uk, -er, -na, to-.*
 hurraj *auction.*
 o-rooj *ascent.*
 hur-chi *whatever, -ki whoever.*
 urcochi *f. nausea.*
 urjmund *dear, blessed, noble.*
 urjun- *gain, -na, to-.*
 urujh-na *to ravel, get entangled,
 quarrel.*
 hur-chund *howmuchsoever, -ki, not-
 withstanding.*
 har-jeet *hazard, k. to gamble.*
 urk *sun, swallow-wort.*
 urgh *mode of worship, price, value,
 a devotional cup.*
 uruq *juice, sap, spirit, sweat, arrack,
 -aloodu or -nak.*
 wuruq *leaf, card, slice.*
 huruk *kind of drum.*
 hurukh *delight, blooming, -it, pleas-
 ed, -na to blow, expand, v. hursh.*
 yuraq *arms, apparatus.*
 corug *snake, viper.*
 uoraq *pl. of wuruq, q. v.*
 arogh *belek, erucation.*
 u-rog-ee *healthy.*

oorhuk- *k. to cry for, -na to overset.*
 hurka *pinning, bolt.*
 hur-gah *when or where, -ever, every
 where, always.*
 yurgha (-u) *amble, a bird, -mal
 hostage.*
 uruya-e *silent.*
 hirkee *shift, contrivance.*
 hurkiya *snappish.*
 irqam *writing, ruqum, raqim.*
 ur or yur-gan *jaundice, blight, -ee.*
 urkan *pillars, (pl. of rookn, q. v.) -i
 duolut nobles.*
 hurkana *to scorch, forbid, stop, v. n.
 hurukna.*
 urgunee *rope or rail for drying cloths.*
 hur-goonee *skilful, clever.*
 hoorknee *dancing girl, courtesan,
 harlot.*
 urghanoon *organ.*
 urghuwan, -ee *a plant with purple
 fruit and flowers.*
 wurghulan-na *to entice, wheedle.*
 hurgunda *a vegetable so called.*
 hur-karu *footman, guide, scout,
 pimp, v. hur.*
 hurkut or hurukut *motion, exercise,
 action, accent, short vowel, inter-
 ruption, -d. or k. be- ba-.*
 hur-kut *acanthus ilicifolius.*
 urkut *vigilance, cleverness, ingenuity.*
 urkath *arcot, -ee, pilot.*
 arukt *red, blood colour, v. rukt.*
 hur-giz *ever, never, -nu.*
 urguja *perfume, scented, composi-
 tion, -ee.*
 ud *he, as a pronominal.*
 ut *pronominal affix, for thee, thy,
 abstract particle, for -ity, ty, ness.*
 hut, or huth *obstinacy, perverseness,
 pet, -na to retreat, draw back,
 shrink, -ana to back, repel.*
 hudd *limit, extremity, impediment,
 punishment, ba- be-.*
 yud *hand, aid, power, service, -i if,
 -yudi if ever.*
 hut *begone! fy!*
 wut, wut *abstract affix for ity, ty,
 ness.*
 uth *thus, so, hence, moreover.*
 uth *eight, -arub, -een.*
 hut *market, -wa man, -tel shutting
 shops, pronounced hurtal.*
 huth *hand, -pher slight of hand,
 borrowing, -ee, brush, hair- glove,
 or rubber.*

hudd demolition, liberal.
 wudd love, friendship, also wudad.
 hudd bone, -a, spavin, wasp, -ee-
 -bone, -la.
 uwudh f. promise, agreement.
 ad (i) first, prior, beginning, -oo at
 first.
 adh (a) half, often udh, ad.
 uhd contract, promise, time, -namu.
 hadd sharp, bitter, ardent, poignant.
 at custard, apple, pl. affix -s.
 yad memory, recollection, -dasht
 memorandum, -gar (ee) token.
 ath eight, becomes us, ur, ut, &c.
 hoot fish, pisces.
 hat market, shop, fair, -oo -man,
 keeper.
 hath hand, cubit, possession, power,
 -ee- elephant, -dant ivory.
 ahut sound, noise, ahoot, (ee) burnt
 offering.
 ayut sign, mark, sentence, verse, text.
 hue, ut astronomy, aspect, face, &c.
 huyat life, abi- nectar.
 ha, it wall.
 od-a, -ee wet, moist, damp, suda-
 vulva.
 ot f. surplus, abatement, -a so much
 so many.
 ot shelter, -na to screen, thrumb,
 catch.
 hoth lip, v. honth.
 ood otter, -billao water cat, v. ooda.
 ood wood, staff, aloes wood, lute.
 oot, ood up, above, over, there, thither.
 oot blockhead, dunce, bachelor.
 coth up, rise, -na to, -ana to raise,
 lift, feel, expend, abolish, exercise,
 -buehth restlessness.
 uod returning.
 it here, hither.
 hit love, friendship, benevolence,
 -kar, -ee or oo, friend, kind.
 ed, eed verbal affix for we.
 het meaning, object, theme, cause.
 heth below, down, under, -a mean,
 indolent, cowardly, -pun ice.
 eed f. festival, holy day, -ee present.
 a, id reverting, restored.
 uet affix of agency, &c.
 wahid one, individual, singular, god.
 wuheed alone, unique, col-usr non-
 pareil.
 uda (ee) f. performance, payment,
 charm, blandishment, coquetry, -k.
 to perform.

uta f. gift, favour, -bukhsh liberal.
 uta father, -bug master, teacher,
 lord.
 ata custard apple, coming, e, ee.
 ada green ginger.
 ata flour, meal.
 butta until, up to, as far as, whence-
 huttul-muqdoor to the utmost of
 one's power.
 hot-a e, ee, ability, being, during,
 before.
 hooda guidance.
 ooda brown, -ee or -hut, v. oda.
 cohdu office, post, commission, -dar,
 -er, -bura, ee completion of a duty.
 huoda elephant's saddle.
 eta, ita this much, so much.
 weta so or that much.
 uhud one, unit, unity, -ee a soldier,
 -iyut.
 uti, utes beyond, very, extreme.
 wudu, wu, udu promise, bargain.
 huttya murder, -ra -er, villain.
 wida u adieu, farewell, ul-
 huyidu sacred purchase, present.
 u-tha or -thah bottom-less.
 hutha handle, shovel, sleeve.
 huthiya mansion of the moon, close
 of the rains, -kee rah milky way.
 butiya market.
 yahood-ee jew, hebrew.
 iddiya claim, demanding.
 udwiyu pl. of duwa medicine, q. v.
 ihatu bound, limit.
 uta, ee amateur singer or dancer.
 adee enemy, wicked, addicted.
 udee, u prayers, pl. of doo, a.
 hadee director, leader, guide.
 cotha, een exchange, court, hall, pub-
 lic place.
 uttee skein, bundle.
 uddbee small coin, half a web.
 wadee valley, hollow, river, desert.
 wutee coction, kicking, treading.
 huthya, ee murder, slaughter.
 udoo enemy.
 atoo governess.
 codue, codayu dawn, sunrise, ascent.
 udhum low, vile, dark or dusky
 horse.
 udum nonexistence, privation, anni-
 hilation, void of.
 hudm ruin, destroyer.
 ad-um first man, -ee person, man,
 -khor cannibal, -zad -kind, -guree
 or -iyut humanity.

atun heap.
 utum more complete, tumam.
 atm, atma, atman self, soul, mind.
 udeem destitute, void of, deprived,
 without, colmisaal incomparable,
 mu, udoom.
 udeem perfumed leather.
 oodhum noise, impudence, mutiny,
 rebellion, -ee untractable.
 ottum first, best, chief.
 oddim exertion, employment, trade.
 hatim judge, (-ta, eey a liberal man's
 name), munificent.
 yuteem orphan, pupil, ward, jewel,
 doorri- union-pearl, -ee. [mam.
 itmam consummation, completion tu-
 ihtimam solicitude, diligence, v. p.18.
 ihtimal doubt, probability, imputa-
 tion, huml, hamil, muhmool.
 itmeenaa rest, content, security.
 codmada giddy, wanton.
 iutimad trust, reliance, dependance.
 atm-uj understanding, child.
 itab reprehension, displeasure, anger.
 utf f. favour, affection, present,
 bounty, hurfi- conjunction.
 utibba pl. of tubeeb physician, q. v.
 a-tup sunshine, v. tupna.
 hatif exclaiming, an angel, muse, in-
 spiration, encomiast.
 hotub, hotubyuta destiny, fate, pre-
 destination.
 huduf mark, butt, -m. to hit the
 mark.
 udeeb moral instructor, from-.
 udub respect, reverence, urbanity,
 pl. udab-bujalana to pay respects,
 be- ba-, mo, uddub.
 otpun produce, profit.
 iutibar belief, confidence, esteem, -r.
 to trust, -ee, be- ba-.
 itfa extinction.
 etee ber so late, yet.
 utfal pl. of tifi child, q. v.
 idbar misfortune, ruin, moodbir.
 ud-bhoot wonderful, strange.
 otput origin, birth, -ee beginner.
 otpat phenomenon, violence, injury.
 udh-beech in the middle.
 udh-pukka half ripe.
 ootputang wicked, poor, disorderly,
 absurdity, nonsense, -ee.
 ittifaq union, coincidence, accident,
 opportunity, -un by chance, -at -s,
 -ee, be- ba-, moottufiq.
 udh-ung paliy, hemiplegia, -ee.

udhun poor, hot water.
 udh-wun half, v. adh.
 udun eden, paradise.
 utun balcony, upper room.
 oothan court, area, v. ooth.
 cot-than exertion, battle, joy.
 cotan, cottan supine, shallow.
 cothung- na to shut, close, support,
 -gun prop.
 uodan gratis, to boot.
 udheen obedient, humble, docile, -ta
 or -ee obsequiousness, servility.
 wutun country, home, native place,
 ghuer- mootuwuttin.
 cottung high, lofty, tall.
 udn-a (or a) inferior, little, low,
 (mean,) pl. udanee, doon, doonya.
 ut-na to be contained, filled up.
 itna, etna so or thus much, many.
 cotna that much or many.
 uot-na to melt, to boil.
 huthiyana to gripe, catch, seize.
 hidiya-na to shun, hesitate, shrink.
 udh-iyana to halve, divide.
 utnee bow horn or notch.
 udwan, udwayun bedstead braces.
 udyan pl. of deen, religion, q. v.
 udeenu friday.
 u-danee illiberal.
 ibanut contempt, insult, enmity.
 udl justice, be- ba-, mu, udool.
 udl (-a or ee) -budl (a or ee) ex-
 change, v. budul.
 u-tul immoveable, unyielding.
 u-thul unsteady, unstable.
 uthul bridal bathing, and mutual
 ablution.
 adil, udeel just, equal, -ee -ice.
 utol unpolished, rough, rude.
 udool recession, refusal, -hookm dis-
 obedience.
 udillu pl. of duleel proof, q. v.
 udh-el-a half-penny, -ee half roopee
 or guinea.
 utal-a baggage, stack, rick.
 ooth-la shallow, -na and oothulna, to
 upset, overset.
 cotuela, cota, ola quick, hasty, rash.
 itlau, ittillau information, knowledge,
 intelligence, notice.
 huth-ela thief, robber.
 huth-elee palm of the hand.
 cota, olec, cotawul haste, impatience,
 speed.
 ihtimal doubt, probability. be- ba-
 huth-eela petty, peevish, obstinate.

ihitlam nocturnal pollution.
 ithlana to stalk, walk with affectation, assume airs of pomp, blamishment or tenderness.
 udalut court, equity, law, justice, -ee, sudur- of appeal.
 utlus satin.
 itlaq manumission, freedom, divorce.
 utaleeq tutor, -ee, ship.
 wuhdaniyut unitarianism, v. wuhdut.
 u-dhur vacuum, space, suspended, in the middle.
 adur regard, respect, -ee, -man, and honour. nir-
 udhoor lip, -ee, labial.
 codur abdomen, belly.
 cottur answer, north, -a, wind.
 udhar, adhar food, nourishment, patron, -ee, eater.
 codar liberal, munificent. -ta.
 codhar loan, trust, debt, discharge, -d, to lend, -le. to borrow. -na, to liberate.
 cotar arrival, down, slop, tide, -a, answer, copy, -gab, stage, -oo, sloping, -na, to copy, abase, land, peel, pull, put off, skin, v. cotur-na.
 uttar perfumer, druggist, -ee, v. utr.
 huth-iyar arms, instrument, weapon, tool. -bandhna, to arm.
 udwar pl. of duor, revolution. q. v.
 utwar manners, pl. of tuor q. v.
 khashsh polite.
 co-dhar yonder, thither, -ka, yon, -se, thence
 udh-war half of a web, &c.
 u-dheer impatient, -ta, -uj or ja, perplexity, also confused.
 udh-er middle aged, adult.
 itr, utr essence, perfume, rose oil, -dan, scent box, smelling bottle, -iyut, fragrance.
 i-dhur, ee-dhur hither, here, -se, hence, -oodhur, up and down, all about.
 itwar, etwar, aditwar sunday.
 itraya playful, wanton, v. itrana.
 udh-oora unfinished, imperfect.
 uth-wara week.
 u-dhurma injustice, impiety, -ee, criminal.
 utraf f. environs, pl. of turuf, q. v.
 cotron fragment, remnant, cast clothes.
 cotrana to take down, boil over, v. cotar.

cotur down, -na to fall, decrease, encamp, alight, arrive, dismount, sink.
 itra-na to assume airs, play the coquet, from itur, affected, wanton.
 ootira-na to swim, float.
 uter-un skein, reel, -na, to reel thread, to lounge a horse.
 codhur-na v. n. to open out, run, loosen, cast.
 codher-na to slay, take down, undo.
 codahurn example, simile.
 idra secretion of milk, or urine, diabetes, munificence.
 utarid planet mercury.
 udarsa fine muslin, a sweetmeat.
 udhursa half a web.
 ihtiraz abstinence, forbearance.
 i-utiraz f. objection, animadversion.
 udhiraj emperour.
 udruk f. green ginger, -ee, -sweetmeat.
 idrak understanding, v. moodrik.
 itrak turks, pl. of toork q. v.
 idraj insertion, v. durj, moonduruj.
 udud number. mu, uddud.
 hiddut edge, passion, impetuosity.
 utut coarse, strong cloth.
 adut habit, custom, usage, nature, -ee, addicted, accustomed, calamity.
 wuhdut unity, be- infidel.
 udat instrument, particle in grammar.
 huddad iron or blacksmith, from hudeed.
 hoodood (pl. of hudd, q. v.) penal laws.
 udawut hatred, enmity. udoo.
 uteet hindoo pilgrim.
 adit from the first, et cetera. -yu, sun.
 uduwat particles, v. udat.
 ittihad union, friendship. be- ba-
 ihtiyaj f. occasion, need, want, use, -r. or h. to require, moohaj.
 iyadut visiting the sick.
 ihtiyat care, caution, circumspection.
 u-data illiberal.
 u-tutha powerless.
 utidal equilibrium, moderation, temperance. udl, mooutudil, be- ba-
 udha seese hemispheres.
 huds, hudus novelty, event, accident.
 hadis new, recent, -u, event, misfortune. pl. huwadis.
 hoodoos invention.
 hudees history, tradition, prophetic sayings, -k. to abjure.

udus *lentils*.
 odas *sad, wearisome, faint, lonely, retired, -ee, solitariness, dejection*.
 ihdas *invention, discovering*.
 utsu *sneezing*.
 utush *thirst, -an, -y*.
 atush *fire, -bazee, -works, -mizaj, -een, fiery, -uk, poz, -dan, -place, -bar, tinder-box, -purust, -workshipper, -ungez or ufroz, incendiary*.
 yutush - *khanu antichamber, hall of obesiance*.
 ihtisab, *censorship, mochtusib*.
 ittisal *conjunction, union, attachment. moottusil*.
 huoduj, huozu *v. huodu*.
 udbik *abundant, -a, ee surplus, -ana to augment*.
 ad-ik *original, v. ad*.
 utuk *stop, hindrance, -na to stop, stick, adhere, fall in love*.
 n-tek *propless*.
 utkul *f. judgment, opinion, size, -na to guess, suppose, think, -baz appraiser, guesser, -puchchoo hypothesis, random, guessing*.
 utkhel *rompish, wanton, -ee*.
 utka *aground, -o detention, -na to prevent, detain, prohibit, keep*.
 uduqq *very abstruse, diqq, duqeeq, -chu covering, bundle-cloth*.
 coduk-na *to boggle, start*.
 utka *much, excessive*.
 utqiya *devotees, v. tuqee*.
 ittiqua *piety, moottuqee*.
 hutuk - *utka -na to move, stop. v. but*.
 hadiq *skilful, intelligent*.
 hudeequ *garden*.
 idgham *literal reduplication, or contraction*.
 iutiqad *faith, trust, belief. be- ba- uz, zu, z from, of, by, with, to, than*.
 ush *pronominal affix for his, him, her, it*.
 ish -ing, soz-ish *burn-ing*.
 hus *consonant*.
 -wush *resembling, like*.
 huzz *pleasure, flavour, felicity, -i nufsanee sensual*.
 az *f. avarice*.
 as (a) (ra) *f. hope, trust, defence, wish, desire, myrtle, wheel*.
 ash *f. victuals, soup, gruel, pottage, -ijuo barley-water*.
 wa, iz *monitor, preacher*.
 wu, uz *admonition, sermon*.

huwass (*pl. of hiss*) *senses, -bakhtu non-compos*.
 huwus *f. desire, lust, ambition, curiosity. v. huwa*.
 awaz *f. voice, sound, report, noise, echo, whisper. -u rumour, &c*.
 iwuz *exchange, substitute, retaliation, instead, -ee proxy, -mooawizu bartering*.
 waz, baz *open*.
 yas *f. despair, terror, mayoos*.
 os *f. dew, -burg a medicine*.
 hosh, hoosh *sense, understanding, care, attention, mind, -mund or mud-yar, be- ba-*.
 oos, wis *he, she, him, her, that, -ka his, her, -ee or hee that very, &c*.
 yooz *panther*.
 is *this, &c. as above*.
 hiss *f. sense, feeling, touch, sentiment, sympathy, muhsos*.
 heez *pusillanimous, hermaphrodite*.
 izz *glory, honour, dignity, power, -ut respect, attention*.
 uoz *refuge, asylum*.
 huoz *reservoir, bason, tank, vat, -u side, part, middle, v. huodu*.
 uesh *pleasure, delight, ueyash jovial, -ee, roz bu- good day*.
 hues (*escape*), -bues (*calamity*) *perplexily, suspense*.
 huez *f. menses, -ee brat*.
 usa *v. as club, staff, mace, -burdar*.
 uswu, ushwu, usp *horse*.
 uza *mourning, condolence, -dar*.
 asa *v. as like, resembling*.
 ushya *pl. of shue thing, q. v.*
 ushiu *rays, v. shooa, u*.
 husiya *reaping hook*.
 buza *this*.
 aaiya *f. mill, -nu whetstone*.
 ue-sa *so, such, like this, uesa so so*.
 wuesa *like that, that way, -uesa in-different*.
 uosiya *preceptors, guardians pl. of wusee*.
 uosa *musty, v. uosna*.
 uozau *behaviour, pl. of wuzu*.
 uzw *member, pl. uuza limbs*.
 ishwu, ushwu, coshwu *coquetry, ogling, blandishments, -gur coquette*.
 u, izza *most dear, v. izz*.
 wuseeu *spacious, extensive*.
 wuzee, u *base, deposit, trust*.
 hiss *share, division, -dar, -r, -ru- sud equal-proportion*.

buezu *cholera morbus*, v. huez.
 hashiyu *margin, border, note*.
 isha, usha *evening prayer, vespers, supper*.
 hashu *besides, -lillah god forbid*.
 uza *mourning, -dar*.
 eeza, f. *distress, trouble, moozee*.
 wuzu f. *condition, manner, conduct, substraction, -ihuml abortion*.
 eesa *saviour, jesus, -wee or -ee christian, huzrut- the lord*.
 ussee *scimitar*.
 uzo, uzv, uzv *member, limb, joint*.
 u-son *this year*.
 husho *stuffing, -minha substraction*.
 wuzoo *devotional ablution*.
 wazoon, wazhoon, wazhgoon *inverted, preposterous*.
 wuzooh *evidence, proof*.
 wuhsh -ee *wild beast, wild, savage, wildness, -ut fear, solitude, pl. wu-hoosh*.
 wusee *executor, -ut-ship, -namu will, testament*.
 huwashee *pl. of hashiyu q. v.*
 asee *criminal, sinner, rebel*.
 wasi *ample, capable, wide*.
 wazi *establishing, inventor, founder*.
 wazih, *evident, clear*.
 ayusoo *ruler, master*.
 ussee *eighty*.
 uzm *design, determination, resolution, -eemut*.
 u,uzum *greater, -est*.
 uzum *bone, pl. izam or cozam the great*.
 hushm (ut) *train, parade, equipage, retinue, pomp, dignity*.
 yushm b, *agate stone or gem*.
 huzm *digestion, -k. to embezzle*.
 hazim *digestive, soft, languid, -u-powers*.
 azeem *resolute, bent upon, determined, -ut*.
 uzeem *great, high, -cosh shan in rank, &c.*
 hezum *firewood, fuel, -furosh, -kush*.
 asim *chaste, virtuous, aboo- barley broth*.
 asham *drink, -eedun to drink*.
 ozm *greatness, also ozumut magnificence*.
 ism *name, noun, -nuwees, -ee, -waree, -ba moosumma appropriate name-, shureef noble appellation*.
 wusmu *black die, pigment, -dar,*

-posh *died, stained, -t stain, crime, torpor*.
 usmu, ismu, asimu *chaste, -t chastity, honour, integrity, asim*.
 usamee, usamee *defendant, client, customer, tenant, farmer*.
 as-man *firmament, sky, -ee azure*.
 yasmeen f. *jasmine, -ee*.
 uzman, uzmina, pl. of zuman *time*.
 azma-na -ish *to try, trial, from-azmood-un, azma-eedun to endeavour, essay, attempt, -u tried, experienced, -azma trying*.
 uzumut *greatness, magnitude, ag-grandizement*.
 huzeemut *defeat, flight*.
 usp *horse, -uk canopy, tentfly, fiddle-bridge. v. uswu*.
 asuf *a solomon, a wise man, caper tree, -codduolu -of the state*.
 wusf *praise, worth, virtue, quality, merit, definition, pl. uosaf, be- ba-*.
 husb *agreeably, according to, as far as, -ool hookm conformably to order*.
 huzf *elision, rejection, muhzoof*.
 uzab *pain, torture, martyrdom, punishment, ba-*.
 husub *pedigree, nobility, -o nusub genealogy*.
 ushab *apostles, lords, pl. of sahib: uzaf double*.
 hisab *account, calculation, estimation, -nuwees, -dan, -ee, be-ba- -k. -kitab book-keeping*.
 uzu,uf *very feeble, zu,uf, zo,uf*.
 ushab *baggage, effects, materials, furniture, pl. of subub, q. v.*
 yoosof *joseph, adonis*.
 wuzeefu *pension, pay, allowance, task, duty*.
 izafu *addition, junction, -t adjunct, reference, genetive, possessive or adjective mark of construction, ka, i, e, co, moozaf*.
 hushufu *glans- penis*.
 uz-bur *by heart*.
 oshbu *sarsaparilla*.
 ashob *tumult, misfortune, inflammation, chushm-*.
 aseb *misfortune, blow, calamity*.
 usub *tendon, nerve, ligament*.
 usul *lower, inferior, -coosafileen lowest hell*.
 isfunj *sponge, dumplin*.
 isfanaj *spinage*.
 usfar *ciphers, v. sifr*.

usfar volumes, registers, v. sifr.

usfur yellow.

osfoor saffron flower.

osfoor sparrow, pl. usafeer.

isbat proof, affirmation, conviction,
is bat this word.

ispat steel.

ashoofu distracted, afflicted, dis-
levelled, -gee, -hal or -khatir,
-zoolf -moo, v. ashob.

as-pas about, around, vicinity.

ushfaq pl. of shufuqut kindness, q. v.

usbuq superexcellent, past-times,
days of yore.

cozbuk male- tatar, -anee female.

ispughol fleawort seed.

ushun eating, food.

huzn grief, sorrow.

asun seat, fork, posture, position,
carpet, throne, a tree, -ee.

asan easy, simple, -iyut or -ee.

izan obedience, submission, belief.

uzan f. cry for prayers, vocal bell,
moowuzzin.

wuzn weight, measure, verse, esteem,
-ee, meezan, uozan, q. v.

izn permission, dismission.

asin sixth month.

hoosn beauty, goodness, elegance,
-i khaalq amiableness, -i zunn par-
tiality, good opinion, prepossession,
tuhsen.

husun good, beautiful, son of ulee,
-uen the two.

hisn castle, i huseen impregnable.

huseen fortified.

huseen beautiful, handsome.

hoosuen pretty, lovely, a son of
ulee, -ee, name of grapes, and
also of a mixed roast on skewers.

huzeen sad, afflicted, -ee.

uosan presence of mind, courage.

ihsan favour, obligation, -mund, -ed.

ashayan (u) nest.

isiyan sin, transgression.

uozan pl. of wuzun, q. v.

huzyan raving, nonsense.

uezun again, also, as before.

uzhan pl. of zihn, q. v.

usna middle, interval, half, -e -rah,
-way, en passant.

hus-na, hus-ana, husee, v. hunsna.

ashna friend, acquaintance, lover,
versed, -purust, -yanu, -ee, ghuer-
isna twelve.

uos-na to must, moulder.

osa-na, to winnow.

cosunna, cosanna to boil.

usnaf, (pl. of sunuf, q. v.) sorts.

usnan, ushnan, ablution, -k. to bathe.

usnad pl. of sunud order, q. v.

husanut stability.

usl f. root, origin, lineage, breed,
capital, stock, the truth, -ee, -un,
-by no means, never, -mootluqun
not at all, -cos soos liquorice.

uzull more vile.

uzul f. eternity, at first, -ee -al.

ushul more easy. subul.

uzl (ut) dismission, discharge.

usul honey.

wusl (ut) meeting, conjunction,
union, -k. to join, paste, meet, -chu
shred, -ee copulative, also a species
of pasteboard.

huzl jest, joke, -go, -r, -iyat buf-
fooneries.

wisal meeting, connection, society,
death.

huzzal very facetious, droll.

is-hal this state, not that of-.

ishal flux, dysentery.

wasil joined, arrived, -at, financial
account, -baqee account- current.

hasil produce, result, inference, pro-
fit, duty, revenue, -k. to acquire,
-i kulam in short, la-.

cosool roots, a musical mode, v. usl.

huwasil pelican, pl. of huosila, q. v.
woosool arrival, conjunction, enjoy-
ment.

hoosool acquisition, advantage.

islah f. amendment, cure, correction.

usluh best, most correct.

useel noble, genuine, maid servant.

wuseelu affintiy, cause, means, chan-
nel, patronage, influence, -dar
client, dependent.

huosilu, huosulu stomach, maw,
crop, capacity, ambition, spirit,
-mund, ba- be-.

izalu removal, abolition, elision.

uzlau districts, v. zilu.

huslee clavicle, collar, ring.

uzlum more or most oppressive.

islam religion, orthodoxy, -ee, -iyu.

cosul- poosul agitation, confusion.

yusawul poursuivant, herald, mar-
shal.

uslaf ancestors, pl. of suluf, q. v.

cosloob manner, arrangement, form,
-dar, khoosh- handsome.

cozlut solitude, retirement, -goozee-
du recluse, hermit.
wusalut mediation, medium.
usalut genuineness, constancy, -un
radically.
ushlok verse, distich.
usur effect, impression, taseer.
hushr meeting, congregation, resur-
rection, yuomool- day of.
husr siege, blockade, counting.
usr time, age, vespers.
ushr tenth part.
ushurr very wicked, v. shureer.
uzhur more evident, -cominush-
shums, clearer than the sun.
huzur nonsense.
huzur avoiding.
izhar manifestation, publication.
uswar, (suwar, q. v.) hussar, trooper,
cavalry, v. uswu.
ushar verses, poems, v. shiur.
ussar oilmaker.
azar disease, affliction, -ing, -ee -dun.
murdoom- tyrannical, v. azoordu.
nozar arms, tools, rigging, &c.
huzar thousand, -pa scolopendra,
-chushmu a cancer, -dastan night-
ingale, -a, -ee, -ha.
hoozzar attendants, people present.
hijar enclosure, fence, fortification.
yusar left, unlucky, dusty-hand.
cozr apology, excuse, pretence,
-khwah, ba- be-, mu, uzoor.
hoozoor presence, appearance, at-
tendance, court, government, -ee.
azoor fire, ninth month, winter.
oosur barren, sterile (land).
u-scor devil, evil spirit.
eeshoor, eeshwur, eeswur, iswur,
eesur, esur jupiter, god, ruler,
master, prime, chief.
izar f. drawers, trousers; -bund
-string, -ee rishtu petticoat in-
terest.
useer marked, chosen, ather.
huzur residence, presence.
wizr crime, load.
wuzeer minister, -ee, pl. woozara.
huseer mat.
useer captive, prisoner, -ee.
usheer tenth part.
coseer a fragrant grass root.
asra trust, hope, asylum, v. as
hazir present, ready, willing, con-
tent, -ee breakfast, levee, presence,
roll, -an or een by-standers, au-

dience, -bash-ee waiter, attendant,
juwab -witty, -pert, -ee repartee,
-zamin bail, -at -conjunction, -ee
magician, ghuer- absent.
isharu (t) sign, wink, hint, ismi- de-
monstrative pronoun.
ashoor a first ten days of the moosul-
mans' great fast or lent.
osaru expressed juice.
asrum abode, residence.
useerbad, (shi) benediction, -ee.
israf extravagance, profusion, surf.
ushraf pl. of ushruf, q. v.
ushruf more noble, nobleman, gen-
tleman, -col mukhllooqat mankind,
-ee noble, gold coin worth nearly
one pound twelve shillings.
israfeel angel, seraph.
ushurr pl. of shureer wicked, q. v.
ursar pl. of sirr secret.
israr concealment.
isrinj minium, cinnabar.
osurna to retreat, recede, shrink.
uzra, eel the angel of death.
ushrut, ishrut society, conviviality,
pleasure, delight.
huzrut majesty, highness, worship,
lord, presence.
husrut regret, grief, desire, -aloodu,
-zudu, -kooshtu.
cosrut difficulty, distress.
wizarut office of prime minister.
hushurat (pl. of hushrut) reptiles,
-colurz vermin, insects.
azoordu sad, vexed, displeased, -gee,
-khatir, -dil, -n to vex, v. azar.
ust is, hath, setting of the sun.
ast occasionally for ust, q. v.
hust being, existence, hand, v. ust.
ousut medium, middle, intervening,
moderation.
wuhshut dread, fear, panic, awe,
wildness, -zudu, v. wuhsh.
uziyut oppression, vexation, distress.
isht god, idol, object of love, familiar.
izz-ut grandeur, power, honour, re-
spect. v. uzeez, be- ba-
costa barber. v. teacher, also -istadun.
washtu, wasitu account, reason, sake,
concern, motive, medium, mediator.
ahistu, gentle, soft, mild, slow, -e,
aste. -ly. -gee.
ishtiba f. appetite, desire.
waste for, on account of. v. washtu.
waste, waste reed, pen.
usud lion, leq.

ushudd *very severe, v. shudeed.*
 hasid *invidious, synonymous with.*
 husood *envious, malignant.*
 husud *f. envy, malice, ambition.*
 costa-d *teacher, master, -ee.*
 wusut *middle, middling, -ee.*
 wusut *latitude, space, extent, convenience, leisure, ease.*
 azad *free, lonely, atheistical monk, -k. to manumit, -ee or gee, -u, noble, freeman.*
 istihlal *new moon's appearance.*
 u-sooth *incorrect.*
 hisht *hiss, pish, ! hist!*
 asoodu *satisfied, contented, full, -gee, -hal.*
 wa-shoodun *to open, whence, wa-shood -opening, expansion, -u, expanded.*
 coshtooloom *celerity, violence, injustice, firm.*
 ishtial (-uk.) *f. inflaming, instigation. k. to foment, incite, abet, &c.*
 hustee *thou, art, life, &c. v. hust. being, entity, elephant.*
 ashtee *peace, concord, reconciliation, amour.*
 u-sutee *unchaste.*
 aste *softly, from ahistu, q. v.*
 hoosht *moosht wrestling, boxing.*
 izdiham *crowd, concourse.*
 isti umal *use, custom, habit, use, -ee.*
 istimrar *continuation, -ee.*
 istifada *profit, fa'idu, moofeed.*
 istifragh *vomiting.*
 istifsar *inquiry, interrogation.*
 isti ufa *deprecation.*
 isti udad *f. capacity, ability.*
 ishtibah *ambiguity, doubt. -ee.*
 isteefa *completion, resignation, renunciation.*
 istifham *interrogation, -iyu, -ee.*
 ustubul *stable.*
 istinja *making water, -k. to piss.*
 izdiyyad *increase, augmentation.*
 astan (-u) *threshold, porch, -bosee.*
 usuan, stuan, istan, stan *place, abode.*
 asteen *sleeve, -ka samp a fiend pretending to be a friend.*
 ustul *place, home, residence.*
 costoorlab *astrolabe.*
 ishtihar *publication, report.*
 costowar *firm, strong, powerful, resolute, constant, -ee.*
 ustur *lining, mule, -karee, plastering.*
 coshtur, shootur *camel.*

costooru *razor.*
 istjaru *borrowing, metaphor.*
 istiree, istree, stree *woman, smoothing iron.*
 iztirab *agitation, trouble.*
 ishtirak *partnership, shureek.*
 istirahut *rest, repose, tranquillity.*
 uzhdur, uzhduba *dragon.*
 uzhduat *bell-metal.*
 ustoot *praise, anthem.*
 wusatut *mean, medium.*
 istida *f. request, supplication, invitation.*
 istadun *to stand, whence istadu-standing, poll, prop, post, -gee.*
 istidlal *demonstration.*
 istisal *extirpation.*
 istisqa *dropsy, moostusgee.*
 ishtiyag *wish, desire, ardour.*
 istib-za *derision, ridicule.*
 istighfar *deprecation.*
 ustugh fir-collah *pardon me, o god! lord have mercy upon us.*
 istighna *content, independent.*
 ishtiqag *derivation, etymology.*
 istiqamut *continuance, residence.*
 istiqbal *meeting, future, futurity.*
 costookhwan *bone, fruit-stone.*
 istiqlal *perseverance, resolution.*
 istikrah *aversion, disgust.*
 usus *night watch, patrol.*
 ush, ush *rejoicing.*
 huwas *senses -bakhtu, non compos, -i khumsu the five.*
 wuswas *doubt, perplexity, distraction, superstition.*
 uzeez *dear, darling, friend, precious, respected, beloved, v. izz.*
 usees *benediction.*
 wuswusu *temptation.*
 huwashee *skirts. v. hashiyu.*
 uzazeel *a fallen angel, devil.*
 uzway *pl. of zuoj spouse, q. v.*
 ushjur *pl. of shujur tree, q. v.*
 ushk *tear, s, -ufshan, or -bar, shedding.*
 ishq *love, -baz, -ee, -pecha, american jessamine. -ee.*
 ashiq *lover, fellow, shaver, -an, -u, -ee. pl. coshshaq.*
 wuseeq *firm, strong, -ut, steadiness, bond.*
 hiska *imitation, contention, -hiskee, emulation.*
 uzooqu *food.*
 uzkiya *pl. of zukee, ingenious, q. v.*

ashkar (-a) *known, public, clear.*
ushghal *pl. of shoochl business, q. v.*
ushugoon *bad omen, -ee -ous.*
uskur *army, -ee, v. lushkur.*
u-skut *laziness, inability, -ana to lounge.*
ushkhas *persons, v. shukhs.*
uzkar *praises, recitals, pl. of zikr.*
ushkal *forms, v. shukl.*
ishkal *ambiguity, difficulty.*
isqeel *squill.*
wa-sokht *degiac, affecting, (style).*
hujj *circumambulation, pilgrimage.*
aj *to-day, this, -kul -now a-days, -k- to procrastinate, -a, paternal grandfather.*
oj, *thrift, -ee, y.*
ojh *entrails, guts, stomach.*
uoj, *height, top, dignity, preferment.*
uochh. (*morinda atrifolia*), *yellow root.*
'bech *nothing, worthless, some, any thing, -mu-dan ignorant.*
wuju *disease, pain, affliction.*
wujih *cause, reason, mode, way, face, usage, appearance, semblance, wages, salary, -tusmiyu.*
hije *spelling.*
hujo (œ, w, v), *satire, lampoon, -mulech irony.*
ujee *o! pray!*
uch-chh-a -e -ee *good, proper, excellent, healthy, well, sound.*
hajee *pilgrim.*
oehha *light, deficient, absurd, trifling, -b. to want.*
ichehha *f. wish, desire.*
ujon *hitherto, to this day.*
uj-hoo. (n) *yet, immediately.*
u-chhue *unperishable.*
ujum *barbarians, persians, -ee barbarous.*
hujm *driving, repulsing.*
hujjam *barber, cupper, phlebotomist, -ut shaving, &c.*
hojoom *crowd, mob, assault, impetuosity.*
ijmau *assembly, collection, crowd, whole, amount.*
uchumbha *astonishment, wonder.*
ijmal *abstract, compendium, -ee.*
ujmood, ujmodu *parsley, carraway, lovage.*
ujub *wonder, astonishment, rare, rare.*
wujub *span, nine inches.*

øjb, øjub *pride, haughtiness, arrogance.*
ujeeb *wonderful, surprising.*
uja,ib *wonders, -o ghura,ib curiosities, strange things.*
eejab *affirmation, overture, cause.*
hijab *modesty, shame, bashfulness, veil, curtain, -ee, be-ba-.*
wojooob *necessity, obligation, worth, wajib necessary, proper, reasonable, -at -ee, colurz memorial.*
ujooobu *wonder-ful.*
oujooob *miracle, wonder.*
uch-pul -a (or ee) *playful, wanton, -but restlessness, &c.*
hajib *porter, chamberlain, curtain, eye-brow.*
u-jan, *ignorant, careless, ee.*
øjan *up a river.*
ujwayun *dill seed.*
hoochna *to miss, err.*
a-jana *to happen, befall.*
ho-jana *to become.*
uchhwanee *caudle.*
ujnubee *foreign, strange, alien unknown, -ut.*
ujnas (*pl. of jins*) *kinds, goods.*
uchanuk, uchanchuk *suddenly, all at once, unawares.*
u-chul *immoveable.*
ujul *fate, death, period, term, -rusee-du, -giriftu.*
ujnall *more or most glorious.*
ujhul *very ignorant, janil, jihl.*
ujul -ut *haste, speed.*
oochhal -na, *to throw or toss up, to v. n. vomit, oochhulna to bound, spring up, rise.*
øjjull *clear, luminous, v. øjla.*
øjhl *shade, privacy, concealment*
øjool *hasty, quick.*
hujla, højla *female partridge, marriage bed or chamber.*
øjal *clear, bright, white.*
ijlal, *magnificence, glory.*
ijlas *f. session, seating.*
ujr *retribution, desert, hire, fare.*
hujur *stone, pl. uhjar.*
hujr *separation.*
ujar *canvas, sackcloth.*
achar *pickles, custom, practice, morals -yu or uj- preceptor, professor, pastor, -ee piety, morals.*
uchchhur *letter, -ee ed, learned, -uotee orthography.*
øjhur *ignorant, clownish.*

cojla clear, white, light, cojalna to cleanse, polish, v. n. cojulna.
 cochulna, cochalna to separate.
 cojal-a or -ee brightness, splendour, glare, light, v. cojal, cojjul.
 cojhalna to pour from one vessel to another, transfuse.
 cochchar (un) pronunciation, -na to utter. v. n. cochchur-na.
 co-jar- desert, -na to desolate, lay waste, v. n. co-jurna. -oo spoiler.
 ujoor rare, scarce, v. joorna.
 ijra performance, jaree, mcojra.
 ijaru hire, rent, farm, contract -dar.
 ujeer slave, hired servant.
 ujooru hire, wages, fare, rent, reward, -dar labourer.
 hojru cell, closet, chamber.
 uojhur f. thrust, push.
 wachhre bravo ! well done !
 hijra eunuch, hermaphrodite.
 hijree, hijru -t separation, departure, belonging to the -hijrut, v. hujr.
 huchur muchur dispute, cavil.
 ujram (pl. of jirm) bodies.
 ujeerun indigestion, surfeit, flatulence.
 hijran separation, absence, v. hujr.
 cochrung, moth.
 cojrat reward, wages, hire.
 uchruj wonder, astonishing, v. achar.
 wujd ecstasy, rapture, ardent love.
 woojood invention, existence, essence, substance, body, penis, ba- notwithstanding, muojood.
 cojudd clownish, ignorant, rash.
 hojjut argument, proof, reason, altercation, pretence, disputation, excuse, -ee sophist, wrangler.
 hajut, need, want, wish, necessity, poverty, -mund
 wujabut aspect, appearance, position.
 u -jeet invincible, inveterate, -burun leprosy.
 cochit proper, fit, suitable.
 cochut-na to separate, slide, slip, glide.
 u-chet senseless, insensible.
 co-chat disgusted, weary, sullen, separate, -ee or -un vexation.
 wujdan (i) rapture, transport.
 eejad invention, contrived.
 ijtinab continence, abstinence.
 ujdad ancestors, pl. of judd.
 u-jus dishonourable, infamous.
 iujaz miracle, wonder.

* see page 24 for chr. jr. so far misplaced.

ijz, uiz weakness, impotency.
 ajiz impotent, weary, helpless.
 ujza parts, portion, v. jooz.
 ujsam bodies, pl. of jism.
 ujsad pl. of jusud body, q. v.
 ijazut permission, sanction, leave.
 u-chook infallible, unerring.
 huchka jolt, jerk, shock.
 hichkee hiccup, -lena to-
 cochuk-ka thief, pickpocket, ee.
 cochukna to rise, whence cochkana to raise.
 huchkana to jolt, v. n. huchukna to shrink, waver.
 ho-chookna to be done, finished, &c.
 huchkola jolt, v. huchka.
 hech-kara good for nothing.
 uchkuree lechery, wantonness.
 cojagur brightness, splendour, clear.
 ujugur boa constrictor.
 ukh brother, (pl. ikhwan) -wee -ly, -yafee half- -ukh ah ! -a ha !
 ookh ookh, coughing.
 ak swallow-wort, sugar-cane sprout.
 ag f. fire, ug- yaree firing, -yana to fire, burn, -iya a bird.
 yukh ice, -nee, gravy, sauce, stew.
 huqq just, right, true, truth, god, equity, pl. hooqq, rights, -cos suee commission, -dar, -jo, -shinas, -tu, ula, the almighty, -men, with respect to, in behalf of, -nahuqq, nolens volens, right or wrong, -un, really, by god, -eequt case, story.
 hukkk erasure, obliteration. h. to erase, -ee erasing knife.
 hug stool, motion, -na, to -ana, to purge, -as, tenesmus, desire to stool, -unda, polluted with excrement, -netee, privy-field, podex.
 aqq disobedient.
 ok f. nausea, draught of water, -na to vomit.
 hook f. pain, stitch, twitch, ache.
 ook f. error, slip, -na to miss, trip.
 ookh (ee) f. sugar-cane.
 ek, yek, yuk, ik one, -bargee or -a ek all at once, -ad some few, -san alike, similar, -lukht entirely, nu ek either, -unt aside, apart, -tha together, -ta single, unique, -choba one-poled, -deegur one another, -dil, -rah, -roo, rung, -mun, &c. q v. -ka single, solitary, ace, one-horse chaise, trooper, -a, ee unit, -la, ee veil, cloak, sheet or plaid.

hik *qualm, nausea, disgust.*
 huek *horse, nag, hack, haik weaver.*
 hoke *having been, being, as, through,*
over, by, hukeem- as a doctor,
 uhucq *more deserving.*
 awuk *insurance.*
 waqiu *decease, departure, news.*
 waqiu, *event, pl. waqiat news, wa-*
qi, ee truly, in fact, wuqouu contin-
gency, occurrence
 wughu *war, battle, tumult.*
 uogah *deep, -iya a bird.*
 ugwa *guide, harbinger, pommel, -ra*
fore-part, -ee.
 agah *informed of, vigilant, aware,*
conscious, -ee.
 aga (oo) *front, fore-part. -peechha*
-k. to hesitate.
 akha *riddle, sieve, grain-bag.*
 agha, aqa *lord, master, chief.*
 hoga, huega *may be, will be, perhaps,*
probably.
 ighwa, *seduction, temptation.*
 agoo, age *before, forward, on, for-*
merly, in future.
 ug-wa, (h) *-ee conflagration.*
 huoka (kh) *ambition, cupidity, cove-*
tousness.
 uggya *f. order, command; -kar-ee*
obedient.
 nogee *horsemanship, a boat.*
 ogahee *usury, money lending.*
 uqyam, *tribes, v. quom.*
 hookm *order, command, decree, per-*
mission, -ran, ruling, -undaz, obe-
dient, -kush, subject, -namu, man-
date, -ee, obedient, efficient.
 yughma (u) (-n) *plunder, booty.*
 uhkam *pl. of hookm q. v.*
 uqeem-u *barren, childless.*
 hukeem *physician, philosopher, pl.*
 hookuma, *-anu, -ee.*
 agum *futurity, -janee, predictor,*
prophet.
 hakim *ruler, governor, commander,*
pl. hookam.
 hukum *arbitrator, umpire, mediator.*
 u-gum *unfathomable, bottomless.*
 ukmuh *born blind.*
 ug-muna *forward, precocious, dar-*
ing, advanced guard.
 ikmal *accomplishing, ukmal more*
perfect. kamil.
 ighmaz *dissimulation, connivance,*
ogling.
 hikmut *knowledge, science, skill,*

contrivance, knack, philosophy, art,
method, -ee, be- ba- hukeem.
 iqamut *resting, abode, dwelling.*
 hookoomut *dominion, government,*
jurisdiction.
 ookhm- *uj summer insects, gnats.*
 uqb *behind, after, rear, heel, -k. to*
follow.
 oqab *f. eagle. iqab, chastisement.*
 oqba *end, consummation, future*
state.
 hukka- *bukka confused, aghast.*
 yuuoqob *Jacob.*
 wuqf *stopping, public, -u delay,*
respite, -iyut registry.
 wcoqoof *understanding, sense, be-*
ba-, -iyut.
 waqif *acquainted, sensible, -kar, -ee,*
-iyut na-ghuer-
 ikhfa *concealment.*
 iqbal *fortune, auspices, prosperity,*
-mund. moqbil. be- ba-
 ukbur *very great, greatest. kibr.*
 ukhbbar *news, v. kbubur. -nuwees.*
 ikhbbar *notification, intelligence.*
 ukabir *grandees; -wu usaghir, high*
and low. kibarut, kubeer. v. ukbur.
 coqoobut *punishment, torment.*
 aqibut *end, conclusion, futurity, at*
last, -undesb, provident, -ee.
 ukhbas *very contemptible.*
 ukhpukh *wisdom, understand.*
 ik-pecha *head ornament.*
 huwikufirnee *rice and milk.*
 hukbukana *to be confounded.*
 ugin, ugni (ee) *fire, lark, -ban,*
rocket, -ba, o. farcy, erysipelas.
 u-goon *unskilful, ineffectual.*
 uogoon (ue) *defect, vice, blemish,*
stupidity, -ee.
 u-gyan *witless, ignorant, -ee, -pun.*
 yugn *sacrifice, v. jug.*
 ageen *full. agin, -e, o south east.*
 uknoon *still, now.*
 yuqeen *certainly, truth, conviction,*
indisputable, true, k. or jn. to be-
lieve, -ee, -un.
 yugan, u *single, singly, kindred, in-*
comparable, unanimous, -gut, -gee,
-iyut, singularity, concord, una-
nimity.
 uguoncee (o) *meeting, honourable re-*
ception.
 hoqnu *syringe, squirt, clyster.*
 ugha-na *to surfeit, satiate, rich,*
affluent. -ee. surfeit.

ukhund *coll.*

oogana *to cause to grow, from cogna.*

ooghna *to gather, collect, accumulate.*

ukl *food, eating, meal, -o shcorb and drink, victuals.*

uql *wisdom, sense, understanding, opinion, reason, -ee, mund, -un, be- ba-. mu, uqool.*

qql *wise, sensible, sage, pl. coqula.*

ukkal *glutton, gormandizer.*

u-kal *famine, scarcity, extremity, premature, unseasonable.*

uqull *less, least.*

ukol *a plant, whose oil is used by conjurers.*

ookhlee (o) *mortar, trough.*

ik-la, uk-ela *alone, only.*

huekul *collar, figure, face, stature, appearance, person.*

wukeel *agent, deputy, envoy, resident, attorney, representative, -ee.*

ug-la *prior, former, ancestor, other, next.*

hoogla *mat.*

hukloo-na *to stammer, -ba -er.*

oo-khalna *to slay.*

akhoon (d) *tutor, preceptor.*

oogal *quid, refuse, -dan spitting-box.*

oogulna *to spit out, vomit, regorge.*

ookelna *to turn up.*

uqalim *pl. of uqleem clime, q. v.*

ighlam *exciting lust, sodomy, moo-glim, ghoalam.*

iqleem *clime.*

ughlub *superior, most likely, ghalib.*

ookalna *to boil, from ookulna.*

ukoolana *to be agitated, tire, weary.*

ikluo (n) -ta *sole, only.*

ukhlat *humours, -fasidu v. khilt.*

ikhlas *sincerity, friendship, love, mookulis, -mund.*

ukhlaq *virtues, ethics, v. kboolq.*

ighlaq *difficulty, knotty point.*

uqwal *words, v. quol.*

wukalat *agency, deputation. v. wukeel.*

akbir *at last, end, issue, last, -column finally, -ut futurity, -ush after all, i shub close of the night, ee.*

ukbeer *last, completion.*

ukhyar *the good, pl. of khuer, q. v.*

ighraq *submersion.*

ughyar *others, strangers, aliens, rivals, ghuer.*

ukar (a) *hint, sign, aspect, -uth fruitless, vain.*

akhor *f. ofals, refuse, filth, stable. wughueru et cetera, and so forth.*

wuqr, wuqar *worth, honour, estimation, reputation. be- ba- tuoqeer.*

uhqur *very or most mean, i, me.*

wugur *and if, although.*

ugur *if, aloes-wood, -chi, although, -ee.*

ugur- bugur *trash, trifles.*

ukor *f. bribe, -ee, -d.*

ukur *contraction, cramp, strut, -baz, -uet, fop, -ba, ee, convulsion, -na, to stalk. writhe, contort, become stiff, -a, stiff, -oo, constrained posture.*

akur *having come, den, quarry, mine.*

u-kur *handless, duty-free.*

ukkhur *undisciplined, barbarous.*

ukhgur *f. spark, ember.*

ugor-na *to watch, -iya, -man.*

huqeer *contemptible, vile, lean, thin, jn. to despise. hiqarut.*

oghra *flummery, gruel.*

ughoree *gross feeder, cannibal.*

ugoree (r) *in advance, before hand.*

ukra *dear, costly, a vetch.*

ukhara *court, circus, area, scene.*

ugaree *before, in front, forward, front rope.*

ikrah *horror, aversion, disgust.*

coghar-na *to uncover, unveil, pull off. -oo. from coghurna to be opened.*

ukram *favour, ikram, honouring, ukrum very bountiful, v. kurum.*

u-kurm *sin, vice, impiety, ee, wretch, sinner.*

uqrub *scorpion, scorpio.*

uqrub *most near, nearer -a kindred.*

uqarib *relatives, v. qureeb.*

hukarna *to drive cattle.*

cokharna, cokhrana, cokhurna *to extirpate, eradicate, to be.*

iqrar *confession, promise, agreement, -namu bond, contract. qurar.*

huqarut (i) *contempt, scorn, affront, disgrace.*

ugras (-un) *oblations, peace-offering, libation.*

ikhraj, -ee *expulsion, derivation, ejection, disbursing, -at expenses.*

ukhtot *walnut.*

ugursoch *foresight, -ee, provident.*

uqd *knot, marriage, compact, collar,*

bulse, string, -u, node, protuberance, impediment.
 wuqt time, season, opportunity.
 iqdām firmness, resolution, diligence.
 uqeedu (-t) faith, belief, possession.
 uokhudh f. medicine.
 iqdas very holy. qoods, mooquddus. cogut production, from cognā to grow.
 uoqat pl. of wuqt time, q. v. -busuree pastime, amusement.
 uo-ghut inaccessible, steep, impassable.
 ukhet the chase, hunting.
 yaqoot ruby, -ee.
 hikayut story, narration, romance, tale, history, pl. hikayat.
 ikutha, ikthan together, in one place.
 ukbtu gelding, gelt.
 ookti speech, poonur- tautology.
 ookut contrivance, invention.
 ikhtifa concealing, iktifa sufficiency, contentment.
 iqtibas quotation, asking.
 ikhtilat intercourse, friendship, conversation.
 ikhtilaf opposition, discord, difference, misunderstanding.
 ukhtur star, constellation, good omen, horoscope. nek- bud-.
 ikhtiyar choice, will, election, power, -k. to select, &c. -ee, be- ba-.
 ikhtiray invention.
 ooktar-na to promote, forward, -oo instigator.
 ookutna, oo-ktana to extract, pump a secret, &c.
 ookhutna to trip.
 ooktana to fret, tire, weary.
 iqtidar power, authority, dignity.
 iktisab gain, acquisition.
 ikhtisar, iqtisar abridgment, abbreviation.
 ikhtisā appropriation.
 uks reflexion, inversion, shadow, opposite, contrary, spite. bur- bil-.
 ukas (a) ether, sky, atmosphere, space, -brit,- providence, -tee, trusting to providence, -puwun, dodder, parasite plant, -banee, inspiration, -diya, lamp, -neem, ivy.
 nkhtz f. taking, adopting, objection.
 aghaz commencement, beginning.
 ukusmot accidentally, by chance.
 ukseer (i) philosopher's stone, ul-elizir, chemistry.

ik-sur (-a) single.
 ukstur many, most, much, often, usually, -iyu generally, for the most part, uoqat q. v.
 ookusna to be excited; whence ooksana to instigate.
 uqsam sorts. v. qism.
 aghosh bosom, embrace.
 aghushtu macerated, mixed, polluted.
 u-kaj useless- ness, -ee.
 uhqaq proving the truth.
 hukkak lapidary.
 huqa, iq (pl. of huqeequt q. v.) facts.
 hooqooq pl. of huqq, q. v.
 uqeeq cornelian, -u birth- hair, or feast.
 huqeeq-ut fact, history, -ee real, accurate, full, -un truly, fil- in fact.
 m, mu, myu, no, not, don't, me, -ra to me, v. um, nu, passive and local arabic prefix.
 ma, (ma,e) mother, we, us, our, water, juice, semen, splendour, lustre, temper, which, what, whatsoever, why? as far as, no, not, how, -e or -ma mama, -bap parents, patron, -murdoom we people, -buen interval, meantime, -husul produce, whatever is gained, -huzur what is ready or present, -fuq surplus, -dam until, as long as, -fiz-zumeer secret purport, -ool jobn whey, -baqee what is left, the residue, arrears, -siwa besides, moreover, save, overplus.
 muhv (w or o) absorbed, obliterated, oblivion, extinction.
 mah moon, month, -jubeen, -roo; -wush like the moon, -iyanu allowance, -war-ee or -bu-mah monthly, -tab -light or shine, -ee blue light, fireworks.
 man (h) in, mother, v. ma.
 mawa f. substance, starch, yolk, leaven, curd, dwelling, abode.
 maya f. kindness, compassion, feeling, affection, illusion.
 mayu stock, capital, wealth, substance, quantity, leaven, essence, origin.
 mueya mother.
 muha great, high, very, intense, atrocious, -raja -prince, -jun -person, merchant, banker, -muree mortality, plague, -dev -god, -tum.
 mo me, -hi to me, me.

moh *f. pity, kindness, love, fainting*,
 -un *charming*, -na *to fascinate*.
 moo (e) *hair*, -ba*f* *riband, plait*,
 -shigaf, -ee *-splitter*, -ing, -niha-
 nee, *secret-*, -qulum *hair pencil*.
 moo *arabic prefix to certain partici-
 ples*.
 moo*a* *dead, corpse, wight, creature*,
lifeless, -na *to die*, -badul *sponge*.
 moonh (oo) *mouth, face, countenance*,
appearance, looks, presence, orifice,
*respect, power, qualification, pre-
 tence, ability, taste, tongue, speech*,
 -an *thrush, salivation*, -an moon-
 hee *altercation*, -ana *to be sali-
 vated*, -amoonh *brimful, tête-à-tête*
 -undhera *twilight*, -bhuree *bribe*,
 sop, -chungjew's *-harp*, -chor *shame-
 faced*, -ee-ness, -dikha, ee *bridal*
present, -zubanee *verbal message*,
 viv*a* voce, -zor *headstrong*, -luga or
 lugoo *favourite*, -nal *mouth-piece*.
 muo *honey, mewing, town*, -mukhee
bee, me, mee, *part. of continuity*.
 mia *gut, intestine*.
 mi arab *part. to instrumental nouns*.
 miih *great*, -tur, -een.
 minh (e) *rain, pr. to rain*.
 mew (o or v) -atee or -ra *a tribe or*
man of mewat famous as highland
robbers.
 men in, *within, at, by, into, with, on*,
during, aboard, among, under.
 muen (ne) i, me, my, -hee *-self*.
 mue *f. wine*, -khanu or kudu, -fu-
 rosh, -asham, -purust, -khor,
 -khwar, -kush, -nosh, -goon.
 mui, mu, u *with, together, bu- along*
with, -huza *with this, moreover*.
 mahoo *a species of centipede*.
 mu, ee *harrow, ladder*.
 mewu *fruit*, -jat, -s, -dar, -furosh,
 poor-.
 muheeword, *earth, butter-milk*, -put.
 miyan *master, sir, eunuch*, -jee *teach-
 er*, -admee *old gentleman, bure-
 old man, sage*, v. miyan.
 ma, een *aunt*, v. mamee.
 mah*ee* *fish*, -tawa *frying-pan*, -fu-
 rosh -*monger*, -geer, er, *otter*,
 -muratib *the order of the fish*.
 moo*ue*ya *ready, prepared, done*.
 muhoo*a* *a tree whose flowers yield*
spirit, oil.
 mom *wax*, (muo *honey*, mul *refuse*),
 -buttee *candle*, -jamu *cloth*, -dil

tender-hearted, -ruoghun *pomatum*,
white ointment, -kee nak *nose of*
wax, soft, fickle, -ee, -een, -iya-
-mummy! -ee *a medicine*.
 meem *name of the letter m*, -ee
having initial m.
 moohim *enterprize, exploit*.
 muohim *imaginary*.
 moohim *important*, -at or muhamm
affairs.
 mama, mamoo, *maternal uncle* v. ma.
 mumiya *maternal*, -scoosur *spouse's*
maternal uncle, -sas *aunt*.
 mooumma *enigma, acrostick, riddle*.
 mubima *greatness, majesty*.
 mamee *aunt, maternal uncle's wife*,
 -peena *to be partial*.
 mimbur *pulpit*.
 moo, umbur *ambergrise*.
 mumbu *fountain, source, jet d'eau*,
pump.
 moomanee *aunt*, v. mamee.
 muemoon *fortunate, auspices, ba-
 boon, monkey, penis*.
 moomin *faithful, orthodox, weaver*,
 -een, -s, -anu- *like*.
 mibman *stranger, guest, son in law*,
 -khanu -*room*, -ee, *feast*, -dar
host, -dost *hospitable*.
 memna *kid*.
 mumnoon *obliged, favoured*, -ee.
 mumnoou *prohibited*.
 mumanu, ut *prohibition*.
 muemu, ut *prosperity, fortune*.
 meemiyana *to bleat*.
 mumola *wagtail*.
 mu, umool *customary, practised*.
 moo, amulu (t) *treaty, affair, business*,
negotiation.
 muhmil *supporter, prop, litter, sad-
 dle*.
 moohmil *negligent, indolent, careless*.
 moohmul (u) *obsolete, unmeaning*,
pointless, buffoon, -at *absurdities*.
 mumlook *possessed, properly, slave*,
 -ut *dominion, grandeur*.
 mumalik *kingdoms*.
 mi, umar *builder, mason, architect*,
 -ee, tu, u*meer*, -kar.
 mumera *maternal*.
 moo, ummur *aged*.
 mumora, mura *twist, griping*,
ache, v. muror.
 mu, umoor *full, complete, populous*,
cultivated, happy, delightful, closed,
 -u *a cultivated spot*.

mumta *f. affection.*
 muhmood *worthy, laudable, -ee muslim.*
 moomidd *assistant.*
 mumdooh *praised, laudable.*
 moomitubih *examining.*
 moohummud *praised, prophet's name, -ee, hund, muhmood.*
 moomtaz *distinguished, chosen, illustrious.*
 mumsoos *tangible, touched.*
 muhmooz *having the- humzu.*
 muhmeez *f. spur.*
 moomue-yiz *discriminating, yuz -ed.*
 moomsik *miser, niggard, retentive, retaining, imsak retention, scarcity.*
 moomkin *possible, -at, ood dookhool accessible, enterable.*
 map (n) *measure, -na to-.*
 moaf *forgiven, excused, -ee pardon, remission, -ee free grant.*
 mu,uyooB *wicked, vicious, faulty, bad, -ee,ueB.*
 moobahee *glorious, arrogant, proud.*
 moobah *allowable, lawful.*
 muebha *stepmother.*
 moobuee *aphrodisiac, provocative.*
 muhafu, mihuffu *female litter.*
 moohibb *friend, lover, hoob.*
 moobeeb *awful, formidable, retaliation, bartei.*
 muohib *present, gift.*
 mufbroom *understood, comprehended.*
 muhbhoob (u) *beloved, lovely, -ool qooloob -cordially, -ee -ness.*
 moobhum *equivocal, occult, ibham.*
 muubnee, mubna *foundation, beginning, origin, source, -fusad aggressor.*
 mublugh *sum, cash, much, many.*
 mufool *accusative, passive.*
 muhfil *f. assembly, time or place of meeting.*
 mooburra *free, absolved.*
 moofurrih *cordial, exhilarating.*
 muofoor *copious, full, abundant.*
 moofrud *single, alone, simple.*
 mufrooz *indispensable, understood.*
 moobaruk *happy, fortunate, blessed, august, sacred, welcome, hail, -ee blessing, -bad, -ee all hail! congratulation.*
 moofaruqut *separation, absence.*
 mufrooq *separated.*
 mooubbir *interpreter of dreams.*
 mooburhun *demonstrative, manifest.*

mahid *devotees, temples.*
 moofeed *profitable, advantageous, useful, salutary.*
 mubad (-a) *lest, by no means, god forbid.*
 mubadee *beginning, moobid, moobad doctor, priest.*
 moobuddul *changed, altered.*
 muhabut *majesty, greatness, dread, awe.*
 mooft *gratis, for nothing, -khor parasite.*
 miftan *key.*
 mu,ubood *worshipped.*
 mooubbid *worshipper.*
 moohubut *love, esteem, tenderness.*
 moobadulu *exchange.*
 moobtulu *afflicted, unfortunate, miserable, enamoured.*
 moobtudu *commencement, subject, -o khubur and predicate.*
 muhboos, moohbus *imprisoned, -khanu prison, hubs.*
 muftooB *opened, taken.*
 mooftuice *liar, slanderer.*
 moobtudee *beginner, founder, novice, tyro, iblida.*
 moohaf- iz *protect, -or -uz -ed, -ut, -on, custody.*
 muhbus *prison.*
 mihbus *bed furniture.*
 muhbhus *time or place of disputation.*
 moobussir, moobsir *seeing, provident, acute.*
 moobussur *clear, conspicuous.*
 muhfooz *guarded, protected, remembered.*
 moobahusu *argumentation, dispute, altercation.*
 moofussul *full, detailed, ample, particular, the country.*
 mufasil *joints.*
 moofasilu *distance, space, interval.*
 moobush *shir bringing glad tidings.*
 moofussur *explained, moofussir -er.*
 moofsid *sedition, mischievous, incendiary, -ee, -pun, fusad.*
 mooflis *poor, indigent, -ee, iflas.*
 mooftee *judge, futwa.*
 moobashirut *coition, commencement, embrace.*
 muhbhoot *stupidified, confounded.*
 moowafiq *like, according to, -ut.*
 mufasid *evils.*
 mu,ubid *temple.*
 muhafat *sudden death.*

moob tazul mean, contemptible, base.
 mun mind, heart, soul, spirit, inclination, a weight, gem, jewel, i, me, -bhana to please, beloved, delightful, -poorun confidence, satisfaction, -chor or buree -stealer, -man -'s desire, -muoj self-conceit, -ana to persuade, reconcile, -a, o persuasion, reconciliation, -uotee assurance, security, bail, -chula active, bold, -arth intention, purpose, -joo beautiful, pleasant, -sa wish, design, -mohun beloved, captivating object, munn manna, a common large weight about eighty pounds, vulg. maund, -sulwa and quails.
 man dignity, respect, like, blandishment, suppose, grant, -gooman state, honour, -guqn respect, -ta vow, promise, -ee haughty, proud, -sunwan welcome, -indee venerable, -na to believe, accept, allow, confess, obey, suppose, mind, regard, consider, take, boora- to take ill, bhula- to take well.
 mang f. crinal suture, division, bride, -d or l to borrow, -na to ask, beg, want, will, betroth, -tang asking, begging, -ee loan, betrothed.
 miyan middle, waist, loin, scabbard, -u chair, litter, medium, middling, moderate, -jee or chee mediator, -ee cod-piece dur- between.
 moh-uu captivating, enchanting, -ee-ment, -tress, courtesan, philter, -bhog sweetmeat, -mala necklace.
 moong f. vetch or pulse, -phulee ground or pig-nut, -chee or -ree pease-pudding.
 moon puss, sage, -moon puss puss, v. moonee.
 muon silence, taciturnity, -ta, -ee silent.
 min from, than, -buud afterwards, -ha from that, deduction, subtraction, -ee, -joomlu from the whole, upon the whole.
 mu,oon aid, assistance, -ut protection, favour.
 munu prohibition, refusal.
 meen fish, pieces.
 mana agreed, resembling, v. man.
 miheen fine, slender, thin, great, elder born, -doz tailor.
 mano, manon, manuo, manho suppose, grant, as if.

munoo, a a kind of cotton, puss, mind.
 moong-a coral, -iya a colour.
 muhna to churn.
 mooniya a female amadavat.
 moo-na to die.
 mihan-a to grow damp, -ee churn, mihyoo rain, v. minh.
 moonoo little.
 muhung-a dear, -ee dearth, scarcity, famine.
 munoo monkey, sage.
 moobana a river's mouth, outlet.
 muheena month, monthly pay, -dar servant.
 muno heart, -har heart-stealer, beloved, -ruth desire, design, v. mun.
 mehna (i) taunt, -m. to- mehunha-er.
 meena goblet, glass, decanter, enamel, paradise, blue vitriol, -kar enameller, -ee.
 muneesperm, seed, egotism, v. mun.
 munahee (munha,ee) contraband, prohibited, prohibition.
 muena f. startling, joy.
 munhee forbidden, prohibited, -at.
 mani obstacle, impediment, forbidden, kya- ? what is to hinder ? -yut prohibition.
 moh-na to enchant, fascinate, allure, delude, captivating.
 muona basket, jar.
 moonee sage, saint.
 muñi, munees gem, jewel, -har jeweller, toyman, -ee.
 monee point, end.
 mu,un-ee or e meaning, sense, circumstance, pl. mu,anee.
 mu,unuwee real, significant, essential, intrinsic.
 mooneyun established, fixed.
 meenoo paradise.
 mooeen assistant.
 moonim benefactor, liberal.
 moonafu pl. of munfu, t gain, profit, advantage.
 munfee negative, rejected.
 mooneeh constituent, client, master, patron, principal.
 moonubbut inlaid, -kar, -er, -ee ing.
 moonafiq hypocrite, atheist.
 minfukh bellows.
 moonfu,il abashed, affected.
 moo,unnus feminine, affected.
 moonhune decrepit, infirm, lean, flexible.

mungnee betrothing, loan.
 meng nee goat's or sheep's dung.
 mungul health, welfare, pleasure,
 triumph, tuesday, mars -char song
 of joy, -a moohee musician, -ee.
 munal substance, wealth, profit.
 munga house ride.
 munoobar charming, fascinating.
 mooneer, shining, illustrious, illu-
 minating.
 moonuowur clear, splendid, bril-
 liant, enlightened.
 moonhurif changed, inverted.
 munar-u-t minaret, turret.
 manund (i) f. resemblance, like.
 mihnut labour, toil, trouble, cala-
 mity, -zudu, -kush, -ee, -anu hire.
 minnut (u) obligation, entreaty, sup-
 plication, -dar, -kush, -ee.
 mihunt monk, abbot, chief, a ee ship.
 mund affix of possession, endowment,
 &c. (v. mandu) abated, slow, dull,
 foolish, bad, -mund gently, -guti
 slow pace, slowly, saturday, saturn.
 mand faded or dull colour, f. dung-
 hill, den.
 mand gruel, starch, paste, -na to
 starch, rub, tread, trample, -a-ee
 film, abugo, a kind of bread.
 moon (ee) head, -bhera butting,
 -choora pillar, -na to shave, in-
 struct, convert, wheedle, -la ton-
 sured, shaven, -mal necklace of
 heads, head man.
 moon (oo) shutting -na to close,
 cover, imprison, -ree ring, -ra col-
 lar, moon (na) v. n. to close, shut.
 mend bank, ditch, border, -a well
 brim, -uk, -ke frog, horse rump,
 -iyana to enclose.
 mendha ram, boar, swell.
 mandu left, remained, tired, weary,
 -gee -ness, fatigue, from mandun,
 moon (un) to stay, wait, remain, be
 with.
 mondha shoulder, hump, stool, foot-
 stool.
 mundhoo, a, mundha, mundhee al-
 cove, arbour, bower, cell, hut.
 moon (a) paper kite, head, open lit-
 ter, shaven, bald, -sa small turban,
 -un shaving, -oo monk, -na to
 shave.
 munda a sweetmeat, bridal cake.
 mund-a mild, affable, gentle, cheap,
 -ta -ness, v. mund.

moon (tuba) end, conclusion, moon (tu)-
 hee accomplished, learned.
 mungut, mungta beggar.
 mungetur, betrothed.
 moonhudim demolished, destroyed,
 ruined, nal don't complain, mu-
 munddhup house, temple.
 munadee proclamation, moonadee
 crier, herald.
 mintee intreaty, excuse, pardon, v.
 bintee.
 muntur charm, fascination, ana
 advice, -juntur incantation, -ee
 mentor, adviser, minister.
 mundun ornament.
 munde market.
 munder -ee coping.
 moon (durij) (u) contained, inserted.
 mundir mansion, temple.
 mundura squat, dapper.
 moon (undis) geometrician.
 mundar a mountain, a plant.
 mundul f. a drum, fountain, jet
 d'eau, port, v. bundir.
 mundul circle, orb, disk, halo, ring,
 circumference, round tent, head-
 man, ringleader, -akar circular,
 round, -ee assembly, -iya tumbler,
 pigeon, -ana to hover round, cir-
 cumvolute, whirl.
 minde (u) table-cloth, towel, tur-
 band.
 moon (tushir) (u) published, divulged,
 diffused, scattered.
 moon (tuzum) arranged, adjusted.
 moon (tazir) expecting.
 mintiq logic, -ee, -ian.
 mintuqu girdle, belt.
 moon (tukhub) chosen, selection, -at.
 moon (tuqim) avenging.
 moon (tuqal) transported.
 munsha allusion, origin, beginning,
 intention. v. mun.
 munish magnanimity, dignity, gravi-
 ty, nature, pride.
 moon (shee) writer, secretary, teacher,
 -guree, insha.
 moon (zoom) metrical, arranged.
 moon (sif) just, judge, arbitrator, -ee,
 -anu. insaf, nisf.
 moon (sub) dignity, rank, post, office,
 -dar. nusub.
 moon (soob) related, belonging to.
 moon (soob) constituted, established,
 -u, -contrivance, project, -baz -or,
 ingenious.

munshoor *disulged, mandate, diploma*.
 munhoos *inauspicious, unlucky*.
 mancos, *muncoosh man, human being*.
 mancos *companion, associate, friend*.
 mooness *saint, apostle, arch saint*.
 moonis *companion, intimate friend*.
 moonasib *proper, fit, convenient, -ut*
-ness, relation, proportion.
 moonzil *causing to alight, emittens*
semen, moonzul, v. inzal emissio.
 muensil *red arsenic*.
 munzil *a day's journey, stage, inn,*
story, floor, deck, -ut dignity,
rank, post. -u, doo munzilu two
decker, &c. qoozool, nazil.
 moonhusir *surrounded, restricted*.
 munsurwa, *munseroo man, male*.
 munzur *countenance, sight, theatre*.
 munzoor *seen, admired, agreeable,*
-i nuzur beloved, nazir.
 munsoor *defended, protected*.
 moonazuru *disputation, contest*.
 moonsiyut, *wish, desire, hope*.
 moonazu, *ut litigation, altercation*.
 munsookh *abolished, cancelled, ob-*
literated, abrogated.
 manj *pus, matter, -na to scour*.
 manjh (u) *middle, mid, in, a kind*
of verse, a musical mode, -la, or -ola
middle, second, or middling, -dhar
midstream, -a a cutting paste,
bridal feast, tree trunk, -ee boat-
master, sailor, steersman, -ut, dig-
nity, rank, state.
 manch *alcove, altar, pulpit*.
 meenj-*na to rub, scour*.
 munja *bedstead, platform, scaffold,*
stage, -r cat.
 moonjumid *congealed, curdled*.
 moonujjim *astronomer, astrologer*.
 munj-*na to be polished, -un, den-*
trifice, manjna to scrub, clean.
 munjur *a blossom*.
 munjeera *cymbal*.
 moonajat *prayer, entreaty, supplica-*
tion, -ee.
 manik *gem, ruby, -joj a bird*.
 manook, *h man, v. mancos*.
 munkooh, *-u married, nikah*.
 mun-*ka rosary, bead, nape*.
 moonuqqa *cape raisins*.
 moonqubiz *constipated, qubz, qabiz*.
 moonkushif *revealed, discovered, v.*
inkishaf.
 munqool *transcribed, translated,*
narrated, -at, nuql, naqil.

min-kbur *nostril, -uen -s*.
 min-kar *f. bill, beak*.
 moonkir *denier, rejecter, -o nukeer,*
the recording angels, inkar.
 moonquti *terminated, finished*.
 mun-ghuta *a well's rim, brim or*
mouth.
 mun-gura *stout, powerful*.
 moonqutul *slain, killed, moonqutil*.
 minqush *pincers, painting or*
graving instrument.
 moonuqqush *painted, carved, engra-*
ved, nuqsh, nuqqash.
 moonukis *inverted, reversed, uks...*
 moonaqushu *dispute, contention*.
 mul, *muel dirt, filth, excrement, rub,*
-ichh unclean, barbarous, not hin-
duwee, -na to rub, tread on, grind,
squeeze, trample, anoint, -ana to
cause grind, rub or scour, -un path,
track, -een or -in opaque, dark, sad,
-dul, rubbing and grinding, -met
ruined, obliterated, -mul muslin,
-iya holy oil vessel, -ut worn, rub-
bed, -ba rubbish, -e punj horse
above ten years old, -e muedan,
above board, apparent, public.
 mull *hero, -joodh wrestling, v. mal*.
 muhull (-u) *place, building, man-*
sion, house, residence, district,
quarter, station, opportunity, -at
pl. also- muhall, -ee domestic,
eunuch, chor- seraglio.
 mal *property, wealth (pl. umwal),*
goods, revenue, prize, rubber, cham-
pion, prize-fighter, -tee garland,
flowers, -a mal chokefull, -kha-
wind proprietor, -iyut substance,
-dar rich, -zadu slave, whore's
son, pander, -zadee bawd, whore,
-zamin bail, -must, purse-proud,
-i murdoom khor cheat, swindler,
-a, garland, nosegay, rosary, neck-
lace, book, -ee civil, financial,
gardener, -ish rubbing, friction,
-eedan, to rub, wipe, crumble,
crush, destroy, -poo a pancake,
sweetmeat, goozar tenant, farmer,
subject, landholder, -eedu cake,
sweetbread.
 mu, *al end, consequence, issue, ten-*
dency, khuer- happy termination.
 muhal *dreadful, formidable, huol*.
 moohal *impossible, absurd, at, i*
 mootluq *absolutely, v. muhull*.
 mula *rubbed, full, v. mul*.

mala, malee, muela; see the roots
mal, muel, &c.
mullah *boatman, sailor, salt-maker*,
-ee *business of*, -ut *elegance*,
beauty. v. mulleeh.
mool *purchase, price, cost, expence*,
-tol *traffic*, -l. *to buy*.
mool wine.
moel *root, origin, race, capital*,
stock, principal, text, scorio, -ee
radish, -iya *born under scorio*,
unlucky.
muol *blossom, chaplet, diadem*,
shoulder, -na *to bloom, bud as*
mangoes, to intoxicate.
mil (mel) *union*, -na *to mix, meet*,
find, join, unite, to be got, suit, -a-
united, -joola *intimately*, -un-
mixing, -sar *social, affable, civil*,
-ana *to introduce, cement, recon-*
cile, adjust, compose.
mel *union, concord, agreement, re-*
conciliation, -a *fair, market*, -ee
partaker, friendly, -na *to join, v.*
milna.
meel *needle, probe, bodkin, gun-*
barrel, mile.
muel, v. *mul dirt, filth, rust, scum*,
inclination, desire, tendency, par-
tiality, fondness, -khoru *under*
vest, saddle-cloth, -a- *dirty, filthy*,
defiled, -kochuela- *in dress*, -an
loving, aptitude, affection.
muola *judge, magistrate, master*,
lord, -na *milord*, -ee *ship*.
mool *ulla high, exalted, sublime*.
moolla, muola *schoolmaster, doctor*,
-ee, -nee *schoolmistress, learned*
woman, decoy bird.
mula *ee cream, mulwa, ee rubbing*,
friction.
muoluwee *learned man, doctor*.
moola, ee (v. moolla) *valuation*.
mila, o *mixture, reconciliation*.
mocheel *knave, cheat*.
mulleeh *agreeable, charming, sweet*,
beautiful. hujo- *irony*.
muhela *mesh of beans*.
mulhum (murhum) *salse, plaster*.
moohim *inspiner*, -um -ed, *ilham*.
mulam *reproach, blame*, -ut- *rebuke*,
disgrace, filth, matter, -ee *repre-*
hensible, worthless.
mool, ull-im *preceptor, pilot, tutor*,
-um -ed.
muloom *blamed, reproached*.

mu, uloom *known, evident, obvious*,
active voice, -at. ilm, alim.
moola, im *soft, tender, gentle, mild*,
affable, -ut -ness, na- *ghuer*.
moolummu *plated, gilt*.
mil-ap *reconciliation, concord, ad-*
justment, visit.
maloo *familiar, intimate, customary*
mulfoof *involved, enclosed, collected*.
mool, ull-if *compiler*, -uf -ed, -at
-ations.
moolubbub *brimful*.
moolubbus, mulboos *clothed, dressed*,
clothes, libas.
mulfooz *expressed, stated, lufz*.
mulung *a monk, a bird*, -ee *salt-*
maker.
muloon *cursed, damned, hellhound*.
pl. muala, een, lu, een, lu, unut.
mooluowun *variegated*.
moolueyin *softening, emolient, laxa-*
tive, loenut.
milna, milana v. mil. -joola *to be*
very intimate.
mulool *sad, melancholy, languid*,
fatigued, -a (ola) *sorrow, grief*.
moolool *indisposed, diseased*.
mulal *grief, anguish, languor*, -ut
sadness, vexation.
muolood *born, elegiac chaunt*, -ee
mourner.
muolid *nativity, birth-place*.
moolhid *infidel*, pl. mulahid.
millut *religion, faith, nation, people*,
pl. milul.
mooltuwee *bent, protracted*.
mooltumis *intreating, asking for*.
moolatufu *politeness, favour, epistle*.
mooltust *attending to, polite*.
mooltuja *asylum, protection*.
mulhooz *considered, contemplated*.
mulaz *asylum*.
moolahuzu *contemplation, view, no-*
tice, regard, perusal, bu-.
moolzum *convicted, convinced*.
moolaz-im *attend-ant, servant*, -um, -
-ed, -ut or ee, -ance, *service, wait-*
ing upon, paying respects.
mulzoom *inseperable, belonging to*.
moolsuree *a tree*.
moolkizzuz *delicious, luzzat*.
mooluowus *polluted*.
mulja *retreat, refuge*.
milk *property, right*, -ee *farmer*,
-iyut *possession*. moolook.
moolk *country*, -ee *civil, indigenous*,

-dar, -ran, -sitan, -geer, -ut kingdom.
 muluku genius, intellect, acuteness, pl. mulkat endowments
 mulik king, -u queen, -zadu prince, pl. moolook, -anu royal.
 muluk angel, col muot of death, pl. mula, ik.
 malik master, lord, owner, patron, -anu -ly, fee.
 moolaqee meeter, meeting, -h to meet.
 milke together, conjoined, v. mil.
 moo, ulluq suspended, pendulous.
 mulukh locust, v. mor.
 moolhuq joined, adhering.
 maulagir sandal -hill, -ee -colour.
 mulukna to trot, jog like a chairman.
 mooluqqub sur or nick named, entitled, luqub.
 moolaqat interview, visit, conversation.
 mulkoot, spirits, angels, empire, dominion.
 mur die! -uy death, -a dead, -iyul ghastly, -ghut burning place, -ee murrain, plague, -bhokha starved, voracious, -puchna to waste, rot, pine, linger, toil, -na to die, expire, cease, to lodge as water, settle, long for, -oo, a a plant, mugwort, -khpuna to perish, -j. to die, -rh. to pine in love, &c. -kur with difficulty, -ana or -wana to cause to be beaten or killed, to play the wanton, wriggle, &c. -wanee wriggler.
 murh, -un lining, heading of a drum, -a lined, -na to cover, line, leather, paper, gild, &c.
 muhr, dowry, portion, contract.
 moohr, moohur, moohoor seal, gold coin
 -dar keeper, -kun cutter, -ee sealed, drain, gutter, sleeve cuff, -a van, vanguard, -u shell, rubber, chessman, counter, -bund, -ed, -dustee, small -khass privy.
 mahar chief, wife, woman.
 mar f. blow, beating, battle, war, stroke, drubbing, affix of agency, -peet banging, -dhar threshing, -kuta, ee and biting or cutting, -pech winding, turn, serpentine bend, snake, -geer, -catcher, -a victim, -slain, beaten, wrecked, struck with, -ug, road, -jun lustration, -na to beat, smite, kill, drive, crack, ram, punish, take, run, mar, cast, destroy, throw, catch, move, bore, hit,

quench, aim at, stop, stamp, conquer, set fire, ply, force into, stuff, -oo (or wa) fatal, warlike, a martial tune or mode.
 muhar f. bridle, reins, bit.
 miyar touchstone, standard, criterion.
 mor turn, twist, convolution, writhe, sprain, bend, -na to screw, wrench, &c. v. moor.
 muhra bearer, chairman, -ee -ship, pastoral song.
 mor, (muyoor) peacock, ant, me, -a my, mine, -ee pipe, tube, -punchhee barge, pleasure boat, -mookoot crest, crown, -mulukh swarming, -chal trenches, entrenchments, -chu battering, rust, -chhal fly, brush, -moorr, myrrh -a squab.
 moor, muor v. muol.
 moor warping, -na to warp, twist, bend.
 moorh stupid, brutal, fool, simpleton.
 mihr love, friendship, affection, kindness, sun, -ee, -iya woman, surd-mihree lukewarmness, -ban, -kuah friend, friendly, -a man in a female dress, -roo or -raioo woman.
 mahir perfect, accomplished, adept.
 meer, (umeer) chief, leader, master, lord, head, keeper, -un official fee, feminine of meer (claimed as a title by the sueyids) -za -knight, gentleman, -ee gentility, -munish princely, munificent, -ee winner, boy who reads first, -i atash -of the ordinance or artillery, -akhoor of the horse, meer (or umeer col) buhr admiral, harbour- -bukhshee, generalissimo, vulg. pay-master-general, -duhu -of ten subordinates, -saman -steward, -shikar game-keeper, falconer, bird-catcher, pimp, i mujlis president, chairman, master of ceremonies, -i maozil quarter-master-general.
 mer-a, mir-a, -e, -ee, -v. my, mine, me.
 mara, struck, v. mar, -mara to and fro, here and there, -ph. to wander, -j. to be beaten, slain, overcome, wrecked, cut off, mare through.
 merha ram, v. mendha.
 morha stool, seat, v. mondha.
 moo, urra bare, naked, bald.
 moorha orphan, peacock, convolution, twisted.

muh-roo fair as diana, v. mah.
 muroh humanity, pity, affection, -ee.
 murhee, murhueya cottage, temple.
 moorhee twist, contortion, -ana to be
 writhed, v. moohr.
 murwee related, alleged, told.
 muru, ee visible.
 meroo azis.
 moora, ee green grocer, kitchen gar-
 dener, hypocrite.
 muba, oree red ink.
 mahrum spouse, bosom friend, con-
 fident, conversant, bodice, kar.
 murum situation, condition, secrecy,
 confidence, knowledge, margin.
 murhum salve, plaster.
 muhroom prohibited, wretched, dis-
 appointed, -iyut -ment.
 murhoom pitied, deceased.
 moshurru sacred, forbidden; ex-
 cluded, pl. -at, first month, or moos-
 sulman lent.
 murhumut pity, mercy, favour, pre-
 sent, ruh, murhoom.
 murummut mending, repairing, -tu-
 lub, -pizeer.
 murmur marble.
 murfa a drum, murfoo, u exalted.
 muruffuh comfortable, happy, con-
 tented.
 murahim (pl. of murhumut, q. v.)
 favours.
 mihrab portico, arch, curve, royal
 closet or chamber, -ee, -ed.
 murhoob terrible.
 moorubba conserve, confection, -saz.
 moorubbu quaternion, square, quad-
 rangular, sitting cross legged.
 moorubbee patron, guardian, tutor,
 -garee -ship, rubb.
 mu,uroof known, noted, celebrated,
 active (voice), standard, sterling
 letters as ee and oo, corf, tu,ureef.
 murhub spacious, -a hail! welcome!
 god bless you, applause.
 mu,urifut knowledge, means, me-
 dium, account, cause, reason,
 through, by, v. mu,uroof.
 murboot arranged, construed, gram-
 matical, -na- rabit, rubt.
 mo,urrif describing, defining, prais-
 ing.
 moohurruf inverted, transposed.
 mirfuq elbow.
 moorhiyana to be twisted.
 muriyana to paste.

murhoon pawned, -i minaut, bound
 in gratitude, ribn, rahin.
 moorunda -k. to tie, pack, &c.
 mural duck.
 murahil journeys, pl. of-
 murhula stage, one day's journey,
 inn, battery, bastion.
 moor-la toothless, peacock.
 moor-ela peachick, v. mor.
 moorlee fife, flute, pipe.
 muror (r) twist, gripping, yearning, -a
 belly-ache, -na to writhe, wring,
 yearn, gripe.
 mooburrir writer, -ur -en, tubreer.
 murwareed pearls.
 murd man, mortal, male, hero, -ee
 -hood, -uk or oo, a mannikin, puppy,
 -kar heroic, -com -person, pupil,
 polite, civil, humane, -ee -ity, i ad-
 mee -gentleman, -ut, -baz strumpet,
 -anu -ly, a place, masculine, -gee-
 ness, na- coward, &c.
 murud obstinacy, perversegess.
 mirt death, -uk corpse.
 moord-u -dedi, corpse, -sho washer,
 -n to die, -ar -cadaverous, carrion,
 -khor eater, -sung litharge.
 mir-duba officer, constable, overseer.
 moorad desire, intention, -ee favour-
 able, small change.
 mooreed willing, disciple, follower,
 -ee, eerad.
 mooroowut manliness, affection, hu-
 manity, affability, generosity.
 muhoorut moment, hour.
 moorut statute, idol, picture, person,
 muharut perfection, skill, genius, ex-
 cellence, mahir.
 murtoob sad, moist, damp, rootoobut.
 moorteob moist, verdant, mooruttib
 making- refreshing.
 mooradif, mooturadif synonymous.
 murtuban jar, pot, -ee.
 moortufu (i) high, sublime.
 murtubu (-t) step, degree, rank, or-
 der, time, turn, office, bu-
 mooruttub arranged, prepared.
 muratib dignities, affairs, times, pl.
 of murtubu q. v.
 mortuhin pledged, v. murhoon.
 mirdung a drum, -ee or iya -mer.
 murdan rubbing, bruising, strampling,
 -ee anointer.
 mortudd apostate, irtidad, turdeed.
 murdood rejected, damned, confused,
 apostate, reprobate, v. irtidad.

mrt. mrs. mrz. mrj. mrg. 37 mrgh. mrq. mrkh. md. mt.

moortaza chosen; approved.
moortakib perpetrating, committing,
-h. to- rukub, rakib, irtikab.
mursa a pot herb.
mirza knight, prince, gentleman, &c.
v. meer, -ee -ship, &c.
murzee will, assent, pleasure.
mursiyu elegy, dirge, funeral eulogium, -khwan eulogist.
murz region, district, -ban prince, ruler, -boom country.
murz, muruz disease, -ool muot mortal.
miras heritage, patrimony, -ee here- ditary, also a singer, -un female.
muuroos, -ee hereditary.
mu,urooz representation, petition.
murroos guarded, preserved, -u for- tification, mumaliki- dependencies of a sovereign.
murreez sick, patient.
mursom accustomed, prescribed.
muragim laws, usages, rum, mursom.
mursan, mirsanu whetstone.
moorsul messenger, prophet, apostle, -u epistle, necklace, rasil, rusool.
moorussil gilt, ornamented with jew- els, embroidered.
moorshid instructor, guide, monitor, -ee, peer- father confessor, your worship, rusheed, irshad.
mirch (-a or -ee) pepper, gol- black, round, lal- red, capsicum.
moor-chung jew's-harp.
murju time or place of return, asy- lum.
murjoou referred, returned
mijuraj ladder, stair, quadrant, as- cension.
mooruwuwj current, usual, raj.
moorqbha fainting, -a. or j. to swoon.
moorjee procrastinator, more faithful than moral, evangelical.
mur-jiya diver, pearl fisher.
murjan coral, -ee, v. mur.
moorjhana to wither, fade, pine, waste, droop.
murjad f. station, rank, dignity, re- spect, -ik, -able.
murg (-a or -ee) deer, -ee epilepsy, -chira a bird, -chhala skin, -sala park, -nuenee or lothunee fawn- eyed, -mud musk, -nabhi- bag.
murg f. death, -i mutajat sudden-
moorgh bird, fowl, -a cock, -ee hen,

-abee duck, water fowl, -baz fighter, -khangee, q. v.
murch pasture, -zar meadow, -ool or -ola curl, lock, quaver.
moorukh ignorant, -ganjh obstinacy, -puna, -ta or ta, ee stupidity, folly.
moohriq, mooharriq burning, in- flamed, incentive.
mirteekh mars, also jullad i fuluk.
moohurr-ik mover, -uk -ed.
moo urrikh annalist, historian.
moorkee ear ornament, part of the ear, v. mor.
mu,uruku field of battle.
mooruqu patched, ragged, portfolio of paintings, copy lines, &c.
murqoom written, above-mentioned.
murchhoob desirable, amiable, beau- tiful, rughbut, raghib, turgheeb.
murqub observatory.
murkub vehicle, conveyance, rukub.
mooragubu contemplation, fearing god, rooqoob.
murgul fried fish.
moorkana to twist, writhe, v. moor.
murkut emerald.
murkut monkey, ape.
murkuz centre, focus, superior literal stroke or oblique line, so.
moorukbkhuz permitted to depart.
moorukub compound, mixed, ink, -at -s, turkeeb.
murqud f. grave, tomb, bed.
mud wine, spirits, mead? pride, -ira, -ra liquor, -mata intoxicated, -ik proud, -un love, lust, datura, cupid.
muhd cradle, swing.
mudh f. praise, eulogium, -khwan -ist, -er, bard, mudoooh.
mudd extension, -u -ded, tide, flow, -o juzr flood and ebb, the mark over ulif to form a long, -i nuzur f. prospect, object, extent of sight, within view, kind looks.
muddh amid, medium, temperament, -um middling, temperate, -mas middle of the month, -lya bhag centre.
mat (-i) not, don't, manner, system, wisdom, opinion, -ang elephant, -heen void of understanding, -a advice.
mod (oo) pleasure, delight, -uk a sweetmeat, -it pleased, -hoo guile-

less, simple, foolish, -ee-mer-
chant, shop-keeper, steward, -kha-
nu pantry.
mut bulb, knob, clod, (v. mot) -ur
pea, -ree-*vetch*, -la *peasy*, -ra *pea*,
silk cloth, -uk or -kun *ogling*, *co-*
quetry, -kajar, pot, -kee *jug*, *gum-*
stick, coral, wink, *twinkle*, -ukna
to ogle, v. n. -kana to *coquet*,
wink, v. a. -kuna *laddle*, -kotha
clay house.
mutt drunk, -wala -ard -wut -en.
muth churn, -iya a *churn*, -un -ing,
-na to *work*, knead, beat, agitate,
-nee *churnstaff*.
muth college, convent, temple.
muhut great, grandeur, dignity, -ta
or -to chief, headman, bailiff, offi-
cer.
mat accent, vowel, mother, check-
mate, (shuh mat) *confounded*, -k.
to outdo, -ra vowel, dose, -a *mo-*
ther, small-pox, intoxicated, -col
uncle, -na to be drunk, v. mutt.
mot, moth bulb, knob, -ra *spavin*,
splint, -chloor a *sweetmeat*, -a a
bulbous grass, eye, -iya- a *flower*,
-bind gutta serena, -ee-*pearl*-piro-
na to *string pearls*, to *speak elo-*
quently, to *weep*.
mot (ra or ree) bulk, bundle, -kee
fat woman, mattock, -iya-*porter*,
-a- fat, corpulent, thick, coarse,
great, large, -a, -pa or pun
-ness.
mouth bundle, package, bale, amount
total, water bucket, *vetches*, -iya
porter.
moot urine, (co) na to -nee *urethra*,
-as -a *inclination*, -ed -ibar *urined*
straw, &c. -ihree-hole.
mooth (co) handle, hilt, hand, game,
dice, -a handle, -iya *handful* -ee
fist, -ra spots printed on cloth,
leather, &c. -murd *ruffian*, -ol
onanist, -ee -m. to *manstruate*.
muot death, -a the dead,
med (dh) sacrifice, marrow, corpu-
lency, -nee the earth, body of pil-
grims.
met blotting out, -na to *erase*, *efface*,
obliterate, *annihilate*, from mitna
v. n. to wear out, whence mitana
for metna and u-mit *indelible*.
meeth (i) *sweetness*, -a sweet, slow,
pleasing, kiss, a strong vegetable

poison, a fruit, -ee or iya *kiss*,
-a, ee *sweetmeat*, -as *sweetness*.
meet (i) friend, lover, -un *female*, -a
namesake, cup, pitcher, *porringer*,
-hoon *gemi*, pair, -r -friend,
-a, ee -ship.
miudu stomach, mueyit dead body.
mubawut elephant keeper.
muhiyut state, condition, value,
worth, essence.
mcoheet containing, surrounding,
circumference.
madu female, she, -iyan (or mudwan)
mare, -een female.
maddu matter, subject, article,
clause, -ee -ial.
moodu-a desire, meaning, suit, ob-
ject, view, -ee *plaintiff*, *prosecutor*,
enemy, -uluehi *defendant*.
madih encomiast.
muddah panegyrist, -ee *encomium*.
matha forehead, brow, house, ridge,
-rugurna to *prostrate*, -wat *capit-*
ation, contribution, -cora *umbrella*.
mutu enjoyment, advancing.
matha perverse, lazy, obstinate, but-
ter-milk.
muttha slow, v. matha, meeth.
muta favour, protection.
mutau effects, chattels, valuables.
mootu, u marrying pro tempore, use,
profit.
mootu, u obedient, obeyed.
mooteu submissive, obsequious.
mudhoo honey, -r sweet, -bun land
of, -p or -kur -bee -poor full of,
-puru ripe, juicy, -kree sweet
bread, or *vituals*, -mukhee bee.
mathoo buffoon.
medha sagacity, genius.
mithya falsely, counterfeit.
muedu flour, meal.
matee mittee, muttee earth, -ka
-en -d. to bury, -ara arable, rich,
-ana to wink at, connive, tolerate.
mihdee, menhdee privet.
miti date, interest.
matum grief, mourning, -ee mourn-
ful, funereal, -poorsee *condolence*,
-khanu or sura house of, -dar, -er,
-zudu struck with.
mooda-m-always, perpetual, -ee eter-
nal, -wumut eternity, perpetuity.
muhdooom destroyed, ruined.
mu, udoom annihilated, non-existent.
mutumurrid vicious, refractory.

moatadil *temperate, moderate.*
 mootumutti *enjoying, relishing.*
 moodummugh *proud, arrogant, conceited, foolish, dimagh.*
 mootumunnee *wishing, hoping.*
 mootuhum *suspected, wuhm.*
 meohtamil *suspicious, doubtful, suspected, ihtimal.*
 mootuhummil *patient, long-suffering, considerate, affable.*
 mootu,utamil *contemplative, serious.*
 moo,utamud *trustworthy, confidential, i,utimad.*
 mutboou *agreeable, natural, innate.*
 muh-tab moon-, *light, fire-works, -ee.*
 moodbir *modest, ashamed.*
 moo,utubur *confidential, respectable, trustworthy, pimp, i,utibar.*
 mudfun *tomb, -oon buried.*
 mootu,uffin *stinking, rotten.*
 mootubuna *adopted.*
 mootubuddil *reciprocating, inverting.*
 mootafunnee *insidious, deceitful, vicious, fitnu.*
 moodubbir *arranging, governing, director, president, counsellor.*
 mootuburrik *fortunate, august, holy.*
 mootufurriq *separate, distinct, scattered, -at.*
 mootu abid *devout, religious.*
 mootabu,ut *obedience, obsequiousness, servile imitation.*
 mootubussim *smiling, risible.*
 mootabiq *conformable, equal.*
 mutbookh *cooked, mutbukh kitchen, mitbukh -utensil.*
 mootuffiq *consenting, united, accomplice, ittifaq.*
 mootrib *singer, minstrel, musician.*
 mootufakkir *grave, serious, contemplative, fikr.*
 mootabuqut *analogy, equality, conformity.*
 mutn *text, middle.*
 mu,udun *mine, -ee mineral.*
 muteen *firm, obstinate.*
 mootu,ueyin *appointed, stationed, depated, -u post, detachment.*
 modeenu *city, state.*
 mutna *a sugar-cane.*
 mootna *piss-a-bed, v. moot.*
 mootunabee *finished, terminated.*
 mootunabbih *circumspect.*
 mootunuffir *averse, abhorring, nufut.*
 mootusuffas *breathing, being, individual, nufu.*

mutanut *solidity, castle, obstinacy.*
 mootu al *high, sublime.*
 moo,uttal *vacant, idle, empty, deserted, inanimate, at leisure.*
 mutlu *sun-rise, east, opening, prologue.*
 mootalu u *contemplation, study, reading, k. to peruse.*
 mootallah *gilded.*
 mootuwullee *superintendent, kinsman.*
 mootuwalee *successive, consecutive.*
 mootu,ull-um *taught, scholar, -im teacher.*
 mutlub *demand, intention, object, purpose.*
 mutloob *wanted, necessary, object.*
 mutalib *pl. of mutlub q. v.*
 mootalubu *asking for tulub, talib.*
 mut-lana *to sicken, nauseate, reject, -jee mut lata the heart negatives, dislikes, &c.*
 mootuluwwin *changeable, various.*
 mu,udulut *justice, equity, udl.*
 mootulashee *inquirer, searcher.*
 mootluq *absolute, altogether, universal, wholly, never, -un absolutely, not all.*
 mootu ulliq *suspended, depending on, connected with, -an or -at dependents, possessions.*
 mudar *circumference, centre, pivot, stage, station, round, seat (-col muhamm prime minister), a plant, -ee juggler, -iya a follower of saint-, madur mother, -zad innate, naked.*
 mih-tur *prince, chief, -a,ee -ship sweeper, -anee -ess. hostess.*
 muth-or or -uoree *jar.*
 moodara (t) *condescension, politeness, humanity, dissimulation, circumvention.*
 moodra f. *sign, silver coin, attitude, pilgrim's ring.*
 muhtarree *mother.*
 mooduwwur *round, circular.*
 mootuhueyir *confounded, wondered.*
 mooturuhhim *compassionate, tender.*
 mootuhurrim *respected, unlawful.*
 mootu,aruf *known.*
 mooturuttib *arranged.*
 mooturadif *successive, synonymous.*
 mootuwatur *successive, -ly.*
 mooturaddid *irresolute, perplexed, rejected.*
 mooturujjim *interpreter.*

mootuhurrik *moved, moveable, ac-*
cented with u, i. or oo, ghuer-im-
 mooturakkib *compounding.*
 mudrusu *college.*
 moodurris *professor, -ee -ship, -us*
student.
 mooturiz *opposing, hindering.*
 mudarij *steps, v. durju.*
 moodrik *comprehending, -u -sion,*
sagacity, idrak.
 mutrook *abolished, obsolete.*
 mootad, muotad *f. custom, habit,*
use, dose, proportion, quantity.
 muhdood *bounded, limited.*
 mooddat *time, space, while, anti-*
quity, -i mudeed long-.
 mutdood *numbered, computed.*
 mudeed *long, extensive.*
 mudud *f. aid, help, -gar -er.*
 mootuhid *united, ittihad.*
 mootu,uddee *ready, active, perform-*
ing.
 mootuuddee *active verb -bil ghuer*
causal, wretch, criminal.
 mootu,uddub *polite, udub.*
 mootutubbi *imitative, imitator.*
 mootu,uddid *many, various, ready.*
 mootudue-yin *religious, orthodox.*
 mootuwuttin *inhabitant, native.*
 moo,utudil *temperate, moderate.*
 mootuwuhhish *terrified.*
 mud-hoosh *astonished, confounded,*
intoxicated.
 moochdis *inventor.*
 mootusawee *equal, parallel, right,*
 mootu,ussif *sorrowful.*
 mootu,usib *bigotted, partial, preju-*
diced.
 mootushabbih *like, simile.*
 mootusullee *consoled.*
 mootuwussil *conjoined, resigned,*
confident.
 mootutuil *joined, contiguous, succes-*
sive, ittisal.
 mootusuw-wir *imagining, -ur -ed.*
 mootushurri *orthodox.*
 mootusarri *profuse, possessing, em-*
bezzling.
 mootusuddee *accountant, clerk, in-*
tent on, -guree -ship.
 mootusuddi *troubling, importuning.*
 mootuwussit *intermediate, middling.*
 moohtaj *needy, poor.*
 mootushakkil *like, resembling.*
 mootuwujjih *countenancing, atten-*
tive, polite.

mootujulla *splendid.*
 mootu,ujjib *astonished, wonderful.*
 mootujussis *spy, scout.*
 moottuka *cushion, couch, pillow.*
 mootuqee *abstinent, abstemious, so-*
ber, temperate.
 moodghim *inserting, doubling, -um*
-ed, idgham.
 mootu,aqib *successive, following, pur-*
suing, afterwards.
 mootukubbir *arrogant, haughty,*
-anu -ly, kibr, kibarut, tukub-
boor.
 moodkh-il *entering, -ul -or ool -ed*
-u concubine, dukhul, dakhil.
 mudkhul *entrance, income, pl. muda-*
khil.
 mootuwukkil, *resigned, trusting to*
providence.
 mudakhulut *admission, intermed-*
dling.
 mootukullim *speaker, first person.*
 mootu,ukbkhir *modern, late, -een*
the moderns.
 mootukhneyil *imagining, suspecting.*
 mootukhullis *pure, surnamed.*
 mootughullib *victorious.*
 mootughueyir *changed, perplexed.*
 mootuqurrib *having access, relation,*
favourite, qureeb.
 moo,utuqid *believer, confider, con-*
fidence.
 mootuquddim *ancient, preceding,*
chief, president, -een the ancients.
 mudqooq *hectic.*
 mootuqazee *dunning, importunate.*
 mus (oora) *f. gum, -en -s, vetch,*
-een, -u vetch, -bird wart.
 muss *touch. -k. to-.*
 mush *anointing, perambulating.*
 muhz *entirely, completely, purely.*
 mas *month, -unt last day of- -kabar?*
 mans *flesh, meat.*
 mash *vetch, lentil, -u d weight.*
 mu,ash *life, living, substance, uqli-*
worldly wisdom, opposed to, uqli,
 mu,ad *heavenly knowledge.*
 muwas *refuge, protection, asylum.*
 moos *steal, -na to steal, pilfer,*
snatch, -a rat, mozes, -ee mouse.
 moosh *mouse, -uk bat, -i kor musk*
rat, mole, -geer a hawk, mouser.
 muoz *plantain.*
 mayoos *disappointed, desperate.*
 mooohish *desolate, terrible, wuhsh.*
 nuis *copper, pretence, sham, rub, -na*

to *rumple*, be *ground*, *twitch*;
whence- *meesna* to *pulverize*, *mix*,
grind, -*ee* *tooth staining powder*,
 -*rit mixed*, -*gur smith*.
méz *f. table*, -*ban* or *man host*, *en-*
tertainer.
mesh *sheep*, *ram*, *aries*, -*chushm*
 -*eyed*, *blockhead*, -*ee* *chamois*.
moobuwwis *alchemist*, -*ee*.
muu *taste*, *flavour*, *relish*, *delight*,
pleasure, -*dar* *delicious*, *tasty*, *ex-*
cellent, be- *ba*.
musa *f. evening*,
mussa *wart*, *excrescence*, *gun sight*.
mushee *walking*, *recreation*, *going*.
musée *ink*, -*adu* *stand*, *v. mis*.
mazee *past*, *preterite*.
mozu *stocking*, *boot*, *buskin*, -*geer*
 -*biter*.
mazoo *oak-apple*, *gallnut*.
moosee or *moosa* *moses*, *mouse*, *rat*,
v. moos.
moosee *testator*, -*u* -*trix*.
muos-a *maternal uncle in law*, -*ee*
aunt, -*er*, -*a*, -*ee* *uncle's son*, &c.
muozu *place*, *village*, *district*, *con-*
juncture.
mizhu *f. eyelash*, -*gan* -*es*.
moozah *jest*, *joke*, *mizah* *jesting*.
muozouu *object*, *placed*.
musée -*a* -*messiah*, *christ*, -*ee*.
muhasa *master*, *sir*.
moohasu, *muhasa* *pimple*, *juvenile-*
blotch, *freckle*.
muwashee *quadrupeds*, *cattle*.
moohushshee *commentator*.
musawee *equal*, *parallel*, *neutral*,
convenient.
muhash-ue or -*aya* *magnanimous*.
musam *pore*, -*at* -*s*.
musham *smelling*, *smell*.
mu,usoom *innocent*, *simple*, *infant*,
 -*een* -*s*, -*iyut* *innocence*, &c.
mo,uzzum *honoured*, *respected*, *re-*
nerable.
musmoou *heard*, *audible*.
moosumma *named*, *called*, -*t* *deno-*
minations, -*isimba* -*an* *appropriate*
name.
muos-im *season*, *time*, -*oom* *called*,
named.
muzmoom *despised*, *contemptible*.
muzmoom *joined*, *sounded* *oo*, *oo*.
mushmoom *fragrant*.
moozah-im *hindering*, -*um* -*ed*, -*ut*
hindrance, *prevention*, *obstruction*.

muesbloom *unlucky*, *disagreeable*.
musmoom *poisoned*.
muzummut *satire*, *abuse*, *scorn*.
moosummun *fixed*, *determined*.
moosummun *octangular*, *eight-fold*.
muzmoon *signification*, *contents*.
moozmin *chronical*, *permanent*.
musmusana *to be mealy-mouthed*.
moosmir *fruitful*, *fructiferous*.
mizmar *plain*, *race-course*, *downs*.
mismar *nail*, *peg*, *pin*, *ruined*, *de-*
solate.
misbah *f. lamp*.
muzbih *altar*, *muzbooh* *sacrificed*.
mooshabih *resemblance*, *picture*, *pro-*
bability, *like*, -*bfnee* *comp. with it*.
mooshabuhu -*t* *similitude*, *mooshub-*
buh *assimilated*, *simile*.
moosafuhut *adultery*.
muahil *pl. of moos,huf* *q. v.*
moosahhu *shaking hands*.
moos,huf *book*, *bible*, *page*.
moozaf *joined,related*, -*iluehi* *noun*
governed.
moosuffa *clean*, *purified*.
muosoof *described*, *before-mention-*
ed, *qualified*.
muhsaob *computed*, *accounted for*.
moosahib (*u*) *companion*, *friend*, *fa-*
vourite, *aid-de-camp*, -*ut* -*ship*.
moohas-ib *accountant*, -*ub* -*ed*, -*u*-
settlement, *computation*, *account*
and reckoning, -*dar*, -*tulub*.
muzhub *sect*, *religion*.
moozab *liquid*, *molten*.
moosubbib *causer*, *primum mobile*,
 -*colusbab* or *huqeeqee* *god*.
muzbulu *privy*, *necessary*, *dunghill*.
muzboor *above-mentioned*.
moosafir *traveller*, -*ur* -*ed*, -*ut* -*ing*.
moozufur *a saffroned stew*.
moozaffur *victorious*.
mu,usfur *saffron*.
moosubbur *aloes*.
musafut *distance*, *space*, *interval*.
muzboot *strong*, *firm*, *robust*, -*ee*
strength, &c.
moosbit *proving*, *establishing*.
mooseebut *disaster*, *misery*, *calamity*.
 -*zudu* -*able*.
moozubzub *doubtful*, *hesitating*, *sus-*
pended, *doubt*, *suspense*.
moosbfiq *kind*, *merciful*, *friend*,
 -*ahu* -*ly*. *shufaqt*.
mooshybbuk *latticed*, *netted*, *grated*,
perforated.

musan burning place, evil spirit, demon.
 moohsun continent, chaste.
 muhzoon grieved, vexed, afflicted.
 moohsin obliging, benefactor.
 musanu bladder.
 moosunn-if author, writer, composer, -uf-ed, tusneef.
 musnud f. chair, throne, -nusheen, sunud.
 musul f. proverb, metaphor, post, example.
 misal f. simile, likeness.
 misl f. similitude, like, -un for instance.
 moosul pestle, pounder, -dhar raining cats and dogs.
 moosool conjoined, relative pronoun.
 muuzool dismissed, cashiered, discharged, -ee.
 muhsool tax, custom, postage, revenue, produce. hoosool, hasil.
 musa'il questions, proposition, problems, v. muslu.
 moohussil tax-gatherer, bailiff, dunner, collecting, -anu -fees.
 muslu question, proposition, precept.
 moosla tap-root, pod.
 musalih virtuous, materials, drugs, spices, seasoning.
 mushuul-u torch, flambeau, lantern, link, -chee -boy.
 moosalah reconciled, -u -iation.
 moosullee holy, religious, v. moosulla.
 moosulla holy carpet, place of prayer.
 moosulluh armed, in armour.
 mooslih mediator, peace-maker, adviser. islah.
 muzloom oppressed, injured, modest, -ee -ut.
 mooslim, moosulman believer, -ee.
 moozlim dark, muzlumu injustice, tyranny. zoolmut.
 moosull-im preserving, -um -ed, safe, sound, whole.
 musloob crucified.
 musulna to bruize, crush, pound.
 muslool consumptive.
 moowaşulut conjunction, interview.
 muzullut baseness, contempt.
 mushuhut counsel, advice, -un by-.
 moosullus three-cornered, triple, triangle.
 moosulsul concatenated, successive.
 moosull-it ruler, conqueror, -ut -ed, subdued.

musluk way, path, regulation.
 musulkh slaughterhouse.
 muushur company, troop.
 muhzur f. appearance, presence, representation, -namu muster-roll.
 muzhur stage, theatre, object, view.
 muhsur last day, resurrection.
 muesoor facilitated, prosperous, -ut good fortune.
 misr city, egypt, -ee -ian, sugar-candy.
 muzar grave, tomb.
 muzoor, muzdoor labourer, v. moozd.
 musroor cheerful, gay, pleased.
 moosirr persevering, insisting.
 moosirr pernicious, hurtful.
 mooyussur procurable, attainable, easy.
 mooshar indicated, unilueh aforesaid.
 muzeer intrepid, bold.
 moosheer counsellor, senator.
 moosheer denoting, implying.
 inushhoor celebrated, notorious, published.
 moosuwir painter, sculptor, -ee.
 mushaheer pl. of mushhoor, q. v.
 muhshoor raised from the dead.
 muhusoor surrounded.
 muhzoor unlawful. [verse.
 muzru cultivated field. misru line.
 moosra, moosree, muosera, musooraa gum, v. moos, muos, and mus.
 moozari aorist, resembling.
 moozari husbandman.
 muzroou sown, cultivated.
 mushroou initiated, begun, legal, a silk cloth.
 mushrooh explained, above-mentioned, -un circumstantially.
 mushwuru-t consultation, advice.
 moohaşuru surrounding, blockading.
 moosha,uru poetical club or emulation.
 mooshahuru monthly pay or wages.
 musihree curtains.
 musroof extended, engaged, busy, charged, declinable.
 moosrif, moosrif prodigal, extravagant.
 mooshrif inspector, observer.
 musruf expenditure, cost, charge.
 muzrab plectrum.
 mushrub drinking place, sect, temper, shoorb, shurab, shurbut.
 mushroot stipulated, commission.
 muzurru damage, hurt, injury.
 musurru gladness, cheerfulness, joy.

mooshawurut consultation.
 moosrooq stolen, surreptitious.
 mushriq the east, ee.
 mooshurrif exalted, ennobled, ornamented, tushreef.
 moozarubu battle, conflict, combat.
 mooshrik infidel, polytheist.
 moosharik comrade, associate.
 mooshurruk common, shirakut.
 moosharukut community, associate.
 must drunk, lustful, proud, salacious, -anu, -ee lust, intoxication, bud-zur-laghur-.
 moosht fist, blow, handful, -zun, -ee.
 moozd, (u) hire, reward, wages, -oor hireling, labourer.
 moozhdu glad tidings.
 mushshatu lady's maid, go-between, confidant.
 musood, musuud happy, auspicious, august.
 museet a corruption, not quite so bad as our mosque, from musjid, q. v. also sijdu.
 muzeed increase, advantage.
 moosuddi troublesome.
 moosawudu rough copy, draught, sketch.
 moostuwee equal.
 musdood shut, obstructed, closed.
 mooshtuee longing, desiring, wishing, appetitive, ishtiha.
 moostumund poor, miserable.
 mooshtumil comprehending, comprising, shamil.
 moostu,umul used, accustomed, applied, second-hand, umul.
 moostumal soothed, persuaded, conciliated.
 mustubu inn or hotel for strangers.
 mooshtubih ambiguous, obscure.
 moostufsir interrogating, investigating, istifsar.
 moostuofee auditor, -guree -ship.
 moostufa chosen, selected.
 mustool mast.
 moostuluh term, phrase, -at -s.
 moostuidd prepared, ready, capable.
 mustoor covered, veiled, -ee privacy, retirement, -u modest woman, -at women, sutur.
 mustoor written, expressed, specified, before-mentioned, sutur.
 musdur source, origin, theme, initiative, sudr, sadir.

muzdoor (v. moozd) labourer, porter, -ee work or hire.
 mistur ruler, line, regular, sutur.
 moostu,ar borrowed.
 mooshturee buying, purchaser, jupiter.
 moosturudd returned, restored.
 moostajir tenant, contractor, farmer.
 moostusqee dropsical, istisqa.
 moostuajib worthy, becoming, author, cause.
 mooshtur-ik associate, partner, -ak common, shirkut, shureek.
 mustuk head, forehead of elephants.
 moostuhiqq worthy, deserving.
 mooshtaq desirous, longing, wishing for, ishtiyaq, shuoq.
 moostuhkim or -um firm, strong.
 moostughriq (u) immersed, drowned.
 moostughfir asking pardon.
 moostuqeem right, resolute, faithful.
 mooshtuqq derived, derivative.
 moostughnee rich, independant, contented, purse-proud, -anu.
 moostuqbil future tense, &c.
 moostuqill firm, determined, absolute.
 mooshuddud doubled, tushdeed.
 moosuddus sexal, hexagon.
 moostusna super-excellent, laudable.
 moostuhsnn virtuous, amiable, approved, beautiful, tuhseen.
 musjid mosque, sajid, sijda.
 muhzooz glad, delighted.
 mooshijjur a silk cloth, full of trees.
 moosbk musk, pinion, -ee, -een, -bo, -bar, -y, -fam-colour, -en -bandh-na pin down, shackle, handcuff.
 mushk f. water bag, -eezu leather bottle.
 mushq f. example, copy, exercise, practice, use, -ab trough, tray, -ee got by practice.
 miswak tooth brush.
 muska butter, v. mukkhun.
 moosukka muzzle.
 muskoon inhabited, habitable.
 moosukkin anodyne, sookoon.
 muskun abode, dwelling, -ut humility, misery.
 uiskeen poor, miserable, humble, -ee.
 mooskan smile, grin, -a. to smile, grin.
 musukna, muskana to tear, rend, split, burst.
 mooshkil difficult, hard, intricacy.
 -koosha solvi ng- ishkal.

- mushghool *employed, diligent, -u-ment, pastime, shoochl.*
 mooskoora-na *to smirk, -ee or hut-ing, v. mooskana.*
 mushkooor *praised, thanked, laudable, -ee-ing, shookr, shakir.*
 mushkook *doubtful, problematical.*
 mushuqqut *trouble, pains, toil, labour.*
 muj *ripe, mellow, -ja marrow.*
 mach *kiss, -ee v. muchchh.*
 moch, mooch *strain, twist, -kana to twist, sprain, -rus agum, resin, juice.*
 moochh, *salvation, beatitude, absolute, v. mookt.*
 meech *death, -na to shut, close the eyes, wink.*
 moochh *whisker, -en -s, -uel, -ukur.*
 moojh *me, my, -e to me, me, -ee me indeed.*
 muoj *f. wave, whim, pl. umwaj, -khez, -zun.*
 moochcha *lump.*
 mach-a *bed, stage, platform, scaffold, frame, -ee small harrow, -tor lubber, -khur doll.*
 mocha *lump, piece, a plantain tree.*
 muehtya *stool, chair.*
 muchiyaw *honey.*
 meejo *lentil.*
 mo-chee *saddler, shoemaker.*
 close, *v. meech.*
 muchchh, *-a, -ee, -lee fish, kiss, -wa fisherman.*
 majoo, *(v. mazoo) -phul gall-nut.*
 mujmu *collection, assembly.*
 moojamu *ut concubitus, coitus.*
 mujmoou *crowd, assembly, collection, magazine, compendium, collected, all, the whole.*
 mujmoocce *aggregate.*
 mooujjum, *-u pointed, having dots.*
 moojm-il *(or ul) compendium.*
 mujmir *chafing-dish, censer, perfume.*
 moojmud *congealed.*
 muchamuch *chokeful, stuffed.*
 muchmuch *creaking, -ana to creak.*
 moojuwuf *hollow, concave, vaulted.*
 mojeeb *consenting, granting.*
 moojib *cause, reason, account, -u important affair, eternal desert.*
 mujjocb *modest, bashful, hijab.*
 mujboor *forced, helpless, -ee constraint, jubr, jabir.*
 muujoon *electuary, confection.*
 moochun *theft, robbery, release.*
 mochna *v. moochun to let go, shed, extinguish.*
 moochna *tweezers, to pinch, shut, muchan stage, frame, bench, platform.*
 much-na *to rise, begin, be made, -ana to excite, stir, commit, make, produce.*
 michna, michulna *to shut, close.*
 mujnoon *insane, in love, distracted, -iyut -ity.*
 moojuanus *mongrel, mixed breed.*
 meejna *to rub with the hands.*
 moochchung, moochung *jew's-harp.*
 muchhundur *rat, stupid, a pilgrim.*
 mujal *f. power, strength.*
 mujlis *f. assembly, convention, meepresident- pl. mujalis.*
 muchla *perverse, -ha stubborn, -hut, -ee, -pun, -ness, -na to pretend ignorance.*
 muchul-na *to be perverse, fret.*
 mujhla, mujharee *middle, v. manjh.*
 mujhulu *wrangling.*
 mujhola &c. *v. manjh.*
 mujhool *unknown, apathetic, passive, barbarous, as o and e opposed to oo and ee, -ee, jibl, jahil.*
 moojulla *polished, manifested.*
 moojull-id *binder, -ud bound.*
 majura *condition, event, adventure.*
 michur *michur fastidious eating.*
 michrana *to eat fastidiously.*
 mujrooh *wounded.*
 moojra *allowance, deduction, obedience, respects, audience, -ee courtier.*
 mujoor *separated, left, forsaken.*
 mujeera *small cymbal.*
 much-chhur *mosquito, gnat.*
 moojir *letting, hiring out.*
 moojrim *criminal, sinner.*
 moojurr-ib *proving, -ub, -ed tried, expert, tujroobu.*
 moojawir *neighbour, beadle, sweeper, -ut or ee -hood, &c.*
 moojurrid *alone, unmarried, single, immaterial, -at incorporeal beings, -ee solitude, &c.*
 muchorna *to twist off, to break.*
 mujd *glory, zool-ious.*
 mujeed *glorious, noble, honourable.*
 mujbood *care, trouble, diligence.*
 muojood *found, present, existing, -at beings, creatures.*
 mujeth *red dyeing drug.*
 mujeet *cheap, under-price.*

moojid *author, causer*.
 moojadil (ul) *contentious, -u, altercation, conflict*.
 mujaz *lawful, admissible, feigned, metaphor-un, -ee*.
 mujoos *magi, -ee*.
 moojuzu *miracle*.
 moojuwizz *permitting, -uz -ed lawful*.
 moojusum *imbodied, corpulent, incorporated*.
 mujzoob *absorbed, -ee, juzb, jazib*.
 muchuk-na *to be stiff in the joints, to creak*.
 muchkana *to wink*.
 michkarna *to rinse*.
 magh 10th. *month*.
 mug *road*.
 mookh (ra) *face, mouth*.
 muhuk, odour -na *to smell, perfume, -ana v. a. to scent, -eela scented, fragrant*.
 mekh nail, pin, stake, tenter, -choo *mallet, -m. to punish, impale, -iyana to bore, abuse, -ee adulterated*.
 mekh ram, sheep, -lee *sackcloth*.
 megh, megh cloud, mist, fog.
 mogh *innkeeper, fire worshipper, -ul or -buchu son of a mooghul, -anee female*.
 mooka *fist, spyhole, v. mookka*.
 mookha *ridge, copping*.
 mookha *loop-hole*.
 muoqu *place, fit*.
 mookk-a (ee) *thump, blow, box, -mookkee fisticuffs*.
 muko-ee *a plant, solanum? sarsaparilla?*
 mookkee, mookhee *thump, a pigeon*.
 muk-khee *fly, gun-sight, -choos skinflint, -m. to be idle, trifle*.
 mooqueyee *emetic*.
 mooquwwee *strengthening, cordial, nutritious*.
 mucka *kindred, mothers relatives*.
 muqam *dwelling, mansion, halting, halt, -ee, qaim*.
 meoqeem *resident, inhabitant*.
 muhkoom *subject, subordinate, ordered, hookm, hakim*.
 muhkumu *tribunal, court*.
 mukhmul *velvet, -ee*.
 mukhmoor *intoxicated*.
 mookummul *perfect, complete, accomplished, kumal, kamil*.
 moohkum *firm, strong, -ee*.

mughmoom *grieved, mournful*.
 mookhmir *fermented, mookhummir leavening*.
 mookhummus *quintupled, pentangular*.
 muqabu *dressing-box*.
 moquffa *measured, rythmical*.
 mukhfee *concealed, private, occult*.
 muoqoof *ceased, left, relinquished, dependant*.
 mookhuffuf *alleviated, light, contemptible, short, khiffut, khuseef*.
 moqbil *favouring, inclined to, kind*.
 muqbool *acceptable, beloved, elected, -iyut, qubool*.
 moqab-il *opposite, confronting, -ulut comparison, presence, collation*.
 moqufful *locked, qoof*.
 mookafat *recompense, retaliation*.
 muqbooz *seized, occupied*.
 muqoolu *adage, maxim*.
 mookhbir *intelligencer*.
 mighfur *helmet*.
 mughfoor *pardoned, deceased*.
 aughfirut *pardon, absolution, remission*.
 mooghueyub *concealed, hidden*.
 mugun *glad, happy, -ta delight, transport, -ness*.
 muqnu, miqnu *bridal veil*.
 muk-khun *butter, -iya or wala man, v. makhun, muska*.
 mukhna *a tuskless elephant, or spurless cock*.
 mughun *odoriferous*.
 mukan *place, room, abode, dwelling, -at, -dar, la-*.
 makhun, mukkhun *butter*.
 makiyan *fowl, hen*.
 mooghurnee *singer, musician*.
 mookhunnu *effeminate, abject, infamous, hermaphrodite*.
 mighuatees *magnet*.
 miknut; mooknut *power, might*.
 mookhal-if *contrary, adverse, opponent, -uf opposed, -ut -ition, enmity*.
 mookhullud *durable, eternal*.
 mookblis *sincere friend, -anu -ly*.
 mukhlus *-ee deliverance*.
 mukhloot *mixed, blended, confused*.
 mukhloq *created, creature, -at -s*.
 muqal-u *speech, sentence, word*.
 moquall-ub *reversed, -ib converter, inverter*.
 muqloob *inverted, -moostuwce palindrome*.
 mughloob *conquered, overcome*.

mooghlim *libidinous, sodomite.*
 mooghluq *abstruse.*
 makhooliya *melancholy.*
 muuqool *reasonable, just, proper,*
-at, -been judicious.
 mookhueyil, *thoughtful, -iyut -ness.*
 mooghalutu *deception, misleading.*
 moogheelan *acacia tree.*
 mookull-uf *carefully executed, -if*
troublesome, ceremonious.
 mookhill *disturber, interrupt.*
 mookhulla *empty, dismissed, repudi-*
ated.
 mukheela *imagination, -bit tubu*
unceremonious.
 mukr *fraud, evasion, deceit, -chukur*
circumvention, -baiya -ful,
 mookoor *mirror, -ee.*
 mukur, mugur *shark, alligator.*
 mugur *alligator, unless, perhaps,*
except, only, but.
 mukroob *hated, abominable, dis-*
gusting, -at.
 mukhura *lubber, doll.*
 mukora *ant, spider, insect, keera-*
any vermin.
 mogra (ee) *mallet, pounder, rammer.*
 mugra *proud, presuming, fastidious,*
cross, obstinate, refractory, -pun,
-ee or hee.
 mukkar-u *cheat, knave, deceitful.*
 mookree *negative, quaternion or*
stanza.
 mukur, -a, -ee *spider, a grain, -ana*
to fidget, waver, counteract.
 muqurr *residence, qurar,*
 moqirr *confirming, confessing.*
 muqroom *near, conjoined.*
 mookurru *venerable, illustrious.*
 mukrumut *honour, glory, generosity,*
grace, beneficence.
 moo-karna *to negative, deny.*
 mooqurrub *approximated, intimate,*
relative, attendant, -oolhuzrut
blood-royal, -ool khidmut confiden-
tial servants.
 mughrub *west, sunset, -ee -ern, occi-*
dental.
 mooqurrur *certain, established, fixed,*
appointed, assuredly, -ee.
 mookurrur *repeated, reiterated.*
 moo,ukhkhir *posterior, procrastina-*
ted.
 mooghayir (yur) *contrary, different,*
repugnant, -ut barter, disagree-
ment, repugnance.

mooghueyur *changed, altered.*
 mookhuyir *charitable, liberal.*
 moocarubut *approximation, affinity.*
 mukrona *to damp, wet.*
 mughroor *proud, haughty, arrogant,*
-ee pride.
 moocarunut *conjunction.*
 miqraz *scissors, shears.*
 muqrooz *lent, indebted.*
 mukhruj *utterance, pronunciation,*
expenditure, issue, pl. mukbarij.
 mookhtar *absolute, independent, free*
agent, -ee.
 muqtu *last verse of a poem, cutting.*
 miqtu *cutting.*
 mooqtutu *cut, shaped, well made,*
handsome.
 miqtu *biting stool.*
 mugudh *bard, minstrel.*
 muqud *fundament.*
 mookt (-a) *pearl, release, v. moobh.*
 mookoot *crown, diadem, crest.*
 muqdu *arrival.*
 mukhtoom *sealed, concluded, signed.*
 moqtub-is *quoter, -us -ed, iqtibas.*
 mooghtun-im *enriched, enjoying,*
-um -ed.
 muqtul *slaughter-house or place,*
-ool -ed, killed, slain.
 moogatulu-t *slaughter, carnage, bat-*
tle.
 mookhtalif *discordant, different.*
 miqdar *quantity, bulk, dose, measure,*
space.
 muqdis *sanctuary.*
 mookhtusur *abbreviated, small, epi-*
tome.
 mooqudd-ur *understood, predestined,*
-ir -ator, god.
 mooquddum *antecedent, prior, ad-*
vanced guard, chief, leader, -u
business, subject, affair, matter,
law-suit, preamble, first part, -at.
 muqdoor *power, ability, possibility,*
-bhar as far as possible.
 mooqtud-a *imitated, -ee -or, follower.*
 mooqtusur *summary.*
 mooqtutir *distilling, dropping, -ur*
-ed.
 mooqtuz-a *exacted, exigence, neces-*
sity, according to, -ee exacting, de-
mander.
 mooquddus *holy, consecrated, buetool-*
jerusalem.
 mooqueyud *diligent, bound, impri-*
soned.

mookhuttut *linear, downy.*
 mookatubut *epistolary correspondence.*
 muktub *school, v. -khanu.*
 muktoob *written letter, pl. -at, mukatib.*
 mukhdoom *served, lord, master, -iyut pl. mukhadeem.*
 mookhatib *speaker, -ub addressed, second person.*
 mookhaturu *peril, danger.*
 mukhsoos *peculiar, particular.*
 muksoor *broken, cut, having i.*
 mukshoof *revealed, discovered, open.*
 mu ukoos *inverted, reversed, reflected.*
 makh-uz *source, -ooz taken, borrowed, adopted.*
 mughz *brain, marrow, kernel, pith, pride, -dar. -ee edging, border.*
 mukhzun *magazine.*
 muqsud *intention, muqasid.*
 moogh-chu *soreness.*
 mookhajjul *abashed, ashamed.*
 muhukk *touchstone, test.*
 moohiqq *owner, just, rightful.*
 moohuqur *despised.*
 moohuqq-iq *affirming, verifying -uq -ed.*
 mughak *pit.*
 mugus *fly, a grain, freckle, -ran-flap, -ee freckled, &c.*
 miqyas *index, hand, stile.*
 muqs-um *part, portion, -oom -ed, distributed.*
 muqs-ud, -ood *intention, meaning, object, wish, proposed.*
 mooqussur *deficient, defective.*
 muqsooru *abbreviated, diminished.*
 mooquesh *brocade, -ee -d.*
 mookuddur *sullen, gloomy, afflicted.*
 moo,ukhkhuz *taken, adopted.*
 moouwukk-ul *guardian, representative, spirit, -il constituent, principal.*
 moouwur *honoured, respected.*
 moogdur *mallet, club, dumb-bell.*
 moogdha *virgin, maid.*
 bu, ba, *with, to, for, by, on, at, in, upon, two -ly, -lub in or on the lip, -rung in the manner, -mojurrud at once, instantly, -mui along with, -ja apropos.*
 bub *float, -na to flow, blow, float. glide, pass, -lana to amuse, diwest, -ul- vehicle, coach, -na to be amused, -iya huntsman, sportsman, armed servant.*

bhuw *existence, world.*
 pu at, but, on, wind, in comp. *nourisher, drinking.*
 puh or poob, poh dawn, -ul *beginning, aggression, -la first, rather.*
 fu and, therefore, then, so that.
 ba, be or bu *the letter b father, sir, -ba -boo master, child, -hum together, -na to open, -ghuer without.*
 bah f. *virility, coition, -na to copulate, shoot, discharge.*
 bha *fit, please, -na to- suit, gratify, -t rice, -ta gratuity, -ee brother.*
 banh f. *arm, sleeve, hand, -pukurna to protect, -iyan -or.*
 pa (-e) paw, foot, leg, wind, standing, -na to get, receive, find, discover, -jee low, mean, bu- on foot, raised, -eedun to remain, to continue, stand, der- permanent, -een bottom, lower, -ek footman, -piyadu on foot, -shoya washing, -undaz carpet, -bund leg rope, fettered, -yab ford, -bos -ee feet kisser -ing, adoring, -tabu sock, -jamu trousers, -posh slipper, -ee -ing, -sung balance, weight, -mal -ee ruined, devastation, -murdee vigour, -kha-nu privy.
 fa *the letter f. v. fee.*
 pa,e leg, ti-pa,e, tripod, -tukht royal city, capital, -zeb, ornament. (v. pa.)
 panw *foot, leg, -panw on foot, -ro-tee loaf, -ra carpet, -on feet.*
 buha *price, value, float, be- -na to flood, waft, -d. to destroy, ruin.*
 payu *rank, step, foot, leg.*
 byah *marriage, -na to marry, -a ied, -un marry, -ing, -jog marriageable.*
 biya *seed, v. beej.*
 bo, boo f. *smell, odour, scent, fragrance, sow! -na to sow, plant, -ana to smell, cause sow -a,ee sowing, seed-time, -iya basket.*
 boo *sister, lady, father, possessed of.*
 bhoo, bhoon, bhuong, bhon, bhoo-*een earth, (v. bhoom) -tal under the earth. -put, -pal, or p, king, landlord, sovereign, -chumpa fireworks, snow-drop, crocus, -ghura or -ra cellar, vault, cavern, -del -quake.*
 poon phoon *puff, fart, -bha,ee prig; corcomb.*

buhoo much, many, -rangee changeable, -roop- mimicry, -a chavre-leon, -iya actor, -buchan plural.
 buo-ha poky, -ee a diseased female, -na dwarf, v. ba.o.
 pu,ò quarter, fourth, -la -lee fourth part.
 ba,o f. wind, air, pox, -na -bhuk or -jhuk babbler, -ra or -la mad, -sool colic, -gola flatulency, -dun-dee, weathercock, rake.
 bha,o price, value, rate, friendship, blandishment, disposition, idea, gesture, -ta lovely, dear, love.
 boo,a sister, aunt, bhoo,a father's sister, aunt, worm, caterpillar.
 puowa-quarter, weight, measure.
 puwa,ee fetters, leg chains, boot or stocking leg.
 poo,a pancake.
 po,a young serpent, insect, &c. shoot, plant, -ana to bask, warm.
 bhuo, bhue fear.
 ban v. ban, banh.
 buhoo daughter-in-law, wife, dame.
 puoa,ee water-stand, dawn.
 buha,o flood, flowing.
 bhuon, bhun, bhum, bhuo eye-brow, (-en, -s) circle, turn, -ur -eddy, whirlpool, -a large bee, creeper, parasite, plant, -kulee collar, halter, -na to revoke.
 bhawn, bhawen considering, advertising to, regarding, in respect to.
 bi by, &c. dis- v. bu two in comp. is denoted by various modifications of bu, ba, bi, be, bir, bee.
 pe the letter p.
 pen f. chirp, a sound.
 be without, in, ir, um, un less, dis, run out of, ill, void of, free from, bad, sirrah! -huya shameless, immodesty, -ja mal-a-propos.
 beh hote.
 bib -ee good, quince, -tur better, -een best, -bood -ee welfare.
 bee lady. -bee, v. ba.
 bhee also, to, even, and.
 peeh grease.
 fee, fi in, into, among, of, to, with, for, by, concerning, per, upon, at, on, something hidden, or secret, -murd per man, fil joomlu upon the whole, fil hal at present.
 pee drink, beloved, husband, lover, sweetheart, fat, tallow, -t love,

friendship, -na to drink, smoke, -a drank, husband, &c. also pee,oo.
 bueyi buying, selling.
 pue foot, nerve, sinew, milk, fault, behind, after, -k man, -dur pue successive, -wust -connection, joined, -u- connected, -gee contiguity, attachment, -ruwee, -hum close together, on, v. pa, pur, pu., -wund junction, joint, relationship, joint, patch, graft, from pue wustun (pue bustun) to unite, &c.
 bhueya bhuya brother, -pa or put -hood, buya weigher, meter.
 bhuya was, became.
 pa,ee (n) farthing, or fourth part of an ana, warp pin.
 ba,ee mistress, lady, dancing girl, wind, air, rheumatism, pox, she opened, v. ba.
 ba,yi seller.
 bhee, bhuy fear, terror, -utoor -nak or man, -ful.
 bha,ee brother, friend, she pleased, -bund relative, -chara -hood, fraternity.
 bhuee sir, friend.
 bahee she copulated, v. bah.
 buhee, register, she floated, v. buh.
 boo,ee goblin.
 biwa,ee chilblain, blister, chap, kibe.
 bayan left (hand) bass, v. bum.
 biba,ee spirit, imp, demon, which makes children laugh or cry in their sleep.
 bho,ee chairman, bearer, white cat.
 bhuwueya dancer.
 bhue-hoo sister-in-law.
 bewa widow, -pun, -pa, or -ee hood.
 pahoo person, -na guest, son-in-law.
 poyu canter, hand gallop, poyon -ch. to canter.
 peehoo flea.
 pueya, puehya wheel.
 phe,oo jackal.
 phoohee shower, -a or or to drizzle.
 phu,o to boot, gratuity to purchasers.
 phaha flake, flock, pledget, plaster, streak.
 phooha fictitious teat, or pap, sucking bottle.
 bum f. spring, fathom, measure, devotional ejaculation, bass, hollow sound.
 fain colour.
 fumm mouth.

fuhm *understanding, comprehension*,
 -eedun to- -eed- *intellect, -u- intelligi-*
gent, -gee intelligence, mufhoom.
 bamb eel, snake, -hu-ee or -hee -'s
 hole.
 bam eel, story, terrace, roof, left,
 reverse, woman, v. bamb. -dad
 dawn, aurora, cock-crow, i. e. bang
 -dad ?
 boom owl, land, ground, v. below.
 bhoom, bhoon f. land, earth, world,
 field, -iya. -lord, farmer.
 pem v. prem.
 beam fear, danger, -a insurance, -ar-
 -sick, patient, fearful ? (of the dis-
 ease, the devil, or the doctor), -ee
 -ness, -dar nurse, -anu -ly.
 fuheem wise, knowing, learned.
 pueyam message, intelligence, -bur
 -r, prophet, v. puegham.
 poema measurer, -ee or -ish -ing,
 -nu cup, measure, goblet, -n pro-
 mise, agreement : all from the verb
 puemoo-dun to measure, pue-ma-
 dun, &c.
 bimb a beautiful vermilion fruit,
 -oak red, scarlet.
 bumba spring, well, spout, pump.
 poombu cotton, -ee -gosh deaf, du-
 hun mealy-mouthed, -furosh mer-
 chant.
 bhumberce, bhumbeerece butterfly.
 bhumbhorna to worry.
 bumbana to low, bellow.
 bhum bhunana (or i) to buzz.
 phampna to inflate, expand, swell.
 phamphur hole, orifice.
 bumukna to swell.
 bahmun -ee male and female brah-
 mun -eta young-.
 bambnee eye-sore, the sty, lizard,
 moon-plant, female bruhmun.
 bumun vomit, emetic.
 bi-mul clean, pure.
 bumeel a grass.
 be-mat step-mother, second mother,
 -bha, ee step-brother.
 phub f. embellishment, -ta becoming,
 -na to fit, suit, -un ornament,
 -eela elegant, neat.
 bab chapter, section, division, door,
 -or -ut subject, affair, concern, ar-
 ticle, business, species, account,
 reason, pl. ubwab.
 bap father, -uotee or -uns patri-
 mony, ma- parents, patron.

baph, bhaph f. steam, vapour, -ara
 exhalation, -na to conceive, guess.
 pap sin, fault, crime, -ee sinner, -in-
 or -nee f.
 baf weaver, woven, -t- web, tissue, -u-
 woven, a cloth, a colour in pi-
 geons, -n to weave, whence bafindu
 weaver, &c.
 beb a grass.
 byap effect, operation, -na to work,
 pervade, act.
 bayub, baeb separate, distinct,
 strange, northwest, -ee.
 puhoop flower.
 bhoop king, sovereign, v. bhoo.
 peeb, peep f. pus, matter, -iyana to
 suppurate, -iyahut -ion.
 bufa f. scurf, dandruff.
 papa weevil, insect.
 bi-bah marriage.
 peepa pipe, barrel, cask.
 phuopph-a paternal aunt's husband,
 -ee the aunt.
 ba-ba father, sire, sir, child, son, v.
 ba, boo, bee.
 bubblee kiss, v. bee.
 boba goods, chattels, property, bun-
 dle.
 booboo sister, lady, mistress, v. ba.
 bha-bhee brother's wife, sister in
 law.
 bhabee future, predestined.
 pupeeha a fruit and tree, the papaw,
 sparrow-hawk.
 pupueya child's whistle, the pupeeha
 above.
 pupnee eyelash.
 popnee any wind instrument, pipe.
 phonphee tube, pipe.
 phuphoondee mouldiness.
 bhubbul fat, corpulent.
 bubool (a) the arabic gum tree.
 peepul wild fig, long pepper.
 peepla point of a sword, -mool pep-
 per root.
 popla toothless.
 phuphola blister.
 papur cake, flake, layer, crust, stra-
 tum.
 bubur horse- barber, lion, tiger, -ee
 cropped hair, tresses, locks, crop-
 ping, leonine, -oota clown, lout,
 lumpkin, lubber.
 bue or byo -par trade, business, -ee
 -r merchant.
 buboor mimosa, v. bubool.

pupr-a or -ee crust, scale, scab, scurf, v. papur -la scurfy, scaly.
bup-oorā helpless.

phosphor-a -ee paternal aunt's son.
bi-burn colourless.

bi-burun interpretation, translation.
biphurna to be irritated.

pubitr pure, holy, clean, -a holy thread or sash, -ee devotional ring.

bipurit contrary, opposite, adversity.
bi-put, bipta f. adversity, misfortune.

bidad contest, quarrel, -ee disputant, plaintiff.

bhubhoot cow-dung ashes.

bubese the piles, -a catamite, non-sense.

bibek discrimination, -ee discreet.

bhubhuk f. blaze, gush, flame, -na to simmer, boil, bubble.

bhubka alembic, flagon, jug, -na to kindle, light, enrage, spur, v. n.

bhubukna to rage, blaze, glow, dash off, catch fire.

bhubhooka flame, blaze, explosion, glow, glowing, rosy, beautiful.

bhubkee threat, menace.

phubukna to shoot forth, grow, sprout.

bun forest, wood, desert, wilderness, do, be, suit, -has hermit, -chur

monkey, -bila, o wild cat, -a -made, bridegroom, having prepared, -na

-to be made, do, answer, suit, be, become, avail, counterfeit, succeed,

bridegroom, mason, -rb. to remain, to be waiting, -o preparation, concord,

reconciliation, -bunaya ready made, -ehona decked out, -thunna being

adorned, -asputtée forest leaves, -ana to make, prepare, fabricate,

build, compose, perform, adjust, reconcile, to dress, mend, rectify,

mock, feign, succeed, prosper, happen, -awut make, invention, affectation,

contrivance, sham, -mancoos savage, -ela wild.

fann science, art, skill, pl. foonoon, stratagems.

pubun width, -a -broad, -ee breadth, -wur, -na to put on.

phun snake's hood, -ee serpent, wedge, -phunana to hiss, grow fast, frisk.

pun (for pancee q. v.) water, -bhutta rice gruel, -upna to be refreshed,

flourish, thrive, shoot, grow, fill up,

v. a. punpana, -chukkee water-mill, -chora philosophical water-pot,

-doobee duck, coot, -sa watery, insipid, pustule, sal-a water stand,

well, -so, ee skiff, flyboat, -kupra pledgit, -nug water serpent, -ghut

passage, stair or quay to water, -hara -man, cheat, -iya or -iba

aquatic, snake, &c. -iyana to water, -erece a young flourishing shrub,

-aree drain or pipe, -alee fresh, sleek, fat, -hana to cause milk to

flow, -hiya, ee having the fluor albus.

ban f. temper, quality, manner, m. boar, swell of the tide, arrow,

rocket, rope, name of the sukhuna tree (whose seeds are termed hul-

bool ban, ben nut), and of some others, this affix often occurs, as in

bagh- ban garden-er, dur- door-keeper, -dar rocket thrower, -a-

habit, profession, uniform, fashion, a weapon, woof, veil, to open, gape,

-at -broad cloth, -ee woollen.

pan betel leaf, v. pa, -dan or butta -box, -waree -garden.

ban prattle, -ban tittle tattle, non-sense, -an left, v. bayan.

poon again, then, virtue, merit, charity, -it pure, -ya holiday, newyear-

collection, -yatma charitable, -ee virtuous action, -wan.

bin (-a) without, except, unless, son, -as annihilation, -na to weave, v.

boon.

pun a number, vow, or -a hood, ship, -ness, dom.

boon f. basis, root, stem, m. coffee bean, -yad or yan foundation, -na

to weave, intertwine, knit.

bhoon parch, -na to fry, be parched, grilled, broiled, -ana.

pin sound, -ak bow, musical instrument, -pin- twanging, -ana to whiz.

bhuwun house, world, sphere, water. buyan, bueyan explanation, detail,

-war, circumstantially.

byan birth, parturition, -na to litter, bring forth.

bhinn separate, apart, other, different, ringing, jingle, whizz, -ana

to have a singing in the ears.

bubin, buhun sister, -elee adopted-. bibin seed, -uor -plot.

bhan sister, -ja's son, -chod incestuous, a term of abuse.

bihan morning, morrow, -e early, soon.
 beng frog, toad.
 pank bog, mire, slough, quagmire.
 payan -ee end, extremity. completion.
 punkh feather, wing, -a fan, ventilator, -ee fan, bird, woollen cloth, -ree petal, leaf, -iya small fan, universal fanner, wicked man.
 puon -e three quarters, a quarter less than 3, 4, &c.
 phen (a) foam, froth, -ee sweetmeat, -cos biestings, -ana to-
 puyan departure.
 peen large, fat.
 peng f. jolt, jerk in swinging, a bird.
 bhonk thrust, stab, -ra very fat, -us wizzard, demon, -na to drive, knock.
 bhuonk bark, -na to bark.
 bank bend, curvature, crook, fault, bracelet, dagger, settee, knife, -a beau, buck, bully, foppish, -ee belle, -chqor fop, bravo, -putta fencing, quarter-staff, -pun foppishness, debauchery.
 bang f. voice, sound, crowing, -m. to call out.
 phank slice, division, section, interval, joint, -ur or ra fop, -ee objection, -na to chuck or gulp into the mouth, to squander, -a he chucked, also a mouthful of meal, &c.
 phonk arrow, notch, hollow.
 phoonk f. puff, -na to blow, inflate, sound, inflame, set on fire, -ar snorting.
 phenk f. throw, cast, -na to fling, dart, let fly, -d. throw out, away, &c. v. n. phinkna.
 pawun f. wind, air, -chukkee -mill, -ch. to blow.
 been seeing, looking, lute, harp, -a -seeing, -ee or -ish sight.
 buen interval, medium, ma- between, -buen so so, indifferent.
 bhang, bung f. hemp, intoxicating potion, breaking, rupture, billow, -a a bird, -ee sot, drunkard, sweeper, -er or -era seller of- calx of tin, -khanu tavern, &c.
 bung a province called also bungala, -la thatched house, cottage.
 panga sea salt.
 boongah f. baggage.
 banga raw cotton.

beenga distorted, crooked.
 ban-oo- lady, princess, -a water bird, v. ban, -sa or -see a cloth so called.
 bunga bamboo joint.
 phunga grasshopper.
 bina f. building, foundation, origin, -bur on account of, therefore, -gosh earlobe, v. bin.
 binna v. boon to pick, be picked, -wut weaving.
 bhoonna v. a. to broil, toast, fry, in-flame.
 hunha enchanter, -ee -ess.
 byahna to marry, v. byah.
 buyanu earnest.
 bhenga squint-eyed, bheengna, to wet, v. bheegna.
 bunya (n) shopkeeper, chandler, cornfactor.
 bona, buona, v. bo, buo.
 bhena sister, bheena brother-in-law.
 bihana to spend, pass, v. buh, bha.
 bhanna to turn, whirl.
 buhanu pretence, evasion, excuse.
 buena forehead ornament, bridal vic-tuals.
 bibinna carder, comber.
 poonna to abuse, -wana to cause to be abused.
 punna beverage, upper leather, leaf.
 pinna mustard seed cake.
 punah f. shelter, asylum, protection.
 pungoo cripple.
 ponka ship worm.
 ponga blockhead, drum, bamboo joint, empty, hollow.
 puna lot, -m. to cast lots.
 funa f. annihilation, mortality, de-struction.
 pona, pohna to form, make (bread), string (pearle), perforated spoon or skimmer.
 puhun-na to wear, put on, dress, -ana to clothe, -awa clothing, gar-ments.
 phoonno, phooniya, phoonnee penis puerilis.
 puena good, sharp, -na to-
 bungee whirlingig, top.
 bangee or ban-gee pattern, sample, v. ban.
 bunee small forest, bride, sons, chil-dren.
 panee water, lustre, sperm, humour, rain, fluor albus, easy, -panee by water.

banee builder, founder, composer,
price of workmanship, ashes, weav-
ing thread, speech, language, -bo-
nee price of weaving, kar-ee author,
instigator, &c.
fanee frail, perishable, inconstant.
boohnee handsel, first sale.
poonee cotton rolls.
poongee flute, pipe.
phoongee sprout, bud, shoot.
beene nose, v. been, -booredu -less.
buhungee shoulder stick for carrying
a pair of baskets.
bunufshu violent.
birduol-a cotton seed, -ee hail.
puenala gutter, spout.
piogil prosody, tawny, pale.
pungla bandy-legged.
punêr cheese, -ee -y, -maya runnet.
bund, bundh bound, bond, bandage,
belt, bondage, knot, bank, dam,
mole, joint, roll, string, binder,
binding, -u -bondsman, slave, ser-
vant, -gee -ry, -gan -s, -oo a pri-
soner, -ee captive, forehead orna-
ment, short dress, jacket, -or female
slave, -ish binding, construction,
invention, contrivance, collusion,
fiction, -ej parsimony, steadiness, -o
bust, settlement, regulation, econo-
my, government, arrangement, -an-
pension, fixed pay, &c. -ee -er, la-
bourer, gunner, matross, -uk pledge,
pawn, -ya barren, -un fastening,
binding, hinderance, -na to be tied,
&c. -k. to shut, stop, -eedun to
fasten, v. bandh, and bust.
bind drop, -kooshad gleet, seminal
weakness, want of retention.
bund, -ee short robe, -eere ridge-
pole, house ridge, v. bunda.
bont stalk.
boont a vetch when green, little,
dapper (pony), v. boota.
boond f. (-a or -ee) drop, point, dot,
good, excellent, high, soaring, -iya
a sweetmeat.
buond creeper, vine, -na to entwine,
-iyana to wind
bhant manner, method, sort, -bhant
various.
bunt share, distribution, a weight,
feed to a cow, -chont distributing,
-na to divide, &c. -uet distributor.
bandh embankment, confinement, -na
to bind, fasten, tie, shut, stop, em-

bank, dam, invent, compose, build,
settle, -noo slander, plot, contri-
vance, a silk cloth, parrot, a mode
of dyeing cloth, v. bund.
bhand mimic, actor, pot, jug, -a jar,
estate, equipage, -phootna to go to
pot, -na to abuse, take off.
bhund confusion, -h. to be destroyed,
-a vessel, -phootna to let the cat out
of the bag, -ar- store-house, -ee
steward, treasurer, -a a great feast,
sal or sar- provision, hoard, -ee
hoarder, -awa satire, ribaldry,
-ela actor.
phent waistband, fob, -a small tur-
band, -na to mix, beat, triturate,
-ee skein.
penth market.
bent handle.
bhent visit, interview, present, -na
to meet, visit.
bendh plait, -na to braid.
pant (ee) row, line, rank.
punth path, way, sect, -ee traveller,
follower.
pungut row, line. [ethics.
pund advice, -go monitor, -namu
beendh hole, -na to bore.
pind body, person, effigy, balls of
flour or figures, -a lump of clay,
bundle or ball, roller, -ara freebooter,
-aloo a fruit, -ook turtle-dove, -lee
calf of the leg, -ol white earth, -ee
piece, prepuce, clue, altar.
pund-a priest, -it- wise, learned,
doctor, -a, ee learning, -ooree a bird,
-khanu prison.
banda parasite-plant, misletoe.
band-a tailless, -ee cudgil, a dress.
bhinde-khanu the hooqu store-room.
bandee a female slave, wench.
bend-a cross, awry, -ee tail, cue.
bhontha blunt, obtuse.
boonda ear ornament.
bhondoo simple, mild, artless.
bhonda ugly, bad, useless.
buend-a devotional mark, -ee orna-
ment.
pounda a kind of sugar cane.
pandê schoolmaster, doctor.
penda bottom, sole.
pa, intee the foot, opposed to the head
of a bed.
ponta snot, puentana the foot of bed.
phand-a noose, net, perplexity, -na
to prance, jump, or leap over, catch,

- ensnare, imprison, -ee bundle of sugar canes.
 pande schoolmaster, teacher.
 binda roll of paper.
 pend, puend f. step, pace, rising ground, -a road, highway, path.
 phund loop, -l. or -ana to cause, jump, entrap.
 bunat woollen cloth, (pl. of bint daughter, q. v.) -ee v. ban.
 bunut lace, spangled riband.
 bint daughter, col inub wine, -ee apology, v. mintee.
 phoondna tassal.
 beendhna (e) to sting, bite, v. n.
 bindhna to be bored or pierced.
 bhoondlee palmer worm.
 bundar monkey, city, emporium, port, harbour, khut fistulous sore, -ee, she-a cloth, a sword, a grass.
 pindar thought, imagination.
 bundooq musket, -chee, -eer.
 foondooq (i) filbert nut, nut brown, finger tips.
 phunnu Jake-fruit.
 peenus chair, litter, nose disease.
 pans manure, dunghill, -na to, -a die, -d to throw the dice, cast lots.
 bans race, offspring, -awulee geneology, -lochun bamboo sugar, or manna, -ee fishing rod or -hook, sprung from.
 bans bamboo, rod, rood, pole, -a bridge of the nose, -phor worker, -ree or -lee flute, fife, pipe.
 binusna to spoil, perish.
 phoonsee pimple.
 phusna to stick, v. phusna, &c.
 bhinsar dawn.
 punsaree druggist, grocer.
 punj five, -oom- fifth, -ungosht cinque foil, -sal or salu five years, -shumbu fifth day, thursday, -ueb very vicious (a horse), -goshu or goona pentangular, quintuple, -u paw, claw, clutch, grasp, ivory back scratcher, a torch, &c. having five branches.
 pūach five, meeting, assembly, arbitrator, jury, -ayut inquest, court.
 punchh, v. punkh -ee finch, bird.
 panch five, -wan fifth.
 puhoonch f. arrival, access, admission, reach, receipt, -a wrist, -ee ornament, -na to arrive, reach, come, -ana to convey, forward.
 poonchh tail, -ar -ed, -na clout, to wipe, -un -ing, wiper, pet- a woman's last child, v. poochh.
 bhanj twist, -na to turn, wave, brandish, -ee interruption, tale bearing, hinderer, d. or m. to interrupt, -ana to change money, -un breaking, separating, v. bhang.
 bunj hen-bane, traffic, -ara -er in grain, -aree tent, half boiled.
 puenchha return, retribution, loan, repayment, puenchna to winnow.
 banjh barren, -otee a sterilific medicine.
 banij trade, merchandise.
 poonjee capital, stock.
 binjun sauce, dressed vegetables, consonant.
 banch-na to read.
 pheenchna to rinse, wash, squeeze.
 peenja to clean cotton from the seed.
 penjee feet bells.
 phoonunj f. top, summit.
 pinja cage, -b. to be emaciated.
 panjur side, quarter, ribs.
 bunjur f. waste land.
 punjeeree caudle.
 bhinukna to buzz, swarm.
 peenuk, pinkie intoxication, v. pee.
 bul power, strength, sacrifice, offering, victim, coil, twist, convolution, -ee, -iyar, -wan, wunt or -wala-strong, crooked, -be bravo! -d. to twist, v. a. -kh. to crook, warp, v. n. -usthan altar, -bukra useless victim, -tar male palm tree, -enda whirlwind, ridge pole, -dar crooked, coiled, curling.
 bhul side, direction, good, v. bhula, sirke-headlong, -be bravo!
 buhul f. carriage, coach, -na to be amused, -wan -man, v. buh.
 buhl little, easy, curse, -ana to divert, amuse, recreate.
 bu- hal restored, reinstated, happy.
 pul moment, minute, thrive, -war-covered boat, -ee boatman, -ot for an instant, -marte in the twinkling of an eye, -na to thrive, be nourished.
 phul fruit, nut, berry, effect, advantage, progeny, arrow or spear head, blade, -na to bear, produce, -unta or -dar fruitful.
 puhul, publ flake or flock, side, -oo wing, flank.

bal hair, wing, pinion, down, ear of corn, spike, crack, woman, girl, boy, child, heart, grind, state, power, thread, -uk infant, -dar cracked, -buchche children, -bhog offering, breakfast, -pur habits, disposition, -tor pimple, farigh col- independent -rande young widow, -na to burn, kindle.

bhal f. arrow point, forehead, fortune, bear, -a spear, -oo, -ook bear, -uet pike-man.

bu-hal restored, recovered, in good state, be-hal out of order.

pal sail, tent, shelter, cover, layer of straw, &c. pack saddle, breed, protector, -d. to ripen, -ee shepherd, a cradle, -na to breed, nourish, adopt, educate, tame, -corana to set- -m. to lower- -uk adopted, -un breeding, &c. v. pul. -kee sedan, litter.

phal f. ploughshare, piece of betelnut, step.

fal f. omen, presage, enchantment, -go, nek- bud-

fiul action, verb, -zamin bondsman, bil- in fact, in the mean time, now, in short.

fa'il active, agent, nominative, principle.

po.al, poawal f. straw.

bol word, speech, talk, conversation, speak, myrrh, -ta soul, life, -chal conversation, -bala! be prosperous! -na to speak, say, tell, sound, sing, whistle, make any sound, -ee she spoke, language, talk, jeer, -tholee joking, sneering at, reproaching, -na chalna to converse.

bhool f. forgetfulness, error, inadvertency, -na to forget, mistake, miss, blunder, omit, stray, vanish, -ana to mislead, deceive, amuse, coax, fascinate, -awa trick, deception, feint, -a forgotten, -bhutka or -bisra stray, wandering, -kur inadvertently.

pool bridge, embankment -bundee -of boats, sodomy, -k. to ravish, abuse, -sirat narrow way to heaven.

phool flower, menses, blossom, swelling, knot, bunch, ignis fatuus, a metal, bones, -a swollen, sullen, bloomed, -na to flourish, bloom, smile, rise, rejoice, -kobee cauli-

flower, -ee speck, albugo, -jhuree fireworks, -waree -garden, -el essence, scented oil, -ka light, -ana to fatten, puff up, blow up, -ka or -kee inflated, light, soft, blister, puff-paste, cake, fritters, area, arena, -karna to expand, inflate, -karee flowered cloth, -uoree fried cake, -butha cudgelling.

buol urine, habscol- strangury.

pel shove, thrust, -a testicle, fault, oppression, prop, -m. or -na to shove, push, cram, press, -oo wrestler, pal shoving, pushing.

fil in, -hal or -fuor instantly, -huqeequt or waquee in truth, indeed, v. fee and ul.

pil throw, -na to be ground, crushed, shoved, v. pel.

bil (a) hiding-place, hole, -lee cat, in, on, at, -kooll or koollu on the whole, -uks on the contrary, -furz with the supposition, v. fiul.

bihil let go, let alone, from bileedun.

bel spade, a fruit, a creeper, tendril, a flower, -clu, hoe, mattock, -dar pioneer, -uk small mattock, arrow-point, -un rolling pin, -na to roll, laminate, spread, -a jasmine, cup, a fiddle, alms, while, time, -boota shrub, bush.

peel, feel elephant, chess bishop, -nusheen -rider, -ban- keeper, -ee -ing, -pa a disease, -payu pillar, -dundan ivory, -moorgh turkey.

bheel mountaineer, highlander.

buel bull, ox, bullock, blockhead.

phuel spread, -na to expand, be diffused, become public, -ana to spread, extend, diffuse, widen, proclaim, -a.o diffusion, profusion, -awa proximity.

bhula good, kind, gentle, well, virtuous, sound, welfare, strange, comical, silly, -admee or -manco gentleman, a good easy man, silly fellow, -chungsa safe and sound, -ee goodness, &c. -munsee (ut) humanity, civility, good-nature.

bulwa riot, mutiny, sedition, alarm.

fulah prosperity, happiness, refuge.

buhila barren.

bala above, up, high, top, upper, child, a plant, ear-ring, -dust superior, high-handed, -nusheen seated aloft, -khanu balcony, -posh

coverlet, -bund turband, upper dress, -pun childhood, -bala deceitfully, secretly, -d. to circumvent, -o pust above and below, -e yaft perquisites.

bola spoke, -chalee conversation, v. bol.

bhola simple, artless, innocent, -pun, v. bhool.

baloo sand, -a -y.

bhela, b.hilawa anacardium.

bulla pole, boat-hook.

bula f. calamity, evil, vengeance, a medicinal plant, -en -le. to exorcise.

boolla bubble.

bela, bihlu alms, -burdar purse-bearer, v. bel.

bill-a, -ee cat, m. and f.

bila besides, without.

billah by god.

boola call, -na to invite, summon, -hut invitation, -l. or bhejna to send for.

bila, o tom cat.

bila, ee she cat, grater.

buola toothless, v. ba, o.

bulueya exorcism, -le. to- v. bula.

pillu pup, whelp, cub, huramee-brat, bastard.

pulla space, distance, assistance, side border, margin, bag, sheet, breadth, shutter, fold, odd scale of a pair, labium vulvæ, -kush partial, -dar porter.

pul-a spoon, ladle, -ee small.

ba, o-la mad, -lee- f. a well, trick, initiation, -d. to initiate.

pullu a weighing scale, ladder, step, v. pulla.

pool-a bundle, parcel, -ee small.

pola simple, soft, hollow.

puela yon, farthest, last, grain measure.

puhla, puhila first, v. puh.

phuella spread, extended, v. phuel.

peela (r) yellow.

pala nourished, frost, hoar frost, snow, trust, charge, heap of earth, certain leaves, v. pal.

piyal-u (ee) cup, glass, gun-pan, -baz tippler, -ee -ing, v. pec.

buheliya armed servant, huntsman.

buyalu flatulent.

byaloo supper.

poola, o (pil, pul) a sort of stew.

phuloo, a knotted fringe.

piloo, piloo, v. worm.

pulloo hem, border, edge, -dar.

peeloo a tree.

bhelee lump of sugar.

bulhee faggot.

bullee vine, climber, prop, pole, boat-hook, -m. to steer, v. bulls.

billee bolt, bar, cat, v. bil, billa, -lotun valerian.

bule yes, true, well, so, right.

palee bird fight, place for- lid, cover, v. pal.

pilu, ee spleen, a disease.

peelee gold coin.

pulu, ee sprout, shoot.

pule, o soup, gruel, flour, &c. used to thicken soup.

puhle at first, sooner, rather, v. puh.

puolee door, gate.

phillee leg, shank.

phulee shield, cod, pod, loop, -kush hook.

phoollee albugo, speck, v. phool.

puhelee riddle, enigma.

bilum (b) delay, stay, -na to tarry, wait.

balum beloved, lover, husband, a cloth, a cucumber.

bullum spear, -burdar -man.

bilmana to allure, tantalize.

bulubh favourite, friend, superintendent, master, v. balum -na to be allured, v. a. -ana to wheedle.

pilana to cause drink, administer, drench, v. pee.

palan (-a) saddle-bag, pad, -na to saddle a horse, or bullock, -ee thatching.

pu-lana to escape, flee, runaway, bring the feet into play.

bhilawun anacardium, marking nut.

folad (p) foolad, fuolad steel, -ee.

bool bool nightingale, shrike, -a bubble.

bilu-bund settlement, regulation.

poolpoola v. below, -na to dread, mumble food, -hut -ing, fear.

pilpila (oo) soft, flabby, flaccid, -hut -ness, -na to soften.

pilpil (f.) pepper.

bulbulana (i), to ferment, burn with lust, bellow as a camel, to be restless, lament, v. billana.

bul-na to burn, v. bal.

biland span.

baleen pillow, q. from bal? hair, down, v. bal-ish.

bi-lana to vanish, be lost, retire, disappear, v. a. to dissipate, seclude.
 bilungna to climb, ascend.
 bilnee styte, eyelid sore.
 belna bolt, bar of a door.
 bilona to churn.
 poolhana to persuade.
 poo-ling masculine, stree -ling, feminine.
 pulung bed, couch, tiger, panther, leopard, -posh coverlet, -ree small bedstead.
 boolund high, tall, loud, strong, shub- royal, -ee elevation, height.
 publuwan hero, champion, wrestler, -ee v. publ.
 foolan-u such a one, privities.
 bilulloo foolish, simple, silly.
 pulihnda water-pot shelf, water-house.
 pooliada bundle, parcel.
 billana bilbilana to weep, whine, whimper.
 bublool a virtuous prince, a great laugher.
 buloola bubble, v. boolbool.
 billuor crystal, a stone, glass, -ee.
 buloorna to scratch, tear with the nails.
 pelur pelra testicle.
 billar he cat.
 bilhura a pan basket.
 biluhree small basket, ladle, v. bilhura.
 bilra he cat, a cloth.
 pultun f. battalion.
 pulsta turn, stead, back, exchange, revenge, -na to cause, turn, rebound, reverberate, convert, -la. to take back, be revenged, -kh. to be over-turned, -o contradiction, v.n. pulut- -na to come back, retreat, upset.
 buld-u city, country, town, v. bilad.
 puleeta, fuleetu torch, wick, match, candle, cord, -chat-j to flash in the pan, -dar matchlock.
 puleed (i) (t) dirty, filthy, infamous, polluted.
 baleedu grown, increased, -gee growth, vegetation, increase, -n to grow, vegetate.
 bilad pl. of bulud or buld q. v.
 buldiya cow-herd, bullock driver.
 buleed stupid, dunce, simpleton.
 bulsan balsam.
 bal-ish pillow, v. baleen.

phulas step, stride.
 bilas bliss, pleasure, delight, -ee voluptuous, -na to bliss, &c. v. n. bilusna to be pleased, rejoice.
 bhelsa tobacco.
 palez (f.) melon field.
 pulas canvas, sackcloth, a tree -ee the village plassy.
 phoolusra flattery, -baz.
 faloodu (p) smooth, clear, flummery.
 balisht, bilisht span.
 bhoolusna, bhoolsana to singe.
 filizz ore, metal, dross, scoria, -at pl.
 fooloos pence, from fools penny, small coin.
 fuelsoof philosopher, intelligent, -ee.
 pulusht (i. i.) polluted, uncleans, strumpet.
 pulethun flour, powder, to assist the rolling of bread, pills, &c.
 pa-lagun obeisance, prostration, reverence, -lukree bed feet block, -lubung tether, halter, v. pa.
 buloot (l) acorn, oak, or cheanut tree.
 faltoo spare, surplus.
 biluchna to select, pick, cull.
 bilokna to look at, behold, see.
 bulki moreover, nay, but.
 bhoo-lut earth.
 bulukna (i) to open, falter, mumble, to sob, squall, long for.
 boolaq nose ornament.
 baligh adolescent, adult, major.
 boolooghut puberty.
 bulagbut maturity, eloquence.
 bulghum phlegm, -ee -atic.
 bi-lug separate, disunion, -na to dis-unite, separate, curdle, turn sour, v. a. bilgana, bilga, o disjunction.
 buleegh eloquent.
 bhulka gold patch on the nose ring, a bamboo, dawn.
 paluk spinage, bedstead, keeper, protector, le- adopted son, v. pal.
 pul-uk f. eye-lid, -marte instantly, v. pul.
 falij palsy.
 fulakhoon sling.
 fulakut misfortune, adversity, -ee.
 fuluk heavens, sky, firmament, fate, fortune, -ee, -ool ulak highest heaven, &c.
 bur breadth, bosom, fruit, boon, blessing, choice, bridegroom, bearer, carrier, stealer, on, upon, up, above,

at, by, -a-bur abreast, even, equal, level, plain, exact, like, -ana to succeed, abstain, -la. to produce, accomplish, -a, o'abstinence, -bad to the winds, thrown away, destroyed, -ruined, -pa on foot, -tur -een hig'ier, -est, -ja in place, -khast rising up, dismissal, -khord success, -turuf-aside, dismissed, -ee -ion.

bhur full, as much as, as far as, up to, whole, all, bulk, size, every, each, -na to fill, -j. to be filled, lined, broken-winded, muqdoor- to the best of one's ability, -a -filled, -wut -ing, -na to fill, satisfy, perform, daub, abound, heal, suffer, -nee weft, woof, -ana to be filled, to cause fill, to cover (a mare), -d. to pay, fill, reimburse, darn, -p. to be paid, receive full amount, be satisfied, -poor or -poorun brimful, chokeful, -ta husband, a dish of vegetables, -tee completion, filling, loading, cargo, recruiting, -osa confidence, faith, dependance, -ee a sikku roopee weight.

burr dry land, desert, f. wasp, -ee wild, &c.

bhur barge, lighter, large boat, hire, -uetee tenant, v. bhar.

bur wild fig-tree, big, -a -large, great, chief, old, high, tall, senior, superior, strong, long, loud, late, early, ancestor, grandee, -na to enter, -ana to rave in sleep, -k. to enlarge, exalt, extinguish a candle or lamp, -pa or -a, ee greatness, grandeur, elevation, excellence, boasting, -oonkha sugar-cane, -peta big-bellied, -bola big talker, boaster, -tura, tall, strapping, -bur- muttering, raving, -ana to rave, growl, &c. -iy a chattering, &c.

burh increase, -ta or -tee advance, overplus, more, proportion, -awa population, flattery, -a, o' advancement, prolongation, v. n. -na to increase, grow, rise, swell, advance, -nee broom. earnest, advances, v. a. -ana to enlarge, raise, promote, forward, (auspiciously) to extinguish, shut up, remove, -otur-ee interest, profit, advantage, -iya costly, high-priced.

bahr for, on account of.

buhr sea, gulph, metre, verse, fleet,

-ee maritime, umeer col- admiral. pur far, distant, remote, other, strange, foreign, grand, great, feather, quill, wing, on, upon, at, by, for, of, after, above, through, but, nevertheless, however, notwithstanding, -des abroad, -nikalna to shoot out the horns, show the cloven foot, -aya strange, -ee fairy, -la yonder. pru, pur, puri (-dada great grandfather), denotes about, around, entirely, forth, forward, for, off, abroad, away, pre, pro, fore, per, in composition.

pur fall, down, -na to fall, lie down, repose, encamp, drop, befall, happen, -yul sweepings, -j. to cease, abate, -ana to lay down, cull, pluck, gather, -a -lying, -p. to find or get easily.

purh read, -a- learned, -goona accomplished man, -na to read, repeat, say, speak, -ana to teach, instruct, cause speak, sing, &c. -un reading. puh-r (ur) tour, watch, three hours, -a, -iya, -oo or oo, a guard, sentinel, -d. to watch.

phur gaming-house, place, table, &c., stall for goods, shaft, pole, -iya pedlar, retailer, keeper of a dice-table, -ana to cause split, v. phar. furr state, pomp, dignity, glory, beauty, grace.

bhar (a) load, burthen, weight, gravity, faggot, -ee heavy, important, valuable, big, fat, strong, thick, troublesome, grave, sedate, patient, porter, carrier, -ya or -ja wife, a musical mode.

bhar kiln, furnace, oven, hell, wages, -a hire, fare, rent, -wa pimp, pander, -bhooja grain parcher.

barr flood, promotion, increase, -ee usurious profit on grain, v. burh. bar load, burden, fruit, time, turn, occasion, delay, trouble, admission, leave, court, levee, day, light, heat, audience, door, water, child, hair, verge, edge, encumbrance, raining, -dar or -wur fruitful, pregnant, -burdar beast of burden, -an- raining, -ee great (coat), -bar or -ha repeatedly, often, oftentimes, -khanu warehouse, -undugee or -ish rain, -ing, i am public audience, levee, -kush beast of burden, porter, -gab pa-

lace, hall, chamber, -geer, trooper, loaded beast, -na to burn, forbid, separate, kindle, light, burn, -un prohibition, elephant, -cedun to rain, -oonce ardent spirits, -oo -oot or ood gunpowder, v. bala, baloo, &c. -e once, one time, at last, -ee turn, vicissitude, tour, deity, creator, god, garden, orchard, house, window, ear and nose ornaments, -yab, -ee having access to court.

bar f. edge, margin, fence, hedge, row, line, valley, -ya whetter, grinder, -corana or jharana to fire a volley, -d. or -r. to sharpen, grind, instigate, -a enclosure, alms, charity, -ee court, orchard, place, garden, &c. v. bar.

par opposite side, across, over, through, beyond, last, past, shore, u-par-less, -na to finish, perform, -k. to cross, ferry over, perforate, war- through and through, right through, on both sides, -awar on both shores, -sal last year.

pyar love, fondness, -a, -ee darling.

par f. scaffold, -a ward, quarter, division, -na to let fall, throw down, fallow, collect lamp black, -hee crossing a river, buffalo calf, -ha hog deer.

phar tear, -na to rend, break, cleave, crack, burst, split, -kh. to worry, tear in pieces, -d. to tear up, off.

bihar amusement, sport, -usthul place of, -na to rejoice, enjoy, -ee sportive, playful.

bahur (i) out, without, abroad, -ka or -ee outward, strange, foreign, -a left side. buyar f. air, wind.

buhar f. spring, prime, bloom, beauty, elegance, delight, enjoyment, pleasure, -an spring season, -ee vernal.

pub-ar hill, mountain, -ee, -eer, -a multiplication table, -iya highland.

phoohar drizzle.

phoohur illiterate, stupid, clumsy, rude, foolish, obscene, sluttish, slattern, -pun or -puna stupidity.

bawur belief, reliance, -k. to trust, -chee cook.

hor deep, stud, knob.

bhor f. dawn, -h. to be finished, -a innocent, r. bhola.

por joint, division, interval of joints, -por every joint, oo, a or -ee-of a finger, sugar-cane, tamarind, &c.

phor bursting, -na to burst, break, crack, tor-, breach, rupture
boor (r) vulva, -a or -ha bad, -bhin-siya old beau, affected, -bola scurrilous.

boor barren, chaff, husk, -ka luddoo delusive sweetmeat, promising much but performing little, more show than substance, applicable to persons and things with more glitter than gold about them.

bhoor charity, alms, fountain, spring, much, many.

bhoor water hole, spout.

bhoor sandy ground, -ul talk, mica. poor full, complete, loaded, charged, very, -keenu spiteful, -go loquacious, -zuroor very necessary, essential, -ee fulness, -ana old, ancient, worn.

poor city, town, village, place, son, -wa small village or hamlet.

phoor true, right, -r. whir, whiz.

puor (ee) door, gate, -iya-keeper.

fuor celerity, haste, -un or fil- immediately, suddenly, instantly.

boohar sweep, -na to sweep, gather, -un -ings, -nee or -ee broom, -oo sweeper.

buhoor return, -na to come back.

phir, pher, pheer again, back, re, well, then, turn, curvature, bend, twist, coil, circumference, circumvention, ambiguity, difference, change, difficulty, distance, -phar alternate, -a -turning, circuit, perambulation, roll, wooden measure for sand, &c. -pheree exchanging, to and fro, backwards and forwards, -na to turn, veer, change, return, invert, shift, recreate, walk, plaster, stroke, whirl, -ee -retail, -wala pedlar, huckster, v. n. phirna to turn, whirl.

bher f. pipe, musical instrument, kettle-drum, -ee, -er.

bher sheep, -a ram, -ee ewe, -na to crowd, press, shut, close, -iya wolf. beer hero, brave, brother, sister, tusk, ear ornament, -buhotee scarlet or lady fly, -ee betel leaf, red colour on the teeth, -ta valour.

ber (ee) a fruit, jujube tree, time, while, turn, delay, -ber often, v. bar. per tree, plant, -ee trunk, indigo once cut, betel leaf.

ber enclosure, hurdle, -a-raft, float,
-bundee, -k. to enclose, hedge in,
-ha crooked, paling, railing, -hna
to surround, fence in, pound, also to
drive cattle away, -ee irons, fetters,
irrigating basket.

behur (ee) uneven, rugged, abrupt.

peer f. pain, sickness, sympathy,
mercy, m. aged, old man, saint,
confessor, guide, priest, monday,
-ee old age, -an charity lands, -anu
elderly, like an old man, saintly.

peer (-a) pain, v. peer, -eet pained,
afflicted.

bheer f. multitude, crowd, mob, diffi-
culty, trouble, concourse, -bhar
press of business, v. bhira.

buheer (r) f. baggage.

buer enmity, revenge. hatred, -ee
enemy, -ag- penance, devotion,
hostility to (rag), pleasure, pas-
sion, -ee austere, devotee, -a his
crutch.

puer foot, leg, -na to swim, -ana to
cause swim, -a-ee place, space, art or
price of swimming, -a-o swimming,
-a-o deep, -ak- swimmer, -ee -ing,
-ee leg ornament.

barah hog, boar.

baruh twelve, -duree summer-house,
-singha stag.

bur-a, e, ee great, burā-sahib gover-
nor, chief, -admee great man.

bure miyan old man, or gentleman,
sir! v. bur and miyan.

boora bad, ill, worse, amiss, ugly,
unlucky, criminal, -manna to take
amiss, -ee mischief, evil, wicked-
ness, v. boor.

bu-ra, e for, to, on account of, by rea-
son of, for the sake of.

birwa plant, tree, -hee orchard.

burwa a piscivorous bird.

bara lamb, kid.

bi-ruh, birh separation, absence, soli-
tude, love, -iya amorous, sensual,
bemoaning absence.

burha rope, thong, cow field.

burhee peacock.

baree quick lime, peas-pudding,
bridal garment, strong, v. bulh ac-
quitted, free, clear, -yoozzimmu
free from charge, justified.

buru, ee betel-leaf dealer.

bhura filled, v. bhur.

buhru fortune, share, lot, advantage,

-mund- prosperous, happy, -ee
ness, -uet sharer.

burhu, ee carpenter, cabinet-maker.

birra rare, scarce, thin, -ee.

boora (oo) sunk, -ana to cause sink.

boor-ha aged, old man, -hiya old
woman, -pa-age, v. boodha.

boor-a sunk, drowned, -na or -murna
to be drowned, dive, dip, &c., -iya
diver, v. bora.

boora coarse sugar, saw-dust, powder.

bhoora fair, auburn, brown, sandy.

bora, (r) canvas bag, sack, french
beans.

bor-a v. a. sunk, -na to sink.

buora mad, -pa-ness, -na to madden,
v. ba.o.

ba,oree, bawuree well, spring, v.
ba,ola-ee.

boro rainbow, a kind of rice.

boriya mat, umur- tough old woman.

booree spear point, spike.

huriya, ee violence, outrage, violation.

bihree subscription, assessment, share,
quota, v. bbur.

byora difference, distinction.

buhree falcon, hawk.

boohree fried or parched barley.

buhriya stranger, v. bahur.

buhooriya daughter-in-law.

bhira close, crowded, -na to close,
press on, cause to fight, from bhirna
to join, come together, crowd, to
come in close contact, v. bheer.

berha crooked, v. terha.

bera crowd, v. ber.

beera sword thong or knot, prepar-
ed betel, gauntlet, -d. to throw, &c.-
-oohana to lift the gauntlet upon
any enterprise.

be-rah devious, v. be and rah.

puera decorating, adorned, v. puer.

-lun shirt, robe, gown. buehra deaf.

pirayu ornament.

per-a or -ee a sweetmeat, v. peer,
per.

peroo (r.) pubes, turkey.

turo down, below, under, -tun hum-
ble, -mandu, dejected, cast down,
fatigued, -mayu worthless, low, sor-
did, v. furod.

para quicksilver, mercury, v. par.

paru piece, bit, strap, slip, fragment,
patch, slice, -doz patcher, tent-
maker.

pura company, rank, blade, row, suit,

that side, back, again, &c. in comp.
 whence -jue overthrow, defeat.
 purah *f.* flight, emigration.
 puraya strange, outcast, *v.* pur.
 puree fairy, angel, *v.* pur, -roo-chih-
 ru -puekur- rookhsar or -wush an-
 gelic, like a fairy, -stan- land, -zad
 fairy-born, -khwan or -dar ma-
 gician, fairy lord or bound.
 pur-a, o halting place, stage, encamp-
 ment, camp, army, crowd, assem-
 bly.
 purwa *f.* care, concern, fear, desire,
 be-fearless, independent, -ee needy,
 requiring.
 poorwa *f.* east wind, poorwueya.
 pureewa *f.* first day of the moon.
 puroha water bucket.
 pure beyond, yonder, *v.* pura.
 priya dear, beloved, *v.* pee.
 pueruo follower, -ee -ing, imitation.
 purewa pigeon, fly-boat.
 punwuriya story-teller.
 poor, pooriya large and small par-
 cel or powder, dose of physick.
 pur-a fallen, lying, fallow, -na to
 fall, *v.* pur.
 pooree drumskin.
 puriya she buffalo calf.
 poorva *v.* poor and poor full, com-
 plete, exact, perfect, sufficient, total,
 ripe, filled, from poorna to weave,
 fill up, accomplish, &c. -hootee the
 consummation, burnt-offering, -ee
 -ness.
 pooree pancake, *v.* por.
 poorva piecemeal cake.
 puorha wide, broad, strong, firm,
 asleep (from puorha to sleep), -ee
 strength, firmness, breadth.
 pubrawa dress, *v.* puburna.
 phurooha rake.
 phuree a fish. pureh soup, broth.
 phuriya abordered vestment, a reaper.
 phooriya pimple, sore, pustule.
 phora boil, abscess, *v.* phor.
 phur-a, pha-or-a hoe, mattock,
 spade, -ee small rake, or shovel.
 porha strong, sturdy, stout.
 pe,oree a yellow pigment, *v.* peela.
 peerh-a stool, chair, -ee sect, gene-
 ration.
 furuh cheerful, pleased, joy, glad-
 ness.
 bruhm spirit, essence, god, -a the
 creator, deity, -und crown, top,

mundane egg, -ucharee bachelor,
 probationer.
 bi-ram uneasy, restless, *v.* aram.
 bur-amud *f.* issue, expenditure, im-
 peachment, -u verandah, balcony,
 porch, projection.
 bhrum, bhrum error, suspicion, doubt,
 -ana to deceive, tempt, alarm, per-
 plex, -ee or- eela apprehensive,
 doubtful, scrupulous.
 bruhmun priest, -ee -ess.
 burma gimlet, auger, wimble, -na to
 bore. prem love, friendship.
 birmana to tame, restrain, allure,
 from birumna to stop, remain, de-
 lay.
 burmula public, conspicuous.
 buroomund fortunate, happy.
 bur-hum confused, spoiled, vexed,
 -ee -ion, -durhum topsy turvy.
 bhum credit, character. conscience.
 purub gem, flat diamond, holiday,
 anniversary.
 pru-bul predominant, prevalent.
 pru-bodh persuasion, prejudice, pre-
 possession.
 burburee a barbarous goat.
 burbat harp, lute, -nuwaz -er.
 burf *f.* ice, snow, -ee -y, a sweet-
 meat, -saz -maker.
 bhurbhand, a prickly poppy.
 bhoorbhoora (u, u), dry, mealy, -na
 to powder, sprinkle, dust, to swell,
 glow, be glossy, whence bhurbhuree
 tumour, swelling, sore.
 bhurbhuriya simple, candid, guile-
 less, *v.* bbur.
 puraput profit, income, advantage.
 pr-arumbh origin, beginning.
 pura-mursh advice, reflection.
 pura-modhna -to wheedle.
 pr-bas journey, travelling abroad,
 -ee sojourner, &c.
 purbut mountain, -ee -iya -eer, &c.
 bur-pa-on foot, standing, *v.* bur, pa.
 pur-um prime, first, supreme, -eswur
 the almighty, primum mobile, -pura
 tradition.
 pru-man quantity, dose, proportion,
 standard, authority, proof, measure,
 versification, purpose, example, au-
 thentic, actual, rest, approved of,
 -ik proper, reverend, chairman,
 chief.
 purinam sequel, result.
 prunam salutation, adoration.

furman (pl. furameen) command,
patent, -a- to order, observe, say,
-ish - commission, will, pleasure,
-ee -ed, -burdar subject, obedient,
-dih or -rawa ruler, sovereign.

fura-hum collection, gathered.

pur-me-o, pru-meh gonorrhœa, clap,
gleet. fluor-albus.

pueraniun, (oo) circuit, circumference,
environs, skirt, flap, about, around.

furmoodu order, mandate, precept,
-n-to-, whence fut man, furmaish, &c.

furamosh, (oo) forgetful, forgotten,
-ee -ness.

pru-bha f. splendour.

pru-bhoo lord, master, purvoo !

pru-bha-o influence, pre-eminence,
prosperity.

fureb deception, trick, deceiving,
stealer, -ee or -indu cheater, im-

postor, furestu deluded, enamoured,
from fureftun to cheat, impose on.

furbih fat, -ee -ness.

poorub east, -ee, -ern, oriental, -a
preceding, prior.

pru-been intelligent, accomplished,
-ta knowledge, skill.

phurphund deceit, trick, wickedness,
-iya treacherous, roguish.

pru-bundh style, composition.

pur-punch imposition, treachery, -ee
insidious, artful, fraudulent.

pur-bul, pru-bula predominant, pre-
valent.

pur-phoolit blooming, overjoyed,
delighted. [acrimony.

pur-pura smarted, -na to-, hut -ing,

pur-poorun brimful, overflowing.

purpurana to prattle, chatter, throb,
smart, v. purpura.

phoorphoor-ana to tremble, wave, -ee
quivering, palpitation.

pru-bhoott, -bhoota, -ee ability, op-
tion, government.

pur-pueth duplicate bill.

pru-bhat morning, dawn, -ee matin.

pru-bodh, -un persuasion, prejudice,
v. pru.

pur-bus dependant, precarious.

pru-bes entrance, access, -ee pene-
trating.

boorh- bhus old buck or dandy.

prun promise, resolution, -ee bold,
determined.

furhung f. vocabulary, knowledge.

furung europe, -ee -an, frank.

burun moreover, but, even, rather,
colour, sort, alphabetical letter,
praise, description, -na to describe,
praise, -sunkur mongrel, -mala al-
phabet.

purohun vehicle, carriage, vessel.

boohran crisis, turn of a disease.

boorran cutting, sharp, from booree-
dun to cut.

boorban demonstration, proof.

puran, pran breath, soul, life, be-
loved, -puti darling, idol, -ee ani-
mal, creature, living.

pooran hindoo bible.

purwan sail yard, female puberty,
growth, puerabun gown, shirt.

firawan much, abundant, copious,
sufficient, opulent, -ee abundance.

biriyan fried, roasted, broiled, parch-
ed, grilled, burning.

bhrcon fetus, pregnan cy.

beroon without, on the outside, -jat-
country, rus, -ee -tick.

bureen high, sublime.

pooren f. placenta, lotus plant.

purween the pleiades, v. pru-been.

purhin mullet.

poorana old, stale, worn, second
hand, to fill, v. poor, pur, whence

pooruniya aged person, patron.

burubnu bare, naked, -gee -ness,
-pa -footed.

burrana to rave.

birana strange, foreign, another's,
to mock, vex.

par-na to finish, accomplish, break a
fast, v. par.

burna to marry, burn, a youth, v.
bur, byahna-

buborna to return, come back.

piorna to thread, string, v. pur.

puhurna (i) to put on, wear, dress.

furrana to smort.

pur-wanu (gee) order, pass, license,
leave, command, precept, warrant,
(-jat -s.) butterfly, moth, devoted
lover.

perna to press, squeeze, rack, v.

pelna: berhna to surround, pound.

puer-na to swim, -ana, &c. v. puer.

birnee wasp, small grain.

boorance a sort of pancake or fry.

phirnee, v. phirkee.

purniyan a fine painted silk.

firnee rice and milk, slummary, &c.

purnal-u, -ee gutter, drain, conduit.

purantoo *but, nevertheless.*
 bur-undaz *overturning, destroying, from bur-undakhtun to extirpate.*
 pur-und *flying, winged, fowl, -u bird.*
 birinj *rice, brass, -ee brazen, -aree grain merchant, sutler.*
 burhul *a small round fruit.*
 burwal *a disease in the eyelids.*
 burla *wasp.*
 bir-la *scarce, uncommon, rare, wonderful, delicate, fine.*
 pur-la *yon, yonder, that side.*
 burhela, (r) *wild hog.*
 pur-lue *day of judgment, general destruction, vexation, fatigue, disgust.*
 purwur *cherisher, patron, educated, cherished, ghureeb- protector of the poor, sayu- brought up in the shade or at home, soft, delicate, inexperienced, -ish breeding, nourishment, education, protection, -dun to foster, rear.*
 firar *flight, desertion, -ee deserter.*
 bhurt *mixed metal, pinchbeck, bell-metal, a bird, sky-lark, -iya brazier.*
 burut *a good deed, fast, vow, a religious rite, use, thong, leather girth, rope, -na to use, consider, reflect.*
 bharut *heroic poem, war, quarter, division, india.*
 burad *bull, bullock.*
 purut *fold, ply, layer, crust, stratum.*
 burwut *a snake, -t a tumour.*
 furhat *delight, pleasure, joy, amusement.*
 furd *sheet of paper, list, roll, verse, piece, fragment, individual, one, unique, single, odd, -un individually, -ee catalogue, -a to-morrow, day of judgment.*
 phirut *rejected, paramour's hire, v. phir.*
 prat *dawn, morning.*
 purat, -ee *large plate, platter.*
 burat *bridal company, commission, assignment, letter, a particular anniversary, called shubi-, -ee wedding attendant.*
 birad *fame, praise.*
 fursad *complaint, -rus hearer of, -ee plaintiff.*
 barid *cloud, cold, from burd frigidity.*
 baroot *gunpowder, v. bar.*
 booroot *whiskers, mustachios.*
 board f. *a chess term, opportunity,*

-bar *forbearing, mild, patient, -ee, -un to bear, carry.*
 birodh *dispute, enmity, opposition, -ee quarrelsome.*
 furod *descending, down, beneath, -ana or -amudun to descend, come down, v. furo.*
 phoort, -i or -ee *activity, quickness, -eela active, smart, nimble.*
 preet *love, friendship, -um beloved, friend.*
 pret *ghost, evil spirit, -nee she demon.*
 pardu *curtain, veil, skreen, cover, secrecy, privacy, modesty, a musical mode, -posh, -ee concealing, -dar confidential, -dur, -ee betraying secrets, -nusheen modest, -gee retired.*
 burdu (bundu) *captive, slave, -fa-rosh, -merchant.*
 phirt-a, -ee *returning carriage, boat.*
 birta *substance, ability, power, v. beer.*
 brithu *abortive, vain.*
 bhurta *husband, a vegetable mess, v. bhar.*
 burht -a, ee *increase, overplus, promotion, v. burh, bhar.*
 bureth-a, (o) *washer-man, vestibule, -un -woman.*
 purta, puret-a *reel, -na to reel, yarn.*
 booradu *flings from booreedun to cut.*
 pureedu *flown, v. pur.*
 booreedu *cut, clipped, -n to amputate.*
 fooradu *alone, single, solitary.*
 furrata *flapping, fluttering, snorting.*
 puratha (an.) *crust, pastry.*
 purtuo *light, beams, rays.*
 britti *livelihood, stipend, estate.*
 pruti *again, against, back again, towards, for, in exchange, instead, each, respectively, -din daily, every day.*
 purtee *fallow or waste land, v. pur.*
 prutyne *trust, confidence, belief, faith.*
 pru-tap *glory, prosperity, -ee or -wan potent.*
 pruti-bimb *reflected image or picture.*
 pruti pal, -uk *cherishing, patron, from palna to foster, &c.*
 pruti-ma *likeness, image, statue, picture.*
 pruthum *first, before.*
 pruthmee, pirthmee, prithe, pir-

thee the earth, ground, world,
 -nath king, sovereign, -pal.
 pooratum old, ancient.
 bartun utensil, vessel, plate.
 pru- or pur-dhan president, leader,
 chief, minister.
 burtna to use, v. burut.
 burtana to distribute, old clothes.
 pur-adheen dependant, humble.
 purtul f. baggage, pack, -a sword
 belt.
 bur-tur higher, v. bur, -ee.
 bur-dar wide, broad, bearer, carrier,
 keeper, -ee.
 purwurd-u bred, reared, brought up,
 nourished, a slave, -gar providence,
 god, v. purwur.
 bur-turuf aside, dismissed, -ee dis-
 charge.
 biradur, (u) brother, friend, relation,
 -purwur or -anu brotherly, -ee,
 -hood, -ship, -zadu, -ee nephew,
 niece.
 booroodiat coldness, coolness.
 bur-awoord calculating, estimating,
 -k. to calculate, carry to account.
 burduet bard.
 furtoot decrepid, infirm, feeble.
 purteet faith, confidence, -k. to ex-
 amine, trust.
 bur-dasht patience, forbearance, -u
 raised up, elevated, removed.
 purdaz performer, finishing, playing.
 pur-des foreign country, abroad, -ee
 alien, stranger, foreigner.
 firduos paradise, garden, -ee heaven
 born poet of persia so called.
 purtuchh, (i) evident, public, present,
 before, openly.
 purdakht performance, patronizing,
 -un to perform, play.
 furz duty, commandment, postula-
 tion, -un hypothetically, for in-
 stance.
 fursh carpet, mat, cushion, floor, pt.
 flooroosh, -ee flat.
 burns year, rain, a drug, -ganth
 birthday, -wan or -ee anniversary,
 -na to rain, v. n -ana, v. a. -a, oo
 rainy, -at -weather, rains, -ee a
 disease in horses.
 burus leprosy.
 pars f. persia, -ee -n, -a - chaste,
 abstemious, watchful, -ee purity, &c.
 purus touch, -na to touch, worship.
 furus horse, the 'knight' at chess.

parus f. persia, philosopher's stone, v.
 puthur.
 faris horseman, cavalier.
 bar-ish rain, v. bar.
 furrash a domestic in charge of car-
 pets, &c. -ee his business.
 buraz, (i) stool, motion, excrement.
 furaz ascent, high, exalting, -ee pro-
 motion.
 furoz kindling, inflaming.
 boorish cutting.
 pooros, sh, kh, man, (-arth -liness,
 generosity,) ancestors, ancients,
 predecessors.
 puros, oo or uo vicinity, -ee neigh-
 bour, -a food as a present, -na to
 distribute, serve up, to divide, -ueya
 waiter, attendant, divider.
 furosh seller, merchant, -indu.
 poors ask, -ing, -u asked, -eed - ask-
 ed, -un to enquire, whence poors-an
 -ish, -ee asking.
 birez-birez overcome, hors de combat.
 pru-suo, (w or b) parturition, -tee
 puerperal, -t or -oot whites, fluor
 albus.
 pursiya hook, sickle.
 phursa pickaxe.
 bursha, burkha rains, -kal -season.
 poorsa fathom, man's height, condo-
 lence.
 poorzu scrap, piece, bit, rag.
 purbez abstinence, temperance, -gar
 temperate, abstemious, -k. to re-
 frain, -ee moderate.
 bhuros confidence, faith, v. as and
 bhur.
 furzee, -n queen at chess, -bund a
 move.
 boorsee chafing dish.
 prushn f. question.
 prusunn rejoiced, pleased, gracious,
 kind, -ata acquiescence, kindness.
 pru-sung association, mention, dis-
 course, subject.
 purson the day before yesterday, or
 after to morrow.
 fursung, (kh) parasang, league.
 fursoodu worn out, obliterated.
 purisrum fatigue, labour, toil, -ee
 active, laborious.
 pureshan dispersed, perplexed, ruin-
 ed, -ee.
 birusna to stay, remain.
 furzanu wise, excellent, -gee wisdom.
 pru-sansa applause, encomium.

furzund child, -ee hood, i rusheed
 promising-.
 bhrusht polluted, abominable, vi-
 cious, calcined.
 purust worshipper, adorer, -ar slave,
 boot-idolater, khod-self-conceited,
 -ee or -ish worship, devotion.
 pru-sad, (sh) victuals, offerings, gift,
 favour, kindness. blessing, boon,
 leavings, -ee.
 purisiyawooshan a plant, maiden
 hair.
 foorgut leisure, ease, remission, op-
 portunity.
 firasut penetration, sagacity; physiog-
 nomy, -ee.
 prustab mention, occasion, opportu-
 nity, -ik opportune, apropos.
 prusthan march, departure.
 fibrst index, list; roll.
 pru-siddh pre-eminent, accomplished.
 firishtu angel, messenger, -gau -s.
 birisbtu fried, broiled.
 puruskur mutually; reciprocally.
 bruj (i), birj indian arcadia.
 furj f. pudendum, vulva, -am end,
 issue, happiness, utility.
 purj f. shield handle, a musical
 mode, -dar basket hilted.
 furuj pleasure; joy, delight.
 brooj large track rope.
 boorj cable, bastion, tower, celestial
 sign, pl. boorooj.
 brichchh (sh or kh) tree, plant,
 birch?
 bur-ej betel garden.
 bur-ja apropos, in place, true.
 bharja wife, v. bhar-ya.
 phurcha (chh) fair, clear, pure, fine,
 clean, -ana to clear, clean, sweep,
 settle, adjust, decide.
 purchu fragment, piece, scrap, rag,
 cloth, web; pl. pura ichu.
 pru- or pur-ja subject, tenant, renter,
 vassal, liege, -pist -lord, king,
 prince, -wut tax quit-rent.
 purcha demonstration, proof, trial,
 -na to introduce, engage in conver-
 sation, try, v. n. puruchna.
 purchha natural rice, spindle, v.
 phurcha.
 purich-chha- trial, -it examined.
 pura-jue overthrow, discomfiture.
 purja e order, method, custom, place.
 burchh-a, -ee spear, javelin, pike,
 -burdar or -uet -man,

purchum flag, streamer, vane, tassel,
 pennant, ensign.
 birchun flour of ber, q. v.
 purjunk bedstead.
 pura-cheen ancient, olden.
 purchoonce meal selling, -a-mer-
 chant.
 purchoon-wan or -een shadow,
 shade, image, reflection.
 purojun use, purpose, exigence.
 puruchhna to exorcise with a light
 moved circularly over a bridal pair,
 to drive away evil, and propitiate
 good spirits, to kindle, light.
 buruj-na to forbid, prohibit.
 bi-rajna to be happy, enjoy life, flou-
 rish, shine.
 purchar disclosure, publication.
 pruch-chhurn concealed, partial,
 local.
 boor-juree or -murancee brimstone,
 strumpet, whore.
 pura-chit a religious fine or penance,
 indulgence.
 pur-chhutee shed, covering.
 parjutun travelling, sojourning.
 burjutiya slow worm, innocent snake.
 burjustu just, right, proper.
 poorchuk deceit, trick, coaxing.
 burq lightning, -zuda struck with,
 -undaz musketeer.
 furq difference, distance, separation,
 distinct, apart, away, aside.
 burg leaf, knapsack, musical instru-
 ment, melody, assembly, series,
 class, -a rafter.
 bhuruk f. splendour, blaze, flash,
 glare, show, -na to start, shrink,
 blaze, flash, &c., -el shy, coy, wild,
 -eela showy, flashy, splendid.
 phuruk f. fluttering, -na to vibrate,
 throb, palpitate, -ana to cause flut-
 ter, &c.
 purukh f. inspection, test, trial, -na
 to examine, prove, c. v. -ana to
 cause inspect, &c. -a, ee the price or
 act of inspection.
 phuruk shield.
 booraq moohummud's wonderful ass,
 steed, or pegasus, on which he rode
 round the universe in his way to
 heaven.
 burraq flashing, brilliant, resplen-
 dent, -ee, v. burq.
 furakh ample, plentiful, wide, large,
 -ee -ness.

furagh *at leisure, ease, repose, intermission, abundance, competency.*
 farigh *free, disengaged, at leisure, discharged, contented, -col bal or -hal independent, -kbuttee deed of release.*
 firag *distance, separation, absence, -zudu separated.*
 fureeq-sanee *defendant.*
 furrookh *happy, fortunate.*
 bi-roq *separation, absence, -ee a distressed lover.*
 buerug *f. standard, colours.*
 bareek *fine, slender, minute, subtle, small, -ee -ness, -been acute.*
 firqu *sect, tribe, class, kind, troop, company.*
 boorqu *veil, -posh -ed.*
 birka *pond, well.*
 burkh-a *year, rain, -sun's pay, -na to rain, v. buras.*
 bhurka *slackened lime, -na to slack, r, to frighten, scare, kindle, &c. v. bhuruk.*
 poorkh-a *forefather, -e ancestors, v. poorcooh.*
 pur-gah *stalk, any thing worthless.*
 purekha *repentance, regret, v. purukh.*
 burkhe *a little, somewhat, small part.*
 phurkee *coarse-screen, pirkee ulcer.*
 phirkee *whirligig, v. phir.*
 foorqan *the gooran. [be habituated.*
 purkan *trunnion, -a to accustom, v. n. puruk -na to, boorkee plunge.*
 purgunu *district, parish, county.*
 furkhbandu *auspicious, lucky.*
 purkalu *spark, pane of glass.*
 furghool *wrapper, great coat, cloak.*
 burgel *ortolan. v. bhuruk.*
 pargeeree *ortolan.*
 poor-kar *thick, coarse, fat, well made, -ee -ness.*
 pru-kar *manner, sort.*
 purgar (k) *f. compasses, -ee.*
 puri-krama *devotional- circumambulation, pilgrimage.*
 bar-geer *trooper, cavalier, beast of burden.*
 pru-kurn *topic, subject, paragraph.*
 pra-krit *nature, property, quality.*
 fura-khoor *fit, corresponding.*
 burkhord *f. success, -dar happy, prosperous.*
 buruk-ut *blessing, abundance, prosperity, luck, fortune, -at pl.*

birkut *ascetic, disgusted with the world.*
 pru-gut (gh) *manifest, public, -ata publicity, -na to appear. [furosh.*
 furokht *sale, -u sold, -n to sell, v. foorqut absence, separation of lovers.*
 bhir kootce *eye-brow.*
 pru-kas(sh) *light, splendour, appearance, apparent, conspicuous, illumined, -ee discoverer.*
 briksk (k,h) *tree.*
 purkhash *war, altercation, disturbance, violence, injury.*
 burkbast *rising up, dismissal, -k to.*
 bur-gushtu *turned, changed, inverted, apostatized, -gee retrocession, apostacy.*
 bur-goozeedu *chosen, selected.*
 pur-gachh *creeper, v. bunda.*
 pur-kaj *another's business, -ee attentive to other's affairs.*
 but *line, score, mark, ship-worm, word (v. bat), -buna orator -lana or -ana to show, explain, teach, -kuha- loquacious, -o loquacity, -uoree windy swelling, v. bad.*
 but *twist, fold, tripe, road, share, -na to twist, gain, twister, a tree, a shell, -ohee or a,oo traveller, -par-foo tpad, -ee robbery, -wa pure.*
 put *honour, character, lord, master, husband, leaf, -jhur the fall of the leaf, autumn, -it fallen, abject, -lo thatch, dead leaves.*
 phut *slap, -phut- ing, -ana to slap, crepitate, v. phutna.*
 puth *path, -ee, -ik traveller.*
 futh *f. opening, victory, conquest, -mund- nuseeb, -namu and -nishan q. v. pl. footooh abundance, easy circumstances.*
 put *shutter, a cloth, a sound, -aput of rain drops, upside down, inverted, reverted, -sal college, -na to be paid or procured, to be roofed, &c. v. pat -purna to miss.*
 pud *foot, step, rank, character, word, thing, station, -bee path, mad, dignity, title, surname, -dee alley, way, -harna to go, proceed, arrive, v. pad.*
 bud *bad, evil, ill, wicked, low, base, un, in, mis, -less, dis, mal, male, a bubo, -tur worse, -ee -ness, -oo infamous.*
 budh *slaughter, -na to kill, -buns,*

of a family, -ik huntsman, sportsman, executioner.
 but (-ukh -uk) duck, goose.
 bñut oven, furnace, kiln, curse, misfortune, hero, warrior, -t -doctor, learned, -acharj very learned, -iyara cook, sutler, innkeeper, -purna to be cursed.
 bhud slap, crash, plump, -ak rumbling, -bhud -thumping sound, -ana to come down plump, -abut squash-ing, &c.
 bat word, speech, language, affair, matter, circumstance, cause, question, subject, account, story, conversation, discourse, observation, v. bad, -kuha, o or -cheet chit-chat, -kee bat words of course, -oonee or ooniya conversible, -kurte instantly, wind, rheumatism.
 bat path, road, way, a weight or measure, -e gñate somewhere or other, rah- v. but.
 bñat boiled rice, -a military gratuity.
 bñat bard, minstrel, -a-ee panegyric.
 pat leaf, ear ornament, draught, check, bill, -ee letter, epistle.
 pat (a) breadth, tow, silk, millstone, board, shutter, plank, seal, flap, throne, -un roof, -na to board, cover, fill, heap, irrigate, -rañee queen, -kirm -worm, umbur -cloth, -ee a mat, small board, bedside piece.
 path reading, lecture, lesson, -uk professor, teacher, -sala college.
 pad fart, -na or m. to fart, -ghabra timid, panic-struck, -as asa, -ana to cause fart, frighten, -doo -oñ a or -na farter, coward.
 bad f. wind, air, breeze, gale, weather, let it be, so be it, m. accusation, affirmation, dispute, rheumatism, -ban sail, wind shade, -pa swift, -khayu hernia, rupture, -khor a falling off in horse hair, -a scald head, -reshu whirl, cap of spindle, or tent pole, -rung a cucumber, -riyu ventilator, fly driver, -kush fan, -nooma weathercock, vane, -ee flatulent, speaker, accuser, plaintiff, enemy, -isuba f. zephyrs, -i furung the pox, -imcothalif foul, -imcorad fair wind.
 badh f. stubble, -na to cut.
 bu,ud after, afterwards; subsequent,

-uz an after that, -uhco after which, then, however.
 bo,ud distance.
 byadh disease, pain, anguish, -ee ill, sick, fowler, hunter.
 putth (-a) youth, wrestler, young animal, sinew, tendon, a plant.
 bodh knowledge, security, bail, -a intelligent, ingenious, -na to wheedle.
 pot boat, nature, quality, glass bead, -a scrotum, v. fotu, -ree after-birth, -na to besmear, plaster.
 poth v. pot, -a or -ee large and small book.
 pot bundle, bale, package, spout, -la or -lee large and small parcel, -a callow bird, eye-lid, craw, stomach, snout.
 phoot a melon, crack, flaw, difference, separation, broken, dispersed, -na to burst, become public, &c. -a broken, cracked, v. phor.
 booth f. sense, wisdom, discretion, m. wednesday, mercury, -wan or man, wise.
 bood f. being, existence, -un to be, -bash subsistence, residence, abode.
 buhcoo much, many, very, too many, -sa a great deal, -era a great many, -at excess, abundance.
 bhoot demon, ghost, goblin, element, past, preterite, -na or -nee imp.
 boot hazard table, thump, idol, image, darling, -purust idolator, -turash-maker, -kudu pagoda.
 poot menstruum, solvent.
 phoot odd, unpaired, -kar separate.
 poot, pootr son, -ee daughter, -la, -lee or -ree puppet, image, pupil, punch.
 pooth or poottha buttock, hip, a board or cover of a book.
 pood warp, web. [killed].
 fuot death, -ee dead, -firaree the killed and missing, -namu list of the
 bitt wealth, thing, ability, means.
 bidh f. (-an) rule, order, law, decree, precept, direction, manner, way, providence, -awa or -ata daily, v. bedh.
 phit curse, fy, -phit fy ! fy ! -ana to beat up, mix, froth, -kar malediction, -na to curse.
 pitt bile, gall, -a -bladder, cholera.
 peet love, anger, friendship, -um greatly beloved, husband, &c.

pet belly, womb, pregnancy, bore, cavity, capacity, inside, bosom, -bhur bellyful, -iya pension; daily food, -posoo a glutton, -bhurna to satisfy, -se pregnant, -uokha flux, purging, -ee band, girth, portmantau, box, tumbrel, the chest.

bhet meeting, interview, a present, -na to meet, present, &c. v. bhent
bhed secret, mystery, difference, -le. to spy, -ee or -iya spy, scout, -oo confidant.

bed bible, scripture, faith, willow, cane, v. bet, -baf basket-maker, -wa reader of- -ant- a particular creed or system, -ee.

bedh bore, crack, hole, -na to pierce, -ee borer, -a, -d, v. n. bidhna.

bet (d) cane, rattan.

beet animal dung, a medicinal salt, offal -na to spill, scatter.

bheet wall, -ur within, -iya domestic, inmates, -ee internal, inside.

peet blow, -na to beat, thrash, knock, strike, v. peet p. 66.

peeth buck, -uota page, leaf, -a a dish of flour and rice.

bueed far, distant, remote, absent, -uql se improbable, absurd.

buet house, temple, edifice, couplet, verse, -ool khula a privy, -oolmal escheat, damned, miserable wretch.

bueth sit, down, -na to sit, ride, be seated, brood, -alna or -ana to seat, set, plant, place, -uk or -ka bench, seat, sitting posture, -wan flat.

bued physician, -a, ee or -uk the practice of-.

pueth duplicate of a bill, rushing in, entrance, access, admission, -na to dash in, enter, penetrate, pervade, -alna to thrust in, introduce.

buta bamboo lath, oblong levigating stone.

butti-a deficiency, loss, discount, defect, stain, ball, box, -e -baz juggler, cheat, -dhar or -dhal level, even.

bud-a settled, predestined, -na to bet, wager, adjust, agree, -n decree, sentence, -budee emulation, v. bad.

pueda born, created, produced, discovered, invented, -k. to get, gain, earn, &c. -h. to be born, -ish birth, creation, production, profit, earnings.

piyadu footman, soldier.

padha teacher, schoolmaster.

fut, hu the short vowel point 'equivalent to u in up, us, sun.

fida sacrifice, consecration, redemption, devotion, v. fidwee.

futwa decree, judgment, sentence.

feeta tape, ribbon.

fatihu commencement, exordium, prayers, grace, oblations, first chapter of the qoran.

bhath-a current, stream, ebb tide, -iyal or -ee down, with the stream, below, bellows, -ana to ebb, drop down, v. bhat.

buh-ta running, flowing, -na to run, flow, blow, -ana to flood, float, -etoo vagrant.

bhudda stupid, senseless, dull.

puta sign, mark, symptom, address, direction, -ka standard, flag.

putt-a leaf, trinket, -b. to flee, run away, -ee hemp leaf.

put-a foil, wooden sword, -e baz fencer, cudgeller, coquet, wanton, strumpet.

putt-a ringlet, lock, collar, harness, deed, lease, copyhold, -ee bandage, fillet, bedstead, side lock, row; a sweetmeat, frame, side-piece.

path-a a young man, animal, fowl; &c. in high health, v. putt, -ee young goat.

phut-a crack, burst, -na to split, tear, rend, v. phar.

putiya written opinion, letter, -ana to believe, confide, -ra confidence, trust, faith, &c.

budhiya bullock, castrated.

badiya bowl, cup, glass, desert, forest.

pitiya father's brother.

bidya f. science, knowledge, -wan scientific, -rthee student.

bet-a, -ee son, daughter, bitawa, bitona.

beetha a porter's head cushion.

bheeta ruins, ruinous mansion.

budee, u novel, wonderful, rare, curious, strange.

budeeh-u extempore, impromptu, axiom, -ee unpremeditated, self-evident, faidu profit, advantage.

bitta span, bittiya dwarf.

biha (u) f. pain, affliction.

beet-a, bitaya passed, -na. to pass, v. n. bitna.

bida, wida, u departure, farewell, adieu.

- pidda a bird.
 pita father, v. pitt, muha- grand-.
 badu wine, spirits, -kush drawer,
 -nosh -ee.
 badha f. pain, distress, hindrance,
 winds, bota young camel.
 botu bag, scrotum.
 pota grandson, descendant, v. foṭu.
 boota strength, power, ability, cruci-
 ble, melting pot.
 boot-a flower, bush, shrub, -e dar
 flowered cloth.
 bhoota, (tt) indian corn.
 boota fraud, trick, -d. to overreach.
 bhootaha impish, devilish, peevish,
 fierce.
 bhota blunt. boodha old, aged.
 buetha paddle, seated, v. bueth.
 butoo, a purse, bag, brass utensil, v.
 bat.
 putoo, a pearl stringer, braider,
 fringe or tape maker, a sort of tow.
 putohiya owl.
 puthiya a young full-grown kid,
 fowl, &c.
 putiya slab, slite, v. patha.
 potiya bathing cloth, a play-thing.
 buthoo, a species of pot-herb.
 botoo ram, he-goat.
 boda weak, dejected.
 budoo beginning, appearance, the
 desert, v. bud, -ee of the desert,
 rustic, countryman.
 budhoo wife, daughter-in-law, wo-
 man, lady.
 bhadon fifth solar month.
 putoh, -oo son's wife.
 pattoo plaid, mantle, cloak.
 bhet-oo or -ee stalk, stem.
 batee candle, wick, tent, bougie.
 batee house, home, mansion, garden-
 house, -ka villa.
 badee beginner, author, from budoo,
 v. bad.
 bhatee bellows.
 bootee drugs, herbs, sprigs.
 pothee garlic clove, v. poth.
 batee, (v. batee) word, -ana to talk,
 converse, v. bat.
 buddhee scarf, belt, sash.
 budee dark half of the month, v.
 bud.
 fidwee devoted, obedient servant,
 subject, vassal.
 futoohee waistcoat, vest.
 bedee, bedika altar.

patee writing board or horn book, v.
 pat.
 badam almond, -ee -coloured or
 shaped, oval, a eunuch.
 puteema planks for printing cloth on.
 putibrut chastity, -a chaste.
 puttun town, city, order or advance
 for goods, -ee commissioned.
 butn belly, womb.
 batin heart, within, interval, hidden,
 concealed, -ee intrinsic.
 butoon heart, mind.
 beṭhun envelope, wrapper, packcloth.
 boohṭan calumny, aspersion.
 bidoon without, besides.
 bidhan usage, practice, precept, di-
 rection.
 budun body, mouth, countenance,
 privities.
 fitnu sedition, perfidy, seduction, sin,
 trouble, strife, -saz or ungez fo-
 menter of.
 bhootna, -ee he and she imps, v.
 bhoot or bhoot.
 phootun disagreement, misunder-
 standing, v. phoot.
 podeenu (oo) mint.
 podn-a, -ee a bird.
 pathna to form cowdung cakes for
 fuel.
 bedun, -a pain, sickness, ache.
 budna to bet, v. buda.
 butana under turban, metal bracelet,
 to explain, show, v. bat.
 bidahna to plough in the seed, to
 harrow.
 budhna water-pot, v. budh.
 boota, ona to distinguish, v. boṭjhana.
 bidhna creator, deity, v. bidh.
 putnee wife, v. put.
 patoonce ferryman.
 bhiṭnee nipple.
 putung moth, paper kite, sun, -a
 spark, moth.
 budul exchange, substitution, retali-
 ation, in exchange, for, -na to change,
 alter, i mal barter, price.
 buṭl frustrating.
 badul, buddul cloud, v. budlee.
 pue-dul on foot, infantry.
 batil false, vain, absurd, futile, fruit-
 less, abolished.
 puttul plate or trencher of leaves.
 butool virgin, maid.
 patal infernal regions, hell.
 patul rose or pink colour.

pūteel *fine, thin, match, wick, link, stock, v. fuleet, -a pan, pot.*

putel *chief, head man, -a or ee flat-bottomed barge, boat, &c.*

pūetūl *brass, -a brazen.*

badla, (u) *gold or silver thread or wire.*

badla lieu, *stead, recompense, substitute, revenge, -na to cause alter or change; -le. to take revenge, -ee price of exchange, v. budul, badul.*

putla *fine, thin, lean, delicate, weak, -ee -ness.*

pūetala *shallow.*

fuleeta *match, wick, -soz candlestick.*

phootla *bad, base coin, v. phoot.*

budlee *cloud, cloudiness, the clouds, exchange or relief of guards.*

bodlee *simple woman, trotlop, trull.*

badulee *silver cloth.*

butlohee *brass cooking utensil.*

butolee *buffoonery.*

but-lana *to show, explain, teach.*

bootlan *vanity, absurdity, falseness.*

pīlana *to become corroded as copper from acids, &c.*

pūteelna *to extract, subdue, beat.*

bu-duolūt *by the fortune, auspices, bounty or means of, khōod- your honour.*

butur *for bud-tur worse, -een, -st, curtailed, debauched, mutilated, wicked, v. bud, ubtur.*

patr *vessel, capable, worthy, fit.*

patur, (o) *prostitute, dancing girl, weak, lean, -iya-baz whoremonger.*

putthar *stone, hard, heavy, -bazee*
-playing, -ana to petrify, indurate,
-phor woodpecker, -chuta a vegetable, skin- flint, serpent, fish, a person fond of his own home, domestic
man, -choor a plant, -kula firelock,
-ee flint, girt, gravel, gizzard, -la stony, gravelly.

pūttur *leaf, letter, deed, plate, clamp.*

futur (i) *splitting, commencing, creating, breaking a fast (whence eed col-the lent breaking festival), -ut -de-*
ceit, trick, scheme, sagacity, nature,
creation, alms, -lurana to practise
stratagems, -ee insidious, cunning.

pudar, (i) *father, -ee or -anu pater-*
*nal, fatherly. **

budur *full moon.*

bu-dur *to the door, out, without,*
-ruo drain, sewer.

bhudr *shaven and shorn, purified, -ee astrologer, palmister.*

putwar, *-ee town, village or land clerk, steward, register.*

putwar, (l) *rudder.*

pod-dar, (v. foṭu) *money examiner, cashier, purse-bearer. **

bhutar *husband.*

bo-dar *scented, a species of leather.*

bedar *awake, watchful, -bukht for-*
fortunate, -dil alert, -ee.

buetar *farrier, horse doctor.*

pa,e-dar *steady, firm, durable, v. pa.*

bador *fox bat, v. badul.*

buha-door *brave, hero, knight, champion, -ee, -anu.*

bib-tur, *-een better, best.*

buter, butu, *ee quail.*

butor *gathering, crowd, resort, -na to collect, purse, hoard.*

pootr *son, -ee daughter, v. poot.*

footoor *weakness, infirmity, quarrelling, -iya dispersed, ruined, incendiary.*

putr-a *-ee almanac, junum- hero-scope.*

putr-a *plank, unripe grain, v. put, -ee slip, venetian blind.*

pit-ar-a, *-ee a large and small basket, -weevil, v. pet.*

putera *papyrus.*

pūetara *prelusive, brandishing, or preparatory flourishing.*

pud-ora *farter, chicken-hearted, v. pad.*

budru *bag of money, a weight of 10,000 dirhums.*

bhudra *a bird, lark, unlucky moment.*

pitree *father, -ghatak parricide, -a, ee kinsman, verdigris.*

butree *small cup.*

bidree *the metal of which hooqqu bottoms, cups, &c. are made.*

bhuthiyaree *-khanu inn, v. bhuth.*

pūteeree *a sort of mat.*

peedree, (i) *tom-tit.*

bitur-na *to bestow, -un donation, alms-giving.*

bithar-na, bithurna *to scatter, disperse, sprinkle, -ee cleansing the warp.*

bidarna *to drive or turn away, efface.*

hidarna *to tear, remove.*

bidorna (r) *to screw, mock, ridicule.*

bueturnee *the hindoo sty.*

pue-dur-pue *successively.*

pidurood *farewell, adieu, departure.*
 bhudruk *advantage, produce, nature, genius, reason, beauty, goodness.*
 badriqu *guide, convoy, escort, fellow traveller, medicinal vehicle.*
 puetrík *hereditary, paternal.*
 fitrak *saddle-straps.*
 bidut *innovation, violence, wrong, -ee tyrant, oppressor.*
 putoot *vigour, virility, skill.*
 biteet *passed, v. beetna.*
 putotun *plank, roofing, transom.*
 butas *f. wind, air, -a a sweetmeat, bubble, -phenee sugar-cake.*
 buttees *thirty-two, -a medicine for foaling mares, -ee set of teeth.*
 bi-des *foreign country, abroad, -ee.*
 bad-shah, (p.) *king, -anu-ly, -ut or -ee -dom, also royal, zadu -'s son, v. pad, bad.*
 padash, (t) *retaliation, reward,*
 butsa *a kind of rice.*
 bhadesul *ugly, awkward.*
 pad-zuhr *bezoar stone, antidote.*
 futq *rupture, hernia.*
 butuk, (kh.) *duck, v. but.*
 putuk *sin, crime, -ee -ner.*
 phatuk *prison, gate, shutter, obstruction, bar of a court, (u) crystal.*
 buedug *pawn at chess.*
 putakba *cracker, squib, v. putukna.*
 bhutka *astray, -na to mislead, scare, v. n. bhutuk-na to wander.*
 putka, putooka *girdle, scarf, belt, sash.*
 patukwa *messenger.*
 phoodkee *a bird.*
 phutkee *fowler's net, large cage, scare-crow, rope.*
 phootkee *blot, stain, spot.*
 pootkee *term of abuse.*
 putookee *small pot or pan.*
 phoodukna *to dance, jump, skip, leap, frisk.*
 phutukna *to winnow, dust, shake off.*
 bhuteej-*a nephew, -ee niece.*
 putukna *to dash, knock, throw down.*
 phitkuree, (i) *alum.*
 putkun *knock, fall, dash.*
 phitkar *curse, malediction, -na to.*
 bus *dwell, enough, plenty, too much, stay, prop, power, authority, opportunity, -k. to stop, desist, -ki although, -a. to be in one's power, -a-much, very, -boozoorg very great, -na to dwell, abide, -ana to people,*

cultivate, -o has dwelling place, home, residence, -era roost, night's lodging, evening.
 bhus (-um -munt) *ashes, -bhusa flabby, loose, -na to float, -ana to launch, -ukna to fall.*
 buhs, *f. argument, controversy, discussion, -na to argue, -a buhsee argumentation, altercation.*
 buzz *fine linen, -az - mercer, -merchant, -ee -y.*
 puz *cooking, baking, v. pookhtu -awa brick-kiln, -anedun.*
 pus *after, behind, at length, again, back, rear, then, well, finally, -andaz savings, -pa retrograde, retreating, receding, declining, -khoodu leavings, -ruo-follower, equipage, -ee following, -ghuebut behind, in the absence of, -qud little, short, -kush recoil, -mandu left, survivor, -opech prevarication, evasion, -ceus last, posterior, v. pust.*
 bas *f. smell, scent, m. abode, residence, -a dwelling, lodging, -na to perfume, -ee stale, inhabitant, v. bus.*
 bash *being, living, existence, be, (from basheedun to dwell, be, &c.) -indu inhabitant, -ud may be.*
 baz *hawk, player, agent, -er, back, again, open, -r. or -a. to decline, refrain, desert, -rk. to prevent, -ee sport, play, game, diversion, -gur tumbler, -chu fun, toy, plaything, -poors or -khwaast investigation, -gusht- return, retreat, -ee teer.*
 pas *ward, guard, watch, respect, observance, sake, rope, noose, near, about, by, at, -ban- watchman, sentinel, shepherd, -ee protection, &c. -ikhalir regard, or attention to one's wishes, -ee net, tether, fetter, fowler, tadee-maker.*
 pyas *f. thirst, -a, -y. v. pee, as.*
 piyaz *f. onion, -ee rung colour of an onion, do-piyazu a dish of-.*
 buyaz *whiteness, blank book, common-place book.*
 fueyaz *liberal, generous, profuse, copious, -ee, fuez.*
 fash *open, manifest, known, divulged.*
 ba, is *cause, reason, author.*
 fashish *impudent, shameful, -u harlot, abomination, v. foohsh.*
 pash *sprinkling, scatterer, -pash shivered.*

buhhas *controversialist, arguer.*
 phana *splinter, -a noose, -na to throttle, strangle, choke, v. n. to stick, be entangled, -ee- noose, loop, strangulation, -d. to hang, -lg. pr. to be hanged. v. phusna.*
 bos *kissing, kisser, -u -kiss, -o kinar dalliance, -bazeer toying.*
 boz *cream coloured horse.*
 pos *breeding, -na to tame, rear, educate, &c. v. pal.*
 posh *lid, covering, cloathed in, wearing, concealer, v. pa, -ak -ish dress, garments, cloaths, -eedu- concealed, -n to hide, -gee.*
 bhoos, (-ee) *bran, husk, chaff, -era, -ela or -uonda, -receptacle, store room.*
 booz *goat, -dil coward, -geer -ee.*
 poos *ninth solar month.*
 pooz (u) *horse lip, -mal -curb or cord, -ee trappings.*
 phoos *old grass, hay, or straw, -ra rag, -ee chaff.*
 foohsh *obscenely, indecency.*
 bis *poison, venom, -ela or -ha -ous, -khopra lizard.*
 bhes, (sh, kh) *dress, appearance, semblance, mask, -dharee assuming the form of-.*
 besh *more, good, proper, well, excellent, elegant, delightful, -qeemut costly, -uz besh a great deal, -ee excess, surplus, -tur more, for the most part, exceeding, better, rather, kum- or -okum more or less, not much.*
 phish *pish! pshaw!*
 pesh *before, front, on, fore, the vowel oo, promoted, respected, -amud access, -a. to occur, behave, treat, -bund- forebent, -ee foresight, anticipation, -been provident, -khuemu advance or breakfast tent, -dust- dexterous, pre-eminent, -ee excellence, aggression, -rus early, precocious, -ruft efficient, successful, -ruo leader, advanced guard, -quzb dagger, -nlgah take care, -numaz priest, leader in prayers, -nihad custom, example, model, profession, -anee forehead, -tur before, prior, formerly, rather, -kar deputy, assistant, manager, minister, -kush tribute, present, -gah portico -ee or -gee pecuniary advance, precedence, -wa-*

chief, guide, minister, -ee his duty, honourable meeting or reception, -waz gown, robe, -u- profession, trade, practice, -wur -s man, -een anterior, prior, former, ancient, afternoon, -raz plasterer.
 pes *leprosy, -ee -ous.*
 pees *grinding, -na to grind, bruise, gnash, squeeze, v. n. pis-na v. c. pisana.*
 bees *twenty, -ee score, a measure.*
 payeez *autumn.*
 buez *official mark, signet, -a white, sun, -u egg, -anu signet fees, -uwee oval. bhuens, a, ee buffalo.*
 fuez *grace, favour, bounty, abundance, -i amm munificence, profuse, -yab blessed, favoured.*
 buzu *crime, a bird, -kar sinner.*
 pushshu *gnat.*
 basha *falcon, hawk.*
 bhasha (kh) *speech, language, dialect, do-bhashiya interpreter.*
 pasa, pansa *lot, throw, die, pase dice, v. pas, two handsfull, gowpen.*
 pis-a *ground, bruised, -na to be ground, squeezed, ruined, -an flour, meal, -aua to mill, -a, ee grinding, act and price, v. pees.*
 pue-sa *fourth part (farth-ing) of an ana, q. v. penny, money, cash, -sa -pence.*
 besha *forest.*
 beswa *prostitute.*
 bisah *f. purchase, -na to buy, -oo, a, -r, -in, -ind- stink, -a -ing.*
 bis-wa *a land measure, perch, world, -wee worldly, -kurma creator.*
 bu, uz-e (-a) *some, certain.*
 pa, e-za *trowsers, long drawers.*
 pa-shoya *pediluvium, v. pa. sho.*
 fuza, fiza *f. v. ufza meadow, plain, area.*
 boz (nee) *nu, boozeenu monkey.*
 boza (oo) *beer, a bird, -gur brewer.*
 bhosa -ra -ree *magna vulva.*
 bazoo *arm, door fold, bedstead side, friend, compuncion, assistant, -bund bracelet.*
 pusoo *beast, brute.*
 peesoo (i) *flea.*
 pusee *perspiration, v. puseena.*
 fuezeeh *ignominious, disgraceful, -ut- infamy, -ee dishonoured.*
 fuseeeh *eloquent, -ee or fusahut -ee.*
 bishum *excessive, bad, -jur high fever.*

buzm *f. banquet, assembly, company.*
pushm *f. wool, hair, any thing*
worthless, the pubes, -ee or een
-eenu -len.

pusheman *ashamed, penitent, disgraced, -ee.*

busma (w) *staining the beard black, or the naked body, in imitation of garments, -posh mock dress, apparently clothed, though naked.*

bismue *astonishment, surprise.*

bismil *sacrificed, -k. to- -h. to be- -ee the sacrifice, offered up, -gah altar, -lah- -k. to commence in the name of god, -irruhmanir ruheem the most merciful.*

puzhmcoordu *withered, faded, drooping, -gee.*

buzbaz, busbusu *mace.*

bisbisana *to effervesc, fizz.*

pis-pish- or pesh-ab *urine, -k. to piss.*

poos -poot *adopted son.*

phosphoos -ana *to whisper, -awut -ing.*

phisphisana *to be terrified.*

phuphusa *slabby, flaccid, loose.*

bisun (sh) *evil, fault, lust, -ee rake, lecher, -pun or put indulgence.*

busan *cloth, habit, apparel.*

fuzoon, foosoon *v. utzoon, ufsoon.*

basun *basin, plate, dish, vessel.*

bisan *stink of onions, fish, &c. -a to purchase, v. bisah.*

basheen *she hawk, v. basha.*

besun *peasemeal, -ee, -uotee peasemeal cake.*

fuyuzan *redundance, overflow.*

fishan- *scattering, shedding, -ee-spredding, strewing, -dun to sprinkle.*

fisan (u) *whetstone, v. usfanu.*

basna *desire, inclination, choice, v.*

bus, bas.

pashnu *heel.*

plus-na *to stick, be caught, ensnared, entangled, -ana to entangle, -iyara strangler, robber, assassin.*

busnee *purse.*

pusund *f. choice, approbation, -eedu chosen, approved of.*

busunt *spring, a musical mode, small-pox, -ee vernal, yellow.*

buesandoo *sedentary, idle.*

busul *f. onion.*

fuzl *f. excellence, virtue, gift, reward, favour, grace.*

phisul *slip, -na to slide, err, -ana to cause slip, -ha slippery.*

fusl *f. separation, section, article, chapter, time, season, crop, harvest.*

bisal *great.*

fazil *excellent, learned, virtuous, abundant.*

fuzool, (oo) *exuberant, excessive, extravagant, redundant, -go prolix, verbose, loquacious, -kburch- profuse, -ee profusion. -ool khidmut.*

fuzeel, sufeel *rampart, entrenchment, breast-works.*

fuesul *division, settlement, -k. to adjust, decide, -u decision, decree.*

fuzaeel (pl. of fuzeelut) *virtues, accomplishments.*

buzlu, (z) *jest.*

foozlu, *leavings, refuse, excess, redundancy.*

busool-a *axe, hatchet, -ee-for bricks.*

foozula (pl. of fazil) *the learned.*

fasilu *space, interval, distance.*

puslee *rib, precordia.*

fusoordu *frozen, withered, dejected.*

foozulu (pl. of fuzl) *remains, residue.*

phoosla-na *to coax, wheedle, instigate, -oo or phoosluoniya -er.*

fuzeelut *excellency, praise.*

bu-sur ended, at an end, -a. or b. to be finished, succeed, end, -k. or -lejana *to accomplish, terminate, spend, pass.*

busur *seeing, vision, understanding, discrimination.*

bushur *man, mankind, mortals, -ee human, -u countenance, -iyut humanity.*

basur *day, v. bans, &c.*

pusur *grazing cattle at night, -na to disperse, be distended, spread, &c.*

pisur, (oo) *boy, son, -zadu grand-khwandu adopted-, v. pus.*

phoosur- phoosur *whispering.*

bazar, (oo) *market, -ee man, &c. -gan- merchant, -ee trade, commerce.*

pazuhr (f) *bezoar stone.*

bisyar *many, much, very, abundant, a great deal, -ee, v. bis and bus.*

puesar *access, admission, ability.*

fishar, (oo) *squeezing, pressing -du-squeezed, pressed. -a.*

bezar *displeased, angry, indisposed, -ee displeasure, indisposition.*

besur *f. nose ring, -a a hawk.*

be-*scora discordant, v. scor.*
 bhascor husband's elder brother.
 buseer seeing, blind, -ut sight, cir-
 cumsp^{ec}tion, prudence.
 busheer a messenger of glad tidings,
 bisuhree tumour, boil.
 buwaseer piles, -badee blind,
 -khoo^{nee} bleeding.
 basiru sight, vision.
 bishuroo, a buyer, purchaser.
 bisram rest, ease, repose, pause, stop,
 point, -l. to rest, sojourn.
 bisur-na, (a) to forget, be forgotten,
 -ana to mislead.
 pusar-a expansion, -k. to procrasti-
 nate, -na to spread out, expand,
 distend, -ee spice merchant, grocer.
 bisoor^{na} to cry, whine, sob.
 busharut good news, v. busheer.
 busarut sight, perception.
 ba-shurtiki on condition that, pro-
 vided that.
 boozoor great, big, large, grandee,
 saint, elder, ancestor, -war- also
 grandee, venerable, &c. -ee gran-
 deur, exaltation, busa- very great.
 bust chattels, things, baggage, -ur
 cloths v. cheez, -shut, frozen, con-
 gealed, bound, tied, rose bower, -u-
 joined, fettered, wrapper, cover,
 parcel, bundle, -n- to tie, bind, -ee
 wrapper, cover, -ugee binding,
 oontraction, constipation, v. bund.
 bust diffusiveness, distension.
 pust low, abject, below, down, un,
 -ee inferiority, -o boolund ups and
 downs, vicissitudes, -himmut, un-
 ambitious, irresolute.
 fust bleeding, phlebotomy, -k. or
 -khl. to bleed.
 bisud fair, pure, white, -banee elo-
 quence, v. banee.
 biza, ut stock, capital.
 bisat, (t) capital, means, estate, worth,
 stock, carpet, bedding, chess-board,
 -ee dealer, trader, pedlar.
 bashud may be, from basheedun to
 be, dwell, &c. v. bash.
 fusad depravity, violence, war, mu-
 tiny, sedition, rebellion, -ee quarrel-
 some, vicious, mutinous, incendiary.
 fussad phlebotomist, -ee surgery.
 boossad coral.
 fasid vicious, depraved, noxious,
 bad.
 post crust, shell, skin, bark, hide,

rind, poppy head, -ee sot, drunk-
 ard, -een leathern, fur, blemish.
 poosht back, dynasty, generation, -ee
 aid, support, prop, second, assist-
 ant, book cover, -ban supporter,
 -bu poosht from race to race, -i pa
 the instep, -u- buttress, bank, dyke,
 quay, -bundee embankment, -d. to
 flee, -punah ally, -ara load, back,
 burden, -uk plunging, kicking.
 poosht strong, nourished, fat, restora-
 tive, provocative, -ta -ness, invigo-
 ration.
 beest, (i) twenty.
 bih-isht (bih-ust) heaven, good state,
 -ee divine, celestial, water carrier.
 buseet simple, uncompounded, ele-
 mentary.
 bishtha f. ordure.
 bisesta f. abundance.
 pistu pistachio nut, -ee rung, pea
 green?
 buscodha f. world, earth.
 bishtee ruin.
 bustee dwelling, village, abode, po-
 pulation, v. bus.
 bistoo, -ee or -iya lizard.
 pistan breast, pap, dug.
 boostan, (o, co) garden, -ee, v. bo.
 bhishtul slut, drab, stupid, &c.
 bistar spreading, expansion, abun-
 dance, prolixity, -ee ample, diffuse.
 bistur, (u) bedding, carpeting, bed,
 cloth, hum- fellow, -a mendicant's
 bed or abode.
 poxish excuse, palliation, apology,
 pretext.
 poostuk book, v. poosht. [-nee.
 pisach, (sh) demon, evil spirit, imp,
 pusoojna to stitch.
 puseejna to perspire, sweat, melt,
 compassionate.
 bisek, h, (sh, sh) particular, circum-
 stance, special, abundant, peculiarly.
 fuskh violation, dislocation.
 fisq adultery, obscenity, iniquity, sin,
 falsehood.
 fasiq fornicator, adulterer, sinner, -u
 whore.
 phuska, (co) weak, slack, -na to burst,
 split, loosen, v. n. phusukna.
 pishkil dung of sheep, deer, &c.
 brozghalu kid.
 bhus-kur sun, v. bhus.
 buch (h) child, infant, -pun -hood,
 -na to escape, -kana boy, small,

-kanee girl, -chu young, -tee remainder, -roo or ra calf, -er-a colt, -ee foal.

puch five, -as -ty, -asee eighty-five, -butter seventy-five, -ees twenty-five, -anuwwe ninety-five, -pun fifty-five, -lur-a, -ee five rows, fold, &c. -lona medicinal compound of five, -muhulla five-storied, decker, -mel mixed, confused, -oturu duty of five per cent.

puchh, (k.h) protection, defence, partiality, prepossession, feather, half a month, fortnight.

bhuehh food, edible, -uk gormandizer, glutton, -na to eat, devour.

baj tax, duty, toll, import, tribute, -dar receiver, -gozar payer.

bachh selection, lip corner, -na to select, choose.

byaj interest, usury, delay, pretence, -khor -er, -oo principal, capital sum bhawuj sistr.

pachh inoculation, scarification, -na to scarify, -nee scarifying.

boch alligator.

bhoj eating, feast, -un victuals, food, -puttur a tree, bark, v. bhog.

bojh load, consequence, -na to burden, scald or parch rice, -el or -ul -ed.

bhoj -a f. arm, -bandh -let, -ung serpent.

poch absurd, obscene, nonsense, -iyat absurdities, -go, -ee.

poohh f. investigation, -pachh examination, -na to ask, inquire, -wueya.

bhoohh barbarous, ignorant.

boojh understanding, comprehension, -na to think, judge, guess, -ana to explain, demonstrate, persuade, convince, -ke wittingly, knowingly, -le. to take account of, v. boojhna.

fuoj f. army, multitude, host, -dar police-magistrate, commander.

pech f. twist, revolution, coil, plat, turn, screw, perplexity, trouble, deceit, complication, loss, distress, -pach tergiversation, convolution, -dar twisted, serpentine, &c. -dur- pech intricate, complicated, -d. to circumvent, -wan or -an coiled, twisted, -o tab restlessness, alarm, suspense, perplexity, -ish contortion, writhing, cholice, tenesmus, gripes,

circumvention, -uk ball, clue, skein, -eedu, -gee, -n. part. noun and infinitive.

beech, (i) in, among, between, during, middle, centre, difference, quarrel, -bicha o mediation, -on beech, in the very middle, -wance or -uoliya arbitrator, umpire, ambassador, -kun-na ear-ring.

beej seed, sperm, -ar -y. [slip- slop. peechh f. gruel, -panee or -pachh puej f. vow, promise.

bu-ja apropos, fit, just, right, -la. to perform, execute, obey, -e instead of be-ja mal a propos, v. ja.

bachya sentence, speakable.

bucha save, -na to protect, preserve, spare, defend, leave, avoid, conceal, -o protection, &c. from v. n. buch-na to escape, be saved, left.

buchchiu (v. buch) young, child, pup, &c. -dan womb, -ganu puerile, -gee infancy.

bichha scorpion, spread, -na to expand, lay out, a bed, v. n. bichhna to be spread, diffused.

pooj-a, (oo) f. worship, adoration, devotion, idolatry, filled, -na to venerate, adore, be filled, -aree, -uk, -er, -ya or -man -ful, venerable, -un -adoration, -iya adorable, -ana to cause worship, fill, complete, -apa apparatus for worship.

bacha affirmation, promise, agreement. bachha, bucha calf, young animal, v. buchchu.

baj-a struck, sounded, musical instrument, -un pl. -na to sound, be published, be famous, strike, ring, toll, -ana to play on, cause sound, perform, -gaja the clangor or sound of pecha, pencha owl.

peechoo capparis's fruit.

peechh-a (a) rear, back, pursuit, prosecution, absence, -k. to chase, set after, recoile, -le. to importune, -wara, -oot, -et -yard, hinder, afterwards, -e- after, behind, in the rear, afterwards, in the absence of, pr. to dance attendance, persecute, -la hindermost, latter, last, modern, -aree- rear, horse ropes, -m. to attack the rear, -wa hind part.

pujauu (z) black kila, v. puz.

puchhwa west wind.

pa-chu sheep's foot.

bejha butt, target.
 bheja sent, brains, from bhejna, to
 depute, kuhla- to send a message.
 booch-a, (o) earless, ear cropt, sedan
 chair, -na to sit in a confined pos-
 ture.
 bichchhoo, -a scorpion, dagger, toe-
 ring.
 bichhoh, -a separation, absence.
 bejoo badger, vampire.
 puchchhee adherent, joined, in
 unison, -karee mosaic, patchwork,
 -h, to be strongly attached, preju-
 diced, or prepossessed, v. puchh.
 bhoo-jee or -jaree brother's wife.
 bi-jue triumph, victory, bi ju-yee
 -ious, -ya hemp leaves.
 poochhee fish tail, v. poonchh.
 bhajee share, portion (bhoojiya),
 greens.
 beejee weasel, mongoose.
 pa-jee mean, low, -puna -ness, -anu
 meanly, -purust, -mizaj.
 bajee horse v. baja, gana.
 bhoo-chumpa snow-drop, crocus,
 firework.
 puchpuch splash, squash, -ana to be
 splashy, damp, wet, to sweat.
 picpicha flabby, watery, clammy.
 bhajun plate, dish, worship, hymn.
 bhuchun food, eating.
 puchhan, puch-chhum (i) west.
 buchun word, speech, talk, discourse,
 promise, agreement, v. buch.
 bhuj-na to flee, worship, adore, count
 beads, -ik -er.
 bujh-na to stick, be engaged, en-
 tangled, caught, -ana to entrap,
 catch.
 bujna to sound, strike, v. baja.
 puch-na to digest, rot, be consumed,
 dissolve, labour, v. a. puchana to
 digest, ferment, v. pukna -uonee
 the stomach, mur- to perish.
 bajna, bujna, bujana v. baja.
 bhajna to fry, flee, v. bhag.
 bhoojna parched grain, v. bhoojna.
 bhoojung-a a shrike, bird, false re-
 port, v. bhooj.
 boojna pessary, menstruous cloth.
 boojh -na to be extinguished, quenched,
 -ana to quench, explain, v.
 boojh.
 beejhna to push, shove, shoulder, to
 tear with the horns, toss.
 beejna fan.

bheejna to grieve, v. bheegna.
 bheechna to squeeze, compress, crush.
 bechna to sell, v. n. bikna.
 picbhana to recognize, from puhchan-
 na to know, v. puh.
 bichhuona (o) bed, bedding, v.
 bichha.
 buejuntee flag, standard.
 bujunturee musician, -muhall -'s-
 street, brothel, tax on.
 bijlee lightning, thunderbolt.
 bichalee straw.
 bichhulna to slip, slide, sprain, de-
 part, turn from.
 picbhulna to slip, v. phisulna.
 bichulna to turn, bend, slip, infringe.
 bujr thunderbolt, diamond, hard,
 -buttoo a fruit, -ungee a red mark
 on the forehead, -a pleasure boat,
 barge.
 puchchur f. wedge, -m. to tease, ha-
 rass, torment.
 fujr f. morning, dawn, day-break.
 bajra indian corn.
 bichar consideration, contrivance,
 judgment, -na to reflect, think, in-
 vestigate, conceive, -uk investigator,
 judge, &c. -at thinking.
 fajir fornicator, adulterer, sinner, -u
 whore, unchaste.
 fujoor adulterous, wicked, sensuality,
 be-charu (i) helpless, poor, miserable.
 buchher-a -ee or buchhiya colt, foal,
 calf, v. buch.
 poochara (chh) coat, wash, gun-
 sponge, -d. to whitewash.
 buo-char (r) drift, blast, wind and
 water, spray.
 poochhar investigation, v. poochhna.
 puchhar fall, winnowing, -kh. to tum-
 ble, -na throw down, abase, con-
 quer, v. n. puchhurna to fall.
 pujara (uo) low, mean, shabby, v.
 pajee.
 boojhura warm water vessel,
 picbh-uooree headkerchief.
 bichhur-na (oo) to part, be separat-
 ed, -a.o separation, bichhurna to
 disjoin.
 puchhurna to winnow.
 buhjut joy, pleasure, gladness, beauty,
 grace, excellence.
 puchta-na (chh) to regret, repent,
 grudge, -wa penitence, contrition,
 concern, grief.
 puchtoliya a cloth.

bu-jidd-h. to be in earnest, importunate.
 bujak serpent.
 bhuchuk (i, uo, ue), alarmed, aghast, starting, -na or -rh. to be amazed, astonished, &c.
 bachuk speaker, explanatory particle.
 beejuk ticket, list, invoice.
 pachuk digestive, solvent, cook, cowdung, fuel.
 bi-jog separation, misfortune, mischance, parted, -ee wretch.
 bichukna to be disappointed, baulked, retreat, sprain, v. a. bichkana, to baulk, disappoint.
 bijhukna to startle, bijhkana to scare, alarm.
 pichkana to squeeze, press, shrivel, writhe, burst, v. n. pichukna.
 pichkaree, pichookka, puchooka squirt, syringe, clyster, -m. to squirt, &c.
 buk (g) a piscivorous bird, prattle, chat, -na to prate, chatter, -la. to talk incoherently, -ta speaker, -buk-gabbling, -ana to rave, gabble, was-wad -ee foolish talk-er, -jhuk tittle tattle, -waha or -ee gabbler, -kee talkative, -pantee a row of birds, -chal solemn walk, v. bugla.
 bhug vulva, -nee- sister, -put brother, -ga foolish, -undur fistula, -wunt or wan deity, -ut- holy, devout, hypocrite, -a-ee piety, -un religious woman, prostitute, -iya dancing boy, -ana to rout.
 bukh world -ar (ee) store-house, granary, -ree cottage, house.
 pukh fortnight, two, side, party, assistance, protection, wing, -era or -eroo bird, -ree leaf, petal.
 puk-ka ripe, boiled, dressed, cooked, baked, cunning, knowing, instructed, propped, settled, firm, regular, stone, brick not clay, -ana to ripen, dress, cook, bake, mature, -a-o supuration, -a-ee dressing, ripeness, -na to ripen, suppurate, turn grey, -wan sweetmeats, fried food, -la pimple, sore, -wa-ee price for cooking, -wana to cause be dressed, -ora, -oree or uoree a sort of pease meal pudding.
 pug foot, -ha or -a tether, -dundee -path,

fuq astonished, dismayed.
 bagh garden, orchard, grove, -ha -at -s -bagh delighted, overjoyed, -ban -er- (ee) chu small garden.
 bagh (a) tiger, -un or -nee -ess -ee bubo, -umbur tiger's skin cloak, -ela whelp, -na nails and teeth, amulet.
 bag rein, bridle, -ee horseman, -dor rope, -chhoot galloping.
 bak fear, language, speech, -ya sentence, word, v. buk.
 pak pure, clean, holy, -baz fair, honest, undefiled, -damun chaste, -saf clean, -ee -purity, sanctity, -le. to shave, or pluck secret hair, -eezu pure, neat, -gee chastity, &c., na-.
 bhag fortune, destiny, share, lot, quarter, chance, venture, flight, -wan or -man, -ate -ee sharer, partner, lucky, -na to flee, run away, -a bhag rout, general emigration, -j. to take to flight, -el -ora or -ur or -goo deserter, -el defeat, overthrow, -ul- trick, affectation, hypocrisy, deceit, -ee false, mock, imitation, -iya imposture.
 pag f. (-ree or -iya) turband, syrup, candy, -na to candy, preserve, to be candied, -fall in love.
 phag holee red powder, -oo, a the holee, -oon presents during that festival, the eleventh month, -phalagoon.
 fa, iq above, superior, higher.
 bhog enjoyment, passion, pleasure, satisfaction, possession, eating, vic-tuals, abuse, rudeness, -ee jovial, -na enjoy, suffer, -a trick, deceit, imposition, deception, treachery.
 bok (ra) ram, goat.
 phok (-ur) dregs, sediment, dross, trash, refuse, hollow.
 booq trumpet, clarion.
 bhookh f. hunger, appetite, -a, -y, -on murna to starve.
 phook blow, -na to inflate, bladder, v. phoonk.
 pookh eighth mansion of the moon.
 fuoq superiority, excellence, altitude, loftiness, above, -iyut preference.
 bikh (s) poison, venom, -man a poison, v. bis.
 bik wolf.
 pik black cuckoo, -buenee -s speech.
 fiqh f. theology, fudgeh -ian.
 bhek toad, frog.

bhek h, bekh disguise, semblance, mask, personification, dress, v. bes.
 bekfh. root, origin, foundation, -kun extirpator.
 beg (ee) speed, haste, soon, quickly, dung, lord, -um- lady, queen, mistress, -at ladies, -ma miss.
 bheekh f. (i) begging, charity, alms, -aree, -ar, -mangua to beg.
 pheek, (v. peek) -a weak, vapid, tasteless, insipid, pithless, wasting, pale, sallow, light, dull, dead.
 peek spit, quid, refuse, -dan- -box.
 puek courier, messenger, footman, -ee, hooqu carrier at fairs, &c. -ar pedlar, war, battle.
 faqu poverty, necessity, want, fast, fasting, -kush- famished, -ee starving, -must concealing poverty from pride, -on murna to starve.
 pakha shed, out roof, wall-screen.
 bakhu tortoise.
 bookka handful. booka f. lamentation.
 paga troop of horse, stud.
 бага vestment, dress, v. bagh.
 buqa duration, permanence, eternity, immortality.
 bhukwa stupid, foolish, -na to be stupified.
 pugah f. dawn, daybreak, -tur early dawn.
 bika sold, ana to sell, -o sale, -oo -able, for sale, from bikna to be sold.
 buqiyu balance, remainder.
 bughiyu, (kh) stitching, quilting, seam, -na to stitch, quilt.
 bughiya small garden, v. bagh.
 pughaiya a trader in cloth, iron, &c.
 bukiya clasp knife, penknife.
 baghee mutineer, rebel, traitor.
 beegha third of an acre, land measure.
 baqee left, remaining, permanent, eternal, remnant, balance, arrear, -dar debtor, -at arrears.
 bukhee armpit side or quarter.
 bookkee tippet, bib, cloth, handful.
 bughee horse fly.
 bikhue object, affair, matter, -e sensual, worldly.
 bookm dumb.
 buqum f. sappan wood.
 bogh-band wrapper, -ra a dish of victuals, -ma trumpery, trifles, scraps, rags, ugly and fat, v. bula, e.

pukhal f. large water-bag, -ee waterman.
 bukawul cup bearer, steward, cook, butler.
 pughal hard iron, steel.
 bikal, (ne) afternoon.
 bukkul, bukla skin, rind, bark, shell.
 bikul, (e) uneasy, restless.
 bughul arm pit, side, embrace, aside, -bujana to be in high glee, -gundu strong armed, v. stink, -geer -embracer, -ee -ing, -bund a robe, -ee of the side, a defect in camels, pursa, dumb bell, a dress, -tukiya side pillow.
 bookhl avarice, parsimony.
 peekhal bird's dung.
 bukheel miser, niggard, stingy, -ee -ness.
 pugla, pagul fool, idiot, madman.
 baqla (qi) bean.
 buqlu, (-t o) potherb, pl. booqool, oolhumuq, purslain.
 bug-la, (goo) a bird, heron, -bhugut hypocrite, v. buk.
 bugoola whirlwind.
 pighlana to melt, fuse, soften, assuage, v. n. pighulna.
 boo-qulumoon cameleon, variegated, changeable.
 puegham, (y) message, -a pueghamee correspondence, intercourse, -bur- messenger, prophet, -ee mission.
 bukhan explanation, praise, -na to relate, describe, define, commend.
 figun, v. utgun.
 buegun, buengun egg plant.
 puekan arrow head.
 fighan lamentation, clamour, complaint, alas!
 pukhau, a stone.
 pekhn-a, (kh) puppet-show, plaything, blandishments, farce, sham, comedy, to see, -iya player, comedian.
 book-na to powder, pound, grind, -nee powder, -a pounded small pearls.
 phooknee a bladder, blow pipe, firelock, pistol, v. phoonk.
 bigundh stink.
 pakhund wickedness, deceit, hypocrisy, heresy, -ee.
 buekonth paradise, heaven.
 bighun hindrance, stop, prevention, interruption. [-gee -ness.
 bigan-a, e strange, foreign, unknown,

bhukhna to eat, devour.
 bhakhna to speak, v. bhasha.
 bubkana to mislead, balk, deceive,
 v. n. buhukna to stray, &c.
 pokh-na to rear, -un breeding, v.
 posna.
 bheegna to be wet, steep.
 bhigona to wet.
 bukbur, (l) a ferment, yeast, row of
 houses, area, court-yard.
 pukur f. seizure, capture, objection,
 -na to catch, apprehend, -ana to
 cause be seized, deliver over.
 fuqr poverty, fuqeer poor, pl. fooqura.
 phukkur wrangling, mutual abuse,
 raillery, -baz abuser, obscene talker,
 bawdy.
 bugur a kind of rice, -a trouble, cheat,
 deceit, -iya -ful.
 pokhur bank, pond.
 phookur a fine sensible lad.
 buqur bull, -eed sacrificial- festival.
 fugar lame, cripple, wounded, con-
 fused, distracted.
 bikar deterioration, disease.
 begar, (k.) person pressed, -ee press-
 ing.
 bigar breach, difference, quarrel, mis-
 understanding, -na to spoil, mar,
 damage, set by the ears, v. n. bigurna.
 puekur f. figure, face, appearance,
 portrait, likeness.
 poekar f. bawl, noise, -na to call
 aloud, cry, roar, proclaim.
 booghar a breach, break, deep wound,
 gash.
 bukhoor perfume, odour, frankin-
 cence.
 baghar spices, seasoning, condiment,
 -na to season.
 pagoor, cud, rumination, -ana to ru-
 minate.
 bookhar steam, exhalation, vapour,
 eruption, heat, glow.
 fukhr glory, boast, pride, grace, os-
 tentation, egotism, -ee, -iya.
 fikt reflection, consideration, solici-
 tude, -ee, mund.
 bikr virginity, -ee sale, -torna to de-
 flower, v. bikna.
 bikrar, (l) terrific, ugly.
 baqir rich and wise, -khanee a kind
 of rich cake of flour, eggs, butter,
 milk, &c. contrived by baqir khan
 as our sandwich was by the lord
 whose name it bears.

pakur, -iya indian fig tree.
 fakhir excellent, sumptuous, boaster,
 egotist, f. -u.
 booghra macaroni.
 bukara forerunner, harbinger, tra-
 veller.
 phukoriya fop, indecent chatterer, -t
 absurdities, bawdry.
 figru line, sentence, paragraph, -bun-
 dee arrangement, composition, elo-
 quence.
 bukhr share, portion, -et -r.
 bukr-a he-goat, -ee she-
 bakiru virgin, maid.
 bukher-a dispute, tumult, -iya wrang-
 ler, quarrelsome, -na to scatter.
 bu-ghuer without, except, besides,
 independent of.
 bigree spoil, damage, war, battle,
 misunderstanding, v. bigar.
 pue-kuree or kurha fetters, ankle-
 rings.
 bugarna to throw away, spread over.
 pukharna to wash.
 bikhurna(a) to be scattered, dishevel-
 led, dispersed, angry, v. a. and n.
 phikarna to uncover the head, to un-
 plait the hair.
 puchukna to be crushed, indented or
 squeezed, v. a. puchkana.
 bukarut virginity.
 pukhruota gold or silver leaf.
 paksansree bench or table vice.
 pukhawuj drum, timbrel, -ee -mer,
 pookhraj, topaz.
 byakurun grammar.
 pakhr horse or elephant armour.
 bukht fortune, luck, fate, prosperity,
 -baz adventurer, -awur, -yar or bu-
 lee fortunate, prosperous, kum- or
 bud- unfortunate, wretch, nek- aus-
 picious, amiable, goody.
 fuqut merely, solely, only, simply.
 bughawat rebellion, mutiny.
 fakhtu turtle dove, rock pigeon, -ee
 cream colour.
 bakhtu played, lost, -n. to play, v. baz.
 booghda cleaver, knife.
 bookhtee, booghdee an express or
 riding camel, dromedary.
 buktur armour, coat of mail, cuirass,
 -ee -er, -posh armed.
 bookhut or bookta claw, bukotna to
 scratch, pinch.
 bi-kut difficult, terrible.
 phokut indigent, poor.

bugudna to return, be spoiled, v. a.
bugdana.

bhooqut-na to enjoy, suffer, feel, receive, -man meriting, worthy of.

boq-chu parcel, bundle, basket.

be-khood senseless, giddy, stupid.

be-qued free, easy, unconfined.

peewukkur tippler.

bakus a bush, charcoal shrub.

bhokus magician, wizard.

be-kus forlorn, destitute.

bhuksee dungeon, prison, cell.

bukhsh imparting, forgiver, pardon, lot, share, -na or -i. to give, forgive,

-ana to cause forgive, procure pardon, -ish gift, present, boon, grant, forgiveness, generosity, -inda pardoner, giver, -ee- general, commander, paymaster, -khanu -office, -guree duty.

booghaz malice, spite, revenge, hatred.

bikas, (g. u) bloom, expansion, lustre, display, -na to bloom, expand.

buksa or uela astringent, -oo, a buckle tongue.

pukhes mark, stamp.

bhukosna to devour, stuff, eat.

nu no, not, don't, nor, neither, or, -hi or -been nay.

nub nail, talon, claw, -utta scratch, -le. to stumble.

nuhw, (o) f. syntaz, grammar, way, manner, -ee regular, &c.

na, nanh, nah no, nay, -un in, dis, less, void of, ill, non, v. nu -heen no, not, -dan ignorant, -cheez nothing, worthless, -kus nobody, -dar insolvent, -saz ailing, -murd unmanly, -tuwan infirm, with many more, are thus compounded, but can seldom prove at all difficult after a reference to the word, of which the na forms the prefix.

nato, (o) f. boat, ship, vessel, tray, trough, -dan dock, aqueduct, gutter.

nanw, na, on name. v. nam

nawe (v.) tether, feet-binder.

nu-ya new, fresh, -ye sir, -ee fresh, anew, again, -sipahce recruit.

nueya boatman, v. na, o.

na, e, nue cane, reed, flute, flagelet, fife, tube, stooping, -shukur -sugar -stan cane-field, -j. to stoop, v. nuona, -chu, hooqqu snake, -zhu canal, wretha, shuh-bag or royal pipe.

na-ee or -pit barber, shaver, surgeon, -yun -ess.

nooh nine, nail, talon, v. nub, -utt scratch.

nuo, nuw new, young, fresh, raw, newly, nine, -roz new year's day, -ee, -shuh bridegroom, -an ninth, -amoz novice, tyro, -burhiya upstart, -juwan youth, lad, -roostu, -chee a bawd's chicken, -rus, -khastu or -khez tender, young, recent; -rutun a bracelet composed of nine gems, -duolut upstart, surianew, afresh, again.

nubaya bathing.

nuou kind, sort, class, variety.

nyawo, nya, o equity, justice.

ni, un, dis, &c. (v. nu, nir) into, within, on, upon, -rog, ee healthy, sound, ne, nay, v. nu, subjective particle, before active preterite verbs.

new, (o) foundation, origin, root.

neh f. friendship, affection, kindness, oil, -ee friend.

nuohu lamentation, mourning, -gur, -ee.

nuwah f. environ, district, coast, shore, -ee territories.

nuwa f. voice, sound, modulation, song, opulence, wealth, subsistence, be- destitute, poor.

noowah complaining, lamentation, nooh noah.

neewa stillness.

nya, e justice, reason, argument, sophistry, -shastr logic.

niba, ee anvil.

nya, ee just, honest, upright.

nubee prohibition, interdict. v. na.

ni, um pl. of -ut favour, boon, blessing, joy, ease, affluence. v. inam

num moist, wet, damp, not, humidity, moisture, -ee coldness, &c. -kloor-du musty, -deedu weeping, -nak moist, -geeru canopy, awning, shub- dew, -uk salt.

numn low, stooping, steep, deep, -a to bend, &c v. niwan.

nam name, fame, character, reputation, honour, renown, -ee, -awur, wur or -dar famous, celebrated, -zud appointed, destined, named, -na to praise, name, -n letter, book, writing, history, work, paper, declaration, deed, bud- infamous, gcom- unknown.

niyam sheath, scabbard, bandage, splints, plough tail or handle, v. miyan.

nuom f. sleep.

numum like, resembling.

nem vow, resolution, temperance, devotion, piety, -ee conscientious, abstemious, chaste.

ni-mun, -ee stout, strong, tight, good, -a, ee -ness, -ana to strengthen, ameliorate.

neem half, middle, mid, small, short, -shub midnight, -sham evening, -u short jacket, -chu small sword, -chihru demon, monster, -khoodu half-eaten. -boorsh poached, -pookht par boiled, half ripe, -josh coddled, -kbwab dozing, half asleep.

neem, -b a bitter tree.

numoonu sample, pattern, specimen.

numa, (oo) increase, augmenting.

nu,uma v. ni,um.

[adoration.

numa-h, (s) obeisance, -karsalutation,

neembo, (l) lemon.

nooma showing, exhibiting, appearance, inder, guide, bud- ugly, bad-weathercock, qiblu- compass, -ee display, -yan evident, conspicuous, prominent, bold, -ish show, form, sight, face, spectacle, kboosh- beautiful, elegant.

ni-mana simple, plain, guileless, singular, strange, sheepish.

nam-ee by name, v. nam, growing, increasing, -iya vegetation, growth, creature, stem, stalk, qoowut i-power of growth.

noomoo, numw, numoo vegetation, increase.

numr condescending, -ta courteousness.

numir panther, leopard.

ni-mur immortal.

numut likeness, mode, manner, way, custom.

numud felt, woollen cloth not woven, membrum virile, -posh clad in felt, -moo matted hair.

numood f. show, appearance, celebrity, apparent, public, famous, prominent, -dar- model, noted

numish a sort of syllabub.

namoos reputation, v. nam, disgrace, female part of a family.

numaz f. prayers, -ee devout, -goozar praying.

famed, visible, manifest, -ee conspicuousness.

nimitt cause, motive, instrument, for, fortune, -man prosperous.

num-uk salt, spirit, animation, meaning, bread, subsistence, relish, -chuna whet, relish, devil, pickled lemons, -ee -ness, -een, -saline, brackish, witty, poignant, handsome, beautiful, expressive, -huram ungrateful, perfidious, -hulal loyal, faithful, -khwar -eater, servant, -dan -cellar, -sar- pit, -panee brine, pickle.

nubh sky, ether, atmosphere, -chur bird.

nab pure, genuine, tusk -dan gutter, v naw.

nabh, naf navel, middle.

nap measure, -na to weigh, v. map;

nufur groom, servant, individual, person, -ee service, trade, giant, demon, -anee maid servant.

nufoor, (oo) fleeing from, excelling, neepoor penis. [a swelling.

nuopoor ornamental foot bells.

nufeer f. brazen trumpet, -ee small.

nubeeru son's son.

nibar-na to forbid, -un prevention, hinderance.

nufreen f. detestation, abhorrence, imprecation, curse, v afreen.

niput very, excessive, exceedingly, much.

nubat vegetable, herb, sugar, sweetmeat, s -at -s, ilmi- botany.

nufit voluntary devotion, work of supererogation.

nufs (pl. noofos) soul, self, spirit, essence, substance, flesh, concupiscence, sensuality, sperm, desire, penis, pride, envy, vice, -anee luxuriousness, carnal, -ee sensual, -aniyat luxury, pride, pomp, sensuality, -colamr in truth, as the fact really is, -i ummaru inordinate desires; -koosh -ee self-restrainer, temperate, self mortification.

nufus breath, respiration, voice, sound, (pl. unfas.) -i baz puseetu last breath.

nufz pervading, diffusion.

nafiz, nufaz, nofooz penetrating, efficient, obeyed.

nubz pulse, -dekh to feel, examine.

nubbaz physician, pulse-wise.

na_{ib} deputy, assistant, substitute, lieutenant.
 na-yab rare, scarce.
 nuw_{wab} pl. or super. of na_{ib} viceroy, governor, nabob.
 nuheef lean, meagre, weak, slender, nuhf, nuhoofut.
 nufu profit, interest, gain.
 nafu bag, v. mooshk.
 nibah accomplishment, sufficiency, supply, performance, keeping, -na to accomplish, protect, take care of, behave properly, afford, perform, -oo permanent, sufficient, v. n.
 nibhna to serve, answer, do, fare, live, succeed, pass.
 nefa breeche's belt, drawer's string, aperture, hollow-hem.
 nafi advantageous, profitable.
 nufee forbidden, prohibition, denial, negative, refuse, filthy, annihilation, non-existence.
 nubee prophet. pl. numbiya.
 nipoon skilful, clever, versed, expert.
 nu-ponosuk neuter, unmanly, hermaphrodite.
 ni-bul weak, powerless.
 niber-a end, finishing, -na, v. nibarna.
 nimik_h moment, twinkling.
 nibar-na to perform, spend, end, separate, be spent, &c. -un finishing, cessation, separation.
 nuburd battle, engagement, war.
 nufrut abomination, aversion, disgust, flight, terror.
 nuobut period, term, time, degree, pitch, band of music, -ee musicians, -khanu.
 ncobowut prophesy.
 ni-poota childless, v. na_{ee}.
 nihooftu, (u) concealed, hidden, private, -n to secret, hide.
 nibedun address, petition, representation.
 niptana, nipatna, niputna to settle, conclude, determine, decide, terminate.
 nufat, nuf, nift, naphtha bitumen, lamp oil.
 nufas (i) child birth, labour, partu-

rition, puerperal period, -ut exquisiteness, v. nufees.
 nufees precious, delicate, exquisite.
 nufkh blowing, sounding, inspiring, swelling.
 nufuqu subsistence-money, livelihood.
 nifaq hypocrisy, fallacy, prevarication, disagreement, enmity.
 nabukar, napigar worthless, naughty, filthy, vile.
 nung honour, esteem, disgrace, infamy, -ta or -dhurung stark naked, v. namoos nudity, -iya or jhooree searching, -a- naked, bare, uncovered, drawn, open, shameless, -madur zad- as born, -moonga bare naked.
 nan (oo) f. bread, loaf, bride-cake, -puz or -ba_{ee} baker, -khuta_{ee} a sweet-meat, -i abee unleavened bread, -iruoghunee rich bread, -i ni_u-mut a sort of bread, -i nuharee breakfast, -kar subsistence, land or money, -ee.
 niwan (u) low, sunk, v. nuo -ana to bend, bow, stoop, fold, double, to cause bend, &c.
 nuhan ablution, -a to bathe, wash, clean, purify, -ee menses, nail-cutter, chisel, v. nihurnee.
 niban latent, hid, concealed, clandestine, -ee concealment, secretly, occult, undami- the privities.
 nih-ung naked, barefaced, shameless, heedless, &c., crocodile, water monster, hippopotamus, quill, pen, -larla naughty boy.
 ne,oon butter.
 non (l) salt, nitre, -ee saline-effervescence, -iya maker or merchant.
 nuen (nuyun, nuena) eye -sookh eye sweet, a flower, cloth, &c. corrupted to- nansuch, nonsuch, &c.
 noyeen prince, nobleman's son
 nunha, nunghan small, tiny, natty, minute.
 nunha little child, son.
 nona to tie a milch cow's feet, a custard apple.
 nuena tether, eye.
 nu_una_u mint, v. podeenu.
 nan-a -ee mother's parents.
 nuona to bend, stoop, v. numn.
 nana various, to bend, v. nuwan.
 noonas paris- puerilis.
 ninaya bug.

a few words, which belong properly to this page, will be found in page 80 and also 80as.

nund husband's sister, -o, ee or
-osce 's husband, -un a son, ely-
sium.

nand f. large earthen vessel, -ola
jar, can.

neend (i) sleep, dose, slumber, -oo
-er -as -iness, -a, -y, -na to sleep,
deny, blame, -bhur a belly full of-
v. ninda.

nind-a f. censure, reproach, scorn,
blame, defamation, -na to vilify, re-
vile, defame. -uk calumniator, -it
blamed.

nandhna (u) to commence, begin.

nanghna to cross, pass, go over,
jump, &c.

nangul plough.

nanbiyal maternal grandfather's fa-
mily.

nul tube, spout, hollow joint, bird-
lime stick, trap stick, -dur nul tube
within tube, complicated, -a ureter,
urinary duct, -oo a reed; bamboo
joint, fundamental pipe for secret
letters, straw, -ee pipe, trachea,
tibia, v. nal venereal imbecility,
weaver's shuttle, or tubes, -iya bird-
catcher,

nal with, near, accompanying, tube,
gun-barrel, bore, navel-string, lo-
tus stalk, lament. -an -ing, -u or
-ish, -ation, complaint, -ee plain-
tiff, -a ravine, rivulet, -eedun to
exclaim, groan, moan, complain,
hollow, -ee drain, straw, tubulated
tile, fistulous ulcer, -kee state chair,
litter, or sedan.

nu, ul horse shoe, shoe, ferrule, hoof,
sole, wife, -uen a pair with wooden
soles, -bund- farrier, -ee horse
shoeing, a tax, khol bundee means
only changing the shoes, yukhbazee
ke nu, ul might express -skaits.

no! f. beak, bill.

nuol freight, fare, hire.

neel (l) the Nile, indigo, blue, -gaw
antelope, -ee -goon or -a cerulean,
azure, -peela q. v. black and blue,
-thotha blue vitriol -ee or -ahut
-ness, -buree bit of indigo, -gur
maker of, -uk algebraic term,
-kunth blue throat, a bird, peacock,
-um or muhi sapphire, -umbur-
coat, -o fur lotos.

nuel obtaining, acquiring, v. neel.

nihal young plant, shoot, sucker, -ee

or-chu sprout, quilt, carpet, cushion,
exalted, pleased, happy.

nuwal beautiful, sapling, -a lass,
-sa tender, soft.

newul weasel, ferret, sore in horses
feet, also called newur.

nuwalu mouthful, morsel, wadding,
piece, bit, sop, -tur tid- bit.

neelam auction, -chee -eer.

nuhlana (wa) to cause to be bathed,
v. nuhen.

ni-lujja shameless, immodest, v. laj.
nur (-ookh -ooka or -eenu) man,
male, masculine, he, tube, v. nul -es
or -putee sovereign, king, prince,
-gaw bull, -ee a sort of leather,
skin, shuttle, -madu hinge, -iya
tile, -etee windpipe.

nubr f. stream, rivulet, canal.

nar f. fire, hell, mind, woman, lotus
stalk, m. pomegranate, herd, drove,
counsel, advice, rope, fibre, neck,
gun barrel, -ira fire, heat, inflam-
mation, enmity, v. nal² biwar secun-
dines, -a red thread, -ee- fiery,
hellish, pulse, a sort of greens, -a
pulse wise.

nyar forage, fodder.

nuhar day, dawn, fasting -ee break-
fast, bit, bridle, luel o- night and-
-oo, a guinea worm, v. niwar.

niwar (r) f. coarse tape, -baf weaver,
-na to prevent, -ee a sort of flower,
-a a boat.

nahur tiger.

nubiyar, nuehur wife's kindred.

noor light, splendour, lustre, colour,
complexion. -ee a parrot called
looree -uza increasing the, -a or u
depilatory, -anee serene, bright
light, clear, brightness, serenity, -i
chushm-deedu or -uenuen, a son,
the light of his parents' eyes, the
pride or joy of their hearts, -baf-
weaver, -ee -ing.

nir out, without, not, un, in, dis, less,
&c., v. nu -as hopeless, -boodhee
senseless, -bus or bul power -less,
-bisee antidote, zedoary, -jun un-
inhabited, without a soul, -bus
grave, solemn, -bundhoo friendless,
-buns childless, -roop incorporeal,
-bhue undaunted, fearless. -jeew
inanimate, -puchh friendless, -phul
fruitless, -chhul guileless, -dokh
blameless, -dhun moneyless, -da, ee

inhuman, -urthuk *obsolete*, unmeaning, careless, -goon *unstrung*, passionless, apathetic, worthless, unskilful, -ghin *abominable*, estimable, -lujj *impudent*, -mohee *unkind*, cold-blooded, -untur *incessant*.

neer water, nyar near, -a, ee -ness.

nyar-a apart, aloof, separate, uncommon, extraordinary, dross of metals, -iya metal extractor, prudent, cautious.

nu, uru clamour, noise, -kush or zun shouting.

nira mere, pure, only, single, simple, -la unalloyed, &c. rare, strange, odd, extraordinary, apart, private. nihora favour, obligation, request, solicitation, humility.

neroo strength, power, -a straw, v. nul.

naree pulse, artery, v. nar.

nere near, beside, close, v. niyar.

nurm soft, tender, gentle, sweet, easy, silly, defective, -ee or -iyut -ness, -uk delicate, -u- lobe, soft part, -e gosh lobe of the ear, -ana to soften.

nir-mul-a pure, limpid, clear, transparent, spotless, pellucid, -ta -ness, -ee a seed for purifying water.

narayun the deity, jupiter, -ee juno.

nue-rung (ee) deceit, trick, pretence, evasion, incantation, magic, sorcery, miracle, -saz sorcerer, -ee.

nir-wan extinct, beatitude, annihilation.

nirne fixed, certain, ascertainment.

niarna to observe, watch, spy, look after, see.

nuorhana to bend, bow, from ne, or-hua to stoop.

niboor-na (r o or co) to bend, stoop, bow, -ana to cause bend, crook.

nirana to weed.

nuburnee nail pairer.

nir-unkar (l) incorporeal, immaterial.

nar-unj, nar-ungee orange, -ee colour.

nur-hor shank, leg, limb, tibia.

nurd counter, chessman, draughts, backgammon, -ban staircase, steps, ladder, scaling-ladder.

nuward ply, fold, folding, travelling over.

narud disputant, contentious, devil, deity.

nirt (u) dance, -uk -r, -na to dance, jump, -ana to cause dance, purify. nuerit south-west.

niruth profitless, abortive, vain.

nirdhar determination, conclusion, ascertaining.

ni-rus (ee) insipid, tasteless, inferior.

nurson the fourth day, past or future, some days ago, or hence.

nir-sing-a horn, trumpet, -iya -er.

nircha a kind of greens.

narjeel, nuriyul cocoa-nut, -ee pipe, -shell, cup.

nuruk hell.

nirkh tariff, assize, price current, -ee assizer, appraiser, -namu price current, account.

nurgha surrounding.

nurkhura -ee throat, throttle.

nurqul (k, t) a kind of reed for making mats.

nirukhna (e) to look at, or behind, behold, spy.

nurkus wind-pipe.

nurgis f. narcissus, -stan bed of-, eye, -shubla double, -i mukhmoor love-sick eye.

nut (-bur -wa) tumbler, juggler, gipsey, f. -un, -nee, -na to deny, -un negation, denial, -khut -roguish, waggish, artful, shrewd, cheat, rogue, -ee -ry.

nuth nose ring, -na nostril, ring, to be pierced, -nee small ring, sword ring.

nu, ut praise, eulogium, epithet, adjective noun.

nud, (d.) river, -ee rivulet, -ola large earthen vessel.

nad sound, song, -k. to sing, roar, -na' to begin, v. nud, -i ulee invocation to ulee, -aha spout, canal.

nath master, husband, lord, f. bullock's bridle, seton, -na to bore the nose.

nath non existence.

nihad nature, form, habit, stature, quality, disposition, mind, heart, family, race, -na to place, set, bud-wicked, evil-minded.

nibayut very, great, too, intense, extreme, end, boundary, excess, at last.

niyut intention, design, will, purpose, desire, wish.

nit always, ever, -yu constant, -ta

perpetually, -coth, -pruti or -nit constantly.
 neet (-ee) conduct, morality, manners, ethics, justice, -shastr moral philosophy, code of laws.
 nat-a dwarf, dapper, short, -uk drolery, juggling, prose, drama, comedy, play, v. nut.
 nat-a relationship, kin, alliance, -ee -daughter's son, (-in, -daughter) e-dar relative.
 nuota portico, invitation, stooping.
 neta snot, snivel, left handed.
 nuo-dha plant, shoot, sprout.
 noodha a sort of tobacco.
 nida f. sound, voice.
 ni-hutha unarmed, armless.
 nittee from nuktee q. v. small scales.
 nutu, ee throat.
 nidhi treasure, heap, store, collection.
 nudm hammer.
 nadeem bashful, penitent, ashamed.
 nudeem companion, associate, attendant, courtier, anvil.
 nitumb buttocks, posteriors.
 nodamut repentance, regret.
 noifu seed, sperm, sea, clear water.
 nuddaf cotton dresser, -ee -ing.
 na-dan ignorant, simple, silly, -ee -ness.
 nidhan place, house, mansion, abode, receptacle.
 nidan at last, at least, after all, altogether, f. diagnosis.
 nadhna to yoke, v. nath.
 neot-na, (yo, o, or uo) to invite.
 nithulla idleness, idle.
 ni-dhal still, motionless, stagnant.
 ni-dur- or -dhuruk fearless, intrepid.
 nadir rare, wonderful, singular, odd, precious, -ee rarity, pl. -at.
 netr eye, -nlot prisoner at large?
 nithoor obdurate, relentless, cruel, sly, -a, ee or -ta -ty.
 need sleep, -na to-, v. neend.
 noodrut rareness, address, singularity.
 nitara determination, v. nibera.
 nidra, v. neend.
 nithra clear.
 nitharna to pour, depurate, purify, drain off, filter, subside.
 nutuet relation, kin.
 na-deedu unseen, inexperienced, greedy.
 noteju result, consequence, issue, retribution, factus, birth.

nootq speech, language, discourse, articulation, reason.
 natiq speaker, rational, f. -u also the faculty of speech, ghuer-.
 nus f. sinew, vein, -eela or -uha -y, genteel, v. nuel.
 nuhs unlucky, bad, inauspicious, ominous, munhoos, nuhoosut.
 nas f. snuff, annihilation, non existence, -dan -box, -uk destroyer, -na or -ana to annihilate, spoil, squander, dissipate, flee, runaway (for pl. of insan) mankind, human beings, -a or ika nose, inflammation of, v. nakra, -pal- pomegranate rind, -ee rung its colour.
 naz blandishment, coquetry, playfulness, gracefulness, elegance, fondling, toying, pride, airs, -burdar flatterer, -purwar tenderly, brought up tenderly, spoiled, -pesbu coquette, -nukhru coquetry, dalliance, -o niyaz toying, amorous play, -an sporting, toying, -ook thin, light, subtle, delicate, tender, elegant, nice, genteel, gracious, fastidious, -bo an herb, -ee delicacy, &c. -neen lovely, beautiful, beloved, mistress.
 niyaz f. petition, supplication, prayer, indigence, poverty, offering, oblation, sacrifice, -k. to consecrate, dedicate, -mund indigent, suppliant.
 niya, ish benediction, praise.
 nisas breath, sigh.
 nivas (b. w.) dwelling, residence, -ee inhabitant.
 nuwaz cherishing, caressing, soothing, playing, performing, musician, -ish kindness, caresses, blandishment, politeness, from nuwakhtun to caress, play, -na to cherish, comfort, favour.
 nosh drinker, drink, draught, present, reward, antidote, badu- wine drinker, -k. to drink, eat, devour, swallow, sup, sip, -i jan eating and drinking, -furmana to enjoy a repast, -daroo a medicinal draught, -een sweet, pleasant.
 nesh sting, puncture, lancet, -zun -er, incendiary, tell-tale, -tur steam.
 nos understanding, circumference of the mouth.
 nucoz priapism.
 neez also, likewise, again.
 nuwees (v.) writer, writing, -undu

clerk, accountant, kboosh- writing master.
 nuush bier, coffin, litter, bunatcon-
 ursa major.
 nuzu last breath, gasp of death.
 nush-a intoxication, spirits, &c. crop-
 sickness, fragrance, -eela inebria-
 ting, -khor sot, drunkard, -iyut.
 nusiya, (i) a thing not worth while,
 any thing forgotten, extended credit,
 money promised.
 nasiyu front lock.
 nisha responsibility, -k. to answer for.
 nasih adviser, monitor, counsellor.
 nusaih admonitions, advises.
 nizai contention, strife, dispute.
 nis-a f. night, -chur prowler, demon,
 robber, thief, nocturnal beast of
 prey, -kur or nath the moon.
 nisa women, ladies, female sex, zeb-
 con- ornament of the sex.
 nuo-shuh, noshu bridegroom, fortu-
 nate, sweet, cheerful.
 nushw (o. v.) growth, vegetation, -o
 numa growing up.
 nuowas-a grandson, -ee -daughter.
 nezu spear, lance, javelin, dart, pike,
 pen- reed, -bardar, -dar, -baz
 spearman.
 nuozoo let us flee, -billabi -to god.
 nusee coulter, plough-share.
 nuzm f. poetry, verse, order, ar-
 rangement, string, series, o nusuq
 organization, system, -ee composer,
 arranger, versifier.
 nazim composer, arranger, gover-
 nor, ruler, poet, versifier.
 nizam order, disposition, arrange-
 ment, custom, string of pearls, com-
 poser, ruler, basis, -ut arrangement,
 government, administration.
 nuseem f. zephyr, breeze, air, -i suhur
 morning-.
 nuzeem criminal jurisprudence.
 nushcomorda unnumbered.
 nisf half, middle, mid, -oon nuhar
 mid day, (-ee) -a nisf half, in halves.
 nush fixing, planting, establishment,
 -k. to fix, -h. to be fixed.
 nusub geneology, lineage, family,
 cast, tribe, -namu pedigree, tree, &c.
 nisab root, origin, capital, principal,
 fortune, dignity, property taxable.
 nasib erecting, fixing.
 nuseeb fortune, lot, chance, portion,
 part, destiny, fate, -u -luck, -wur -y.

nusheb descent, sloping, low, hollow,
 -furaz up and down, the vicissitudes
 of life, profit and loss.
 nisbut relation, affinity, respecting,
 compared with, reference, -ee re-
 lated, wife's brother.
 nashpatee pear.
 nuzafut purity.
 nusesan a particular month, in which
 the clouds are feigned to impregnate
 the oyster with pearls.
 nisiyan, oblivion.
 nisueene, (e) ladder.
 nisban mark, sign, signal, type, em-
 blem, vestige, scar, butt, armorial
 bearings, ensign, flag, standard, co-
 lours, -burdar -bearer, -dar mark-
 ed, -dun to fix, place, plant, -a
 mark, target, -ee sign, token, keep-
 sake.
 nisbeen sitting, mounted, riding, fix-
 ed on or in, -ee, v. nishust.
 nusnas monster, satyr, fawn, ape,
 ourang-outan.
 nisundhi solid, tight, -a, ee -ness.
 nisundeh, (ss) undoubted, -ly.
 nusl f. race, pedigree, family, v. nu-
 sub, -ee.
 nazlu defluxion, catarrh.
 nazil descending, alighting, -a mis-
 fortune, accident, calamity.
 noozool descent, cataract, -i ab hy-
 drocele, hernia, &c. v. inzal
 nusr, noosrut assistance, victory.
 nuzur f. sight, vision, look, glance,
 inspection, observation, aspect, eye,
 -an vision, sight, -undaz rejected,
 -baz oggler, spy, thief catcher, jug-
 gler, -bund fascinated, prisoner at
 large, -i sanee review, re-examina-
 tion, rehearsal, revival, -gah theatre,
 nuzron se girna to lose favour in
 the eyes of any one, to be in dis-
 grace.
 nuzr f. gift, present, oblation, vow,
 offering, interview, -anu ceremo-
 nious presents, tribute, fees, &c.
 nazir seeing, looking, inspector, su-
 pervisor, guard, keeper, porter, su-
 perintendent, marshall, sheriff, -u
 eye, sight, vision, reading, study
 ing.
 nusbr spreading, diffusion, life, re-
 suscitation, nusr prose.
 nusr, vulture, eagle, -uen constella-
 tions of the eagle and lyre.

nizar *thin, subtle, slender, emaciated, -ee -ness, &c.*
 nasir *defendant, assistant.*
 nuseer *assistant, defender, friend.*
 nuzeer *example, pattern, instance, equal, alike, resembling.*
 nasoor *fistula, ulcer.*
 nooshoor *resurrection.*
 nusara *nazarene, christian.*
 nuzaru, (zz) *sight, view, inspection, gaze, show, -koon gazer, -baz ogler, -gee seing, looking at, observation.*
 nuzarut *freshness, verdure, beauty, lustre, floridness, bloom.*
 nusreen *white rose.*
 nusraanee *christian, -ut -ity.*
 nisurna *to issue, go or come out.*
 nuzd, -eek (i), *near, hard by, beside, close to, almost, about, among, before, contiguous, in the opinion of, -ee vicinity, nearness, &c.*
 nizhad, (uz) *origin, root, seed, race, family, descent, extraction.*
 nast *nonentity, annihilated, -ik, -ee atheist.*
 nest *nought, non-existence, is not, -ee nullity, annihilation, -k. to abolish, annihilate, ruin, -nabood -ruined, -h. to perish.*
 nishust *sitting, -burkhast sitting down and rising up, manners, good breeding, etiquette, politeness, -un- to sit, be seated, -gah seat, v. nisheen.*
 nusht *lost, destroyed.*
 nushat *gladness, joy, pleasure.*
 nushat *creature, production, appearing, growing, -uen both worlds.*
 noozhut *verdure, freshness, pleasure, delight, cheerfulness, distance, integrity, ornament.*
 nuzabut *purity, exemption from sin.*
 buhoosut *misfortune, evil, bad omen.*
 nuseehut *advice, counsel, admonition, -k. to admonish.*
 nuwisht, (v) *written, writing, -khwand reading and writing, epistolary correspondence, deed, -u- written, manuscript, -n to write, v. nuwees.*
 nashta *breakfast, -k. to-.*
 nistar *acquittal, salvation, beatitude, -a settlement, decision, decree, blessing, -na to acquit.*
 nush-tur (i) *lancet, steam, v. nesh.*
 nustarun *white rose, a kind of cloth.*
 nuoshadur, (s) *sal ammoniac.*

nus-tu, uleeq *a species of persian writing, v. nuskb.*
 nistok *decision, decree, adjustment.*
 nishastu *starch, v. nishust.*
 nisas *breath, sigh.*
 nis-chue, (sh) *certain, inevitable, sure, positive, trust, belief, faith, dependance, certainly, ascertainment, -chit sure, indubitable.*
 nasij *composer, orator.*
 nuskh *abolition, transcription, a kind of writing.*
 nusq, nusq *order, arrangement, stile, -chee marshal, v. nuzm.*
 noozj *cooking, maturation, suppuration.*
 nooskhu *recipe, prescription, copy, model, writing book, pl. -jat.*
 nuzeej *ripe, mature, cooked, soft.*
 nasikh *abolisher, erasing, copier.*
 nasik *devoted to god, pious.*
 nuzakut *elegance, politeness, softness, sweetness, delicacy, v. naz-cok.*
 neech *low, base, vile, -oonch inequality, ups and downs, uneven, -a -hollow, bottom, inferior, down, below, -ee lowness, -e -below, beneath, under, down, -oopur upsidedown.*
 nue chu, hooqu *-snake, -bund -maker.*
 naj *grain, food, v. unaj.*
 nach *dance, play, -na to, -ana cause dance, -muchana to lead a dance, -tease, -wueya dancer.*
 noch *pinch, scratch, nip, gripe, -na to claw, &c.*
 nij, (jh) *own, particular, individual, personal, -ka, ke, kee peculiar, -tij se, properly, as it ought to be, -tijh correctness, propriety, -ana to spy, -otna to twitch.*
 na.e chu *small reed, pipe, snake.*
 najee *free, liberated, excused, saved, elect.*
 nuo-chee *young-prostitute.*
 nujm *star, planet, fortune, horoscope, pl.-*
 noojoom- *stars, ilmi- astrology, -ee astrologer.*
 nujeeb *excellent, noble, generous, praiseworthy, hero, volunteer.*
 nojuba *pl. of nujeeb, q. v.*
 nujabut *nobleness, generosity.*
 ni-chint (u) *unconcerned, careless, -a ee leisure, unconcern.*
 ni-jhol *steady, easy paced,*

nuijat carpenter, -ee.
 nichhawur victim, sacrifice.
 nichor end, termination, -na to
 wring, squeeze, strain, extort, -oo or
 -wa -ioner, rapacious.
 nujat freedom, pardon, salvation,
 escape, flight.
 nijoot million.
 nichhuttur mansion of the moon,
 horoscope, star, -ee fortunate.
 nujis dirty, filthy, nasty.
 nujasut filth, dirt, nastiness, impurity.
 nukh talon, nail, kite string, -rekh
 nail scratch, -sikh from top to toe,
 -iyana to claw, scratch.
 nuk nose, -ghisnee -rubbing in pros-
 tration, or as a punishment, -a
 ace of dice or cards, -doo, a game
 at dice, -tora droll, waggish, ro-
 guish, -ta noseless, rogue, a bird,
 -churha saucy, supercilious, pas-
 sionate, fretful, -chhiknee sneeze-
 wort, -ra nasal inflammation, -seer-
 bleeding, -phootna to bleed at the
 nose, -koo nosy, infamous, -oo, a
 nose, -disease, point, -kee nasal
 twang, -moonth a game so called,
 -el camel's nose bit or cavesson.
 nuhuk meagre, lean.
 nug (een, u) ringstone, jewel, moun-
 tain.
 nak f. nose, -ra inflammation of, m.
 the heavens, in comp. full, affected
 with, -y -some, ous, -a end of a
 road, needle eye, alley, avenue, lane,
 alligator, -e bundee barricading the
 streets, roads, &c.
 nag snake, noose, coil, -phuns mili-
 tary net or noose, rope noose, -bel
 betel leaf, esur- a flower, -ee yel-
 low, -a a sort of hindoo devotee,
 -duon a species of wood, a plant,
 -ur cunning, expert, -in or -un she
 viper.
 nayik master, leader, chief, corporal,
 youth, lad, swain, man, adept in
 singing, &c., -a lass, nymph, damsel.
 nok f. bill, beak, end, point, lip, an-
 gle, -jhok pulling and hauling,
 bear's play, -chok talking, -eela or
 -dar pointed, -i zuban by heart.
 nek, nuek, nekoo a little, somewhat.
 nek, (ee or i) good, virtuous, lucky,
 amiable, well, just, pious, beneficial,
 sleek, clear, advantage, -ukhtur
 fortunate, -bukht goody, -ee -ness,

piety, virtue, -munzur handsome,
 comely, -nam famous, renowned,
 -nihad or -niyut well disposed,
 meaning, &c. -o- good, beautiful,
 -kar benevolent, -ee virtue, -a well,
 in good health.
 neg nuptial or festive presents to
 dependants, perquisites, -eejogee
 tenants, dependants and others,
 who are entitled to the neg.
 neek well, -a, ee -fare, -bhul well
 enough, v. nek.
 nagah (u) suddenly, unexpectedly,
 all at once, unawares, unsearch-
 able, -an- sudden, -ee unexpected,
 accidental.
 naqu camel, dromedary.
 nuqa f. purity, cleanliness, pure,
 good, virtuous, -wut purity.
 naghv vacant, void, nought, unem-
 ployed, adjournment, respite, sus-
 pension, intermission, bila- unin-
 terruptedly.
 nikab matrimony, marriage, left
 hand- nuptials, -ee wedded.
 nigah (u) f. look, glance, sight, as-
 pect, observation, custody, care,
 -ban guard, keeper, -dasht, -k. to
 enlist.
 nuoka boat.
 niko, nikoo, &c. v. nek.
 nuqeeh infirm, weak.
 nuqee excellent, v. nuqa.
 nigum scripture, holy writ.
 nugh-um or -mu melody, song,
 modulation, musical note, sweet
 voice.
 ni-kumma useless, good for nothing.
 nuqb burrow, excavation, mine, gal-
 lery, mining instrument.
 niqab veil.
 nuqeeb chief, leader, intelligent per-
 son, usher, marshal, master of cere-
 monies.
 nukbut adversity, misfortune, cala-
 mity.
 ni-kuput guileless, artless.
 nu-goofu untold.
 nikhung f. quiver.
 nugun elephant.
 nakhon nail, talon, claw, v. nukh,
 -le. to pare the nails, stumble, trip,
 -geer or -turash -parer, -u. plec-
 trum, stick, haw, film, pearl, speck,
 cataract.
 nigoon stooping down, -bukht un-

lucky -sar downcast, inverted, topsy
turvy, sur- dejected.
nikund extirpated.
nikhund half, mid.
nakund cold.
nika-na to weed, -ee weeding, good-
ness, v. nek.
ni-kuntuh easy, happy, contented.
nigundna to quilt, nigund-a or a-ee
quilting,
naql story, narrative, history, copy,
transcript, imitation, play, -imukan
stage of a journey, transmigration,
-ee fictitious, copied, narrator.
nooql desert.
nikul out, away, forth, -na to issue,
appear, turn out, rise, slip, spring,
escape, prove, ho- to turn out, v.
nikal.
nukhl date or palm-tree, plant,
-bund gardener, flower maker, -ee.
nuqqal mimic, actor, player, -ee.
nukal exemplary punishment, re-
straint, preventive.
nikal contrivance, discharge, v. nikas
-d. to dismiss, -na to take, or turn
out, utter, invent, exclude, extract,
exhibit, produce, pull, skin, draw,
bleed, perform, pick.
nagul plough.
naqil reporter, narrator, delineator.
nigalee small- hooqqu snake, the
wooden tube.
nigulna to swallow, gulp down.
nugur (a) city, town, -ee.
nukr alligator.
nigur solid.
nigur fetter, stocks.
nigar painting, picture, portrait, effi-
gy, idol, beautiful object, person be-
loved, -alood painted, -khanu or
-istan picture gallery, -een lovely,
beautified, embellished.
nukar denial, refusal, -na to deny.
nuokur servant, -ee service, peshu.
nuqeer trough, vat, -o qitmeer great
and small.
nuker recording angel, so called, v.
moonkir.
nigora footless, wretch, wight.
nuoguree ornament, bracelet.
nukhra (u) trick, artifice, joke, wag-
gery, coquetry, deceit, sham, pre-
tence, -tilla blandishments.
nu-karu worthless, naughty, use-
less.

nooqr silver, white colour of horses,
-ee silver.
nakiru indefinite, unrestricted, v. nak.
nigran looking, expecting, from ni-
gureestun to look, expect.
nikharna, nikhrana to strain, bleach,
purify, clean, skin, peel, v. n. nik-
hurna.
nikhorna (r) to peel, shine, clean.
naguree writing, or alphabet, v. nugur.
niqris (u) gout.
nuqar-chee or -ee drummer, -khanu
music room, -u kettle-drum.
nikut near, about, proximate.
ni-gut naked.
nukhud ominous, pernicious, -a -ness.
nukhut perfume, odour, star, con-
stellation, -ree fortunate.
nuqd (-u) cash, -anuqd prompt pay-
ment, -ee moneyed.
naqid, nuqqad essayer, money exa-
miner, adept.
nukhwut pride, haughtiness, pomp.
nookhood a kind of vetch, -ab gruel,
beef-tea, broth.
ni-khot faultless, spotless.
nuqabut, weakness, languor, feeble-
ness, convalescence.
nooqtu point, dot, spot, stain, vowel.
nooktu subtlety, conceit, mystery,
quibble, sophism, nice point, pl ni-
kat -cheen carper, caviller, -dan or
-rus subtle, sagacious, discerning.
na-khoda skipper, ship-master, cap-
tain, supercargo, -ee -s office, &c.
nikhuttoo thriftless, idle.
niktee balance, small scales.
nikas skirts, suburbs, environs, issue,
discharge, outlet, vent, source, ori-
gin, adjustment, -ta prop, pillar,
projection, -ee taxes, duties, -kee
chitthee passport, permit, -na to
take out, v. nikalna.
nughz beautiful, good, excellent, sin-
cere, swift, nimble.
nuqsh painting, embroidering, pic-
ture, print, map, portrait, -u por-
trait, model, pattern, plan, -ee
painted, engraved, -i deewar thun-
derstruck, stupified, -kul hujur in-
delible.
nooqs (-an) defect, blemish, loss, di-
minution, injury, prejudice, mis-
chief.
nuka inverted, topsy turvy.
na-kus worthless, nobody.

nuqqash painter, draughtsman, sculptor, embroiderer, -ee.
 nukkhkas a cattle, or slave market.
 naqis defective, imperfect, mutilated, inept.
 naqoos a sort of bell or conch, for calling people to prayers, &c.
 nukobish (i) spurning, rejecting, despising, from nikobedun to despise.
 ni-khusuu wretch, wight, stray.
 nikusna v. nikas nikulna.
 nikosna (kh) to grin, v. dant.
 nukhoost (oo) beginning, first, at first, -een prior, first.
 nugchana to approach, -hut or a, ee approximation.
 nukh-cheer chace, game, prey, hunting.
 l denotes agency, possession, &c., under various modifications, v. ul.
 la negative particle, no, not, by no means, without, there is not, un, in, tr, less, dis, -la no, no, -jurum or -boodd necessarily, unavoidable, -sanee incomparable, -juwab disconcerted, -char helpless, forlorn, -hasil unproductive, -hull ineptible, -rueb doubtless, -zuban -sookhoon speechless, abuse, -zuwal imperishable, sacred, -ilaj irremediable, -kulam unutterable, -mukan invisible, god, -waris or wulud heirless, childless, -yuzul eternal, -yu unee absurd, obscene, -hasil fruitless, -cobalee careless, -ness.
 la (le, lee) an affix of great use as an abbreviation of wala one, man, ling, person, &c., in lar-, la, le, lee darling, v. lar. -na to bring, bear, breed, produce, make.
 law rope, cable, hamser, painter.
 lah (-a) a fine cloth, advantage, welfare, lac.
 luwa quail, partridge.
 lawa parched grain, a game, -lootra tale-bearer.
 lewa taking, udder, -de, ee trade, traffic.
 liwa standard, banner, taking, -la. or -na to bring.
 loh-a, (oo) iron, -r smith, -choon or choor -filings, -sar- mine, -iya made of iron, -oo blood.
 lahoo to him.
 lubv (o) playing, recreating, fun,

amusement, -o la, ub la bagatelle, sport, mirth.
 luhoo, a a plant.
 lo take, hold, behold! lo! see! there now! v. loha.
 looh (kh) f. hot wind, glow, -ka fire-brand.
 luo, lue f. flame, love, glow, desire, longing for, constancy, -ra penis, -nda child, -ka flash, v. luouda.
 luoh plank, table, board, tablet, sadu- blockhead.
 lo, ee blanket, flannel, bloom, splendour, honour.
 la, ee parched rice and sugar.
 loo, ee a lump of dough.
 le take, having taken, taking away, out, with, till, to, as far as, up to, -na to take, win, buy, pick, hold, accept, get, -j. to take or carry away. -palna to adopt, -paluk adopted son, -purna coire. -loot swindler, -le. to receive, extort, -a. to bring, v. la.
 le, ee, leyee paste.
 liye holding, with, for, on account of, for, is -tos- therefore, kis- why? wherefore?
 lew falling plaster, -a -plaster, coating, udder, -r or -s mud, mortar.
 lue f. voice, sound, tone, melody, modulation, symphony, ardent affection, absorption, v. luo.
 lahee a plant, v. lah.
 lohee lump, sop, mouthful, silk cloth, early dawn, v. loha.
 lum long, -bha -kuna or -ha hare, rabbit, -chhur- long musket, -a tall, -put false, adulterous, reprobate.
 luhm flesh, meat, solder. luhim carnivorous.
 lam name of the letter l, J ringlet, curl, crooked, -kaf- kuhna to abuse.
 lom (u) hair, piquet, sentry, -bur -ur -ree he and she fox.
 lim f. calumny, slander, indication, trace.
 leem concord, peace.
 lu, eem reprehensible, miserly.
 lumhu moment, minute, twinkling.
 lami splendid, shining, bright.
 lumau splendour, lustre, glare.
 lumha hare, rabbit.
 leamoo, neemboo lime, lemon.
 lamp leap, jump, bound.

lum-ba -baoo long, tall, -n or -ee length -na-en, -ee-bound, prance, -an -k. to prance.

lumput incontinent, v. lum, kuchh-lewd, lecherous.

lums touch, feeling, handling.

lub lip, brim, rim, shore, margin, bank, coast, -een hair near to the lips, -kha prig, fastidious, beau, -o luhju conversation, discourse, -rez overflowing, -a lub brimful, up to the brim, -ra -ar babblers, liar, tattler, left-handed, -ro a false, talkative woman, -luba (u) clammy, slimy, glutinous, pancreas, -los naked, shapeless, flattery, -nee pot.

lup handful, catch, hand formed as a cup, v. kuf -chee scate, -see pot-tage, pap, spoon-meat, -lup or -jhup nimble, quick, fast.

lubb essence, heart, soul, mind, kernel.

luff involving, folding, twisting.

luub play, sport, game, -ut play-thing, puppet, doll.

lubub flame, dust.

labh profit, advantage, produce, acquisition.

laf f. boasting, vanity, self-praise, -zun.

lihaf coverlet, quilt, counterpane, quilted garment, wife.

loab slime, mucilage, jelly, mucus, saliva, snot, spittle, -ee viscous, mucilaginous, slimy.

lobh avarice, covetousness, temptation, -ee avaricious, -na to be enamoured, desire, -ana to tempt.

lop disappearance, disappeared.

lep plaster, -alep plastering, -na.

lube, (lubeek) yes, sir, hey, well. labu request, ridicule, irony, jest, flattery.

luppa brocade, tiampe.

libba slap.

lobiya a kind of bean.

lube boiling sugar-cane juice.

loob loob kind, affable, condescending.

loop loop lapping.

lifafu cover, envelope, enclosure, wrapper, mulfoof.

loban frankincense, olibanum, benzoin.

lobhانا to tempt, seduce, instigate.

laphna to jump.

lipna, leepna, lepana, lipwana to be smeared, anointed, plastered, to coat, wash over, line, cover, to cause plaster, &c. v. lep.

lupanuk slender, thin.

lubbur a kind of parroquet.

leebur rheum, water from the eye.

lipree worn-out turband.

loopree pap.

loprea a moist lump, poultice.

lubur-chuta, ee giving a milkless breast to suck, -kbund-a, -ee mischievous child, -subur tittle-tattle, nonsense, -ghutta fretful, fastidiousness, touchy.

luput odour, warmth, glow.

lupet fold, ply, envelope, twist, bandage, fillet, -jhupet, (s) evasion, subterfuge, -un button, roller, -wan twisted, ornamented, -na wrap up, fold, roll, enclose. pack, spread.

lupta treacle, molasses, connection, a grass.

lubadu (oo) wrapper, gown, great coat.

lubeda cudgel, club.

lupatee a tattler, liar.

liput-na to stick, cling, adhere, -ana to cause adhere.

lufz word, saying, -bulufz, -un literally. pl. ulfaz, tuluffoz.

libas apparel, clothes, dress, garments, veil, forgery, -ee false.

luffaz eloquent, verbose, -ee.

lupuk f. flash, spring, snatch, dart, dash, -na to rush, attack, stitch.

lupk-a snatch, nimbleness, trick, bad habit, -ee stitch, -na to cause spring.

lubbkha- pukhna dandy, puppy, v. lub.

luhn f. note, sound, melody, v. ilhan.

luun f. cursing, imprecating, -tu, un and taunting, -ut- curse, -ee, -k. to curse, -buhech good for little, only passable. muloon.

lunk f. reins, loins.

lung lame, -ness, nakedness, v. ling, -ra - lame, -na to limp, -ot- (-a, -ee,)- breech cloth, -bund the bandage of it, celibacist, -iya yar old and intimate friend.

langh leap, -na to bound, leap or jump over, to cross, pass over, -un, (-ee) fast, -ing.

lank f. quantity, measure, loins, birdlime, chaff.

lon, loon (n.) salt, -a -iya or gra sa-

line, brackish, barren, salt efflorescence, a fruit, -ar -pit, land, pan or place, -ee saline exudation, butter, -iya purslane, salt maker, pioneer, -da clod.

loyun eye.

loonj -a or -u lame, cripple.

loong, (ee) breech cloth, -m. to put it on.

luon colour, form, sort.

luong (o) f. clove, -chura pease meal, dish or pudding, -ra a medicine.

ling penis, priapus, -oocha sausage, -oor baboon.

len taking, -den traffic, trade, barter, gif gaff, v. le.

lu, een detestable, execrable.

loohan (-a) bloody; iron, -gee a stick shod with iron, -da iron pot, v. loha and bunda.

luh-na to answer, avail, boot, signify, do, find, get, experience, outstanding debt, fate, destiny, -luhana to bloom, flourish, prosper, -lula verdant, prosperous.

la-na i. e. le-ana take and come, bring, v. la, -o la, o covetousness, avarice.

luhanga petticoat.

lehna pasture, provender, fodder, forage.

luon-a to reap, trimming scales, -d intercalary month, v. lon, -ee reaping, shearing, price and action.

leenu a palm tree.

lungur anchor, stay, alms-house, plaiting of robes, worthless, mean, division of the perineum, -d. to cast, oth. to heave anchor, -pur-h to be at anchor, -ee alms, -a, ee worthlessness, -ree kneading pan, -khanu alms house.

lund penis, -uk small.

luwind free, independent, ignorant, illiterate, foolish, poor, indigent, voracious, soldier, volunteer, adventurer, rake.

leenut softness, laxity, molueyin.

loond-a tailless, cropt, curtailed, -oora friendless, forlorn, -yana to roll, v. loork-a.

luond-a boy, slave, brat, -ee or iya slave girl, -e and -ee- baz, ee, v. baz.

lendha smut, mildew, flock, pack.

lende goat's dung, cur, tike, impotent, v. loonda.

lal, (lu ul) red, dumb, ruby, inflamed, desire, darling, dear, a small bird, person, one, infant, boy, spittle, saliva, -ee -ness, -a master, str, teacher, slave, boy, ardent desire, longing, -ree a species of ruby, false one, -sa desire, wish, -sag a red potherb, -kuddoo a pompson, -boojhukkar wiseacre, hair splitter, -uch covetousness, &c. occasion, view, want, -chee covetous, greedy, selfish, avaricious, -u- corn rose, tulip? -rookh, (sar) red or rosy cheeked, -zar or sitan a bed or garden of corn roses, olal red hot, flush.

lol teat, drop, indulation, glimmer, shaking, -uk ear-ring, pendant, -ee courtesan, -fuluk venus.

lul-a boy, (v. lal) -ana to long for, desire, -it a musical mode, beautiful, -ee -girl, impotent, -ana to wheedle, intreat, redden, -uk f. gush, flow, whim, fancy, caprice, -kar -f. whoop, shout, animating cry, holloa, huzza, -na to animate, excite, coax, hollow, -nkna to attack, -kana to cause fight, instigate, set on, -gunda -ee monkey, -o putto wheedling, coaxing, adulation, luel night, v. nuhar.

lola suppository, solid clyster.

loola lame handed, v. lung.

lela lamb.

leela (n) blue, play, sport, v. neel.

lillal to god.

looloo pearl, hobgoblin, -a paw.

lu, alee pl. of looloo, q. v.

luel-a, (ee) mujnoon's mistress.

leelna to swallow, gulp.

lulat, (i) forehead, fate, destiny.

lur love, hatred, strife, rolling, string, thread, row, cord or rope strand, side, party, -ak, -a or anka quarrelsome, fighter, warlike, -na to fight, strive, quarrel, contend, practice, try, -ana to cause fight, play, match, -a, ee battle, fight, war, quarrel, -ba, ola mad, foolish, -ka-, ke, kee infant, babe, child, boy, girl, v. bal, -pun, a, ee -hood, -unt contentious, -ee, -string, -ana to thread, -hee small cart.

lahur f. wave, whim, fancy, vision,

emotion, stupor, undulating, put-
tern, -a quaver, shake, trill, eva-
sion, -ana to undulate, wave, tan-
talize, procrastinate, -na to un-
dulate, -ee capricious, -buhur pros-
perity, -a waving, undulated.
lar slaver, spittle.
lar love, fondness, caress, sport,
playfulness, m. -la f. -lee darling.
lor tear, v. loluk.
loorb, -j. to die, -iyana to double
hem, v. loor.
leer f. strip, slip.
lohar, (oo) blacksmith, v. loha.
luohar trance.
lorha stone pestle, triturator.
luora penis, v. luu.
luohra junior, younger, cadet.
leroo, a calf.
lurburana to stutter, stammer,
stagger.
lurz, luruz tremble, -an -ing, -ish,
tremour, shaking, -eedun, -na to
quake, shiver, shake, tremble, quiv-
er, -u shivering, earthquake, -ee
ague, cold fit, -ana to cause tremble.
loor-ka ear-ring, -khoree rolling,
fattery, wheedling, -hana to cause
roll, spill, -hukna, -bna to roll, be
spill.
lurak-pun childhood, -booddhee
childishness, puerility, v. lur.
loorukhana to roll or fall off, slip,
slide.
lurkhurana to trip, v. lurburana,
lurukhna, lurkor-a father, -emoother.
lurchha skein.
lut trick, bad habit, whim, conceit,
tendrill, creeper, -a vine, -arna
to work, cause toil, exhaust by la-
bour, to bring down, affront, insult,
-ur-ree old shoe, a kind of vetch,
-khora kicked, beaten, contemptible,
mean, slave, threshold, -zudu vi-
cious, -kob beating, -kondun igno-
minious treatment, -murduu trod-
den, trampled on, -iya vicious, de-
bauched, -iyana to kick, -iya small
pot, -era prodigal, spendthrift.
lut a matted lock, tadpole, -put-
staggering, folded, tangled, -a play-
ful, innocent, frolicsome, wanton,
frisky, humorous, irregularly folded,
-putana to stagger, trip, -ee stum-
bling, -a- reduced, lean, emaciated,

-puta baggage, furniture, effects,
-na to thresh, cudgel, beat severely,
-ee a kind of roller or string stick,
-uk- dangling, -chal affected gait,
coquetry, -na to hang, dangle,
-un pendant, drop, ear-ring, a
fruit or yellow die, a green beautiful
bird, waterpot stand, -too child's
top, -h. to fall in love, -ora a bird,
-oorree curl, lock.
luth (a) stick, club, -bazee cudgel-
ling, -puth wet, soaked, -luthee
mutual cudgelling, -iyana to cud-
gel, belabour, -ur slack, remiss.
lat kick, -m. to kick, name of an
idol.
lat (h) obelisk, pillar, steeple, club,
staff, -ee stiff, crutch, dirty cloth.
lad f. load, bowel, -ee pack, bundle,
-oo laden, for burden, -na to lade,
-iya loaden, -ana to load, v. lar.
-a, o lading, arched roof, -na to be
laden.
luhud sepulchral niche, also a
corpse-washing-house.
loth corpse, carcase, bag, sack,
stupe -ra or ree lump of flesh, -ee
knotted staff, or club.
lodh a medicine, dying bark, -a a
tribe, husbandman.
loot (oo) booty, -na to plunder, sack
-pat or khoot -ing, -baz plunderer,
murderer, -a loot plundering, -ana
to squander, cause plunder, roll or
wallow, -us ruin, devastation.
luot again, back, re, -na to return,
turn back, revert, v. a. to re-
ject, &c.
loot lot, -ee sodomite, debauchee.
let plaster, paste, butter, v. lep.
let-na (i) to lie down, repose, recline,
rest, -ana or arna to lay down, lay,
place.
lett-a, lutu rag, bandage, cloth, -ee
string of a top, pole cloth, sling or
kick in swimming, v. lat.
leed f. horse or elephant dung.
luet o lu, ul subterfuge, prevarica-
tion, evasion, procrastination.
lot-a pot, pipkin, -ppt- rolling,
wallowing, tossing, -h. to be in love,
-pootiya water cresses, -un tumb-
ling, a pigeon, a bush, -na to roll,
wallow.
luddoo a sweatmeat, intoxicating

cake, mun ka- castle in the air, delusion.
 lodee name of a puthan tribe.
 looff v. lutafut courtesy, grace, kindness, benignity, gentleness, pleasure, gratification, pl. ultaf, -ee adopted.
 luteef elegant, agreeable, kind, courteous, benevolent, gentle, minute, fine, thin, -u- pleasantry, joke, jest, raillery, repartee, rarity, elegance, (pl. luta, if) -go, facetious, witty, jester.
 lutafut fineness, tenuity, minuteness, wit, pleasantry, courtesy, deliciousness, elegance.
 ladan laudanum, a resin. [tattler.
 kotra sycophant, tell-tale, babbler, luthur stiff, v. luth.
 litharna (u) (e) to draggle, besmear, be dragged.
 lutka (lutukna) incantation, conjuring rod, philter, nostrum, -na to suspend, hang up, -o suspension, hanging.
 lus mucus, mucilage, slime, gluten, milk, tenacity, juice, v. rus, -na to become, shine, v. lukna, -dar- viscuous, slimy, v. lasa, -ee, -ukna to grow viscous, &c. stiffen, -lusa- musilagenous, -na to grow clammy, &c. -ora a glutinous fruit, -see- milk and water, serum, -ana to be viscous.
 lash f. (-u) corpse, dead body, carcass, v. lushkur.
 lawas plaster.
 lihaz respect, attention, look, glance, view, sense be- moolahizu.
 lupz contamination, pollution, defilement, impurity.
 luos taste, tasting.
 luoa almond, a sweetmeat, pl. -iyat, -eenu confection of.
 les mark, sign, effect, little, lick, lick, -eedun to lick, -a les plastering, -na to plaster, spread, daub, kindle, instigate. kasu.-
 lues ready, brought, a sort of vinegar, practising arrow, a spring.
 lasa clammy, glutinous, gluten, juice, or milk of plants, bird-lime, glue.
 luhzu moment, minute, twinkling, glance, look.
 lihaza for this, because, therefore, consequently.
 lasim necessary, suitable, proper,

indispensable, fit, urgent, important, -mulzoom intimate friendship.
 luwazim apparatus, baggage, requisites.
 loozoom expediency, necessity, propriety.
 lezum gymnastic bow, used as dumb bells.
 lisan f. tongue, language, idiom, dialect.
 lussan eloquent, -iyut, -ee.
 luhsun garlick, freckle, -iya a gem.
 lushtum- pushtum topsy-turvy, difficulty.
 luzzut pleasure, delight, enjoyment, taste, flavour, deliciousness, savour, sweetness, -yab enjoying.
 luzzoez delicious, pleasant, delightful, sweet, savory.
 luzij adhesive.
 lush-kur army, host, -ee soldier, marine, (laskar) -gah camp, -khu- las trull, strumpet, -kush, -ee recruiting, &c.
 laj f. bashfulness, modesty, shame, -wunt -ful, chaste, decent, -ba viscosity, glutinousness, v. lus.
 looch pure, stark, mere, naked, rude, bare, -cha blackguard, vagabond, rake, libertine, -mee or -pun -ism, -buhador a knight of the post, debauchee, -ra spider.
 looch squint-eyed, naked.
 kuhju voice, sound, tone, accent, tongue.
 haj -ja- shame, chastity, -man ashamed, abashed, -jit bashful, -aloo sensitive plant, mimosa, bashful, -ana to blush, -lujana to soften, -eela bashful, modest, -iyana to blush.
 looj ja abyss, deep, main, ocean.
 locha lump of flesh, v. loth.
 luchchha skein, ball, bundle.
 leejeehe dregs, sediment, refuse, offal, druff.
 luchh-mee (kah) .ceres, prosperity, wealth.
 lochun eye.
 luchana v. a to bend, v. n. luchna.
 luch -ch, hun sign, mark, symptom, feature.
 le-jana to take away, win, v. lena, jana.
 luchur simpleton, ninny, noodle.
 leech-j. to submit, succumb, subside, -ur stingy, -ee a fruit.

lijhree *afterbirth, placenta.*

lajuwurd *azure, lapis lazuli.*

looj looja (u) *glutinous, viscous.*

luch -luchana *to be clammy, slimy, glutinous.*

luchka *jolt, barge, boat, -na to jolt, strain.*

luchuk *f. spring, elasticity, bending, bow, -na to bend.*

luk lukh 100,000, *lac, v. lakh -ud kick, -oot stick, small staff; -u spot, blot, pl. -ha, -uota lackered, varnished, glazed, japanned, -era varnisher.*

lug *to, as far as, up to, near, till, until, after, up to, close to, -bhug close, about, near, close after, -ga affection, junction, sympathy, union, pole, boat staff, -an halting, coming to, as a boat, -na to be, belong, become, hit, strike, fall, suit, fit, seem, feel, touch, stick, join, unite, commence, begin, -ana to apply, close, join, add, shut, spread, fasten, fix, plaster, place, use, impute, lay, reserve, -atar successive, incessant, -a o connection, relation, reservation, -ur sort of hawk, -un moment, affection, attachment, love, friendship, espousal, marriage, a flat dish, -oo a paramour, -oonban delightful, -hoo- short -bele -ly, -ee boat staff, v. luga.*

lukh look, *-na to see, look at, perceive, behold, understand, -a oo significant, -a o act of seeing, -lukhana to gasp, pant as birds, v. look.*

lakh gum lac, wax, varnish, 100,000, *-na to seal, lacker, -ee red colour, -putee rich, having a plum, -loot spendthrift, extravagant.*

lak v. lakh kneading-trough, (poosht) *tortoise.*

lag *f. striking, hitting, stroke, cost, expenditure, enmity, rancour, spite, affection, love, -ee spiteful, -lugna to fall in love, -ut price, charge, expense, -oo desirous, loving, -ee mark, butt, kindness, -na to hit, &c. v. lug.*

lok (g) *people, mankind, world, region, country, -ra -na to catch, -pal king, -alok chain of mountains.*

log *people, v. lok -a ee woman.*

look *f. hot wind, v. looh -a firebrand, -na to be scorched, sun-*

struck, see, look, spark, -lugana to act the incendiary, -ut half burnt stick, -tee wooden poker, burnt stake, -wa ee conflagration, tatters, rags, -ree poker.

lookh *f. flame, ardour, -chulana, to inflame, fascinate, charm.*

look falling star, varnish, *-ana to hide, conceal, v. n. -na -unjun invisibilific ointment.*

lek in (a) *tut, yet, however.*

lubuk *f. glitter, -na to warble, quaver, glitter, wave, undulate, v. a. -ana to glare, cause glitter, kindle, light, -eela shining, luminous.*

leek (-ee) *rut, track, trace, path, stain, ignominy, disgrace.*

leekh nit, louse egg.

la iq fit, *worthy, capable, proper, na.*

lahiq *adhering, adjoining, appendage.*

luqa (i) *f. form, visage, countenance, death.*

lugh-a (o) *preposterous, contemptible, absurd, false, -ee absurdity, -iyat vain words, foolish speeches.*

luqqa *a sort of pigeon.*

luqwa *distortion or spasm in the face.*

luga joined, *-lipta adherent, follower, v. lug.*

looqa *rogue, vain fellow.*

luok-a (ee) *a sort of pompion, flash, glare, lightning, from luokna to flash, shine, glitter.*

likh-a *write, destiny, predestination, written, -na to write, -ana to get written, indite, -l. to copy, put down, insert, -a o or awut act of writing, -a ee labour, wages, or art of writing, -tung deed, paper, document, writing, -unt predestination, fate, -nee- pen, quill, -das quill-driver, writer, amanuensis.*

lekh-a *account, -uk- ant, writer, -ee -ship, v. likh.*

looqmu morsel, mouthful, sop.

lugam *f. bridle, bit, restraint, be.*

luqud *name, title, surname, nickname, pl. ulqab.*

looknut *lisp, stammer, -ee -er.*

looqundra *rake, profligate.*

luq luq (gg) *stork, -u's cry, eloquence, pronunciation, motion of the tongue, or jaw.*

lukhlukha (u) *odour, perfume, censor.*

lukur -a -ee hyena, beam, cudgel, stick, club, wood, staff, stiff.
lokbur tools, irons, pots, pans, hardware.

lakeer f. line, lineament, streak, stripe.

lukkuowur bridal milk and rice.

laghur lean, thin, poor, -ee -ness, -must proud of birth but poor.

lubburna to fondle, pat, coax, a horse, &c.

lukht piece, bit, portion, some, a little, somewhat, ek- entirely, altogether, at once.

loogbut dictionary, word, term.

liyaqut propriety, fitness, worthiness, skill, knack, utility, capacity, merit.

luqqo duqq, dreary, waste, desert.

loghz enigma, riddle, ambiguous phrase.

lugh-zan slipping, -ish, slip, lapsus, tumbling, -eedun to slip, stumble, mistake.

r particle of agency, in son a- r loha-r and ra (e, ee) pronominal affix equivalent to ka, e, ee, and na, ne, nee, also ordinal in doosra teesra, accusative and dative sign in persian, affix like our er in huttya murder, -ra -er, also m. and f, vocative affix o! bravo! holla!

rub v. rah stop, -na to stay, be, remain, exist, last, wait, live, continue, escape, stand, -wa slave, -wueya inhabitant, -a, ee, -a, ish stay, halt, delay, abide, residence, -ut staying, &c. -wa, ee house rent, -te presence, during, before, -j. to wait, desert, give up, -chola flattery, -us waggery, -kula carriage, cannon, swivel, cart, -roo vehicle, -un manner, method.

rah f. road, way, manner, intercourse, -ruwish manners, habits, customs, -bur -nooma -goozar guide, conductor, -dar publican, collector, -nuwurd -geer -ee or ruo traveller, wayfarer, -zun -mar robber, highwayman, -namu map, or book of roads, -war ambling, smooth-going horse, -na to roughen.

riya hypocrisy, dissimulation, subterfuge, evasion, -kar dissembler, &c.

riyu, riyat lung -s.

ro, an pl. ro, en hair, down, wool, pile,

nap, bristle, v. rom, lom -budulna to grow sleek, cast the hair or coat.

roo (-e) face, surface, cause, reason, sake, countenance, visage, -bu-roo -to face, before, -bukar intent on, ready, -dad statement, narrative, incident, -mal towel, handkerchief, -posh concealed, -dar -man of consequence, -ee rank, dignity, flattery, complaisance, -siyah disgraced, blackballed, -bu rah prepared, adjusted, -shunas an acquaintance, -gurdan cutting with, being averted from.

rooh f. soul, spirit, -anee -ual pl. urwah -ool qoods holy ghost, -collah the spirit of god, jesus.

rohoo f. a large fish.

rahoo typhon, dragon, ascending node.

ruw (o) go, goer, going, -d. to copulate, -ish or iyu custom, fashion, institution, law, rule, avenue, walk, passage, way, pesh- precursor, v. ruft-un.

ro (-ee) growing, cry, -roke painfully, difficultly. -eedun to germinate, -na to weep, grieve, -la. to cause cry, -j -jra or -a, ee lamentation, -as -asa inclination, and inclined to weep.

ra, o (w) prince, -ra master, your worship, -cha, o (w) amusement, dalliance, merriment, mirth, affection, endearment.

ra, e (v. ra, o) sir, master, lord, chief, f. opinion, thought, wisdom, counsel, royal, grand, -rayan a hindoo title, the chief of princes, applicable to the head-treasurer, -bel a flower, -bans spear, -ta pickled pumpkins, -munec or -muniya a sort of rice, -ya chaff, large seed.

rawa going, right, proper, accurate, worthy, gold or silver filings, grain, particle, -dar approver, consentor, -ruo going, travelling.

riha released, liberated, -ee freedom, relief, escape, acquittal, discharge. ruwan or ruwan going, moving, flowing, runaway, current, life, soul, reading, text, -a- departed, dispatched, -gee -ure.

reh -(-ee) fossil alkali, soap or fuller's earth.

reeh wind, flatulency, exhalation,
odour, -ee -y.
rue f. rate, land-rent, -bundee assess-
ment.
ru,ee churning-staff, bran.
ra,ee mustard seed, -ka,ee broken in
shivers, or reduced to atoms.
roo,ee cotton -dar stuffed with, -ha
-seller.
rawee historian, teller, narrator,
author.
ruho stop, stay, softly, gently, v. ruh.
rehoo -pehoo abundance.
rum flight, elopement, concealed,
hidden, -na to roam, wander, range,
go, saunter, a park, -ana to entice,
beguile, to take possession of.
ruhm (-ut) mercy, kindness, pity,
tender, -an-merciful, -ee divine, a
sweet white cake, be-ha-dil kind-
hearted.
ram (-u) obedient, tame, domestic,
servant, god, -ram god be with you,
-kuhaneer or -ayun the exploits of
jupiter, epic poem, a long story, -a
pleasing, -awat system of ramu
-awutar the incarnation or descent of
vishna as ramu, -toora,ee a vege-
table, -junee dancing girl, prostitute,
-bhuti complaint, -dooha,ee by ra-
mu by god, -chera slave boy -sur
a sort of wood, a reed, -kelee a mu-
sical mode, -moon a goat, -khulee
chalk, -bha delight.
rom (l) down, hair.
room rome, greece, turkish empire,
-ee.
reem f. pus, matter, humours, dregs,
dross, lees, rheum.
rihm, ruhim womb.
ruheem forgiving, compassionate.
roomman pomegranate, -ee.
rumeen carious, decayed.
rumneek pleasant, v. ram.
rampee shoemaker's knife, scraper.
rompua to plant, transplant.
rambhna to low, bellow. cry out.
ruml rumul sand, geomancy.
roomal napkin, (v. roo) -ee kind of
pigeon, sodomite, head dress, a gym-
nastic exercise.
rummal soothsayer, fortune-teller,
prophet, conjurer.
roomtee subterfuge, trick, wrang-
ling.

rumdoo phuttoo populace, vulgar,
tag rag and bobtail.
rumeedu terrified, -u to frighten,
disturb, afflict.
rumz f. wink, nod, sign, riddle, enig-
ma, parable, pl. rumooz.
rummaz enigmast, sibyl.
rumuzan the ninth moosulman month,
or lent, devoted to rigid abstinence,
fasting, and prayer, all day.
rumuq last breath, departing spirit.
rab f. sirup, -ree sweet pap.
rubb lord, protector, preserver, god,
-ee my lord, -anes divine, godly,
oolalumeen lord of the world, ya-
o god ! moorubbee.
rob sweeping, from roostun to sweep.
roob (-b) rob, juice, sirup, extract,
pl. rooboo ribab.
roop countenance, form, shape, fi-
gure, fate, appearance, picture,
beauty, manner, mode, also -a silver,
wutee or -wunt handsome, -rus
calcined silver, -sagur ocean of
beauty, -just pewter, -ee- shaped,
formed, -a coin so called, a silver-
ling, -ubla silvered, silvery.
rueb doubt, suspicion, scandal, la-
be.
rubi (ee) sun, -bar sunday.
roobu fourth quarter, -e muskoon in-
habited portion of the earth.
rufa mending, reconciliation, pacify-
ing, peace, tranquillity.
rufah (-iyut) content, affluence,
quiet, competency, enjoyment.
rufu, rufu,ut curing, elevation, pro-
motion, completion, removal, adjust-
ment, dignity, eminence, nobility.
robah (u) f. fox, -bazeer trick, stru-
tagem.
roopya, ropiya a roopee,
roo,ub fear, terror, awe, panic.
rufoo darn, mending, -gur -er, -h to
scamper off, -chukkur escape, as-
tonishment.
rufee,u high, sublime, elevated, -osah
ahan exalted in dignity.
rafi elevating, exalting.
ripoo enemy.
rooba,ee quatrains.
rubeen spring, harvest, spring crop.
rubece vernal.
rubab violin, rebee, fiddle, -ee or
iya -r.

rubeeb *step-son, -u daughter.*

roopna *to be at bay, stop.*

ropna *to defend, v. romapna and rok-na.*

rubree *thick milk.*

ruburf. *fruitless labour, toil, &c. -na to trudge, fag, fatigue one's -self, wander, rove, -ana to knock up, over-work.*

ruprupana *to gallop hard.*

roopulira (l) *plated, silvered, &c.*

ruft went, -goozusht- *past and gone, -ar gait, pace, walk, procedure, -u gone, lost, deceased, -gee departure, -n- to go, going, decease, -ee fit to go, transient.*

rubt *construction, connection, bond, friendship, practice, habit, use.*

ribat *hotel, inn, -ee -keeper.*

ruftu, ruftu *gradually, by degrees, by and by.*

rubda *fatigued, over worked, slipperiness, chase, -na to slip, slide.*

rabitu *conjunction, bond, connection.*

rifz *schism, heresy.*

rafizee (u) *heretic, heterodox.*

rufeeq (pl. roofuqa) *companion, friend, ally, associate, partner, accomplice.*

rifaqut *society, partnership, friendship.*

run *battle, war, -bhoomi field of-, -gurha entrenchments, bulwarks, v. gurb.*

ran f. *thigh, leg.*

rang (-a) *pewter, tin, -bhura toy-man.*

runk *poor man.*

rung (-ut) *complexion, colour, hue, paint, sort, kind, manner, method, amusement, pleasure, -amez, -ee colouring, -a or -bu rung various, variegated, -bhoom place of amusement, -ruliyan merriment, mirth, romping, &c. with an object of love, -roop visage, appearance, -rez- or wueya- dyer, -ee colouring, -mu-hull banqueting or pleasure-room, -ee dier, fading chintz, -ana or -ua to colour, paint, -awut or -a, ee -ing- tura orange, -rus delight, melody, pleasure, luxury, -eela sensual, voluptuous, rake, gaudy, showy, fine, -een- coloured, painted, figurative, flowery, variegated, elegant, -ee variety, floweriness.*

rin f. *debt, borrowing, -iya -ee, or -mar dishonest, debtor, swindler.*

renk *bray, -na to bray.*

reeng *crawl, -na to creep.*

ro, een *brass, bell metal, -tun brazeh bodied, robust.*

ruen f. *night.*

rihn *pledge, pawn, murhoon.*

rahin *mortgager.*

ruehan *sweet basil.*

ran-a *prince, -ee -ess.*

ru, una *beautiful, lovely, graceful, delicate, blooming, -ee -ness.*

rona (v. ro) *to fret, pine, grieve, sad, weeping.*

ruona *bridal consummation.*

ruwunu *pass, passport, permit, v. ruwa.*

ruwunnu *an attendant at the seraglio door.*

rohinee *fourth mansion of the moon.*

run-bun *wilderness, forest.*

roong (-ta) *pile, hair, -te khure -h. the hair to stand on end, from fear, cold, &c. -ut dirt, filth.*

rund *palma christi tree, v. rand -apa or apun widowhood, -oo, a widower, -ee- wench, -baz -er, -et -ing.*

rand (u) *widow, woman, -ka sand's son, wild colt, -iya wife, -a barren, roeless, unproductive male, -sala widow's weeds or dress, -pa, -put, -puna -hood.*

rand expel, -u -ed, *rejected, driven, -na or -un to expel, -nee parsley, -puros neighbourhood.*

rawund (e) *rhubarb, -i cheenee from china.*

roo, eonut *pride, haughtiness, arrogance.*

root *trick, subterfuge, -na to deny, evade, -iya treacherous.*

roond *trunk, headless body.*

rind *reprobate, drunkard, debauchee, -ee trick, fraud, debauchery, -anu licentious.*

rent (a) *snivel, snot.*

rund-u (a) *plane, hole, loop-hole, embrasure -eedun to polish.*

rendee *palma christi, -ka tel castor oil, rindee wench, v. rund.*

randhna (ee or u) *to cook, dress, prepare, to be dressed, &c.*

roondhna *to be constrained, afflicted, surrounded, v. a.*

roondhna to surround, enclose, watch, guard.
 ruondna (dh) to trample, tread, ride over, &c.
 rongutee wrangling, v. ront.
 runs f. ray, beam.
 runwas seraglio, ladies' apartments, v. ranee and busna.
 runj grief, anguish, affliction, disgust, offence, anger, -ish, or -u sorrow, trouble, pain, &c. -oor- sick, infirm, -ee -ness, -eedu- displeased, vexed, -n or runjana to hurt, grieve, -gee displeasure, &c.
 ranjha, ranjhun, ranjhna, sweet-heart, beloved.
 runjuk f. priming, -dan -pan, pilana to -corana to burn- or flash in the pan.
 ruonnuq f. beauty, elegance, splendour, ornament, gaiety, order, symmetry, grace, -ufza honouring, gracing, be- ba- -dar.
 ral f. resin, rosin, pitch, saliva.
 rol roll, -na to roll, plane, polish, smooth, select, pick, -ee a red grain or seed.
 rihl support for a book, frame, stand, -ut departure, travelling, decease, -k. to die, from-.
 ruhl departing, mansion, resting place, stage.
 ruo-la row, noise, tumult, sedition, alarm.
 rel-a flood, rush, push, shove, string or line of animals, -pel abundance, plenty, crowd, bustle, -na to shove, thrust, drive.
 ro-lana to cause weep, -hat weeping, crying, tears, -un weeping, tear, drop, v. ro.
 rar (r) wrangle, quarrel, -ee contentious, litigious.
 ror (ee) roar, uproar, noise, clamour, fame.
 roorh (a) hard, stiff, rough, grim, cross.
 reer (v. ror,) -iyana to whine, cry, murmur, importune.
 reerh f. backbone, -ee young mango.
 rora (r) brickbat, stone, missile fragment.
 rud (-un) tooth, -chhud lips, -da a layer of a wall, one day's work.
 rut red, v. rat, ruti, root, -na to rut,

be lewd, -aloo yam, -kel venery, -nar red colour.
 rut repetition, -na to reiterate, dun.
 ruth car, waggon, coach, carriage, -ee seated in a carriage, -wan or -ban- man.
 ruh-ut water- ruhta- spinning wheel.
 ruud thunder.
 rudd rejection, repulsion, refutation, resistance, vomiting, -k. to reject, vomit, -ee rejected, waste, -budul altercation, discussion, -i jawab replication, rejoinder, -i sulam resalutation, murdered, murder.
 rat (u) f. night, time, life, -a red, died, coloured, dark, -na to die, stain, to love desperately, -jaga vigil, -wahce assault at night, a concubine, -uondha night blindness, -uondhiya blind at night.
 rad pus, matter.
 rod (oo) river, stream, musical chord, -a bowstring, catgut, gut, tendril, sinew, -khanu bed of a river.
 rot, -a, -ee large, middling and small loaf, bread, sweetmeats.
 root, ritco f. weather, season.
 rooth pet, -na to quarrel, be displeased with, take offence at, grow cool, -ana to displease, vex, -a roothee mutual coolness, -nee litigious, quarrelsome.
 reet rite, custom, usage, habit, regulation, -a empty.
 reeth-a a fruit, soap wort, soap nut, -iya small.
 ret sand, filings, sperm, seed, -ul, -la, -cela sandy, -a, ee filing, -oo, a a filer, -ee- file, -ana to file, polish.
 rayut standard, banner, pl. rayat camp.
 rawut hero, sweeper.
 rahut rest, repose, ease, peace, quiet, tranquillity, istirahut.
 ro,yut shupe, appearance, aspect, seeing.
 riwayut history, narrative, tale, rawee.
 ri,yut kindness, favour, respect, honour, attention, remission, indulgence, -ee favorite, protégé.
 riyat the lungs.
 ru,neyut subject, tenant, peasant, vassal, client, -purwur protector, -ee vassalage, pl. ru,ya.
 rudha the mistress of krishna.

ro,eedu grown, -n. to- -gee growth, vegetation, v. roostun.

ra,eta pickled pumpkins.

rída f. cloak, mantle, surplice, robe.

rati love, venery, coition, venus. v. rut.

rutee venus, ruttee fortune, small weight, scruple, -wut or -wunt -ate.

rawtee, ra,otee small tent, bower.

rutb (oo) moist, green, fresh, tender, verdant, green herbage, murtoob.

rootab ripe dates.

ratib allowance, portion, provision, rations, -u stipend, salary, pension, pay.

rudeef a second rider on horseback, the chyme or rhyme of a poem.

rootbu rank, dignity, degree, stair, step, murtubu, mooruttub.

rootoobut humidity, moisture, freshness, v. rutb.

rutun jewel, gem, precious stone, eye pupil, -mala necklace, astronomical book, a flower, -jot eye bright, eye medicine.

ritana to cause empty. [wine.

rutl pound of twelve ounces, cup of roodr, muhade, o hindoo god.

roodhir, blood.

rus juice, humour, essence, passion, taste, flavour, style, relish, enjoyment, jocularly, wit, quicksilver, mercury, skilled, arriving, happening, reaching, dad- or furiyad- protector, preserver, -a- arriving, acute, capable, able, clever, -ee access, entrance, capacity, wisdom, skill, -eed- receipt, -u arrived, received, ripe, -n. to reach, arrive, -an causing to arrive, -ana to solder, the tongue, -e softly, gently, -iya voluptuary, rake, bon vivant, epicure, -na to be moist, juicy, ripen, ooze, -eela juicy, luscious, voluptuous, rakish, -awul a dish of rice and sirup, -ayun- chemistry, a mineral or mercurial preparation, slowness, mildness, -ee chymist, -kapoor corrosive sublimate, -musa- na to anoint, perfume, -wad incendiary, -uot, -ooth, -ont or -butee a collyrium, -o,ee-victuals, kitchen, -a cook, -butee port fire, -ud grain, military provision, -ik-witty, -a,ee shrewdness, amorousness, sensuality.

ruz f. vineyard, vine, grape, battle.

ruhs trampling, treading on.

ruhush waggery, merriment, -na to rejoice, be pleased.

raz mystery, secret, mason, bricklayer, -dar, -posh keeping secrets, trusty, -niyaz amorous prattle, confidential dalliance.

ras, m. head, head of cattle, horse, ox, &c. solstice, sort, kind, loom, pastoral fun or gambols, saturnalia, f. heap, sign of the zodiac, bridle reins, adoption, -dharee dancing boy, -chukr the zodiac, -kulan a horse of high cast, -ee middling, indifferent, so so, -oo mongoose, weasel.

roz day, -ee daily food, employment, -u fast, lent, ba uesh good day, -bu roz daily, -bih good days, prosperity, -i juza or shoomar resurrection, &c. -i siyah dark day, adversity, -o shub night, &c. -anu or eenu pay, allowance, -gar- service, employment, earning, world, time, age, fortune, -ee earner, &c. -murru daily practice, conversation, discourse, style, transaction, &c. always, day after day, -namu or -namchu -book, journal.

ros, (oo) anger, rage, -na to quarrel with, be displeased, take amiss, v. rooth.

ruos f. avenue, v. ruw-, ish, &c.

ris f. anger, vexation, passion, -ana or -iyana to fret, be vexed, displeased, -na to doze, leak, exude, drop slowly, -ha passionate.

rez scattering, dropping, ushk- shedding tears, doorr- pouring pearls, -k. to commence speaking or singing as birds, -ish defuzion, effusion, leak, -u or gee scrap, piece, shred, particle, small corn, change, young labourer. -rezu in pieces, shivers, &c. v. rekhtu.

reash wound, sore, pus, matter, wounded, -u- fibre, thread, string, -dar -y, fibrous, -um- silk, -ee or -eenu -en.

reesh beard, -bunana to shave, -a eel bearded, bearded, -khund- risibla, ridiculous, -ee risibility, laughing-stock.

rees f. equality, anger.

ru,ees, rue,ees head, chief, principal, president, captain, commander, pilot, citizen, v. ras.

riyaz, gardens for exercise, -ut- au-
sterity, abstinence, -ee devotee.
rus-sa-see, (ra,ee) rope, cord, string.
ruza f. consent, acquiescence, per-
mission, leave, -ut sucking, -ee-
quilt, -bha,ee foster brother, -mund-
consenting, &c. -ee.
ruozu garden, mausoleum, v. pl.
riyaz above, -khwan eulogist.
rooswa disgraced, dishonoured, infam-
ous, approbation, -ee disgrace,
infamy, ignominy, -e alum the op-
probrium of the world.
ru,ushu palsy.
rushhu dripping, drop, sweat, juice.
raz-ee satisfied, contented, agreed,
pleased, willing, -naun- -bu riza god
willing, -namu deed of acquiescence.
riyazee mathematics.
roosce scurf, russian from roos.
rashee briber, rishwut.
rsm (pl. roosoom, -at) custom, fee,
duty, tax, law, model, plan, fashion,
style, a game, -ee usual, middling,
second, sort, -i khutt practice of
writing. [of-
war, battle, combat, -gah field
russam delineator.
rsm string, cord, thread, rope.
rusun rope, string, cord, pl. urasan,
-baz -dancer.
roshun (oo, uo) light, manifest, con-
spicuous, splendid, kindled, lighted,
-shuokee a serenade, -dan port-
hole, air hole, -dil liberal minded,
-dumagh snuff, -zumeer, -ra, e,
-tubu intelligent, acute, enlighten-
ed, -ee light, splendour, lustre,
-a,ee lustre, &c. also ink.
ruozun hole, window, passage.
rizwan good pleasure, the porter of
paradise.
rusl sending news, -rusa il epistolary
correspondence, turseel.
rusool messenger, prophet, moham-
mad, -ee his mission, mursool.
rizal (roozal) mean, worthless, vile,
-u the refuse, dregs, vulgar.
risalu (-t) mission, dispatch, book,
treatise, essay, tract, troop, detach-
ment, regiment, -dar commander.
rast right, true, straight, even, level,
good, just, sincere, fair, honest,
plain, actually, certainly, truth, -a
road, way, -ee fidelity, justice,

loyalty, rectitude, -go, -ee, -baz,
-ee upright, -ness, na-
roost grown, -khez sprung up, -u
vegetated, -n to grow, v. ro.
roost bold, courageous, spirited, firm,
-um, -a hero, -ee valour, heroism.
rooshd, rushud rectitude, right way.
risht- poosht fat, corpulent, stout.
rishwut bribe, -khor, -ee -ed, -dih- r.
riyasut government, command, do-
minion, v. ru,ees, riyaz.
rashid pious, faithful, orthodox.
rusheed tractable, sagacious, wise,
promising, guide, conductor.
rosta village, -ee -r, peasant.
rishtu string, line, series, relation,
connection, thread, kin, -dar rela-
tive, -nata kinsman, sur-
rastugar saved, -ee salvation.
rust-khez last day, resurrection.
rusas tin, lead, russas -mar.
rushk emulation, malice, spite, envy,
jealousy.
rizq food, subsistence, support, bread,
pension.
ruzzaq provider, feeder, provident,
-ee -nce.
raziq sustainer, nourisher, providence.
rasikh firm, durable, constant, sin-
cere, learned, rooted.
roosookh, -iyut firmness, constancy.
ruj f. dust, glitter, menses, volup-
tuousness, sensual appetite, -ut
silver, -uk washerman, -unee night.
raj, v. raz government, sovereignty,
royalty, reign, kingdom, prince,
royal, chief, grand, great, divine,
-tiluk coronation, -rog mortal dis-
ease, consumption, -kunya princess,
-gudee royal cushion or throne,
-mundir palace, -bunsee- poot-
royal race, -ana their country,
place, prowess, &c. -ee courage,
valour, -dhur prime minister, -dha-
nee metropolis, -us- passion, cen-
suality, voluptuousness, -oo jug an
imperial sacrifice, triumph, &c. -na
to shine, be adorned, enjoy life,
-wara royal domains, -huns goose,
eawur lord, governor, -a king,
prince, riwaj custom, usage.
rachh loom, v. ras.
rachh (h) apparatus, -us- demon,
giant, monster, evil spirit, -ee
-iacal, devilish, she devil.

rooch *f. relish, desire, appetite, rag*,
 -na to excite, desire, tempt, please.
 reechh, (een) bruin, bear.
 ra,ij current, common, usual, custom-
 ary, fashionable, from riwaj fashion.
 ruja *f. hope, supplication, interces-
 sion, khuof- suspense.*
 rujjoo thread, string.
 roojoou return, reference, appeal.
 rujm detestation, repulse, dejection,
 stoning, turjeem, moorujjum.
 rujub seventh moosulman month.
 rach-na to be made, formed, created,
 to work, be engaged in, commence,
 to stain, colour, love, like, pene-
 trate, effect, make, form, inrent,
 prepare, compose, &c. -ana to excite,
 set to work, junket, celebrate, stain,
 -ch,ha *f. protection, patronage, as-
 sistance, safety, -ch,huk protector,
 redeemer.*
 rach-na to desire, know.
 rijh-ana to please, tease, -war,
 -wueya pleased.
 rijal men, -ool ghueb evil spirit, in-
 visible genius, -u rabble, v. rizal-u.
 rujool man, -iyut virility.
 ruju,ut return, answer.
 rukh charge, keep, -na to keep,
 have, hold, possess, own, put, place,
 lay, set, station, leave, stop, reserve,
 -sue, -d. to put down, -wa,ee or
 -iya, *f. protection, keeping, -ee tri-
 bute, protector, fodder, hay, -ueya
 -wara -wala, -wal or keeper, -ee
 keeping.*
 rugvein, artery, fibre, thread, virility,
 sinew, -dar veiny, fibrous, wicked
 brat, -reshu veins, nerves, &c. every
 thing, all, -zun phlebotomist, -na
 to be attached to, in love with, v.
 ruj, shuh- soost-.
 ruqq parchment, vellum.
 rakh *f. ashes, -na to keep, v. rukh,
 -ee amulet, bracelet.*
 rag a musical mode, music, melody,
 song, tune, anger, passion, love,
 -rus or -rung concert, -mala music
 book, -na to commence singing, -ee
 singer, lover, passionate, -inee sub
 musical mode, v. ruj.
 rok prevention, prohibition, hin-
 drance, -na to stop, prevent, bar,
 detain, prohibit, interrupt, -un ob-
 stacle, -ooq preventer, -tok challenge,

obstruction, -reor ur- ready money,
 cash, -iya cashier, treasurer.
 rog sickness, disease, -ee, -iya sick.
 rook (-un) to boot, over and above.
 rook stoppage, -na to stop, rest, be
 enclosed, -ana to cause stop, to hin-
 der, -a,o or awut prevention, hin-
 drance, -wueya preventer.
 rookh cheek, castle at chess, face,
 quarter, point, side, -sar counte-
 nance, -an alabaster, marble.
 rookh tree, -ee squirrel, -churha
 monkey, -anee chissel, -ar devotee,
 anchorite, -ra small tree, -a- dry,
 plain, pure, simple, harsh, rough,
 unkind, un- seasoned, tasteless,
 -sookha blunt, homely fare, -a,ee
 bluntness.
 rik,h (ee) sage, saint, -ees arch saint.
 rekh (-a) writing, line, mark, fate,
 destiny.
 reg *f. sand, gravel, -i ruwan moving-
 or quick sand, -mahee scink, -zar
 or -istan sandy region, place, &c.
 strand, -aree furrow.*
 reekh thin fæces.
 ruheeq pure wine.
 ruekh loose, relaxed, straddling,
 prolapsus -ani.
 riwaj portico, gallery.
 rooquu note, epistle, scrap, piece,
 -war letter paper.
 rookha, plain, unbuttered, v. rookh.
 ruqoo a stiptic.
 rooqoou bowing, bending.
 ruqum *f. mark, sign, writing, cha-
 racter, manner, sort, kind, method,
 a literal numerical mode of notation
 like v for 5, and x for ten, such a
 symbol, arithmetic, royal edict,
 painting, -ee written, pl. urqam.*
 raqim writer, murqoom.
 ruqeem-u epistle, note, letter.
 rakib rider, mounted.
 rikab stirrup, dish, place, equipage,
 train, -dar attendant, butler, -ee
 -dish, plate, a sort of roopee, -muz-
 hub parasite, toad-eater.
 raghib rival, observer.
 raghib desirous, wishing for, fond of.
 ruqeeb rival, enemy, watcher, guar-
 dian. [gazing, waiting.
 rooqoob expecting, watching, star-
 rookoob riding, perpetration, mount-
 ed on, irtikab, moortukib.

rugbb-ut desire, delight, inclination,
 wish, affection, murghoob.
 rookn pillar, prop, aid, support,
 grandee, metrical foot, pl. urkan-
 i duolut the pillars of the state.
 ruoghun grease, oil, butter, fat, var-
 nish, -ee greasy, -furosh oil-mer-
 chant, -zurrd, -tulkh.
 ra, eagan in vain, abortive, gratuitous.
 rukhnu hole, fracture, perforation,
 flaw, cleft, notch.
 reegbul dry, thin, lean.
 rugur attrition, friction, -a- quarrel,
 wrangle, -jhuqura violent alterca-
 tion, -na to rub, fret, scour, com-
 minute, pound, excoriate.
 rukht or rukut blood, red, purple,
 -chundun -sandal wood, -korh a
 species of leprosy, -pittee a cutane-
 ous disease, a plant which cures it.
 rukht goods, property, apparatus,
 furniture, apparel, stuff.
 ruku, ut prostration, bowing.
 riqqu thinness, minuteness, affection,
 pity, sympathy, tenderness, weeping.
 ruged pursuit, chase, -na to pursue.
 rekbtu scattered, mixed, mortar,
 plaster, high or court hindoostanee,
 an ode in that polished dialect, v.
 rez, -n. to destroy, scatter, pour,
 melt, cast, mix, beat up.
 rukhsh splendour, -an refulgent,
 dazzling, -indugee refulgence.
 ruqs, ruqus dance, ball, -an dancing,
 skipping about.
 rakus demon, giant.
 ruqqas dancer.
 rookhsut leave, license, dismissal,
 discharge, permission, indulgence,
 -tulub asking leave, -k. to dismiss,
 -h. to depart, -ee or -anu parting
 gift. ruqeeq, thin, fine, minute.
 d, v. ud denotes two, v. do, -du
 giver, -st hand.
 tu that, by, prefix in certain arabic
 words liketurgheeb temptation, from
 rughbut, and feminine affix con-
 vertible with u in irad-ut, intention,
 and many more, t denotes unity in
 tumr-ut a single date, and excess in
 ullam-ut, u very learned, adept.
 v. ut sometimes redundant in ba-
 lish-t pillow, tu implies heaven,
 thief, embrace, tail, ambrosia,
 crossing over, impure, barbarous,
 -han that place, these.

tuh fold, plait, layer, pile, ply, bot-
 tom, beneath, aside, under ground,
 intent, meaning, -butub fold on fold,
 -bund fundamental bandage, -pech
 under turband, -posh under draw-
 ers, -khanu cellar, -dar well found-
 ed, rational -durz new, -degee pot-
 scrapings, -nusheen settled, subsi-
 ded, -o bala up and down, topsy
 turvy, cholera morbus, -d. to singe,
 tinge, -jumana to plait, -bazaree
 ground rent, market tax.
 duh ten, deep, whirlpool, abyss, -a a
 space of ten days, the pageantry used
 during the duha- chund, -fold, -dila
 faithless, inconstant, brave, -a, ee
 the figure ten, tenth part, decimal
 series, -la ten at cards, -otra tithe.
 duw run, -eed- ran, -un to run, -ish
 running, -ind runner, -an running.
 da give, -ta -r, v. de, -dun to give,
 v. dib, -d gift, gived, -ee- giving,
 nurse, midwife, -guree business,
 -wa or -ya male nurse.
 ta him, her, it, that, affix like our ty,
 ity, ness, &c. to, until, till, so far
 as, whilst, that, thus, in order to,
 so that, take care! how, what, as,
 during, -hal yet, hitherto, -zindu-
 gee during life, -ki so that, to the
 end that, until, -kue till when, how
 long, -hum yet, nevertheless, -hu-
 noz yet, still, hitherto.
 tah f. perplexity, ply, v. tuh. -i to
 him, &c. v. ta.
 tha clink, noise, jingle.
 tha was, did, had, -na to stay?
 station, place, military lines, a heap
 of bamboos.
 thah f. bottom, ford, ground, v. tuh.
 fordable, -ee -ness.
 dah f. envy, malice, spite, burning,
 -na to burn, to be spiteful, fused,
 heated, &c. -ee -full.
 dhab f. noise, cry, groan, -m. to
 groan.
 dah f. burning, ardour, heat, con-
 flagration, grudge, -na to burn,
 -ana or -kana to burn, kindle, heat,
 ruin, v. n. dubukna to burn, &c.
 regret.
 danw, da, on ambush, snare, power,
 opportunity, time, gripe, wrestle,
 stake, wager, cast, throw.
 thanw, tha, on f. place, residence,
 abode.

to then, that, in fact, as for, well,
pray, of course, yes, indeed, thou,
nuheen- otherwise.

tho one, individual thing, kue- how
many, what number.

do, doo two, twice, double, bi, give,
grant, -a deuce, -budoo face to
face, tête-a-tête, -oo, -non both,
-paru halved; -bhashiya interpreter,
-payu biped, -putta sheet, veil,
plaid, scarf, flag of truce, -pubur-
mid-day, noon, -rat midnight, -pub-
-riya a flower, -piyuzu, stew, -jiya
pregnant, -char interview, -chitta,
-dila doubtful, wavering, -chund
double, -rugga mungrel, caprici-
ous, -neem two halves, -na -gana
double, -ha couplet, -ha,ee- exclam-
ation, oath, plaint, -tiha,ee reiter-
ated, complaint, -hur double sheet,
sheath, -wee by two's, double, -yum
or yoom second, -bara twice.

dho wash, -na to wash, washing, -ee
mash, soaked pulse, -lana to cause
wash, clean, -b- washing, -ee-man,
-ia woman.

dho- carry, -na to carry.

doob milk, -na to milk.

too (n) thou, v. to. -tookar or -tan
thouing, -too calling a dog.

tyoon so, that way, -tyoon the
more.

tuo v. to, that time, that case, more-
over, also, for, yes, well, so -bhee
still, nevertheless, -lon, -lug till
then, in that case.

te they, those, from, by, with, v. se.

dih (ee) village, (-at -s, country),
giving, giver, give, -ish bounty,
charity, v. dad.

deh f. body.

dew, dev, deb, de.o, dewa god, devil,
demon, -ta divinity, -daroo a medi-
cinal tree, -ul, -stan or sthan tem-
ple, place of demons, -kandur water
cresses.

de or dee give, -n giving, -len traffic,
barter, pecuniary or business tran-
sactions, intercourse, -na to give,
grant, permit, yield, lend, furnish,
supply, apply, -m. to dash, or
throw down, -wale,ee barter, traf-
fic, -waliya bankrupt, -wa or wal-
-giver, bankruptcy, -bee, -vee god-
dess, v. du,ee.

dee light, -p- lamp, -uk candle,

firework, v. diya -khna or -sna to
appear, seem, look, q. v.

dhee (a, riya) daughter, understand-
ing, -wan intelligent, renowned, -ju-
wa,ee son in law, sum- joint father-
in-law.

deelh f. deserted village, ruins, haunt,
-a mound, bank.

du,ee, due destiny, deity, godhead,
fate, gift, -mara blasted, cursed,
-vee-bee chance, accidentally, at
length.

tue so many, as often as.

tue passing over, -k. to fold, roll up,
pass over, cross, constrain.

tuen thou, tu,een to, up to, as far as.

duya f. gift, affection, sympathy,
mercy, humanity, kindness, favour,
pity, -yut, -l, -wunt -mau -seel
affectionate, merciful.

duwa (-e) f. medicine, remedy, pl.
udwiyu, -pizeer curable.

dewa giver, god, divine, v. dew, -gut
accident, misfortune.

dueya mother, post at hide and seek.

diya given, gift, lamp, light, -sula,ee
match.

davu forest, conflagration, -ugni q. v.

dawa, daya (u) nurse, her husband,
v. da.

da,wa law suit, claim, accusation,
demand.

tuwa baking iron, oven, girdle, iron
mirror, part of a hooqu, the to-
bacco.

dewa set stone or gem.

tiya woman, wife.

dhaw-a running, blundering, attack,
store, crowd, -na to range, roam,
assault, trudge, worship.

dhoonwan (oo) smoke.

ta.o heat, glow, passion, rage, strength,
power, splendour, dignity, twist, coil,
contortion, sheet of paper, proof,
trial, assay, speed, -na to heat, in-
flame, prove, assay, twist, v. tab.

da,oo or ta,oo father's elder bro-
ther.

tahon child's cry, puling, whine.

da.o bill, hatchet, vicissitude, turn,
v. danw, -na to thresh, bang.

dho a present of fruit.

dooa f. invocation, prayer, blessing,
blessing, -khuer benediction.

dhooa bank, mound, clod.

dhooa scare crow.

to, a groping, feeling, -to, ee mutual
groping, searching, v. to, a.
dubee sour, curdled milk.
dabee shrewd, ingenious, penetrating.
da, en right -ba, en and left.
ta, ee aunt, earthen frying pan.
te, -o f. habit, custom, also -wa horo-
scope.
de, o (do) gipe, -ta deity, v. dew.
dhe, oo wave, billow.
tuehoo small partridge, empty.
tihee empty, vain, void of, deficient
in, publoo- avoiding, withdrawing,
giving way, -dust -handed, -dimagh
brainless.
do, ee spoon, ladle.
tehee exactly then.
tuheen that very place, there indeed,
v. tu-han and heen.
tuhueyu preparation, provision.
thu, w, ee bricklayer, mason, architect.
dum breath, life, boasting, pride,
spring, ambition, cheerfulness, mo-
ment, edge, point, deceit, draught of
water, blood, -kula squirt, fire en-
gine, jack, crane, -dar flexible,
elastic, -baz wheedler, deceiver,
-dilasa comfort, -bu khoo silent,
-bu dum continually, -pookkt stew,
-d. to coax, -na to glitter, flash,
spring, -ana to bend, -uwee ple-
thoric, -u bellows, asthma, -ee
smoking pipe.
dam net, snare, gin, trap, rope,
price, fraction of money, -ra riches,
ree small part of a coin, -ee assess-
ment, -asah- dividing, -ee equal
assessment, general dividend.
tamm perfect, entire, complete.
tam, a, -ba copper, -ra or bra cop-
pery, gem, garnet, false ruby a
colour in pigeons, -cheenee ena-
melled copper, -eswur calx of-.
tham (bh) prop, support, obstacle,
-na to hold, protect, shelter, pre-
vent, stop, pull up, bear, assist, v. n.
to stop, rest, be supported, &c.
tu, am victuals, food, meat, refresh-
ment, -tulash sponger, parasite,
-bukhsh spoon, ladle.
da, im perpetual, always, -ee con-
tinuance, -col khumr sot, drunk-
ard.
dom (ra) a low tribe of hindoo,
-nee female, they are musicians,
singers, &c.

toom (h) you, ye, -hara -r, -hee or
-ap -self.
toom trifles, ornament, pigeon perch,
-tam pageantry, -d. to push,
-toora magnificence, grandeur.
tuo, um twin, -an -s.
doom (b) f. tail, end, extremity,
-dar tailed, -chee crupper, -ba
tailed sheep, -balu tail, outer angle
of the eye, after, behind, -ul or -bul
bile, imposthume, bubo, felon.
dhoom f. tumult, bustle, noise, fame,
smoke, -la, -ra, -a a colour, -dham
pomp, parade, bustle, hurly-burly.
tim, tim a sound, tinkle, -ana to
twinkle, glimmer.
dimbh, dumbbh pride, vanity, boast,
-ee proud.
tem f. candle or lamp flame, snuff.
teem, v. toom, -tam gaudy show,
ostentation, parade.
dheem slowness, gentleness, -a slow,
lazy, gentle, mild, temperate,
abated, -e gently.
damu may it be perpetual, -zillohoo
may his prosperity continue.
tumu (-s) darkness, anger, passion,
revenge, illusion of mind, rage, -k-
vanity, arrogance, pride, -na to
glow, boil with rage, feel indignant,
be struck with the sun.
tami, tummau covetous, wishful,
greedy, &c.
too, umu (tambu) food, bait, dinner,
provision.
tumu avarice, avidity, covetousness,
greediness.
tu, umiyu enigma.
tuman entire, whole, perfect, com-
plete, finished, total, done, end, -k-
to finish, -h. to terminate, expire,
&c. -ee completion, totality, bro-
cade.
dumamu kettle drum.
tumba (n) trousers, pantaloons.
tumboo tent. toomb-a, -ee gourd
cup and pipe.
tumbiya pot.
tumbesh punishment, -k. or -d. to
chastise.
dhampna to cover, conceal.
tumbol betel leaf, -ee -in.
dhamin snake, cow-sucker, a sort of
wood, bamboo.
duman powerful, terrible, fierce, -uk
blunderbus, carbine.

damun (u) skirt, flap, border, bottom, tail, sheet, foot, -dar wirle, -geer-dependant, retainer, accuser, -ee dependance, pak-chaste, -ee shred, remnant, saddle cloth, furniture, housings, forehead ornament.
 toomun brotherhood, family, bevy, crowd, troop, squadron, division, detachment, brigade, -dar.
 tumunna (ee) f. request, wish, inclination, desire.
 toom-na to card or prepare wool, cotton, &c. iya cotton thread.
 dumuus property, possession.
 tumunchu pistol, v. tumachu.
 tuhneel loading, burthening, impurity, huml, muhmool.
 tu, ummool meditation, hesitation, reflection, -k. to consider.
 tuhumool patience, endurance, resignation, forbearance, meekness, humility, mootuhummil.
 dhoomla blind, dim-sighted, -ee.
 dhumlana v. n. to roll, tumble.
 tumulloq cajoling, flattery, adulation, ceremony.
 tumboor (u) drum, guitar, -chee-mer.
 tumor date, fruit, -hindie tamarind.
 toomar book, volume, roll, list, record, account, story, -nuwees-ant.
 teemar care, attention, sick-regimen.
 damur resin, torch.
 dimar destruction.
 dheemur fisherman.
 tu, meer building, repairing, -kar.
 tomr-a -ee hollowed gourd.
 thumora thick, corpulent, -na to rest, v. tham.
 toomree snout of the alligator, &c.
 dumaroo drum, tambourin.
 tenirana to swim, be giddy.
 tumurrood refractoriness, insolence, rebellion.
 dumdumu battery, mound.
 dumdumana to shake.
 dhumadhum stamping, thumping, noise.
 dhumdhum-ana to make a noise.
 tumtuma-na to redden, glow, sparkle, flash, twinkle, -hut flushing.
 dhumdhoosur corpulent.
 dhimdhimiee a tambourin.
 damad son in law, -ee state, &c.
 toohmut slander, scandal, calumny, accusation, charge.

tumbeed disposition, settlement, pre-amble, introduction, exordium, speech, pretence, -k. to premise.
 dumeeedu blown, expanded, vegetated, -gee blowing, expansion, -n to blow, expand.
 tumuttoo enjoyment, fruition, delight, pleasure.
 tumseel comparison, similitude, parable, example, allegory, muzul.
 tumeez discretion, discernment, judgment, sense, hurfi- adverb, be-ba-
 tumasha show, spectacle, sight, fete, fun, diversion, -been or -ee spectator, rake, epicure.
 tumuskhoo buffoonery, joking.
 tumussook bond, obligation, note, receipt.
 tumasookh transforming, metamorphosing.
 tumjeed glorification. mujeed.
 tumachu, tumanchu slap, box, blow, thump, cuff.
 dumuk ardour, glow, glitter, -na to shine.
 dhumuk noise, thump, -na to throb, shoot, palpitate, flash, glimmer, -ee menace, v. dhumkana.
 thoomuk graceful air, -chal elegant carriage, stately gait, -na to strut, stalk.
 dumagh brain, pride, haughtiness, conceit, vanity, spirit, fancy, -ee conceited, frivolous, bud-perverse.
 deemuk (w) white ant.
 thoomk-a short, low, daper, -ee lazy, kite-flying.
 dhumaka elephant-swivel.
 dhumoka tambourin.
 tumakoo tobacco.
 tumgha stamp, mark, brand, tax, royal charter, seal.
 tumkeen, tumkunut majesty, dignity, authority, power.
 dhumka-na to threaten, menace, brow-beat, chide, snub, -hut threatening.
 dub down, -a ambush, -na to stoop, crouch, succumb, fall, sink, move, incline, -kee ambush, -ana to squeeze, press, depress, oppress, lower, sink, -a.o pressure, power, submission, awe, -ukna to crouch, crawl, skulk, hide, sneak, twinkle, -kana to chide, threaten, conceal, -kur trap, -kel -keela skulking,

-ung (a) *brutish, dolt, -eela a medicine, paddle, -ochna to conceal, hide, -el subject, subordinate.*
 dub *strength, authority, pocket, oil-pot, leather, -gur currier, -ba leather bottle, -boo iron spoon.*
 tuh *then, afterwards, -lug, -toree, -tu een or -tuk till then, until, fever, v. tup -hee that instant.*
 dhub *form, manner, knack, way, order.*
 up (t) *f. fever, warmth, adoration, -un heat, fervour, sun, -a or -ee worshipper, -as sunshine, toil, -ak esteem, regard, ardour, affliction, -na to glow, be heated, glorified, -ana to heat, cause glow, -khalu thrush, eruption, -us zeal, -ee devotee, -pusya devotion, prayer, -ish heat, agitation, agitated, -eedun to be agitated, palpitate.*
 tup *leap, bound, spring, jump, hook, sonnet, glee, song, wide stitch, -na or j to leap over, -ana to cause jump, pr. to intermeddle, -uk- pain, sound, -na to drop, drip, distil, throb, -ka- rain drop, fallen fruit, windfall, -na to distil, cause drop.*
 thup *stroke, -na to strike, -pa die, stamp.*
 tuf *vapour.*
 duf (lu) *tambourine, -alee -player.*
 dubb *state, quality, bear, fool, -i usghur o ukbur the lesser and greater bear.*
 tu,ub *f. labour, trouble, lassitude.*
 dab *a grass, swordbelt, unripe cocoa nut.*
 dab *manner, condition, squeeze. -na to press, suppress, gripe.*
 dabh *forest.*
 dhap *f. foot measure, short race.*
 tab *sweet, agreeable, good, pure.*
 tab *f. heat, light, splendour, power, patience, endurance, rage, fury, contortion, -dar bright, twisted, -a or -u frying-pan, -an- splendid, burning, -ee resplendence, -dan lattice, skylight, -ish heat, brilliancy, -istan, -ee summer, -taqut patience and power, -nak hot, passionate, shining, -indu- luminous, gee brilliancy.*
 thap *f. tap, pat, flap, paw, -a paw mark, -na to patch, plaster, pat, -ee patting, beating instrument.*

tap *warmth, heat, fever, -ak friendship, affection, anguish, or solicitude of love, -us devotee, -na to bask, toast, warm, heat.*
 tap *f. paw, stroke, hoof, sound, -a henceop, -na to paw, -ato, ee groping, trifling, fiddle faddle.*
 ta,ib *penitent, repenting.*
 ta,if *circumambulating, patrol, -u people, tribe, troop, band, suit, equipage, pl. tuwa if dancing girl.*
 duwabb *animal, beast, quadruped, cattle.*
 top *f. gun, cannon, cover, -chee conductor, commissary, -uk musquet, -undaz cannoner, -khanu artillery, -na to cover, bury, -ana to cause bury.*
 thop *head, knob, -na to prop, plaster, pile, heap, -ee box, thump, -iyana to trickle.*
 top *hat, cap, helmet, head, cover, thimble, stitch, bait, -ee hat, crest, -wala -wearer.*
 dhop *sword, cutlass.*
 dhoop *f. sunshine, pitch, resin, perfume, burnt-offering, -kala hot weather, -na to pitch, perfume.*
 doob *a grass, -iya grass green.*
 doob (oo) *dip, dive, plunge, immersion, -a reservoir, fainting, -na to sink, dive, dip, drown, faint, set, to be immersed, -ona to submerge, sink, &c. -murna to perish.*
 toof *spittle, curse.*
 tuof (oo) *circumambulation, pilgrimage, -an- deluge, storm, hurricane, devil, calumny, -ee boisterous.*
 tibb *medicine, tubabut practice of, tubeeb physician.*
 teep *note, bond, ticket, receipt, mark, drawing a card, high musical note, pressing, -na to press, squeeze, grope, feel, -oo marked, whence the noted teepoo sahib.*
 deep *island, continent, region, clime, lump, -uk light.*
 dufu *repulsion, prevention, expulsion, removal.*
 dufuu *time, turn, vicissitude, -tan often, all at once, -dar cavalry-officer.*
 tubu *f. nature, genius, disposition, quality, -ee natural, -eent or i-yut temperature, &c. also constitution, health, property, essence.*

tubu, tubeet, tubiyut obedience, dependence, subjection.

tabi (-dar) dependent, follower, subject, obedient, -k to subject, controul, -een -s.

tubah bad, wicked, ruined, -ee perdition.

tuobu f. penitence, repentance, -tuobu tush! fy! foh! mercy! ure-alas! dear me!

tooba a tree in paradise, ambrosia, sweet.

dhuppa stain, slap, box, thump, blow.

tuppa division, district, parish.

toohu (pl. tuhaif) curiosity, rarity, present, excellent, admirable, nice, choice, wonderful, odd, singular, queer, -mu, ujoon a wag, strange fellow, -gee elegance, beauty, &c. pl. -jat.

tapoo island.

dhaba net, projecting eaves, shed.

deba brocade, gold tissue.

dibbyu oath, pure, dibbiya box.

dupoo f. anus, scottish doup.

thepee cork, plug.

tutheem teaching, informing. fuhm.

tufuhhoon understanding, conceiving, fuhmeed.

dupdupana to shine.

dufa burial, -ana or -k. to bury.

duseenu buried, board.

tippun f. annotation.

toofung musket, propulsive tube.

dubung-a barbarous, v. dub.

tu, uffoon stink, fetor, ufoonut.

tibha-na to keep alive, -o small daily portion.

tubunnee adoption, ibn, bunee.

dhupna lid, cover.

tufunnoon amusement, pastime.

tubunchu pistol, top-buchu?

tubunchu slap, box, blow.

tubl drum, -uk small drum, -u tam-bourine.

tif child, infant, toofooliyut infancy.

doobla thin, lean, poor, barren, -pa

-puna or -ee-ness, -putla emaciated.

dhoobla petticoat, apron, &c.

tubluq bundle of papers.

tubur hatchet, axe, -burdar or zun man, -zeen battle-axe, -goon hollow backed (horse).

tubar people, nation, race, family, tribe.

dhupar running, race.

tabur pond, lake, v. tubar.

dobur double, doobur lean, difficult, v. doobla.

duboor f. zephyr, west wind.

dooboor f. backside, posteriors, podex.

tu, ubeer explanation, interpretation, -at -s, -go dream interpreter.

dubeer writer, secretary, notary, -stan writing school?

thuppur thupera box, slap, cuff, clout, claw, scalp.

debra left (hand).

topra fly, pigeon.

dubra puddle, gutter, plash.

tuburrook benediction, congratulation, presents, relicts, burkut.

tufreeh rejoicing, -i tubu recreation.

thupree clapping the hands, m. or bujana to hoot at, damn.

tufurrooh leisure, ease, refreshment.

doobroo ghusrroo unknown, insignificant, helpless, skulking.

tupree mound, height, acclivity.

tubreed cooling, refreshing, cooler.

tabur-tor successively, repeatedly.

tabupchu slap, box, blow.

tufurrooj recreation, amusement.

tufreeq separation, division, partition, misunderstanding, department, -u dispersion, divorce, distress.

dubdubu digni'y, state, pomp.

doobdha f. doubt, suspense, uncertainty.

duput course, gallop, -na to-rush, rebuke, chide, -ana to gallop.

tubdeel, tubuddool change, alteration, difference, transportation, budul.

duftur book, volume, register, account, -khana office, -ee-keeper, recorder.

debbar mast tree.

taboot coffin, bier, ark of god, -gur-maker, undertaker.

tufawoot distance, difference, disparity, distant, absent.

tuftu hot, burning, quick lime.

tufteesh examination, inquiry, search.

duboo club, cudgel, -a cabin, stern.

dubos flint, -na to tope, tipple.

dobaz a sort of pigeon, child's kite.

tupsee- muchhee mangoe fish.

tabusscom smile, mootubussim.

tufseel analysis, division, detail, exposition, -war distinctly, circumstantially. fusi, mcofussul.

tufzeel excellence, pre-eminence,
ismi- comp. or super. degree.
tufuzzool beneficence, kindness, fa-
vour. fuzeelut, fazil, fuзі.
tubussoor seeing, sight, perception.
tufseer explanation, commentary,
paraphrase.
tubasheer bamboo sugar.
tufseedu warmed, heated, cracked
(lips), -n to burn, &c.
dub-istan school, v. dubeer.
tepchee stitch.
deebaju (ch) preface, exordium, pre-
amble, introduction.
tubuq cover, plate, dish, leaf, tinfoil,
layer, story, class, order, degree,
-u class, shelf, &c. v. above.
tubaq dish, trough, vessel, -ee
kootia sponger.
tubbakh cook, tubeekh cooked.
dubbugh currier, tanner.
doobkhook (oo) famine.
toobhuk guggle, ripple.
tuofeeq grace, favour or blessing of
god, completion of wishes.
tipka finger tip stain.
tupukna to throb, palpitate, v.
tap.
tufakhoor boast, vaunt.
tufukbkhoo pride, boasting, arro-
gance, fukhr.
tufukkoor reflection, meditation, soli-
citude. fikr.
tun (-oo) body, person, heart, pl.
ha, -ee alone, singular, solitude, -u
bridle bit, mouth-cover, outlet,
-i tunha all alone, solitary, -awur,
-mund corpulent, robust, -doorcoost
healthy, -dih earnest, strenuous,
-khwah- assignment, wages, -dar
assignee, mercenary, -ee string,
rope, daughter, -o mun heart and
soul, -u stalk, stock, trunk, stem,
spider's web, -iya boddice, -tunana
-nana- to twang, twinge, tingle, v.
tan, -hut twinging.
dhun fortune, wealth, prosperity,
thanks, riches, bravo, well-done,
-ee, -uttur- man, -wan or -wunt
affluent, rich, -i dhun all hail,
-manna to thank, -manee grateful,
excellent! -mud purse-proud, -ee
beam, proprietor.
doohn oil, ointment, -iyut fatness.
tung straight, tight, narrow, con-
fined, wanting, scarce, barren, de-

jected, sad, distressed, -ee or -cha, ee
distress, &c. bag, sack, -chusham
niggardly, -hal poor, -dust- miserly,
-ee parsimony, -dil narrow-minded,
-na strait passage, strait, defile.
thun udder, dug, breast, -dar -ed,
-ela inflamed breast, name of an
animal.
thun jingle, -thunana to rattle,
clink.
tun tuang, pride, conceit, vanity,
-tun sound, -a clitoris, vulva, -ana
to extend, v. tan, -ta wrangling, al-
tercation, squabble, -uk harsh sound.
dubun (a) mouth, orifice.
dung astonished, careless, foolish, -a
wrangling, confusion, mutiny, sedi-
tion, -uet or -e baz mutinous, -ul
crowd, danger.
dhung conduct, usage, treatment.
dang f. a small weight, division of a
city, country, &c.
dhang f. precipice.
dhan hedge, enclosure, -a to knock
down, destroy, demolish.
than fix, resolve, -cha frame, plan,
-na to intend, determine, purpose,
settle, &c. -thoo trusty, v. n. thun-
na to be fixed.
dan charity, alms, gift, toll, tax, fee,
knowing, understanding, versed in,
receptacle, dish, box, &c. -ee pot,
knowledge, -a- wise, sage, learned,
-ee -dom, -ish or -ist- knowledge,
opinion, -u- known, knowing, -n to
know, -indu knowing, skilled.
tan f. tune, tone, note, stretching,
pull, -ee warp, weaving, -a extend-
ed, warp, to heat, v. ta, o, -na to
stretch, pull, extend, knit, v. n. to
be extended, -t- catgut, sinew,
string, loom, -ee weaver, -a string,
drove, train, series.
tu, un blame, reproach, disapproba-
tion, -u- taunting, aspersion, -zun
reproacher, &c.
dang stick, club, summit, apex, -ur
lean, thin, starveling, mustard or
radish stem.
tank a small weight, iron pin, stitch,
-a stone tub, solder, tack, -ee chan-
cre, small piece, chisel, -na to stitch,
insert, put down.
thang f. den of thieves, -ee receiver
of stolen goods.
tang f. leg, limb, shank, -na to sus-

pend, hang up, dangle, hook, -ee hatchet, -un or -hun pony, nag.

dhyan consideration, thought, reflection, advertency, -ee considerate, contemplative, religious, -na to think on, adore, know.

tawan (-ee) retaliation, recompence, debt, fine, mulct, loan.

tuwan (-u) strong, vigorous, na-impotent, weak, helpless, -istun to be able.

dayun witch,

dank (u) foil, scorpion sting, -m. to sting, -ka kettle-drum, -eela having a sting, -unee witch, -iyana to sting.

dhan rice plant, husk rice, -ee green rice, colour, -ha cultivator of rice, -kutee harvest, a sort of cloth.

dhon (oo) inclination, propensity, application, diligence, perseverance, ardour, ambition, assiduity, pain, sound, -na to comb, card, beat, -weet carding bow, -ee persevering, &c.

doon (oo) low, down, mean, base, poor, vile, -ya world, people, -dar or -wee -ly, lay people, mundane.

toon a tree, timber.

toon quiver, a tree.

toong high, tall, bottle, body of troops.

toong (ar) pecking or nibbling at fruit, -a tangee eating fastidiously, -na to pick, nibble, piddle.

toon (t) sound, -toonana to tune slowly, twang, tingle, v. tun.

donk growl, -na to grumble, snarl, -nee bellows, v. dhuonk.

thonk thump, -na to knock, hammer, drive, thrust, beat, pat.

thong pat, peck, -a dab, &c. v. above.

tuon that, yon.

dhuonk f. breathing, panting, asthma, -na to blow with bellows.

din day, time, season, period, crisis, while, -ee aged, -dhule afternoon, -bhur the whole day, -diya light, -bu din daily, -a ee. tetter, ring-worm, -kur the sun.

tin them, those.

teen three, -than privities, penis, -teruh scattered, dispersed.

den (-ee) giving, -a to give, &c. v. -de. deen poor, humble, faith, religion, conscience, pl. udiyan, -dar ee-

religious, -ness, -ta, ta ee, poverty, humility, -ar acorn, ducat.

duen debt, -dar -or.

tuoen, -at- deputation, appointment, detachment, -ee business, tour, duty, service.

dheeng (ra) paramour, -a dhangee teasing.

deeng brag, -marna to boast.

deewan (v) tribunal, court, minister, steward, secretary, complete collection of poems, -ala prime minister, -i khass privy council, -i amm general council, -khanu council chamber, -pun, insanity, -u mad, insane, inspired, -pun or -gee -ness.

tu ueyoon establishing, manifestation, pl. -at.

danu grain, seed, corn, speck, pimple, -budulna to caress as doves, -budluwul billing, -panee victuals, -dar granulated, -dan -k. to mingle, confound, -kesh warm, embroidered neckcloth, -furosh merchant, v. dan.

dunna penis, membrum virile.

dunna, duheena, dubins, duehna right, not left.

tanga open sedan or chair. tanga axe.

toonga scut, short tail.

dong-a, denga (-ee) spoon; canoe, trough.

thenga stick, club, tool, cudgel, penis.

tinka straw, pile, atom, particle.

dena neck log of a vicious ox, v. de.

duona (o) a flower, a leaf cup or vessel, boat, v. donga.

doo-na double.

dohn-a to milk, -ee milk-pail.

doohna to be milked, v. doh, dub.

dhoonna to comb, card, beat, thresh.

the on a knee, pastern.

duena branch, bow.

dhuniya coriander seed.

dhooniya, dhooheha cotton carder.

dhoon-a rosin, -ee persevering, v. dhon, smoke, devotional fire, fumigation.

dhona to wash, dhona to carry, v. dho.

tona enchantment, fascination, to feel, grope, -tamun or tanee hocus-pocus, juggling.

tonha juggler, conjurer, -ee female.
 dhenoo milch cow.
 dunee mean, paltry, base. dhunee
 beam, v. dhun.
 tuhnee branch, twig.
 tenee tiny, little, small, (bantam
 fowl), short, dwarf.
 thoonce post, pillar, column.
 toonkee wafer-bread.
 tunu, oom enjoyment.
 tunab f. tent-rope.
 tunufus breathing, respiration.
 tunween nasalizing, introducing the
 letter noon.
 tunawool repast, eating.
 tunweer illumination, v. noor.
 toon tan thousing, -k. to abuse.
 thundh f. coldness, -a- cool, cold,
 composed, assuaged, abated, apa-
 thetic, satisfied, extinguished, impo-
 tent, -ee a refrigerant, cooler, -uk
 coolness.
 dund arm, a particular exercise, -pel
 a person who performs it, -a staff,
 beam, yard, -wut salutation, bow,
 obeisance, prostration, -ee handle,
 beam, staff-bearer, pug- footpath,
 -eer line, stripe, score, lineament,
 -iya market tax man.
 dant tooth, -un tooth-brush, -ee
 small tooth, notch, jag, denticula-
 tion, -peer -ach, -uel or ela having
 teeth or tusks.
 tant the crown of the head.
 toond active, quick, hot, spirited,
 fierce, sharp, severe, acrid, strong,
 -kho passionate, &c.
 tond pot belly, -ala, uel or uela -ed,
 -ee navel.
 toond stump, -a handless, turband
 knob.
 dand (d) fine, punishment, oppres-
 sion, injury, injustice, penalty, for-
 feit, revenge, -ee balance, -a menda
 landmark, limits, boundary.
 dand, v. dand oar, stick, line, back-
 bone, -a land-mark, road, -na to
 retaliate, fine, punish, -ee rower.
 dhond capsule, seed vessel.
 thoonth stump, -a handless, branch-
 less, -ee stubble, -iya eunuch.
 doond (-oo) kettle-drum, -oobhee
 drum.
 thenth pure, genuine, downright,
 bald, -ee cork, plug, ball of ear
 wax, short drawers.

tent a fruit, ocular speck, -a fzigig,
 blabbing, -oo, a windpipe, throat,
 -ur, -ee a fruit.
 teenut nature, disposition, genius.
 tubuiyut congratulation.
 dhendha pregnancy, big belly.
 dhundha business, work.
 tantha powerful, strong, firm, solid,
 -ee -ity.
 tont-a cracker, serpent, cartridge,
 bamboo joint, -ee spout.
 danthee straw, stubble, pedicle, stalk.
 tendoo a fruit, -a leopard.
 tyondha dim-sighted, purblind.
 tunda venture, cargo, assortment of
 goods.
 tunta quarrel, wrangle, altercation.
 danina to snub, rebuke, threaten.
 danthul pedicle, footstalk.
 dhuontal rich, wealthy, strong, stout,
 bold, vicious, -ee strength, courage.
 dhandhul f. subterfuge, trick, cheat-
 ing, juggle, -ee wrangler, cheat.
 dhandhna to gormandize.
 thengna dwarfish, short.
 dhoondh- un search, -na to seek,
 look after.
 tuntunu sound, fame, rumour, pomp,
 state, dignity.
 dundan tooth, -geer biting horse, -u
 notch, jug, -misree a sweetmeat.
 dundunana to enjoy one's-self, live at
 ease, be independent.
 tuntr hindoo scripture, charm, en-
 chantment, -kar or -ee musician.
 tengr-a (-ee) a fish. tung-ree thigh,
 v. tang.
 dhoondhra, dhoondh-la, dhoondna
 foggy, dull, gloomy, dim, dusky.
 dhoondhur f. fogginess, &c.
 dundaroo blister, pimple.
 tundoor, tunoor oven, stove.
 tuwungur rich, wealthy, -ee.
 tunkar (o) twang, -na to twang.
 dhundhor-a proclamation, beat of
 drum, -iya crier, proclaimer.
 dhoongar sauce, seasoning, -na to
 fry.
 duongra heavy shower.
 tinkar borax.
 tunz mirth, pleasantry, ridicule.
 tunnaz facetious, mirthful.
 tanees feminine gender, moo, unnaas.
 tunuzoo wrangling, disputation.
 tunzeem arranging, composing verses,
 stringing pearls.

tunasob resemblance, connection, relation.
 tunzeel revelation, the qooran.
 tunazool, tunuzzool descent, decline,
 tunzeer comparison, contemplating.
 tunasookh transmigration.
 tunjeem astrology, nojm.
 tanch(ra) (u) perverse, audacious, troublesome.
 duonja scaffold. danjee rival.
 dhuonj f. thought, consideration, reflection.
 tunuk (oo) little, slightly.
 tunuk jingle, -na to jingle.
 thunak jingle, clink, tinkle.
 dhunuk embroidery, lace.
 thoonok, thinuk sob, -na to sob.
 dhanoek bowman, archer, from-dhunook bow, -dhur, -ee bowman, -ee cotton cleaner's bow.
 toonok slight, weak, delicate, thin, fastidious, effeminate.
 dhenka pounding machine.
 tunqiyu purging, winnowing grain.
 tunqeeh cleaning, investigation, adjustment.
 dhankna to cover, shut.
 dhooknee bellows.
 tinukna to flutter, palpitate, throb.
 dhonukna to comb, card.
 dhenklee a mode of cutting out or joining cloth, a water drawing machine.
 dhenkwas sling, -iya -er.
 tul down, low, -a bottom, sole, protection, -e beneath, below, down, under, -a.o pond, v. tal -oopur upside down, confused, -put ruined, destroyed, -a tul infernal regions, -tulana to shake, -chhut dregs, sediment, refuse, lees, -na to fry, -oo,a or wa foot, sole, -ee bottom sole, -ueya small pond.
 thul place, firm or dry ground, -bera abode, means of living, -chur land or terrestrial animal, -thul- undulation, shaking, -a. or -k. to shake, undulate.
 tabul f. duty, service, task, business, work, job, drudgery, housewifery, -na to move or walk about, take the air, roam, rove, -ana to lead or walk about, cause dance about, -oo,a servant, drudge.
 tull dew.
 tul move, -la or -le concussion, -ana

to cause vanish, disappear, move aside, -mulana to totter, tantalize, -oo,a watchman, v. tal.
 tull hillock, hill, heap.
 dul army, host, leaf, thickness, wild rice, -na to grind, bruise, split peas, -un- grinding, dividing, -wueya grinder, -hara seller of grain, -entee handmill, -iya split or bruised, -ihun grindable, -uk glitter, -na to shine, -wal commander, general, -dar thick, fleshy, -musul-k. to thrash, rumple, -ba dul heavy clouds, large army, large tent, -dul-quagmire, swamp, -ee or a- swampy, -na to undulate, shake, -but-ing.
 dal f. split peas, pulse, vetches.
 dall indicative, significant, expressive, typical, duleel.
 dal f. bough, arm, -a litter, branch, -ee a present, or basket of fruit, small branch, -na to throw, fling, cast, pour, lay, push, set, shake, submit, thrust, destroy, -d. to throw down.
 dhal declivity, f. shield, target, -na to cast metal, pour out, tilt, spill, mar, injure, -oo sloping, slant, casting, -wan cast metal, sloping.
 thal a large flat dish, -a trench round a tree, hole or excavation, trencher, -ee salver, platter, saucer.
 tal f. (-a) evasion, rejection, heap, stack, rick, baldness, trick, -tol-mutal or mutol prevarication, -na to evade, shuffle, postpone, move aside, prevent, -ee a musical instrument.
 tal pond, chime, beating time, preparing to fight, a fruit, a tree, -a lock, -oo palate, palatial ridge, a disease, lampreys, -ee key, clapping the hands, -m. to hoot, damn, -ab, -a.o tank, reservoir.
 thal, -a, -ee branch.
 duyul generous, liberal, kind.
 de-wal giver, -e,ee barter, traffic, v. de.
 deewal (r) wall, -ee belt, strap.
 dewal belt, -bund soldier, v. de -ee-hindoo festival, or grand illumination, -a bankrupt.
 tihal f. spleen.
 dewul temple, v. de.o.
 tol weigh, -a standard weight, -na.

dol more, bucket, -dol moving, perambulating, v. n. -na to move, shake, roam, swing, v. a. -ana to shake, -chee small bucket, -a sedan, inferior wife, manner, coition, -ee chair, litter.

tol company, society, hamlet, -a quarter, district, ward, -ee company, fraternity, division.

dol (d) bucket, -chu small, -ab water drawing wheel.

dhol large drum, -a boy, -kee or -uk small drum, -iya or -kiya drummer.

tool alike, like, even, erect, plumb, -na to be weighed or balanced, to be drawn up in battle array, -a balance, scale, a sign of the zodiac, -awa advanced guard, forlorn hope, patrole, part of a carriage, -toolana to become soft.

thool, thool dropping of water.

tool length, long, -anee prolix, prolixity, long, tall, extensive.

duol manner, method, mode, shape.

dhuol f. thump, slap, rcp, cuff, -a white, -ee -ness, -dhuppa thumping and slapping, -ana -iyana or m. to thump, &c.

dhoool f. dust, -endee dusting day of the holee.

doobul (oo) drum.

dil heart, mind, soul, breast, spirit, -ara, -aram, -bur, -dar, -rooba, -nuwaz, -nihad person beloved, heart attracting, &c. -asa comfort, consolation, -puzeer grateful, pleasing, -jumu contented, satisfied, -resh -rending, -chusp pleasant, attractive, -sozaffecting, compassionate, person-beloved, zealous, -kush -fureb alluring, -geer sad, -nusheen impressive, satisfactory, -ee hearty, cordial, -er-anu-ee brave, bold, impudent, intrepidly, courage, &c. be-bud -ek del -a lump, clod, v. dhela.

tel oil, -ee -man -a -woman, -iya dark bay, -sorum light bay.

thel shove, -na to shove, push, drive, -a thelee mutual shoving.

til sesamum seed and plant, mole, moment, -chutta cockroach, -oo, a, -koot, -shukuree a sweetmeat, -cha, olee a dish of til and rice, mixed hair, white and black, -uk forehead mark, commentary, -ha oily, -lee spleen, wilt.

teel young hen, woman, -a rising ground, ridge, hillock.

dheel looseness, remissness, slackness, laziness, inattention, apathy, -a loose, slack, wide, relaxed, lazy, -ee -ness.

deel stature, body.

taweel explanation, paraphrase.

tuweel long, tall, prolix, -u long rope, tether, foot band, fetter, whence-.

tuwelu stable, stall.

thola bird's dish or cup, knuckle.

tilawa tuleu, u patrole, piquet, night watch.

teloo, a beam, rafter.

tiliya young hen.

thiliya water-pot.

tella (t) the gold fringe of a turband, -daneer work bag.

tooloo, u rising as the sun.

tehla marriage rites.

doolha (oo) bridegroom, -in or -un bride.

dub-la ten at cards.

dhela half.

dul-a lump, piece, clod, large basket, -ee -bit, -a open basket.

tila gold, gold fringe, ointment, embrocation, -kar-gilder, -ee -ing, -bafee gold tissue, -ee or yanu golden.

toowalu misfortune, evil, or tiwalu charm, amulet, philter.

taloo (u) crown of the head, roof of the mouth.

dulo (w.v.) bucket, urn, aquarius, mill hopper.

doobela difficult.

dhela clod, lump.

toolee steel yard.

dhoolee a bundle of one hundred betel leaves, drummer.

tuolee (-a) a hindoo's vessel.

teelee bar, leg, calf.

dihlee threshold, metropolis of india, -dillee.

thuelee bag, purse.

tali rising, fortune, destiny, dawn, prosperity, -mund -wur fortunate, wealthy, -shinas astrologer.

tila, ee small frying-pan.

tu, uleem instruction, writing accurately.

tu, ullcom learning, knowledge, study. doolmiyan small purse.

dhulmulana to stagger, totter.
 dolmal -k. to wave, swing, undulate,
 hesitate, v. dol.
 tal mutol shuffling, evasion, v. tal.
 tulmeez student, scholar, disciple,
 pupil.
 tulf gift, -a gratis.
 tuluf loss, ruin, expence, extrava-
 gance, -k. to consume.
 talap piece, fragment.
 tulub f. pay, wages, &c. desire, wish,
 demand, -anu fees, -dar or -gar de-
 sirsous, aram- lazy, asking rest.
 talib asking, seeking, -col ilm stu-
 dent, (pl. tcoluba), mutlub, mutloob.
 taleef composition, compiling, recon-
 ciling.
 tulafee compensation, amends.
 doolfin dolphin.
 doolbund a turband, fine cloth of
 one.
 tulupna (ph) to flutter, palpitate.
 tulbees fraud, imposture, adultera-
 tion, misrepresentation, concealing.
 tuluffooz utterance, pronunciation,
 expression, mulfooz, luffaz, lufz.
 dalan hall, dur- interior.
 dholun friend, sweetheart.
 tuluwwoon changing colour, capri-
 ciousness, restlessness, -mizaj or
 tubu whimsical, &c.
 tuol -na -ana to weigh, balance, con-
 front, cause weigh, &c. -a, ee act or
 price of weighing, v. tol, tol.
 dhulna to be cast, roll, decline.
 dhoola-na to cause wash, -ee wash-
 ing, v. dhona.
 dhoola-na to cause carry, spill, -ee
 carriage.
 dublana to agitate, v. n. dubulna.
 dhol-na drumshaped amulet.
 dilana to consign, cause give, v. de.
 doolana to agitate, v. dol-na, dul.
 dhoolna to be poured out, be spilt.
 tilung-a soldier, or -ee paper kite.
 duleel proof, demonstration, argu-
 ment, guide, -ee pl. dula, il. v. dall.
 tuhleel digestion, solution, concoction,
 -h. to dissolve, waste, consume,
 hull.
 tuhweel change, renovation, transit,
 charge, cash, -dar cash-keeper,
 treasurer, huwala.
 tu,uleel changing one vowel for ano-
 ther, -at pl. changeable or irregular
 words.

dullal broker, salesman, -u procuress,
 -ee -age, &c.
 dulal amorous glances, affecting in-
 dignant looks, -ut indication, argu-
 ment, demonstration, brokerage.
 ti-lura three stringed ornament, &c.
 doo-lar love, affection, fondness.
 dhillar lazy.
 tulwar f. sword, cutlas.
 tulwuriya scimitar, swordsman, fen-
 cer.
 doo-lura two-fold, double-stringed.
 tulibroo inferior, subordinate, be-
 low.
 dhul-uet constable, targeteer, -ee.
 tilawut (u) meditation, reading the
 qooran.
 duolut or duolu riches, wealth, for-
 tune, happiness, state, empire, -kha-
 nu or -sura palace, (your) house,
 -mund wealthy, rich.
 tuwullood, tuoleed birth, born, gene-
 rated, wiladut, wulud, walid, q. v.
 doo-luttee a quadruped's kick, v. lat.
 duldā-peshgeer bed skreen.
 tuluttuof kindness, favour, blandish-
 ment, loof, luteef.
 dool dool hedgehog, ulee's horse or
 mule, fat.
 dalidr (r) wretchedness, poverty, -ee
 miserable, indigent.
 tulash search, -ee -er, seeker, anni-
 hilation, dispersion, mootulashēe.
 tilism, tilsum, tilismat, -talisman,
 amulet, -ee talismanic.
 tulwasu commotion, astonishment,
 trouble. dhelwas sling.
 dūb-leez (i) portico, threshold, pl.
 duhaleez.
 dulq mendicant's tattered garment,
 -posh wearing one.
 tiluk, tulk gown, v. til.
 tuluk (z) till, to, as far as, v. tuk.
 tulkh bitter, acrimonious, rancid,
 harsh, morose, malicious, sorrowful,
 ill, -ee -ness, -u gall-bladder.
 tulaq divorce.
 tulk talk, mica.
 dullak bath waiter, barber.
 doolkee trot, -ba -ter, -j. or ch. to trot.
 taleequ list, catalogue, inventory,
 corruption of tu,aleequ.
 tu,uloq (-u) connection, dependance,
 property, concern, correspondence,
 manor, fee farm, -dar landholder,
 &c. -at pl. ulaqu.

tublooku ruin, perdition, alarm, pang, agony.
 tuuleeq a species of writing, suspension, v. nuskh.
 tulagee meeting, interview.
 tulqeen religious instruction, burial service, -k. to teach.
 dhulkana to tilt, overturn, spill, pour, roll.
 dur (-wazu,) door, in, inner, within, at, on, into, price, -wan or -ban-keeper, -bund bar, bolt, -pue following, -pesh in front, on the carpet, before, -soorut in case, should, suppose that, -kinar aside, -damun skirt ornament, -bu-dur from door to door, -kar necessary, wanting, also an affix meaning tearing, rending from -eedun to tear, -amud income, receipt, -bar- court, -ee-ier, -gab place, court, threshold, shrine, place of worship, -goozur passing over, excuse, -koozarna to decline, pass by, -mandu helpless, -maha monthly pay, -miyan- interval, middle, between, among, -ee midmost, mediator, -o bust the whole, all, -oon- in, within, interior, -u heart, -ee internal, -ind-u ravenous, -eedu torn, -wesh beggar, mendicant, dervish, -ee small carpet, rug, court dialect, -u or -ru valley, pass, defile, -eechu window, -hum- confused, angry, -burhum higgledy-piggledy, -wezu or -yoozu beggary, begging.
 dhur hold, -na to put down, lay, keep, seize, catch, dunning, extortion of payment, v. dhar, -tee or -nee earth, world, -ta debtor, -net dunner, -ana to owe, -un beam, accent, tone, navel, umbilical vein or aorta, -ohur trust, charge, deposit.
 dur fear, -pokna coward, -ak or -api-ful, -aau to frighten, or frightful, -a,oo terrible, -na to fear.
 durh beard, v. darh, -mooanda shaven, beardless, -iyul a person having a long beard, bearded.
 dhur body, trunk, -ee black line, a weight of five ser, quantity weighed at once, -a- party, weight, -ka crash, explosion, report, -ka or -uk- palpitation, fear, suspense, thunder, -na to palpitate, -ulta hammering, alarming, crowd, -dhurana to flut-

ter, palpitate, -dhur- julna to burn furiously.
 dubr time, age, custom, world, fortune, chance, atheism, -iya atheist, -ee temporal.
 duhur way, road.
 tur moist, fresh, wet, green, young, comp. affix in, bih-tur better, &c. bih-tureen best, kboosh- tur- een pleasant, -er, -est, -wur or -oo tree, -a,ee marsh, meadow, -bu-tur completely wet, -turata dripping, -booz water melon, -dust expert, active, -o tazu new and fresh, -u- herbs, greens, -furosh green grocer, -tez or -tezuk garden cresses, -ee moisture, freshness, alluvial land, water, sugar, turee se by water.
 tur intoxicated, inattentive, -ra wicked, vicious, stout, -tur- chattering, -ana to chatter, -kbul a trull.
 tur party, division, a sound, -a island, -turana to trickle, drop, patter, bluster, welter, warp, crack.
 thur a lion or tiger's den, abode, place.
 dar house, place, country, abode, seat, gallows, empaling stake, affix denoting keeper, holder, possessor, lord, master, v. dasht.
 dar line, row, v. dhar, dal.
 darh jaw tooth, grinder, -ee beard.
 dhar (-a) line, lineament, stream, current, edge, sharpness. -na to place, hold, bear, owe, have, pour, &c. -m. to condemn, -ee- line, strip, affix, bearing, holding, wearing, -dar striped, -nik debtor, v. dhur.
 dhar (-a) crowd, multitude.
 dawur sovereign, -ee -ty.
 diyar country, region, province, pl. of dar q. v.
 da,ir encircling, -o sa,ir circumambulating, absolute, -u circle, ring, circumference, circuit, orbit, tambourine, monastery, v. duor.
 dwar, do,ar (-a) door, -pal keeper.
 thar determination, snow, frost, -a erect, thuhra.
 tharh steep, -a erect, standing, -na to stand.
 tar palm tree, f. understanding, -baz intelligent, acute, -na to conceive, comprehend, guess, -un or -na punishment, reproof, penalty, -uk punisher, -ee toddy, dagger hilt.

tar, v. tal, tar.

tar thread, wire, string, fibre, hair, dark, -ness, obscurity, web, -kush -drawer, -putar dispersed, -tor a sort of needle-work, -ee darkness, v. tareek, -a star, eye pupil, -na to free, rid, absolve, save, -un deliverance, salvation, v. tal, -tumya discrimination.

duowar, do ar, duwwar round, revolving, vertigo.

tueyar ready, prepared, finished, complete, -ee -ness, preparation, na-

tueyar flying, fleet, v. tuer.

ta ir flying, bird.

tahir pure, chaste.

te ohar holy day, festival.

dor (-a -ee) rope, string, twine, cord, thread, leash, edge, stitch, -iya dog-keeper, striped muslin, -iyu lace.

dhor cattle, -a tomb effigy (also called dhorha), -ee eagerness, ardour.

dohur sheet double, sheath, slip, -a distich, double, -o repetition, doubling, from -doobrana to repeat, &c.

thor beak, bill.

thor or thora little, small, scarce, seldom, some, less, -buhoot more or less, v. thora.

tor breach, force of a current, whey, -phor or tar breaking, destroying, -jor cutting out, arranging, -d. or -d. to break up, spoil, destroy, -k. to breach, -l. to gather, pluck, -a scarcity, want, broken, sum, purse, bag, gun match, bank, bar, island, ploughshare, piece of rope, ornamental chain, -na to break, change money, -wa ee discount, exchange, -ee mus- tard seed, till, up to, as far as, v. toot.

tor a kind of pulse, palkee net, thy, thine, -un chaplet or decoration of flowers, -u- presents of victuals, nobleman, minister, pride, -posh covering of dishes, -bundee their arrangement.

door bad, evil, ill, hard, unfortunate, less, in, &c. avaunt! -buchun abuse, -jun enemy, -bul pithless, -nam infamy, -a charee irreligious, -ana to hide, conceal, -bhiichh famine.

doorr pearl, -ufshan, -bar or -rez

shedding, eloquent, -anee a tribe, also called ubdalee.

door f. distance, far, remote, foreign, away, from, far off, -ee distance, absence, separation, -undesh pro- vident, sagacious, -par or -bad god forbid, -been spy-glass, prudent, foreseeing, -dust, -duraz very dis- tant or long, -ho away, begone.

dhoo (oo) dust, -sanjh twilight, dusk, v. dhool. -a deception, -d. to throw dust in the eyes. [far as.

dhoo beginning, end, limit, to, as too mountain, sinai.

toohr purity, purification.

tooyoor birds, v. tuer.

tuhueoor amazement, wonder.

dehoor volley, discharge.

toowur orphan.

tuhuwwoor rashness, fury, oppression.

duor (-an-) revolution, circle, age, vicissitude, circuit, period, cycle, fortune, -i sur vertigo, -a or -ee basket, cattle rope.

dhoo large pigeon, dove.

duor f. attack, assault, storm, exer- tion, race, -a large basket, ran, high- wayman, -duoree mutual hurry, &c. running, competition, -ak runner, -aba messenger, ex- press, guide, -ana to expedite, drive, actuate, cause run, -i. a. to run, ex- ert, flee, -dhoop pains, ado, -na to use violent exertions, -ee drawn game.

tuor (pl. utwar) mode, manner, way.

thuor f. place, residence.

thir (ee) fixed, stable, settled, tran- quil, calm, smooth, -ta rest, settle- ment.

thir f. coldness, frost, -na to freeze, v. a. -ana to congeal.

dher (-ee) heap, much, abundant, enough, -a squinting.

derh one and a half of any thing.

dherh a tribe of carriers, crow.

ter tune, voice, -a curtain, squint- eyed, -na to bawl, holla, shout, tune.

der f. delay, slowness, late, slow, -ee lateness, &c. -pa durable -gah always, -a dwelling, tent, -eenu old, wise, cunning.

tewur vertigo, -ana to faint, stagger, become giddy, be stunned.

dheer (a) gentle, patient, patience, slowness, -uta -uj forbearance, se- dateness, &c. v. dheel.

dheewur *fisherman*, v. dheemur.
teer *arrow, beam, mast, rafter, shore, bank, strand, near*, -undaz or -zun
archer, -rus or -purtab -*range or bow-shot*, -kush *loophole, aperture*, -gur -*maker*.

teer *a diagonal piece in cloths*.
dheerh *pregnancy, pot-belly*.
duer *temple*.

tuer *flying, bird*, -an *flight of birds*.

dura (i) *highway, bell*, v. du.

dara (r) *ambush, snare*.

dhurwa *a bird, starting*.

dar-a *wife, darius*, -ee *red silk cloth*.

thubra *fix, establish*, -o *fixture, &c.*

-na *to settle, determine, appropriate, prove, from* - v. n. thuburna *to stop, stay, rest, remain, be proved, &c.*

thurr-a, -ee *a sort of wine or spirit, a rustic shoe*.

thuriya *a kind of earthen hooqu*.

turawa, turaya *shew, ostentation, vanity, gaudiness in dress, foppishness*, -dar *beau, dandy, neat, smart, &c. in dress*.

durya *sea, river, water*, -chu *small sea, lake*, -ee *marine, &c.*

turuh, turh *f. manner, way, mode, position*, -dar *beautiful, &c.* be-bu-

toorru *turband ornament, tuft, feather, ringlet, curl, nosegay*.

de,ara *white ant hill*.

thora *little, less, some, small quantity, few*, bubcot-*very*, v. thor, tor.

dhoorwa *pea, vetch*, v. dhor.

dhenree *poppyhead, capsule, ear ornament*.

tihra *small village*.

tihra *triple*.

tiriya, triya *woman, wife, female, maid*, -bed *science of* -churitr -wiles, -raj *amazonia, petticoat government*.

dirru *scourge*.

dera or dera *tent, also squinteyed*.

terh-a- *crooked, bent*, -ber or bunk-ra *uneven, twisted, awry, deformed*, -ee *pride, vanity, perverseness, -ness*.

tera *trunk of a tree, twine, twister*.

tera *curtain, cockeyed*.

teruh *thirteen*.

ter-a, (i) -e-e *thy, thine, thee*.

teeru *dark, obscure, black, bad*, -ubr-*clouds*, -bukht or rozgar *unfortunate*, -dil *malevolent, apostate, out-*

cast, -gee *darkness, obscurity*, v. tar-*eeek*.

tira,o, (u) *swimming*, v. tirna.

taroo *palate*, v. tal.

tub-roo *saddle stuffing*.

tihar-uo, -ee-e *your, yours, you*.

daroo (-ra) *medicine, liquor, wine, spirits, gunpowder*.

diruo *reaping*, -k. *to reap*.

toorhee, torhee *trumpet, clarion*.

dhooree (oo) *axle, pole*.

turu,ee, turueya *star*.

tiree *three*, v. tul.

toore till, up to, as far as.

te,oree *frown*, -churhana *to*.

teree *locust*, v. tiddee.

daree *female captive in war*.

dharhee, dharee *musician, singer*.

dura,ee *bell, sledge hammer, contradiction, repugnance, entering, conversation*, v. dur.

durbee *a fish, carp*.

dooree *the two of dice*.

duree *rug, carpet*, v. dar.

de,orhee, dihooree *threshold, door, porch*.

thorbee, thoree *thin*, v. thoodee.

toora,ee; toree *a kind of cucumber*.

dhurum *justice, virtue, religion, duty, conscience, faith*, -sala *alms-house*, -ee or -atma *virtuous, just*, -dwar *salvation, mercy, quarter*.

dur-hum *angry*, -burhum *confused*, v. dur.

darim, darim *pomegranate*.

dirum, dirhum *money, coin, weight, drachm*, pl. dirahem.

tarim (t) *summer house, garden, scenery box, round watch house, &c.*

turuhhoom *pity, compassion, kindness, mercy*. ruhm, murhoom.

durman (u) *medicine, remedy, drug*.

dur-miyan *between*, -ee *go between, mediator*, v. dur.

durma *mat*.

dur-maha *monthly pay*, -dar.

dur-mandu *helpless*, -gee *misery, penury, distress*.

tirmir-a *floating drop of oil, ocular spectrum*, -na *to vibrate, dazzle, thrill, shake, twinkle, glisten*, -hut *vibration*, -ee *vertigo, darkness*.

tri-moortee *trinity*.

toormutee *a hawk*.

door-muti *folly, stupidity*.

doormooz *pounder, rammer*.

toormis *lupine.*

durb (w. v.) *prosperity, wealth, metal, matter.*

turb *musical tone.*

turub *f. cheerfulness, mirth, hilarity, joy, delight.*

turup (-h) *f. haste, hurry, explosion, fury, leap, jump, -na to flutter, palpitate, spring, bound, writhe, wriggle, toss, to be impatient for.*

turuf *f. (pl. utraf) side, quarter, party, -dar-ee partial, partisan, -ity-isanee defendant, -uen- both sides, mutual.*

tu, uref *praise, commendation, definition, assertion, -ee laudable.*

toorb *radish.*

toorab *earth, ground, dust, -ee -en.*

dureba *betel stall.*

toorfu *wonderful, rare, agreeable.*

turpun *satisfaction, gratification, a water oblation.*

durpun *mirror.*

toorpun *f. stitch, v. toorpana.*

tir-pun *fifty-three.*

tribhuwuu *three worlds, universe.*

toorpana, toorupna *to stitch, darn, hem.*

tir-puoliya *a three arched-gate, &c.*

tir-phula *a composition of myrobals.*

turpeela *hasty, flurried.*

turphura-na *to flutter, palpitate, -but palpitation.*

durbuhra *a sort of whiskey, rice spirit.*

treee birce *dispersed.*

dhooepud *sonnet, song.*

tripud, tirpud *tripod.*

toorbat *tomb, sepulchre, -ee -al.*

turbiyut *education, breeding, correction, -puzeer docile, tractable, -k. to teach, improve.*

toorbud (i) *turbith, purgative root.*

dur-yaft *understanding, -un to comprehend.*

toorfut-coluen *in the twinkling of an eye.*

durufshan *shining, splendid.*

door-bhich, h *scarcity, famine.*

turan *revenue, tran safety, coat of mail, -k. to protect.*

turung *f. wave, emotion, whim, conceit, fancy, caprice, dignified manner, -ee fantastical.*

toorung *horse, steed.*

tooran *part of persia, v. eeran.*

dirung -ee *delay, hesitation, lateness, tardiness.*

tureen *est, bala-tureen, uola -tureen high-est, v. tur.*

turoon *young, adult, -a, ee or -apun youth, puberty, adolescence.*

tirn-a (u) *to pass over, be ferried, saved, -ee ship, boat, vessel.*

tirna (ue) *to swim, float, cross over. turauu modulation, harmony, voice, song, melody, symphony, quaver, -purdaz composer.*

tirana (u) *to float over, save, v. tirna.*

turrana *to grudge, grumble, murmur.*

durrana *bold, forward, dashing on.*

turuni *sun, boat.*

tihra-na *to tertiate, triple, v. thur. -wut triplication.*

thirana *to settle, clarify.*

dhirana *to menace, threaten.*

dhooriyana *to throw dust, winnow, sift, v. dhool.*

dubarna *to roar as a tyger, v. dhur.*

tiranwe, tiranuwe *ninety-three.*

teerna *to draw, v. teer.*

tarunoom *song, tune, modulation.*

toorunt, troont, toort *instantly, quickly, directly.*

tiraonda, tirend-a *buoy, beacon, floater, float, v. tirna.*

durind-u *ravenous, duran tearing, duree- dun to tear, v. dur.*

durantee *sickle, hook.*

toorooj *citron.*

turunjooben (g) *manna, honey and lime-juice. dharnik debtor.*

turul *capricious, fickle.*

torul *bracelet.*

turla *a sort of bamboo, lower, v. tul. door-lubh scarce, rare.*

tri-lok-ee *universe, world, -nath lord of. v. lok.*

durar *crack, fissure.*

turrar *pickpocket, cutpurse, -u quickness, expedition, -ee fluency, volubility.*

tahreer *correct writing, definition, manumission, written, dated, -i coq-ledus euclid's elements.*

turraru (t) *rapidity, spirited, -bh. to gallop, v. turrar.*

thurhurna, thurhurana *to tremble.*

durd *pain, affliction, pity, affection, -ungez affecting, -nak or -rus afflict-ed, sorrowful, -i zih throe, -i tur*

head-ach, trouble, -mund wretched, kind, compassionate, -a alas!
 doord sediment, dregs, lees.
 dhoort cunning, sly.
 toort, (a.o.) phoort, toortee phoortee instantly, quickly, immediately, hastily, v. toorunt.
 doorood f. benediction, grace, salutation.
 durood wood, -gur carpenter.
 tuoret (ee) old testament.
 teeruth pilgrimage, holy excursion.
 turawut freshness, verdure.
 turteeb arrangement, disposition, order, method, rootbu.
 turadoof succession, successive.
 durdur cinnabar, -a coarsely pounded, half ground.
 toortoora nimble, active, flippant.
 tirtirana to trickle, drop.
 dhoordhance strapping fellow, fire-lock.
 turdeed repelling, opposition, disjunction, burfi- disjunctive particle, ya or. rudd, murdood.
 turuddood irresolution, hesitation, suspense, altercation, contrivance.
 durz seam, suture, rag, strip, -un needle, -ee tailor, -in or -un seamstress, &c.
 turz manner. form.
 durus reading, lecture, lesson, sight, view, -un- interview, appearance, -ee at sight, present, sightly, handsome, moodurris, mudrusu.
 dur-az long, -ee length, -dust -ee oppressor -ive.
 turs, turus compassion, mercy, fear, terror, -kh. to pity, -a christian, pagan, infidel, -an or -nak timid, -na to feel for, long for, -eedun to be afraid, -ana to tempt, tease, tantalize.
 tiras, tras f. thirst, m. alarm, fear, -a or -it afraid.
 turash cutting, cutter, f. paring, shape, form, -u chip, shaving, shred, splinter, fashion; -kburash make, model, -na or -eedun to clip, shape, cut, form, shave, scrape, -d. to pare off, cut away, upnee tu, een- turash-na to overvalue one's-self, to assume airs of importance.
 tiraz lace, fringe, embroidery, ornament, -ing, -eedun to adorn.
 dharus firmness, resolution, confi-

dence, encouragement, animation, -d. to animate.
 dur-osh awl, bodkin, lancet.
 toorash sour, acid, harsh, crabbed, morose, stern, -roo surly, ugly, -ee or a, ee -ness, -ana to acidulate, -u wild sorrel.
 turson third day, past or future.
 tirees f. diagonal pieces of a vestment.
 tuhrees instigation, stimulation, -k to entice, allure. hirs, burees.
 tur-awish distillation, dripping, exudation.
 trisha thirst, desire.
 tirasee eighty-three.
 te, orus third year, past or future.
 tura-zoo f. scale, balance, -kree beam of-, -k. j. to go through and through, pierce.
 trishna f, thirst, ambition, desire, avarice, v. tishnu.
 turseel sending, transmission, rusl.
 drisht sight, vision, eye, -koot enigma, riddle.
 dooroosht harsh, rough, morose, fierce, -ee -ness, severity.
 dooroost right, proper, fit, just, true, well, safe, sound, -ee rectitude, propriety, &c. tun- in good health.
 turushshoo distillation, dripping, drizzle.
 turussood hope, expectation.
 doorj casket, durj- closet, entering place, -k to write down, enter.
 turaj plunder, devastation, takht- laying waste.
 dhiraj monarchy, potentate, emperor.
 doorraj partridge. durraj hedgehog.
 durj-u step, stair, rank, gradation, degree, station, act of a play, -bu durju gradually. tudreej.
 tircbha crooked, crosswise, perverse, asquint, affected, sly, side, -na to bend, place awry, be perverse, or affected.
 turjeeh preference, pre-eminence; -d. to prefer, -r. to surpass.
 turjeeu returning, reverting, -bund reiterated line.
 turjoom -u translation, -an interpreter, mooturujjim.
 dar-cheenee (l) cinnamon.
 durk comprehending, perception, knowledge. idrak, moodrik.
 turk abandoning, leaving, logic, pro-

position, -i udub disrespect, -u property left. mutrook.
 turuk beam, rafter.
 taruk crown of the head, hill, top, summit.
 tarik leaving, deserter, -ood doonya hermit, anchorite, abstinent, &c.
 tiryag (k) treacle, opium, antidote, -faroog a medicine.
 toork turk, soldier, moosulman, -suwar cavalier, horseman, -taz, -ee depredation, attack, feigned anger, -ee turkish or arabian horse.
 doorg inaccessible, fortress, -a a goddess, word, a book so called.
 durogh lie, false, -go or -ee liar, &c.
 duregh (i) sigh, sorrow, regret, repugnance, grudge, alas! -a what a pity! ba- be-.
 tareekh date, era, history, (pl. tuwareekh) -war daily, periodical, -ool hijru the year of the hijru, or separation.
 tureeq (-u or -ut) way, path, manner, custom, fashion, rite, sect, pl. tooroog, bud-
 tar-eek dark, gloomy, black, -ee-ness, v. tar. -chushm dimsighted, blind.
 tuhreek movement, incitement, temptation, -d or k. to affect, move, tempt. hurukut, mootuhurrik.
 tuhurrook movement, agitation.
 drig eye.
 turk-a broken, split, dawn, -e early, break of day. v. turukna.
 turkha rapid (stream).
 dar-ogha inspector, factor, superintendant, v. dar, agha.
 turuqgee promotion, -advancement, progress, proficiency.
 door-gum deep, profound, -ata -ity, depth.
 turqeeem writing, noting, ruqum.
 turkheem abbreviation, contraction.
 turkeeb composition, make, form, organization, mixture, -ee composed, artificial. moorukkub.
 turgheeb temptation, -d. to excite, tempt. rughbut, murghoob.
 turukna (q) (turkee- dun) to split, crack, v. tur.
 shirukna to dance with grace, show off in dancing.
 dur-kinar apart, aside.
 tir-khoontee trivet.

dur-kar necessary, wanting.
 tirkoota a compound of dry ginger, long and black pepper.
 durukht (darkut) tree, plant.
 tur-kush quiver, -bund archer, v. teer.
 durukhsh-an or -indu-shining, shiner, -gee brilliance, -eedun to glitter.
 durkhwast request from durkhwastun to wish, desire, petition, &c. v. dur and khwastun.
 turqeeq dilution, softening. riqqut.
 tut that, -kal that time, -arna to embrocate, -ana to warm, v. tat. -pur engaged, attentive, adept.
 tutt principle, element, essence, -a-hot, -na to heat, v. tat.
 tuth true, right, ditto, and, -a-power, ability, might, so, thus, -pi nevertheless, -stoo be it so, yes.
 tut shore, bank. dut aim, -na, thuth crowd, throng.
 tuht inferior, below, under, subjection, possession, charge, custody, -i lufzee verbally, literally.
 tud then, at that time, therefore, v. tub -bhee still, notwithstanding, -to then, in that case. -se thence, -hee that very time.
 dud beast of prey, -ora lump, swelling.
 dhut the word used in driving an elephant, -karna to reprove, v. doot.
 dhat ore, mineral, verbal root, gleet, semen, -buhna to have a gleet, &c.
 dad m. ringworm, herpes, -murdun-medicine, f. gift, giving, justice, revenge, given, from -un to give, khooda-dad given by god, god's gift, -khwah plaintiff, -be dad-k. to demand justice, -dihish liberality, largess, -nee advances, -rus or -gur administering justice, -ar just, -o situd traffic, -u given, -ra a kind of song, -ee furyadee complainant.
 dat threat, -na to snub, check &c. v. dantna.
 tat father, hot, warm, -a -ee or -ul, heating, hot.
 tat canvds, sackcloth, -baf weaver, -uk juggling.
 that thatch, roof, frame, arrangement.
 thath state, dignity, equipage, pomp, conveniency, plenty.
 ta ut devotion, obedience.

ta it amulet, charm.

du, wut invitation, convocation, pre-tension.

duwat inkstand, qulum- pen and ink.
dih-at villages, the country, -ee rustic.

tuohud charge, lease.

diyut retaliation law, price of blood.

dueyut demon, evil spirit.

deeth (d) sight, glance, look, vision,
-bund juggler, &c.

tibayut third person, umpire, ar-bitrator, jury.

doot away! begone! avaunt! f. light,
beauty, malice, -dubuk reprimand,
-karna or -ana to depress, snub,
chide, reprove, -kar -ee reproof, -ta
-d. to drive away, v. dhootta.

doot ambassador, messenger, go-be-tween, angel, -ee baw d, procuress,
-iya second.

dood smoke, sigh, -man generation,
race, noble family, house, -u dynas-ty, lamp black, soot.

doodh milk, juice, -bha, ee foster-brother, -pila, ee -da, ee wet-nurse,
-uel, -al or -ar milch, giving milk
-ee milky, juicy, starch, -iya- milky,
-puthur plaster stone.

da, ood david, -ee a shrub, firework,
armour belonging to david, dawud,
dawood, &c.

toot fracture, breaking, misunder-standing, coolness, harm, loss, de-ficiency, blank. breach, -a broken,
decayed, failure, -na. -j. -r. pr. to
break, fail, decay, pine, to be ruin-ed, &c.

toot mulberry, shuh- royal or fine-
tootee parrot, paroquet.

tit thither, there, -ur bitur here and
there, dispersed.

tith day, date.

deed sight, seeing, show, spectacle,
-wadeed interview, -baz -ee recrea-tion, &c. -ar- sight, -oo- ly, person-able, -un- to see, -ee, -u- seen, eye,
stare, impudence, -wan or -ban gun
sight, -o danistu purposely.

dheeth (-a) forward, tame, familiar,
presumptuous, pest, -a, ee petulance,
impudence, &c.

ta, eed aid, assistance.

tuohed unity, unitarianism.

thuth-a -ol -ee banterer, joke, fun,
sport, e baz jester, jocular, -ana to

strike, beat, thump, -ra fence, -ree
frame, shell, bier, skeleton, -era
brazier, tinker.

doo- or do- ta, -tah or -tuh double,
twice, bent.

dudu maid servant, nurse.

data generous, v. da.

dhat-a handkerchief over the turband
and ears.

dad-a, -ee paternal grand-father,
mother, elder brother.

dhuttha plug, cork, dug or ta.

tuhtuh-a beauty, freshness, vivid-ness, splendour.

dohta, duohur daughter's son, -ee
-s daughter.

tutt -a-ee or -ur skreen, matted shut-ter, fence, guard, frame, privy.

dhota false, treacherous, perfidious.

tuthiya flat dish, platter.

dhootta trick, deception, -d. to de-ceive.

dewta deity, deewut lamp-stand, v.
de, dew, &c.

tota or tota -ee parrot, singing-bird,
gun cock, v. toot.

tota loss, deficiency, cartridge, can-dle end.

thotha blunt or pointless arrow, hol-low, empty, toothless, unmeaning.

tootiya blue vitriol, tatty.

toodu (o) mound, heap, stack, butt,
target, -e toofan calumniator.

teeta clitoris.

teeta bitter, acrid, pungent, hot.

teta so much, that much.

tid-d-a grasshopper, -ee locust.

tu, uddee wrong, violence, injury.

tudawee prescription, cure, healing.

thooddee chin, parched grain, thud-da paper kite beak.

tuttoo pony, nag, -anee mare.

fontee spout.

dudhee sour, coagulated milk, v.
doodh.

dhottee fundamental cloth.

dhathee rack, torment, noose, gin.

dhuttee, dhutthiya horse halter or
rope, bridle.

tutmeem consummation, completion.

tutimmu appendix, supplement.

titimba obstacle, impediment.

tat purj need, necessity.

tutubboo imitation, continuation, -k.
to follow, explore, examine.

tudfeen burial, interment, duft.

tudbeer *deliberation, contrivance, opinion, advice, regulation, government, management, -i sultunut politics, be-ba-, moodubbir.*

tutaboq *similarity, congruity.*

toot-un *chips, clippings, fragments.*

thooth-ana *to frown, scowl, pout, -nee snout, mouth.*

tudheen *anointing, doohn.*

tudueyoon *religiousness, deen.*

titn-a, e, ee *so much, so many, that much.*

dadhna *to burn.*

dutna *to oppose, confute, fight.*

dut-wun *toothbrush, v. dant.*

dithuona *patch, artificial mole.*

dodna *to deny, equivocate.*

dudubana *to flourish, blossom, bloom.*

duf-na *to stop, aim, -ta stopper, plug, cork, -ha stalk.*

deet-na *to see, aim or look at,*

-hiyara *seeing, not blind.*

dudiyal *pedigree, ancestors, v. dada.*

totlastammerer, stuturer, lisper, -na.

thotla *blunt.*

tu, uttool *leisure, idleness, moo, uttul.*

tu, ufeel *vacation, intermission, -ka roz play-day,*

dudlana *to chide, snub.*

tutolna *to feel, grope, search, touch.*

tatar (u) *a tartar.*

dadoor, -wa *frog.*

tootlana (r) *to lisp, prattle.*

tidhur *thither, there.*

dhutoor-a *thornapple, datoora, -iya cheat, impostor.*

teetur *partridge.*

thithir (oo) *numbness, -a chilled, -na to be torpid, -ahut numbness, torpor.*

tutuhr-a *-ee kettle, warming vessel.*

thooth -ra, -na, or nee *mouth, snout.*

thotra *bruised, spoilt, toothless.*

tuduro *pheasant.*

todree *mallow seed.*

teetree *butterfly, a medicine.*

tuteehree -a or tuteeree *a bird, the sand piper.*

tutree *crown of the head, fence, hedge.*

tootroo *turtle dove.*

tudrees *lecturing, instruction, v. durs.*

tudreej *graduation, bu- gradually.*

tudarook *remedy, precaution, means, resources, chastisement, retaliation, -k, to provide against.*

tuhdeed *menace, threat.*

tutka *fresh, new, recent.*

totka (oo) *charm, amulet, philter, nostrum.*

thoatkarna *to drive away, pack off.*

titkar-na *to sound the titkaree, or lingual clink on the palate in driving horses.*

thithuk (u) *amazement, -na to stop, stagnate, stand amazed.*

dus (h) *ten, -ans tenth part, -on the ten, -a condition, degree, state, -wan or -um -ee tenth, -day, -ubra a particular holy day.*

dus *balance string or suspender, fringe or loose threads of a web, bite, -na to sting, -uona bedding.*

dush (s) *f. circumstance.*

dubush *astonishment, -ut- fear, terror, -nak- ungez.*

thus, this, thoos *flash, puff, -ukna to puff, sob, whimper, -kee fart.*

tuhs nuhs *spoilt, broken, dispersed, overthrown, unfortunate.*

das *slave, servant, sickle, scythe, -ee female slave, maid servant, -a prop, supporter of thatch, &c. reaping hook. dans gadfly. v. dus.*

tas *cards, game at, cup, plate, trough, saucer, dish, vessel, v. tash.*

tash *brocade, gold cloth, tissue.*

taz *running, race, assault, from takhtun to run, attack, &c. -o tug*

toil and labour, -u- fresh, new, fat, young, tender, green, raw, happy, pleased, thriving, blooming, fine, -bu tazu fresh and fine, -dum refreshed, cheerful, -kar- renewer, -ee -warid new comer, -ee- arabian horse, -kootta greyhound, -khanu kennel, -iyanu whip, scourge.

dos (sh) *crime, fault, blame, -ee criminal, sour milk, milkman, -ad low tribe, employed as executioners, &c. -na to accuse, blame.*

dosh *shoulder, last night, -mal towel, khanu-bu- a snail is so, -eenu shoulder load, of last night, -eezu- virgin, -gee -ity. soobook.*

doz *stitcher, sewer, sunk, from dokhtun to sew, stitch, mend, &c. khue-mu- tent-maker, zumeen- sunk as a fort, low, soaking as rain.*

tosh -dan *pouch, cartouch-box, -uk quilt, mattress, -u- provision, viaticum, -khanu wardrobe, storeroom.*

doosh bad, -kurmee wicked, -mun-
enemy, -ee hatred, enmity, -nam
abuse, -war difficult, arduous.

thos solid, firm, -na to stuff, -a de-
nial by the thumb.

tooz ornaments, trappings of a bow,
saddle, &c.

ta, oos peacock.

dis (-a) f. side, quarter, point, -wur-
climate, -ee a pan or betel leaf.

tis that, which, -pu or -pur- besides,
moreover, yet, nevertheless, thereon,
-bhee notwithstanding, -oopurant
over and above, -wuqt then.

des country, territory, region -awur
foreign -ee indigenous, bi- abroad.

dihish charity, bounty, v. dad.

dihez (u) dowry, portion, wife's pro-
perty, v. jubez.

tez sharp, pungent, smart, acute,
hot, strong, impetuous, violent, quick,
active, fast, swift, -ab aquafortis,
v. tej -uk cresses, -ee sharpness,
velocity, &c. -ruo, -fuhm.

thes knock, blow, trip, shove, push,
-na to pierce, knock against, cram,
-ra sneer, gibe.

tees throb, pulsation, -m. or -na to
throb, palpitate.

tees thirty, -ra third. -wan.

te,ees twenty-three.

tu, uweez charm, amulet.

tuesh anger, passion, folly.

dueyoos (s) wittol, contented cuckold.
tasu drum.

thussa mould, form, pride, vanity.

dhossas, dhosa flannel, a coarse warm
stuff.

toosee bud.

toosee a kind of purple colour.

tuesa such, so, in that manner.

teshu axe, adze. -zun.

tussoo inch.

tuzeeu wasting, idling, -uoqt pas-
time, ennui.

tu, uziyu funereal procession, -t- la-
mentation, mourning, condolence,
-namu letter of.

tuwazool humility, condescension,
kindness, politeness.

tawuzzoo ablution, adolescence.

tusawee equality, sameness. moosawee.

teesee flax, lint. teeso- pulas tree
blossom, a game, play.

dusee thread, fringe, -la in good case,
v. dus.

tus, heeh correction, rectification, at-
testation, -u muster. suheeh.

tuozeeh manifestation. [politeness.

tu, uzeem reverence, respect, honour,

tuzmeen comprehending, inserting,
giving security.

tusmu thong, strap, -kush- strangler,
mute, -ee -ing, -khuechna to
strangle.

tusmiyu nomination, wujih- deriva-
tion. ism, moosummu.

tusbeeh praising god, rosary, beads,

-khanu chapel, -khwan chaplain.

tushbeeh simile, metaphor, compari-
son, allegory, hurfi- adverb of simi-
litude. mooshabih, -ut.

tuosheef description, commendation.

tu, ussoof sorrow, lamentation, regret.

tusuwwoof contemplation, mystery.

tu, ussoob prejudice, bigotry, super-
stition.

tusfiyu reconciliation, purgatory, pu-
rification. saf, moosuffu.

tushaboo tushubboo resemblance,
similitude. mooshubbuh.

tushuffee consolation, calmness.

dee-shub last night, yesternight.

tuhseen approbation, improvement,
-i tuluffooz, euphonia gratia.

thas-na (u or oo) to stuff, cram, ram
down, -nee rammer.

tuosun horse, steed, charger, hunter,
blood-horse.

tishu-u dry, thirsty, -gee thirst, -a
thirst, temptation.

tusniyu dual. sanee.

tusneef invention, composition.

tusna to burst, split, crack.

dhooos-na to ram, stuff, cram, butt,
-a dhoosee mutual ramming.

dushnu poinard.

dhus-un (-um or -a, o) slough, bog,
swamp, quagmire, -na to sink,
to enter, be pierced, -ukna to mire,
-ana to be engulfed, swamp, cause
sink, &c.

dusua tooth.

dusuondhee panegyrist.

deesna to look, see, appear, seem.

tuhseel gain, acquisition, result, col-
lection, -at pl. -dar tax-gatherer,

-na to collect, acquire. moohussil.

tu, uzeel dismissal, discharge.

tuwussool conjunction, copulation,
introduction. wusl, wisal.

tuzleel abasement, depression. zillut.

tusahool connivance, apathy, carelessness, subtl.
 tusla cooking vessel.
 doo-shalu plaid, v. shal.
 tusullee consolation, comfort, satisfaction, -d to exhilarate, &c.
 tusleem benediction, salutation, consignment, -at respects, obeisances.
 tusleeb crucifixion, sulb; musloob.
 tuslees trinity, trine, trisection.
 tusullcot sway, rule, domination.
 tazulzool agitation, earthquake.
 tusulscool series, succession, concatenation, silsila.
 tusur (t) a kind of coarse silk.
 doosur double or quits at dice.
 toosar ice, frost, snow.
 tusweer picture, image, likeness.
 tu, uzeer punishment, censure.
 tushbeer proclaiming, publishing, public punishment, or exposure, pillory. shoohrut, mushboor.
 tusuwwoor imagination, conception, apprehension, idea, fancy.
 doosra second, other, else, another, -kur again.
 do-zero a kind of rice.
 taseer effect, impression, operation, -at pl. usur.
 tusreeh evidence, explanation.
 tushreeh explanation, dissection, anatomy.
 tusurroof possession, use, expenditure, embezzlement, extravagance, surf.
 tushreef honouring, honourable presence, -la. to come, visit, -lj. to go, depart, term of high respect.
 tusreef inflection, etymology, changing, conversion. surf.
 dust hand, cubit, stool, evacuation, -geer patron, -punah tongs, bos-ee kissing hands, -amoz tame, dexteros, -undaz commencer, oppressor, aggressor, -awez signature, note, bond, certificate, voucher, document, -boord upper hand, victory, advantage, -burdar resigned, declining, -mal towel, -buqubzu sword in hand, -khutt signature, -rus ability, -ar- turband, -khwan table cloth, -anu glove, gauntlet, -uk clapping the hands, rapping, pass, summons, commission, warrant, -ee pocketbook, tweezer case, -gah power, means, -u handle, pestle, quire of paper, bundle, handful, skein, brigade, -ee

manual, torch, link, -yar assistant, -a zinc, tatanag, lapis calaminaris, with various other compounds, which will be in general evident enough by consulting the other constituent part.
 dusht desert, forest, wood, -i hoo lonely desert, -gurd wanderer, -ee wild, savage.
 tuslit (t) platter, basin, charger, salver, -uree saucer, plate.
 dasht protection, keeping, breeding, care, service, -un to keep, have, hold, v. dar.
 dost friend, lover, beloved, (-dar, ee) -ee ship, -anu -ly.
 doosht bad, wicked, faulty, enemy.
 doozd thief, robber, -ee theft, stealth, -du- stolen, -n to steal.
 tusdee, u trouble, perplexity, affliction, harm, distress, headach.
 dastan f. story, fable, tale.
 tusuddooq charity, alms, offering, oblation, sacrifice, sudqu.
 tushdeed corroboration, doubling, mark of - is so called.
 tu, uziyut condolence, v. tu, uziyu.
 tushweesh confusion, distraction, anxiety, grief, alarm.
 thusuk state, dignity, -na to break or chip.
 tusuk stitch, throb, -na to move, be pained, deteriorated.
 tuz, heek ridicule, derision.
 toozook retinue, pomp, ordinance.
 tuskeen consolation, comfort, -d. to appease, pacify, sooth, -bukhsb assuasive.
 toosukna to cry, weep, sob.
 tusdeeq verification, attestation.
 tu, ushshooq making love.
 dozugh hell, belly, -ee -ish, glutton.
 dusokha moulting, -jharna to moult.
 tuzkiru (-t) mention, remembrance, memoir, biography, annals.
 tuzkeer masculine gender, v. zukur. commemoration, mentioning, v. zikr.
 tusgheer diminution, diminutive noun.
 tushkhees discrimination, definition, valuation, assessment.
 tushukkhbos identifying, approbation. shukhs, mcoshukkhbus.
 tusukkhhoor ridicule.
 tuskur robber, thief, -ee theft.
 dhuj shape, figure, appearance, person, -a or -ee slip, strip, rag, shred.

scrap, pendant, flag, streamer,
-bhung impotency, -eela personable,
comely.
tuj the bay tree, its bark, depart,
-na to leave, forsake, abandon, quit.
duch^h (-ee) able, expert, accom-
plished, sage, learned, -ee.
daj darkness, gloom, dark night,
shubi duejoor q. v.
taj crown, diadem, cap, crest, comb,
a suit in cards, the game, neem-
bonnet, wur- -dar- crowned, crested,
&c. king, prince, -ee royalty, &c. -i
khuroos corcomb, also the flower.
dooj second lunar day, -a second,
-bar or dojha a man who marries a
second wife. toojh thee, v. too.
tooch^h void, empty, worthless, des-
picable.
tej arduous, glory, strength, power,
energy, -wunt -man or uswee glo-
rious, portly, splendid, -pat cassia
leaf, v. tuj.
teej (-a) third lunar day, third
mourning day.
deja (ne) dejoo portion, dowry.
toochba rake, blackguard, v. tooch^h.
tuwujjoo kindness, favour, attention,
civility, politeness, mootu wujjib.
tuojeeh explanation, adjustment, as-
sessment, description or muster-roll,
-nuwees.
tuhujjee spelling, hurfi- alphabet.
tujummiol dignity, pomp, retinue,
pl. at, jumal, jumeel.
tu, ujjoo astonishment, wonder, ad-
miration, surprise, ujub, mootu, ujjib.
duch^h hin south, -a- priest's dues,
fee, -yun southing.
tich^h hun, teechhun sharp, virulent,
bitter, severe.
tuch-na to heat, parch, v. a. -ana to
scorch, &c.
tujnees analogy, resemblance, equivo-
cation, ocular punning, jins.
tujullee splendour, lustre, pl. at.
tujabool connivance, apathy, indiffe-
rence, pretending ignorance, jihl.
tu, ujeel haste, dispatch, agility.
tujjal liar, impostor, antichrist.
dijlu lake, the tigris.
tijaree tertian fever, ague.
tajir, pl. toojjar merchant.
tujurrood, tajrood celibacy, solitude.
doo-char meeting, interview, v. do,
chushm, char.

duejoor, v. daj night of solar and
lunar conjunction, pitch dark, gene-
ral darkness.
tujribu experiment, trial, proof, ex-
perience, -kar expert, -k. to try,
prove.
tजारत trade, commerce, tajir.
tujdeed, tujuddood, renovation, re-
newal, judeed.
doo-chit (-a) puzzled, wavering, un-
determined.
tujawcoz deviation, offending, diver-
sity, -k. to err.
tujuzzee analysis.
tujusscoz search, investigation, spying,
curiosity, -k. to pry, explore, jasoos.
tujweez investigation, judgment, con-
trivance, determination, plan, set-
tlement, moojuwwiz.
tujheez burial, adorning, raising.
tuch huk serpent, red viper, snake.
dhuchukna to sink, give way.
dug, (i or e) pace, step, measure, -ga
lean, long-legged horse, rosinante,
garran, jade, -dugana to shake, to
be eager, burn brightly, -ur road,
highway, -urna or rana to travel,
pad, walk, roll, -mugana to shiver,
totter, stagger, -na to shake, quaver,
move, -ana to agitate, shake.
dhuk a weight, -na or -nee to cover,
conceal, also a lid, cover, -el-shove,
-na to push, &c. v. dhuk.
dhuk move, -ka or el-shove, jolt,
push, -na to shove, push, jostle, -oo
shover, pusher, -rub. or hojana to
be confounded, -dhukana to pal-
pitate; -um dhukka shoving and
jostling.
duqq subtle, minute, thin, v. diqq,
-aq corn grinder, diqq intelligent,
adept, shred, chip, -eeq- fine, ab-
struse, flour, meal, -u minute, mo-
ment, particle, subtle point, -aiq
subtilities, minutiae.
dubuk glow, ardour, -ana to burn,
regret.
dubuk cavern, pit, abyss, -ana to
deceive, balk, tantalize, spoil, throw
away.
deewuk white ant, v. deemuk.
tuk temper, nature, disposition, -lu-
gana to long for, v. tak stare, -tuk
sound, v. tuk, -tukee fixed stare.
tuk, tug till, to, up to, while, to-
ward, near to, with, scale, balance,

aim, -oo, a spindle, -wahse watching closely, superintending, -na to gaze, v. tak, -tuk the sound of feet, -an motion, agitation, gesture.

tug running, -apoo or -aduo hustle, labour, toil, pains, search, fatigue, great exertion, -na, -ana to quilt, stick together, &c. -otaz gallop, running, -a ee quilling, -gee a strand or thread of twist, v. tag.

thuk (-ka) clot, lump, -a tired, weary, -na to weary, be tired, -ana to fatigue, harass, -thuk drenched, soaked, -it tired, motionless.

thuk a sound, astonished, -thuowa shallop, -thela crowded, -thuk hard work, toil, difficulty, -ana to tap, rap, pat, -iya stickler, wrangler.

thug (-iya) robber, cheat, -oree, -bidya or -bazee cheater, trickery, -a ee robbery, theft, la. l. or -na to cheat, deceive, -ana to be cheated.

tak stitch, -a copper coin, two pusesa, piece of money, -ee tax, duty, collection, imposition, -sal- mint, -ee or -iya mint officer, -na to be stitched, -e cash, -uet rich.

tuhuk pain, stitch, -na to ache.

dak f. post, (ghar) post-office, constant vomiting, m. wizzard, -a robbery, -na to vomit, -inee witch, vizen, termagant, -uet, -oo or -iya robber, pirate, footman, -ee gluttonous.

tlakh raisin, grape.

dhak (-a) pomp, glory, renown, terror or dhak a flowering tree, the pulas, swing, -a wood of.

da ik, dayuk giver, donor.

tyag leaving, -na to abandon, desert, quit, forsake, abdicate, -ee abandoning.

dubak decimal-series.

tagh poplar, elm, tamarisk, pomegranate, ensign staff, -ee rebellious.

dagh spot, stain, mark, scar, brand, blemish, freckle, cautery, ignominy, blot, -dar marked, &c. -ee blemished, spoilt, -na to fire, brand, -nee -ing-iron, -ana to cause mark or fire.

takh veil, firewood, darkness.

tak look, glance, aim, pointing, stare, vine, grapes, -na to stare at, aim, peep, view, see, spy, -bak nick of time.

taq arch, cupola, recess, shelf, win-

dow, unique, singular, odd, fold, ply, -joost odds or even, -chu nich, -ut strength, power, patience.

tag (-a) thread, -na to thread, -tor lace.

dhok salutation, -na to drink.

dok h crime, fault, vice, blame, -uk objector, -un objection, -na to accuse, calumniate, v. dos.

dok two year foal.

dogh butter-milk, -la mungrel, v. dagh.

dook spindle, -an- workshop, shop, -ee or -dar -keeper.

doekh ache, pain, grief, affliction, toil, labour, distress, -na to pain, -ana to afflict, -it, -ee, -iya or iyara afflicted, distressed, -ra calamities, -dhundha hard work.

dhook-a (d) peep, tap, shove, ambush, -na to shut, close, approach, draw or steal upon, enter.

dook blow, thump, -uriya old (woman).

tok hindrance, prevention, evil influence, -na to stop, challenge, accost, prevent, envy, to look with an evil eye, -tak objection, -a to kee challenging, obstructing, -ra or -ree basket.

thok amount, heap, cash, share, portion, -dar wholesale dealer.

thok blow, -ur- stroke, thump, kick, trip, stumble, loss, misfortune, -kh. to stumble, suffer, -na to drive, beat, strike, -ra fillip, rap hard, v. thok.

took (-ra) piece, particle, bit, atom, tap, rap.

took little, -ra or -ur bit, piece, morsel, division, -ek a little, almost.

took verse, rhyme, moment, little.

thook (oo) spittle, saliva, -na to spit on, lubricate, &c. -la. or -ana to salivate, -thook-ana to spit or sputter from disgust, fear, &c. -ha ee base, contemptible, spittle worthy.

tuoa collar, yoke, chain, power, necklace, ring, -i zunjeer irons, manacles.

dhik fy I out! -kar- curse, anathema, -ee damned, -na to curse, reproach.

dig, (k) dhig quarter, region, clime, tract, way, sideward, point of the compass, -pal supporter, atlas, -guj huge, -war watchman, guard.

diqq hectic fever, tearing, vexed,
-dar troublesome, -ut difficulty, un-
easiness, diligence, toil, industry,
accuracy, v. duqq, mudqooq.
dekh (i) to l -a- sight, seeing, seen,
-dekhee emulation, competition,
rivalship, -na- to see, behold, in-
spect, perceive, find, experience,
feel, try, -bhalna to contemplate,
look at, -wueya spectator, -ana or
-lana to show, -a-ee- appearance,
showing, -d. to seem, v. dees.
deg (gb) caldron, kettle, -dan fire-
place, trivet, -sho scullion, -chu or
-chee pot, pan, v. dig.
tegh sword, scimeter, -zun -'sman,
-u sabre.
theek or tek support, sackful of grain,
pillar, reliance, promise, vow, -a
plug, -ee resting, -na to rest, -un
prop, -ur or -ra height.
theek (i) fit, exact, even, accurate,
complete, just, proper, reasonable,
true, right, regular, parsimonious,
addition, sum, -thak properly, &c.
-k. to adjust, correct, &c. punish,
-d. to add, -a hire, fixed rate, con-
tract, task, -ra pot, shred, frag-
ment, -ree small piece, mons veneris.
theekum- exactly, truly, -a abuse,
-ana abode, place, quarter, lodging,
station, room, right, reason, consis-
tency, rule, proportion, boundary,
limit, end, -a. to answer, fit.
dugh-u deceit, treachery, -baz im-
postor, rascal, traitor, -eela stain-
ed, deceitful, -oliya cheat, v. dagh.
dhaga thread, -d. to quilt, v. tag.
tuqwa piety, abstinence, devotion.
tookka (u) blunt arrow, kill, emi-
nence, tukwa spindle, v. tuk.
dhokha deception, feint, suspicion.
thukaha peal, explosion, noise.
tuqee pious, devout.
taqee (t) defective eyes of a horse, a
kind of hat, urine froth.
tuqawee, tuquowee assisting, com-
petition, advances, pecuniary aid.
teekha pungent, angry, passionate,
penetrating.
tikka piece, bit, steak.
teek-a commentary, exposition, ino-
culation, forehead mark or orna-
ment, nuptial gift, installation, -uet
invested with.
tika stopt, -na to detain, cause stop,

place, from -tik -na to stop, dwell,
remain, stay, lodge, -oo durable,
-o stability.
tukka goat, -reesh -bearded.
tukyu pillow, bolster, lodge, station,
reserve, reliance, support, -kulam
or sookhun- repetition of a prop or
cant word, expletive, -dar -nusheen
friar, dervise.
tuwuqqoo f. expectation, hope, de-
sire, wish, trust, reliance.
tikkee a small loaf, crust of bread,
food, livelihood, -a cake, wafer,
bolus, charcoal form for the hoqqqu.
dighee tank, reservoir, oblong pond.
tukkee stare, fixed look, aim, v. tak.
tookhm seed, egg, sperm, testicle,
-rez- ee sowing seed.
tookhmu indigestion.
tookmu button, loop, eyehole.
tukhmeenu guess, conjecture, valua-
tion, -n. by guess, nearly, about.
tughmu mark, device, stamp, medal.
tuqweem almanack, ephemeris, ca-
lendar.
dig-umbar (ee) naked, sects of hin-
doos who go naked.
tukmeel, tukmilu perfection, com-
pletion. kumal, kamil.
tukhmeer fermentation. khumeer.
tuwuqqoof delay, pause, hesitation,
patience.
tukhfeef alleviation, abbreviation, re-
lief, abatement, decrease, softening,
despising. kbiffut, khufeef.
tughafsool negligence, indifference, in-
advertency, apathy, affectation of
neglect, &c. ghufut, ghafil.
tukubboor (-ee) arrogance, haughti-
ness, pride. kibr, kibarut.
tukbeer repeating the creed, or only
saying "god is great," magnifica-
tion, kubeer, v. above.
tukfeen shrouding, sepulture, v.
kufn, mukfoon.
tooghyan rebellion, sedition, perverse-
ness, insolence, -ee excess, flood,
overflowing.
dih-qan (-ee) villager, rustic, hus-
bandman, -ee- agriculture, -ut rusti-
city. dig -na to stir, move, shrink.
doo-ganu two prostrations, two sworn
sisters, a pair.
dukhan, dukkhan, dukkhin south,
-a- ern, -erly wind, -ee from the
south, -yun southing.

doogna, dogana double, twofold, two together, pair.

toohookna to cry.

tuyuqqoon certainty, ascertaining.

dukhl entrance, access, interference, molestation, produce, income, -k. to enter, intermeddle, &c.

dakhl entering, penetrating, entered, inside, interior, within, -k. to cause enter, to insert, include, -h. to arrive, penetrate, to be included, -kharij-k. to transfer, -a receipt for money, -ee contained, inherent.

dukheel intimate, admitted, confidant, friend. mudkhool.

dughul vice, corruption, treachery, depravity, villain, pickpocket, false, deceitful, base, luxuriant, -fushul chicanery, -ee fraud, also treacherous.

dugla bullet proof vest, quilted jacket.

doghla mungrel, cross breed, dung-hill cock. v. dagh, dogh.

dugh-eela stained, deceitful, -oliya impostor.

tikle wafar, small round cake, forehead ornament.

tookkul, tookl-a or ee paper kite.

tukl-a spindle, -ee weaver's reel, v. tuk.

tukbliyu evacuation, privacy, manumission, divorce. khalee.

tukhueyool imagining, apprehension, -at fancies, suspicions. khiyal.

tughullcob embezzlement, cheating, forgery, -ee false, counterfeit.

tuqleeb, tuqulloob conversion, transmutation, inversion, change, transposition. qulb, inqilab.

tuqleed imitation, forgery, -ee forged, false, counterfeit, fictitious.

tukulloof inconveniency, form, ceremony, preparation, profusion, extravagance. -durkinar, mootukullif.

tukhaloof opposition, contention, enmity. mookhalif, khilaf.

tukleef trouble, difficulty, distress, ailment, inconveniency, -d. to annoy.

tuwwukkoof resignation, faith, reliance on god. mootuwukkil, moowukkil.

dhugolna to roll, wallow.

tighulna to be melted, fused, rarified.

tukhullool interruption, disturbance, discord. khulul.

tuqleel diminution, reduction. qillat.

tukhulloos poetical title.

tookhar, toosar ice, snow, frost.

tikhhar-na to confirm, prove, investigate, trifallow.

tugurg hail.

tuoqeer, tuwuqqoor honouring, respect, treating with ceremony.

too-karna to thou, tutoyer.

tukkur shoving, pushing, knocking against, butting, equality, -ana to knock together, to dash on any thing, to grope the away, v. thok.

tikkar thick loaf of bread.

deegur (i) another, other, again, besides, -goon altered, changed, another sort.

tikor cataplasm, poultice.

tukora fillip, tap, small unripe mango, sound of a drum.

thikra potshard, firepan, v. theek.

dookr-a fourth of a puesa, -ee snaffle.

tooghra royal titles, signet, seal, a sort of writing, knot, bunch of ribbons. tookra bit, -parchu frippery, v. took, took.

dugra highway, -na to propel, roll.

do-gara twice, double, double loaded (gun).

dhookuree purse.

dhuggur, dhugra paramour, -baz adultress, whore, qazee or bukhshree -ka dhuggur one having the judge or general under his thumb.

dukar (dh) f. belch, -na to bellow, low, &c. -j. to embezzle.

thakoor lord, god, idol, master, chief, sir, landholder, headman, barber, -dwara temple.

takheer delay, procrastination, impediment. akhir.

tu ukhkhoo retardation, postponed.

tuhqeer contempt, scorn, despising.

tughar tub, bucket, trough, pail, platter, tray, -ee dish.

tugheer alteration, change, dismissed, cashiered, -k. to discharge, -ee dismission, change, revolution, tubdeelee.

tukreem honour, reverence, respect.

tuqaroor, tuqurroob approximation, a poetical measure. qoorb, ut.

tuqreeb approximation, proximity, access, recommendation, conjuncture, cause, motive, pretence, -un enpassant, nearly. qureeb.

tukhreeb destruction, devastation.

tugurana, tugurna, tughurna, tugh-lana, &c. to roll.
 dugarna to disbelieve the truth.
 dukrana to wail, cry bitterly.
 tukrar, tukurroor f. repetition, tauto-logy, altercation, dispute, -ee troublesome, litigious, disputatious.
 tuqreer confession, confirmation, recital, narration, delivery, oration, -k. to relate. qurar.
 tuqurroor confirmation, ratification, approbation. v. tukrar.
 dhookur pookur palpitation, agitation.
 tukht throne, seat, chair, -gah metropolis, -nisheen or -dar seated on a throne, reigning, -u- plank, board, form, stool, bier, sheet of paper, plot, bed, -bundee boarding, wainscot, framing, -nurd backgammon, -ee small board, plank, &c., signet of stone, the breast, chest, -ya tukhtu a throne or a bier, like our "a coffin or a crown."
 takht assault, invasion, -un to attack, seize, -taraj devastation, -k. to ravage, lay waste. v. taz.
 tuqawut piety, abstinence, continence.
 tuqwiyyut corroboration, confidence, strength, comfort, reliance, aid.
 tuqueyood attention, injunction, assiduity, superintendence. qued.
 takeed confirmation, injunction, superintendence, injunction, -k. to urge, press, enjoin.
 dukuet robber, -ee piracy, v. dak.
 tuqtee poetical pause, scanning, dissection.
 tuqdeem precedence, priority. qu-dum, iqdam, qidamut.
 tuquddoom priority. qudeem
 dugudhna to burn, teaze, vex, chide, menace, upbraid, pester.
 dookht-ur daughter, girl, virgin, -i ruz -of the grape- viz. wine.
 tuqdeer fate, destiny, predestination.
 tuqator distillation, raining, dropping. qutru.
 tuqteer dropping, diabetes, dysury, strangury.
 tukuddoor muddiness, dress, moroseness, gloominess. kudoorut.
 tuqdees sanctification. goods.
 tuquddoos purity, holiness.
 dugbdugbu (a) alarm, apprehension, disturbance, tumult.

digdigana to chatter as the teeth.
 dugdugwa-na shining, to glow, gleam, twinkle, -hut splendour, twinkling.
 doogdoogana to beat a kettle-drum, twinkle.
 tik tik a carter's word in driving.
 tik tikkee lizard.
 dhook dhooke consideration, perturbation, anxiety, breast ornament.
 tookkush for tur-kush quiver, v. teer.
 tuqaza importunity, exaction, dunning, bent, inclination, propensity, -ee importunate, solicitous.
 tuqseem division, distribution, -k. to divide. qismut, qasim, muqsoom.
 tuqseer fault, error, crime, -war-mund guilty, blameable. be- qoosoor.
 tukseer augmentation. tukseer breaking, lessening, dividing minutely.
 tuhqeeq, tuhuqqooq ascertaining, investigation, verification, trial, truth, certainty, real, actual, authentic, truly, indeed. huqq, huqeequt.
 tukhsees appropriation, peculiarity.
 zu from, than, &c. v. uz.
 su with, like, denotes association.
 suh together, with, bear, -na to suffer, put up with, tolerate, endure, support, -ana to assuage, alleviate, -ara -ayuta aid, assistance, help, -a,oo tolerable, sufferable, -ayuk or -a,ee aider, succourer, abetter, &c. -uj easy, simple, easily, -lana to stroke, rub gently, tickle, titillate, sooth, -la, o or lahut titillation, friction, -wueya sufferer, -unkar bearable, &c. -elee handmaid, concubine, female companion. v. suhee.
 suhw (o. v.) error, slip, mistake, lapsus, fault, inadvertency, -un erroneously.
 suw corpse, carcase.
 sa like, resembling, as, so, whoso, -ish, deal, much, many, discriminative affix, sa, se, see, son in kuon-sa, &c. which of two or more, kue-sa how, like what, kala-sa black-ish, buhoot-sa a great deal, good many, very much, khoob sa pretty well, good deal.
 za born, in comp. for -du, dee son, daughter, wilayut-za born abroad, -d-u- admees zad born of man, purree-zad fairy born, shah-zadu prince, -zadee -ss. -n or za, eedun to bear, bring forth, zadboom native

land, *madar-zad*, naked as born, mother, innate.
sh merchant, shopkeeper, innocent, -oo banker, right, -kar- trader, -ee commerce, -ool. plummet.
shah king, head, chief, prince, check, (-mat- mate) royal, great, large, stout, noble, gallant, high, good, large, pleasant, -a o king! -an -s, -zadu -s son, v. za, -namu book of kings, *firdousee's* famous poem, -aloo cherry, -anu royal, princely, -turu a flower, -un shah (for shahi shahan) emperor, -war -wur- wa, -ly, -ee reign, sovereignty, -een royal white falcon, -bala bridegroom's man, -pur pinion, quill, -toot mulberry, -teer beam, -chal king's move, -rookha a chess term, -nusheen balcony, -rug chief vein, -na- royal pipe, clarion, -ee- flute, flageolet, pipe, &c.
sayu shadow, shade, protection, apparition, petticoat, neighbourhood, -ban canopy, tent, umbrella, -dar shady, protector, -purwur, hum-. *zawiyu* angle, corner.
zayuu, *za, ee, u* lost, gone, ruined, fruitless, abortive.
suwa, *suwueya* quarter more, v. *siwa*.
siyah black, dark, dismal, unfortunate, bad, ill, evil, inauspicious, malignant, mourning, disgraced, foul, -must dead drunk, -gosh lynx, -k. to take down, keep an account of, -a account, catalogue, list, inventory, -ee blackness, ink, -posh, -bukht.
zeewa (y) light, splendour, brilliancy.
sueyah traveller, wandering, pilgrim, -ut journey, voyage.
soo, soo good, well, easy, very, from, by, with, &c. side, ward, v. *se*, son, so, -bu soo side by side, -dhal elegant, -duol handsome, -dhung polite, -gundh perfume, -mel concord, fellow, match, suitable, affable, pleasing, -bas perfume, a pleasant place, -dhurmee faithful, v. *soobh*.
soon, son from, wish, v. *se*.
so that, the same, that person, then, so, sleep, -na to sleep, lie, recline, gold, -lana to lay down, lull, -ee the very same, v. *tuon*, to.
son (h) f. oath, from, with, &c. like, v. *se*, *sa*, -heen opposite, before, face to face.

soh (oo oh) ornament, dress, -een before, -u red, crimson, -na to become, besit, weed, -un sweetmeat, pleasing, lover, friend, file, whetstone, -ag- nuptial ornaments, caress, endearment, pleasing, -a borax, beloved, sweetheart, as a mistress or wife, -ana to charm, please, delight.
zoo, zee lord, master, possessed of, endowed with, *zuwee* hating, possessing.
sho, shoo, shuo wash, be, washer, washing, husband, -hur spouse, -ee- bathing, &c. -dun to wash, be, *pa- pediluvium*, v. *deg*.
sa, oo tractable, relative.
suo hundred, like, v. *sa*.
so, a, soya fennel, asleep, v. *so*.
soo, a parrot, parroquet, large needle, awl, awn of corn. [suhw.
se, o (w. b.) apple. *suho* oversight, v. *zih* f. bowstring, border, edge, collar, facing, trimming, (-ee) excellent! bravo! -ar bladder, pubes, mons veneris, -dan womb, matrix.
si three, -oom third, -puhree or puhur afternoon, -pa, ee tripod, trevot, three footed stool, &c.
see- thirty, -yoom thirtieth, -paru thirtieth part or section, chapter.
se from, of, out of, on, with, by, since, to, through, than, like, &c. men- from among, *yulan- hence*, v. *sa*.
sew (o) apple, sweetmeat, -tee white rose, -na to brood, rear, incubate, hatch, ponder on, attend, serve, -a service, worship, adoration, -uk- servant, -a, ee attendance, -ra (or ra) a sort of monk, half baked earthenware, -a, een vermicelli, *maccaroni*, v. below.
shiv, sheev (va. w. o.) god, -wala temple, -burt holy day, -rat -night.
siva goddess, v. above.
zooha morning, breakfast time, forenoon, a festival.
sheeuu generally is pronounced -shee, a follower of ulee.
shoo, a- u f. light, lustre, splendour, rays, sunshine, -ee radiant.
siwa (-e) more, better, upwards, besides, save, except, -is ke- moreover, over and above, v. *suwa*.
shewu, v. *sew* business, trade, profession, manner, amorous looks, -dar artist, clever.

sheehu *neighing of a horse.*
 sue hundred, success, -k-ra, re, ron
cent. per cent., hundreds.
 sabee porcupine. shabee, v. shah.
 sa,ee *attempter, recommender, ear-*
nest, eager. suha,ee aid, v. suh.
 sa,een lord, master, worship.
 suheeh *accurate, just, perfect, en-*
tire, sound, firm, stable, well, -k. to
correct, sign, -salim safe and sound,
 sihhut, hurfi- *consonant, ghuer-.*
 zuhee capital! bravo! v. zih.
 su,ee wire chain.
 shue thing, pl. ushiya.
 su,ee *exertion, endeavour, attempt,*
purpose, zeal, huqqoos- commission.
 soo,ee needle, -a large one, pointed.
 soo,e side, path, quarter, towards.
 suhee- yes, truly, indeed, certainly,
to be sure, straight, cypress tree,
-arna to arrange, dekho to suhee
pray see the result, do attend now!
 sehee porcupine.
 sum same, like, all, entire, whole,
together, with, con, col, &c. imply-
ing coincidence, &c. tone, note, -a-
time, season, state, concord, har-
mony, heavens, sky, firmament, ca-
noopy, altitude, -wee heavenly, ce-
lestial, -apt- finished, -ee accom-
plishment, conclusion, end, -aj- so-
ciety, apparatus, musical band,
-achar news, tidings, information,
-adhun adjustment, consolation,
-an equal, adequate, similar, alike,
(f.) equality, level, -ta resemblance,
-a,o room, space, -a,ee patience,
endurance, capability, -ana to be
contained, go into, -buda conversa-
tion, -bundh- connection, affinity,
rhyme, metre, -ee relative, a child's
father-in-law, -bodhun vocative,
-bhalna to support, protect, stop,
a. n. to stand, recover from a fall,
&c. -bhog enjoyment, coition,
-poorn perfect, all, the whole, -ta
sameness, similitude, -oocha entire,
whole, -surg association, relation.
 suhm fear, dread, arrow, beam, lot,
 share, segment, -nak terrified, hor-
 rible, -an frightened, -ana to alarm,
 -na to fear.
 zu,um opinion, presumption, vanity,
 arrogance.
 zumm blame, reproach, detraction.
 summ venomous, -ubrus large lizard.

zumm contraction, the short *o* in
 soon, muzmoom.
 summ poison, -colfar (or khar) ar-
 senic, ratsbane.
 syam (-a) black, dark, violet colour,
 a bird, black cuckoo -uta -ness.
 sham evening, syria, damascus, the
 west, black, v. syam, -ee syrian, &c.
 -a a bird, (-kh) a grain, v. samee,
 -gah eventide, -iyanu canopy, awn-
 ing.
 siyam fasting.
 som moon, -war- day, -raj black
 cumin seed.
 shoom black, bad, ill, unfortunate,
 miser, vile, disgraceful, -ee -iyut
 stinginess, -ra ugly, avaricious, -ree
 a fried dish.
 scom hoof, -dar -ed.
 soomm deaf, -oon bookm and dumb.
 suom fast, abstinence, faster, church,
 silent, -sulat fasting and prayer.
 sem f. flat beam, -ul or bul cotton-
 silk, tree.
 seem silver, -a forehead, face, coun-
 tenance, aspect, limit, restriction,
 boundary, -ee -een silvery, fair,
 -iya alchemy, magic, necromancy,
 poetry, rhetoric, -bur -budun -tan
 fair, beautiful bosomed, &c. -purust
 mercenary, v. zur, -o zur money,
 wealth, -ab- quicksilver, mercury,
 -ee -tubu capricious, mercurial.
 sumu ear, sami hearer, -u hearing.
 sum-a, an, -o, -e, -uya or -ue time,
 season, v. sum.
 shumu lamp, candle, light, -dan-
 stick, -saz -maker, -rookh or roo
 ruddy, radiant, resplendent, -rung
 flame-colour.
 shummu atom, particle, a little, per-
 sian habit.
 zimmu charge, task, duty, obliga-
 tion, service, fidelity, -lena to be
 responsible for, take charge of, &c.
 sumau (-t) hearing, listening, sing-
 ing, ecstasy.
 sama -n- furniture, apparatus, in-
 struments, tools, articles, provi-
 sions, custom, opulence, probity,
 land-mark, -ya prostitute, common.
 samee sublime, exalted, ferrule, iron
 head of a pestle, &c.
 shammu the sense of smelling.
 sumee namesake, sensitive plant
 suma,ee heard, traditional, irregular.

swamee master, lord, owner, proprietor, husband.
 zumam rein, bridle.
 zumeem pure, sincere.
 zumeemu addition.
 shumeem odour, smelling.
 sumeep proximate, near, next.
 scomba sponge, staff, ramrod.
 sompna to consign, deliver, trust.
 scombool spikenard, hyacinth, a flower, -u virgo.
 zumbeel basket, purse, wallet.
 sembul silk-cotton, tree, v. sem.
 zumboor (-u) bee, hornet, vice, nippers, forceps, -uk small gun, -chee fusileer.
 sambhur a town, lake, and salt so called.
 sumbut (v. w.) year, era.
 sumpoot shut box, casket.
 sumput affluence, wealth, prosperity.
 zumbua a flower, white jessamine, lily, iris.
 saman furniture, baggage. khan-steward, butler.
 sumun price, value.
 zuman (-u) time, tense, age, era, world, fortune, heavens, providence, nature, -saz time-server, -ee -ing.
 zumeen f. earth, ground, soil, region, country, land, space, field, -bos kissing the ground, -doz q. v. low, -dar lord or holder, -ee earthly, terrestrial.
 zamin surety, bail, sponsor, -ee.
 zimn contents, subjects, theme, idea, conception, obligation, aid, favour, -un comprehensively, by the bye.
 sum-oon f. hot pestilential wind, v. sumn.
 soomoon butter.
 samn- (samhn-) a front, facing, -e before, opposite, over against, v. amna.
 soo-mun flower. sumun jessamine, lily of the valley.
 shumiyau canopy, v. sham.
 sum-ona to make water lukewarm, to diminish its heat by cold water, to equalize, v. sum.
 sumund steed, charger, blood horse, bay.
 sumundur salamander.
 sumcondur the main, -phul, -phen and -sok names of drugs, -khar arsenic, v. summ also sumcodr.

shimal (u) north, northward, left hand, v. dahins, -ee -ern, -roo facing the- -ncoma mariner's compass.
 shumlu turband or girdle, fringe, scarf, sash.
 shamil together, with, along with, united, including, -k. to blend, mix, -hal ceteris paribus, comprizing circumstances, -at concerns, partnership.
 sumur evening talk, night, darkness, time, vestibule, adventure, (oo oo) narration, small lake.
 sumur (-u) fruit, produce, profit, reward, offspring, -dar full.
 sumoor weasel, martin, sable, the skin.
 sumeer wind.
 soomeroo mountain, north pole.
 soomur-na (i) to remember, recollect, mention, -a or -un remembrance, repetition, rosary, string of beads.
 shoomar counting, number, account, note, reckoning -ee rosary, rozilast day, be- countless, from shooincordun to enumerate, &c.
 zumeer f. mind, heart, conscience, idea, pronoun, pl. zuma, ir.
 zoomra troop, group, crowd, multitude.
 samurth strength, power, (u) ability, -ee powerful, strong, capable, &c.
 zumurrood emerald, -een.
 see-moorgh an imaginary or large fabulous bird, griffin, v. see.
 sumaroogh a white oval mushroom.
 sumt silence, simmat adverse fortune, sumcot silent.
 sumt (i) way, path, past, side, quarter, -oor ras the zenith.
 summut opinion, sentiment.
 simut constriction, elasticity, -na to contract, shrink, shrivel.
 sumet with, along with, in company with, together with, v. sumi.
 sumet an astringent, constringent medicine used by females, -na to contract, purse up, constringe, &c.
 soo-muti benevolence, good opinion.
 zumad bandage, plaster, embrocation.
 shamut misfortune, adversity, (i) laughing at, -ee unfortunate.
 sumat (i) sign, mark, scar, brand.
 sumadh place or act of burial alive, supernatural power of abstraction.

shumatut rejoicing at another's calamity.
 sum-dhee- (dhun or dhin) child's parents in law, -ana their family, v. dhee.
 soomdoom plump, very corpulent.
 samp serpent, snake, -ola or -oliya young snake, -era -keeper.
 samoodrik palmistry, chiromancy.
 sumodr (sumoondur q. v.) sea, ocean, -phen a medicine, -sok^h a drug, -ant as far as the sea, -ikee fortune teller, physiognomist, v. samoodrik.
 shums sun, -ee solar, a fee or perquisite so called, monthly vacation to female servants, -u rosary, tassel.
 sumosu (sumbosu) triangular tart, or pie, a handkerchief so folded, -wuruqee a species of tart.
 sumusya a poetical pick nick, or medley, a sort of crambo.
 zumzum a well so called, -u modulation, singing, concert.
 sumsam sharp sword.
 soomsom simmering, -ana to sound.
 sumsum fox, (i) sesame grain. [place.
 sumshan cemetery, burning or burial
 shumsher f. sword, scimeter, -bubador worthless fellow, -zun -s' man.
 shumshad box tree, -qud handsome.
 zum-istan winter, wisdom, -ee dress.
 sumujh f. opinion, knowledge, idea, -na to comprehend, understand, -awa or -uotee explanation, demonstration, persuasion, certificate, -ana to convince, explain, inform, warn, admonish, persuade, demonstrate, -war prudent, wise, considerate.
 sumajut adulation, intreaty.
 shamikh high, elevated, proud.
 shamook a shell, lime.
 acoma^q sumach, prophesy.
 sub, subh all, every, the whole, total, -kooch^h every thing, -ko^{ee} every body, -se bhula the best, -khuowa omnivorous, -ka sub entirely, the whole, complete, every bit, stump and rump, -otur every where.
 shub night, -bash- lodger, -bu khuer good- -eenu -ly, nocturnal, stale, -i burat a funereal holyday, -puru bat, &c. night bird, -khwabee night clothes, -khoon -ee assault, night robbery, -gurd patrole -a or -o roz night and day, always, -a shub in

the night, -anu- by night, nocturnal, -roz the day of twenty-four hours, -bo a flower, polyanthes, violet, -deg a stew of meat and turnips, -rung dusky, -istan bed-chamber, -kor -ee night blindness, -gah night place or time, -guz flea, -geer cricket, night singer, servant, &c. early dawn, nocturnal invasion, night journey, -dez black horse, steed, charger, -num dew, fine muslin, dee- last night.
 shubb alum.
 su,ub hard, difficult, rough, disagreeable, v. soo,obut.
 zub^h sacrifice, slaughter, zubeeh sacrificed, muzbooh zabih q. v.
 sahib lord, master, companion, possessor, endowed with, holder, man, full, -zadu gentleman's son, trifler, -dil or -nuzur intelligent, pious, enlightened man, -ee rule, command, lords-hip, a kind of grape, -u lady, mistress, pl. us^hhab, sihab.
 shabb youth.
 suwab (s) reward, virtue, merit, premium, rectitude, success, juwab answer to the purpose.
 suff f. series, row, file, rank, order, mat, -ara -ee arraying, -ijung in order of battle, -kush -ee.
 zaf sudden death.
 zoo,af fainting, sudden death.
 saf clean, clear, pure, candid, bright, direct, distinct, fair, innocent, unde-filed, pure, -ee -ness, candour, filtre cloth, towel, strainer, -namu deed of release, discharge.
 suhhaf bookseller or binder, pl. suha,if from suhaf book.
 sap imprecation, curse, -na to curse, -un a disease of the hair, -in female snake, v. samp.
 soof wool, thread, lint, &c. -ee wise, soft, woollen, puritan.
 suonf fennel, v. so, a.
 soobh good, pleasant, happy, fortunate, v. soo.
 soob^h f. morning, dawn, -khez -ee early riser, -ing, -kheza or kheziya nocturnal thief, -gah -dum -sadiq dawn of day, -kazib false dawn.
 suob side, tract, way.
 suob robe, vestment, pl. siyab.
 soop winnowing basket, -apraa a bird, swallow.

zoof *weakness, imbecility, fainting*, zu'ef *weak, feeble, frail, old, impotent, &c.* -ee.
 zeb (o. w.) *apple*, -i ghub ghub *double chin*.
 sheb *declivity, descent, under, below*, v. nusheb.
 zeb *f. ornament, beauty, elegance*, i-ndu -a- *adorned, beautiful*, -ee -ish *adorning, elegance*.
 seep (-ee) *shell, a kind of mango*.
 seef *bank, margin, shore*.
 zuef *hospitable, convivial, stranger*.
 suef *f. sword*, -ban -rocket, -zuban *cutting or blasting tongued*, -ee *cursing*, -oo *diminutive, uhli-*.
 suef *summer*.
 suba *f. breeze, zephyr, morning air*.
 subba *red wine*.
 subah *f. morning, dawn*, -colkhuer *good- or day, a bird*, -ut *beauty, gracefulness*.
 sufa (-ee) *purity, cleanness*, -un saf *clean away, smack smooth*.
 subha *f. assembly, meeting, company*.
 sufhu *page, surface, face*.
 zabih *sacrificer, butcher*.
 soobhu *rosary*, -gurdan- *counting the beads*, -ee.
 soobu *province, governor*, -dar- *chief, captain*, -ee *office*, -jat -s.
 shufu *bougie, pessary, suppository*.
 shoobu *water fissure, channel, &c.*
 (i) *defile, pass*.
 shifa (u) *f. cure, remedy, recovery*.
 shuppa *butt, target*.
 shoofu *requisite, thing wanted*, huqi- *right of pre-emption*.
 sipah *f. army, host*, -ee *soldier*, -gu- *ree military service*, -salar *general*.
 sobha *f. beauty, splendour, ornament, dress, embellishment, decoration*, -w *custom, fashion, nature, quality*, -yuman *beautiful, splendid*, -na *to become*, v. soobh, soh.
 shubuh *image, resemblance*.
 shiba (u) *bead*.
 shoobhu *doubt, suspicion*, be-ba-.
 subu *seven*, -u suyar *the seven planets*.
 sueyibu *bride, new married woman*.
 sueyubu *woman, wife*.
 shubeeh *alike, resembling, picture, likeness*, tushbeeh, ishtibah.
 sufce *pure, just*, v. soof.
 zubeec *deer*.

shaf-i *intercessor, mediator*, -ice *a moosulman, religious chief*.
 shafee *healer, providence, god*.
 shufce-u *advocate, mediator, intercessor, patron, presumptive claimant*, -a *a kind of writing*.
 subee *youth*, -yu *damsel, girl, child, daughter*.
 subooh *morning wine*, -ee *wine bottle, morning draught*.
 suboo *jar, pitcher, cup, glass, goblet, ewer*, -chu *jug*.
 subeeh *beautiful, fine complexion*.
 soo-bha, o (oo) *disposition, good temper, property, nature*, v. sobha.
 sufoof (oo) *medicinal powder*.
 shubab *youth, prime of life*.
 subbabu *fore finger*.
 subub *cause, reason, motive, account, affinity, instrument*, -iyut *causation*.
 shuffaf *transparent, diaphanous, clean, thin*, -ee -ness.
 supn-a *dream*, -dosh *nocturnal pollution*, -dekhn *to dream*.
 sufeenu *ship, vessel, boat, memorandum, blank, or note book*.
 sopun *ladder, scale*.
 shooban *shepherd, pastor*.
 zuban (oo) *tongue, language, speech, talk, word*, -awur *eloquent*, -dan *linguist, poet, scholar*, -duraz *abusive*, -zud *notorious, often mentioned*, -u *flame of a candle, &c.* -ee *language, verbal, traditional*.
 shu,uban *a month*.
 zuboos *bad, ill, naughty, unlucky, wicked*, -ee -ness, *mischievous*.
 saboon (s. oo) *soap*, -gur -boiler.
 soobhan *praising, glorifying*, -collah *good god! o god!*.
 sabudhan (v.) *attentive, cautious*.
 supol-a (or -iya) *young snake*, v. samp, surp.
 see-phul (sree) *a fruit*.
 subeel *way, manner, path, water*, pl. soobool, sufeel v. sufeer.
 su-bul *powerful*, -a, ee *strength*.
 soo-phul *profitable, useful*.
 sufal *meanness, depression, fall, descent*.
 sifal (p) *earthenware*, -ee.
 sifl (oo) *meanness, ignoble*, u- -ee *inferior, infernal, mean, contemptible, stingy, envious*, -dan *refuse vessel*.
 sifr *cipher*.
 sibr *aloes*, moosubbir.

sabr *f. patience, endurance, -k. to wait, have patience.*
 sabir *patient, aloes.*
 shibr *span.*
 safur *journey, voyage, travel, departure, -jul quince, -ee- travelling, -am guava, moosafir.*
 sufur *second moosulman month.*
 shuppur (-u) *bat, v. shub.*
 sipur *f. shield, target, -dar -ee.*
 suber -a -e *early, soon, in good time, morning, dawn.*
 zibur *above, superior, the - from its position, as a vowel point for the u of us, up, sun, &c. -dust-powerful, oppressive, -ee violence, forcibly, -jud emerald, topaz, jasper, -ee superiority, violence, zer- topsy turvy.*
 zuboer *the psalms of david.*
 suboor *patient, mild, -ee patience, forbearance.*
 soobur *impure, alloyed (silver), -un pure gold, golden.*
 sabur *elk, deerskin, bedding, anvil, -muntr conjuration, spell.*
 sipuhr (i) *sphere, globe, sky, fortune, time, world.*
 sufeer *envoy, ambassador.*
 suboora *a fictitious penis.*
 sufeer (l) *sound, whistle, singing, sapphire.*
 sufra *bile, gall, yellow, -ee bilious.*
 soofru *table-cloth, napkin, anus.*
 soo-burn or soo-wurna *gold.*
 zuufuran *saffron, -ee yellow, &c.*
 soopar-a *glans-penis, -ee betel nut.*
 soopord *f. care, trust, charge, -un or -k. to consign, give in charge.*
 suburt *hare, rabbit.*
 soopoorz *spleen, milt.*
 sifarish *recommendation, introduction, -namu letter of.*
 shufut *mouth, lip, shuft-aloo peach.*
 shufatut *intercession, mediation, inter-treaty.*
 soobbut *disgrace, slander, injury, anus, fundament.*
 soohbut, suhabut *society, fellowship, intimacy, assembly, fair, coition.*
 su- or soo-poot *tractable son.*
 soofued (p) *white, -u lead, hair powder, the dawn, -ness, -ee leprosy, &c. -ar white poplar.*
 zubt *government, controul, check, sway, sequestration, possession, confiscation, -ee regulation, seized.*

subt, subat, sooboot *stability, rest, firmness, resolution, confirmation, proof, firm, stable.*
 shubd *word, voice, sound.*
 zoobd (-u or ut) *cream, butter, best of any thing.*
 subd *voice, word, noun.*
 subood *basket.*
 supt seven, -rik, h charles' wain, -uma seventh.
 suputh *oath, asseveration.*
 suft *firm, thick, compact, close (texture), (i) soft pitch.*
 soo, oobut *difficulty, trouble, hardship.*
 shubahut *similarity, resemblance.*
 sifut *praise, quality, attribute, virtue, description, manner, adjective-noun, like, resembling, pl. sifut.*
 ziyafut *feast, banquet, invitation, -k. to entertain, babuti- money.*
 saboot *whole, entire, v. sooboot, moosbit, and isbat.*
 sabit *constant, durable, stable, proved, fixed, confirmed, -qudum resolute, faithful, loyal, -k. to establish, prove, demonstrate, pl. suwabit the fixed stars.*
 zabit *master, ruler, possessor, -u rule, manner, custom, canon law.*
 shu, ubadu *conjuration, -baz juggler, conjurer, -ee.*
 suped *white, scopuedu dum dawn, daybreak, v. soofued.*
 soobheeta *opportunity, leisure, convenience.*
 suputna *to stick, adhere.*
 sooftu *bored, pierced, from sooftun.*
 sheftu *distracted, mad, enamoured.*
 soo-bas *perfume, fragrance, odour.*
 suboos *bran.*
 subz *green, fresh, flourishing, verdant, ill, sallow, -qudm unlucky, -u- verdure, herbage, down, bloom, greenstone ornament, -zar meadow, pasture, -ee -ness, greens, verdure, intoxicating potion, wine goblet, or flask, -munde green market.*
 sipas *f. praise, thanksgiving.*
 shabash (shad or shah bash) *bravo ! excellent, well done, -ee praise, applause.*
 soo-puch, h *right side, light half of the month, -ee advocate of a just cause.*
 subbagh *dier, cloth printer.*
 zeebuq *quicksilver.*

sabiq former, anterior, formerly, of yore, -u past, ancient friendship.
 subuq lesson, lecture, reading.
 scobook (u) light, airy, swift, slender, silly, soft, worthless, debased, -ee -a, ee or -ue -ness, levity, affront, -sar or dosh -hearted.
 subqut excellence, superiority, aggression.
 shubuku net, lettuce, reticulated veil.
 shufuq evening, twilight, condolence, fear, -ut compassion, affection, ish-faq, mooshuq.
 shufeeq merciful, kind.
 zuni woman, wife, strike, striker, -ee -an striking, from zudun, to strike, v. zud, -mooreed henpecked, -julub-cuckold, -ee -dom, -anu feminine, effeminate, seraglio, -anee female, delicate, -ku or -uk little woman.
 zunn opinion, fancy, jealousy, suspicion, -ee supposed, pl. zoonoon.
 sun with, &c. v. sum year -u or -ut era; year, -wat years, old, depreciated, v. sinn.
 sun lint, flax.
 suhn court, yard, area, bowl, goblet, dish, plate, whence suhnuk q. v.
 sung stone, weight, hard, with, along with, union, association, -dil hard-hearted, -danu the gizzard, -lakh stony, rocky, arduous, -i musanu the stone or gravel, -poosh turtle, -sar stoning to death, -sho washing, -um, -hut or -ut company, association, congregation, coition, assembly, convention, confux, congress, meeting, -ee companion, friend, -ee stony, comrade, associate, -ya noun, metaphor, phrase, -eet music, singing, -een stony, heavy, weighty, solid, thick, bayonet, -reze gravel.
 shung amorously playful.
 zung rust, small bell, -oolu minute bell, cymbal, -alood rusty, -ar-verdigris, rust, -ee -ee ethiopean, negro.
 sunk (-a) fear, terror, suspicion.
 sunkh conch, shell, ornament, simple, artless, -inee a woman having certain qualities, -ya number, arsenic.
 shan f. dignity, state, station, disposition, rank, -dar dignified, &c. m. honeycomb, -u comb, shoulder, bone, -sar a bird, alee- of high rank.

swan dog.

san like, similitude, muster, review, whetstone, grindstone, v. gooman, -na to whet, sharpen.
 ziyān loss, damage, deficiency.
 siyan keeping, -ut defence, guarding, support.
 zhiyan fierce, formidable, rapacious.
 shayan legal, worthy, becoming, suitable, agreeable, v. shayud, shah.
 sawun fourth hindoo month.
 shewun grief, lamentation.
 sank f. asthma, piece of sweatmeat.
 -ul -ur -ree chain, ornament, defile, strait, difficulty, tight, narrow.
 sang (swang, soo ang) iron spear or javelin, disguise, mimicry, sham, farce, acting, work, scene, -ee cart shaft or pole prop.
 soon insensible, palsied, -san dreary, desolate, void, still, silent, -na to hear, a cypher, -ana to tell, cause hear, warn, advise, &c. -aput stillness, dreariness, -buhree a disease, -katur a snake.
 soon silent, -a empty, desert, void, -ya, dot, cypher.
 soongh smell, -a staunch, smeller, -nee or -un snuff, or any thing to smell, -na to smell.
 zihn genius, ability, mind, understanding, recollection.
 sinn age, period of life, rib, tooth, -o sal age, moosin.
 singh lion, leo, military title, -unee -ness, -asun throne.
 senk toasting, -na to toast, parch, warm, foment.
 seenk broom, grass, -a groove, -ur flour, -oor beard, -iya striped.
 seenh hedgehog.
 zeen saddle, -posh housing, cover, -gur -r.
 zuheen sagacious, ingenious, acute.
 seeng horn, -a trumpet, -ra or ree large and small powder horn, uotee- a horn tool, or ornament, -ee cupping horn, a fish, -a a sort of poison.
 zuen ornament, adorning.
 suen f. sign, hint, wink, nod, signal, token, -a suenee mutual winking.
 suna f. praise, applause, -khwan eulogist.
 suna senna, -mukkee of mecca, v. san-na.

suniya a kind of cloth.

zina f. fornicator, -kar- adulterer, -ee, wulad coz- bastard.

sanihu event, occurrence, incident.

shina (-h) swimming, -wur -swimmer, -ee -ing.

seenu breast, bosom, chest, -bund stays, boddice, ornament, -zun mourner, lamenter, -zor robust, headstrong, -bu seenu breast to breast.

sena f. army, village collector -puti general.

see-na to sew, stitch, -wun seam.

sewna (o) to brood, rear, incubate, sit, hatch, attend, serve. v. sew.

siyana prudent, artful, sly, cunning, knowing, clever, mature, -pun -a art, prudence.

sani artificer, maker, creator, pl. sunau.

siwanu verge, limit, boundary.

shinuo (u) shunawa hearing, hearer.

shuneeu disgraceful, base, abominable, adulterous.

so-na to sleep, rest, die, lie down, gold, -hla or -hra golden, gilt.

soniya gold searcher.

soonga clitoris. soongra buffalo calf.

sanee second, equal, match, peer, other, -col hal another time, -u the second, -un -ly, la- peerless, &c.

zanee adulterer, fornicator, -u whore, adultress.

zeenu ladder, stairs, steps.

zanoo knee, lap, doo- kneeling.

seonnee lawful, orthodox.

seenee salver, tray, trough.

suwanih accidents, events, news, -ni-gar intelligencer.

sunum idol, beloved object, darling, a play or game among children.

-khanu or kudu -'s temple.

sun-man respect, esteem, reverence, -ee polite, civil.

sun-mookh opposite, confronting.

sinf species, kind, sort.

sunuobur fir, pine or cone bearing tree.

sun-pat a disease, ague, delirium.

sunoon tooth powder.

sinan f. point, spear.

san-na to knead, mix up, v. san. v. n. to be mixt up, -ee chaff or straw mixed with grain for cattle, a mash.

sunna-ta or huta roaming, dashing, howling, whistling of a storm, &c.

sunkulp vow, -na to vow.

zoonnar f. belt, sash, threads, rosary.

zeenhar (i) care, protection, take care! beware! by no means, never.

soona-r goldsmith, -ee clever, -business of a-

singar dress, ornament, -na to decorate, embellish, -har a tree, -iya dresser.

sanghur step-son, wife's son.

sunkar f. sign, -na to nod, wink, beckon.

sanghar killing, -na to murder, destroy, make away with.

singhara horny aquatic nut, diagonal folded handkerchief, v. seeng, soonga.

sungruh compilation.

sungram war, battle.

sengree pod, capsule.

sunt pious, virtuous, saint, -ap- sorrow, pain, affliction, -ee sad, -ana consolation, palliation, -ok^h content, patience, resignation, -ee.

sunth depraved, miserly.

sant appeased, satisfied, -ee instead, lieu, &c. -ee succedanean.

sant (-h) joining, collusion, threshing stick, flail, -a switch, whip, spur, -na to join, stick together.

sand (r) bull, stallion, wild youth, buck, -a a sort of lizard, guana; -nee- dromedary, female camel, -suwar express.

sonth dry ginger. syoontha tongs.

soni-a club, mace, pestle, -e burdar -bearer.

soont silence.

soond proboscis, trunk, snout, -a weevil, -ka saddle cloth or pillow.

sindh (-oo) sea, ocean, a country.

sent gratis, seenth-a -ee a reed grass.

send a vegetable, -cor or -oor- red lead, minium, -iya a sort of mango.

sendh hole, breach, mine, -a rock salt, -na to breach, bore a wall, &c. -ee wild date-tree juice, -iya poison, housebreaker, a muharata chief, v. sindh.

sinaut (u) art, trade, profession, craft.

sunu^{ut} contrivance, mystery, miracle, v. above.

sunud *f.* signature, deed, decree, grant, order, warrant, diploma, document, proof, voucher, precedent, prop, connection, -ee -ed, -moobiq, counter signed-, musnud.
zeenut decoration, elegance, beauty.
sawunt hero, brave, -ee valour.
soonnut circumcision, ordinance, traditions, rule, -k. to circumcise.
shuneed hearing, -u- heard, -n to hear, v. shinuo.
sunkut vexation, pang, agony, misfortune. sunut year.
sunda stout, fat, extremititious knot, scybala, -as privy, sink, water closet, -asa pincers, q. v.
zindu alive, living, -ganee or -gee life, existence, living.
zhindu patched garment.
sunde suspicion, doubt, anxiety, -ee -ful, scrupulous, apprehensive.
sondee wash for clothes.
sondhoo a composition for washing the hair, fragrant, -arut fragrance.
sundhi junction, peace, pacification, crack, hole.
sunte or **sante** instead, in lieu of.
sundhub rock salt.
sindan *f.* anvil.
zindau prison, -ee -er.
sundhan spying, -a or -ee pickle.
sundhna to rub, mix, smear.
soontna (th) to strip leaves off vegetables, draw a sword.
sentna (ue) to adjust, put in order, arrange, settle.
sundul sandal-wood, -ee colour, &c. chair, eunuch, -uota -grindstone.
scondur beautiful, handsome, comely, good, neat, virtuous, -ee or -ta beauty, comeliness. sendoor red lead.
shungurf (i) cinnabar, vermilion, red ink, -ee.
sunduros sandarak, a resin or gum.
sundes (-a or -oo) message, errand, iya or -ee messenger.
sundasa, **sundasee**, **sundsee**, **sarasee** tongs, pincers, nippers. v. sungsee.
sundooq (pl. **sunadeeq**) box, trunk, chest, body, coffin, -ee -shaped, -chu or -chee casket, writing-desk.
zindeeq (u) pagan, atheist, infidel.
sans (n) breath, sigh, -m. to heave a sigh, -a fancy, whim, idea, notion, apprehension, reflection, -na to snub, distress, threaten.

shinas (-a) knowing, intelligent, acquainted with, roo- huqq- qudur- ee -a, ee acquaintance, knowledge. -from shinakhtun to know, q. v.
sangoos *f.* scate.
suns-a (-ue) doubt, dread, anxiety, uneasing, v. sans.
sungsee, **sunsee**, pincers, forceps.
sunnyasee devotee, religious, mendicant, friar, monk.
sunsar world, -ee -ly.
sunsuna-na to jingle, ring, clink, rattle, faint, -hut clinking, &c.
soonsar an ornament.
sunj weigher, examiner, investigator, -eedu weighed, weighty, grave, considerate, -gee gravity, -eedun to weigh, reflect, ponder.
sanh (-a) *f.* evening, v. sham, -a or -ee a prayer, cow-dung images.
sanch (-a) truth, true, proper, real, -a mould, form. v. such.
sunchue purse, capital, stock.
sunjum forbearance, abstinence, temperance, -ee sober.
sunjaf hem, -ee -med, v. zinjif.
sunjab ermine, grey squirrel.
zinjif (u) *f.* fringe, border, edging.
sunch hep abridged, abstracted, short, -un abridgment.
zunjabee dry ginger.
sunjuna, **suhujna**, **sunjhna** a root, the succedaneum of horse radish in the east.
seench-na to irrigate, water, -a, ee -ing, -ee season.
zunjeer chain, -ee -ed, fettered.
suneechur saturn, saturday, -a unlucky.
sun-jog accident, event, chance, hap, conjunction, union, -ee -al, casual, married monk.
subnuk plate, dish.
zunukh chin, -dan chinpit.
sinuk snot, -na to blow the nose.
senkra (ue) hundred, cent. v. senk.
sankho bridge.
sunkoch shame, bashfulness, reserve, -un shrinking, a scate, -ee modest.
sunkchee scate.
shinakht knowledge, understanding.
shull paralytic, palsied.
zull error, vice.
suhul easy, simple, soft, light, gentle, easily, v. suh. and its derivatives.
sahool, **suhol** plummet, v. suh.

zal old, decrepid, grey-haired.
 zuwal decline, wane, decay, loss, injury, misery, wretchedness, -puzeer transitory, fading, be-ba-
 sal year, -khoodu or gusht old, stricken in years, khood- young, of tender years, -giriñ birth-day, annual knot, -ha for years, -bu sal annually, annual do-salu triennial, -eenu or -iyanu yearly salary, annuity.
 sal (-a) a wood, timber, spine, thorn, perforation, bore, mortice, hole, house, place, school, an animal, v. siyal, -a wife's brother, -ee sister, -na to bore, pierce, prick, v. n. to ache, smart, pain, -un or -na meat, &c. for bread, rice, &c. kitchen, tuk-the mint, go- cowhouse, ghoor-stable.
 shal f. plaid, scarf, shal, v. sal, -bab shal stuffs, -baf -weaver, -ee rice, made of shal.
 soowal question, proposition, request, begging, -ee querist, -juwab- conversation, dialogue, treaty, -ee agent, soo-hal (-ee) bread fried in butter.
 sa il querist, interrogator, beggar.
 sahil sea shore.
 za il failing, declining, waning, &c. v. zuwal.
 siyal (r) shighal jackal.
 sueyal flowing rapidly, -u torrent.
 zooll baseness, meanness.
 sool colic, point, prong, pike, fork, prick, thorn, compassion, situation, -ee-empaling stake, -d. to empale, -tri- or tir- trident, q. v. also sal.
 soolh peace, truce, concord, adjustment, reconciliation, -i kooll complete peace, -u friendship.
 zill gentleness, ease, -ut abjectness.
 zill shadow.
 sill consumption, hectic fever.
 sil (-a) stone, slab, flag, grindstone, -butta spice or paint grinders, pestles, v. seena, -put smooth, even, level, -ee whetstone, tree, trunk, plank, deal, kiln, -ana to cause sew,
 sel spear, javelin, -a scarf or sheet, royal tiger, -ee necklace, sash, belt, tetter, mole, blow, slap, -iya tabby, puss, -a, ee seam, v. sub.
 seel- habit, disposition, politeness, benevolence, modesty, a blow, cold,

-wan or soor amiable, -a cool, damp, v. sel.
 zeel (r) treble in music.
 zuel f. skirt, end, train, retinue, postscript, supplement, sequel, appendix, list.
 suel flowing, current, torrent, mountain, -ab flood, deluge, -anee fond of walking, v. suer, sueyal.
 soohuel canopus, v. sub.
 zullu victuals carried home by the guests from a feast or entertainment.
 sula f. voice, invitation, information, annunciation.
 zhalu dew, hoar frost, hail.
 sulah f. peace, truce, treaty, rectitude, counsel, advisable, -iyut virtue, goodness, chastity.
 zoollu covering, shade, cloud, v. zill.
 silah arms, armour, weapons, -posh ed, -khanu -y (u) -shor champion, gladiator, horse-breaker.
 zilu side, part, district, division, province, parish, section, tract, quarter, column, -dar -ee.
 sila conjunction, gift, poetic license, hurfi- conjunctive particle.
 saloo a sort of red cloth.
 sholu a sort of touchwood, cork, pith of rushes, &c., a dish of rice and a kind of pulse, gruel.
 shoo ulu flame, blaze, light, glow, flash. -fishan, -ufshan, -bar, -rookb.
 soluh sixteen, -wan- th.
 zuloo f. leech. sulloo thong, leather slips. sullo foolish.
 soohla a kind of song, v. soo, soh.
 shubla hazel-eyed.
 salih virtuous, good, fit, proper, sedate, steady, honourable, -u chaste.
 sula, ee needle, probe, wire, match, lead pencil, v. sil, seena, diya.
 sulum peace, friendship, faultless.
 sullum kind of coarse cloth.
 zoolum tyranny, injustice, -ut darkness, -ee unjust, -yut oppression.
 zoolum cholic.
 zalim tyrant, oppressive, cruel.
 zullam, zuloom very oppressive.
 sulam salutation, compliments, peace, safety, &c. farewell, adieu, -ee salute, acknowledgment of vassalage, &c. -k. to salute, take leave of, refrain from, -con uluck- peace to thee! -oom to you! -ut- salvation, reco-

very, health, tranquillity, safe, well,
-ruo- economist, -ee economy, -ee
safety, coarse cloth.
zulam darkness.
salim safe, sound, free, perfect.
suleem mild, affable, perfect, healthy,
-cot tubu of gentle manners, &c.
suloeman solomon, -ee of- onyx.
sulb negation, plunder.
snlb crucifixion, burning, torturing.
scolb loins, offspring.
suluf past, former, preceding, ances-
tors, advances, money, purse, bag,
days of yore, salif predecessor.
suloop a little. su ulub fox, -misree
salep, nutritive root.
zoolf f. curl, lock, ringlet, whisker.
-i pureshan dishevelled locks, -ee
sword-knot, door chain, i- tab dar.
suleeb hard, triangular, crucifix,
cross, tusleeb.
salibu negative sentence.
scolfa tobacco balls.
sulabut firmness, hardness, majesty,
dignity.
sheelan table-cloth,
sila-na to cause sew, or stitich, v.
scena -ee seam, sewing.
soolana to lull, cause sleep, ground,
kill, put to rest, v. so.
sulon -a -e -ee salted, salt, seasoned,
tasteful, beautiful, interesting, nut-
brown, violet hue, &c. meaning in-
telligent or the reverse of an insipid,
unmeaning countenance.
zulul meanness.
zulul erring, falling, deficiency.
zulal (-ut) fault, vice, ruin, perdition.
zoolal pure, limpid, wholesome.
zuleel shady, v. zill.
zuleel abject, mean, contemptible,
submissive, base.
suleel water, liquid.
zulzulu earthquake. zillut also.
zulalut abjectness, obsequiousness,
suhoolut, suhooliyat ease, plainness,
simplicity, facility, &c., v. suhul.
salar commander, chief, head, leader,
prince, captain, -ee -ship, sipah-
general.
shulwar (i) trousers, long drawers.
sulat, suloot prayer, benediction, first
chapter of the qoran.
sulut violence, fury, impetuosity.
shuleetu canvas sack, baggage,
bag, or strong wrapper.

zholeedu intricate, entangled.
saloturee (us) horse doctor, farrier.
sooltan prince, king, (pl. sulateen)
-ee regal, princely, &c. a sort of
broad cloth.
sultunut empire, sovereignty, reign.
scols third part, arabic hand-writing.
sulees easy, simple, v. sulasut.
salis third, umpire, arbitrator, me-
diator, -u arbitress, -ee -tion, -bil
khuer a just arbiter.
sulas three, scolas- by threes, -ee
triangular, triple, trilateral.
saloos (-ee) hypocrisy, subterfuge,
trick.
salsa sarsaparilla.
silsil-u chain, series, concatenation,
succession, pedigree, -ahut or bun-
dee concatenation, -i buol (sulsu-
lul buol) diabetes.
sulsulana (r) to creep, crawl.
sulasut facility, clearness, perspi-
cuity, easiness, gentleness.
shulkh (uq) volley, discharge, broad-
side, sperm, vulva.
sulukh last day of month.
soolujh disentangling, -na to be un-
ravelled, -ana to disengage, &c.
silk fibre, thread, string, series,
train, order, file, line, row, road.
shulag flagellation, flogging, coitus.
sullakh skinner.
salik traveller, going, devotee.
soolook (-ee) manner, treatment,
usage, civility, bud- abuse, &c.
shulooka child's bib.
sulaka f. rule, ruler, probe, regu-
lator.
suleequ nature, genius, taste, ad-
dress, dexterity, knack, disposition,
shahib- a man of taste, &c.
soolug-na v. n. to kindle, burn, v. a.
-ana to light, inflame, &c.
salugram holy pebble, flinty stone.
sur, sir head, top, end, origin, point,
pinnacle, arrow, pond, tank, reed,
surface, boar, swell, chief, ruler, &c.
the compounds from this word are
endless, but the following are more
than enough to elucidate the whole,
such instances excepted, where the
prefix sur seems more like an exple-
tive particle than any thing else; in
every case, however, a reference to
the component parts individually
will in general throw light enough

on the subject; *sur* seems most congenial with *persian*, and *sir* with *hindoo* origin, though much confusion or transposition certainly does occur in this respect, which has so far been obviated by *sir* and its ramifications beneath, in page 141, -*ke* *bhul*-long, -*dar* -*wur* captain, chief, leader, -*furaz* promoted, -*baz* daring, -*a* or *bu-sur* the whole, entirely, from end to end, -*bu* *moolar* sealed, -*pesh* turband ornament, -*khoo*d independent, -*bund* turband, -*durd* (-*ee*) -*ach*, trouble, -*jeet* winner, -*zumeen* region, territory, &c. -*zor* headstrong, -*goozusht* event, state of a case, -*gurm* zealous, earnest, -*nigoon* abashed, upside down, -*i nuo* anew, a fresh, -*nuwisht* destiny, fate, fortune, -*o pa* all, the whole, from top to toe, from head to foot, entirely, honorary vest, -*k.* to accomplish, perform, gain a victory, -*a pa* totally, v. above, -*a, ee* small cover, -*a* extremity, end, -*aseemu*- amazed, distracted, distressed, -*gee* perturbation, -*amud* perfect, master, adept, chief, *unjam* equipage, apparatus, furniture, materials, baggage, ingredients, conclusion, accomplishment, -*bu rab*- supply, way charges, -*kar* commissary, -*purdu* musical mode, -*posh* top, head, cover, lid, -*tabee* disobedience, -*chushmu* fountain, spring, -*hudd* boundary, extremity, frontier, -*doowal* headstall, reins, -*rishtu* series, rope, concatenation, connexion, rule, office, affinity, -*dar -r* -*zud*- happening, -*h.* to happen, occur, befall, -*zunish* reproof, rebuke, -*zun- ee* striking the head, -*sam* delirium, phrensy, stupified, -*subz* fresh, flourishing, happy, -*suree* easy, -*kush*- headstrong, refractory, rebellious, -*ee* disobedience, mutiny, arrogance, -*shar*- full, glutted, intoxicated, -*ee -ness*, -*kar*- government, the state, superintendent, province, your honour, his worship, master, &c. -*ee* official, connected with the state, &c. -*gushtu*- giddy, afflicted, confounded, -*gee* astonishment, -*mayu* capital, stock, -*namu* title, address, superscription, -*o kar* business, in-

tercourse, -*hung* general, captain, officer, leader, overseer, chief, soldier, strong, disobedient, violent, rebellious, -*kob* superintendent, overseer, superior, reproof, -*put* a reed grass, -*kurā* a reed.

suru (w. o.) cypress, -*undam*, -*qudd*, -*qanut*, -*ruwan* majestic, tall as the cypress.

shuhr city, town, province, month, -*ee -zen*, urban, -*ashob*-disturber, -*punah* wall, -*poora* suburbs, -*khubra* intelligencer, quidnunc, -*dar* bird-catcher, huntsman, -*ghu-reeb* stranger, traveller, -*yar* prince, -*iyut* population, -*budur* banishment, -*k.* to banish.

shuobur husband.

swur tone, voice, modulation, accent, note, vowel.

zur gold, riches, wealth, money, -*ee -reen* or -*eenu -en*, -*purust* or dost venal, -*khureed* purchased, a slave, -*khez* rich, fertile, -*dar* wealthy, affluent, -*doz* embroidered, -*isorkh* gold coin, yellow boy, -*soofued* silver, -*gur* goldsmith, -*nuqd* cash, -*baf* or *buft* brocade, tissue, -*must* purse-proud.

zur loss, damage, v. *zurur*.

zuhr poison, venom, bitter, -*aloodu* -*ed*, -*dar -ous*, -*i qatil* or -*hulabul* deadly-, -*moobru* bezoar, -*u -bile*, &c., gall-bladder, -*ab -h.* to be alarmed.

suhr dawn, morning, -*ko* early, -*gah* -time, -*ee*.

shurr wickedness, depravity, malignancy.

shurh f. explanation, allowance, poy, rate, -*war* explicitly.

zar groan, lamentation complaining, place, multitude, bed, hollow, plot, garden, v. *zer -ee* crying, supplication.

zar f. manure, pish, essence, worth, value, iron, camel, a blackbird, plenty, like, full of, filled with, house, &c. v. *sal*, -*a* all, the whole, complete, entire, pure, excellent, undefiled, -*ee* cream, -*arth* abridgment, -*ban* camel driver, -*na* to manure, mend, perform, complete, finish, make.

shiar mark, signal, habit, custom, business, employment, versed in, -*ee* customary, &c.

sa,ir able, going, walking, a plain,
the whole, remainder, custom-house,
tax, duty, excise, revenue.
sha,ir poet, -ee -ry, versification, pl.
shoo,ura, shi,ur poetry, verse, busi-
ness, moosha,iru.
sahir enchanter, magician, -ee ne-
cromancy, v. sihr.
zahir apparent, evident, open, mani-
fest, exterior appearance, public,
-ee, -a or -un -ly, -o batin and
internally.
zih-ar pubes, mons veneris, moo,e-
concealed hair, v. zih.
suwar rider, mounted, riding, seated,
cavalry, -ee suit, equipage, riding,
trooper, hussar, -kar- jockey, -ee
-ship, v. toork, uswar.
sueyar wanderer, traveller, moving,
-u planet, v. siyal.
sewar (i) aquatic weed, green vege-
tation, -ee.
zihar formula of repudiation, sum-
mary divorce.
zor force, strength, vigour, shock,
power, virtue, violence, effort, weight,
forcibly, strange, wonderful, funny,
-k. to force, compel, -awur strong,
-m. to endeavour, strive, kum-
weak.
sor root, taproot.
shor noise, cry, outcry, tumult, dis-
turbance, salt, saline, bitter, bar-
ren, bad, ill, mad, -muchanato make
a noise, -ish, tumult, insurrection,
confusion, insubordination, uproar,
-bor wet, drenched, weltering, -ee
poor- or -pcoisht noisy, quarrelsome,
-shar, -shurr, -shurabu or -shughub
disturbance, riot, bustle, mutiny,
clamour, -ba or -wu broth, -u- sail-
petre, barren, -saz or -gur maker,
-iyut saline quality, -eedu mad,
distracted, faint, dejected, -n. to be
disturbed, agitated.
zoor lie, falsehood. shoo,qor wisdom,
knowledge, discernment, v. shu,qor.
sor tone, tune, melody, accent, song,
note, time, angel, v. soo.
soor (-a) hero, warrior, sun, tenes-
mus, v. sool, -das a blind poet,
blind, -beer champion, -ma brave,
valiant, -ta- bravery, -dharee va-
lour, heroism, -uj- sun, -mookhee
-flower, fax, parasol. [back.
zoohr mid-day, afternoon, (u) the

soor horn, trumpet.
zoohoor appearance, manifestation,
visibility.
shu,qor f. skill, wisdom, address,
sahib- a man of address.
suor a fish, solar, -iyar sizeable.
suor bull, taurus, twilight.
soo,ur (ee) boar, sow, hog.
so,ar lying-in room, v. so.
sihr enchantment, magic.
sir (-ee) head, &c. v. sur, sees, -a ex-
tremity, end, tail, -ree mad, insane,
headstrong, -phutawur wrangling,
-sing rebellious, mutinous, -khup-
resolute, daring, -ee intrepidity,
-hana the head of a bed, tomb, bed-
stead, pillow, -ghoomna to be
giddy, v. below.
sir madness, -a or -ee mad, -bililla
lunatic, insane.
zer under, below, beneath, inferior,
lower, vowel point (,) or i of sin,
-undaz, hooqqu carpet, -bund mar-
tingal, -bar loaded, indebted, heavy
laden, -i ran -nugeen or -dust un-
derling, vassal, powerless, -k. to
subdue, overpower, -ozabur topsy
turvy, ruined, overturned, -i lub in-
articulate, v. zar.
ser full, sated, satisfied, weary, tired,
-a weight, two pound, -ee repletion,
fulness, -ab- succulent, fresh, -ee
moisture, -chushm contented.
sher tiger, lion, -nee -ess, -ee bold-
ness, -i abee alligator, -qalee bug-
bear, braggart, -anu like a-
suwer-a early, -e soon, in due time.
zeer f. soft, sound, string of a lute,
treble.
seer f. damp, cold, m. agriculture,
husbandry, garlic, -a cool, v. seel.
sheer milk,sap, -u syrup, fruit or cane
juice, new wine, must, -ee milky,
-een- sweet, pleasant, gentle, affa-
ble, -ee (sheerne) sweetmeat, -ness,
oblations, -kboordu suckling, -dar
milch, -shukur a silk cloth, -gurm
-warm, -mal a sort of bread, cake,
-must plump, suckling, -khisht a
species of manna.
sree prosperity, beauty, ceres, sir,
master, title, -mud intoxication of
prosperity.
zuheer assistant, associate, ally.
zeewur (e) jewels, ornaments.
zuheer reduced, thin, sad.

suer *f. walk, perambulation, recreation, diversion, turn, amusement, perusal, -gah place for -k. to walk, recreate, read, travel.*
 sura (-e) *house, hotel, singing (from -eedun to sing), earthen pot cover, a tree, -chu tent, enclosed tabernacle, -purdū pavilion, -karuwan-caravansery, -indu singer.*
 surab *f. praise, commendation, eulogy, -na to applaud, approve.*
 surwa *cup, wife's brother, excelling, aggression, (α) sacrificial ladle.*
 shuru (-h) *desire, appetite, gluttony, lust.*
 shuru *law, equity, precept, high road, -ee -ful, religious. -un -ly, shariū lawgiver, legislator.*
 sur-a *rotten, musty, &c. -na to rot, ferment, corrupt, mortify, stink, spoil, -ana v. a. to corrupt, steep, &c. -un corruption, putrefaction, -iyul stinking, rotten, -ahut -ness, -ahind stink, factor, bad smell.*
 suhra *desert, plain, -nusheen hermit, -nuwurd wanderer, -ee or -iya wild.*
 sura *rich, the earth.*
 zurru (ee) *atom, particle, a little.*
 surū *f. epilepsy, falling sickness.*
 soorru *purse.*
 zoohru *star, venus.*
 soorwa, shoerwa *broth, v. shor, ab.*
 shoohru (-t) *fame, report, renown, rumour, publication, -e afaq or -alum famous, celebrated.*
 sooru *chapter or division of the qo-ran.*
 sir-a *end, extremity, termination, -ga, o or ga, e an animal whose tail is used as a fly brush, -ee saf a kind of muslin, v. sir.*
 zirah (i) *f. armour, -posh armed.*
 shoora *consultation, agreement, mixture.*
 zeera *cumin seed, fennel.*
 shira *purchase, sale, traffic.*
 sibra *chaplet, garland, wealthy, -na to tease, titillate, thrill, v. sub. -oo tiresome, tedious, -wun titillation.*
 seera *watering channel.*
 zira, u *yard, cubit.*
 soorueya *the pleiades.*
 saroo *starling. sarhoo wife's sister's husband.*
 seroo, a *head and foot parts of a bed-frame. sarhee cream, v. sar.*

shooroo, u *beginning, commencement. -sure a, per, by, &c. -guz per yard.*
 sarbe *half more, -char four and a half, -suo one hundred and fifty, -huzar 1500.*
 sooree *exterior, apparent.*
 zureeh *railing, lattice-work, shrine.*
 saree *pervading, infecting, contagious, petticoat. (r) plaid.*
 sureeh *palpable, apparent, -un -ly.*
 suree *reed, shaft, arrow, chiefship, good, v. sur.*
 suhree *a fish, small carp.*
 seerhee *ladder, stair, step.*
 sureeu *quick, nimble, ready, -cot taseer effectual, efficacious, penetrating, -coz zuwal frail, fading, fleeting, perishable.*
 surohee *scimitar, sword, cutlass, sabre.*
 scorahee *bottle, goblet, flask, -burdar butler, -dar goblet form.*
 srum *fatigue, toil, pains.*
 shurm *f. shame, modesty, coyness, bashfulness, disgrace, -geen, -sar, -a, oo, eela, -undu, -nak -ashamed, modest, coy, bashful, -ee or -gee -ness, -ana to blush, be ashamed, abashed, -ee -dun to be ashamed, be -ba-.*
 surma *winter, -ee -y -clothing.*
 soormu *collyrium, ore of lead, anti-mony, -aloodu stained with-, -dan or -daneer paint box, -h. to be finely powdered, -ee a colour, v. soor. -sa -k. to powder.*
 surmud *eternal, unceasing.*
 surmuq, surmu *orach.*
 sur-mughzun *trouble, vexation, labour, toil, perplexity.*
 surp *serpent.*
 surf *expenditure, change, etymology, inflexion, conversion, gain, -o nuho grammar, -k. to expend, -u expense, profusion, profit, surplus, -ee grammarian, israf, moosrif.*
 suruf *extravagance.*
 shuruf, noble, &c. *v. shureef.*
 zurf *vase, vessel, adverb, pl. zoroof, v. zurafut, kum-.*
 zurb *blow, beating, violence, multiplication, stamping, struck, -col musul proverb, adage, common saying, dar coz-mint office.*
 shurab *f. wine, spirits, liquor, drink, shrub, -atee -ee or -khwar drunk-.*

ard, debauchee, -khanu tavern, -or dripping wet, soused, v. shoorb.
 surab glare, vapour, imaginary sea.
 surap curse, -na to curse.
 zurrab coiner, mint master.
 zirab fighting, boxing, coitus.
 surraf banker, money changer, -u exchange, bank, -ee banking, &c.
 scorb lead. surb all, the whole, -uda always, perpetually, -us or usoo every thing, whole property, -gu-bun total eclipse.
 su-roop appearance, identity, form shape, spectacle, sco- beautiful, handsome.
 scorup f. sucking, sipping, -na to sip.
 shoorb drink, uklo- meat, &c.
 sirf purely, merely, only, alone, mere, common, simple.
 shureef noble, eminent, chief, illustrious, holy, pl. shoorufa, ushraf, -u custard apple, v. tushreef, moo-shuruf.
 zureef ingenious, witty, jocose, &c.
 surput galloping, -duorana to-
 shurbut sherbet, beverage, dose of medicine, -dar butler, -ee a sort of lemon, a colour.
 shurafut nobility, eminence, rank.
 zurafut wit, humour, jocularly, elegance, beauty.
 sarun asylum.
 sruwun ear, hearing.
 sarung peacock, snake, cloud, scream, deer, woman, water, lamp, lotus, -ee- fiddle, -a -r.
 scorung f. mine, gallery, subterraneous passage, red coloured, light bay.
 surhung officer, chief, v. sur.
 surawun harrow.
 sring precipice, horn.
 scoreen buttocks, hips, thighs.
 sueburun f. suffering, -ee -er.
 shiriyau f. artery, v. sheer.
 swuer-an adulterer, -inee -ess.
 surna to be performed, to issue, v. sar.
 scorn (a -chee) clarion, clarinet, horn, v. soor.
 surbna fish scale, v. sur, sir, also sura.
 scoharna to trail, drag.
 siharna to shiver, shake with cold, scrape.
 siharna to tire, harass, titillate, (u) to thrill, to have the hairs stand on end, v. suh.

sunwana to adorn, dress.
 sarindu fiddle, -newaz -r, v. sarung.
 suruonj a kind of seed.
 zurneekh arsenic, orpiment.
 surul (-a) the pine, perpendicular, straight, even, tall, upright, erect, strapping, plain, artless, honest.
 surwal (l. r.) trousers, breeches.
 zurur loss, ruin, damage, injury, anguish, v. zurr.
 sur-wur pond, tank, chief, -ee -ship, sway, &c. v. sur.
 zuroor necessary, unavoidable, essential, ja-e- privy, poor-very-, indispensable, -ee- needful, -at things, -ut- necessity, indigence, constraint, compulsion, force, -un necessarily.
 scooroor pleasure, joy, gladness, delight, cheerfulness, musroor.
 shurar (-u) spark, flash, gleam, -ut vice, villainy, mischief, depravity, shurur sparks of fire.
 shureer vicious, wicked, bad, naughty, sly, roguish, v. shurr.
 sureer grating, scratching, sound of a pen, door, &c.
 sureer throne, body, constitution.
 zooraru flying particles.
 surd cold, damp, cool, slack, low, deep, -ee a cold, -ness, cold weather, -u a melon, -mih- lukewarm, -ee indifference, apathy, -abu cold bath, cellar or room, abi- deep sigh.
 zurd yellow, pale, livid, -rung -roo bashful, blushing, -gosh hypocritical, malignant, -aloo apricot, -chob turmeric, -uk carrot, -u a stew, -ee yellowness, yolk.
 surut lizard, camelion.
 shurt (pl. shurayeet) condition, stipulation, agreement, wager, mark, signal, -burt advantage, success, profit, -ee conditional, lottery.
 surwut pilgrimage, visiting.
 scoorut form, face, countenance, appearance, manner, way, condition, state, case, picture, dur- in case, provided, -ashna acquaintance, -i hal statement, affidavit, report, -hura fallacious, plausible, false, -gur painter, khoob- beautiful, bud- ugly.
 scoort consideration, attention, reflection, memory, accuracy, -eela or -a mindful, prudent, considerate, intelligent. shuriyut law, justice.

scoru, *ut haste, speed.*

sarutan *crab, the sign and disease cancer, a disease in the feet of cattle.*

zira, *ut agriculture, husbandry, cultivation, sown field, &c. -ee arable.*

sirayut *contagion, infection.*

zirwut (oo) *summit, pinnacle, majesty, pomp.*

sraddh (sh) *funeral obsequies, -a f. faith, belief, fondness, desire.*

sirat *cold, frigidity.*

surod *song, modulation, melody, -ee singer, from sura, eedun to sing.*

seerut *disposition, nature, temper, nek-v. soorut.*

soo-uet *-in paramour, mistress, concubine. sortha couplet.*

shurata *sound, noise, voice.*

surota (tr) *betel-nut-scissors.*

saruthee *charioteer.*

surus, sursa- *best, excellent, prime, more abundant, surplus, over much, plenty, -ee increased, abundance, superiority, -wutee a goddess, minerva.*

sarus *heron, crane.*

surosh (oo) *angel, voice celestial, inspiration.*

suresh *glue, starch.*

shiraz *a city so called, -u- stitching, -bundee binding a book.*

shurzu *raging, fierce, roaring.*

surson *a species of mustard.*

ser-ushk (i) *a tear, v. ushk.*

sursam *delirium, phrensy, v. sur.*

surshuf *mustard seed.*

sursur *cold boisterous wind.*

sursura-na (oo) *to creep, rustle, -hut rustling.*

soorsooree *titillation, a grain insect, weevil.*

surisht (i) *nature, composition, constitution, disposition, substance, intellect, -u series, v. sur.*

surisht, arisht-i *world, creation.*

surj *saddle.*

siraj *candle, lamp, sun, -na to create, produce, form.*

surrarj *sadler, groom.*

sooruj *sun, -mookhee -flower, -oode -rise, -ust -set, v. soor, soor.*

sur-oj *lotus.*

surg, swurg (-lok) *heaven, sky, firmament, -putalee squint-eyed, reverse horned.*

shurq *east, rising, -ee oriental, -ern, mushriq -ec.*

zurq *turning the eyes, hypocrisy, fraud, detraction, -burq glare, glitter, splendor.*

suruk f. *road, way, -phansee noose.*

soorkh *red, florid, rosy, scarlet, ruddy, -bada erisypelas, st. antony's fire, -bed a sort of came, -roo-innocent, acquitted, honourable, exalted, -ee honour, fame, &c. -soo-fued fair, blooming, -a white colour in horses, -ab a bird, -ee redness, blood, brickdust.*

sooragh *search, prosecution, inquiry, spying, sign, mark, -l. to trace, investigate, -spy, hunt after, &c.*

soorakh *hole, orifice, bore, passage.*

shirk- or ut, shurakut *partnership, company, society, confederation, association, paganism, polytheism.*

shureek *partner, associate, friend.*

zeeruk *ingenious, intelligent, acute, -ee sagacity.*

sarika *a bird, starling, v. saroo.*

suriq *plagiarism, theft, musrooqu.*

sirku *vinegar, -daneer cruet.*

sirkee *reed grass, v. sir.*

surekha *cunning, sly, (ee) like, resembling.*

surigum *gamut, humming.*

sur-goan *omniquified, omnipotent.*

surgeen *cowdung.*

surghunu *a chief, great person.*

surkana *to move, remove, shove, put away, push aside, from surukna, v. n. to flinch, budge, stir, move.*

soorookna (r) *to sip, sup.*

soorookna *to gulp up, swallow.*

suypoorghal *fief, feudal-tenure.*

sut (sutw) *power, strength, essence, principle, soul, touch, juice, sap, (suty) virtue, truth, sense, right, actually, v. such from suty, sutj -ee-nuptial victim, chaste, constant, devoted widow, -wur burning place, -badee a speaker of truth, -joog the golden age, -kurum virtuous action, -eela powerful, strong, -kar- discrimination, burning the dead, -ee burner, v. sat, -wunta virtuous.*

suth *cunning, indolent, ignorant, -iyana to dote, &c.*

sudd f. *wall, barrier, impediment, obstruction, rampart, obstacle, -i rumuq the agonies of death, -i ai-*

kundar alexander's wall, -i rah hindrance on the road. sud fresh, ode or poem.

sud hundred, -burg a flower.

suth f. expanse, platform, terrace, flat roof, surface. -ee superficial, flat, mossuttuh.

su,ud -ut felicity, prosperity, happiness, good fortune.

shudd force, -o mudd emphasis, energy, due stress.

shubd (shubut, subut, shit), honey, -mukkee bee.

shubwut concupiscence, sensuality, fold, desire, appetite, -ungez provocative, -ee or- purust lascivious.

zud struck, nam- noted, -u stricken, afflicted, blasted, affected, duhshut-panic struck, -n- to strike, beat, destroy, -ee worthy of being beaten, punished, &c. -o kob beating, threshing.

zad v. za food, provisions, -i rah viaticum, way charges.

Zat essence, nature, soul, substance, property, body, self, person, breed, cast, tribe, -ee native, original, essential, natural, v. jat. -ka own, -lena, to dishonour, ravish, abuse, &c. bud-

sat (u) seven, -wan -th lura-ee seven fold, strings, &c. -mee seventh lunar day, -arohun a troop of seven wolves, -tur seventy, -ruh seventeen, -tasseee eighty-seven, -suth sixty-seven, -sueya a book of poems, -anweninety-seven, -huttur seventy-seven, -aees twenty-seven.

sath with, together, along with, society, company, -ee -in, comrade, companion, ally, associate, -ee sath together with, in the same company.

sath sixty, -ee a kind of rice, -iyana to grow old, be decrepid.

sad desire, -ra a song, v. sadh.

sat junction, seam, v. sutna.

sadh virtuous, good, holy, a religious man, saint, &c. -oo pious, honest, merchant, a mendicant, -uk devotee, practiser, -ya practicable, easy, -un practice, -na to familiarize, teach, learn, rectify, accustom, regulate, practise, use, pacify, -f. habitude, solicitation, contrivance, devotion, worship, -ana to train,

perform, -arun in common, commonly.

sa,ut moment, minute, hour, clock, watch, -saz -maker.

suwad relish, flavour, taste, sweetness, pleasure, blackness, soot, smoke, environs, or the rus round any urbs or city, -uk or -ul delicious, high flavoured. -ee taster.

shad (-an -u -man, -dil or kam) pleased, delighted, cheerful, happy, joyous, contented, glad, -ee- pleasure, happiness, &c. marriage, feast, rejoicing, -murg easy death, death from joy, -iyanu- nuptial songs, &c. -bujana to triumph, -ab- fresh, verdant, moist, pleasant, succulent, -ee -ness, verdure, moisture, na-

ziyad, -u, -t, -ee more, too much, great, very, augmentation, increase, addition, surplus, violence, excess.

zahid monk, hermit, recluse, zealot, devotee, religious, devout.

sa, id forearm.

za, id redundant, superfluous.

sihhut accuracy, correctness, truth, integrity, soundness, health, -khanu a necessary, corrupted to sed- or sit-khanu.

siyahut journey, voyage, travelling, v. sueyah.

shuhad (pl. of shahid q.v.) -ut evidence, testimony, martyrdom.

shayud possibly, may be, perhaps, should be, bayudo- as it ought, v. shayustu.

shahid witness, beloved object, -ee evidence, testimony, -i hal -of facts, -i roz the sun.

sot (-a) spring, fountain, jet d'eau, stream, rivulet, arm of the sea, -a asleep, sleeper, &c. v. so.

soth swelling.

sodh f. liquidation, connexion, investigation, search, inquiry, -na to pay, discharge, liquidate, collate, refine metals, v. seedh.

soot son, -a daughter, swatee- q. v. child of clouds, viz. a pearl.

soot thread, yarn, cotton, stamen, tendril, carpenter, charioteer, -boon- tee needle-work, -ee- en -la or lee cord, string, twine, reins, nail cuticle. -na to sleep, doze.

soddh f. memory, remembrance, sensation, consciousness, notice, care,

accurate, pure, unpolluted, v. sadh, -boodh sense and understanding, discrimination, -ana to remind, cause remember.

suot (-un) rival wife, co-spouse. -iya dah jealousy, or malice of rival wives, -ela- belonging to a rival wife, -bhae stepbrother, &c.

sood profit, interest, usury, -khor-er -butta profit and loss, -ee borrowed (money), -mund -able, useful, lucrative, advantageous.

soohd continence, devotion, austerity, abstinence.

shoohood (pl. of shahid) ocular or personal testimony.

sood quick, swift, soon, suddenly, -runj irascible.

shood was -u become, gone, lost, -n to be, go, become, -bood smattering a little, so so. -unee probable, possible occurrence, -kar cultivated ground, valuation, appraiser of harvest produce, &c. surveyor.

suot sound, voice, clamour, shout, noise, shriek.

sidh (dd) saint, v. sadh, successful, ready, accomplished, f. consummation.

zidd opposite, contrary, opposition, spite, reverse, perverseness, -ee perverse, contradictory. -uen -s.

set white, bridge.

seth wholesale merchant, banker, -un whisk, brush.

seet dew, cold, damp, moisture, -kal winter, -ung palsy, -rus flux, dysentery, -ul- cool, -patee a fine cool mat, -cheenee allspice, -a small-pox, -ta coolness.

seeth boiled rice, rice sowens or gruel.

seeth (-ee) dregs, refuse, quid, -a toothless, weak, pale, pithless, sickly, -na or nee abusive songs sung at weddings.

aeedh (-a) straight, opposite, accurate, simple, fair, candid, -a- provisions, victuals, -ee -ness, simplicity, &c. p. soodha.

seed wolf, ravenous beast.

sued f. game, prey, hunting, chase, sport, -gah place for -baz sportsman.

shuheed witness, martyr, victim, killed, pl. shoohuda.

su,eed fortunate, happy, august.

su,eyid lord, prince, a title of the descendants of hoosuen, moohumud's grandson.

zued increasing, adding, augmentation, fictitious name, like john nokes.

sutta power, strength, seven in cards, v. sat, sat, sut, -ees twenty-seven, -nuwe ninety-seven, -wun fifty-seven.

suda f. voice, sound, echo, tone, noise.

suda always, immortal, -burt alms house, established, -phul a fruit, lemon, -soohagun a bird, a flower, a monk in female attire, a favourite wife,

sadu plain, white, unadorned, simple, beardless, artless, open, sincere, honest, -gee -ness, sincerity, &c., -luoh stupid blockhead, tabula rasa -kar goldsmith.

sudya female amadavat, or little bird.

shuttah meretricious, lascivious, obscene.

shutta distinct, different, various.

shudda the tu,uziyu banners are so called.

shoohda rake, libertine, prodigal, debauchee, vagabond, blackguard, a martyr to vice? -pun debauchery, libertinism, vagrancy, &c.

sooddu obstruction, scybala, stoppage of the nose, or other secretions.

soodau vertigo, megrim, head-ach.

sco-dha nectar.

soodhan together, with.

suoda trade, traffic, melancholy, love, desire, concupiscence, distraction, madness, atrabilis, -ee mad, melancholic, -gut- merchant, trader, -ee commerce, &c.

soodha proper, true, straight, simple, v. sodh, seedha.

soodu rubbed, dissolved, powder.

shita winter.

seeta a goddess, v. seet, -phul custard apple.

suttoo parched grain, a meal, repast, -a pulverable not thready, friable, -khoru catamite, &c.

sutob (i) f. distress, affliction, uneasiness, sad.

seetha insipid, -ee tastelessness.

sitya stick.

sitthee dross, lees, v. seeth.
 seelee, sittee whistling, -baz -er -bujana to sing, hum, &c.
 soodee light half of a month at night.
 subuotee a door frame.
 awatee the star arcturus, -boond a pearl impregnating rain drop.
 sitee from, with, by. v. se, te.
 shutm reproach, contumely, outrage, injury, villainy.
 situm oppression, violence, injury, vexation, -deedu, -ruseedu, -zudu -kush oppressed, -kooshtu murdered by tyranny, -gar or gur-tyrant, oppressor, -ee despotism, &c.
 sudmu blow, stroke, collision, calamity, adversity, accident.
 abitab-ee haste, quickness, speedily, soon, -ruo -baz or -kar expeditious, fleet, hasty.
 suduf f. shell, pearl, mother of-
 sat. bat, sutta- butta collusion, malversation, combination, conspiracy to defraud, amour, intrigue.
 sutputana to be confounded, or surprised.
 stan (is) place, land, country, garden, field, plot, room, &c.
 sthan (us) place, station.
 sitan (-dun to take) taking, seizing, captivating, place like- istan, &c., q. v. above.
 shuetan satan, devil, (pl. shuyateen) -ee -ish, -ut -ry.
 sudun place, house, mansion.
 soothun (oo) trowsers, long drawers, also soothnee an edible root, potatoe.
 sit-ung -ee palsy, numbness, -ied, numb, v. seet.
 sutoon (oo or i) pillar, column, prop.
 zuetoon olive.
 swadheen independent, absolute, despotic, neuter verb, -ee or -ta liberty, freedom, &c.
 sudh-na to answer, suit, do, succeed, improve, learn, v. sadh.
 sut-na to stick, adhere, v. a. -ana to join, unite, cement, fasten, -asut adhesion.
 sed-na to stupe, foment, -khanu privy, v. shihut.
 setna (ue) to husband, preserve, take care of.
 soot-na to sleep, doze.

sutana to tease, vex, fret, pester, distress, trouble, afflict, interrupt.
 siddhant result, consequence, demonstration, system of science, logic, -ee logician, sound reasoner. v. sidh.
 sutyana's depravation, destruction, mischief, -ee ruined, depraved, bad, a thorny plant.
 zutul jest, joke, jeer, -ee -er.
 sutul f. (-ee) stuff, loose talk, nonsense, prattle, falsehood, chattering.
 sootal hell, lower regions, v. soot.
 shitalung ankle.
 sutr concealing, covering, privities, -lootua to ramish, (i) covering, veil, curtain.
 sutur f. line, row, rank, file, series, lineament, delineation, -bundee ruling lines for writing, -lab astro-labe, mistur ruler.
 sudr breast, highest place or part of any thing, exaltation, chief, supreme, pl. soodoor.
 su, utur one woman who loves another, the fictitious instrument she uses.
 si-tar guitar, three-stringed instrument, -baz or -iya, -u star, -shinas astrologer.
 soot-ar carpenter, time, opportunity, -ee awl.
 shootor camel, -ban -driver, keeper, -suwar -rider, -dil timid, -keenu malignant, spiteful, -ghumzu deceit, -moorgh ostrich, -nal swivel, gun, -ee kettle-drum, a colour.
 sutoor enemy.
 sootoor beast, quadruped, horse, camel, cattle.
 soodr servile tribe, low cast, -anee female.
 suhodur full, -bha, ee full brother.
 sadir arrived, happened, -h. to issue, proceed, &c.
 sthir stable, fixed, calm, mild, tranquil, satee-wur tomb, urn, grave, v. sut.
 shajir chess player, messenger, clever, wanton.
 soothra good, well, excellent, neat, beautiful, elegant, -ee -ness, &c.
 suthora, suthwara a kind of sweetmeat or substitute for caudle.
 suttura-buhuttura old, decrepid, doting, above seventy-two.
 shutroo enemy, -ta enmity.
 suthra, o a heap of slain.

sitree sweat, perspiration.

suturana to be angry.

scoodhurna to be correct, mended, &c.

(a) to adorn, adjust, ornament, regulate, v. scothra.

sidharna to go, depart, set off.

shutrunj f. chess, -baz- player, -ee carpet, -baf weaver.

sudarut premiership, &c.

sitoorg big, bulky, corpulent.

sadat pl. of sueyid q. v.

sitad taking, receiving, v. sitan.

shiddut violence, force, severity,

vehemence, adversity, difficulty. bu-

shadeed difficult, afflicting, severe, strong, extreme, implacable.

shuhadut proof, martyrdom, attestation. mushhud, mushhood.

stootee praise, v. ustoot.

sitoodu praised, laudable, -n. to applaud, &c.

sitez- (u-) conflict, contention, battle, altercation, -eedun to fight, &c.

-kho litigious, quarrelsome.

sita, ish praise, thanks, from -sitoodun to laud.

sudus six, sadis the sixth.

sutuk (scootkoon) f. rod, -na to flee, scamper, disappear, -ana to baulk, disappoint, drive away.

soot-uk puerperal impurity.

sidq, sudaqut truth, veracity, sincerity, candour, friendship.

sadiq true, just, sincere, real, proper, ingenuous, soob, h- q. v. fair dawn.

sudq-u alms, offering, sacrifice, victim, -e -b. or -j. to be devoted for,

-k. to devote, &c. tusuddoq.

sudguti salvation.

scootook-na to gulph, swallow, gobble.

sus moon, sky, heavens, -a hare, -iyur the moon.

sas mother-in-law, bug, v. sans.

sahus violence, courage, resolution, -ee bold, undaunted, &c.

saz making, maker, arms, apparatus, harness, furniture, accoutrements, musical instrument, concord, na-ill, -baz trim, dressy, ornament, &c. -kar concordant, proper, -ish col-lusion, combination, -indu maker, performer, v. sakht.

zhazh idle, trifling, indecent speech, a sort of thistle, -kha, e a trifler, obscene talker.

shazz uncommon, miraculous, won-

derful, irregular, an exception, sel-dom.

soz (an) burning, burner, vexation, heart-burning, ardour, zeal, feeling, elegiac stanza, -goodaz impassioned style, affecting, -ak clap, scalding, -ish burning, solicitude, pain, -un needle, pricker, -nak ardent, -nee embroidered carpet, &c. v. sokht.

soos liquorice, (-mar) porpoise.

shoosh lungs, -karna to set dogs on by calling shoosh. -karee. shush six, -o punj confusion, perplexity, like our sixes and sevens, shillishalli, hesitation, -dur cube, die, wonder-ful, confounded.

shash (-u) urine, -dan bladder, uri-nal.

sa, ees groom, horse keeper, -ee his business.

ses, shesh remainder, end, hydra snake, -nag serpent king.

sees head, freckle, flame, spike, hair.

suza f. retribution, desert, award, punishment, correction, -war or wur-worthy, deserving, fit, able, applica-ble, -ee worthiness, -wul-taz-gather-er, land steward, -ee. -ship.

soosa gasping, panting.

seesa lead. sheesh-u glass, a glass, jug, bottle, -ee vial, -baz juggler, -basha delicate, tender, brittle ware, -gur -maker, -e sa, ut hour glass, -muhull museum, &c.

soosee a kind of cloth.

seesoo a kind of word.

shoshui ingot, chips, rubbish, filth, particle, part, curve, dentation.

sheeshum f. a kind of word, seesoo.

suzab water-cresses.

sasun order, command, patent, grant.

soosun lily, -ee blueish colour.

sasna to chastise, punish, v. sansna.

sisir f. dew, a season.

sco-seel polite, obliging.

scoosur, susoor, scoosra socer, father-in-law, v. sas, -l. father-in-law's house or family.

sesur bow gripe, game at guards.

shust aim, large hook, bow handle, thumbstal. -bandhna -k. or le. to

shoost washed, -u- clean, elegant, pure, dressed, improved, prepared, -n to wash, -o shoo washing.

scoost lazy, slow, languid, feeble, in-disposed, relaxed, negligent, -rug

impotent, -ee langour, remissness, relaxation, &c. -ana to rest.
zisht bad, ugly, deformed, disgusting, ill, -roo forbidding face, -ee -ness.
susta cheap, -ee -ness, -na to rest.
shayustu proper, worthy, suitable, polite, becoming, honourable, -mizaj affable, condescending, courteous, -n to become, beseech, besit, suit, -gee aptitude, propriety, &c.
sishta-char politeness, breeding, good manners, -ee affable, &c. a feast.
swasti health! hail! good, &c. as a benediction.
shastr scripture, institutes of law, gospel and science, -ee versed in such knowledge, holy, divine, -arth-argument, debate, dispute, discussion, -ee arguer.
shustr weapon, -dhuree armed.
suyasut government, example, pang, agony, pain, punishment.
soos-karna to sibilate.
sisukna to sob, siskee sobbing, -an-bhurna to sob.
sooskaree whistle, from sooskarna, v. shooch.
suj f. shape, appearance, ornament, preparation, -eela- dar handsome, -la third brother, -un respectable person, friend, object of affection, -dhuj looks and dress, -na to besit, become, suit, beseech, dress, ornament, rectify, adjust, -ana to cause prepare, v. saj. -awut or -a.o preparation, contrivance, -a,ee adjustment, price for preparing belts, &c.
such v. sut, true, truth, indeed, actually, in fact, in earnest, -kur truly, as truth, -chul fairly, properly, -much (o) really true, -chagenuine, upright, honest, good, real, sincere, faithful, sure, -ee or -hut fidelity, truth, &c.
swuchchh pure, clean, clear, unpolluted.
suh-uj easy, bearable, easily, v. suh.
zaj copperus, vitriol, -i soofued white vitriol or alum.
saj v. saz preparation, the teak tree, -na to prepare, decorate, dress, regulate, become, -un lover, friend, beloved, v. suj.
sawuj savage, wild, sport, game, chase, prey.
sojh f. straight-ness, -a even, right.

soch consideration, sorrow, -na to meditate, ponder, think, reflect, advert, deliberate, -kur deliberately, v. sok.
sooj (oo) f. swelling, -na to rise, tumefy, -a large needle, bodkin, borer, gimblet, awl, auger, -ee taylor, meal, coarse flour, flummery, pottage, -ana to cause swell.
soojh (oo) f. sight, -na -ana or pr. to seem, appear, be visible, seen, &c. -ana to show, demonstrate.
zuoj husband, (-u wife,) spouse, couple, pair, alike.
suoch fundamental ablution or purification.
zich (j) teasing.
sej f. bed, -ding, -bund belt.
seej a species of euphorbia, -na to exude, filtrate, sweat, seeth or boil, to become tender by boiling, to be liquidated as debt.
zeej astronomical table, mason's rule.
suju, u rhyme, metre, cadence, poetry, motto, moosujju, u rhythmical.
sajh-a partnership, union, combination, -ee sharer, accomplice, &c.
sujoya disposition, quality, nature.
shooja, u brave, -t or shuju -ry, -cod duolu the champion of the state.
sichch, h-a f. tuition, doctrine, sermon, instruction, -uk teacher, tutor, preacher, v. seekh.
sujjee alkaline earth, natrum.
za ichu horoscope, astronomical table.
su-jeew alive, living.
soo-chhum subtle, fine, slender, minute, small, shrill, -ta -ness.
seech-na to water, irrigate.
swu-chhund absolute, conceited, untractable, self-willed, &c.
suhuj-na a substitute for horse radish, v. sun -jhuna.
suhejna to try, adjust, put right.
suwachna to prove.
sijhna to tan, boil, melt.
sijill register, decree, seal, sentence, hard stones, infernal tiles, having a black list of names and sins upon them, (l) recording angel, right, proper, good, &c.
shujur tree, plant, -u or -namu a sort of genealogical list of saints, &c. given to their followers.
zijr impediment, menace.

stjdu (*pl.* soojood) *prostration, -gah place for- v. masjid.*
 sajid *prostrator, adorer.*
 sujjad *prostrating, -u- carpet for mosque, altar.*
 soo- or soo- *chit attentive, affable, &c., also easy, disengaged.*
 su- or soo- *chet mindful, cautious, aware, sober, v. chet, &c.*
 soo-jus-ee *renowned, famous.*
 soojaj *glass, cup.*
 sachuq *a bridal present of privet.*
 soochuk (-ta) *thoughtful, aware, sensible.*
 zak (i) *f. deception, disappointing, -d. to baffle, shame, -oohana to be ashamed, frustrated, &c.*
 sug dog, -ban- *keeper, -buchu whelp, pup, -zadu son of a bitch, -luguee fawning, servility, -sifut curriish, cynic.*
 shukh *hard, top of a hill, peak.*
 shuqq *labour, hardship, suspense, dawn, crack, rent, -h. to be torn, &c. (i) f. piece of timber, splint, staff, robe, half, one side, brother, friend, -dar- collector, perplexing, uncertain, -ee.*
 shukk *doubt, suspense, apprehension, hesitation, uncertainty, suspicion, -ee -ful, perplexing, suspicious, be- ba-*
 zagh *crow, -i abee coot, v. zaj.*
 saq *f. leg, trunk, stem, stalk, -i uroos a sweetmeat.*
 sakh *f. trust, credit, reputation, credibility, testimony, season, -a branch, -ee evidence, witness, -yat evident, conspicuous, manifest, before, in the presence of.*
 sag *greens, vegetables, -pat culinary herbs, -uotee meat, flesh.*
 soobag *nuptial ornaments, endearment, pleasant, -un beloved wife, -a borax, v. soob.*
 siyaq *arithmetic, account, -dan -ant.*
 siwak *dentrifice, sewuk, v. sew.*
 shakh *f. branch, bough, stalk, horn, ramification, -dar branchy, horned, -dur shakh ramified, -sar garden, bower, -u pillory, yoke, -chu twig, small horn.*
 shaqq (-u) *difficult, teasing, perplexing, troublesome.*
 za, iq *tasting, enjoying, -u the sense of taste, relish.*

zahik *satirist, mocker, laughter, from zuhuk laughing.*
 sok *lamentation, grief, affliction, sorrow, bedstead bracing string holes, v. sog.*
 sokh *absorption, -na to absorb, soak up. v. sookh.*
 sog *anguish, distress, -ee -war- sad, sorrowful, afflicted, -ee -ness, -yanu mourning clothes.*
 shokh *playful, cheerful, saucy, humorous, sly, wanton, strong, rank, insolent, presumptuous, roguish, -ee -ness, humour, coquetry, fun, sport, pranks, &c. -chushm lewd.*
 sookh *ease, content, happiness, bliss, rest, relief, -ee -iya happy, -chuen tranquillity, -pal easy chair or litter, -ba, o abode of bliss, -it tranquil, -ud salubrious, healthy, pleasant, -dan, -dayuk or -daee comfort giving, -dursun a medicinal shrub.*
 sook *venus, friday, -a quarter of a roopee, -ur hog, -as leisure.*
 sookh *dry, -na to dry, fall away, wither, fade, pine, shrivel, -ana to cause dry, evaporate, -a land, dry, or -chhuree consumption, atrophy.*
 shuoq *desire, inclination, zeal, love, curiosity, gratification, -een desirous, amateur, lascivious, virtuoso, -iya part of an epistle. sha, iq desirous.*
 zuoq *taste, delight, joy, pleasure, satisfaction, voluptuousness.*
 zuowaq *taster.*
 sikh *disciple, scholar, pupil, student, a follower of nanuk, nuo- tyro, -lana or ana to instruct, -urun a dish of coagulated milk and sugar, -nawud tuition.*
 seekh *f. spit, -pa rearing, rearer, -chu small spit or skewer, -iya kubab spit, roasted.*
 seekh *f. admonition, lesson, learning, study, -na to learn, acquire.*
 sek, h *end, appendix, v. sesh.*
 zeeq *anguish, vexation, affliction, doubt, oppression of spirits, dejection, -oon nufus asthma.*
 zueq, zueyiq *cont'acted, narrow.*
 shuekli (e) *sage, elder, patriarch, chief, prelate, teacher, master, lord, -un -ly, -ana my lord, &c., -ee bragging, boasting, domineering, -cokhut or cokhuyut old age.*
 siqu (*pl.* siqat) *confidence, confident.*

zuka vivacity, acuteness, penetration,
(α) *sum*, -wut intelligence, genius.
zuka probity, purity, -wut ingenu-
ousness, pl. zukat alms, religious
property tax.
shuqa disgrace, -wut misery, poverty,
villainy.
sukha f. generosity, -wut liberality
suga related, full, own, relative,
kin, -ee- relationship, betrothing,
-k. to betrothe.
suqqa water carrier, cupbearer, v.
saqee, sukua.
saka era, -k. to establish an era.
sikku coining die, stamp, impression,
mint mark, sterling, current coin.
sikha crown lock of hair, flame, teach,
-na to teach, -ee -ing, v. seekhna.
seeghu mould, form, mood, degree,
number, trade, profession.
su-kh-a friend, companion, associate,
-ee female confidant, &c. mendicant
dressed as a woman.
suqawa (i. y.) cold bath, washing
room.
sook-a (kh) dry, -ta lean, weak,
-wa a kind of vetch, -na to dry, v.
sookh.
sooga parroquet.
shooqqu mandate, letter, billet,
note.
shukuo (wa. wu.) shukwa, shikwa
complaint, upbraiding.
shikoh (u) f. state, dignity, gran-
deur, pomp, boast, brag.
zukee pure, pious, devout, continent,
charitable.
sukhee liberal, bountiful, v. shukk.
saqee cupbearer, page, boy, youth,
waiter.
sagoo (danu) sago.
shakee complaining, querulous, back-
biter.
shuqee wretched, vicious.
zukhm wound, sore, cut, scar, -ee
-ed -rusa deep-, -karee mortal-.
zuqoom a thorny tree.
zookam cold, catarrh, defluxion,
rheum.
suqmooniyu scammony.
suqeem sick, infirm.
sookhum abstracted, v. soochhum.
shikum, shikm belly, inside, -purust
-bundu glutton, epicure, -ee.
suqf f. ceiling, roof, canopy, sky,
platform, -ee beam, rafter.

sikbeenaj, sikbeenu sagapenum, a
gum resin.
shughub noise, tumult.
shikeb patience, -a- patient, -ee
toleration, forbearance.
shigaf split, rent, fissure, crack,
crevice, splitter, whence moo- hair
splitter, &c.
shoogofu (i) flower, bud, shoot,
something wonderful.
shigift (k) wonder, astonishment.
shoogofu (i) expanded, blown,
blooming, delighted, -n. to blossom,
bloom, expand, &c. -gee expansion,
delight, astonishment.
shikun shrinking, shriveling, crump-
ling, curl, ply, fold, furrow, wrin-
kle, breaking, breaker, -ju stocks,
fettlers, press, rack, torment, tor-
ture, -ee breaking, defeat, v.
shikust.
soo-gyan wisdom, sagacity, su-gyan
-a intelligent, knowing, wise.
sughun thick, compact, dense, bushy.
sukoon, soogun, shukoon, shoogoon
omen, -iya or -ee diviner, augur.
sookkan rudder, helm, -ee 's man,
seacunny l v. sakin.
sukhoon, sookhun, sookhoon word,
speech, language, thing, affair, bu-
siness, talk, -purdaz eloquent,
-tukiyu propword, expletive, v. ku-
lam, -dan -jan-war or rus eloquent,
intelligent, -saz orator -sunj pru-
dent, poet, wise man, -i ghuebee
second sight, inspiration.
sagoon, sugwan teak-wood or tree.
zuqun chin, beard, chahi- chin-dim-
ple.
zughun f. kite.
sakin inhabitant, resident, quiet,
peaceable, quiescent, pl. sookkan.
sukin dwelling, abode, house.
sukana to be sorrowful, wearied.
suk-na to be able, have the power,
-a could, -ta can, v. saktu.
sikna to be toasted or parched, v.
senkna.
sookoon quietude, peace, rest, -ut re-
sidence, dwelling, habitation, tran-
quillity.
soo-gund (dh) odour, perfume, fra-
grant, -ra, e a flower, -sana per-
fumed, v. soo and gund.
skundh branch, part, division, shoul-
der, multitude, brigade.

suogand f. oath, -a suogundee mutual asseveration.

zughand f. leaping, skipping, sally, flight.

sikunjubeen (sirkun-ungubeen) oxymel, any acid with sugar or honey.

suqunqoor skink.

shughal jackal.

sigal thought, suspicion, word, speech, hatred.

shukl f. shape, form, image, appearance, make, effigy, mode, manner, portrait, -nuvees -painter, -i misalee model, pattern, v. sookul, bud-.

shukeel (-u) handsome, well made. suequl scouring, polish, clearing, furbishing, polisher, -gur furbisher, armourer.

siql, suqalut weight, gravity, harshness, heaviness, indigestion, burden. suqeel heavy, weighty, lazy, phlegmatic, harsh, hard, indigestible.

zooghal charcoal.

soo-kal good season, abundance.

sukul all, the whole, every, -punch ke ramram god bless the whole assembly.

sookul light, white, -puchch, h the light half of a month.

shaghil occupied, employed, engaged.

shooghl business, profession, occupation, employment.

sooklee- kurm soap.

sukel-na to shrink, shrivel, gather up, -a a kind of iron.

shukr vulva, coitus.

shukur f. (kk) sugar, -khund amiable, charming, gracious, -rez or -goofar mellifluous, -furosh -merchant, beloved object, -lub sweet lipt, delicious, -bhata -paru asweetmeat, -istan -plantation, -cane field, -qund sweet potatoe, -ee a fruit called phalsa, q. v. nue- cane.

shikar hunting, chase, prey, game, plunder, perquisites -ee hunting dogs, &c. fowler, sportsman, -baz hunter, -gah -bund.

shookr thanks, gratitude, acknowledgment, -goozar -ful, -i niyut-acknowledgments, -ana gratitude.

shakir grateful, praising, thankful.

su-kar (-ee) dawn of day, v. su, soo, and kal.

suqur hell. sugra, sigura all, whole, every.

sookhru (iyu) derision, ridicule, ridiculous person, drudge, impressed. zookhr, zukheeru (pl. zukha, ir) treasure, store, provisions, victuals.

zizr mention, memory, relation, recital, praise, reading the qoran, praising god.

zukur male, masculine, membrum virile, moozukkur.

zookooru the male sex.

zukkhar overflowing, raging.

saghur bowl, cup, goblet, jug, -kush a jolly toper, -ee fundament of a horse, &c.

sookr venus, friday, sperm, wine, spirits, intoxication.

sookkur sugar.

sukra small, narrow, strait, -ee -ness, -na to straiten, pinch.

shigurf rare, fine, good, great, beautiful, excellent, glorious, vehement, strong.

sighur smallness, minuteness.

sugheer small, tender, slender, inferior, junior, young, pl. sooghura or sighar- o kibar the small and great, populace, -cos sinn of tender age.

sooghra less, least, minor of a syllogism, usghur.

soo-ghur skilful, -syana officious.

shikru hawk, falcon.

sukurmuh transitive verb.

sookwar, sookoomar soft, gentle, delicate, feeble.

sukor-a earthen vessel, -ee saucer.

sikhur top, summit, peak, pinnacle, basket, slings, or cords.

suggur cart.

sooghur elegant, accomplished, beautiful, virtuous, -uee or a, ee elegance, &c.

sikree lock staple.

sikree wire chain.

suekura, suekra hundred, per cent.

sekhra a kind of food.

seegara thick cloth.

sukorna to contract, draw together, tighten, wrinkle.

sukarna to accept a bill.

sookurna to shrink, shrivel, contract, constringe, collect, &c.

sukrant the sun's entering a new sign, -ee.

sukurat agony, fainting, -i muot the pangs of death.

sha-gird scholar, disciple; apprentice, servant, learner, -peshu menial, -i rusheed promising scholar, apt student, -ee -ship, &c.

soo-krit well done, or performed, virtue, merit.

sukht hard, strong, stiff, harsh, severe, intense, violent, loud, vehement, rigid, solid, cruel, painful, stingy, fast, difficult, wretched, troublesome, very, intensely, extremely, &c. -ee -ness, obduracy, indigence, distress, hardship, &c.

suqt fire, sparks, corruscations, -ee namu list of defunct cavalry horses.

sukut ability, strength, power.

suqut error, blunder, mistake, defect, miscarriage, trash, stuff, -h to die, miscarry.

sakht make, form, fashion, construction, shape, sham, pretence, -u made, formed, fashioned, fictitious, -n to make, invent, form, v. saz.

zukat alms, v. shaka.

saqit fallen, vile, degraded.

sakit (oo) silent, quiet, sookat silence, silent.

sokht burnt, burning, a revoke at cards, -u scorched, inflamed, slow match, tinder, -n to burn, scorch, inflame, vex, -gee burning, vexation, heart-burning, -dil -jau inflamed with love, grief, &c.

shuokut state, dignity, pomp, majesty, magnificence.

shikayut complaint, accusation, lamentation, v. shakee.

sokoot silence, quietness, peace, sukoot silent.

suket want, distress, narrow, strait, -na to tighten, &c.

suktu trance, apoplexy, pause, vacancy, v. sukna.

sokhta lean, thin, dried, withered, emaciated, v. sookh.

sikta fragment of earthenware, shard.

soktee dried fish, v. sookta.

sugotee animal food, v. sag.

shuktee ability, v. sukut.

shukhs person, body, individual, personage, somebody, -iyut rank, humanity, nobility, importance, individuality, tushkhees. pl. ushkhas.

shikust fracture, breaking, deficiency, loss, defeat, broken, odd, uneven,

unpared, -khordu intercepted, interrupted, broken off, baffled,

-u broken, bankrupt, sick, distressed, dejected, running, irregular writing, &c. -bal -pur -hal -khatir or -dil distressed, wretched, ruined, afflicted, -n. to break, fracture, ruin, destroy, &c. v. shikun. -kh. to lose. sukooch f. (oo) shame, fear, awe, -na to shrink, feel abashed, blush, fear, apprehend.

sukoch regard, respect, esteem.

shukkak cutler, -ee.

shuqa, iq tulip, v. shuqq.

shuqeequ head, temples, v. shuqq.

ju who, that, which, -heen wherever. chu, chee (eechu) diminutive affix of considerable use, sometimes chee means an agent.

chuh a well, v. chah -buchu vat, cistern. chhu sir, -sat trick, cheat.

ja (-e) whom, who, &c. go, v. jana, f. place, -bu ja here and there, every where, be- mal-a-propos, wrong, bu- a-propos, right, -nisheen locum tenens, deputy, vicegerent, successor, -dad place, station, service, employment, consignment, assignment in land, -geer pension, fief, -dar -er, feoffee, -zuroor privy, necessary, -hi to whom, whomsoever.

jah f. dignity, rank, state, grandeur, -o julal magnificence, splendour, pomp. alee-, -sikundur.

cha (e) f. tea, -dan -pot.

chah (-ut or -a) desire, wish, love, liking, affection, choice, will, want, appetite, a well, pit, dimple, -kan well-digger, -uk kind, &c. -chit or -choz dalliance, amorous intercourse, -eeta agreeable, beloved, darling, minion, -o choose, select, either, or -a- chosen, chose, &c. -chahee mutual love, -na to choose, desire, like, love, approve, demand; need, require, to ask, pray for, try, attempt, look for.

chhanw, chhanh, chha, on f. shade, shadow, reflection, -banh auspices, -ara umbrageous, -a ee shadiness.

chhaya apparition, spectre, shade, likeness, musical mode.

chhuya victim. chhueya shade, shadow, boy.

ja-ya son, -ee daughter, -e- produce, -phul nutmeg, -putree mace.

juh-an *where, which place, which degree, -la-han where it was, there, as before, -kuheen or -juhan where-ever, -tuk as far as, to which degree, -se whence, v. juhan.*

juhee (oo) *a flower, jasmine, fire-work.*

juw-a *a clove of garlic, a particular stitch, a flower, china rose, -la or -lee mixed grain for cattle, v. juo young, v. juwan -tree mace.*

juwa,ee *son in law.*

jha,een *shadow, livid or dark mark on the face, freckle.*

cha,een (-choo,een) *scald head, tamarind seed, a low cast of hindoes.*

chhaheen, chha,een *discoloration, v. jha,een.*

chha,ee *ashes.*

chhuwueya *thatcher.*

jo, joo (-e) *f. river, brook, stream, seeking, seeker, jung- litigious.*

jo, ja *who, what, which, if, that, because, -jo or -hee whosoever, whatever, whichever, &c. -koochh or -cheez whatever, -ko,ee whoever, any one, -ki though, although, whichever.*

jon, juon, jyon, jyoon *as, when, if, so much the more so, -jyoon the more, tyoon tyoon in the same degree, -ton or tyon- in some way, -kur or ke any way, some how or other, as well as possible, the best way one can, -ka tyoon as it was, just as before, in the same state, -heen the moment that, as soon as, tonheen that instant.*

chho, chhob *affection, love, anger, -ee -ate, -y, -kra or -ra child, son, boy, -ee girl, daughter.*

jo-ya *-indu- searcher, seeker, v. joost, -yabindu is a finder.*

jo,e *wife, river, v. jo.*

chho,a *treacle. cho,a essence, perfume.*

chuw-a-o *report, slander, -ee -er, backbiter.*

choyan, *husk, scale, river bed, well.*

jha,oo *tamarisk, a shrub, tree, v. shoruguz*

jhuowa *basket, v. jha,oo.*

joo *lord, master, sir, v. jee.*

joon (joo,een) *f. louse, -moonba hy-pocritical, plausible, still.*

jooh *yoke.*

joo,y *f. hunger, appetite, -col-baqr or -kulb voracious, gluttonous.*

joo-a *yoke, die, dice, game, hazard, gambling, -ree gambler, musical instrument thread, -e khanu -house, -e baz- gamester, -ee -ing.*

chooh-a *rat, -ee mouse, -e -dan -trap, -mar mouser, cormorant, sparrow hawk, rat catcher.*

chhoowa,o *resemblance, likeness.*

chhoo,ee *chalk.*

juo *barley, finger joint marks, if, that, when, what time, -luon as long as, v. jub. -nar -field, -kob coarsely pounded, half ground.*

chuo *back tooth, grinder, chewer, ploughshare, four, all, v. char -dus or -dub fourteenth, -alees forty-four, -bees twenty-four, -tees thirty-four, -bar or par court house, assembly, summer house, pavilion, -bundee new shoeing a horse, baggage belts, -pas -bheer on all sides, -kor -publoo or -pubulsquare, four-sided, square bottle, -ala or -pala chair, litter, sedan, -pa -paya or -wa quadruped, -pa,ee a kind of verse, fourfooted, -wa,ee tempest, hurricane, tornado, commotion, -th-fourth day, fourth part, tribute, -a-fourth, -ee quarter, -ee- fourth day ceremony, -a a receiver of tribute, quartan ague, -kunna circumference, -dis or gird environs, around, -putee pamphlet, essay, pocket-book, -put ruined, levelled, plain, -pur a game, -par the cloth or board, -tara four stringed, -turka mitre, a kind of tent, -tura terrace, raised seat, -dandee or daniyu an ornament, -dunt sturdy, robust, elephant's teeth crossing in fight, -dhur-sturdy, stout, corpulent, -ee head man, chief, -dol sedan chair, -raace morris bells, eighty-four.*

cha,o *essence, perfume, pod, skin, husk, windfall of fruit.*

je *which, what, who, -tik or ta- as much as, so much, -ki though, although.*

chi *what ? which, what, as, because, -ra for what ? why ? v. ki.*

jee, jeew, jee,oo *m. life, soul, spirit, existence, being, animal, mind, heart, inclination, breast, bosom, stomach, wish, affection, thought,*

recollection, yes, sir, master, madam, bravo, dear, beloved, live, -tub living, life, -ara life, beloved, -mar capital, felo de se, mortifying, -ka pension, livelihood, -na to live, exist, eat, living, -wun livelihood, living, water, v. mutlana, jue, jeet.

chhe, o mark, nick, -na to pierce, bleed, extract, mark, -nee chisel, punch, piercer.

chhewa space, interstice, comma.

chhee tush! tut! fy! -chhee fy, for shame, blameable, v. chu.

jue as many as, -ber as often as, -sa-which like, as, -ki as though, -ka tuesa as it was, -chahiye as it ought. f. victory, triumph, conquest, promotion, bravo! huzza! all hail! -wut or -man victorious, -jue kar rejoicings, -mal triumphal garland, -dhak drum, bi- unconquered, gunga jee ka jue! all hail! or victory to the ganges!

chhue consumption, atrophy, abolished, boat's thatched roof, bullock's pad. [sumption.

chhue mortality, frailty, -rog conchuiye expedient, ought, probable, likely, opportet, behoves, wanted, necessary, requisite, v. chah.

jum death, Pluto, Minos, for jurnshed a king of Persia, -doot messenger of death, -diya an illumination to Pluto, -jum always, constantly, -dhur dagger, -uraj king of terrors, death.

jumam multitude, -i ghafir a great and promiscuous crowd.

jam goblet, cup, glass, bowl, vessel, mirror, rose apple, watch, or division of time, -lubrez bumper, -dar khannu wardrobe, -daneer a kind of cloth, leather basket, flowered, sculptured, embossed, -gee salary, gun match, -u garment, robe, gown, vest, coat, jacket, cloth, covering, -daneer -khannu portmanteau, clothes-bag, wardrobe, -zeb becoming one's dress, -war web, piece, fit for making clothes, sheet, a flowered sort of chintz.

cham hide, skin, leather, -churukh lean, meagre, bat, -uch -chu or -chee -ludle, spoon, -bhur spoonful, -ra leather, -ree cuticle, -ruk spin-

ning wheel furniture, lean, skinny (woman), -gadur- goodree or geedur bat, -mul -la or -lee beggar's cup, -ota or -oteer razor strap, -ookun tick louse, -eta box, blow.

jhoom abundant foliage, waving, undulating, -jhoom lowering or gathering of clouds, -ak assembly, ball, battle, engagement, -ka pendant, &c. v. jhoomika, -na to wave, move up and down, lower, gather, slumber, nod.

chhem f. welfare -kooshul words of salutation, all hail! &c.

jim like, as, in such manner as.

jeem name of the letter ज j.

jumu f. congregation, conjunction, collection, assembly, sum, amount, total, whole, plural number, -k. to collect, &c. -bundee assessment, settlement of revenue, -dar officer, ensign, chief, head, -o khurch receipt and disbursement, cash- or account current, -wasil baqee final settlement, balance-sheet, statement.

juma collected, &c. -na to gather, sum up, coagulate, congeal, freeze, -o collection, crowd, accumulation, -wut coagulation, congelation, agglutination.

joomu Friday, -gee schoolboys' weekly allowance, also the master's fee, -rat Thursday.

choom- -a kiss, -na to kiss, -chateer kissing and licking, dalliance.

jhama pumice-stone, honeycombed bricks, sponge.

chhima (kh) f. pardon, absolution, forgiveness, quarter, -jog -able, venial, -k. to pardon.

jima, u f. coitus, concubitus. -k.

jami collector, all, whole, universal, collection, -musjid the grand mosque, -ool kumalat completely accomplished.

jumee, -u all, universal, -t congregation, multitude.

chuma, ee copper coloured.

chheemee pod, husk.

juma, ee son-in-law, v. jumhana.

chuma, oon patterned shoes or slippers.

jhamp matted shutter, -na to cover, shut.

champ f. gun lock, stocks, rack,

-churhana to cock a gun, torment,
-na to join, stuff, cram, press.

chomp f. wish, desire, fondness, ala-
crity, a gold front teeth ornament.

jhompa buach of fruit, netted cover-
ing, spike.

jumboo jackal, -deep india.

chumpoo v. chuppoo.

chumboo guglet, jug. chumpa a yel-
low fragrant flower, -kulee necklace,
-kela a delicious kind of plantain.

jumbee lateral.

chumpee orange coloured, v. chumpa.

choombun kissing.

chumbul, chumbula beggar's cup, v.
cham.

chumbelee a flower, jasmin.

chumbur cover, hoop, sphere, orb,
wheel, globe, circle, dish, necklace,
stocks, pillory, handkerchief, collar,
-ee round, circular.

jumbheeree a species of lime fruit.

jhompr-a -ee cottage, hut, shed.

joombish motion, agitation, vibra-
tion, gesture, from joombeedun to
move, stir, &c.

chumput -h. to scamper, vanish, dis-
appear, run away.

chimbook chin.

choombuk loadstone, quotation, ex-
tract.

jamun f. a sort of plum, fruit and
tree, m. sour milk, used as - also
runnet, v. jumna.

chumun parterre, garden bed, gar-
den, avenue, -bund -er, -ee -ing,
horticulture, -zar meadow, -istan
flower bed, place of gardens? -ee.

chuman stalking, walking grace-
fully, &c. from- chumeedun.

jumha -na (ah) to gape, yawn, -ee
gaping, yawning.

jumna v. n. to collect, gather, crowd,
assemble, freeze, coagulate, stick,
adhere, germinate, shoot, spring,
grow, place, v. juma.

jimana to feed, entertain, v. juma.

chhumna to forgive, v. chhima.

jaminee night.

juml, jumul camel.

jumal beauty, elegance, -ee a sort of
musk-melon, -gota a purgative nut.

joomul (pl. of joomlu) the whole,
total, hisabi- counting by the ub-
jud q. v.

joomlu aggregate, collection, total,

whole, amount, number, sentence,
-fil- upon the whole, min- from
the amount, uzan- from that num-
ber.

jumeel (-u) beautiful, elegant.

chumar shoemaker, tanner, currier,
-buglee bitter.

joomhoor universal, all, republic,
populace, whole, people, community,
heaps of sand.

chimra tough, ductile, flexible, hardy,
-na to toughen, -hut -ness, -ee
power, flexibility, from chimurna
to adhere, v. cham.

jumd congelation, coagulation.

jumad stone, -at minerals.

jamid styptic, coagulator, a primi-
tive and unproductive word.

juma, ut crowd, assembly, troop, com-
pany, meeting, society, congrega-
tion. mujmoo, u.

jumueyut collection, wealth, whole,
reflection, peace of mind.

chim-ta tongs, -tee pincher, -na to
adhere, cling, -utna to cleave, stick.

chimtha elastic, tough.

chumut kar amazement, splendour,
haste, a grass, -ee astonishing, acute.
jamoos (gao mesh q. v.) buffalo.

chuo-masa the rainy season of four
months.

jhum (a) jhum raining heavily, -ana
to glitter, -aka heavy shower, quick-
ness, haste, jhumur, jhumur drop
by drop.

chunchuma -na (chh) to glitter,
glare, tingle, sleep, feel numb,
shine, sparkle, -hut brightness.

chimchima, chimsa glutinous, viscous.

chumuk f. glitter, -tumuk splendour,
refulgence, -na to shine, prosper,
be angry, -ana to cause shine, pro-
voke, wave, brandish, display, -a o
-hut. -ing. -puthur loadstone.

jumuk f. success, m. repetition, a
twin, -na to succeed, answer, fit,
thrive, assemble, commence, -ana
to adjust, regulate, settle, pack,
crowd, &c.

jhumuk (jhumka, jhumkee, jhuma-
kra) f. glitter, splendour, refu-
gence, clash, clangour, -na to shine,
glitter, dance.

choommuk loadstone, v. choombuk.

choomuk -putthur loadstone.

choomaq (gh) mace, club, baton.

jhoomk-a (or ee) pendant, *ursa major*, wain, a bunch of flowers, or fruit, a flower.

chuomookh-a four-faced, quartipartite, having four burners, -ee a goddess, a seed so called.

jumogna to ascertain.

chumkeela gaudy, splendid.

choomkar f. animating cry to dogs, horses, &c. -na to coax, soothe, animate.

jumghut crowd, multitude.

jub when, as, while, so soon, -tub now and then, occasionally, -lug, -tuk, -tuluk -tueen or toree till when, until, yet, as long as, -jub whenever, -ka tub at the time when, instantly, at once, -kubhoo or kubhee whenever, -ki when, then, seeing, since, -nu tub always, some time or other, -hee at the very time, just as.

jhop quick, instant, trice, -se quickly, -ut -ness, -utta or ut- dart, snatch, assault, dash, spring, -na to pounce on, seize, -kee or uk- winking, drowsiness, twinkle, snatch, spring, fanning, -na to fan, move to and fro, wave, spring, snatch, wink, dose, twinkle, -a jhupee haste, hurry, -as shower, -ana to nap, dose, -lana to rinse, wash.

chhup (-aka) squash, splash, -chhup -ing, &c. -ree puddle, -kana to dash, splash.

chub chew, -ana to bite, nibble, &c., v. chabna, -a, ola childish, -a, ee mastication, -lana to mump, -ena or -enee any parched grain, repast, meal, &c.

chhub f. body, shape, form, figure, beauty, splendour, -eela beautiful, &c. khaosh- handsome.

jap (u) devout meditation, counting beads, saying prayers, adoration, worship, -uk or -ee the person, adorer, &c., -mal-a rosary, -na to count beads, meditate on god, &c. -tup adoration, devotion, -ul worshipping, -ee tupee devotee, worshipper.

chup left, -o rast left and right, unsteadiness, carelessness.

jab large muzzle, net, a grass, -ee small muzzle, &c.

chhap f. (-a) stamp, print, copy, seal, impression, edition, -na to

impress, mark, &c., -e khanu -office, -e wala printer, stamper.

juwab answer, reply, counter part, match, contrast, response, refusal, discharge, dismissal, obligation, responsibility, -ee respondent, conditional, bill of exchange, the chorus, -ba suwab -to the purpose, -bala benediction, -dih responsible, -ee -ity, -suwal conversation, dialogue, altercation, -ee dialogist, negotiator, mediator, agent, attorney, -qatu, ee definitive answer, -namu passport to heaven, ruddi-rejoinder. la- less, silent.

chob (-a) wood, post, pole, stake, stick, club, mace, -karee or karcho-bee cudgelling, embroidery, -chee-nee a medicine, -dustee staff, -dar macer, attendant, -uk drumstick, -ee or -een -en, be-choba a small or poleless tent.

chhop coat of paint, &c., -chhap plastering, shuffling up, -na fill up, shut, paint, stain, die.

chop f. desire, v. chomp.

choop silent, silence! -ruh be silent, -a choop or -chap silently, furtively, -choopana to keep silence, -choopata secretly, -ka silent, -kee or -pee silence. juof hollow, moojnowuf.

choobh prick, puncture, v. choobhna. jeb f. pocket, pouch, -kutra pick-pocket.

jeebh f. tongue, talk, speech, brag, boast, -ara plain spoken, loquacious, -ee -scraper, bit, bridle.

chheep f. discoloration, spot, fishing rod, butting-, -na to print cloth, -ee cloth printer.

jueb f. breast, heart, bosom, collar of garments, -paru rent-collared, distracted.

jubhu forehead, (pl. jibab) -sa-prostrating, imploring, -ee earnest-treaty, abject-supplication.

jubha jaw.

ju, uba quiver.

jhubb-a tassel, -ee trappings, -iya an ornament, -oo, a long haired, shaggy, bent, curved, bending.

jhapa narrow mouthed basket.

jhaba leathern measure or pot for oil.

jnfa f. oppression, violence, injury, injustice, -peshu -shi, ar or -kar-oppressor, tyrant, -ee -ny.

chuppa *handbreath*.
 chabee *key*.
 jooba (v) *young, youth, -tee damsel, -girl*.
 jobba *robe, frock, coat of mail*.
 chobha *nail, festive and nuptial-present of victuals, prey, v. choobh*.
 chhip-a (u or oo) *close, hidden, concealed, secret, -chhipce underhand, secretly, -a-o concealment, -na to lurk, hide, be absent, abscond, disappear, set, -j. to retire, withdraw, -a-a to secret, conceal, cover*.
 chappoo *oar, paddle, -m. to row*.
 chippee *friction, kneading. chippee patch on paper*.
 chuobe *a cast of bruhmuns*.
 chuo-payu *quadruped, beast, v. chuo, char*.
 jeefu *carcase, corpse*.
 joobon *pusillanim-ity, juban -ous*.
 chuppun, chupnee *cover, top, lid*.
 jobun (uo) *puberty, youth, adolescence, breast, -wutee adolescent, mature, marriageable*.
 chuopan *drover, keeper, herd*.
 jubeen f. *forehead, brow, cheen bu-frowning*.
 chab-na *to chew, masticate, mince, -hut parna to craunch, crush*.
 choobh-na *to prick, penetrate, pierce, &c. -ona or ana to stab, goad, stick, thrust, sting, &c., -uk sting, -kee plunge, or dive in water*.
 chup-ana *to abash, pile, heap up, v. n. -na to blush, be abashed, submit, stoop*.
 chhup-na *to be printed, -ana to get printed, -a ee edition, act or price of printing, v. chhap*.
 chepna *to stick, be adhesive*.
 chapbund *a sort of fishing net*.
 jubul *mountain, hill, (pl. jibal) -qoom amethyst*.
 chippul *slipper*.
 chipul *wanton, restless, wild, volatile, -a lightening*.
 ja,e-phul *nutmeg*.
 chuopala *litter, sedan*.
 chibil-la *unpolite, boyish, -pun childishness*.
 jibillee *natural, innate, inherent, essential, general*.
 jibillut *essence, quality, disposition, temperament, constitution, nature, creation, form*.

chaploos *flatterer, wheedler, coaxer, -ee -ing*.
 jubr (-ee) *violence, strength, force, oppression, -se or -un violently, -i nooqsan compensation, making up a deficiency, -o mooqabulu algebra. mujboor*.
 chhuppur *thatched roof, -band-thatch-er, -ee -ing, -khut curtailed bedstead*.
 chupur (churpur) *lapping, the sound of eating, -na to flee, run away, desist, deny*.
 chuopur *a game, the cloth or board, -ree cording cakes*.
 jubbar *omnipotent, mighty, conqueror, tall, palm tree, revenger, orion*.
 jabir *despot, tyrant. v. jubr*.
 jue-ber *as often as, tue- so often*.
 choopur *grease, -na to varnish, cover, smooth, palliate, anoint, -a or -ee-oily, greasy, smooth, plausible, soft, -rotee rich bread*.
 choopur *grease*.
 ju,ufur *river, proper name, -ee cupola, skreen, lattice work, purest gold, a flower*.
 jufr *amulet, or charm making*.
 jhabur *marshy ground*.
 chuobur *stout, robust, bold*.
 chuo-bar-pal- or par *court, town-hall, pavilion, summer-house, -a shed*.
 chhubra *a sort of basket*.
 chup-ra *a kind of lac, clear land, -na to falsify, brazen -oo brazen faced, slippers*.
 chupras f. *buckle, breastplate, badge, token, -ee messenger, porter, &c*.
 jubra (bh) *jaw, jowl*.
 jibh-ara *abusive, loquacious, talkative, v. jeebh*.
 chiput *flat, plain, level, -na to be flattened, -ana to flatten, -a compressed, shallow, -baz -ee preposterous, sapphic love, &c., expressed also by chuptee-lurna or -khelna to indulge in it*.
 chuoput *ruined, levelled, destroyed, plain, -k. to level, &c*.
 joft *even, equal, pair, couple, match, party, -ee -ing, -khana to pair as birds, -u travelling, running together, knotted, bent, wrinkled, v. taq*.
 chip-ta *clammy, viscous, glutinous, -na to sod, turf, patch, stitch, &c. v. n. chiput -na to adhere, cling*.

chupet-a *slap, blow, misfortune, risk, bye blow, illegitimate, bastard.*
 chuptha, chupta *flat, -na to flatten.*
 jubud-da *rigid, stiff, awkward, -na to be folded, filled, stuffed, -diya ill-shaped.*

chupatee *bannock, cake.* chupotee *old worn out turband.*

chubooturu *terrace, mound, platform, custom-house, police office, &c.*
 chip-chipa *adhesive -na to cohere, -ra-gum or humour of the eyes, -ha gummy, bleared.*

jhubkana *to astonish.*

chabook *active, alert, horsewhip, -dust nimble, quick, -bazee whipping, -suwar horsebreaker, jockey, good rider, horsedealer, -m. to whip, lash, -phutkana to crack a whip, -ee activity, alertness, &c.*

chippuk (kh) *sparrow hawk, shallow.*

chupqulish *crowding, pressure.*

chipuk-na (u) *to stick, adhere, to spread or sink as ink, be compressed, -j. to be sold from its sweetness, to fall in love.*

chupkun *f. vest, coat.*

chhipkee *ambush, ambuscade, also for chhipkulee lizard, v. chhipna.*

jun one, person, individual, man, body, sex, stree-females, -a-born, son, creature, person, &c. -jat one by one, the whole, -ee maid servant, daughter-in-law, -na to produce, bring forth, bear, -um-birth, life, -bhoom birth place, -putree horoscope, -din birth-day, -auna to deliver, bring to bed, to inform, &c. -rogee valetudinarian, -ha, ee or -har man by man, every one, v. janna, jutana, -a-o signal, -a-ee midwife, -e-o badge, belt, token, -janwur man and beast, -mana to beget, procreate, cause grow, -unee mother, -wasa, bridegroom's place.

jhun jingle, clash, rattle, -jhanana to tinkle, clink, ring, tingle, -jhunapeevish, fretful, -but peevishness, -jhut-wrangling, v. jhanjh -ee perplexing, -jharee lattice, venetian blinds, -kar or jhkar clinking, -uk-ringing, &c. -na to tinkle, &c.

chun a *sort of sugar-cane, -soor cresses, -eth spices, drugs for cattle.*

chhun simmer, -chhunana to sound, smart, pain, -uk simmering, jingling, &c.

chung *f. claw, expanded hand, guitar, harp, fame, report, night paper kite, suit at cards, -ee or -nawaz -ee harper, -ing, -col talon, paw, hand, clutch, grasp, hook, -ba-o a disease, -ur tray, trough, -er flower pot, -era or -ercee -basket, trough, tray.*

jung *f. battle, war, combat, fight, quarrel, -ee-war, connected with war, -jubaz ship of- &c. -azmoodu veteran, -awur hero, champion, -jo litigious, &c. -o judul squabble, altercation, -a mooshtee boxing, -ah (for -gah) field of battle.*

jan life, soul, spirit, mind, self, dear, beloved, conjurer, astrologer, knowledge, -a -o my soul, -o suppose, grant, as if, v. janna -baz daring, -wur or dar animal, bird, creature, brute, spirited, &c. -kundun -ee gasping, agonies of death, -nissar devoted, life guard, janissary? -an lives, dearly beloved, -ee dear, darling, beloved, mortal, fatal, -boojhke purposely, -puhchan an acquaintance, be-bu-.

jaun (i) *demon, evil genius, spirit.*
 chha-n- *shade, roof, bamboo frame, -a to thatch, shade, cover, spread, lower, shelter, cloud, -ta umbrella, -oncee cantonments, barracks.*

chhan sift, -binan-ing- investigation, research, -na or le. to strain, sift, search, filter, cull, select, canvass, investigate, &c. -na to be strained, strainer.

jangh (jungha) *thigh, limb, -ul a sort of heron, -iya half breeches, short drawers.*

jhank *f. peep, m. herd, flock, -na to spy, -a jhonkee peeping, mutual spying, (u) -na to be panic-struck, the hair stand on end, shudder.*

jhanekh a *kind of deer, -ara elk, leafless tree.*

juwan (oo) *young, youth, lad, man, adult person, -ee -pun or -puna youth, puberty, adolescence, -bukht fortunate youth, -i salih virtuous youth, -murd-brave, gallant, generous, manly, hero, -ee magnanimity, &c. nuo- v. murg.*

choo, an reservoir, cistern, -a to distil, filter, draw off, v. choona.
chuowun fifty-four.

juhan world, -iyan people, creatures, -ee -ly. juhan much, many, abundance, -dor king, -deedu experienced, -saz-inflaming, -geer-conquering, epidemic, -ee princely, an ornament, -gurd traveller.

jonk f. leech, -lugana to apply.

jhonk f. shove, push, blast, impetus, -d or -na to cast, chuck, toss, swing, to fire, or feed with fuel, throw away, -kh. to roll, -hala voracious.

chonk prick, -na to pierce.

chhonk (uo) f. seasoning, relish, -un spices, -na to season, fry.

chuonk f. start, -na to startle, boggle, bounce, -cothna to start, or jump up, -pr. to bound -el boggler, starter, wild, shy.

juon who, which, what, -sa whichever, v. jo.

joon (oo, uo) time, -ha, ee or -hueya moonlight, nuptial reception room.

joong f. emotion, impulse, volume, collection, &c.

jhoon f. slight resemblance, -jhoona child's rattle, -jhoonee little bells for the feet.

choon like, as, when, flour, lime, v. choona -chura wrangling, altercation, -ee be chigoon without likeness, incomparable, matchless, -ee coarse ground pulse, small ruby, or gem, spark, v. choon.

jín (h. on) whom, which, what, pl. of jo, juon, and meaning also who, no, not, a saint so called, v. jann, -ee of or belonging to the geni.

chhin or chhum moment, instant, -bhar men instantly, -ik perishable, momentary, uncertain, -ek little while.

cheen picker, plucker, gathering v. cheedu f. fold, plait, wrinkle, china, -ee sugar, any thing from china, -abron or -bu jubeeen frowning, -purchen wrinkled, creased.

chheen wasted, decayed, slight, slender, little.

jheen (-a) fine, thin, subtle.

chheenk f. sneeze, -na to sneeze, -a net work suspensor, basket strings.

chuen rest, ease, repose, tranquillity,

imposture, negation of a gambling debt, -a kind of coin. be.

chinh (ee) scar, mark, feature, token, signature, stigma, badge, -churbana to stigmatize, &c. -ar -ee acquaintance, -na to ken, know, recognize.

jhunga coat, gown.

chuna a sort of vetch, pulse, chick pea, vulg. gram or horse grain.

chunga (chungoor) healthy, sound, cured, healed, excellent, -bhulasafe and sound, quite well, -bunana to chastise, &c. -k. to cure.

choongee (oo) a sort of tax, toll, duty on grain, a handful so taken. ja-na to go, be, pass, travel, reach, lead, continue, suffer, proceed, stir, move, march, walk, sail, &c. -ta-rh. to die, disappear, vanish, go away, depart, cease, v. ja -tr -a convoy, pilgrimage, departure, outset, march, journey, procession, festival, auspicious moment for any undertaking, -ee pilgrim.

jan-na to know, comprehend, understand, suppose, trust, believe, allow, &c. -o grant, as if, that is, as like, as, -a knew, -ne- -d. to let pass, liberate, &c. -do never mind, let alone, don't, -pubchan acquaintance. juwan twins.

jinah (u) f. pinion.

junewa a grass. june, oo token, badge, flaw, v. jan, jun.

johna to expect, look out for.

jhanwan a kind of rice, -na to tan, sun-burn, wash, v. jhama.

jhoona ripe cocoa-nut, a sort of muslin.

choon-na to gather, pick, select, choose, pick up, place in order, arrange, plait, to build up, ascarides, -awut or -ut plaiting, folds, -ana to cause pick, &c. -a- lena to plait, enclose or build up alive in a wall, -choona ascarides, -un rumple, crease, -nee small ruby, ascarides. choo-na to leak, drop, distil, fall, lime, -puznee dancing girl, -lug to defame, -t vukva, -karee plastering. joona grass rope, jar supporter, grass prop.

chong-a funnel, -la bamboo tube or letter pipe.

chooh-na (s) to suck.

chuong-a or ee wheedling, -k. to
windle, -baz -ee sharper, -ing, &c.
chhoo-na to touch, handle, meddle
with, feel, -ana to cause touch,
-anee caudle.
chhuona pig, young of any animal.
chhooana to whitewash.
chena millet.
ehhena curd, small cymbal.
ehong-na to prick, v. chonk.
ehheen-na to pull, tear, rob, pluck,
snatch, -a chhanee scramble, -le.
to seize, take possession of.
chhenk f. (-na) sequestration, pound-
ing, -le. or -na to detain, stop, pre-
vent, retain, bar, restrain, confis-
cate, -a.o confiscation, seizure,
-wueya shrinkator.
jheenga shrimp, prawn, a sort of
cucumber.
jew-or je-o-na- to eat, -r feast, treat,
entertainment, v. jee.
chhonee the earth.
chhuonee cantonments, v. chha.
joni (y) vulva.
jungum moveable, mendicant, v. jun.
juhannum hell, -ee -ish.
junab f. side, &c. majesty, highness,
excellency, vestibule, threshold, -i
slee your honour, &c. -ut defilement,
pollution.
janib f. part, side, brink, margin,
towards -dar -isan, supporter, -ee
partiality, &c. -uen- both sides,
mutual -se reciprocally.
junob south, -ee -ern.
jconob defiled, polluted.
juniba support, assistance, partiality,
countenance, &c. v. janib.
choon-an like that, such, so, -choo-
neen in this and that way, evasion,
subterfuge, -chi so that, in such
manner, for instance, -een such,
like this.
juneon fetus, embryo.
jnoon madness, phrensy, demoniac,
-ee insane, passionate, mujnoon.
ching -nee pullet, chicken, -ra
prawn, shrimp.
jungul (-u) forest, wood, wild, -boo-
ree clearing waste land, -phirna-
or -j. to retire, to ease one's self, -a
or -ee wild, savage, clown, boor,
barbarian, uncultivated, not do-
mestic, whence -kuowa raven, v.
crow, -adnee a savage.

jungal verdigrise, v. zungar.
chhinal harlot, prostitute, -a -pun
or -puna -ion, -ry, adultery, for-
nication. -poor whoreson.
chhinula fornicator, &c.
changla colour in horses.
chhingwolee, chhwoongliya little fin-
ger, v. -ung, chheen.
chinar (u) poplar or plane tree.
jankur deposit, pledge.
jangur thigh and limb, v. jangh.
jconhar indian and other corn.
juonar f. feast, barley lands.
cheenghar f. scream, screech, -na to.
jheengoor insect, cricket.
choonuree a mode of dyeing cloths,
stuff so dyed.
chingaree spark of fire.
jeengcorana to corrugate, wrinkle.
chund (ur) moon, -iya crown of the
head, -mookh -ee beautiful, &c.
-eeha silvery, white, fair, -la bald,
-wa canopy, awning, -urna to grow
thin, fall off, diminish, to be sepa-
rated, extracted, &c.
chund some, a few, several, fold, -een
or -an so much, many, numbers, as
many as, so very, how many, much,
often? -e a few, some time, -dur-
various, complicated, -rozu epehe-
meral, hur- although, nevertheless,
however, -a assessment, subscrip-
tion, contribution, duh- tenfold.
chunt miser.
chand (r) prop. chhund measure in
music or verse, -bund trick, de-
ceiving, -ee deceitful, v. chhand.
chand moon, luniform spot, or
mark, an ornament, crescent,
month, target, -na light, -ee silver,
plate, head crown, white, shining,
-nee moonlight, a flower, carpet,
cover, or cloth, -chuok a wide street,
market, or square, -rat new moon.
chhand f. tether, trammel, net, -a
share, part, -na to tether, fasten,
fix, tie, (d) to vomit, v. chhant.
jant trough for raising water, -a
grinding mill, hand-mill, pair of
bellows, instrument, tool, -ee trap,
-na to be squeezed or pressed, -ur
machine, engine, amulet.
jhant pubes, hair of.
chhant f. refuse, pairings, trimmings,
cut, fashion, -na to pare, clip, prune,
lop, trim, dress, select, husk, or

clean grain, vomit, disgorge, -chhu-
ta, o retrenchment, -a, o detachment
on forage, cleaning rice, also -a, ee.
chint (-a) f. danger, care, doubt,
risk, fear, anxiety, thought, peril,
-it anxious, -na study, -a to think,
-asra solicitude, suspense.

chheent chintz, -a spot, splash,
shot, -m. to sprinkle.

junnut paradise, heaven, -ee -ly.

jheengut steersman.

jhoond swarm, flock, bevy, troop,
crowd, hup, shoal, buzz or hum,
-ee bush, clump.

choon-uotee betel-lime- box, vessel,
or spoon, encouraging troops in bat-
tle, selection of fit soldiers for dar-
ing deeds.

chineedu select, from chineedun to
choose, pick, v. cheen.

che, on -ta, -tee ant, pinch.

cheentee small ant.

jhund-a banner, flag, ensign, stream-
er, standard, -oola bushy, thick,
handsome foliage, or hair.

chont-a (or ee) occiput hair, swing-
ing.

chonda head top lock, v. chont.

choont-a -ee (yoo) large and small
ant, -na to gather, claw, pinch.

choondh-a (or la) blinkard, bad,
(writing), dim, -lana to be pur-
blind, see dimly.

chuondoo blockhead.

chant-na to press, squeeze.

cheenthna to be crushed, bruised, or
trodden.

chundun sandal wood or tree.

chuondhiyana to swim as the head,
be giddy.

juntiyana gentian.

chondh-la dim, purblind, dimsighted,
-na to be so, -ee -ness, v. choondha.
-ana to be dazzled, confused, con-
founded, amazed, &c.

chont -la hair ribbon, cue, lock, tail,
false hair, -ee crest, tuft, pinnacle,
peak, summit, tail, cue, &c. head
ornament.

chundal a low cast, miser, wretch,
ruffian.

chundol a kind of sedan, a bird; a
plaything.

chundawul, chundol rear guard.

juntr instrument, tool, engine, fiddle,
&c. amulet, juggling, observatory,

dial, -muntr incantation, enchant-
ment, legerdemain, -ee conjurer,
juggler, wizard.

chundr (-ma) moon, -a bald, wise,
intelligent, -na to be withered,
stunted, or cease to grow, -ika moon-
beams, -har ornament, necklace.

jundra pitchfork.

jins f. pl. ujaas genus, kind, sort,
species, family, race, gender, tribe,
class, goods, commodity, article,
&c., -i bushur mankind, -waree
separately, -iyut similarity, &c.,
hum- congenial, moojunus.

junazu (i) bier, hearse, -ruwan horse.

jhans-na to debauch, seduce, wheedle,
coax, -oo flatterer, &c.

jhanjh f. anger, passion, rage, pet,
impatience, dreariness, cymbals, -a
insect, caterpillar, cabbage worm,
-ut wrangling, &c., -iya passionate,
-ee a kind of play, in which chil-
dren dance about with fire-pots on
their heads, &c. -ree lattice, vene-
tians, v. jhoonjh.

janth trial, examination, test, assay,
proof, -na to inquire, ascertain,
investigate, try, &c.

chonch f. beak, bill, point.

jhoonjh bird's nest, -la q. v. below.

choonchee breast, bubbly, dug, nipple.

chenchee needle case.

chhonchhee bodkin, needle case,
small cup.

chench pench brats.

chinchina-na to scream, squeak,
squall.

chhteenchna to throw water out.

chhenchna to mince, hack, pound.

chunchuna-na to throb, shoot, sound
like butter frying.

jhinjhinee the tinkling of a sleeping
limb.

chunchul playful, restless, wanton,
perishable, fleeting, -ana to wanton,
frolic, &c., -ahut, -ata or -a, ee
gaiety, playfulness, &c., fleetingness.

junjal trouble, plague, vexation, dif-
ficulty, pest, swivel, piece, v. juza, i,
-ee molester.

chhonchla fondling, -k. to caress.

jhoonjh-lana to be peevish, fret,
rage, storm, be petulant or irrita-
ble, v. jhanjh.

junuk father (of seeta) (i) -a double
entendre.

chunuk bursting, -na to burst as a capsule.

ching f. scalding, ardor urinae, -na to smart, throb, shoot, cry, screech.

junkot to wit, though, although.

juonkna to scold, rail.

chhinukna to winnow, sift, to go away offended, v. chheenk.

jul water, -jul watery, wet, -thul marshy, -chur aquatic, water animal, -a or -la lake, moist, fertile,

-bubee swimming, floated, -undur (dh) dropsy, -pan repast, meal, collation, refreshment, luncheon,

-mancoos a merman or -maid, -arnuo or -umue flood, inundation, deluge,

-kookkur waterhen, diver, or perhaps water dog, -seneewater nap, a fish,

-soot guinea worm, -turing musical glasses, harmonicon, playing on them, a brass musical vessel, -turunjee a musical instrument, -juntoo aquatic, as sharks, &c., -neem a drug, -uoka leech, -iya fisherman, v. jal.

jul burn, -na to burn, blaze, be inflamed, kindle, envy, become enraged, -colhna to break out, catch fire, -boojhna to burn out, be destroyed, -murna to perish by fire, -bul (or jula bula) heated, scorched, burnt up, fretful, passionate, -jula indignant, outrageous, -a -inflamed, kindled, -wun fire-wood, -bhcoona hot tempered, v. a. -ana to burn, singe, scorch, light, inflame with love, jealousy, &c., -jula-na to feel indignant, -hut indignation, -un-ing, heat, passion, vexation, inflammation, v. jilana.

jhul f. passion, anger, rage, heat, jealousy, glow, -ajhul or -abor-ing, luminous, splendid, brilliancy, -ka blister, -kee glance, -na to fan, move to and fro, drive away, to be soldered, -ana to repair, solder, -jhul- glitter, -a-na to glitter, twinkle, rage, throb, ache, twitch, smart, -hut splendour, pungency, -uk- glare, refulgence, brightness, -na to shine, -haya jealous, invidious.

jul (juhalut) ignorance, stupidity, barbarism, brutality, -ee lazy, -moorukub sheer ignorance, mujhool.

chhul fraud, trick, deceit, deception, perfidy, artifice, evasion, subterfuge,

pretence, knavery, -lee or -iya -ful, -awa ignis fatuus, feint, -bul force and fraud, stratagem, -na to cheat, trick, evade, deceive, &c. -chhidr- or -chhidrum plot, conspiracy, contrivance, -chhula-na to murmur, -hut -ing.

chul f. go, going, movement, variation, failure, dispersion, -ana to conduct, impel, actuate, drive, fire, shoot, do, hasten, fling, push, move, forward, send, throw, thrust, walk, -d. to march, beguile, -na to go, move, walk, pass, circulate, blow, flow, behave, sail, work, answer, succeed, avail, last, serve, stand, -a, oo fickle, frail, a dying, -awa or -a, o motion, custom, going, -e -j or -chulna to go along, -un-habit, custom, conduct, behaviour, ceremony, fashion, usage, currency, current, -ta practicable, vendible, saleable, -an clearance, remittance, -nee sieve, usual, current, -achul or -chula, o preparation for departure, -ta a tree whose fruit is acid, going, current, passable, saleable, -pher motion, exercise, -bichul error, mistake, -itree gay, sportive, inconstant, affected, -chukhe get you gone, get out sirrah, -o allons, go on, away, u-.

jal net, sash, magic, illusion, (ju, ul) forged, counterfeit, forgery, -ee (or -dar) reticulated, net work, integument, caul, coil, lattice, grate, trellis work, -lukree valerian, -a cobweb, pellicle, jar, speck, cataract.

jhal pungency, acrimony, sharpness, heat, &c., large basket, soldering metals, -ra spring of water, -na to season, polish, furbish, clean, solder. v. jhul.

chhal f. peel, skin, -a blister, pustule, pimple, v. khal, -iya a kind of betel nut, v. chheel.

chal f. gait, manner, habit, custom, behaviour, conduct, way, -dhal manners, breeding, acolour in horses, roan, -a motion, departure, march, -na to sift, be mischievous, -ee roguish, wicked. v. chul, -uk laxative, -wa or -u a sort of fish, sprat, -ish exertion in battle, a pompous or graceful gait.

chawul (an) cleaned rice.

jahl ignorant, fool, perverse, sim-
pleton, pl. joolhal, joolhala, v. juhl,
tujahool.

joolwal bag, sack.

jhol wrinkle, pucker, bag, litter,
brood, birth, -a stroke of the sun,
palsy, knapsack, -ee wallet.

jool f. housing, covering, trappings
for elephants, &c.

jool, jool guile, deceit, cheating,
swindle, trick, -baz knave, cheat.

jhool (oo) f. v. jool and jhol, -a
swing, swinging rope, -na to swing,
dangle, hang, oscillate, a kind of
poem, -ana to cause swing, dance
to and fro, &c.

chool f. itch, -choola restless, fidgetty,
airy, gay, -choola-prurient, -ana to
be restless, -but or -pun restlessness,
pruriency, &c., -chool- lechery, wan-
tonness, -ana to itch, titillate, -hara
lewd, lascivious, -ha, ee libidinous.

chool f. tenon, pivot, axle-tree, arm-
joint, hinge.

choohul (u) f. mention, cheer, jollity,
mirth, festivity, -ee comic, merry,
-na to play, joke, sport, -k. to ca-
rouse, revel, banquet, carol, &c.,
-puhul junketing.

chihil (u) forty, -tuh coat of mail,
-sutoon or -munar having forty
pillars, -qudmeec walk, ramble, a
funeral rite, -pa centipied.

jheel f. lake.

jeel f. treble, high note.

cheel (-h) kite.

jel a string or chain of captives, a
series of buckets over the persian
wheel, -khanu jail.

chhuel (-a) fop, beau, -pun spruce-
ness, -chikniya coxcomb.

jullu is eminent, -julaalchoo or
-shanchoo eminent is his (gods)
glory or majesty.

jila f. splendour, lustre, brightness,
scouring, polishing, -kar polisher,
-wutun- emigration, -k. to emigrate.

julwa or jilwut splendour, lustre,
bridal bed ornaments, &c., -gah
nuptial room, place, throne, &c.,
-gur splendid, radiant, luminous,
conspicuous, v. jilwa.

juhla or jala jar, vessel.

chilla religious and other quarantine,
bow-string, gold thread or fringe
of a turband, chhulla ring.

joolah-a (u) a moosulman weaver, v.
tan, and its derivatives.

choohh-a or -ee fireplace.

chibla mud, ooze, slime, dirt, splin-
ter of wood, -k. to split, -ha muddy,
splashy.

chol-a or ee bridal garment, bodice,
waistcoat, jacket, body of a coat,
&c. small betel basket.

jwala flame, -mookh volcano.

jholla shirt, vest, frock.

choohla peg, tent pin, stake, fool,
blockhead. chhull-a ring, -e dar
annular.

chel-a slave, pupil, follower, ap-
prentice, adopted son, disciple, -ee
v. chereec.

jilw-a nuptial meeting, -e ka geet
-song, -ut public place.

jola fraud, deceit, -d. to deceive.

choolloo handful, palm formed to
hold water, mouthful.

chhooloo boyish, silly.

jiluo (o) f. rein, retinue, suit, train,
court, equipage, -dar attendant,
-khanu area, vestibule, porch, anti-
chamber.

julee plain, apparent, conspicuous,
large, fusli- rice crop or harvest.

jhillce cricket, film, thin skin, pellic-
le, secundines, caul, che,olee silk
cloth.

chillee a dish of eggs, blockhead,
mischievous person.

chuola, ee a species of greens.

jha, onlee amorous glance, -baz co-
quette, -ee.

jhilum f. armour, coat of mail.

chilum f. part of a hooqqu, ashpit-
pipe, whiff, -chee metal wash hand
basin, also called sulufchee.

chilmun, chilwan or chilwun f. skreen,
lattice, shutter, venetian blind.

chihloom fortieth, day of mourning.

jhillmil a kind of gauze, shutter, ve-
netian blind, -a- thin, sparkling,
-na to twinkle, scintillate.

juluf, jilf miser, mean, base, despica-
ble, sordid.

jollab purge, sirup and rose water,
julap, from gool and ab q. v.

juleb, jule, o, v. jiluo suit, -tas water
cooling goglet, -ee a sort of sweet-
meat, of the train.

chuleepa (suleeb) a cross.

julpa, ee an olive.

ohulpas (i) lizard.
 chhulung (a) f. skipping, jumping, bound, leap, -m. to jump, &c., -na to skip, frisk, &c.
 juolan moving about, evolutions, coursing, springing, wandering, -gah place of exercise, park, plain, -gur-ee galloping fast, fleetness, -ee strength of mind, resolution, firmness, acuteness, fleetness.
 chhilna to be excoriated, &c. from-
 chheel-na (o) to peel, pare, erase, scrape, skin, shave, cut, -chhalna or chheel chhal -k. to trim, polish, &c. -un pairings, &c.
 chholnee scraper.
 chuluona spinning wheel, turning stick, v. chul.
 ji-lana to vivify, animate, foster, patronize, v. jee.
 chilla-na or chichilana to scream, shriek, screech, bawl, -hut outcry, &c.
 chuhulna to fatigue, tire, &c.
 chhulnee sieve, riddle, battered. -k. to batter.
 julal (-ut) dignity, state, glory, majesty, splendour, grandeur, power, -ee divine, -iya a rigid sect, worshippers of god through fear, a kind of pigeon.
 juleel great, glorious, illustrious, -oolqudr august.
 chhoolohla (oo) puerile, finical.
 jhalur f. fringe, trimming.
 jhular thicket, copse, underwood.
 chillur, cheelhur louse, chilraha -y.
 chilhorna to peck.
 chuo-lur-a or -ee four stringed necklace, &c.
 chhillur husk of chuna, q. v.
 chhuloree (i) whitlow, blister.
 juld quick, brisk, fast, hasty, smart, expeditious, fierce, -ee speed, -ily, k. to haste, -qudum, -ruo or -baz fleet, &c., -mizaj passionate.
 jild f. skin, leather, binding, volume, book, -k. to bind, -gur or -bund book-binder.
 jullad executioner, skinner, slayer, cruel, ruffian, hardhearted, -i fuluk the planet mars, -ee villainy.
 chiltub, chihiltub coat of mail, quilted coat.
 juladut activity, agility, strength.

jils, julees companion, guest, comrade, pl. joolusa, ijlas, mij lis.
 joolos sitting, accession, session, state, pomp, -ee connected with the reign or accession, light, -tonta -cartridge, q. v.
 chalees forty, -a dimness of sight, fortieth year of any era, -wan fortieth, day, &c., -ee a sort of quarantine after childbirth.
 julsu posture, seat, post, state, meeting, assembly.
 jhoolus-na to be scorched, -d. or -ana to singe, sear, &c.
 chhoolchhoolana or chhoolukna to dribble, make water slowly.
 chhuluk f. overflowing, -na to overflow, -ana to spill.
 chalak (chala) active, clever, ingenious, brisk, fleet, nimble, alert, dexterous, -ee agility, alertness.
 juo-lug or -le. until, as long as.
 chiluk f. glitter, -na to shine.
 chilik f. stitch, twitch.
 chhilka crust, husk, skin, shell, peel, rind, bark, scale, film, tegument, v. chhal.
 jhoolkana to scorch, singe.
 chilghozu pine, kernel, a kind of pistachio.
 jur m. fever, heat, f. root, v. jur -ana to kindle, glow, -aus paroxysm, fit, -un burning, v. jal.
 jurr drawing, dragging, base, foundation, foot; final i is so called.
 jur f. root, origin, foundation, source, m. dolt, blockhead, idiot, body, cold, lump, &c. -wut trunk, -per-and branch, -ee- medicinal root, -bootee -herbs, drugs, &c. -na to strike, join, stud, set, fix, clench, -ana to be cold, cause set, &c. -un or -a, o jewel setting, -a, oo or -it set, studied, -a, ee price, or act of setting, -awul or -awur warm clothes, winter dress, -ata stiffness, rigidity, torpor, numbness, stupidity, -iya jeweller, striker, -hun a crop of rice.
 jhur flow, -na to spring, gush, flow, emit, skimmer, cascade, spring, fountain, v. jhur-okha window, airhole, lattice, -burna to burn furiously, be all in flames.
 jhur f. heavy rain, a kind of lock, -a jhur hastily, rapidly, -ak haste, speed, hurry, -aka or -ak jhurak

hurry scurry, -ana to get swept, &c. v. jhar, -ber -berce, or -bel wild jujet tree, -na to fall, run, drop, emit, pour, shake, descend, -un falling, fall of fruit, &c. -ota end of a season, last part of fruit, &c. sweepings, -ee heavy shower, even down pour, storm, wet weather, perquisites, -ukna to brow-beat, menace, jerk, -kee rebuff, repulsion, -ka jhurkee mutual snappishness, wrangling, -jhurana to shake, jerk.

chur forage, pasture, food, v. chul ford, shoul, island, bar, bank, sound of tearing, -ak grazing animal, -a-grazing, food, -und -indu grazing, cattle, grazier, -gab meadow, pasture -an marsh, meadow by the sea-shore, -a.o pasture ground, -a,ee or -wa,ee feeding, price of grazing, &c. -kuta forager, elephant's groom, -na to graze, feed, also half trowsers, v. a. -ana to tend, herd, cause feed, graze, -waha -er, shepherd, -chur-prating, chattering, -ana to crackle, sputter, craunch, chew, chide, -ee unripe corn, cut or used as fodder chur cracking, -chur creaking, -bur chattering, -buriya chatterer, -pur-ana to palpitate, flutter, beat, throb, -churana to crack.

chhur (r) f. spikenard, shaft, rod, pole, pike, staff, stick, flag, -eela fragrant moss, -chobee jakes, a necessary, -a pearl, ear ornament, alone, -eeratan, -na to beat rice, separate the husk.

jar neighbour, gallant, paramour, virulence, burning, -na to burn, -un fire wood, fuel, -oo burning, -ul a sort of weed, v. jul.

jhar bushes, bramble, underwood, firework, lustre, chandelier, purge, heavy shower, -ee forest, wood, brushwood, -oo- broom, -knsh or -burdar sweeper, -phoonk juggling, conjuring, exorcism, &c. -jhutuk sweeping, cleaning, -jhunkhar large dry bushes, -jhoor sweepings, perquisites, thicket, -unt entirely, -a-stool, motion, purge, sweepings, thicket, bushes, searching, -ph. to go there, to the necessary, -jhutka easing nature, -un sweepings, -na to sweep, shift, clean, search, knock off, dash, strike, purge, wipe, brush,

-phoonkna to exorcise, charm, &c. -d or d. to sweep, brush, or clear away.

chhar f. bank, precipice, alluvial land, -chhurela a medicinal herb, -chitthee permit, pass, v. chhor.

char f. turf, hurt, wound, knock, lever. chhar f. ashes, dust, clod of earth, -to the thrush, blister.

char (chuo q. v.) chuhar four, -com-th, -congul four inches, palm, -cong-lee hand's breadth, -a,eenu armour, -tuk or tug gallop, -balish throne, sofa, seat, couch, -beesee fourscore, -on or around, -jamu sort of saddle, pad, -chushm meeting, interview, -chund or -goona quadruple, four fold, -khanu chequered, a kind of cloth, -deewaree enclosure, -zanoo squatting, -soo cross-way, -shanu tough, hardy, -mughz walnut, plaything, bull, -pa,ee bed, bedstead, litter, -payu quadruped, -duh-fourteen, -com -th, -wa- poney, quadruped, -dar groom, -yaree orthodox- moosulmans, -khoodta -square, v. charu.

chihar rent, fissure.

jiwar (u) neighbourhood, vicinity.

joo,ar, juwar indian corn, flood tide, -a large maize, -ee gambler, musical thread or chord, v. joo.a.

joohar f. hindoo salutation, prostration, obeisance.

cho,ar mountaineer.

chor thief, robber, concealed, hidden, deceitful, private, -chukar house-breaker, &c. candle waster, -baloo quicksand, -khanu bye room, concealed drawer, -durwazu or khirkee trap door, bye window, &c. -dhor both parties in a lawsuit, -zameen quagmire, swamp, -seerhee backstairs, -gulee bye street, lane, -muh-ecohnee hide and seek, -mund-oora a game, -ee theft, roguery, stealth, -k. to steal, -choree clandestinely, -ana to thieve, conceal, avert, &c. v. mu- hull.

jor junction, joint, patch, seam, union, society, addition, -d. to cast up, add, -tor contrivance, management, patching, -jar savings, collection, scraping together, -a or -ee joining, pair, couple, suit, alchymy, -tee calculation, -un solder,

ruuuet, -na to join, mend, patch, add, reckon, count, scrape together, fabricate, cement, solder, unite, tie, invent, combine, contrive.

chhor border, edge, end, tow boat.

chhor (ke) except, besides, -a, -a.o, or -awa release, admission, leaving, sparing, letting go, -na to let go, fire, forgive, forsake, desert, loose, omit, emit, shoot, abandon, abstain, spare, breathe, -ana to discharge, liberate, -chithee a pass.

choor a sound, vulva -uel pregnant woman's ghost, hag, fury, slut, slattern.

choor crum, powder, filings, atoms, bruised, -choor broken in pieces, -h. to be smashed, fuddled, in love, enamoured, done up, tired, -a sawdust, bruised grain, -ma a sweetmeat, -na to pound, crumble, -un or -n digestive powder.

joor cold, coldness, the cold, -a cold, tail, cue, knot, back part of a turband, -ee ague.

joor join, v. *joor* v.n. -na to join, unite, -ana to couple, cause join, get mended, &c. to tear the hair in distraction, -a.ee act, price, or time of junction, &c. -ha pair, twins.

jhoor (oo) bramble.

joohor mountain water pots.

juor violence, oppression.

jhuor squabbling, sounding a musical instrument.

chuor spoiled, destroyed, -a wide, broad, -chukla extensive, -n breadth, -ana to widen, expand, -a.ee extension, boasting, -chuoput abandoned, vicious, damaged.

chhuor head or beard shaving.

juohur (or the pl. *juwahir* -at) jewel, gem, pearl, essence, matter, substance, virtue, worth, merit, vein or cloud in steel blades, bright, glittering, slaughter, -ee essential, jeweller, -khanu- office, -dar veined or clouded blade, -k. to commit suicide, to devote one's self and all to destruction, -i furd indivisible atom, peerless, v. *guohur*.

chuonwur fly brush.

chir (-h) f. vexation, irritation, aversion, abhorrence, antipathy, -na to be vexed, fret, take offence at, bantering, -ana to vex, mock, provoke,

-iya bird, stitching, -khanu aviary, -ee bird -mar -catcher, -a sparrow, -ee hen sparrow, -pira- fiery, hot, acrid, -hut pungency, -chira- a plant, cross, peevish, -hut -ness.

chher irritating, vexing, -chhar provoking, animadversion, strictures, -a touch, -na to vex, trouble, disturb, aggress, handle, interrupt, to play upon.

jer secundines, afterbirth, &c.

cheer breach, rent, slip, slit, attire, &c. f. cloth, a sort of cloth for women, -a incision, cut, slash, wound, maidenhead, turband, powerful, bold, -bund virgin, v. *cheerna*.

chheer milk, v. *sheer*.

jehur ornament, bracelets, (r) a pile of pots, a nuptial ceremony.

chihru face, countenance, -auwees commissary.

chi-ra why, wherefore.

churha mounted, high seated, rookh-monkey, -wa sacrifice, v. *churhna*.

churra thunder, -na to burst, ache, smart.

chara v. *chur* forage, fodder, food, bait, young plant.

char-u remedy, cure, help, aid, -na char right or wrong, at all events, nolens volens, be- la-.

jurrah surgeon, -ee surgery.

joorru draught drop, -kush drinker.

joorra (a or u) male hawk, falcon.

jara cold, coldness, winter.

chihur -a small shot, -ee.

choohara date fruit.

chhobra boy, child.

chhoor -a large knife, razor, -chhoor-ee snik and snee, -ee small knife, -kutaree at drawn daggers, quarrel.

jooroo, a woman, wife.

chuonra subterraneous cellar for grain, granary, v. *chuonwur*.

chuor -a funeral pile, place of women who burn, -ee summer house.

chyoor parched rice.

je, or -a -ee cord, string, twine, tape-worm.

joroo wife. *chheree* a goat. *cheree* (r) slave girl, servant girl, v. *chela*.

juree daring, intrepid, valiant.

jeera (z) cumin seed.

jiyara (oo) life, soul, beloved, v. *jee*.

jaree running, flowing, proceeding, current, customary, usual, fashion-

able, *sterling*, -k. to begin, com-
mence, -h. to pass, proceed, go,
flow, &c. -u maid servant.
chhuree switch, wand, cane, proces-
sion.
jharee pitcher, ewer.
choorree dregs. chooree, chooree
bracelet, bangle, -dar crumpled.
chooree rich bread.
chuonree fly flapper.
churm leather, skin, hide, -eenu -n
-doz shoemaker, -furosh- merchant.
joorm crime, fault, sin.
jirm body, disk, globe, substance,
(pl. ujram) -iqumur the body of the
moon.
jureemanu penalty, forfeit, fine.
choormora a sound, v. choor.
jhoormut multitude, crowd, assem-
bly, ball, battle, conflict, hedd-
dress, or shal -turband.
churb (ub) fat, thick, gross, viscous,
oily, rich, overmatch, -dust active,
slippery, thief, -zuban conversible,
plausible, smooth-tongued, -ghiza
viands, dainties, -ana to brace a
drum, -ee- fat, grease, suet, -dar
fat, plump.
jhurup f. heat, acrimony, contention,
-na to spar, fight, contend, -ana to
cause fight, -a jhurpee fighting of
birds, &c.
joorab sock, stocking.
jaroob (o) broom, or -kush sweeper.
jureeb dart, javelin, poll, perch,
land measure, corn measure, -kush-
surveyor, -ee mensuration of land
churpur (ph) activity, quickness, -a
or -iya acrid, hot, smart, active,
clever, ingenious, -ahut smarting,
pungency.
chur-pooz useless, stupid, miserly,
mean, wicked.
jhurun snuff -purun sweepings.
churun foot, also metrical, shoes,
-amirt -le. to wash the feet of a
guest, take nectar from them.
chuorung a species of sword exercise,
cutting the four legs off at one
blow, -m. to lose the use of the
limbs.
jiryau (u) flowing, flux, running, -i
muzee or -i ab fluor albus, -ishikm
dysentery, -i munee gleet, clap.
churh-na to ascend, mount, advance,
attack, embark, rise, climb, soar,

spread, swell, ride, exceed, -ana
to raise, lift, advance, promote, set,
apply, put, spread, lay, bend, co-
lour, die, pull, run, sacrifice, offer
up, devote, -a.o ascent, attack, as-
sault, rank, dignity, rise, tide, -a.ee
acclivity, embarkation, &c. price
paid for mounting, &c. -banna to
find an opportunity, -tee advan-
tage, gain, advance, rise, -ta sur-
passing, -ke avowedly, designedly,
-undar passenger, supercargo, -ee
or nee preparation for battle,
-wan rising high, -uet or -wueya
mounter, ascender, rider, -ueta
trooper, horseman, rider.
churrana to burst.
jeerun old, decayed, digested.
chhoora-na to deliver, set free, dis-
miss, separate, except, -wa deliverer,
-uotee ransom, v. chhor.
jhoor -na to wither, droop, fade, pine,
waste away, -ee wrinkle, -iyana to
weed, wipe, clean, plaster a house.
jhoor-na to pound, grind, shake,
pine, wither, -a withered.
joor-na to last, serve, remain, to be
found, to join, pair, v. joroo, jor.
choora-na to steal, v. chor.
chhirna to be touched, excited,
played on, from-
chherna to touch, trouble, disturb,
irritate, aggress, v. chir, chher.
chherna to digest badly.
cheer-na to rend, tear, till, cut, split,
slit, cleave, harrow, plough, v. cheer.
chirhana v. chir, chirh.
chirana to cause tear, chirna to be
torn, from- cheerna above.
joor-na to be procurable, come to
hand, be obtained, last, remain,
-ana to procure, to be comforted,
pacified, satisfied, &c. -a.o pro-
curement, -awun procurable.
chirand f. smell of burning leather.
chironjee a nut, fruit.
chirunjee (-w or -o) long life to
you, &c. a benediction.
jurrar brave, numerous army, v. jurr.
chiruoree beseeching, begging, re-
questing.
churt (-oo) nap, drowsiness, nodding.
joor-ut courage, audacity, temerity,
valour, daring, v. juree.
jurad locust.
juraht (i) wound, sore, v. jurrah.

jureedu *alone, separate, solitary, unattended, unencumbered.*

churitr *nature, temper, behaviour, motion, action, manner, quality, humour, use, custom, talent, history.*

churz *a kind of bustard.*

churus *an intoxicating drug, leathern bucket, urn.*

jurus *bell.*

chuorun *level, even, flat, smooth, -a, ee equality of surface, -ness, -ana to level.*

chursa *hide, skin.*

jirsam *pleurisy.*

juwarish (g) *stomachic, digester.*

churcha *f. mention, report, discourse, argument, discussion, attention to business, adoration, perfuming.*

churchoon *rattle, idle prattle.*

churuchna *to consider, reflect, conceive, perfume.*

churchela *chatterer, prater.*

jhir jhir *trickling, very thin, -ana to trickle.*

choorchoora *crisp, acrid.*

choorchoora *a hindoo widow's ornament, elephant's tusk or tooth, ring, parched rice.*

chirchira *a medicinal plant, child, -hut peevishness, -na to crackle. v. chur.*

churchnet *reasoner, mentioner, &c.*

churkh (kh) *wheel, sphere, sky, globe, heavens, revolution, whirling, turn, press, fortune, chance, hyena, -poo-ja a barbarous ceremony for the expiation of sins, -zun spinner, -u or -a reel, spinning wheel, thin, weak, meagre, nag, jade, garran, -ee wheel, cotton, seed, instrument, globe, fire works, dumb waiter.*

churgh *a kind of hawk, -ud cricket, -eenu wicked, villainous.*

chiragh (u) *lamp, light, luminary, -dan stand, -pa rearing, -ee a kind of fee or present.*

churuk *leprosy, -a white spotted, small wound, -ee leper.*

chirk (-ut or -an) *dirt, filth, stuff, ordure, matter, faeces, pus, -alood filthy, -een filthy, slovenly, dung.*

jhiruk (u) *f. throat, jerk, v. jhur.*

jurgu *hunting, surrounding game, flock or drove of deer, &c.*

chiruk *-na to stool little, &c.*

chhirukh *-na to sprinkle, -kur bech-na to refresh and sell, puff goods off, -ana to cause sprinkle, -a, o sprinkling.*

choorughna, choorugna *to prattle, gabble, choorugna to chirp.*

chir-kal *always, eternally.*

chirkoot *bit, piece, rag, -iya tatter-demotion.*

choor! *powder.*

jut *mainer, fashion, kind, a species of chaunt, -ee faithful, religious, devout, -ara dynasty, v. jat, -ana to inform, remind, declare, admonish, v. chit, jan, -un- carefulness, remedy, care, effort, endeavour, -ee cautious, prudent.*

jut *-a- matted and bushy hair, -dharee -ed, cockscomb flower, v. jat, -masee spikenard, -yoo a bird's name, -il or -it clotted, matted, set works of jewels, &c. v. jur.*

jhut *quick, -se or -put hastily, instantly, -as flap, clap, gust, blast of rain, &c. -uk stitch, twitch, toss, throw, -na to fall off, grow lean, twitch, &c. -ka- decapitation, fatal jerk, shake, pull, &c. -na to toss, dash, jerk, throw off.*

jud, jub *q. v. -nu tud constantly, -bu tudba so so, -upi or yupi though, although, -hee whenever.*

judd *grandfather, (pl. ujad ancestors,) dignity, glory, happiness, prosperity, -ee ancestral, patrimonial. ju, ud f. ringlet, lock, curl.*

jibut *account, cause, reason, form, manner, side.*

chhnth *sixth lunar day, -a sixth, -ee religious ceremony.*

chut *instantly, excoriation, sore, scab, chancre, crack, -ta- school-boy, -butta rattle, clapper, or plaything, -iya pupil, scholar, -tee scarcity, -na voracious, -nee sauce, pickle, snap, licking, -k. to dissipate, lick, or eat up, -ka scarcity, violent thirst, drought, v. chat -achut cracking, -akha or -ak smack, kiss, explosion, crash, intelligent, acute, -wa, ee quickness, -an or -karee clack, -tan rock, block, -keela splendid, flashy, -ana to cause lick, or lap up, -put- quickly, hastily, -ee agility, haste, -iya or -a- active, hasty, hot, stout, -na to*

be agitated, flutter, wince, -hut agitation, palpitation, -uk- (or ukh-) crash, smack, intelligence, splendour, prime, crackle, -na to crackle, crack, split, -kana to crack, smack, snap, fire off, split, irritate by a smack, -kuna slap, box, blow, thump, -oo, a plaything, a sort of hawk, -okha a species of dove, -ora epicure, liquorist, spend-thrift.

jat cast, tribe, sect, class, race, -pant -ee pedigree, -ee- jasmine, -phul nutmeg, v. ja.e.

jat a tribe of raypoots.

jath post, poll, sugar cane, &c. grinding shaft.

joo,ath yoke.

chat longing, wish, relish, taste, habit, custom, delicacy, tidbit, -j. or -l. to lick up, -ee, churn, -na to lick, lap, v. chut.

juowad liberal, beneficent, v. jood.

chhohawut touch, v. chhoona.

chhat roof, -a umbrella, -ee parasol, breast, chest, bosom, dug, arms, heart, (u) ceiling, roof cloth, platform, covering, bushy, flat, all from chha-na q. v.

jot f. cultivation, cultivated land, (-i) light, lustre, brilliancy, sunbeams, flame, vision, -ar ploughman, farmer, -man luminous, bright, -na to yoke, plough, till, -ee balance- scale- suspender or string, -ik or -ikh astrology, -ee astronomer.

jot peer, fellow, match, equal, one of a pair, even (not odd), -bandhna to pair, v. jor.

chot hurt, blow, bruise, wound, damage, fall, misfortune, edge, restraint, spite, effort, assiduity, wish, -a discount, premium, treacle, -ta thief, -ee cue, tail, summit, pinnacle, top, -ka pre-eminent, at the top.

joot even, with, -ana to be joined, tilled, to yoke, conglutinate, v. jot, -a, ee arable, tillage, -na to close with, join, unite, engage, heal, stay, wait.

joodh battle, war.

jood liberality; munificence.

chhoot (o) contagion, defilement, impurity, contamination, touch.

jooth flock, herd, company, &c. v. jutha.

chhoot but, except, besides, save, little,

small, middling, -puna childhood, -apa littleness, -kara or -an leisure time, liberation, liberty, disengagement, -kana to release, -khel-a disolute, -ee wantonness, dissipation, -na to be loose, adrift, disengaged, discharged, fired off, to escape, be saved, -tee discharge, leave, leisure time, permission, freedom, cessation, -a unconfined, loose.

chhoot remission, leaving, radiance, reflexion, bountiful donation, openly, -na to escape, emit, cease, intermit, remain, &c. -k. to commence, break out, v. chhoot.

chootvulva, privities, -muraneewhore, strumpet, -ur backside, hip, buttock, v. choona-iya-blockhead, sot, jerry-sneak, -shuheed cully, dupe.

jhoot (h) false, lie, falsehood, sham, slander, fib, joke, -mooth untrue, -a liar, false, counterfeit, defiled, polluted, leavings, offal, refuse, left, -such tittle tattle, v. jhootalna.

choot crack, noise, v. joot, jor.

chuooh fourth- lunar day, quarter, contribution, tax, -ee fourth day ceremony, -a- fourth, -ee part, -iya collector, quartan ague.

jit where, -a so much, -ana to cause win, v. jeet, -ek as much as, as many as, -na so many, &c.

chit look, glance, sense, mind, life, soul, heart, memory, attention, supine, flat, overthrown, discomfited, -ta a medicinal plant, blistering, white, -tee scar, speck; spot, freckle, smooth, shell, a serpent, -luguu or -chor heart stealing, charming, pleasing, alluring, -la or kubra spotted, piebald, -a or -akha funeral pile, -ung supine posture, -hut reluctance, repugnance, -na to look, appear, seem, to be painted, -wun sight, look, -ana to caution, warn, apprise, inform, advise, suggest, intimate -a, once token, badge, admonition, warning, -uona to see, look at, perceive, behold, -era painter, drawer.

chit rag, scrape, splinter, chip, -u white, fair, silver coin, -ka a grass, mucus, slime, -tee a small bird, the hen, -kee sunshine, -kara speck, scar, brand, smack, clack, clink.

jidd trial, endeavour, effort, study,

-o juh *strenuous exertion*, -okudd *expostulation*.
 jet (ue) *a rapid growing plant, a mode in music*.
 jet head.
 jeth husband's elder brother, second hindoo month, -a or -ra elder, first born, first dip, or strongest tint of a yellow dye, -ee mudh liquorice.
 chet memory, consciousness, circumspection, &c. v. chit -a admonisher, -un reason, caution, -na to remember, reflect, be aware, recover the senses, advise, caution.
 chhd (i) hole, orifice, vent, -na to pierce, bore.
 chheet spot, splash, chintz, -na to sprinkle, scatter.
 jeet winning, victory, -na to conquer, overcome, v. jee, jue, -har gambling, -ub life, -a alive, over, more, above, -h. to exceed, be over and above, -e jee all alive, -oo -wunt or -wueya winner, -iya a particular fast and sacrifice.
 jeed neck.
 chuet twelfth hindoo month.
 juyud length of neck, beautiful.
 chhut -a f lustre, refulgence, glory, -puta na to toss, tumble, -na a sieve, to decay, fall off, be pruned, &c. v. chhantna -aha waspish, peevish.
 chuddha the groin, bubo.
 jadu (-j) path, road, manner, practice, highway, right road.
 jata going, -rh. to go away, vanish, disappear, perish.
 jutha company, band, party, troop, class, as, so, like, -rth in fact, exactly, truly, v. jut.
 jooda separate, distinct, away, absent, different, peculiar, particular, apart, -jooda severally, one by one, various, -ee absence, difference, separation.
 chhoodha f. hunger.
 joot -a -ee- shoe, slipper, sandal, -khor or khqoru -ed, beaten, infamous, mean, abject, -pue zar scuffle, -m. to beat, affront.
 jodh -a warrior, hero, brave, -un fighting, v. joodh.
 cheet -a painting, wish, leopard, panther, a plant, -ul a spotted animal, -na to draw, paint, wish.
 chith -a memorandum of pay, order

for wages, &c. -ee note, epistle, billet, letter, card, tulub- summons, bill, certificate, ticket, permit, -pat- ee or -puttur epistolary correspondence.
 jeta so much, as much, &c. v. jit.
 cheedu gathered, -n. to pick, collect, &c. v. cheen.
 judee kid, he goat, capricorn (joodue), polar star.
 chheeda thin, wide, bandy, separate.
 jeeta alive, -moo, a dead and alive, half dead. chota treacle.
 chhota little, small, junior, inferior, young, least, low, mean, -ee -ness.
 jadoo enchantment, conjuration, juggling, -gur- magician, &c. -ee necromancy, sorcery, -nee sorceress.
 chuta, ee mat, v. chha.
 jutun cure, remedy, -k. to take care of, preserve, v. jut.
 chhu-tank sixteenth part of a ser, two ounces.
 chod -na to copulate, -m. to ravish, -wansa libidinous, whorish.
 cheeth -na to rend, tear.
 chuetunyu reason, understanding, perception, rational, conscious, &c.
 judwul lines, rules, marginal or horizontal of a book, &c. table, astronomical figures, pl. judawil -ee lined, ruled, -kash or -puttee rule, -r.
 judal, jidal battle, fight, contest, altercation, jungo- contention, strife.
 jhoot -alna or -lana to falsify, belie, to pollute by touch, defile by use, v. jhoot.
 choot -alna -ana or -iyana to wound, hurt, bruise, -eela wounded, injured, &c. v. chot.
 chutr, chutur (-chh) umbrella, -ee canopy, veil, parasol, tent, pavilion, tester, pigeon frame, -mar toadstool, mushroom, i. e. snake crest ? cast of hindoos, -anee female.
 chatur large net, sieve.
 chutor (-a) clever, careful, cunning, sagacious, sly, shrewd, wise, acute, knowing, four, -th -th, -ta or -a ee dexterity, shrewdness, -bhcoj four-handed.
 ch,hetr geometrical figure, field, land, plantation, a sacred place, holy city, -phul measurement, or superficial contents of a figure.
 chhitree small handleless open basket.

chuoohur robust, &c. v. chuo -ee master, headman, &c.

ch.hoodr mean, low, little, trifling.

chadur, chuddur f. sheet, cloth, cover, veil, membrane, cascade.

judwar zedoary.

chitr (ur) picture, portrait, figure, -a lunar mansion, -kar -gur -maker, -bichitr variegated, -bhojun change of diet, -goot recording angel, -inee a species of woman.

chheetur brogue, shoe.

ji-dhur (ee) where, wherever, there, -tidhur here and there.

chithra rag, tatter, chithuriya -ed.

chuotar-a four-stringed, v. chubootra.

chhootuhra defiled, polluted, corrupt, v. chhoona. chhitrana to scatter.

joodree small pox.

chithar-na to tear to pieces, scribble, dawb, scrawl, abuse, revile.

chuoturka mitre, sort of lent.

ja-dad f. consignment, employment, pension, v. ja.

jihad war.

judeed new, modern, fresh.

jueyid excellent, elegant, arable.

jeewut living, alive.

juodut ingenuity, intelligence, capacity, benignity.

jiiyuot brave, courageous.

juwutree mace, v. jat, puttr.

joovatee young woman.

chood-as lust, -a -ful, libidinous, -na to embrace, copulate, -ana to get embraced, -a-ee copulation, -ukkur or -wueya salacious, wencher, -wa-ee hire of prostitution, v. ehodna.

chuon-tees thirty-four.

chhu-tees thirty-six, -ee prude, prudish, too knowing, but pretending ignorance of- asun, q. v. being in all thirty-six.

chatuk a bird, chutuk f. glare, splendour.

chhutka drought, want of rain.

chutakha smack, kiss.

chitukna, chitkana to crack.

juotuk dower, nuptial present.

chetuk miracle, deception.

choot-kee pinch, nip, crack, or snapping the fingers, gun hammer, mode of smiling, the ornament, -koola wit, humour, pleasantry, conundrum. -la cue, hind lock, -iya a spy for

thieves, head of a gang, solitary lock of hair.

chhituk-na to be scattered, spread, diffused, dispersed, -ana to squirt, scatter, dissipate, v. chot.

chhit-kunee bolt, -kee small shot, speck, spot, splash, stain, spark.

jus name, renown, character, reputation, fame, luck, praise, -upu jus good or bad, -ee, -wunt, -uswee, -put illustrious, renowned, famous.

chas f. ploughing, -k. to till, cultivate, -a ploughman, -na to plough.

ja, iz lawful, right, authorized, beam, joist, -ki may be that, -a examination, review, benignity.

juwaz legality, propriety, permission, v. above.

juhaz ship, camel saddle tree, portion, dowry, funeral apparatus, vulva, -pur aboard, -shikuuee -wreck, -eesailor, foreign, scimitar.

jooz besides, except, (w) part, portion, element, particle, division of a book, sheet, half sheet, ingredient, -bundee binding, -wee a little, in part, few, -rus- penetrating, sagacious, frugal, -ee -ity, &c., -o kooll entirely, the whole, -dan portfolio, case, -geer book opener, &c., -i la yootajuzzu point, atom, indivisible particle.

josh ebullition, effervescence, fermentation, heat, passion, lust, inflammation, boiling, raging, -khu-rosh rage, fury, -zun or -zunan agitated, -un- bubbling up, -du decoction, -eedun, -m. or -kh. to boil, bubble up, ferment.

joos broth, soup.

chooz young hawk, -u chicken, young bird, -ebaz an old woman fond of striplings.

cheez thing, commodity, stuff, matter, article, some, -bust baggage, furniture, chattels. na-.

juoz nut, nutmeg, -a gemini, orion.

jis whom, that, which, who, -tis whosoever, &c. -jis whichever, &c., -jugih wherever, -dum while, -kisee whomsoever, &c., -hee, -kis or -kisoo whomsoever, -qudr whatever, what degree, -turuh in which way, according to, as.

juhez bride's portion.

chous flour, powder.

chs. js. jz. chshm. jzb. 173 chsr. jzr. jst. chsk. chj jch.	
jossu body, form, make, figure, shape.	juzr origin, root, square root, (z) ebb-tide, -o mudd ebb and flood.
jhoosa drizzling rain, scottish mist.	jisr bridge.
juza f. retaliation, requital, reward, -il- wall piece, swivel, blunderbuss, musket, -undaz- -eer.	chuonsur a game, garland of flowers.
jizyu tribute, poll tax.	juzeeru island, peninsula, pl. juza, ir.
juwasa prickly bush used for making cooling skreens.	jusarut boldness, presumption.
jue-sa as, like which, in the way, that, -chahiye as may be wanted, quantum sufficit, comme il faut, enough, -tuesa as well as, -ka tuesa as before, much about it, -ki as though.	just leap, bound, vault, jumping, (-a) pewter, -un to bounce, spring.
josee (sh) astrologer. v. jot.	jusud body.
jheesee shower, v. jhoosa.	chast forenoon, breakfast, collation.
chussee a species of itch.	jcost sought, -u searched, -n to seek, -o joo searching, v. jo.
chushm eye, look, hope, expectation, aboo- fawn eyed, -posh -ee con- niving, &c., -o chiragh dearly be- loved, -khanu eye socket, -dasht hope, confidence, -nooma, ee re- proof, -zukhm evil look, misfortune, -uk wink, spectacles, cassia seed, -u fountain, eye glasses.	choost active, fleet, ingenious, nar- row, straight, tight, -chalak alert, nimble, -a tripe, rectum, fitting- well, neat, -u runnet, -ee activity.
jism body, matter, substance, part, -anee- corporeal, -ut materiality.	jcosta power, strength, v. joossu.
jazim cutting off, &c., juzm (") mark of a quiescent letter, decision, amputation, bil- in earnest, de- cidedly.	jeshta eldest, chief.
joozam leprosy, -khanu lazaretto.	cheestan enigma, riddle.
jusam-ut corpulency, juseem corpu- lent.	jasoos spy, emissary, -ee -ing.
juzb allurement, attraction, absorp- tion, -u passion, agitation, rage, strong desire.	chusuk f. pain, stitch, ach, twitch, -na to throb.
jazib alluring, attractive, drawing, absorber.	cheshta f. application, endeavour, motion, exercise, search, appear- ance.
chusp-an viscuous, slimy, -eedu- stuck, adhered, fond of, attached, -n. to stick, -gee adhesion, love, attachment, affection, dil-.	chush-uk f. tasting, -eedun to taste.
jizbiz offended, displeased.	chuska love, ardent desire, longing, relish, habit, custom.
jushn feast, festival, pleasure, -ee voluptuous, epicurian.	choos-kee mouthful of drink, -ukkur tippler, -ee juice of fruits.
juosban cuirass, armour, coat of mail.	chhuj bushy, -ja gallery, expanded branches.
choos-na to suck, -nee coral or sucking stick.	chhaj winnowing basket, -na to thatch, befit, become.
chusna to burst, split.	chhachh, chhanchh, chhah f. but- termilk, v. chah.
jhans-na to debauch, seduce, whee- dle. -oo -r, coaxer.	choj subtleness, beauty, -ee minute, fine.
chashnee flavour, relish, specimen, sirrup, sauce, dulcoucid mixture.	chonch beak, bill.
	jhojh (-a) nest, maw, stomach, pot- belly.
	joojh engagement, battle.
	chuch-a paternal uncle, -ee aunt, -era, -eree -cousins, v. brother, sister.
	choohchooha- deeply coloured, -na to glow, redden, die.
	chhoochh-a (-la) empty, hollow, contemptible, shallow, despicable, mean, foolish, silly, -ee pipe, tube.
	choohchobiya whistler.
	chuhchuba- singing, warbling, -na to sing, whistle, -hut warbling.
	jhujha long beard.
	jucha (z. chch) lying in woman.
	jijiya sister, dug, breast.

choochee *breast, pap, nipple, teat, bubbly, dug.*

chhoochho *nurse, bosom.*

jajum (z) *carpet cloth.*

jujiman *customer, incumbent priest, barber, &c., of a village, -ee fee, his wife.*

jojun *measure of four kos.*

juch-na *to want, need, ask, beg, implore, -uk solicitor, beggar, &c., -awut trial, proof, test, v. janchna.*

joojh-na *to fight, to be slain, die in battle, v. joojh.*

choochana *to be drenched, to drop with water, sweet, &c.*

chhoochhwana *to conjure, exorcise.*

chichiyana *to squeak, shriek, bleat.*

chichinda *a vegetable, beet root.*

chhoochhondur *mole, musk rat, squib, cracker, slander, calumny.*

chuchchul *large breasts.*

chhichh-la- *shallow, -ee -ness, -lee-ducks and drakes, -khelna to play at.*

jhujiha *a kind of sweetmeat.*

chochla *playfulness, blandishment, coquetry, toying.*

chhoochhlee *the play of a dog or cat with game.*

chuchur *land of the first year's ploughing.*

chachur *a species of maypole, a holee fair.*

jhujiur *goglet.*

chucheer *line, stripe, score.*

choochchur *large breast, bubbly.*

chuchra *a tree.*

chuchorna *to suck (the thumb, &c.)*

chhichh-ra *sink, slough, skin, -ruel skinny, lean.*

chhichhra *prepuce.*

chhichhora *trifling, puerile, airy.*

chheechhra *skinny flesh, flabby piece, refuse.*

chichree *tick, louse.*

jajut *the series of letters which commence with jeem.*

jajuk *officiating priest, musical performer.*

jhijhuk (u) *f. start, -na to boggle, to have the limbs benumbed or asleep, -ana to startle.*

chechuk *small pox, -roo.*

chooch-kar-na *to fondle, chirp to, to phillip, -ee blandishment.*

chhooch-karna *to drive away, set a dog on.*

jhujhkarna *to brow beat, snub.*

chuk *v. chak, landed property, farm, estate, herd, keeper, -bundee formation of farms, &c. -dar land-lord, -rit or -it astonished, -ta-scar, excoriation, slice, sod, turf, -na to turf, -tee rhinoceros hide, patch, slice, plate, plaster, clamp, note, -ka coagulated milk, clot, carriage wheel, circle, round, thick, -kan cloated, smeared, -a chuk clashing, clangour, -chuka resplendent, -chukee a dress dagger, -chhoomdee musk rat, -a chuondh dazzled, dazzling, confounded with radiance, -chuondhee a species of disease, or calenture, -an dropping, distilling, -eedu-dropped, -n to drop, &c., -gee drop, distil, -ish dropping, -awur disease in horns, -awuk lark, -awee ring-worm, -soonee a grass, -ma game at cards, -mu boot, stocking, -koo knife, v. chaq. -na choir- in pieces, atoms, bits, -h. to be dashed to atoms, -k. to smash in pieces, -wa a species of wild duck, whirlpool, -wee or -u, ee the duck, plaything, whirligig, -otura shaddock, citron, pomelmose, -kee millstone, grinder, kneepan, thunderbolt, -etba goggle-eyed.*

juk *guardian spirit over treasure, miser, as- ka gomashtu q. v. (kh-) demi-god, fairy, the page of koo-veeru or plutus, -unee fairy.*

jug *the world, universe, -na to wake, v. jag, -jugut creation, whole world, feast, entertainment, sacrifice, religious ceremony, -ut-world, buttress, -dookhee tyrant, -eetul all the earth, sublunary things, -udees lord of the universe, -juga-brass tinsel or plates, -hut glitter, light, brilliancy, splendour, -muga-splendid, glaring, -na to shine, glitter, -hut glare, brilliancy, -hur wakeful, restless, sleepless, vigils, vespers.*

jhukf. *passion, emotion, -murgeevain or foolish conduct, -m. to talk nonsense, act absurdly, -ajhuk shining, sparkling, -na to chatter, reflect, lament, -jhoree scrambling, wrangling, snatching, -ree milkpail- or -loss, misfortune, -a raining, show-*

er, blast, -na to drive, blast, shake, reduction, -kur squall, gale, storm, tempest, -ol- or -or agitation of water, undulation, -na to undulate. **chukh** (kh) f. strife, content, quarrel, -a chukhee discord, -a chukhee wrangling, -e begone! away, *avaunt!* chul chukhe get thee gone sirrah, a female denunciation. **chakh** (u. ee) taste, -na to relish, enjoy, taste, try, -ana to cause taste, give a specimen of-. **chak** opening, fissure, rent, slit, laceration, potter's wheel, mill-stone, mill, earthen well hoops, torn, split, -k. to tear, burst, &c., gireban-rent-collared, afflicted, sad, distracted, -soo a medicine, small black seed, v. **chuk**. **jag** religious sacrifice, vigils, -a-awake, -jot splendour, lustre, -bun-dee sleepiness, -ut watchfulness, waking, -tee-jot miraculously gifted, -urun vigils, vespers, -na to waken, be awake, -ana to rouse from sleep, -ta awake, v. **ja**. **jhag** foam, froth, scum, v. **chcogna**. **chhak** f. luncheon, repast, -na to drain a well. **chaq** (ukk) active, alert, erect, rampant, spirited, -chuobund in high health and vigour, -oo clasp or penknife. **jhok** f. puff, gust, jolt, blast, -a blow, contact, collision, impetus, current, blast, drift, v. **jhonk**. **chokh** (oo. uo) sharp, a medicinal root, orris or iris root, -a- pure, unadulterated, genuine, good, fine, pungent, -ee purity, sharpness, -ana to sharpen, -ee a sharp in music. **jokh** f. weight, -on or -im- f. risk, venture, hazard, -ee risker, hazardous, -ua to weigh, v. **jonk**. **cheek** (ur) mud, slime, -ut filth, greasy, dusty. **jog** (oo) junction, fitting, opportunity, occasion, nick of time, penance, devotion, abstraction, profound meditation, segment, section, able, worthy, fit, capable, possible, -a opportune, proper, apposite, advisable, -yu accomplished, capable, -ubhyas (q. v.) austerity of manners, -ta fitness, ability, &c. -ut- manner, mode, repartee, -baz

punster, &c. v. **joog** -ee -es or **es-wur** devotee, pilgrim, adorer, cast of hindoos, -in female devotee, -nee goddess, female deity, astrological spirit or genii, -iya a colour, musical mode, pigeon. **jhook** nod, -na to bow, bend, stoop, incline, tend, be tilted, to nod, be perplexed or angry, -awut stooping, nodding, -a, o bending, inclination, tendency, -ana to cause bend. **chook** f. error, fault, blunder, mistake, inadvertency, sour, acid, -na to err, miss, &c., -a sorrel, earthen pot, u- infallible. **jog** period, era, age, time, conjunction, a term at chuonsur q. v. pair, -ut- address, dexterity, contrivance, counsel, wit, pun, art, -ee artful, clever, facetious, cunning, economical, -baz-ee, -anjog for ages, from age to age, -jog constantly, eternally, -ana to be careful of, to preserve, to barter, labour, help, &c., -ul or -um two, both, -uoo fire-fly, -nee glow-worm, ornament, -al- chewing the cud, -ee the cud, -na to chew the cud, v. **jog**. **chuok** market, square, court, yard, -a victual place or kitchen, marble slab, piece of ground, four front teeth, cube of a measure, or bans q. v. large brick, tile, &c., v. **chuo**. -ee frame, stool, seat, chair, watch, guard, post, stage, station, custom-house, ornament, broach, -dar-man, -m. to smuggle, -mar smuggler. **juoq** (oo) troop, body, crew, flock, company, -juoq in troops. **chiq** f. glare-skreen. **chik** f. lumbago, pain in the loins. **cheekh** (kh) f. scream, screech, -m. to squeak, yell, squall, -na to scream. **jhug**-a cloth, -oola child's frock or shirt. **jugub** f. place, stead, station, room, quarter, vacancy. **chukka** a firework, smarting of a wound, a species of cautery? **chhukka** sixth at cards, a trap, cage, -punju, -k. to deceive, play tricks. **choga** food for birds, -budalna to bill, caress. **chheeka** basket sling, v. **chheenka**, **chhenkna**. **jee**-ka pension, livelihood, v. **jee**.

chhooke gnat.

chikkee a rotten betel nut. [lock.

chuqumaq (kh or k.) f. flint, -ee fire-

chuogan plain, down, a game, crick-

et, bat, club, how? of what kind?

-gah -ground, -baz player, -ee, -u

quadruple, v. chuo.

chikun, chikin, chukin embroidery,

-doz or -gur -worker, -ee -work.

chook-na to be finished, done, expend-

ed, completed, fixed on, -tee settle-

ment, -uota task, agreement, ad-

justed, decision, -kee deceit, fraud,

-ana to finish, complete, settle,

appraise, fix the price, -a, ee settle-

ment, escaping, slipping away.

chooqondur beet-root.

choog-na to peck, pick, graze, brawn,

-l. to choose, select, -un plait, fold,

wrinkle, -ana to cause peck.

chhuok-na to scramble, -un -r.

chihikna (u) to warble, sing, sound

as fireworks.

chhuk-na to be content, filled, satia-

ted, afflicted, astonished, -ana to

pamper, cloy, satiate, fill, choke.

stuff, cram, chastise, -asee satiety.

chuo-kunna circumspect, sly, alert,

all ear.

chuo kona or -kor quadrangular

four-corned, square.

chik-na, chikun clean, clear, smooth,

polished, beautiful, bright, neat,

glossy, sleek, fat, greasy, oily, rich,

lewd, wanton, slipping, flourishing,

affluent, prosperous, oil, -chanda

lovely, handsome, chiknee-mittee

clay, -na to polish, &c. -ee or -hut

fatness, richness, polish, smooth-

ness, glossiness, cleanness, fatness,

wantonness, beauty.

chikniya beau, spark.

chigoonugee circumstance, manner.

chhikonee wand, stick.

chhugonee child's coral. [cassia.

chukuonda, chukonr a species of

chhagul leathern wallet or bag,

goatskin bottle, goat.

choghool- (-khor- or khor) back-

biter, tell-tale, informer, &c., -ee-

tale-bearing, -kh. to backbite,

calumniate.

chuk-la brothel, a sort of cloth, wide,

broad, county, province, -dar go-

vernor, satrap, round plate, -na to

widen, -ee width, breadth.

chugulna to pick instead of eating.

jigur (jecur, jee-kur) liver, vitals,

heart, mind, courage, spirit, -bund

son, -ufgar, -figar, or -chak heart-

broken, -tuftu, -sokhtu heart burnt

in love, -khurash or -soz heart-

rending, burning, moving, affecting,

-kawee anxiety, affliction, -ee- cor-

dial, vital, &c., livid, -dagh in-

delible stain, natural spot, incon-

solable grief, -uqeeq- carnation.

jukur- fix, -na to tie, bind, fasten,

tighten, pinion, clench, -bund tight.

chukor (i) a sort of partridge fond of

the moon and a fire eater, -a rest-

less, inconstant, -na to peck.

jhugur kind of hawk, -na to quarrel,

wrangle, fight, dispute, v. jhuk.

chhukkur f. slap, blow, cuff.

chukkar f. singing, warbling, -na to

sing, warble.

chakur servant, valet, -ee service,

-anee maid, -iba good servant,

experienced.

chughur wall-eyed horse.

chookkur small tank, pit.

chukkur, chukr, v. chak. whirlpool

or -wind, missile-weapon, discuss,

iron ring, circular course, lounge,

misfortune, scrape, perplexity, side,

quarter, -akar circular, -ba revelry,

-mukur evasion, trick, tergiversa-

tion, subterfuge, -ela round, circular.

chikoor hair, lock, ringlet.

chuger flower-pot, v. chunger.

chokur wheat husks, bran.

chuo-kur good, well, fine, excellent,

-a pearl, -ee- bound, spring, leap,

ring, -m. or -bhurna to take to the

heels or bound away.

chuk-r a dish of pease, --ee round

plate, musical band- -a servitude.

jeewgur, jee, oogur bold, resolute.

jhugra squabble, row, fight, quarrel,

wrangle. -rugra fighting, alterca-

tion, &c. -na to set by the ears,

cause wrangle, -loo -lin quarrel-

some, litigious, pugnacious, v. jhu-

gur, cheekur (i) mud, mire.

chhukra car, carriage, cart, -na to

cuff.

chuo-gura rabbit, hare.

chuo-ghura small perfume or spice

box.

chikar-a a species of antelope, a sort

of fiddle, -na to squeak, -u useless,

good for what? -ee gnat, smut, contemptible, worthless.
 chhokr-a boy, -ee girl. -pun.
 chikhoree, cheekhoor squirrel.
 chughoorba merriment, revelry.
 chikhoo-na to weed, -un weeds.
 chooghd owl. chhugree small goat.
 chikkut filthy, dirty, greasy.
 chuo-kut (kh) door frame.
 chubkueth brawny, stout.
 chiktha oil merchant, v. chikkut.
 ebikits-uk physician, -a his attendance, prescriptions, &c.
 chukkus perch, roost.
 chuo-kus clever, intelligent, &c., v. chuo and gosh, -ee or -a, ee vigilance, attention, &c.
 chuo-goshu oblong tray, -goshiya a species of horse, v. gosh.
 jigjigee fawning, cringing, -k. to fawn, -a. cringer, fawner.
 jigeejigee an interjection indicating pleasure and surprise.
 chuqchuqee a wooden musical instrument.
 kuh say, -o to pray tell! -na to speak, bid, order, call, affirm, advise, acquaint, promise, own, remark, confess, compose, repeat, read, -un saying, -awut proverb, adage, style, -anee story, v. kuha.
 ka 's, of, belonging to, connected with, genitive, possessive, adjective and derivative affix or postposition, in its masculine, singular and first state.
 gole ka rung kala hue the ball's colour is black, where ka retrospectively as a postposition governs gole, but prospectively as an adjective particle it agrees with rung-yih kam ka gola hue ugurchi koochh koochh phoolka howe this is a useful (of use) ball though it may be rather light, (flower like) v. ke, kee. -ee scum fur, &c., v. kha. in some rustic dialects ka means whom? what? which.
 kah f. grass, straw, hay, vegetable, forage, -gil prepared mud or plaster, for building, -ee verdure, greenness, straw-coloured, a dish, foraging party, diminished, from -eedun to consume, waste, lessen, &c., -ish diminution, emaciating, care, anxiety, -kushan the milky way, -roobu amber, -oo lettuce, salad.

kha eat, -na to eat, feed, swallow, embezzle, spend, feast, admit, get, receive, take, sup, suffer, catch, hold, contain, food, dinner, eating, -w manure, -oo glutton, gormandiser, -ee ditch, trench, -ja eat up, vic-tuals, also a sweetmeat, -na peena board, living, maintenance.
 kaw (-ee) digging, excavating, in-vestigating, -a ring, lounge, trick, sham, -ak hollow, empty, cracked, useless, -ish digging, research, in-tentness, menacing, -kaw scrutiny, investigation, pains, toil, -ur holy water-basket, -eedun to dig, form a cave, scoop out, &c.
 khwah wisher, requiring, desiring, choosing, will, desire, wish, either, or, whether, -mu or -nu khwah no-lens volens, right or wrong, at all events, certainly, khatir- heart's de-sire, -ee or -ish- desire, wish, in-clination, will, request, -mund desi-rous, -an wishing, wanting, seeker, -ir sister. nek- khuer-bud- v. (khwest).
 kha chewing, eating, -eedun to eat.
 khayu testicle, egg, -burdar toad eater, -subhana to curry favour, -kusheedu eunuch.
 gah f. time, place, room, turn, sea-son, period, sometime, alligator, shark, handle, v. guhna. shikar-hunting ground, &c., ibadut- place of worship, na- suddenly, -be gah occasionally, frequently, at all sea-sons, -e once, one time, any time, sometime, -gah repeatedly, again and again, often, -galie sometime or other, take, -na to hold, seize, pinch, inquire, seek, calk, tread, thrash, -uk chapman, purchaser, -ee an aggregate of five.
 ga, ge, gee is an occasional modifi-cation of ka, ke, kee besides being a future verbal affix, becoming also -geen, giyan among all verbs, and equivalent to our will, shall, or the persian bi, bu, bo, khwah, &c., poochhoon-ga i will ask, bo poor-sum, khwah-um poorseed. v. gana.
 gaw (o. e.) guo, go, gwa cow, nur-bull, madu- cow, -pulung camelo-pard, -dosh pail, churn, -deedu a bread, cow's eye, -zaban a bread, cow's tongue, bugloss, -zoree vio-lence, -ara cradle, -tukyu bolster,

-mesh buffalo, -doom taper, sloping, acclivity, descent, trumpet, tube, -dee simpleton, blockhead, -sheer a medicinal gum or resin, opoponax, -ach^h or -akh bull's eye, sky-light, lattice, window, -l or -la cowherd, -lin. f. -goroo cattle -dan gift of a cow.

kuwwa crow. qubwu coffee, v. kuo.

guh-wa pincers, v. gab, guhna.

guwah witness, -ee testimony.

goo a betel nut.

giyah f. green herbage, &c. v. gab.

kya what? how? why? whether, or.

kiya did, done, deed, doings, action.

kaya the body, appearance, person.

kuh-an where? -tuk-tuluk, &c. how far, long, much, &c., to what degree? -ka queer, strange, -se whence.

kuh-a- what, which, how, why, leave,

saying, observation, confession, advice, said, order, &c. v. kuh, -na to

cause tell, speak, be called, -nee

tale, story, fable, -noot-wut saying,

proverb, ladage, -kuhee altercation,

wrangling, high words. be-

guya was, past, by-gone, suffered,

ago, -goozra lost, abandoned, all

over.

guwueya singer, v. gana.

goowueya gossip, eloquent, conver-

sible.

goo, iyan a partner at a game.

ganw, ga, on village, town, country,

district, -war -r, rustic, gunwee-

rustic hamlets or villages.

gha-w (o. oo. e.) wound, sore, -yul or

-el -ed, hurt, -ghup improvident,

spendthrift, living from hand to

mouth.

kho a plaster, mortar, coarse brick-

dust, inspissated milk curds, v. kho.

go, v. gaw, say, suppose, though, if,

saying, speaker, -ki although, -ee

speaking, -ya- say that, as if, thus,

as it were, like, -ee conversation,

talk, eloquence, -indu speaker, in-

former, v. gooft, kum- bud- saf-

rast-.

gob lizard, guana, alligator, -oona

a sort of snake.

kho, khoo f. habit, custom, disposi-

tion, nature, -gur or puzeer accus-

tomed, used, -d. to habituate, bud-

nek-.

khoh cavern, abyss, pit.

kho lose, -na to lose, waste, squander, drop, part with, -ya or -ee refuse, trash, rejected, shelter for the head of clothes against rain.

ko, koo, koon to, for, at, in, &c.,

who? v. kuon represents ki o that he,

and -ee or -oo a, any, some, a body,

person, thing, the water lily, koo-is

pronounced as, and used for ko, (-e)

street, alley, -bu koo -by-street,

every street, where? which, koo is

a prefix, meaning bad, ill, evil, vile,

little, mean, mis. dis. &c., -a well,

spring, (-ee small well, pulp of

fruit) ocular angle, slice, segment,

division of the jack and other fruit,

cocoon of the silkworm. in which o

is generally preferred to oo.

koh (oo, oo, uo) mountain, hill,

mount, hillock, -kun-digger, -puekur

-like, huge, -a or -an hump, dorsal

protuberance of a camel or bullock,

-ur -ra or -asa a fruit, fog, mist.

-sar -istan -ee mountainous, high-

lands, hilly, mountaineer, -nee el-

bow, -ee hawk, highlander.

gooh (oo) f. excrement, dung, -ee de-

filed, -uriya -hill, -a ee meconium.

kyoon (uo. o.) why, wherefore, how,

well, what then, because, -kur, -ke,

-kurke- or kurkur as how, &c., v.

yoön, jyoon, tyoon, -nuheen why

not? certainly.

kahoo lettuce, some one, any one,

any, any thing, the old second

state of ko, ee, koochh, q. v. also

kah.

guoh f. perseverance, -ur pearl, gem,

jewel, lustre, essence, origin, na-

ture, substance, v. juohur.

kuo of, 's, v. ka, -wa-crow, -then thee

a flower.

guon opportunity, advantage, -geer

insidious, interested, -ghat power,

powerful, &c.

ki who? what? that, as, because,

or, either, when, saying, thus, seeing,

since, for, v. chi.

kih (een) small, little, slender, mean,

low, young, junior, -tur -er, -tu-

reen -est.

geh house, dwelling, -oon wheat,

-oo an -en, a grass.

khew (o) row, -a fare, passage mo-

ney, crossing, ferrying, -ut, -iya or

-uk waterman, boatman, rower,

-na to row, paddle, ferry, ply the oar, suffer, endure.
 ke's, of, &c. v. ka. this is the *inf.* or second state *sing.* of ka, also its plural state *gole ke rung men* *koochh kala nuheen the ball's colour in, nothing is black, gole ke rung sub kale huen the ball's colours are all black, gole ke rungon men, ko,ee to kale huen pur ku,ee ek peele hote huen uor dekho to suhee ek adh neele se soojhte huen, the balls' colours among, some are of course black, but several are yellow, and lo! indeed a few seem blueish.*
khue well done! bravo! capital!
 gha,ee ends, extremities, or ghayee final, v. ghayut.
 kahe *inf.* or second state of kya what, which, formerly kuha q. v. -ko why? -ka of what, &c.
 kee's, of, &c., v. ka, of which kee is the unalterable feminine form, under all circumstances, *gole kee qeemut etee hue the ball's price is so much, gole kee qeemut se from the ball's price, gole kee qeemuton pur the ball's prices on.*
khueh f. alkaline earth, fossile alkali.
kuheen somewhere, any where, juhan- wherever, -ka kuheen here and there, -kuheen or -nu kuheen somewhere or other, -nuheen no where, -ka queer, strange, everywhere.
gluee boiled butter.
 gha,ee cudgelling, stratagem, fraud, decoy, the number five, digital intervals, ramical angle or space in tree branches, cut, slash or stroke in fencing, -n one time or turn.
 ga,ee, v. gaw, ga,e, -dun (to play the cow?) to embrace, copulate, -du -d, not a virgin.
 go,e ball, speaking, -chuogan cricket.
 quwwee strong, solid, powerful, vigorous, cordial, invigorating, -pue sinewy, -huekul robust, qoowut.
 kue when? how? how many? emperor, v. ki.
 ku,ee several, some, -ek some few, a good many, -bar or -ber often, repeatedly, v. ka.
 que f. vomiting, -kee duwa emetic.
 ki ue that o'l v. ki.

kum v. kam deficient, little, inferior, slender, less, rarely, few, seldom, rare, narrow, small, limited, low, mean, soft, under, short, poor, tender, business, un, mis, dis, less, -pa frail, -tur less, -tureen least, -sekum least, very little, -tee or -ee deficiency, abatement, loss, -nuseeb -bukht unfortunate, wretch, -besh or -ziyad more or less, -jaorut, -himmut, -huosilu cowardly, mean spirited, unambitious, -o kast loss, deficiency, -yab scarce, rare, uncommon, -khurch- parsimonious, -een -u mean, low, vulgar, base, abject, -khurch bala nusheen pennyworth, cheap purchase, -zor or qoowwut weak, powerless, -khirud -uql, -ziho, -zurf, -fuhm unwise, ignorant, stupid, witless, silly, weak, -khor -khorak- abstemious, eating little, -sal young, -rah -chal -ruo -qudum slow paced, -sookhun -go taciturn, -chor skulker, -qudr worthless, kum also means, how much, how many, -ana to get, earn, make, work, perform, prepare, serve, clean, curry, lessen, abate, -a,oo laborious, -a,ee earning, gain, work, performance, era or -asoot journeyman, servant, workman, earner, -shuoq apathetic, indifferent.
 khum -bh -ba pillar, stake, post.
 khum crooked, curved, twisted, coiled, bent, bowed, coil, fold, ply, noose, curl, ringlet, curve, crook, bat, -dur khum complicated, curly, &c -chum coquetry, blandishment, elegant, graceful, -i chuogan cricket bat, -eedu or -dar awry, crooked, &c. -osh silent, v. kham -ana to bend, &c.
 ghum (-m) grief, sorrow, woe, concern, affliction, v. mughmoom -nak-, -geen-, -ee-, -een-, -aloodu-, -deedu-, -zudu, -kush, -ruseedu, or -khwar grieved, afflicted, sorrowful, sad, -ee -ness, &c. -goosar -khwar condoling, comforter, confidant, intimate friend, -kh. to grieve, -k. to bemoan, be-ba.
 kham raw, unripe, green, vain, unbaked, inexperienced, half done, immature, -paru young strumpet, -ee -ness, inexperience, loss, -osh-silent; quiet, dumb, a disease in

horses, -ee silence, taciturnity, -u-
pen, writing reed, -dan pencease,
-kar or -dust clumsy, inept.
kam business, work, duty, task, ser-
vice, use, action, operation, affair,
occupation, concern, act, deed, em-
ployment, packet, mail, post bag,
palate, desire, wish, intention, lust,
love, cupid, v. kum -undh -art or
-ator love-sick, lascivious, -kaj-
work, &c. -ee laborious, active, -kel
dalliance, copulation, venery, -a. to
be of use, be wanted, smitten, slain,
&c. -tuman -k. to settle, finish, kill,
make away with, &c. -arthee holy
water man, -dheoo good milch
cow, -raj sow thistle, -dew or
-de, o the god of love, cupid, -yab
-ran- prosperous, fortunate, suc-
cessful, -ee felicity, &c. -gar effi-
cient, powerful, absolute, -na wish,
intention, -sin woman, lovely,
loving, dancing boy in female dress,
-od love song, or mode, -ee libi-
dinous, loving, busy, gold lump or
bar, -ka useful, of use.
gam village, step, pace, -inee going,
moving.
gham f. sunshine or beam, heat,
sweat, -ana to bask in the sun, to
sun, -aghum thick, crowded, -san
battle, engagement, -ruol confusion,
crowd, in battle, &c. -oree prickly
heat, -ur simple, artless, blockhead,
-oo, ee a plant..
quwam stability, justice, equity, (i)
substance, essence, pith, strength,
body, spirit, syrup, -ee ropy,
syrupy, thick.
qaim standing, perpendicular, firm,
fixed, durable, attentive, persever-
ing, settled, -muqam viceroy, lieu-
tenant, representative, -u erect,
perpendicular line, right angle.
qiyam standing erect, resurrection,
stability, permanency, attention,
residence, settlement, -ee steadiness,
&c. -ut- day of judgment, calamity,
vengeance, tumult, confusion, the
devil, excessive, miraculous, won-
derful, -ee devilish, hellish, -k. to
work wonders, play the devil, -poor-
zu firebrand, toast, great beauty.
ghoom (∞) back, round, about,
-ghoomela revolting, circling,
round, -na to go round, turn, roll,

wheel, be giddy, -ghooma- revolu-
tion, subterfuge, suspense, hesitation,
tergiversation, doubt, evasion, pre-
varication, -na to prevaricate, &c.
-ana to whirl, circulate, encircle,
beguile, delude, -ra a plant, an in-
sect, -ee vertigo, swimming of the
head, -a, o, -a, oo, -ta, -tee.
goom lost, wanting, obsolete, missing,
distracted, -ana to lose, -shoodu,
-gushtu lost, gone, -nam ignoble,
unknown, anonymous, consigned to
oblivion, -rah- erratic, depraved,
abandoned, devious, -ee deviation,
&c. -an doubt, suspicion, opinion,
fancy, supposition, -ho get out !
away ! &c. -hosh senseless.
goom- a plant good for the ear-ach,
ague, &c. -ra bump, swelling.
kboom jar, alembic, still, caldron,
pot, -ra small mat, a drum, earthen
pot for leaven, -kudu tavern, v.
koombh.
quom f. tribe, sect, cast, people, na-
tion, family, community, -o khawesh
friends and relatives, -iyut connec-
tion, nationality, -ee public, com-
mon, &c. hura- ghuer-.
kim what ? which ? how ?
queyim true, standing, nature.
qeemu minced meat, -poola, o a stew.
khuemu (e, ee) tent, pavilion, -doz
-maker, -gab camp, pesh-.
keemiya chemistry, ul- alchemy, mi-
racles, specific, -k. to work miracles.
koombh water-pot, jar, aquarius -ar
potter, -eer alligator.
kumpoo is used for camp.
gumbheer (-a) deep, profound, se-
rious, thoughtful, grave, sedate.
goombud (z) vault, arch, dome, cu-
pola, tower, -dar or -ee -ed.
kuman f. bow, arch, -ubroo arch
eye-browed, v. kum, -dar archer,
bowman, -gur maker, bone setter,
-ee bent, spring, elasticity, -cha
fiddle bow, v. kam.
kummoon cummin seed, -ee -ed.
kumeen ambush, low, -gab ambus-
cade, -u defective, mean, v. kum.
khumna to grow old.
gumunu going, v. gam.
kumpa -na to agitate, shake, -ha
tremulous, fearful, from -kamp na
(ph) to shake, tremble.
kumund f. scaling ladder, halter,

noose, toil, ringlet, fatal-locks.
ghumund pride, haughtiness, arrogance, (oo) rising or gathering of clouds.

kumnuet archer, -ee -y, v. kuman.
kumul, kunwul lotus, -ba, e a disease, jaundice, -a caterpillar, palmer-worm.

kummul blanket, -ee small.
kumal (-iyut) perfection, excellence, completion, conclusion, punctuality, complete, perfect, excessive, pl. -at.
kamil perfect, complete, entire, learned, able, accomplished, -u f.

koniul soft, placid, tender, delicate, -ta -ness.

koomhul burglary, breaking, -d. to break into.

kumeela a drug, v. kumood.

koomhlana to wither, droop, blast, blight.

kum-ur f. middle, loins, waist, flank, side, back, girdle, belt, zone, arch, -bustu ready, prepared, -bund-waistband, &c. alert, armed, -ee arming, preparation to act, -kota parapet, -kotha transverse, perforating beam of a house, -m. to flank, attack sideways, -hilana to endeavour, copulate, &c. -ee weak backed, short waist, -ungurkha short jacket or waistcoat, spencer.
qumur moon, -ee lunar.

khmr wine, spirituous liquors, fermenting, leavening.

khoomar sickness, headach, crapulence, intoxicating, -aloodu languishing, intoxicating, love-sick, intoxicated eyes, -khanu tavern, -ee drunken, &c. koomhar potter, v. koombh.

khummar drunkard, cropsick.

khumeer (-u) leaven, yeast, paste, dough, fermentation, substance, matter, spirit, origin, -ee -ed.

koomheer alligator, crocodile, v. koombh.

qimar dice, hazard, game, -baz -ster, -ee gambling.

koomar boy, son, prince, v. koonwur.

kumura chamber, room.

kumurha a sort of gourd.

qoomree turtle-dove, pl. qumaree.

kumoree small earthen vessel.

koomhar-ee a species of wasp, v. koombh.

kumrukha a fruit, -ee stuted.

kumuth tortoise, turtle.

kumiyut quantity.

gamut stature, shape, form, figure, body, quddo- make and size.

qeemut price, cost, expence, value, worth, -ee costly, precious, &c.

besh- expensive, high priced, kum- kimad fomentation.

kumood a dyeing drug, a purgative, aphrodisiac.

koomood white water-lily, red lotus.

koo-mut (-ee) stupid, foolish, folly, indiscretion.

goommut, goomtee tower, bastion.

koomedya (en) small elephant.

koomuet bay-coloured.

kumtha cane bow.

khums five (oo) fifth.

khumus sultry, -a, ee -ness, -ana.

ghummaz informer, talebearer, -ee -ing, information, k. to tell, expose.

ghaniiz abstruse, difficult, obscure.

qoomash (i) manners, conduct, breeding, trifles, goods, furniture, compact texture, stuff, a suit at cards.

qamoos ocean, arabic lexicon.

qumees (kumeej chemise), shirt.

gumsa, goomsa musty.

ghumzu wink, amorous glance, ogling, coquetry.

khumiyazu gaping, yawning, -kush yawner.

kum sula a foolish transmutation of words, hardly worth explanation or learning, whence sula mut becomes uskut by an arabic hocus pocus, or mode of decyhering, too long for insertion here.

goomashtu commissioned agent, factor, attorney, -n to appoint, &c.

koomach, koomanch biscuit, cake, -sa moon moon-faced.

qumchee horsewhip, switch, birch.

gumuk f. kettle-drum- sound, beat or march, clash or shake in music.

koomkoom saffron.

koomuk f. aid, assistance, help, -ee -auxiliary, -lushkur.

kuma-huqqoohoo as it truly is, aright, justly, -yumbughee as is fit, as is requisite.

qoomqoomu jug, pitcher, vessel, round shade or lantern.

kumkhwab (i. ee) brocade, king-cob ! v. kum, khwab.

gumkeela *spicy, fragrant, odorous*.

keemcookht *horse or ass leather, shagreen, -ee*.

khem-koosul *f. health, welfare*.

kub (d) *when? -tuk -tulug -tueen -lo, &c. till when, how long, -ka -ke or -kee since when? of what time, a poet, -eeshur eminent poet, laureat, -it -a poem, poetry, verse, -hee -hoo -hoon ever, some time or other, -kubhee at times, now and then, -nu kubhee some time or other*.

ku,ub *cube, ankle, -u or -ut a square building, the temple at mecca*.

gup *boast, talk, prattle, tattle, news, -m. to chatter, brag, -pee -er, -shup chit chat, -ukna to swallow, gulp*.

qubb *sound, clash, jingle, clangour*.

qu,ub *cavern, pit, furrow, cup, enigma*.

kuf *f. foam, froth, spittle, scum, phlegm, -geer ladle, scimmer, -chu spoon, snake-crest or hood, -uk stained part, v. below*.

kuff *f. hand, palm, sole, handful, -ipa -of the foot, -idust -of the hand, level, desert, smooth*.

khwab *sleep, dream, slumber, dose, nap of cloth, -eedu -nak or -aloodu -y, asleep, drowsy, -khiyal vision, delusion, -gah sleeping room, bed-chamber, -eedun to sleep, nap, -dkh to dream*.

qab *f. dish, trough, tray, m. measure, space, field, distance, applicable to a bow, &c*.

gha,ib *absent, concealed, lost, away, invisible, vanished, the third person, -anee strumpet, -ee absent, &c*.

qaf *the letter q so called, a fabulous mountain, caucasus, -ilu -caravan, convoy, troop of travellers, escort, -salar commander, chief, -bashee -ship, escorting*.

gab *a tree, bearing a fruit with a glutinous astringent juice substituted for pitch, tar, &c. -na to calk*.

gabh *pregnancy, -in -t -a new leaf or pith of the plantain tree, -na to silence, snub*.

kob (-an) *beating, pounding, striking, -u -beater, pounder, -karee beating, thumping, -ee cabbage, v. kost*.

kop *wrath, rage, passion, anger, (oo) a well, -ee -ate, -y, &c. -na to storm, rage, to be wrathful*.

khop *f. cave, rent, fissure, corner, -ra cocoa-nut, kernel brains, -ree skull, shell, pate*.

go-p (-al -wal) *cowherd, -ee his wife, &c. f. necklace*.

khoob *good, excellent, worthy, well, heartily, enough, sound, pleasing, sweet, kind, amiable, virtuous, welcome, pleasant, beautiful, -ee -ness, beauty, amiable quality, virtue, welfare, -an beauties, lovely objects, the fair, -roo (-e) or -soorut -comely, handsome, &c. -ee loveliness, &c. -anee an apricot fresh or dried, -kulan a cooling seed. qoobh baseness, deformity*.

khoof *boot*.

koob (ur) *hump, -ba or ra -backed*.

ghoop *dark*.

khuot *fear, dread, -ruja suspense, -nak frightful, be -ba -*.

kha *if afraid, fearful, timid*.

kbiff *light, slender, worthless, undignified, -ut -ness, levity, meanness, disgrace, affront, tukhfeef*.

ghibb *f. tertian ague*.

khep *f. trip, voyage, cargo, load, alloy, loss, algebraic term, additament, apartment, -a idiot, madman, fool, -na to pass the time, -iya voyager*.

ghueb *latent, mysterious, secrecy, -dan prophet, diviner, -utee absence, pus ghuebut behind one's back, alumi- the invisible world, -baz conjurer, -anu invisibly, in absence*.

kuaf *how, in what manner, intoxication, -ee- intoxicated, drunkard, sot, -ut story, statement, particulars, circumstances, account, relation, state, condition, mode, quality, pleasure, delight, pleasing association, enjoyment, &c*.

quhbu *cough, coughing old woman, whore, prostitute, unchaste, -gee whoredom, fornication*.

quba *f. garment, jacket, (oo) earth, ground, soil*.

qcobbu *vault, arch, dome, cupola*.

qufa *f. occiput, nape of the neck, behind, after*.

kaffa *the whole tribe, multitude*.

khufa *angry, vexed, secret, concealment, -gee displeasure, pet.*
 khubba *left handed.*
 goopha, gopha *cave. ghopa a sort of hooded cloak or loose mantle for rainy or cold weather, v. gophun.*
 gepa *nipple. geepa paunch, pudding, sausage, -ee seller of, &c.*
 koopp-a *-ee leather skins, jars, vessels, bottles, vials, &c. for oil, -h. to grow fat.*
 qafiyu *rhyme, cadence, metre, last letter, measure, -go -r, -tung-h. to be in poverty.*
 khoofyu *disguised, concealed, secretly, also -utun -nuwees intelligencer, spy, informer, &c.*
 qiyafu *face, appearance, air, manner, likeness, mode, representation, -dan physiognomist, -ee.*
 qaboo *power, authority, possession, will, opportunity, chance, -chee -purust insidious, treacherous, designing, despotic, deceitful, -chulana to take advantage of, impose on.*
 koob-ha *o ill temper, bad conduct or treatment.*
 koofoo *tribe, cast, family, brotherhood, alike, resembling.*
 ghubee *imbecile, forgetful, imprudent.*
 qubeeh *wicked, vile, detestable, bad, ugly, shameful, deformed.*
 khufee *secret, concealed, fine, small, slender.*
 kafee *sufficient, enough, adequate.*
 kupee *monkey.*
 gobhee *a medicinal herb, a flower, a card-term.*
 kubab *roasted meat, roast, -k. to burn, roast, enrage, -u or -cheenee cubebs, -ee fit for roasting, roaster.*
 kufaf *equal, adequate, pittance, daily bread.*
 khufee *light, slight, slender, despicable, worthless, immoral, slighted, disgraced, vilified, ashamed, affronted.*
 kufun *shroud, (coffin,) winding sheet, -chor- stealer, caitiff, ruffian, villain, miscreant, -ana to shroud, dress a corpse, -ee mendicant's garb, -dufun burial.*
 ghub-n *fraud, deceit, loss, (un) fatuity, fatuitous, silly, v. ghubee.*
 gopun *concealment.*

gophun, gopun, gophna, gophnee, gophiya *sling.*
 kopeen *fundamental cloth.*
 kabeen *marriage portion or settlement.*
 kap-na *to shiver, tremble, quake, -kupee shivering, perturbation, trepidation, v. kampana.*
 khup-na *to be dried up, be sold, expended, to sell, go off, remain, join, mix with, enter, penetrate, accompany, -ana to dry up, destroy, waste, make away with -ut expended, vent, sale, -tee expense, request, sale, lunatic, -ta broken tile, mango slice, -pur chafing dish, a jogee's earthen cup, sacrificial blood vessel, -ra tile, broad pointed arrow, -ree small tile, skull, -ruel tiled, -e bund tiler.*
 ghep-na *to mix, mingle, knead, work up.*
 khookna (bh) *to affect, penetrate, stick in, pierce, adorn.*
 goobh-ana (o) *to thrust, stick into, -eela ball, scybal, excrementitious lump.*
 kubundh *head- less- trunk, carcase.*
 qubl *anterior, front, first, before.*
 qibul *power, plenty, aside, apart, presence.*
 ghuff-ut *neglect, oversight, inadvertency, indiscretion, nod, dose, shuetanee- nocturnal pollution.*
 ghafil *negligent, indifferent, remiss, indolent, senseless, apathetic, imprudent, careless, thoughtless.*
 qabil *able, fit, worthy, skilful, clever, sufficient, capable, possible, receiving, -u midwife, -iyut capacity, sufficiency, &c. -ilaj. muqbool.*
 qubeel *species, kind, tribe, kindred, progeny, -u wife, family, v. quba.il.*
 kufeel *security, ransom, hostage, bail.*
 quba.il (pl. of qubeelu wife,) *family, tribes.*
 kupal *head, forehead, skull, fate, destiny, fortune, -ee -asun devotional posture, -kriya- funeral ceremony, capital blow, -k. to think deeply, cudgel or beat one's brains.*
 qoobl, qoobool *pudendum, privities.*
 qubool (oo) *v. qabil, consent, approbation, choice, preference, accepted, chosen, -soorut agreeable, hand-*

some, -k. or -na to agree, assent, accept, take, receive, confess, grant, own, obey, permit, promise, -ee a dish of rice, &c. -iyut written agreement, &c.

qoñ (qooluf) bolt, lock, padlock.

qiblu any thing opposite, altar, temple, place of worship or veneration, father, worship, grace, excellency, -e alum your majesty, -noomu compass, -kuonuen or -gah father, honoured parent, -roo.

kabool a place, -ee a pea, -mittee armenian bole.

qubalu deed, contract, bill, bond, agreement, writing.

kupol cheek. kuful f. buttocks of a horse, &c.

kufalut pledge, pawn, security, responsibility.

kupur (r) kupr-a sheet, cloth, clothes, dress, habit, -e dress, apparel, -on menses, -chhan strained, sifted, impalpable, deep, v. chhan, -kotha tent, -iya mercer.

khubur f. news, information, report, message, knowledge, sense, feeling, care, account, notice, concern for, pl. ukbbar, -dar- intelligent, careful, cautious, informer, spy, take care! -ee -ness, caution, -geer-scout, protector, patron, -ee support, protection, -k. or -d. to apprise, inform, &c. -l. to take care of, provide for, look after. be-

qubr pl. qooboor grave, tomb, -kundigger, -gah or -istan -place.

gubr fire worshipper, infidel, -oo or gubhroo clown, youth, handsome lad, bridegroom.

khabur uneven, abrupt, oobur or ookhur- rugged.

kubar door.

kupar the head, v. kupal, -ee long-headed, shrewd, sly, coveson, hemi-crania, a peculiar areca nut.

kabir, kubeer great, grand, large, immense, senior, pl. kibar, koo-bura.

kafir infidel, impious, tyrant, rascal, jade, object beloved, -ee an african, -anu -like, pl. koofar.

ghoobar dust, vapour, exhalation, impurity, foulness, affliction, perplexity, minute hand writing, -u bomb, shell, mortar, -alood (-u)

dusty, dusky, clouaed, -khatir perturbation.

ghuffar most merciful, from -ghufr, ghoofran -pardon, remission of sins, -punah asylum of pardon.

gobur cow dung -gunes fat, corpulent, -onda the beetle scarabeus, -ee -plaster.

khobar hog-sty.

kafoor camphor, -h. -hoj. to evaporate, scamper off, vanish, disappear, fly away, -ee -aled.

kupoor camphor, a flower, -kuchuree a medicine, -ee a sort of betel leaf.

koofr paganism, infidelity, incredulity, ingratitude, -istan -rani niu-mut ingratitude.

ghufoor clement, merciful.

ghufeer all, many.

khubeer knowing, wise, intelligent, skilful, learned.

kibr (iya) grandeur, pride, magnificence. koo-br-a major of a syllogism.

kubra piebald, haughtiness, insolence.

kufaru penitence, penance, atonement, expiation, kupriya mercer, v. kupur.

koo-puera unlucky, bad foot.

ghubra-na to be confounded, distressed, amazed, &c. agitated, perplexed, embarrassed, -hut alarm, confusion, perplexity, &c.

khibrut wisdom, learning, experience, proof, trial.

kibreet sulphur.

goobruota cow-dung beetle.

kuput (-ee) spiteful, designing, insincere, false, deceitful, hypocritical, spite, adulteration, trick, deceit, subterfuge, adulterated.

kupoot (oo) degenerate son, -ee degeneracy.

koo-puth deviation, aberration.

goopt hidden, -rah by road, door, &c. -ee concealed- sword.

gooft spoke, said, -ar speech, discourse, saying, -ogoo conversation, discourse, chit chat, -o shuned (oo) altercation, debate, controversy, contention, -u spoken, told, -u- to speak, tell, -ee fit to be told, &c. speakable, v. go.

koft anguish, grief, vexation, -kob beating, threshing, -gur gilder, -u pounded, beaten, -n. to bruise, thresh, beat, &c. v. kob.

khubt *erring, madness, insanity, -ee mad.*

kupat *shutter, door.*

kifayut *sufficiency, enough, abundance, plenty, surplus, economy, -shjar -ical, -k. to suit, answer, last, serve, economize, -ee cheap, thrifty, under value, v. kafee.*

ghubawut *inadvertency, stupidity.*

qubahut *evil, mischief, inconveniency, baseness, deformity, wrong.*

kubid *liver, heart. kubood azure, blue, sheep's skin, -ee cerulean.*

khooftu *asleep, sleeping, -n. to sleep, slumber, v. khwab.*

kubadu *bow, practising bow.*

kubuddee *a game, a species of prison bars.*

quftan *robe of honour. kuftar hyena.*

kubootur *pigeon, dove, -ba kubootur baz ba baz birds of a feather flock together, -baz -fancier, -buchu young pigeon, fried poppy head, tidbit, devil, relish, whet, v. baz.*

qub-s *ignition, teaching, collision, (-us) firebrand, match, (-is) quick, expeditious.*

quzb *contraction, costiveness, receipt, tax, -col wuool receipt, acknowledgment, -u grasp, possession, handle, hilt, hinge, -iyut constipation, seizure, muqbooz.*

qufus (s) *cage, lattice, net-work.*

kufsh *shoe, slipper, -doz maker.*

ghufs *thick, close, dense, substantial.*

khooBs *malice, malignity, perfidy, impurity.*

kaboos *night-mare, copulative mode or posture.*

kabis *f. varnishing earth.*

qabiz *seizing, astringent, receiver, possessor, -col urwah angel of death, -mootusurriif embezzler.*

khubees *wicked, malignant, impure, evil spirit, -ee she devil.*

kupas *cotton, the tree.*

khubsu *slime.*

kubeesu *intercalary, sali- leap year.*

khubasut *wickedness, depravity.*

khupach *f. splinter, lath, lean person.*

ghupchee *embrace, grasp.*

kubk *a sort of partridge, -iduree a beautiful bird.*

kabook *f. pigeon house. [in coitu.*

ghupaghap *the concussive sound heard*

ghubghub *dewlap, double chin, chahi- chin dimple.*

khufuqan *palpitation, -ee subject to.*

kun *particle, corn, eye, gem, spark, -kee ground rice, sparks from pounding rice, -nee diamond spark, bran, -ika fine sand, grain, particle, atom, a sort of rice., -phoota deaf.*

kun, v. kan *dig, digger, valuing, appraising, weevil, -koot or -ha, ee valuation, appraisement of a crop, -duu digging, extirpating, giving up, v. jan. -eedun to dig, -du- dug, engraved, -kar engraver, -aha appraiser, -ha, ee -k. to appraise.*

gun *troop, tribe, class, flock, multitude, -uk aruhmetician, -ika courtizan.*

ghun *oil mill-stone, dead drunk.*

ghun *anvil, sledge hammer, clouds, lowering of clouds, -a thick -ghor cloudiness, close, confused, numerous (-era) much, many, -ta or -talee bell, clock, hour, watch, -guroj thunder, peal, loud sound, -ghun- imitative sound, -ana to jingle, ring, tinkle, &c.*

guwun *going, moving.*

gubun *eclipse, thicket, wood, forest.*

gung *river, stream, -a- the river ganges, -jee ko jue glory to-.*

kan *ear, attention, f. mine, modesty, shame, respect, husband, -putee the temple, -muel ear wax, -dhurna or -d. to give ear, hear, attend, -e near to, with, -uond- ee bashfulness, diffidence, apprehension, -a afraid of, standing in awe of, fearful to meet with, -sula, ee an insect, ear wig, -ka purdu the tympanum, ear drum, -mulna to pinch the ears, chastise, -kuta ear cropt, earless, -gooree ear lobe, -a- blind of one eye, one-eyed, defective, unsound, cracked, perforated, split, rotten, weak, addle, foolish, stupid, sly, -batee, -phoosee, or -kanees whispering, consulting, advising, -rus- musical pleasure, -iya amateur of music, -ree a musical mode, -phul a fruit, -kutee ear disease, -khujoora centipede, -wa, ee boring the ears, -hara attention, listening, -iya-na to go away from, avoid one, move*

sidways, -hut skyness, -etee pulling the ears, -ueya ear boring.
khan lord, prince, master, a title, dominus, -dan- family, household, -kee ulamut armorial bearings, -saman house steward, -gee domestic, household, a prostitute, demirep, (o)-man, furniture, domestics, family, people, house, household, -wadu race or tribe of people, generation, &c. -u- house, place, domus, home, chamber, cell, room, shop, factory, park, drawer, partition, compartment, department, division, -khurab undone, completely ruined, -abad may your house prosper, -bu dosh sojourner, rover, gipsy, pilgrim, wanderer, v. dosh, -bur undaz prodigal, spendthrift, -jung- duellist, incendiary, -ee civil war, skirmish, bickering, fight, duel, quarrel, &c. -khanu cellular, -dar or -khooda master or holder of a house, -dost fond of home, domestic, -zad household slave, -saz home spun, -e zunjeer madhouse, prison.
khan mine, nest, heap, abundance, receptacle.
khwan tray, reader, singing, repeating, teller, -chu server, small tray, -posh -cover, lid, -du read, whence na- khwandu illiterate, -undu reader, repeater, -dun to read, say, repeat, -ee reading, recitation, v. khan.
khang tusk, -ul or -uel -ed.
ghangh wily, sly.
kankh f. arm-pit, -na to strain, grunt, embrace, contract, -a straining at stool, contraction of the anus.
kanh one of krishna's names, cupid, husband, -ra a species of nightingale.
ghan (-ee) batch, making, heap, -tee adam's apple, load, &c. -ee oil or sugar mill, press, &c.
kahan aggregate number of sixteen puns or 1280 kuorees.
gyan knowledge, intellect, -ee or -wan knowing, wise.
ghoyan an esculent root.
gon f. sack, bag.
koonh substance, quantity, measure, space, whole, total, extreme.
koon anus, fundament, -ee ootamite.
khoon blood, murder, -k. to kill,

murder, assassinate, -ab-u or -nabu tears of blood, bloody water, -ee -een, -aloodu, -asham, -ufshan, -fishan, -kluwar, -dar, -rez bloody, ferocious, cruel, murderer, sanguinary, &c. -bar raining or weeping blood, -buha price of blood, -khurabu bloody work, murder, carnage, massacre, -chu small tray, v. khwan v. shub.
goong, **goonga** dumb.
koon do, be, making, doing, doer, -an doers, v. kurd.
goon colour, gool- rose colour, red, -a goon variegated, various, -u colour, form, species, figure, mode, manner, kind.
ghoon destructive insect, worm, weevil, or ghoon rancour, spite, -a -iya malicious, revengeful, rancorous, secret, cautious, weevil eaten, -sa -see malicious.
goon a sound, -gwoa- sniffing, milk-warm, -na to be lukewarm, to snuffle, hum, sing, drone, &c.
goon skill, cleverness, quality, virtue, mode, method, manner, merit, favour, -iyun, -wunt, -ee -man, -wan skilful, clever, -ee virtuous, artist, sorcerer, snake charmer, operator, track- rope, -a fold, turn, time, -khan profound, adept, -abad-thanks, -ee grateful.
kuon being, existence, -uen both worlds, -mukan the world, or kon who? which? what? -sa what sort? which of? &c.
kin whom, what, who.
koobun, **koobnu** old, ancient, -sal- aged, -ee old age.
khinn ship's hold.
khing white, cream coloured, greyish horse, a steed, -ga stout, athletic, sturdy clown.
ghin disgust, aversion, shame, bashfulness, -ana to loathe, be disgusted, -uona or -ghina odious, loathsome.
geen full of, affected with, like our-, -some, -ous, -ed, ful, -y, -able, &c.
ghum- sorrowful.
kha, in **deceiver**, cheat, traitor.
kuewan saturn.
kuen f. bamboo twig.
kabin soothsayer, magician, augur, prophet, priest, astrologer.

ghun-a *f. riches, wealth, (i) song, singing, -ee rich, opulent, independent. gunna sugar cane.*

guh-na *jewels, ornaments, pledge, pawn, to seize, catch, take, blush, -nee oakum, calking, pledge, v. gah -putta finery.*

ghun -a *thick, v. ghun.*

kunna *shoe notches, paper kite noose, -dar a species of shoe, slipper.*

kinayu (-t) *allusion, metaphor, taunt, sneer, insinuation, hint, wink, nod, sign, ironical expression, jeer, gibe, -tum.*

kubana *to cause tell, be called, v. kuh and kha.*

gunwa-na *to lose, throw away, discharge, spend, waste, squander, pass, trifle, sing away, -oo squanderer, guwana to cause sing, v. ga.*

kuniya *child, girl, daughter, virgin, virgin, -dan dowry, giving a virgin, v. kan.*

ghoon-nu *buzz, twang, nasal, -noon*

the nasal n ८ not ८ n. -ghoonana

to buzz, hum, sniffle, mutter, grumble.

khaonya *melody, singing, -gur- minstrel, -ee -sy.*

kon -a or -u *corner, nook, angle, side, -kanee -ways, &c. diagonally, -dar angular, -kothra house, room, &c.*

kho-na *leaf, wrapper for flowers, &c. losing, v. kho.*

khokh-na *to cough, -ee cough, v. khansa.*

ga- na- *to sing, -n song, singing, -bujana singing and music, v. gah, -yuk, -yun singer, -yutree prayer of the brahmuns, chaunt on the rosary, v. geet.*

goonah *fault, crime, sin, -gar -ner, sinful, -ee -ness, fine, forfeit.*

guon-a *bringing a wife home, consummation, -har bride's attendants.*

khe,ona (y) *to row, &c. v. khew.*

gin-na (u) *to count, reckon, number, -it arithmetic, -kar -ian, astrologer, -tee number, reckoning, account, muster.*

kee -na *to do, make, &c. -a or kiya did, done, deed, &c. v. kur.*

keen -na *to purchase, buy, -wueya purchaser.*

keen-u *malice, spite, rancour, ha-*

tred, -kuah -war or -jo malicious, spiteful, rancorous, shootor-.

guena *bush, small- bullock.*

ghonga *cockle shell, snail.*

ghongee *small snail, hooded mantle.*

khangah *f. monastery.*

ghenga or ghengha *the goitre, swollen neck.*

kinwueya *purchaser.*

keonoon (uk) *now, presently, still.*

qani *contented, satisfied.*

kune *near, with, to, v. kan.*

kance *resentment, spite, mineral, monocular woman, v. kan, -ha revengeful. koohnee elbow.*

kunkhee (-a) *side glance, shy look, ogle. kunghee comb.*

koona,ee *scrap, bit, piece.*

guenee *small carriage, car.*

ghuna,im (pl. of ghuneemat q. v.) *spoil, booty, enemies.*

ghuneem *enemy, foe, plunderer, -ut plunder, prize, booty, gain, blessing, abundance, good fortune.*

kunuf *side, shore, wing.*

koonba *tribe, cast, family, race, brotherhood.*

khonpa *crown or top cue.*

konpal *bud, shoot, blossom.*

qanoon *canon, rule, regulation, statute, dulcimer, harp, -go village, town, or district register, pl. quwa-neen.*

kanun *forest, desert, wood.*

kangun *a plant, its seed or grain.*

gangun *a disease. [ment.]*

kunkuo (g) *bracelet, wristlet, ornament the world, v. juhan.*

ghoongnee *stir about, dish of pulse, &c. v. ghoongee.*

ghingana *to be hoarse.*

ghoonguona *plaything.*

kungal (-ee) *poor, friendless, miserly, -banka poor and proud, -tur vain glorious, -ta or pun indigence, poverty, penury.*

khunkulee *a plant, poly-pody, a sort of moss.*

ghungholna *to rinse, stir, mix.*

khungal -na *to wash, rinse, -d to murder privately.*

khunkhur *dry, crackling, inflammable.*

khankhur *pit, shaft, arid, dry.*

khungur *semiritified bricks.*

kunkur *round stone, pebble, gravel,*

nodule of marl, &c. a ball or -ee marble, plaything, grit, &c. -ela marly, gravelly.

kunhur rudder, -eela steersman.

kinkur slave, servant.

kunar (i) side, margin, edge, border, bank, shore, boundary, limit, corner, bosom, embrace, -u or -a part, side, &c. -e aside, apart, ashore, -ee lace, frill, &c. boso- dalliance.

qunnaru (i) shambles, flesh market. kangree chafing-dish. [rate.

kankharna to hem, hawk, expecto-ghoongur curl, -wala or aloo curly. kung-ror spine, ridge, a water fowl, -cora battlement, port-hole, vidette, spire, pinnacle, turret, parapet, plume, ornament, -dar-na bridegroom's nuptial thread or ring, -nee cornice, small grain, ornament, -hee comb.

kuner (l) a fragrant flower. [diness. koong-ra- robust, athletic, -ee sturghunghera petticoat.

ghoonghroo small bell, ghoongroo castenet.

kunt husband, man, person, beloved. qund sugar, sugar-candy.

khund (-b) side, quarter, region, district, division, province, apartment, part, piece, sugar, songs, -ita a jealous but liberal-minded wife or mistress, -it refutation, interruption, prevention, -na to refute, demolish, -ur ruined house, town, &c. ruins, ruinous remains, -ana groove, nick, to notch, -rich wagtail, -la flake, -kor turbid.

kund root, a root, -a squill, -asa priapus, obelisk, the ling or lingam. -ur or -ura cave, chusto v. kun.

kunth windpipe, adam's apple, throat, cave, chasm, &c. bosom, voice, by heart, -aroonhdun strangulation, -mala necklace, bronchocele, goitre, scrofula, -k. to get by heart, -a -ee necklaces, rosaries.

gund f. stink, filth, ordure, smell, -a stinking, rotten, filthy, -uk brimstone, -u- fetid, -una leek, -buhar cold weather, bleak wind, rain, -dubun stinking breath, -feerozu a drug.

gundh f. perfume, odour, scent, -ee -er, green bug, -uk sulphur, -raj a flower, -urb- celestial musician, cherub, -byah a species of mar-

riage, -geet a cherub's song, or singing, -eela scented, stinking.

qunat tent walls or canvass enclosure, screen, blind.

quna,ut (i) content, tranquillity, abstinence, resignation.

ka,inat the world, universe, beings, creatures, v. kuon.

khianut fraud, perfidy, treachery, embezzlement, v. kha, in.

qanit devout, pious, silent.

khawind lord, master, husband, owner, -ee -ship, dominion, be-mal-.

kooniyut family name, patronimic appellation.

kandh-a shoulder, -na or -d. to lend a hand, assist, protect, -iyana to shoulder, carry the dead, -elee pannel, pack-saddle.

kand section, part, division, sport, exhibition, -ee raster, sentence of scripture, -lee purslain, -na to tread, trample.

ganth knot, bundle, gland, knob, joint, prejudice, -jora joining, -dar knotted, -gutheela knotty, compact, firm, -na to tie, join, stitch, impose, subdue, combine, invent, mend.

khand coarse sugar, -a sword, cutlass, cleaver, flake, slice, -na to excavate, pound.

gand f. anus, privities, -ghulat dead drunk, -a sugar cane, circle, ring, knotted string, or charm, four, -ur a grass, -oo catamite, -asa axe, pole-axe, -ee circle, -erec segment, sugar-cane, -phutna to be knocked up.

kont spear.

khont blemish, defect, flaw, deception, -a deficient, adulterated, bad, false, deceitful, pin, peg, nail, stake, restraint.

gonth wide stitch, -a dried cow dung. gond (o) f. gum, -danee -pot, -kush pencil, -a bird's meat, or pap, -nee a reed, -ela -iferous, -ee a tree.

qoonoot devotion, piety.

qoonoot despair. kubnoot proverb.

ghoonghut veil, concealed, defeat.

koond abyss, pool, spring, sacrificial pit, -ee door chain or catch, -ul- large ear-ring, circle, halo, -ee coil, ring, curl, snake, -iya a species of poetry.

khooont corner, angle, ear wax, station, post, portion, lot, -la a drug.

kcond blunt, slow, obtuse, stupid, a flower, -ra or ra stack, rick, -u block, log, gunstock, billet of wood, dolt, shoulder, wing, -ee- calendering, stupidity, dulness, -k. to calender, cudgel, beat, -gur calenderer.
koont conjecture, v. koot.
ghoont gulp, draught, pull, -na to swallow, &c. -ee a laxative for infants, -l. to tipple, -das tippler.
kuondh (-a. d.) splendour, blaze, flash, lightning, -na to lighten, glare, flash.
gend hand ball, elephant, -a mari-gold, -ee play ball.
khundu laugh, laughing-stock, caittiff, dog, -reesh ridicule, -roo or -anjocular, laughing, merry, -eedun to laugh, -ee jade, slut, bitch.
kuud-a or -ee dry cow-dung fuel, reed, bush, -aree helmsman, steersman, -al a sort of hautboy, -rana to bristle, dislike, abhor, -uree a vegetable, sort of mustard, -era cotton cleaner.
kanta thorn, prickle, spine, spike, fork, scales, spur, type, balance, tongue, index, pin, keel- tools, &c.
kanda onion. goondueya myrmidon, bully, blackguard.
goondu coarse, thick, big, -gee -ness.
gwenda suburb, vicinage, -e near.
koond-a trough, platter, tray, vessel, pool, -ee mortar, grinding vessel, -k. to prosper, to abuse, or violate a female in succession, to prostitute in common.
kondha pumpkin, a gourd.
ghent-a -ee pig.
gentha a fish.
khondha bird's nest.
kando mud, slime.
ghenda rhinoceros.
kandoo sugar boiler, a hindoo tribe of confectioners, cooks, &c.
ghoonda fop, beau.
ghoond large elephant.
kuntiya f. fishing hook, oil vessel.
khantee paddle for digging, hole forming tool.
gent-ee (ue) pick-axe.
ghoond button.
gundoom wheat, -kirmanee vermicelli, -goon or -rung swarthy, nut brown.
kcondun pure gold.

ganth-na to string, thread, arrange, lay bricks, &c.
goondhna to be kneaded, plaited, &c.
v. n. goondh-na to knead, plait, weave. v. goonthna -un dough.
goonthna to thread, string, plait, braid, stitch, spit, pierce.
khoondna to paw or dig up the earth. goondna to plait, braid.
ghoutna to polish by rubbing, investigate, strangle, a stone, rubber, knee, to shave, swallow.
khundana clay pit, excavation, notch, indentation, v. khund.
khindana to scatter.
kundula precipice, cave, silver thread.
qundeel candle, lantern, lamp, chandelier, shade.
koond-la a kind of tent.
goond-la round, circular, ring, circle, -na v. koond, goondhna.
khond-la hollow of a tree.
khond -la hollow, toothless.
khondul-na to trample, tread, beat, or work with the feet.
khind-ree pallet, beggar's bedding, (d.) -ana to scatter.
kunduree steersman, linen or leathern table cloth, a feast in honour of moohummud's daughter, a gourd.
kunt-ur miserly, -uk thorn, rascal, mean enemy.
kundus (oo) sneezewort.
kundsar stag, buck, deer.
khondkul a hollow.
kunuz treasure, store.
kans (n) a kind of aquatic grass, -a bell metal, v. kasu.
kunnaas sweeper, hunks, churl, curmudgeon, caittiff.
khunnaas devil, villain, &c. -ee -ish.
ghoons bandicote rat, v. ghooos.
khooos animosity, spite, rancour, -a. to be angry, vexed, &c.
gupes a hindoo god, janus, god of wisdom.
ghunes a bird.
king-a-ish parsimony, -ree fiddle, violin.
khooos-a hermaphrodite.
khans-na to cough, -ee cough.
gans-na to pierce, transfix, spit, -ee arrow point, pike.
khonsna to stuff, cram in, thrust, &c. v. khonch.
ghonsla bird's nest.

khinzoer hog, sow.

knist (co. sh) church, synagogue, temple.

kuneez -uk maid servant, slave girl.

gunj granary, heap, treasure, market, mart, case, scald head, -iya wallet, bag, -wur or -oor treasurer, -eefu pack of cards, -bukhsh munificent, profuse, -a scald-headed, bald, -eenu magazine, &c.

khanch slime, mud, -a tray, basket, pannier, cage, hen-coop.

kanch glass, raw, rectum, gut ? prolapsus ani, -nikulna to have a proidentia ani.

ghanch neck.

khinch a pull, -na to be drawn, tightened, delineated, &c. v. kheenohna.

goonj echo, buzzing, resounding, hollow sound, -ka sort of sweetmeat, -na to buzz, hum, resound, growl, grunt, -urna to roar, growl, -ha sober, grave.

khonch cut, rent, hole in cloth, &c. -a thrust, stuffing, -khanchee mutual, also wrangling, -na to thrust, stuff, -ee stuffing, trash, small purchases, fees in kind or cash.

koonj a bird.

koonch a red seed used as a weight, -ee brush, v. koochee.

koonj arbour, corner, grove, cell, -ur or -ul elephant -ra -ree -run fruit-er, m. and f. -ish sparrow.

khonch tendo achilles, -m. to hamstring.

goonj a seed, -an- thick, close, crowded -ee -ness, -a ish-room, ca-a city, profit, -ee -able, roomy.

geenj a dish, -na to crumple.

kench (ue) (-wa) earthworm, -lee or -col snake slough.

khuench (ee. e.) pulling, drawing, scarcity, -a khuenchee competition, struggle, &c. -na to pull, draw, haul, tighten, delineate, paint.

kunja blue eyed.

ganja hempseed, or plant.

ghoonchu (goolchu ?) bud, rosebud, small, -duhun cherry-lipped, small-mouthed, person beloved.

kunjiya stithe or sty.

kanchha f. wish, desire.

kanjee a species of rice vinegar, sowins, starch, gruel.

ghuonchee hole, pit.

kanjee key. kunchee bamboo twig. quenechee scissors, st. andrew's cross, stake, -k. to clip, prune, crop, -bandhna to tie on horseback.

kunchun gold, a tribe, -han a real-kunchun -ee dancing girl, strumpet. kinkaj (g. sh.) advice, counsel, consideration.

khunjun a bird, wagtail.

ganj-na to store, hoard, stir, agitate, churn, -ur a sort of grass or verdure.

konch-na to prick, pierce, stab, gore.

goohanjonee eye sty.

khunjur dagger, -ee mode of printing silk, &c. small tambourine.

khunjuree tambourine, timbrel.

kunjos miser, niggard, skinflint, -ee penuriousness, stinginess.

kinchit a little.

kunchonkee bodice.

ghongchee a small red and black seed, ganjuel sot.

kinchlee cast-skin, snake slough.

khonaa quiney, suffocation, strangulation.

khonook cold, cool, temperate, fortunate, -ee-ness, temperature, prosperity.

khunduq ditch, fosse, moat.

kul scald-headed, to-morrow, yesterday, period, ease, tranquillity, quiet, lock, instrument, rest, peace, relief, trap, machine, peg, v. kal. -ka, -ke, or -kee -s, recent, fresh, new, upstart, -ka admece a man of yesterday, puppet, &c. -ka ghora-hobby, pegasus, well trained horse, -mukul trouble, uneasiness, -a-sixteenth part of the moon's diameter, digit, lunar-minute, sixtieth part of a degree, art, trick, -bazee juggling, tumbling, &c. -buttoon gold or silver thread, -kul wrangling, -ba clew, hank, skein, reel, wheel, -mulana. to fidget, writhe, -kanta weapons, arms. khull vinegar.

khul worthless, malicious, hollow, pit, oil cake, -la shoe, -ar hollow, bottom, -aree salt-pan or pit, -ra or ree skin, hide, article, membrane, prepuce, -khulana to rumble, grumble, -unga park, -ee or -lee husks, refuse, trash, oil cakes, &c. -eehan or iyan granary, barn, threshing floor, -a to skin, flay, -el trap ball.

or marble hole, scented oil, prop.
khulel. v. khal.

kuhul sloth, languor, indolence.

kunwul lotus, -bad jaundice, -nuen
-eyed.

kewul completely, peculiarly, only;
solely.

kul death, fate, time, season, age,
snake, dearth, famine, angel of
death, calamity, v. kul. -a black,
dark, unknown, deep, distant, se-
cret, hidden, silk cloth, stuff, house-
hold furniture, a snake, -moonh
disgraced, expelled, abused, defiled,
-danu a purgative seed, -zeeru
seeds of a plant, -numuk a species
of rock salt, -puttee calking, -uk
blackness, -koot an expression denot-
ing quantity, -koot a species of poi-
son, snake venom, canker, -ma ca-
tumny, suspicion, -ee- black, the
nile, ink, hecate, -mirch -pepper,
-mittee black lead, -iya swarthy,
-hur buck, stag, deer, -esur a drug,
-ekoson pur at an immense distance.

qal word, saying, loquacity, boast-
ing, egotism, -m. to rebuke, re-
proach, -muqal altercation, contro-
versy, wrangling.

gal cheek, sort of tobacco, -a cotton
pod or ball, flock, flake, -ec- abuse,
-guluoj brawl, reciprocal abuse;
-iyan indecent- nuptial songs.

ghal f. mischief, -na to desolate,
ruin, thrust in, mix, -uk ruiner,
desolator, destroyer, -mel jumbled.

khal mole, spot, patch, uncle, -oo ma-
ternal aunt's husband, -u or -a
maternal aunt -tee or -era descended
from -khal thick, close, little, scarce,
rarely.

khal (-a) skin, hide, bellows, rivulet,
river, creek, inlet, canal.

quwwal eloquent, musician, singer.

khiyal imagination, fancy, idea,
whim, notion, thought, considera-
tion, phantom, delusion, vision, ca-
price, sonnet, ode, song, -at pl. -ee
fanciful, capricious, &c. -i batil or
-kham vain idea, absurd fancy, -poo-
la, opukana to build castles in the air.

kueyal weigher, grain measure.

qa'il saying, consenting, agreeing,
confuted, convinced, -k. to convict,
refute, -h. to acquiesce, yield,
acknowledge.

kubhal oculist, v. koohl,

kabil slow, indolent, lazy, languid,
sick, tardy, apathetic, -mizaj indo-
lent, indifferent, careless, -a ailing,
indisposed, -ee languor, sloth, in-
disposition, &c. v. kuhul.

gol round, circular, ball, -gol round,
jar, blockhead, -phul testicle, -un-
daz- cannoner, gunner, bomb-
-ardier, -ee gunnery, -a or -u can-
non ball, beam, rafter, granary,
mast, a species of pigeon, cocoa-nut,
kernel, -dunda a game, trap ball,
tipcat, -a-ee -ur roundness, -sra
round, -uk police-treasure pot, till
drawer, or -ika bastard, by a widow,
-ee bullet, ball; pill, jar, jug.

ghol buttermilk, -a dissolved, solu-
tion, tincture, intoxication, potion,
laudanum, a fish, -mel mixture,
jumble, -ghooma, o evasion, subter-
fuge, -na to dissolve, mix, whence
v. n. ghoor-na to melt; be dissolved,
mellowed, to rot, waste, become
lean, -mil melted with kindness,
intimate, -wana to cause dissolve.

goorose, flower, candle-snuff, albugo,
seton, issue, cautery, brand, scar,
charcoal-ball, bullet, caput mor-
tuum or ashes of tobacco, -andam
slender, handsome, delicate, lovely,
rookh-rookhsar, -roo -chihru rosy-
faced, -cheen rose plucker gardener,
-dar spotted, -dan flower-pot, -dus-
tu rosegay, -zar rose-bed, rez-
-ufshan, -fishan shedding roses,
-qund or shukaree conserve of roses,
-kar-ee flower painting, &c., -rung-
fam or -goon rosy, rose-coloured,
-a cosmetic, -gusht garden walk,
recreation, -turash or -geer snuffers,
-mekh stud, tack, nail, -katna or
-l. to snuff, -k. to extinguish a can-
dle, -mookurrur syrup of roses,
-nar pomegranate flower, scarlet,
carnation, -neer or -ab rose-water,
rose, -pash sprinkling pot, -chushm
meek, soft, or gentle eyed, -jamun
rose apple, -ee rosy, damask, vial,
bottle, flaggon, a sweetmeat, -al-
holee red powder, chushm red eyed,
-baree royal tent or pavillion, -bang
warbling, fame, rumour, sound, war
hoop, or cry of ullah! ullah! glad
tidings, -budun a kind of silk cloth,
lovely, (object of affection) -bcon

rose bush, -jhuere conglomeration, knot, perturbation, -khunstove, chafing-dish, -doom nightingale, goldfinch? -istan, -sitan rose garden, a celebrated persian poem, -shun rose bower, delightful spot, flower grove, place of enjoyment, -gothna plump, handsome, sleek, chubby, -huttee rice gruel, -lee a sort of pigeon, whet or polished stone, -la pellet, -uel-bow, -a, ee roundness, -chula musketeer, cannoneer, -goola sweet cakes fried in butter, -goola soft, -na to soften.

khol (-ur -ra) case, sheath, shell, hollow, cavity, -bundee changing a horse's shoes, -na to open, loose, disclose, expand, untie, unravel, unmoor, set sail.

kol creek, bag, gulph, arm, lane, passage, a mountain tribe, -oo oilman, -hoo -'s press, -ee weaver, -kee or -iya, lane, -a jackal.

kool family, pedigree, race, relations, household, -devee -goddess, -budhoo virtuous, noble woman, -bor-family disgracer, -na to sink one's house, -een, -awunt, -a, -ee noble, gentle, well born, chaste, -a, ee nobility, -pooj family priest, object of worship, -turuu promising youth, -thee a grain, -uta prostitute, -chu capital, principal, stock, -eena sort of pickle.

koollall, universal, sum, -cobcom the whole, every one, all of them, -ee universal, total, -jumu sum total, bil-on the whole, -koollan factotum, major domo, -iyut -iyat totality, universality, entire collection.

koohlcollyrium, eye medicine, impalpable powder.

qool grace, benediction, -hoo nullah purhna to say prayers or grace, to grumble, growl as the belly of a hungry person, -qool-guggling, -u hooqu pipe.

quol word, saying, agreement, promise, consent, contract, capitulation, song, -qurar compact, -o fiul word and deed, -damu written agreement, deed.

kuol mouthful, -iya small -a corner, angle, embrace, bosom, armful, a sort of orange, -ee or -e lap, bosom, grasp, &c. -yana to embrace.

khual boil, -na to boil, bubble, -ana to agitate, or cause boil.

koyul (e) a blackbird, cuculus, a flower, clitoria, -a charcoal, or koela.

ghool (o) syloan demon, corps, division, main body, crowd, -i buyabane satyr, -ka ghool crowd upon crowd, -u or -i dung turbulent, seditious, vicious, stout, fat, sturdy, round.

ghool noise, tumult, cry, -ghudr or -ghuparu clamour, alarm, disturbance, riot, -ghoolu uproar, a sort of dish or food.

gil earth, clay, mould, mud, bole, -ee -en, -ookh clod, lump, -undazee embankment, -i hikmut lute, cement, -dur gil earth on earth, -ut -tee protuberance, gland, knot, tumour, scirrhus, -iyar lazy, -lawa clay, dirt, mud, -uoree prepared betel leaf, -uonda a fallen flower, -uhree squirrel, -lee-digital circle or ring, empty indian corn ear, short stick at tip cat, -dunda tip cat.

ghill hatred, malice, perfidy, fraud, trick, envy, -o ghish apprehension, objection, be- without hesitation, boldly.

khel play, fun, diversion, sport, pastime, game, -ut -ing, -na to sport, joke, &c. -khilar -lecher, -ee play-some, wanton, unchaste, adulteress, strumpet.

kel amorous dalliance, coition.

keel (-a) nail, peg, tack, core, -kanfa tools, apparatus, -na to charm a snake.

kheel puffy parched grain, -ee a betel leaf olio.

qeel word, speech, saying, -oqal altercation, words.

geel (ue) road, way, -a moist, damp, wet, a creeper.

khuel horsemen, cavalry, army, multitude, -a many-moled woman, -e many, much, very, extremely.

kuel sprout, shoot.

kulawu ball of thread, elephant stirrups, -neck.

kela plantain, banana.

gwal-a cow-herd, -in female, v. gaw.

kuluh quarrel, -kar -some, -ee scold, termagant.

khulu rudder, helm, trifles, idle talk, pricker, goad, decree.

ghulla produce of the earth, grain, corn, -dan granary, -furosh merchant, monopolizer, -ee monopoly.

quluu (i) fort, castle, -dar commandant, -ee ship, -chu redoubt.

gullu flock, herd, -ban pastor, shepherd, money box, till.

gul-a throat, neck, voice, embrace, bosom, cheek, abuse, rotten, melted, wasted, -na or -j. to dissolve, melt, consume, waste away, -iyaru or -ee lane, street, passage, abode, -ar a bird, -ana to melt, soften, squander, waste, &c. -a,oo soluble, -a,o or -awut solution, -nee wasting, consumption, -bah- -ee embrace, caress, -phutakee scolding, lying, -iyana to abuse, cram, force medicines down the throat, -unee forcible, -phura jaws, mouth, angle, -hueya boatswain, &c. -phoot vaunt, boast, -e baz sweet singer, -phoola chubby, -tukiyu bolster, pillow, -ta sheath, -tunee part of a head-stall, -jundra or -khunda arm sling, -khor horse halter, -d. to throttle, choke, hang, -gul- citron, a bird, roman cement, -ana to soften, mollify, -abut softness, mollification, -unda -enda or (d) abusive, stentorophonic, -unbar soluble, corruptible, -e- lg. to embrace.

kulla cabbage, jaws, head, noise, tumult, -kar noisy. -thulla pomp and splendour, -pa echu, trotters or feet, -khuoshk lantern-jawed, -purwar a sort of sweetmeat, -poorbad empty head, -zun -ee boasting.

khula (i. oo) vacancy, vacuity, vacuum, -mula sincere, or intimate, friendship.

quliyu the well known tasty stew, miscalled a curry, a kind of soap ashes.

gilu reproach, blame, complaint, lamentation, -k. to backbite, find fault with.

gheela (g) large creeper, minosa scandens, v. geel.

qollu top, summit.

kuonla large orange, v. kuol.

khela playful, foolish, rompiish (girl), -puenchu unsteady, inconsistent, unchaste (woman).

kela plantain.

khool-a open, wide, naked, loose, clear, fair, unconfined, e-bundon at large, free, dissolute.

koolah f. cup, hat, tiara.

koolhiya cup, bowl.

koola hip, buttock.

kule,oo (wa) cold meat, stale victuals, luncheon, breakfast.

khuela young bullock, steer.

gela simple, silly.

kuhla- message, v. kahlil. -bhejna to send, inform, v. kuh, -na to be called, named, to parch, wither, languish, grow lazy.

khil-a. -na or -j. to blow, bloom, rejoice, expand, laugh, -ana to give, administer, feed, cause suffer, play with, amuse, dandle, cause blossom or expand, -war humboursome, -loo or -lo playful, playsome, funny, -khilana to titter, -uon-a -ee plaything, -lee jest, joke, humour, -uor playful, -baz -ee gambling, -a,ee -da,ee dry nurse, -a,ee pila,ee maintenance, v. khel.

gooloo (u) v. gul, gullet, windpipe, throat, neck, -geer constringing the throat, accuser, prosecutor, -band neckcloth, bib, -ga (for ka) monkey's pouch.

khooloo vacuity, vacuum.

kula,ee wrist, pulse, vetches, v. khel. ghalee dear, precious, carpet, tapestry, -chu floor-cloth, v. qalee, below.

qalee -chu carpet, tapestry.

khulu (i) stripping, removing, -ut-honorary dress, official robe, -d. to invest.

killlee key, bolt.

koollee gargling, rincing, -k. to gargle, wash the mouth, v. koll.

qoollee slave, labourer, porter, cooley.

qulu,ee tin, -koshu- calx, putty, -gur -ner, -ee -ing.

kulee bud, blossom, shoot, quick lime, -an welfare, happiness, prosperous, well, right, -a. to bloom, blossom, flourish, -pherna to whitewash.

khalee empty, vacant, void, pure, mere, hollow, only, unmixed, simple, unemployed, disengaged, free, ineffectual, -hath empty-handed, pennyless, unarmed.

qulum (k) calamus, reed, pen, writ-

ing, hand-*f. cutting, slip, fire-work, chrysalis, shoot, -ee written, chrysalized, -bund-written, -ee signature, execution of a deed, -turash penknife, -dan pen or inkstand, case, &c. -jaree raising troops, recruiting, -ruo empire, sovereignty, jurisdiction, -kar engraver -kush -ee writing.*

kulam word, speech, discourse, talk, conversation, sentence, -collah the word of god, mootukullim.

kulem speaker, interlocutor, moosa kulem collah moose the speaker with god.

gboolan boy, youth, lad, slave, servant, -i, your slave, -ee service, slavery, -paru fond of boys, anaerotic, -gardish gallery, balcony, shed, &c. pl. ghilman ganymedes, ighlam, mooghlim.

qoolma sausage, haggis, black pudding, &c.

koolma sausage.

kulimu word, speech, saying, part of speech, syllable, creed, -kee congee fore-finger. [table.

kulmee convolvulus, esculent vegetable, dog, cur.

qulb pl. qoolqob heart, soul, mind, understanding, kernel, marrow, centre, middle, inverted, adulterated, bad, -ee cordial, hearty, strong, impregnable, -k. to invert, turn, transpose, -gah centre of an army.

khuluf successor, heir, son, posterity, dependants, depraved, corrupted, -cos sidq lawful or true hier.

kulap dye for the hair, starch, -na to be grieved, vexed.

khilab (g) mire, clay, filth.

khilaf opposition, spite, contrariety, reverse, falsehood, against, contrary to, discordant with, un, im, &c. -i qiyas improbable, absurd, -wu, udu promise-breaker, -i uq un-reasonable, -ut deputyship, proxy, lieutenantancy, office or dignity of khaleefu q. v. bur- on the mookhalif.

ghilaf case, cover, sheath, scabbard, pillow case, prepuce, khalif, v. khaleefu.

qalib mould, model, bust, figure, body, -ee -ed, cast, inqilab, moon-qulib.

ghalib overcoming, victorious, pre-

dominant, most probable, -un chiefly, principally, probably, upon the whole, mughloob, ughlub.

qoolab hook, hawk's hood, preparation to shoot an arrow, -u staple, hinge, link, hook.

khoolf breach of promise.

kulof padlock, dark red colour, pimple, application, attention.

ghulubu superiority, conquest; overcoming, assault, strength, prevalence, predominancy, tughlub.

khoolufa pl. of khaleefu q. v.

khuleefu, khalif successor, viceroy, sovereign, cook, taylor, fencing master, monitor, &c. are often so designated in hindooistan.

qoolbu plough, -ran -ee ploughing.

kaqlbu house, hut, closet, cottage, -e uhzan an afflicted family.

kulpa sacred work, precept, complete day of bruhma optionality, doubt, resolve, purpose, propriety, fitness, -turco the tree of paradise, -na to disturb, v. kulup.

qoolfee, qoollee small hooqqu snake, covered cup, or ice mould.

khulbul (-ee) hurry, bustle, agitation, commotion, alarm, tumult, -ana to boil, bubble.

koolbula vermicular, -na to itch, fidget, writhe, undulate, wriggle, grumble, rumble, -hut peristaltic motion, &c.

koolfut trouble, vexation, distress.

kulan large, great, big, elder, -ee -ness, -tur -een.

quliyen smoking pipe, or machine.

ghuluyan ebullition, excess.

kulunk calumny, accusation, reflection, disgrace, stigma, suspicion, spot, obloquy, defamation, -ee disgraced, suspected, &c.

koolung large fowl, crane.

kelun daughter-in-law.

kilnee tick, louse.

[sift. kulana to parch grain (i) to winnow, khool-na or -j. to open, be revealed, dispersed, clear up, smile, shine, expand, unravel, -ana to cause open, v. khol, -khelna to throw off shame or restraint in the commission of vice, to indulge openly in any sin, -e bund free, unconfined, unceremonious.

khil-na or -j. to blossom, expand,

bloom, laugh, be overjoyed, v. khila.
 -khil-ana to laugh heartily, giggle, titter.
 kullana to burn, be inflamed, blistered, &c.
 qulubdur a shaven and shorn monk, pilgrim, tent fly, -a a species of silk cloth.
 kulawunt singer, musician.
 koolanch f. bound, spring, leap, jump, bounce.
 qoolinj, qoolunj cholic.
 koolunj cutting horse, self lamer.
 kuluonjee a medicinal seed.
 khollinjan galangal.
 kulwul f. misfortune, calamity.
 khulul interruption, disturbance, confusion, hindrance, prejudice, inconvenience, damage, injury, disorder, ruin, vacuity, -dimagh craziness, melancholy, madness, mookhil.
 khilal (u. oo) tooth-pick, middle, -d. to min, -k. to pick the teeth, -ut friendship, bits of meat, &c. in the teeth, v. khula.
 koolal potter.
 kulol wantonness, friskiness, play, gambol, sport, -k. to frisk.
 ghoolal f. pellet bow, -chee or -baz pelleter, -a or -u pellet, ball.
 quleel little, small, moderate, few, rare, -o kaseer small and great, qudri- not much, small quantity, very little, aqul.
 queloolu meridian nap, day sleep or rest.
 ghilalu under waistcoat.
 kulur barren, sterile, salt.
 kulat (wa) distiller, spirit dealer, wine merchant, host, tavern keeper, -in hostess.
 koolhar a fire-work, -a -ee axe.
 kulor heifer.
 khulera german, v. khal.
 koolhra cup, bowl.
 khalwut retirement, solitude, privacy, closet, private apartment, conference, &c. -khaau or -gah private room, closet, &c. -gwozen or -nisheen recluse, retired, hermit, -i rag soft music, -ee intimate, familiar friend, &c. a hermit.
 ghulut wrong, erroneous, error, mistake, -ee lapsus, blunder, gaud-dead drunk, -colamm vulgar error, -kar- delaside -ee deception, -go

false stater, -ee -nuwees an erroneous writer, -an- rolling, wallowing, -pechan floundering, &c. -ee rolling, weltering, -u leathern sheath, a thick sort of cloth.
 khoodl eternity, paradise.
 khoollut friendship.
 qillut scarcity, want, paucity, littleness, indigence, penury, v. quleel.
 khilt (u. oo) pl. ukhlut humour, juice, fluid, -i fasid canker, morbid humour, -u conviviality, social enjoyment, association, intimacy, familiarity, mookhulit, ikhtilat.
 kubalut indolence, sloth, inactivity.
 khulatee german, v. khulera
 kileed f. key.
 kul-oota black, blackey, v. kal.
 qultubah pimp, wittol, cuckold, acoundtel.
 ghooledung turbulent, v. ghool.
 qoolatuen warm bath, common cup, &c. whore, prostitute.
 kulus dome, cupola, spire, pinnacle, water pot, -a -ee small dome, ornament, &c.
 khalis pure, friend, genuine, essential, -u exchequer, treasury, or government lands, khulus, khilis faithful friend, mookhlis, ikhlas.
 khulas free, loose, liberated, redeemed, done, out, expended, emitted, spent, -k. to release, free, emit, spend, &c. -h. to calve, bring forth, emittere semen, -ee freedom, discharge, liberation, sailor, matross.
 khoolos purity, sincerity, candour, friendship, affection.
 kules sickness, pain, trouble, distress, vexation, affliction, torment, quarrel, contention.
 ghuleez dirty, filthy, foul, gross, rude, coarse, dense, opaque, &c.
 khulish interruption, suspicion, enmity, misunderstanding, grudge, spite, thorn, injury.
 khoolasu (-t) khoolus spirit, essence, cream, abstract, abridgment, conclusion, inference, moral, spacious, roomy. v. khalis
 kaleesu church.
 ghilazut thickness, spissitude, coarseness, density, hardness, roughness, rusticity, filth.
 qoolzuud (oo) sea, red sea.
 kulej-a liver, courage, spirit, mag-

nanimity, breast, bosom, heart, -ee
 fried liver, a dish.
 kooleechu cake, biscuit, bread.
 kul-jibha (ee) malignant, ill-omen-
 ed, blasting. guljindra arm sling.
 koolejun a medicinal root.
 kuli-joog iron, or dark age.
 koo-luchchun misconduct, bad tem-
 per, ugliness, -a ugly, ill-tempered.
 khulq (i) creation, people, mankind,
 -ut the world, public, populace, &c.
 -ee natural, innate.
 quluq disquietude, commotion, un-
 easiness, agitation, perturbation,
 anxiety, trouble.
 kulakh (koolah) surly, grinning,
 sulky.
 qulagh crow.
 kholq nature, quality, good disposi-
 tion, affability, kindness, pl. ukhlaq.
 kilk reed, pen.
 kiluk lustre, splendour.
 khuleeq amiable, kind, good.
 khaliq, khullaq creator. mukhblooq.
 khulaq men, people, creation.
 khulkbul gold or silver-anklet with
 bells.
 koolookh or gilookh clod, lump.
 kulga corcomb, prince's feather.
 kulghee turband, ornament, plume,
 aigrette, plume, tuft, &c. v. kulga.
 kul-kee the 13th hindoo incarnation,
 yet to come. v. kul.
 kolkee (kh) ally, passage.
 koolkool-a gargling, -ee itch.
 kilkil-ana to fret, snap, snarl, be
 peevish, -kanta a game among boys.
 kil-karee chattering, snarling, grin-
 ning, -kila peevish.
 kur do, hand, make, create, tribute,
 custom, duty, tax, fee, work, arm,
 side, deaf, as, by, through, breast,
 purpose, power, strength, felicity,
 -dikhlana to realize, -o fur pomp
 and pride, -a or -ra hard, adul-
 terated, bad, -ant-saw, -ee -yer,
 -ta (or tar) doer, maker, author,
 creator, agent, nominative, pro-
 prietor, master, husband, -nee ac-
 tion, business, trowel, performable,
 fit to be done, -na or -dun-(ee) to do,
 make, perform, effect, operate, act,
 avail, set, thrust, use, copulate,
 -wana to cause do, &c. -du done,
 performed, committed, act, deed,
 -un making, doing, cause, instru-

ment, -un lace, frill, trimming, -tal
 musical instrument, -tub or -too
 action, business, skill, art, -tee
 stuffed calf skin used to make the
 mother give milk, a false egg might
 be so named with etymological pro-
 priety, -chha large spoon, ladle,
 -chhool iron spoon, cutlas, -chhee
 spoon, skein, ringlet, -chhune iron
 skimmer, -da commutation, balance,
 exchange, to make up any defi-
 ciency in bartering new for old
 things, -dhunee or dhumree girdle,
 zone, cordon, -see lumps of dried
 cow-dung, fuel, -kach sea salt, &c.
 -gub weaver's shop, also the ground
 hole for his feet, v. gah and kar,
 -gubun protection, -luga, oo uzori-
 ous, -il sprout, shoot, -la. to effect,
 settle, shriek, v. chillana, -m or
 -um- action, deed, act, office, for-
 tune, fate, destiny, nature, -bhog
 answering the purpose of fate (-ka-
 ruk), accusative case, worship, de-
 votion, a bird, -adhumree deposit,
 virtuous, fortunate, contingent, acci-
 dental, -charee village officer or ac-
 countant, -wara or -wal paddle,
 rudder, -wan sword, -ot a saw,
 -wut- sideways, lying on the side,
 -l. to turn in bed, -onda (uo) a
 fruit, the corinda, -onee pot bottom
 milk, -weer fragrant, plant, v.
 kuner, -e kur abreast, -d. to fur-
 nish.

kur safflower seed, carthamus, -a-
 hard, stiff, ring, link, ringlet, brace-
 let, anklet, door handle, &c. an arch,
 sly, knowing, penetrating, sharp,
 harsh, cruel, -ra steep bank, preci-
 pice, side, brink, -kura hard, stiff,
 strong, -ka crack, crash, pæan, tri-
 umphal song, rigid fast, -kur suc-
 cessive cracks, crashes, &c. -uk-
 crack, crash, peal, thunder, crackle,
 -kha commemoration, mention, war-
 like oration, song; &c. to animate
 the combatants, -khuet bard, war
 minstrel, -wa- bitter, rancid, strong,
 virulent, pungent, hardhearted,
 cruel, brave, enraged, -tel mustard
 seed oil, -hut-ness, pungency, -wee
 stubble, -ee rafter, beam, fetter,
 ring, staple, -hee confection.
 khur (r) f. grass, straw, w. ass, weed,
 -a- pure, prime, best, genuine, ho-

nest, candid, sincere, -ee purity, excellence, &c. -ra original, rough draft, sketch, currycomb, rubber, a pedal ulcer, -ka crash, crack, -bur, v. khul -pa sandal, lateral seam of a garment, -chhura rough, -uk cow shed, -kana to thump, shake, scare, frighten, put to flight, sell, -uhra or khura currycomb, -ahuud stalk of burnt grass, -khuriya chair, litter, -ul grindstone, mortar, -unja pavement; -otna or -ochna to scratch, scrape, -ont scratch, -ha hare, rabbit, -harna to sweep, -hee stack, rick, a kind of grass, -ee oil cake, chalk, v. khul.

khur grass, v. khur -a erect, standing, upright, steep, up, perpendicular, high, aground, ready, ripe, -k. to raise, pitch, place, erect, plant, set, fix, establish, cause stand, post, substitute, -h. to stand, stay, rise, be erect, remain, wait, continue, &c. -e. khure soon, immediately, instantly, presently, quickly, -anw-pattens, -dar patterned shoes, -buree or -burahut tumult, uproar, noise of prancing, tenesmus, griping, -san whet or grindstone, -uk-aka -a pound, -na to crash, -jana to take warning, be apprized, -na to rustle, rattle, clang, -ka doubt, apprehension, toothpick, -khura-na to creak, clatter, rattle, jar, grind the teeth, snore, -hut-ing, -g sword, -mundul wrangling, -unkh dry, arid, parched, -oo, a bracelet, wristlet, -iya or -ee chalk, -kut or ram -khuree different sorts of earth or chalk for writing, &c.

khur ass, -ba tushdeed very stupid, -i dushtee wild ass, onager, -dima-ghee stupidity, obstinacy, perverseness, -boozu or -poozu musk melon, -chung crab fish, an herb, -kha-wind the lord and master in contempt, -zabru rose bay, -sung rival, large stone, -gah tent, pavilion, tabernacle, royal court, -gosh hare, rabbit, -muust athletic, sturdy, stupid, rampant, -moosh large species of rat, -mooh-ru the shell called kuoree, -nufs magnum penem habens. khur snore, purr, -ata or -khura snoring, -m. or -k. to snore, -khur-purring, -k. to purr.

gur maker, workman, &c. if, -ee acting, making, office, kernel, -chi although, -ra bayish, brown, v. gula, -ara baggage or wall tent sack, -ree or -aree twister, twisting tool, -anwan tether, v. zur, neel, saboon. gur (co. i.) a sound, &c. -bur- confused, -a- bustle, confusion, grumbling, growling, rumbling in the bowels, -hut alarm, fright, -uriya shepherd or goatherd, -gurana to thunder, (co) to rumble, (i) to beseech, implore, deprecate, -goodur old clothes or rags of every kind, -un swamp, morass, -na to penetrate, enter, be driven in, buried, to sink, lie, &c. -unth a game, tipcat, incantation, -wa water pot, flower pot, -wana or -ona to cause enter, perforate, pierce, bore, stick into, plant, -h- castle, fort, -a cavity, hole, pit, abyss, -hut form, shape, fashion, make, -hna to form, make, hew, malleate, &c. -war coarse, thick, -hee small fort, -iya pike, javelin, spear, -ueya tank, pond, burier, -iyar-stout-hearted, stubborn, obstinate, -ee obstinacy, &c.

ghur house, dwelling, home, lodge, family, apartment, office, drawer, compartment, groove, place, cell, division, lodgment, abode, -wala housekeeper, husband, -ee housewife, or keeper, -busa at home, indolent, inactive, -bu ghur from house to house, at, to, &c. every house, -ke ghur every house, whole families, -ka or -ela domestic, tame, -dwa-ree house, or poll tax, hearth money, -ee folded, -amee thatcher, -bar- or -ana family, household, -ee housewifery, domestic concerns, -barw- furniture, &c. -ut make, form -na to fashion, shape, &c. v. gur -nee wife, -na ee float, raft, -a, oo domestic, household, -oo, a or -uonda children's play or toy house.

qu,ur gulf, abyss, bottom, depth, deep, sea.

quhr force, severity, vengeance, rage, chastisement, judgment, calamity, wroth, -qiyamut catastrophe, the devil to pay, hell, &c. -nak. koonwur boy, child, son, prince. kehur (ee) tiger, lion.

kurb *f.* aversion, abomination, de-
testation, abhorrence. mukrooh.

khar thorn, spine, thistle, bramble,
barb, prickle, spur, eyesore, -okhus
sweepings, trash, -pooht porcupine,
-dar thorny, troublesome, difficult,
arduous, barbed, -zar thicket, -kush
woodcutter, -a flinty or hard as a
stone, species of silk cloth, -ish
or -isht- itch, scab, mange, -ee
-y, &c.

khwar poor, distressed, deserted,
abandoned, friendless, base, wretch-
ed, contemptible, lost, ruined, eat-
ing, eater, drinker, suffering, &c.
from khwardun, khwardun to eat,
-ee misery, &c. devouring, &c.

khawur the sun, east, -ee oriental.

kar business, action, affair, work,
profession, labour, employment,
maker, former, doer, -ee effectual,
active, mortal, doer, &c. -gur artist,
workman, artisan, &c. -ee work-
manship, -dan -kurdu -azmoodu
experienced, skilful, expert, versed,
-bar occupation, negotiation, trans-
action, -ee factor, trader, &c. -ruwa
-amudunce useful, profitable, fit for
use, -gozar or -pardaz manager,
factor, -ee management, -chob-
embroidery, -er, -ee -ed, -khanu-
workshop, manufactory, arsenal,
dock yard, works, vulva, -dar stew-
ard, superintendent, -gab work-
shop, -gur efficient, -zar battle,
war, conflict -saz the deity, nature,
-farma or -koon emperor, minister,
commander, superintendent, direc-
tor, manager, -uj business, &c. v.
kaj, -uk grammatical case, -un ac-
count, cause, reason, occasion, -indu
laborious, working, manager, agent,
officer, -wan- caravan, -sura -sara,
-ee -ez- canal, aqueduct, &c. -ee
irrigated from canals, connected
with them.

khar alkali, -a or -ee salt, brackish,
net for straw, -oo, a coarse red cot-
ton cloth.

ghar (r) neck.

ghar cavern, pit, (r) deceiver, vari-
intimate friend, cavern associate,
-ut- rapine, plunder, devastation,
-ghol calamity, catastrophe, sud-
denly destroyed, -gur plunderer, &c.
-k. to ravage, spoil, lay waste.

ghawir considerable, powerful, ghaur.
guwar -a or -n (oo) agreeable, plea-
sant, digesting, digestible, diges-
tion, bearing, submitting to, whole-
some, va- disagreeable.

kawur *f.* holy water, baskets.

keynr coward, v. kadur, kat.

guohur disposition, v. juohur. buth.
goh-ar assistance, aid, bawling, tu-
mult, -rana to call out, bawl, -abut
alarm.

kewar door.

kubar chairman, bearer, -ee, -oo, a.
kash penis, -a decoction, -na to draw
out, unsheath, draw off, skin, de-
lineate figures, work flowers on
cloth, embroider, &c. v. n. to be
drawn, delineated, pulled out,
-oo, a loan, debt, bonus, premium,
discount, -ee a dish of pease meal
and sour milk, v. khur.

gar fix, -a ditch, pit, concern, ambus-
cade, cart, waggon, -na to bury, set,
drive, plant, fix, -ee couch, cart,
carriage, -wan- driver, -thop bu-
rying, burial, -h- difficulty, -a
thick, strong, close, sly, shrewd,
deep, profound, knowing, wise.

gar doer, maker, &c. v. kar, gal, -a
prepared mud or clay, musical
mode, -na to squeeze, strain, milk.

kor blind, edge, border, margin, side,
point, ribbon, -bukht unfortunate,
-a new, unused, pure, untouched,
fresh, clean, -nish salutation, ado-
ration, -o refter, -ee blindness, vir-
gin, shub- v. khor.

kor leprosy, -a- whip, -k. to whip,
set a horse off, -bala a bird, a
snake, a flower, -na to dig out,
scoop, excavate, -ee a store, twenty.
ghor trepidation, dislike, indignation,
drum-sound, deep sound, applied
also to colour or sleep.

gor (a) leg, foot, -na to dig, scrape,
-ee stealing, taking away, -a. bearer,

gor *f.* tomb, grave, -kun -digger, or
khur wild ass, -istan burying
ground, a burial place.

qor *f.* rope, chord, edging, facing,
trimming, ribbon, retinue, tape,
twist, string, row, -khanu armoury,
wardrobe, -chee robe-keeper, -mu
or -ma a dish, food.

korth v. kor leprosy, -ee leprous,
-na to vex, afflict, grieve.

koor *cruel, savage, violator, -nee scoop.*

khoor, khor, *worthy, sun, food, eating, drinking, -u leprosy, bur-deserving, -ab dirty water, floodgate, -ak victuals, daily bread, meal, dose, ration, quantum, -ee subsistence, money, -ish eating, drinking, meat, and drink, -indu eater, gormandizer, -jeen or -cheen wallet, bag, portmanteau, -du eaten, taken, afflicted, -ni eating, drinking, to devour, suffer, &c. -ee eatable-s, provisions, -sund contented, pleased -shed -shued, or -sheed -sun, -roo, radiant as the sun, v. khorrum, &c.*

koorh *grieving, -ana to vex, grieve, afflict, trouble, anger, -uk f. grief, sorrow, lamentation, -na to pine, lament, mourn, &c.*

khoor (ee) *cloven foot, hoof, -khoora rough, -ma a sweetmeat, -iya kneepan, a marking cup or print, (r) -la hen house, -erna to run after, persecute, -ant very old, -pa or -pee scraper, weeding knife, shovel, kneepan, patelle, -uchna to scrape, -chun pot scrapings, -uchnee scraper, scoop, shovel.*

koorh *foolish, stupid, sloven, sim-pleton.*

ghoor *horse, -churb-a -man, rider, trooper, -ee riding, -duor race course, race, -sar or -sal stable, -moonba-faced.*

gor (rh) *raw sugar, treacle, molasses, -amba a dish of mangoes, -ana to cause dig, v. gor-na, -uch a medicine, -gooree small hooqqn, -hul a plant, -iya a sugar dealer, baby, doll.*

ghoor *staring, dunghill, -a sweepings, rubbish, -chee twist, knot, or entanglement in thread, -na to stare at, fix the eyes on, frown on, -iya dunghill.*

goor-h *abstruse, difficult, abstracted, secret, mysterious, -ta-ness, -buhta pedant, pedagogue. v. gar.*

kuar (l) *mouthful.*

ghuor *f. reflection, thought, consideration, deliberation, regard, meditation, -o purdakbt attendance, taking care of, be-.*

ghueyoor *jealous, highminded, an epithet of god. v. ghuar.*

gir (-iwur) *hill, mountain, -git li-zard, camelion, -ewa low hill, high mount, acclivity, ravine, steep pass, defile, -ir hyena.*

gir down, *-na to fall, drop, tumble, be spilt, issue, -purna to fall down, -ana to throw down, overturn, abase, spill, drop, strike.*

ghir (e) *round, -na to be surrounded, enclosed, to lower, gather, -neepulley, rope twister, the tumbler pigeon, -khr to whirl.*

girw. (uo. o.) *wager, bet, 'pledge, pawn, -ee pledged, pawned, corn-insect, smut.*

kir *worm, -khaya -eaten, pitted, spotted, pock-marked.*

ker penis. keer (-uk) *parrot, parroquet, -ut- or -tee praise, renown, virtue, -wan- aha worm.*

gher *round, surrounding, encircling, loose, full, winding, meandering, circuit, circumference, -dar wide, extensive, -ghar surrounding, -a-round, &c. siege, fence, -di to surround, besiege, -na to surround, &c. -nee turning-handle, winch.*

kheer *f. rice milk, -a cucumber, -ee udder.*

geer (ee. a. e) *taking, seizing, holding, -ee captivity, &c. v. girift.*

qeer *pitah, -goon -dark, -at carat, four barleycorns.*

khuer *good, best, well, happiness, welfare, health, be it so, -khubar news, -bad may he prosper, -undesh -khyah well-wisher, friend, -iyut or o -afiyut peace, prosperity, health, welfare, -at- alms, charity, -ee -able.*

ghuer *other, different, foreign, stranger, rival, besides, without, except, different from, contrary to, -un dis, &c. the reverse of, -uz besides, -hazir absent, -ee -ce, -zahik besides this, -ut- modesty, bashfulness, honour, courage, jealousy; emulation, proper pride, enmity, rivalry, competition, -mund emulous, jealous, -moonkin, -suheeh, -na-tiq, wajibee. q. v.*

grab *alligator, shark.*

ke, ora *a flower.*

kuran, kuranu *shore, coast, margin, bank, side, boundary.*

kara *young buffalo.*

kirayu hire, fare, rent, -k. to let,
-l. to hire, -dar tenant, renter,
kiser. ko, ar-a bachelor, -ee maid.
korrū colt. gruh (ri) house, dwelling,
planet, v. ghur.
kōru globe, sphere, region, -ee -ical,
-ular.
kurah pan, boiler, -ee frying pan.
koob-ra fog, mist, -ram lamentation,
weeping.
giriya plain, weeping, lamentation,
-o zaree- wailing, -nak in tears.
gurwa heavy, important, demure,
-pun respectability, v. gooroo.
qahir-u victorious, subduing, tri-
umphant, ul- cairo in egypt.
kuraba, kurhana loin.
qurhu wound, ulcer, sore, pimple.
qooru, u lot, wager, wagering, draw-
ing lots, trying a book to find one's
fortune, &c.
quryu village.
ghurra splendid, shining, conspi-
cuous, noble, illustrious.
ghurra rattling in the throat, pain,
agony, pang, -ta- snoring, -m. to
snore.
ghur-a pot, pitcher, earthen vessel,
-na to make, &c. v. gur -onch -a
-ee water-pot stand, -ola jug, mug,
&c. -ee an hour of twenty-four mi-
nutes, clock, watch, hour-glass,
pot, &c. -iya- crucible, honeycomb,
womb, -l- crocodile, hour or time
plate, bell, &c. -ee bellman, hour
striker. [sable.
ghura (ue) profound, deep, dark,
ghuran rapacious, fierce.
ghurru haughty, proud, cross, pride.
ghooru whiteness, brightness, white
spot in a horse's forehead, morning
dawn or splendour, first day of the
moon, first and best of any thing,
forehead, fast, fasting.
ghor-a horse, gun cock. -ee mare.
gora fair, european. kōra rubbish,
-koorkoot trash.
guor-a a goddess, cocksparrow, -iya
sparrow.
khuora for khorra the rot, falling of.
kuor-a large shell, -ee small- (which
are current as money), money, fare,
hire, gland, sternum point, vulva,
-book venal, -ala a snake, rich,
moneyed.
ghooru unripe dates or grapes.

gooriya bead of a rosary, &c. greewa
neck, v. gorha rock or bundle of
cotton.
gooriya doll, baby.
gohurha ally, assistant.
kiraw small pea.
khuera sprat, brown.
kher-a village, -hee or (r) ee secun-
dines, afterbirth, a sort of steel.
keera creature, worm, insect, reptile,
snake, -ha wormy, v. kheer.
kera sappling.
kriya, kiriya deed, action, verb, oath,
obsequies, -kurun performance of-
guera sheaf.
kōroo an antient king's name, -a
earthen pipkin, spouted pot, -chuoth
a holyday.
geeroo red ochre, -a or -ee -d, red,
smut, mildew.
goroo ox, cow, -adhookan or -aree-
bera twilight, evening.
kuroh (∞) land measure, from two
to more miles, league, v. kos.
goroh band, troop, people, com-
pany, crew, set, pack, &c.
ghure, o (i) noise, exclamation, shout,
tumult, mob, riot, guggling noise,
rattle, growling.
gooroo important, weighty, honour-
able, respectable, priest, pastor,
tutor, teacher, planet jupiter,
-mookh scholar, -bar thursday.
giri f. knot, knuckle, joint, articu-
lation, three finger measure, preju-
dice, misunderstanding.
kiruo hollow tooth, broken, ragged,
tattered, jagged, endive.
khor -ee alley, covering, divine
wrath rage or curse.
kōorree gristle. goorree parched bar-
ley. kyaree -frame, press, bed.
kureeh detestable, abominable, filthy,
dirty, -munzur ugly. v. kurh.
kurahee flat vessel, frying pan, pot,
boiler, vessel, a species of ordeal,
-l. to take a small piece of metal
out of boiling oil. [ness, &c.
goora, ee fairness, whiteness, ruddi-
ko, eree planter, husbandman, gar-
dener, a tribe of agriculturists.
qaree reader, reading the qōran.
ghoree a species of porcelain.
gohuree demurrage. kheree steel.
geree a game, knocking one stick
down with another.

kueree *small unripe mango*, -ankh walleyed.

gram (gi) *village, musical scale, octave*, -een -r.

kurum *fate, bounty, liberality, kindness, graciousness, benignity, clemency*, -ee *fortunate*, v. kirm, also kur, (-b) or -kulla q. v. *cabbage*.

gurm *hot, warm, ardent, active, zealous, eager, intense, fiery, choleric, virulent, sultry, violent, angry, thronged, crowded, frequented*, -a gurm *hot and hot*, -a *summer*, -abu *warm bath*, -a. -h. *to heat, grow warm, angry, animated*, &c. -ee *warmth, ardour, heat, fondness, clap, venereal disease, throng*.

koorm *tortoise, turtle*, *second hindoo incarnation*.

kboorumplesant, *delightful, cheerful, pleased*, -ee *pleasure*, &c.

kiram (u) *noble, great, high, venerable, magnitude, dignity, authority*, -oon *katibeen recording angels*, -ut *generosity, magnificence, nobleness, excellence, miracle*.

khiram f. *pace, gait, strut, march, walk, graceful air*, -k. *to march, parade, pace*, khorsh- *walking with dignity*, &c., -an *walking stately*, -eedun *to march*, &c.

kirm *worm*, -uk *fire-fly, small worm*, -peela *silkworm*, -anee *gundoom vermicelli*.

kureem *bountiful, courteous, magnificent, gracious, liberal, merciful, kind, benevolent*, -ee *grace*, &c.

khoomu *date fruit*.

koorm-a or kooroom *tribe, cast, family*, -chodee *incest*.

koormee *a tribe of husbandmen, called also koonbee*.

giramee *dear, precious, excellent, revered, great*.

ghur-amee *thatcher*, v. ghur.

qurumbeeq *alambeck, still*.

khirmun *harvest, heap, stack, barn*.

qirmiz *crimson, kermes*, -i *furungee cochineal*, -ee *scarlet*.

qoorumsaq *pimp, cuckold, wittol, rascal*.

ghurb *sun setting, west*, -ee -ern, *occidental, mughrib*.

khurb *billion*, gurb (ru) *vanity, pride*, -ta f. *pride*, or -wuntee *a proud woman*.

gurbh (ru) *pregnancy*, -inee or wua-tee *pregnant*,

khurab *bad, depraved, ruined, depopulated, deserted, lost, miserable, spoiled, waste, laid waste*, &c., -u *devastation, ruin*, -hal -khusta *destroyed, broken down*, -at- *tavern, brothel*, -ee *rake, debauchee*, -ee *badness, evil, mischief, ruin*, &c.

ghoorab *crow, species of ship, vessel, grab*.

ghuraib (pl. of ghureeb q. v.) *strange, wonderful*, ujaib- *wonders, strange sights*, &c.

qoorb *propinquity, proximity, kindred, relationship*, -ut *nearness*, -an- *sacrifice, victim, oblation, quiver*, -gah *altar*, -ee *devoted*, &c.

ghoorob *setting, west*, -h. *to set, go down*, &c. mughrib.

koo-roop *ugly, illformed*.

qureeb *near, nigh, almost, about, akin, relative, close, hard by*.

ghureeb pl. ghooruba *quiet, steady, docile, inoffensive, foreigner, stranger, forlorn, poor, humble, gentle, mild, meek, strange, foreign, wonderful*, -purwur -nuwaz *courteous, hospitable, kind*, -mar *oppressive*, -anu *mildly*, -ee *humility*.

khureef *autumn, harvest*, -ee -al.

khurif *doting old man*.

kirpa (ri) f. *favour, kindness, pity, compassion*, -l *compassionate, kind, benevolent*, &c.

qurabu (qirbu) *flaggon*.

ghooru *upper apartment*.

khooru *purslain, produce of a tree, autumnal fruit*.

kuh-rooba *amber, oriental anime, a gum, resin*.

goorbu *cat*, -e *miskeen sly fellow, still, slow*.

kuroobee (rr) *cherub, angel*, pl. -an or -yoon.

kirpun *miserly, avaricious*.

gireban *collar, cap, pocket, neck, cuff*, -geer *accuser, plaintiff, complainant*.

qurabeen *carbine*.

kurbula, hqsuen's *burial place*.

ghirbal f. *sieve, riddle*.

koorbut *affliction, distress, grief*.

girift *taking, capture, seizure, handle, catch, clutch, objection, criticism*, -ar- *captive, prisoner, seized*,

taken, involved, -ee bondage, &c.
-u- captivated, -gee capture, detention, catching, hoarseness, -n to take, seize, v. geer.

ghoorbut emigration, gentleness, humility, wretchedness, indigence, &c.
khoodafut tale, fable, romance, nonsense, smut.

qurabut kin, vicinity, affinity, propinquity, -ee related, relative.

ghoorfish reproof, intimidation, menace, bullying.

kurn ear, boat helm, -phool -ring, -mool parotis, ear swelling, -dhar supercargo, pilot, helmsman.

qurn conjunction of planets, cycle, period, -a, ee or -a, e trumpet (cornu), horn, clarion.

gruhun eclipse, seizing, v. kur. taking, v. gub.

qorran the moosulman bible, scripture, ul- the book.

kourung deer.

kirun, kurn f. ray, beam, light, radiance, (u) hypothenuse, diameter, diagonal, parallelogram, secant.

qiran planetary conjunction, contiguity, propinquity.

giran (u) heavy, important, momentous, precious, dear, -ee -ness, scarcity, weight, &c. -mayu valuable, of great worth.

giriyan weeping, weeper, -ee shedding tears.

kurwank a bird, partridge, bustard, crane?

qaroon a person's name, a cræsus for wealth, miser.

ghureen wood, forest, or thicket, frequented by lions.

qureen conjoined, contiguous, connected, -u context, conjecture, similarity, analogy, symmetry, correspondence, connexion, tenour, regularity, order, cause, be- ba-.

kur-na v. kur a citron, a trumpet.

kur-na to perforate.

kurana v. kuran, to actuate, effect, cause, do, v. kur.

kurah-na (transp. of ah- k?) to sigh, moan, groan, utter ah!

kirana grocery, to adjust, sift, separate.

kubr-ana or kuhurna to groan.

kurouna tenderness, compassion, -kur -nidhan -ate, full of kindness.

qurunful clove.

grunth f. code, book, scripture, -ee knot, -kar author, compiler, &c.

ghurundu roaring, rapacious.

koorund corundum stone.

ghirand stink, urinous smell.

koornish homage, salutation.

kurunja blue-eyed, v. kunja.

kooryal f. trimming the wings in glee and security, ease, hope, fancied happiness, sanguine of success.

kurayul (e) resin.

qurawul, quruolee advanced guard, piquet, sentinel, outpost, game-keeper, -ee skirmishing, hunting.

khurif mortar, vessel.

kurela a vegetable, v. kureer.

koorel -na to poke, -nee poker.

qurar rest, residence, tranquillity, firmness, stability, agreement, engagement, waiting, patience, endurance, promise, -dad contract, stipulation, -i waq'ee in fact, truly, really, v. quol. -ee firm, stable, ratified, iqrar, moqirr, tuqreer, be- kurrar attacking, reiteration of assaults.

kuror (r) ten millions, -putee worth- -khookh liar, -a or -ee tar gatherer, inspector, overseer, pl. -on -ha.

kroor cruel, pitiless, hardhearted, harsh, savage.

guroor a bird, heron, vishnoo's vehicle.

ghooroor pride, haughtiness, vanity, arrogance, presumption, mughroor. qarooru flask, glass, urinal.

kureer (l) a shrub.

kurara brink, v. kur.

kreera sport, play.

ghoorghoor muttering, growling.

ghurghuru gargling, -k.

ghuraru (i) large sack.

kur-ara (e) hard, stiff, vehement, -ana to stiffen, v. kur, kura.

kurrut one time, one assault, do- twice, si- thrice, kurrat-murrat repeatedly.

kurd did -u- done, -n to do, v. kur, kirdar, koon.

khurad f. (rr. t) lathe, -na to turn, polish, -ee turner, polished.

qurrad monkey keeper.

kard f. knife.

kurahut (iyu) dislike, disgust, aver-

sion, abhorrence, -un unwillingly, with disgust. [der.

kirat savage, mountaineer, highlander, ghuert emulation, ba-be v. ghuer.

krit made, done, performed, fit, proper, fruit, consequence, -arth successful, prosperous, -tika the pleasures, -ughna ungrateful, ingrate.

qir-ut pronunciation, reading, v. qaree.

khirud f. wisdom, intellect, -wur or -mund wise, sagacious.

gird (u) girth, round, circuit, circumference, (u) dust, sand, going round, traversing, walker, travelling, or wandering over, -ab whirlpool, abyss, gulf, vortex, -a circle, ring, girde, hoop, round cut or crop, round carpet, round cake, wafer, circular, -u shield, round pillow, loaf, or cake, -bu gird, -pesh, -a gird, or -awur all round, round about, round, -awa patrole, -bad whirlwind, a devil, -balish cheek pillow, bolster, -gun walnut, pellet ball, pellet, -nuwah f. environs, purlieus, (u)-an- turning, revolving, revolution, winding, conjugation, whirling, or causing to whirl, &c. from -eedun to move or turn round, -uk the pointers, two stars, -na to conjugate, inflect, turn, -ish turning, revolution, vicissitude, reversion, circulation, -ee- change, wandering, separation, misfortune, revolution, -du- converted, turned, estranged, -n to turn, whirl, become, grow, &c. -un- (-a) neck, -bund collar, necklace, -ee horse cloth, blow on the neck, -oon wheel, crane, firmament, heavens, fortune, chance, chariot, go-cart, -kush proud, haughty, vain, insolent, refractory, stubborn, -m. or -katna to behead, kill, put to death, shub-

khureed bought, purchase, -dar -r. -furokht buying and selling, -ka mol prime cost, -na or -k. to buy, -u bought, -n to purchase, zur-slave.

kireet diadem, crest.

koo-reet (-i) misconduct, misbehaviour.

kuruat (-a) very venomous snake, viper.

khord small, little, young, tender, v. khor -ee childhood, -sal of ten-

der years, sal khordu stricken in years, -muhull seraglio, private apartments, -u- trifle, small matter, change, speck, blemish, -been -geer caviller, hypercritic, fastidious, -furosh retailer, huckster, pedlar, -iya money changer.

goord brave, valorous, warlike, -u kidney, courage, my soul! my dear! qoort piece, little, mouthful, bit, drop, earring.

krodh anger, passion, rage, wrath, -ee or -wan -ful.

koort-a or -ee tunic, shirt, frock, coat, waistcoat, jacket.

koorthie kind of vetch.

kirtiya dancer; singing boy.

khureetu purse, packet, mail, bag, letter.

girweedu attracted, attached to, captivated by, believer, follower, -n to be attracted, &c. -gee adherence, adoring, attachment.

girtha- pun economy, management, v. ghir.

khootoom elephant's proboscis.

gurd-un neck, head, v. gird.

khurateen earth worm.

kridunt verbal derivative, a treatise on syntax.

kird-ar action, labour, deed, art, business, manner, conduct, -igar god, creator, providence, v. kurd.

khurdul mustard seed.

qirtas parchment, paper.

kartoos cartouch, cartridge.

khordkham bruised, broken, pounded.

qurz loan, debt, money borrowed at interest, -ee borrowed, -i husinu unconditional loan, -khwah dun, creditor, -dar debtor, -d. to lend, -l. to borrow, -rukha to owe, muq-rooz.

ghuruz design, view, wish, intention, end, business, meaning, need, occasion, use, want, selfishness, interest, concern, passion, in short, in a word, -mund desirous, needing, -ashna or khood- selfish, self-interested, -ba-ola a slave to passions, desires, &c. la- disinterested, ul- be- ba-.

gras (gi) mouthful, sop.

khurash scratching, scraping, excoriation, lacerating, clawing, fornicating, making, -eedun to scrape, &c.

-u scale, fling, scrape, small debt, or score.

ghooraz (z) frowning, haughty, -a. to frown.

goorz mace, club, battle-axe, -bur-dar -bearer.

khooroo cock.

qoor orb, ball, pellet, disk.

go-rus cow milk of every sort, -ha milksop, sodomite, -ee milk pail.

khurosh (oo) crash, noise, tumult, cry, clamour.

goorez f. flight, deviation, abhorrence, aversion, abstinence, fasting, regression, fugitive, fleeing; -an shunning, &c. v. goorekht.

kooreez moulting, -k. to moult.

grish summer heat.

khirs bear, -bazee bear's play, romping, rudeness.

krisuta f. smallness, thinness, leanness.

khir- (v. kheer) sa a dish of biestings, -un a black ring painted on a tambourine, -kin window, -nee a fruit and tree, (r) -kin or -kee window, gate, back door, sally port.

koorsee chair, stool, seat, throne, firmament, eighth or ninth heaven, god's throne, -ka mad, foolish, -namu genealogical tree, -nisheen enthroned, established, verified.

ghureeze innate, natural.

kurushmu (i) ogling, blandishment, wink, glance, amorous look, or gesture.

koorsof cotton, &c. in inkstands, menstruous cloth, pessary.

krishn black, dark blue, violet colour, dark, a hindoo incarnation, -puk h &c. dark half of the month.

ghoorzung bound, jump.

goorsinu (u) hungry, -gee hunger.

khoorsund contented, satisfied, pleased, -ee content, &c.

girhist v. gruh householder, peasant, husbandman, -ee husbandry, housewifery, household economy, v. ghur.

koorsut a kind of coarse sugar.

karsutane art, device, dexterity.

khurj (ch) expenditure, disbursement, expence, price, (pl. ikhrajat) -na to expend, sell, -oo prodigal, expensive, -a cost of suit, -ee harlot's hire, profuse, way charges, ikhraj, mukhruj.

gurj (ru) f. roar, -un bellowing, -na to thunder, (oo) to snarl, &c.

kharij f. the bass in music.

kharij out, external, without, outcast, excluded, -k. to shut out, banish, -u asterisk, catchword, -ee a sect of muslimans who reject ulyee, heterodox.

kbiraj (u) tax, duty, rent, revenue, tribute, custom, toll, -goozar -ary, -lugana to tax, assess.

khoorooj sally, egress, excretion.

kirch (ich) splinter, sword, krees ?

girju church. goorch creeping plant.

goorjee georgian, servant boy, brat, spaniel, hut.

kurchee skein.

ghoorchee curl.

guruj -na to thunder, v. gurj.

kurk (-ut) crab, the sign cancer, -us- piercing, harsh, -nath a fowl with black bones, -a termagant.

kurg (-udun) rhinoceros, -uda waist string, -us vulture.

ghurq drowning, sunk, immersed, -ab deep water, whirlpool, -ee inundation, flooding lands, mooghur-ruq.

qoorq embargo, confiscation, seizure, enclosure, hindrance, confinement, -ee confiscated, -k. to seize, -pur-wanu confiscation-warrant.

goorg wolf, -a bog, lad, brat, servant boy, blackguard, vagabond, -ee wench, slave girl.

khiyaruk bubo.

koorok f. clucking of a hen.

qbureeq person drowning, immersed, deep, out of depth, overwhelmed.

kurka pæan, war song, -na to strain, sprain, break. [ments.

khirqu monk's habit, beggar's garb, -goorg-a knee joint, -ee knee breeches, -abee a sort of shoe or slipper, -cooree ague, cold fit.

khirkee window, postern, door.

girekham summer, hot weather.

ghareeqoon agaric.

ghoor -uk na to frown at, brow-beat, rebuke, -kee rebuff, brow-beating, &c. -nee vertigo, rolling, -ghoora mole, cricket, phagedenic ulcer or herpes, -nana to snore.

quraqur grumbling, rumbling of the bowels. [khur.

khoor khor purring, snoring &c. v.

kurkura bad (coin), a bird, crane,
(u) laughing immoderately, express-
ed also by- qumquhu.

qurqura a bird.

koorkooree belly fretting, rumbling,
(g) pipe, v. goor, gir.

koorkoor-ana to cluck, cackle, growl,
grumble, murmur.

kirkirana to gnash the teeth, (u) to
crackle, simmer.

kura kool a bird, heron, curlew.

kurukht austere, rigid, hard, severe,
harsh, -ugee or -ee -ness.

koorkoot sweepings, rubbish.

kir- sand, **kira- gritty**, sandy,
-kitee mole, particle in the eye,
grit, -hut -ness, -na to be gritty,
grate.

khurqi-adut miracle, contrary to na-
ture.

khurkhashu tumult, crowd, quarrel-
ling, brawl.

gurg -uj scaffold, tower, bastion,
cavalier, -uya sparrow, -urana to
gargle, thunder, roll, peal, roar,
rumble, v. guruj.

khut cot, -wa bedstead, sour, -iya
bed or bier, six, -pud -legged, -ta-
acid, sour, -ee -ity, -ness, -sag sor-
rel, -put or -putee wrangling, con-
tention, -as polecat, -aka crash,
-al spring tide, -an boat stake or
fastening pin, -na to last, hold out,
serve, -rag quarrel, discord, -uriya
an insect, -too labourer, worker, -ka-
apprehension, suspicion, doubt, sus-
pense, sound of feet, -na rapping,
thumping, rattling, -ukna to wran-
gle, offend, rankle, pierce, disgust,
hesitation, -khutana to knock, rap,
tap, pat, -mul or -geer bug, -uk or
-tik hunter, sportsman, one who
kills and sells game, -meetha dulco-
acid, -wara dunghill, -ola small
bedstead.

kut (i) where, whether, why, how.

kuth terra japonica, quoth, -a story,
tale, fable, narration, &c. -na to
say, tell, v. kuh -uk story-teller,
singer.

kut cut, arrow, black die, -na to be
cut, spent, passed, abashed, inter-
rupted, to die of wounds, -ee reins,
loins, waist, -a killing, slaughter,
-ta robust, able-bodied, large louse,
-achh ogling, leer, -ar (or -aree)

dagger, pole cat, -ara globe-thistle,
-ariya sort of silk cloth, -tur -asa or
aha inclined to bite, -al flood, spring
tide, -ana to cause cut, -a-o cut-
ting, flowering on cloth, -bundhun
elephant feet's clog or wooden ring,
-it vent, sale, -ur cruel, relentless,
cattiff, -ra market, suburbs, market
town of a fort, -ruhna to be cut off,
intercepted, &c. -uk army, -kulejee
or -kurunj febrifuge nut, -kuna pic-
ture on wood, plan, scheme, regu-
lation, shrewd, cunning, -khana to
bite or be inclined to do so, -nas
a bird, -nee harvest, reaping time,
-ora brass bowl, cup, goblet of
metal, -oree small, -oosee smut,
obscenity, -ol a plant, cow itch ?
-eela thorny, a plant, active, brave.

khud a sound, -khudana or -budana
to simmer, to sound in boiling, -er-
pursuit, chase, -na to pursue, chase,
hunt, khud cheek, face.

kudd f. examination, search, inquiry,
trouble, labour, endeavour, -o ka-
wish labour and pains.

kud when ? -hee or -hoo ever, v. kub
(-u) house, retreat, den, -apee -achit
should, sometimes, perhaps, -banoo
matron, mistress, -khoda- (instead
of ban) master, husband, &c. -ee
marriage, &c. mue-kudu tavern,
boot-pagoda.

khutt letter, epistle, line, tropick,
lineament, rays, writing, chirogra-
phy, mustachios, beard, down, -at
good writer, -kitabut or -khootoot
pl. literary correspondence, -bun.
to shave, -kush rule, horse sale,
dust- khoodsh-.

qut (i. oo.) sufficient, v. faqut (-t-)
cutting or making a pen, &c. -zun
stamp, pen-peg or block, -lugana
to mend a pen, -ar line, string,
rank, order, series, row, file, -u-
cut, form, shape, cutting, intersec-
tion, passing, segment, portion, di-
vision, -i tureeq highway robbery,
-i nuzur independent of, disregard-
ing, besides, laying out of the ques-
tion, -h. to be passed, performed,
&c. -k. to pass, execute, -u- section,
cutting, segment, fragment, divi-
sion, strophe, -bund a species of
versification, -ee verily, tailor's
measure.

ghut, v. ghat, water-pot, body, mind, heart, thought, soul, -a-f. cloudiness, clouds, crowds, -top sedan chair, or carriage covering, v. a. -ana to lessen, diminish, &c. v. n. to abate, subside, sink, fall, -ee -tee -a-o -unt deficiency, diminution, decrease, reduction, alleviation, abbreviation, falling, depreciation, -uk mediator, go-between, ambassador, attorney, messenger, marriage maker, -war or -wal wharfinger, -uha offender, transgressor, -iya cheap, low priced.

gut bulb, &c. -put higgledy piggledy, -iya parcel, v. guth, -ta part of the hooqu pipe, -urmul jackey, monkey.

guth for ganth knot, q. v. -tha bundle, package, pack, bulb, clove of garlic, &c. -na to be joined, or united, to connect, collude, -ana a shoal bank, to attach, connect, join, tie, -a-o- connexion, junction, contrivance, -ganthna to contrive, manage or play one's cards well. -jora or -bundhun conjunction, binding together, nuptial festival, -ur bale, package, -ree- bundle, packet, parcel, whole, total, amount, crew, pack, club, addition, -k. to add, -bandhna to pack up, gather money, -kutee purse cutting, -oo-a knot or knob, -ee or -iya -ball, pack, bump, rickets, bag, sack, bundle, -ba-o rheumatism, -eela knotty, robust.

gut (se) motion, procedure, march, pace, gait, state, condition, appearance, salvation, -scoree a dance, -e or -te softly, gently, slowly.

ghut troop, throng, crowd, -put hand to hand, shock, conflict, encountering, coitus.

quht famine, scarcity, dearth.

qudd size, stature, bulk, body, -awur -dar -kush tall, straight, sizeable, fine stature, -i kbumeedu bent in body, crooked, -o qamut appearance, make, figure, &c.

kat cut, incision, execution, scum, virulence, -d. to cut off, -k. to wound, cut, -koot clippings, chips, scraps, deduction, -kh. to bite, -na to cut, clip, bite, reap, saw, stop,

stay, waste, spend, pass, interrupt, intercept, intersect, shame, (u) v. n. to cut, v. kut.

kath (u) wood, timber, stock, block, stocks, scabbard stick, false, sham, -ra wooden pot, -postlee puppet, toy, -ka collon dunce, blockhead, -keera bug, -menduk toad, -ee body, sheath, shape, person, appearance, saddle, -bundhun wooden fetter or clog, -birookee toad, -bela flower, -phora woodpecker, -goolab china rose, -musta sturdy, -hunsee affected smiles, -rona crocodile tears, -ura or -ghura wooden cage for wild beasts, railing, palisade, -ra tub, tray, platter, trough, young buffaloo, -ree or -uotee small tub, &c. trencher, -ul the jack fruit and tree, -la wooden ornament or charm on a child's neck, -in- arduous, difficult, knotty, troublesome, -ee chalk for writing, -or- hard, severe, solid, relentless, cruel, -ta cruelty, &c. -iya trencher, &c. snare, trap, trepan, -keera or -mul bug, v. khut.

kat spin, -na to spin, -a-ee spinning, -ur distressed, confused, agitated, -ana to get spun, -na to be spun.

khat (d) manure, pit, sunk granary, -a eating, daily account, waste book, storeroom, -baree storehouse, -ee a tribe of carpenters, v. kha.

khat bedstead.

khad kite, eagle, falcon, v. khat.

gad f. sediment, -ur half ripe, heap, stock, rich, -na to ram down, -ee cushion, v. gud-a.

gat body, apparel, -a pasteboard, -ee plaid.

ghat landing place, quay, ferry, ford, pass, wharf, bathing-place, passage, defile, mode, manner, shape, offence, deficiency, want, abatement, abated, less, -mar smuggler, -m. to smuggle, -a acclivity, ascent, deficiency, abatement, reduction, -ee- strait, defile, -a attendant at a bathing ford.

ghat aim, design, snare, ambush, opportunity, killing, slaughter, -ee insidious, wily, &c. -k. to kill, -a a plaything, -coo mischievous, murderous, cruel, -uk murderer, maim-er, enemy.

kayuth scribe, writer, a cast of hindoos.

gha it excrement, ordure.

qa id leader, general, a star.

ghayut very, extremely, chiefly, end, extremity, standard, flag, ordure, ilmi- mathematics.

khiyat needle, khueyat tailor.

kuhawut saying, proverb, adage, v. kuh.

khod (oo) push, thrust, pass, -bewad search, inquiry, -ur a particular pace of a horse, -ara pockmarked, -na to dig, delve, hollow, search for, -nee searching, spade, -ana and -wana to cause dig.

khod helmet.

god f. (ee) bosom, lap, embrace, dock, bason, -na to prick, puncture, dot, tattoo, tattooing, -hra bough, branch, -ee -k. to embrace.

ghot consideration, faint, -u dipping, diving, dip, plunge, dive, -d. to dip, plunge, -kh. to dive, be deceived, stray, wander, lose one's way, -baz -khor diver, dipped, -um ghatu playing in the water among swimmers.

khot blunder, vice, blemish, defect, -a perfidious, counterfeit, deceitful, false, bad, -ee perfidy, v. khonta.

got counter-piece, man, hem, edge, -a lace, edging, -ee small pox, pock. ghot f. polish, -na q. v. to plod, shave, -nee rubber.

kot fort, redoubt, castle, many, much, -ur a kind of greens, bird's hole in a tree, -ee ten millions, -hee- stone or brick house, ware-house, granary, dwelling, mansion, barrack, chamber, bank, chest, body, factory, banking house, chamber of a gun, inside of a well, ferula or mounting of a scabbard, -wal wholesale merchant, -ha floor, story, roof, house, -hree room, chamber, kot- wal- police magistrate, provost marshal, -ee- his office or duty, chubooturu his hall, court, &c. -al- lead horse, -kush surcingle, -ghur bell tent, -meer coriander.

khod refuse, -r- small, mean, -ana to trot.

koot a medicine, -koot nibbling, -aya a species of nightshade, -ee

or -ir cottage, hut, -kee a medicine, gnat, separation or estrangement from friends, -il cruel, -com or -comb kin, family, cast, tribe, relative, -nee bawd, procuress, -un or -na- pimp, -pa -ing, -a-ee fee, hire, -nana to entice, seduce, inveigle, wheedle, coax, -har axe. -haree or -halee melting vase, crucible.

khod self, -ee selfishness, pride, vanity, egotism, -bu khod spontaneously, of his self, itself, &c. -bu duolut your worship, his honour, sir! my lord! &c. -guna egotist, self praiser, -furosh -rae -been -purust -pusund -ncoma self conceited, self sufficient, presumptuous, proud, ostentatious, &c. -ee arrogance, vanity, &c. -roostu -ro wild, self springing, -ghuruz selfish, -surheadstrong, self-willed, obstinate, -ee independence, absoluteness, -kurdu self made, -kasht glebe land or in one's own hands, domestic cultivation, be- insane, uz- spontaneously, dum bu- silent.

qoot food, aliment, livelihood, subsistence, victuals, -ee box, chest.

qoowut, qoowut power, virtue, authority, faculty, strength, vigour, force, be- na- ba- [the hair.

goobut covered, concealed, plaiting qooood sitting, sitting down.

khoot pluck, -na to pluck, pick, gather, -hee or khoothee scab.

gooth (th) ball of cotton, &c. -na to plait, thread, string, stitch, perforate, spit.

kood f. spring, jump, leap, prance, -na- to bound, &c. rejoice, boast, -phandna to frisk and jump about.

koot survey, guess, appraisement, task, base of a triangle, -uk a rule in arithmetic and algebra, -na to value, appraise.

koot a sort of paper mimicry, -na to pound, beat, cudgel, macerate, a pimp, v. koot. -uk club, cudgel, baton, pestle.

ghoot rub, -a-ee perfidy, v. khota, ee, -ana to shave clean, polish, v. ghootna, -na knee, to be rubbed or suffocated, -nee or -non- chulna to walk on the knees, -tee v. ghootnee.

ghoot gulp, &c. -na to swallow,
drink, bolt, guzzle, -ee v. ghoont.
khoot-tee treasure, gnat, -a, ee per-
fidy, -ka apprehension, doubt, &c.
v. khat -ukna to nibble, doubt.

geet song, singing.

ghuod (r. r.) bunch, cluster of
grapes, &c.

giddh vulture.

kitt a sort of sour dish,

ket comet, -a, e, ee how much, -na,
ne, ee how many, -ik some, a few,
a little.

khet field, plain, place of battle,
ground, holy place, -chhorna to
quit the field, flag, -ruhna to keep
the field, to be killed, -ee- hus-
bandry, crop, arable, -baree agri-
culture, -hur peasant, husbandman,
(t) -uk- sport, chase, hunting, a
weapon, -ee sportsman, hunter.

khewut (-iya) waterman, boatman,
rower.

keet an insect, oil or other dregs.

qued f. fetter, imprisonment, re-
straint, custody, confinement, bond,
bondage, obligation, compact, ob-
stacle, imprisoned, -khanu jail,
prison, -ee -er, captive, -k. to
confine, -quodood -k. to imprison,
moqueyud.

kued deceit, fraud, treachery, ad-
justing, having the menses, vomit-
ing, war, croaking.

kuet a tree, -ha intoxicating drink
from its fruit.

khuweed green or sown field, green
grass, or corn cut for cattle.

gutta unkle joint, cork, plug, v.
guth.

kaheedu diminished, wasted.

kada slime, mud, mire.

kuttha a land measure, a corn mea-
sure, v. khat.

got-a parentage, lineage, pedigree,
stock, -ee relative. [light.

go-dhuora or -dhoolee evening, twi-
gud-a beggar, mendicant, poor, in-
digent, f. mace, club, -a, ee mendi-
city, poverty, &c. -buda corpulent,
fat, -dur or -ra half ripe fruit, -ka
fencing foil, cudgel, stick, file,
quarter staff, -gud rejoicing, joyful,
-la- turbid, muddy, dirty, dull,
-ee -ness, -ha ass, donkey, -dee
cushion, pad, packsaddle, bedding,

any thing stuffed, seat, throne, -el-
child, -a thick bedding.

kutha story, v. kuth, khat, ghut.

khuta f. mistake, error, fault, wrong,
crime, -k. to err, -bukhsa forgiving,
merciful, be- ba-.

quduh goblet, glass, bowl, satire,
lampoon.

qutu, u shape, v. qut.

khutta, kothagranary, v. khat, khot.

kuta cut, -kut aya ready cut, v. kut.
ghata slave, brai.

ged-a a young bird, infant, -ra
simple, ignorant, silly, -e brood,
young ones.

khed-a elephant trap, -na to per-
secute, pursue, run after.

khittu region, country, territory.

qa, idu basis, rule, custom, institu-
tion, manners, grammatical rules,
grammar, pl. quwa, id- exercise,
military tactics, drill, field day,
-gah parade, be- ba.

kitta how much, &c. v. ket.

qidwu example, model, leader.

good-a anus, -da baby, doll, wind-
gall, -dee nape of the neck, -ree
pallet, beggar's bedding, tatters,
quilts, &c. daily market, -uriya-
ragged, tatterdemalion, raggamuf-
fin, quilt hirer, old clothes' man,
-peer (e) holy tree covered with
votive rags, -good-a- soft, plump,
-na to tickle, titillate, -ee or -a, ee
-hut titillation, prurience, tickling.

good-a brain, marrow, kernel, pith,
crumb, -ur plump, fat, -ur quilt,
bundle of clothes, old rags, a silk
stuff, -ree quilt, rag, bundle, -iya
desirous, wishing.

koott-a (ee) dog, bitch, also kootiya.

khoda god, lord, master, captain,
-ee godhead, divinity, providence,
the world, divine, pride, -wund-
professor, master, husband, wor-
ship, highness, -ee lordship, sove-
reignty, divinity, providence, -ini-
umut your excellency, &c. rich,
opulent, -purust -turs pious, tir-
tuous, -ya o god, -hafiz adieu, fare-
well, -kure would: to god, -khoda
kurke with much ado, by hook or
crook, -nu -kure -khwastu or-
kurdu god forbid, -rat religious
feast kept by women, -ruhms food
given in charity, -dad, na- kud- g. v.

kotah *short, little, small, deficient, mean, low, dim, -ee-ness, deficiency, &c.* -qudd *short statured, -been-nuzur dim or shortsighted, -undesuh improvident, indiscreet, imprudent, -pachu a quadruped of the stag kind, -gurdun shortnecked, wicked, deceitful.*

guda, gudha, kudu, v. gud-a, kud.
khoodda *open space, interstice in a privy, dental vacuity.*

khoodha f. *hunger, -rt -y, famished.*
khideo (u. oo.) *lord, monarch, king.*

koo-te, o f. *bad habit.*

kodo *a small grain.*

kudoo (dd) *pumpkin, pompion, penis, -kush -cutter, -danu a cutaneous disease, intestinal worms.*

getee *world, universe, -ufroz inflaming-.*

khoottee *purse.*

katee cannister, v. got, kot.

ghoothee *ankle joint.*

gooddee *paper kite, pinion.*

khudee *an aquatic grass.*

qati *cutting, rescinding, peremptory, decisive, explicit, -oot tureeq highwayman, robber.*

ga, odee, geedee *idiot, fool, blockhead.*

geetum *coarse plain carpet.*

gnd-bud *higgledy piggledy, -h fort, castle, v. gurh, -uriya shepherd, v. gad, -dee bundle of paper, ten quires.*

kudum (-b) *a tree.*

qudum *pace, step, foot, footstep or sole, -baz fleet, swift, -bu qudum step by step, gradually, gently, -bos-paying respects, feet kissing, -ee obeisance, &c. -runju -furmooodun or -k. to take the trouble of waiting upon, spoken respectful of a second or third person, mooquddum -u, tuq-deem, tez- soost-.*

koodam *who, which, what.*
khutm *conclusion, seal, end, finished, done, -k. to terminate.*

khatim *ring, seal, -u conclusion, epilogue, finis, end, -bund- seal-setter, -ee a kind of workmanship for bows, the ceiling of a roof.*

khadim (pl. khooddam, khudum retinue, suit,) *servant, officer, -u female, mukhdoom.*

quodoom *arrival, approach.*
qudeem (pl. quoduma) *ancient, senior, old, prior, -ee aged, &c.*

qootamu *strumpet, adultress, quean.*
kudeemu *iron crow, pumpkin.*

qitmeer *date stone pellicle, the seven sleepers' faithful dog's name, nu-queer-minutely, exactly, to the point.*

kothmeer *coriander, v. kot.*

khidmut *service, employment, office, appointment, duty, use, presence, attendance, -gar -ee servant, attendant, waiter, valet, -goozaree obedience, performance of duty. v. foozool- officious, v. khadim.*

qudamut *priority, excellence, precedence.*

khutb *marrying, betrothing, thing, cause, work.*

katib *writer, scribe, amanuensis, transcriber, clerk, copyist, -ee sumoor an honorary furred robe.*

kitab f. (pl. kootob) *book, writing, scripture, letter, -khanu library, -furosh -seller, -ut writing, inscription, motto, -ee oblong, book like, -u epitaph, inscription, -iya little book, muktub, muktoob.*

khitab pl. khootob *title, address, speech, conversation, -ut preaching, eloquence, rhetoric, pl. khitubu. mookhat-ib -ub.*

qootb *axis, spindle, pole, polar star, prince, chief, prelate, dignitary, -nooma compass.*

khuteeb *preacher, priest, orator.*

kutif or kitt *shoulder blades.*

khootbu *prayer, sermon on friday, oration, preface, prelude, &c.*

khutun *circumcising, the feast of, a woman's nearest kin, son-in-law, (oo) the country famous for musk.*

khudung *arrow wood tree, arrow, poplar.*

kutan (tt) *a kind of cloth, linen, knife, dagger, v. kuth, khut, ghut. khatoon lady, matron, -i junnut is applied to fatimu moohummud's daughter.*

quoton *cotton.*

[weak.

kuodun *worthless horse, imbecile, khutnu circumcision.*

kitn-a-e-ee *how many, how much.*

kood-ana *to dandle, cause leap, provoke, -ra pickaxe, -aya a sort of dove, -ukna or -rana to frisk, leap, caper.*

ghutuona *to boot, into the bargain, over and above.*

goodhna to knead, mix up.
 gooth -wen plaited, braided, -na to be strung, threaded, plaited, &c.
 kootnee procuress, jade, slut, minx, wheedler, v. koot, ghot.
 kutnu, ee spinning, v. kat.
 qutl slaughter, killing, homicide, carnage, murder, -h. to be killed, -k. to slay, murder, -i amm general massacre, -gab slaughter place, -u slice, cutlet, v. kut. muqtool, muqtul, miqtul, moqatulu.
 kuttul lump, clod, bat.
 kootobul eagerness, desire, show, exhibition, sport, pleasure, diversion.
 kuthal flood, spring tide, v. kuth, kot. quttal murderous, &c.
 koodal (r) pickaxe, mattock, spade, hoe, -ee small.
 qital f. slaughter, battle, fighting.
 qatil killing, murderer, homicide, mortal, deadly, v. qutl.
 quteel killed, murdered.
 qutla slice, cutlet, v. qut, kut.
 gooth-la set on edge, -lee kernel, stone seed.
 kudulee plantain. go-dhoolee twilight.
 qudr, qudur value, worth, price, dignity, rank, merit, estimation, quantity, size, bulk, degree, extent, destiny, fate, -shinas or -dan- patron, &c. -ee. -e somewhat, a little, -i -quleel small quantity, moquddur, tuqdeer, be- ba- alec- kum-.
 kutur clipping, -na to clip, trim, cut, shape, form, pare, (m) to gnaw or nibble, -nee scissors, -an gnawed, nibbled off, -a- pairing, clippings, -na to cause clip, or cut out, to steal along, shrink from sight, go round about, walk side ways, -ra, ee clipping, going sideways, -byont cutting out, meditation, consultation, anxiety, -akur &c. aside, obliquely, -un pairings, clippings.
 khut-ur- (or -ru) danger, risk, fear, apprehension, thought, venture, -nak-ous, frightful, &c. r. qut, kut, poor- ba- be-.
 gbudr perfidy, fraud, villainy, ingratitude, noise, bustle.
 kadur sheep, -oo a charm against venom. [ous, great, sly.
 ghuddar fraudulent, arrant, villain-

kadur timid, confused, distressed, -a, ee -ity.
 qadir potent, powerful, able, capable, skilful, ul- the almighty, v. qudr.
 kbatir v. khutur f. heart, soul, mind, regard, inclination, memory, propensity, account, sake, behalf, will, choice, for, -azoordu -ashooftu-shoreedu- -bustu melancholy, dispirited, oppressed, &c. -jumu- collected, comforted, contented, &c. also satisfaction, encouragement, -ee or -daree comfort, confidence, consolation, encouragement, gratification, -khwah heart's desire, -dasht complaisance, regard, -nish-an or nisheen imprinted on the heart, by heart, chosen, beloved, -k. to gratify, please, fondle, encourage, animate, comfort, &c.
 khuteer important, momentous, dignified, magnanimous, &c.
 qootr diameter, qutr dropping, -u drop, -at -s, -zun trotting, running hard, -an tar, moquuttur, tuqatoor, v. kuth, kut, kot.
 khootoor recollection, remembrance.
 good-ur rag, -ee -ged, -ana to grow- v. good-a.
 qeetar guitar.
 gee-dur jackal, -bhukkes bullying, -ee stupid, blockhead.
 qudeer powerful, almighty.
 koo-thuor (o) misplaced.
 kidhur (ee) where, whither, -se whence?
 kudewur gardener.
 kutara a sort of sugar cane.
 kuteera a gum like tragacanth.
 kootroo puppy, cutter.
 khut-ree military tribe so called, -ranee female.
 khoodrana to trot.
 kudoorut foulness, impurity, muddiness, perturbation, affliction, grudge, resentment, passion, stain, desire.
 qoodrut power, authority, nature, ability, force, omnipotence, providence, -ee divine, natural, white, pure, not stained nor died. ba- be-ghoodood bump, scirrhus, gristle, cartilage, glandular swelling.
 qoods holiness, sanctity, jerusalem, gabriel, holy, pure, -ee -iyu celestial, &c. rooh col- holy ghost.
 qooddoos pure, holy.

goodaz (-an) *melted, dissolved, mild, gentle, affable, melting, melter, liquefaction, destroying, tuning, enervating, v. goodakhtu.*
 khudshu *fear, alarm, danger, doubt, apprehension, solicitude, question.*
 kudachit *lest, should, v. kud,*
 koduk *boy, youth, -an -s.*
 kuotuk *diversion, play, amusement, trick, show, pastime, scene, -ee tumbler, dancer, actor, performer.*
 katik (ar) *a month so called.*
 khootuk *club, stick, v. kut.*
 khootka *club, penic, v. khut.*
 ketukee *a flower.*
 goot-ka *invisible ball or bolus, a sweetmeat, bolus or lozenge, a small amulet book, -ukna to coo as a dove, to swallow, -bengun a prickly plant, solanum.*
 koodukna *to frisk, spring, v. kood.*
 khutukna *to rankle, v. khut, kut.*
 git-kuoree *pebble, -karee vocal sound, quaver, shake, warbling.*
 kootka *short stick, pestle, pounder.*
 qudghun *injunction, prohibition, -k. to enjoin.*
 kodgur *digger, v. khodna.*
 ghotghat *puzzled, confounded.*
 goodakhtu *melted, -n to thaw, dissolve.*
 kus *strength, power, assay, man, person, one, any one, -era brazier, -eroo a root, -ela astringent, colouring decoction, -e a person, individual, somebody, some one, -okob family, dependants, -eela strong, vigorous, -ees martial vitriol nobody, worthless, -o nakus gentle and simple, high and low, -e bashud whoever it may be, be-forsorn, hur- every body, -a- tight, -wut or -hut astringent, astringency, -ar a sweetmeat, -ana to prove, assay, cause try, tighten, &c. to spoil by standing in a metal vessel, -aya ready, tied up -un rack, torment, torture, -na to tighten, tie, assay, examine, try, fry, bundle, wallet, -uotee touchstone.*
 khus *f. a fragrant grass used for screens, thorn, bramble, -uk rubbish, triangular thorn, caltrops, -posh -y, o-khar or -khashak litter, rubbish, stuffs &c. (-s) lettuce.*
 kush (-ee) *drawing, pulling, carrying, bearing, suffering, smoking,*

drinking, &c. -ish attraction, allurement, drawing towards, -eedu-drawn, contracted, extended, borne, &c. a sort of needle work, reserved, sullen, supercilious, -gee displeasure, reserve, aversion, -n to draw, pull, attract, &c. -akush or -mukush contention, struggle, difficulty, distraction, perplexity, crowding, mutual pulling, penury, distress, -an drawing, bearing, &c. -khatir displeased, -qudd tall.
 khus (i) *fall, -ana to ruin, demolish, sink, to open, loosen, flinch, slink, -na to fall, sink, drop off, become old, decline, -otna to pull, pluck, scratch, tear, -ra day, field or waste book, rough sketch, scab, eruptive disease, -kanat remove, shove away, -kunt separation, flight, v. khis.*
 quz (kuzh) *silk.*
 kuzh *crooked, v. kuj -doom scorpion.*
 ghush *stupor, fainting, -a. or -pr to faint, -ee swoon, &c.*
 guz *measure, yard, ramrod, -a biting, hurting, loss, hurt, v. gooz, -nu nettle, -uk relish, devil, -undloss, calamity, misfortune, injury, -u stinging, biting, venomous, or biting reptile, -eedu bitten, -eedun to sting, bite, &c. -eenu or -ee coarse cotton cloth.*
 khuzz *f. a coarse kind of cloth.*
 kas *a sort of rope grass, cough, -swas asthma, or -u- cup, goblet, plate, bowl, -e sur skull.*
 khash *excellent, noble, pure, unmixed, particular, private, own, proper, peculiar, single, gentle, especially, peculiarly, -burdar musketeer, -dan a species of canteen, -muhul private apartment, wife's chambers, first wife, -o amm noble and plebeian, gentle and simple, -u- (or ee) as above, also- elegant, fine, good, charming, delightful, pretty, virtuous, capital, admirable, &c. dinner, repast, a kind of cloth, -gee excellence, nobility, &c. -iyut quality, property, nature, disposition, pl. -khuwass attendants, domestics, ministers, properties, qualities, page, maid, favourite, mukhsos.*
 kash *would to god, god grant, -ke may it happen, god send, would, -anu house, dwelling.*

kabish diminution, wasting, care, anxiety, from *kabeedun* v. *kab*, *kaw*.

khwābish desire, wish, v. *khwāb*.
qaz goose, duck.

qash eyebrow, bit, piece, slice, saddle bow or pommel.

ghas grass, straw, weed, gauze, -pat herbage, -phoos trash, sweepings, fodder, -iyara- cutter. [succours.

ghiyas redressing wrongs, assistance, **qiyas** guess, measuring, comparing, judgment, estimation, imagination, opinion, supposition, conjecture, thought, theory, syllogism, -k. to guess, &c. -ee hypothetical, -un by guess.

ghuwwas pearl diver.

kos two miles, league, land measure, kettle-drum, sleeve piece, cuff, -na to curse, -lee shoot, sprout, bud.

kosh dictionary, repository, testicle, try! -ish endeavour, effort, attempt, application, study, -i behoodu a vain attempt, -k. to exert, -eedun to try, strive, &c. be- ba-.

gosh ear, -pech turband ornament, -zud or -goozar heard, listened to, reported, -mal -ee pulling the ears, rebuke, -waru ear-ring, turband ornament, abstract of an account, boring the ears, -u- corner, closet, retirement, privacy, side, angle, -goozeen -geer, nischeen- recluse, retired, solitary, -eer retirement, solitude. *duraz- siyah*.

ghos a cast, cowherd, -ee milkman.

goz fart. guoz (oo) walnut.

qoosh bird, -khanu aviary.

khosh pleased, delighted, excellent, delicious, cheerful, amiable, healthy, elegant, good, grateful, willing, glad, happy, content, merry, pleasant, sweet, well, easy, neat, agreeable, grateful, free, -nooma -qutu -turkeeb -turash -poorkar -chhub -undam -cosloob elegantly shaped, made, &c. well formed, na- displeased, -khisal -khoolq -kho -tubu -utwar well bred, affable, kind, jocular, merry, -amud- flattery, -ee -er, -nuwees writing master, -ayund -u grateful, wholesome, flattering, -bash -ee sojourner, welcome to stay, -khanu aviary, v. *qoosh* -roo beautiful, -khureed free pur-

chase, -ilhan -abung -awaz -nughmu melodious, -damun mother-in-law, -ee- delight, pleasure, wish, will, &c. -khoshee cheerfully, or *khoshee* -se, -nuseeb, -wuqt, -dil, -hal happy, fortunate, &c. -go, -zuban -tuqreer eloquent, orator, -bo fragrant, perfume, odour, -a happy! blessed! how fortunate! -nood delighted, v. *khoshnood*.

koosh open, kill, opening, killing, (-a) a sacred grass, -a-opening, expanding, solving, loosening, solver, conquering, destroying, murdering, -d u- open, uncovered, expanded, wide, ample, extensive, loose, lax, displayed, revealed, free, cheerful, frank, exposed, -peshanee or -roo, e having an open countenance, gay, cheerful, -dil open-hearted, generous, -ruo straddler, -gee aperture, expansion, latitude, width, exhilaration, -n' to open, -t. killing, slaughter, -u killed, slain, mercury, -ee wrestling, -geer -baz or -gur- wrestler, -ee -ing, -u- to kill, killing, -ee worthy of death, -inda killing, murdered, -ood opening, openness, -asun a mat.

koos (o) kettle-drum, war-drum, sacred grass, v. *koosh*, *kos*.

koos vulva, -muran-a to play the strumpet, -ee whore.

gooz pass, -ar- ferry, passage, passing, performing, executing, paying, -ish payment, petition, request, representation, explanation, -na to cause pass, -u passage, passing, ferry boat, ferry, -ur- ford, -na or to pass, go, to pass by, or over, omit, abstain from, decline, terminate, die, pass away, elapse, elapsing, -ran- f. life, employment, livelihood, -na to present, offer, -ban ferryman, -gah ford, &c. -ree afternoon market, -ushtu- past, the past, -n to pass, &c. -af falsehood, lie, lapsus, rash speech, vain word.

kooz hump, -u gugglet, jug, mug, pot, water flask, &c. a rose, sugar-loaf or lump, -poosht humpbacked.

ghoos (-a) bandicote or large rat, bribe, *ghoosum*- thumping, boxing, -a thump, blow, -ut young owl.

quos f. bow, sagittarius, -iqoosuh f. rainbow, -uen two bows.

kuosh slipper, v. kufsh.

khuz resolving, considering, consulting.

ghuos arch saint, most holy man.

kis whom? which? what? who? how? whom? -ee or -oo any, &c. -ka -e -ee whose -turuh how? -qudr how much? -waste or -liye why? wherefore? -kis how much, &c. -e to whom, &c. v. kuon, koee.

khis (ee) grinning, showing the teeth, tooth, loss, grin, shrug, -ana to flinch, draw back, -nikalna or -iyana to grin, fretful, peevish, abashed, -hut vexation, fretfulness, -uk-or -ul -j. or -na to stir, slip, slide, steal away, -law or -hut slipping, slipperiness, -luha slippery, -khuspoppy seed, -ana to grind the teeth.

kesh f. faith, religion, manner, quality, -kafir-prone to infidelity, beloved object.

khes (we) self, own, kinsman, son-in-law, family, relation, -ee -ship, -tun myself, &c. -qurabut kinsmen.

khes a kind of cloth, diaper, damask, wrapper, or sheet of it, -ara a sort of cloth.

kes hair, cock's comb, -ur-saffron, -ee-lion, -a bana yellow uniform, or dress.

khees grin, jestings, v. khis. -a rubber, pocket, -na to grin.

khez rising, leaping, bounding, galloping, capering, raising, exciting, producing, v. khastu.

kusa tight, -kusaya ready tied, -ana to tighten, v. kus.

quza f. fate, destiny, decree, death, fatality, jurisdiction, mandate, judgment praying -kar or ra by chance, -e hajut easing nature, -o qudr f. predestination, -e moobrum inevitable fate.

kuza like that, -ee such like, of that fashion.

quziyu quarrel, wrangle, declaration, proposition, determination, history, narrative, death, vulva, syllogism, -dullal incendiary.

qajiz-u bridling a horse in a particular manner while cleaning him, -ee a bridle then used, snaffle, bit.

ghuza making war, -sufa war, plunder, devastation.

ghazu red colour, rouge, cosmetic, -karee painting the face red.

kuesa -e, -ee, how? in what way, what sort of?

qissu pl. qisas tale, story, narration, quarrel, dispute, -khwan or -go-teller, ul-kotah or -mookhtusur in short, in a word.

keesu purse, pocket, bag, -boor cut-purse, v. khees.

qusa, ee butcher, cruel, hardhearted.

khosh-u v. gosb. corn-ear, bunch, cluster, ear-ring, spike, -cheen gleaner.

khos-a almost beardless, rind, peel, skin, shell, -na to take or snatch away, pull out hairs, v. koh, ghos.

ghos-u anger, passion, -e angry, pro-ghossemen. -nak or -wur-ate. gesoo curl, side lock, ringlet.

khosiyu testicle.

ghashiyu saddle cloth or cover.

khusee castrated (goat), eunuch, -k. ghazee conqueror, hero, -murd gal-lant man, noble fellow, applied to a horse, -anu bravely.

qazee judge, magistrate, pl. qoozzat.

khush enemy, antagonist, (um) lord, master, owner, husband, -walee -wife, opposed to -moo, ee widow, -anu -like, economically, with domestic propriety, -ee-enmity, -i janee mortal foe.

khushm anger, passion, rage, fury, -alood-nak- or -geen-furious, &c. qusum f. oath, -ee-iyu sworn.

qasim dividing, distributor, divider.

qism f. (u) pl. iqsam kind, species, sort, part, division, dividing, -ut fate, fortune, chance, luck, venture, lot, share, distribution, portion.

queboom southernwood.

koosoom bastard saffron, a dyeing flower, -bha safflower, dye, intoxicating infusion, -bhee clothes dyed red.

khueshoom nose, nasal cartilage, nasal letters, mountain ridge, or summit.

kushmeer -ee, -in, or -nee a country, man and woman of it, dancing girl.

khosoomut hatred, enmity.

kishmish raisins, currants, small stoneless dried grapes.

kusmusana to move, shake.

kush (ub) trade, profession, employment, gain, prostitution, acquirement, acquisition, -ee artisan, artist, trader, courtesan, prostitute, -baz whoremonger,

ghush violence, injustice, force, oppression, ravishing, plunder.

ghuzub violence, &c. v. ghush compulsion, rage, wrath, vengeance, anger, curse, calamity, angry, -aloodu oppressive.

kushf opening, manifestation, revelation, declaration, solution, explanation.

qusf tempest, destructive storm, tornado, thundering.

kusf crowd, multitude.

kushuf tortoise.

khuzuf earthen vessel, potsherd, broken shells.

qussab butcher.

kuzzab liar, kuzb (i) lying, lie.

khizab tincture, dyeing, tinging the beard &c. -ahunee -k. to shave.

kushahaf discoverer, solver, explainer.

kosoof solar eclipse.

khosoof lunar eclipse.

quseef weak, broken, split.

kuseef thick, dense, opaque, -col uoqat bad times, dirty weather, miserable. [penis.]

quzeeb rod, switch, small sword,

kasib artist, tradesman.

gospund (f) sheep, goat.

kashif detector, discoverer.

qusbu (ub) town, village, pl. qusbat.

qusabu a handkerchief, head-dress.

kasbee weaver.

kisbut instrument-case, pocket, bag, &c. waterman's hip leather, -namu a manual for surgeons, barbers, &c.

kusafut sediment, obscuration, eclipse.

kusafut density, fulness, repletion, opacity.

kishun the apollo, or shepherd god of the hindos, v. krishn.

kisan husbandman, ploughman, peasant, farmer. gosa, een lord, master.

khushin rough, severe, rude.

gooz--een choosing, selecting, preferring, electing, khulwut-fond of retirement, -eedu- chosen, select, -n. to choose.

khizan (u) f. autumn, fall of the leaves, decay, -deedu- having seen, -u- (or khuzeenu) treasury, maga-

zine, granary, repository, treasury, gun chamber, -dar chambered gun, -chee treasurer, pl. khiza, een (u). guwuzn elk, deer, doe.

qooshoon body, brigade, division, army, khosna to thrust, v. kos.

ghoos-na to enter, penetrate, creep in, -ana to thrust, stuff or cram in, penetrate, -pueth access, -irna to be thrust in, -erna to cram in, &c. insinuate, pierce, v. kos.

ghis- na (u) to be rubbed, abraded, to rub, beat, -ana to cause rub, -a.o or -awut attrition, friction, abrasion, rubbing, -iyana to trail, drag, v. kus, khus, khis.

kisna, ee husbandry, agriculture.

kasnee endive.

ghuzunfur lion, champion, hero.

khisandu infusion, tincture, -n to infuse.

khooshoonut asperity, rigidity, indignation, disdain, &c.

khoshoonood comfortable, contented, satisfied, pleased, -ee pleasure, gratification, satisfaction, &c.

kusuonda a kind of pickle, a plant.

kishneez (r) coriander.

ghuzul ode, amatory poem, -khwan reader, -ee -ing, -sura, ee singing.

kusul laxity, slowness, indolence, indisposition, sickness, relation, impotence, infirmity, copulative or seminal emission, -mund indisposed, &c.

kosul f. welfare, well being, health, prosperity, safety, -ta propitious salutation, v. khis.

ghuzal (i) (-u) young deer, fawn, sun, beau, belle, young, delicate creature.

ghussal corpse washer.

ghoosl bathing, ablution, -khanu bath, bagnio.

kusalu heaviness, slowness, sickness, grief, affliction, distress.

ghoosalu dirty water, bathing.

go-sala calf, -sa, een or -suenya the deity, saint, holy man.

guo-sala cow-house. ghonsla nest.

quzul bashee a sort of mooghul soldier, red cap.

khushut (pl. khisal) habit, custom, quality, property, mode, talent, virtue, disposition, nature, nek-bud-

kur f. loss, affliction, breach, fraction, rout, the vowel mark (-) in

sin, pl. -at -e or -o ziyad more or less, -u breaking, the vowel -.

khusr (oo) loss, damage, injury, fraud.

qusr diminution, defect, shortness, failing, edifice, palace, building, villa, (s) revenge, retaliation.

qasir defective, impotent, deficient, failing, wanting, short.

gazoor (i) washerman.

khoosur (oo) father-in-law.

koosoor fractions, pl. of kusar q. v.

qoooor want, fault, defect, omission, neglect, sin, offence, failure.

goosar letting go, taking away, removing, dissipating, assuaging.

quesur caesar, emperor.

qishr (u) peel, skin, bark, rind, husk, shell, crust.

khizr phineas, elias, &c. ? khwaju-the prophet- ? who discovered the water of life, &c.

kishwur region, country, clime, -sitan-ee.

kishor youth, son.

kuosur paradise-fountain, or river, abi- water of life.

kuseer many, much, fruitful, abundant, copious, numerous, excessive, v. kes.

kisra or kisree a king of persia, v. khus, kus, ghas.

khosruo (w) king cyrus, chosroes, a famous poet so called, -ee imperial, royal, &c. -ana princely, king-ly, &c. [on end.

qoosbu, ureem horror, hair standing ghoozroof gristle.

kasirool hujur sazifrage.

kusrut abundance, excess, plenty, multitude, majority, throng, crowd, too many or much, exercise, practice, fashion, mode.

khisarut (u) loss, damage, perfidy, fraud, plunder, devastation.

gusht surrounding, going round, walk, walking, tour, perambulation, strolling, -u- turned, returned, become, -n to grow, become, turn, -ee watch, centinel, patrol, -iya watchman, gool- recreation.

kusht want, penury, affliction, distress, vehemence, violence, agony, acute pain, torture, difficulty, -ee cruel, tyrannical, tortured with labour or other pains.

quqd desire, wish, will, inclination, intention, purpose, project, design, view, endeavour, attempt, -moo-summum determination, -un wil-fully, &c. muqsud, muqsood.

kast (un -ee) diminution, loss, damage, a plant, -un to diminish.

khwast desire, wish, request, -gar-candidate, competitor, bidder, -ee competition, &c. -u desired, wished for, -n to wish, will, chose, &c. v. khwah.

kusad dull trade, penury, indigence.

kasid worthless, deficient, defective.

qasid resolved on, bound to, courier, post, runner, express, messenger, postman.

gosht meat, flesh, -awa -minced or pounded, -een fleshy, v. goosht.

goosht (o) cabal, plot, conspiracy.

khissut stinginess, parsimony, mean-ness.

khisht brick, tile, -puz -maker, -ee made of-, -uk armhole piece.

kisht check (at chess), sown field, -kar- agriculturist, -ee husbandry,

-ee ship, vessel, boat, bark, ark, tray, platter, pot, server, -ban master of-.

qist portion, share, instalment, tax, -bundee assessment.

kiswut dress, appearance, robe, habit, figure, form, manner.

qusawut grief, pain, anguish, cha-grin, cruelty.

kooshadu, kusheedu v. koosh, kush.

khustu wounded, broken, sick, sor-rowfull, -hal, -jan, -jigur, -dil-, afflicted, broken-hearted, &c. -ee -ness, -gee wound, sore, sickness, fatigue.

khastu risen, got up, from khastun to rise, &c. v. khez,

quseedu poem, long ode, pl. qusa'id-at.

kooshtee wrestling, v. koosh, kisht.

gustan foolish, dissolute (woman), -gur clown, ignorant.

ghus-itna to be trailed, -eetna to drag, pull, &c. -un rubbing, -iyara grasscutter, -eela grassy, v. ghas.

goostur spreading, strewing, scatter-ing, diffusing, administering, -du-spread, -n to spread.

khusotna to pluck, scratch, tear, v. khus.

kustoor-a oyster, -ee musk, castor ?
goostakh arrogant, insolent, impudent, bold, forward, presumptuous, uncivil, rude, -anu -ly, -ee- arrogance, presumption, -mu,af excuse me!

khistuk codpiece, v. khisht.

khoosoo particularly, transaction, business, affair, -un especially, &c. -iyut peculiarity, singularity, attachment, friendship.

khusees penurious, sordid, ignoble.

qisas (u) sentence, judgment, retaliation. [pain.

kusuk f. pain, stitch, -na to feel
kooshk palace, mansion, villa.

kushukchee- bashee watchman, guard, porter.

khooshk dry, arid, withered, parched, -sal- drought, dearth, -ee sterility, &c. -dumagh grieved, -mughz crack-hair or hot brained, -u boiled rice, -ee -ness, dearth, land, by land, v. tur.

khashak sweepings, chips, leaves, shavings, rubbish.

quzzaq (k.) cossack, robber.

qushqu hindoo forehead mark or badge.

kuskoot bell-metal.

kuskusa gritty, sandy.

kus-gur plasterer, potter, v. kas.

khushkhus fragrant grass roots for cooling screens, v. khus.

khush khush (a) poppy seed, poppy.

kuj crooked, curved, distorted, wry, squint, awry, askew, perverse, depraved, absurd, ill, oblique, cross, -ee -ness, &c. -darmurez evasion, shillishalli, subterfuge, -ruo -mizaj -fuhm -tubu -buh perversion, cross, ill-tempered, stupid, devious, &c. -nuzur invidious, malignant.

guj, v. gaj, elephant, -pal- keeper, -puti master of, -gumunee or -guonee stately, -motee large pearl, -nal large gun, -a part of a cart, a sweetmeat, -ana to work, ferment, -ur- watch chimes rung at 9, 12, 3, and 6 o'clock, day and night, -bhutt a dish of boiled carrots, -ra carrot leaf, a sort of jewel, ornament, waving lines on silk cloth, -raj large elephant, -bar wreath or necklace of flowers, a gold ornament so formed, -nee bole, earth, -ha

winning, -un or -in thick, closely, (oo) -iya earring, a sweetmeat.

kuch rawness, simplicity, hair, -cha raw, unripe, green, clay-built, silly, simple, soft, easy, unexperienced, novice, slight, timid, new-born, -pun or -ee indigestion, crudity, surfeit, rawness, false, -aloo an esculent root, -buch infants, brats, -puch-crowd, close, thick, crammed together, -iya the pleiades, -ra or -ra raw melon, clay, -la mud, -uree or uriya a species of cucumber, -kuch debate, altercation, -abut wrangling, -kol cup, bowl, dish, platter, wallet, -kela a species of plantain, -lon raw or natural salt, -lohoo bloody ichor, -lohee- a untempered iron, -much gibberish, babble, nonsense, -nar or -nal a tree, the flowers are a delicate vegetable, -choo- a plant, -mar a pickle, -oor a plant or drug, -uoree a bread and pease pudding -iya-na to flinch, shrink, slink, draw back, -but shrinking, fear, abhorrence, -era a tribe so called, -chhup tortoise, turtle, -kura tortoise shell, -kuchana to swarm, abound, to be gritty, -iya reaping hook.

kuwuch coat of mail.

ghuch, -a, -ka, or -aghuch slapping, clapping, squashing, swashing, quashing, splashing, slashing, &c. heard in coitu, &c. -oo or -ee tipcat hole, -para the game of- kuchh tortoise, privities, -lumpu lecher, lewd, libertine, dissolute, -na (or-nee) short breeches, to be washed, -oo, a tortoise, -oo any, some, v. kochh, -uotee fundamental cloth, -arna to wash.

guch mortar, cement, plaster, terrace, -puch crowded, close, thick, -geena short and fat, squat, dapper.

khuch, -it or -a set, fixed, -na to be set as a jewel.

kaj (-a) business, work, occupation, service, action, affair, -ee busy, employed, -e by reason of -un account, v. kar. -ul- lamp black, -kee -kothree black business, place, affair, &c.

khaj itch, -a food, a pie-crust like a

sweetmeat, eat up, v. kha, -la, v. khooj.

gaj f. scum, froth, thunderbolt, v. gu-
ruj, -mara thunderstruck, afflicted,
unfortunate, -ur carrot, -na to sound,
thunder, growl, roar, to be pleased,
happy, cheerful, delighted.

kach glass, -a raw, -ee milk pot-
tage. v. kuch.

kachh fundamental cloth, buttock,
hip, -na to bind or tie up the privi-
ties, to skim, gather, -nee cloth as
before, -ee gardener.

gachh (ughach) tree, -mirsch cayenne
pepper, capsicum.

kewach (an) cow itch, a vermifuge.

khøj (h) search, -khaj investigation,
trouble, vexation, -na to search for,
inquire after, seek, (oo) -iya search-
er, investigator, v. kha.

kcoj tuesday.

kooch march, decamping, -k. to
march, move, decamp, -uk- small,
little, -ee -ness, a colour, purple, -u-
or -ee passage, street, lane, row, v.
koonchee, -gurd- street walker,
stroller, -ee city perambulation,
-ha tuft, cluster, -iya small tama-
rind, earlobe, or semicircular car-
tilage.

kooch bosom, breast, bobbies, -la
nur vomica, -ul -d. -d. or -na to
bruise, crush, overlay, squeeze, -lee
canine teeth, -iya ear lobe.

koochh any, a, some, thing, something,
anything, somewhat, a little, what-
ever, what, deal, quantity, -uor
something else, a different story,
-ek some few, -nu koochh some-
thing or other, -se koochh from one
state to another, from this to that,
-koochh a trifle, some little, koochh
is se koochh cos se what with this
and what with that, -nuheen
nothing, buhcot- a great deal.

khøj scratch, itch, -a. or -la. to
scratch, rub gently with the nails,
titillate, tickle, itch, -lee itch, scab,
herpes, -lahut prurieny, itchiness,
scratching, &c.

kich dirt, -ra or ra- eye gum, -na to
have gummy eyes, -kichana to grind
or gnash the teeth.

kich (ur) dirt, -pich- (ur) mud,
mire, -h. to be very wet.

khij (h. -ee) vexation, anger, -a. or

-la. to vex, tease, irritate, trouble,
disturb, to get angry, fret, be vexed,
-na to fret, grieve, pine.

kheech (e. ue) reluctance, repug-
nance, -na to pull, v. kheench.

keech (ur) dirt, mud, slime.

khwaju a man of rank, rich mer-
chant, gentleman, governor, -zadu
master, young gentleman, -sura
eunuch.

khoju eunuch, v. above, -k. to geld.

koo-ja whither? where?

kujawu camel's saddle.

goochchh -a bunch, cluster, ear of
corn, dapper, neat, compact, -e dar
a sort of turband.

khich -a tight, tense, fine, slender,
-w. drag, pull, draught, tightness,
&c. -na to be pulled, extracted,
drawn, &c. v. kheech, -ree a dish
of rice and pease, her tree, flower,
earnest to dancers, a mixed heap of
gold and silver, lingua franca jar-
gon.

khoojha sediment, dregs, mouldiness,
on vinegar, &c. v. khøj.

goojee stick, club.

guchpuch crowded, &c. v. kuch.

ghich- pich, (gh) thick, confused,
muddy, -bolna to speak thick.

gichpichiya the pleiades.

kheech -na to suck, smoke, drink,
tear, snuff, v. khuench, -a tancee
struggle, v. khij, kuch.

kajul, kuj-jul or -la lamp black,
soot, colyrium, antimony, kuj-luotee-
box and snuffers, the instrument
which prepares the lamp black.

khujil (i) modest, bashful, abashed,
ashamed.

koo-chal misbehaviour, misconduct,
-ee. v. kooch.

khijlut (u) blush, shame.

khijalut bashfulness, shame.

khuckchur mule, (ch) -khuchur a
sound.

khujoor date tree, the fruit, wild
date, a sweetmeat, -chhuree species
of silk cloth, -iya little date, -a
thatched roof, ridge. v. kan.

gojur centipede.

goojur a cast of rajpoots, -ee fe-
male, a wrist and feet ornament,
earthen image of a milk-maid, a
musical mode.

göch-ur perception, information,

known, perceived, -ee visible, seen,
-na to catch, seize.
khechur planet, a bird, genii.
kujra lamp black, -ra natural black
eyes.
khoojhrara stringy.
kuchubree town house, court or hall,
police, &c. office, tribunal.
koo-jat base, mean, low, outcast.
kujachit perhaps, may be, sometime.
khoojistu (u) happy, fortunate, au-
spicious, blest.
kochuk small, little, v. kooch.
kujuk elephant goad.
kuch-uk f. pain, -na v. n. to strain,
sprain, twist, pain, -kana v. a.
kuchkol wallet, v. kuch.
ghuchaghuch thick.
khuchakhuch slashing, squashing,
splash, &c.
khug bird, fowl.
kuk (-h) v. kak, -ree armpit, -sore
-uoree (l) glandular swelling there,
-ree cucumber, -na or -nee wrist-
let, bracelet, -orna to hollow, ex-
cavate, -uhra or -hara alphabet, viz.
ku, khu, &c.
khak f. dust, earth, stuff, ashes, dirt,
ground, powder, sweepings, -bazee
playing with dust, -todu butt,
mound, target, -rob- sweeper, -u
rubbish, -sar-base, mean, low-born,
humble, -ee -ness, &c. -siyah plun-
dered, laid waste. -sho mint sweep-
ings, washer, pottery clay-preparer,
-k. or -men milana to ruin, de-
stroy, spoil, demolish, -men milna
to die, perish, to be destroyed, &c.
-hj. to moulder or pine away, -a
plan, sketch, draft, outline, -dan
dust, &c. receptacle, the world,
-istur-ashes, -k. or -h. to calcine,
-ee like ashes; covered with- -shee
a small goldsmith's weight, red
bramble, red medicinal seed, -ee
dusty, earthen, a sort of arrow,
addled, wmd, hollow, &c. vile,
dirty. -aloodu dusty.
kakh upper story, gallery, balcony,
tower, battlement, palace, villa.
kak cake, biscuit, bran, eye pupil,
crow, small, minute, -puchh locks,
tresses, -a elder brother, domestic
slave, paternal uncle, -rez- species
of purple colour, -ee -ed, -ra- a
kind of leather, -singee a medicine,

-ool curl, lock, ringlet, -oonjee
ranunculus, -ee aunt.
kag (-a) kugga crow, v. kak.
khag rhinoceros' horn.
ghagh old, aged, experienced, sly,
wily, shrewd, -ra petticoat, a plant,
a river. gabuk purchaser, v. gah.
kok (pundit) amatory economy, the
science of love, or cupid's art in per-
fection, a bird, -a foster brother,
nurse's child, small nail, tack, stud,
a lotus, -il- a blackbird or cuckoo,
-nar -poppy, -inee short.
kokh (-a) womb, belly, abdomen,
hypochondrium.
khook hog.
kook f. sob, crying, -m. or -na to
cry, sob, scream, vociferate, wind
up a watch, &c. -and hydrocele,
-ur- dog, -chal trot, -moota wood
or trunk-mushroom, toadstool, -ree
bundle of thread, maize, indian
corn, the gripes, cholic, -oo- cooing,
ring-dove, wood-pigeon, (-paloo)
omelet.
khookh poor.
kookh f. note of the black cuckoo,
-na to cry or coo as it does.
ghuok (oo) frog, toad, butt, target.
guokh portico. keek gnat.
kuka paternal uncle, v. kak and
chuch.
ghega (-enigh) bronchocele, goitre or
swelled neck.
khokh-a (oo) boy, liquidated bill of
exchange, -la hollow, excavated,
-ee girl, cough.
ghuogha tumult, uproar, cry, noise,
disturbance, -ee noisy, disturber, a
bird.
ghooghoo, a owl, blockhead.
guhkee purchase, -r, v. guh.
go-ki say that, although.
kuokub star, constellation.
ghighee faltering, -ana to falter,
to be unable to speak, coax, whee-
dle.
khaqan king, emperor, -ee royal,
imperial, name of a celebrated poet.
khageenu fried eggs, omelet, &c.
keekiyana to shriek, scream.
guhguhana to quiver, shake, undu-
late.
qooqnoos (oo) a bird, phoenix.
googul a tree or gum, bdellium, -ee
cockle-shell. kub-gil clay, v. kah.

qaqoolu *cardamums*.
 geglee *trollop*.
 kuggur *edge, border*.
 kookoor *dog, -moota mushroom, toadstool*.
 khogeer *pad, saddle stuffing, pack-saddle, -doz saddler*.
 guhgeer *unbroken horse*.
 gugra *treasure; pot, v. ghag*.
 kook-ra *cock, -ree hen*.
 gokhroo *ornamental bells, joint, a plant*.
 kekra *crab, v. kenkra, kuk*.
 khukhorna *to scrape, scoop*.

khukherna *to hurry*.
 kookronda *a plant*.
 gogird *sulphur, -i uhmur red sulphur, the philosopher's stone*.
 kookoot *cock*.
 gegta *crab*.
 kaghuz (kagud, kaguj) *paper, -ce a sort of lemon, paper case, stationer, paper maker, writer, (or -een) made of paper, delicate, thin, soft, tender, -furosh stationer*.
 ghagus *a large kind of fowl*.
 kuhkushan *milky way, galaxy, v. kah*.

appendix.

m. b. n. r. d. s.

umawus *change of the moon*.
 ub, uboo *father*.
 unn *food, -aj grain, corn*.
 un-muna *indisposed, dissatisfied*.
 uentha *stately, strutter*.
 unduk *a little, somewhat*.
 hunjar *road, true method, rule, plumb, line, lever, na- stray, rude, unpolished*.
 un-chit (na) *unawares*.
 ankoo *goad, hook*.
 hur-buer *spite, rancour*.
 hera *flesh, meat*.
 aree *weary, tired of*.
 urabu *cart, waggon, chariot*.
 huehat *alas! woe is me! lamentation*.
 huth-uoree *hammer*.
 udbud-ana *to intend, -ke purposely*.
 uth-wara *week, eight days*.
 huodu *litter, carriage or coach body, elephant's seat*.
 asa-ish *repose, rest, ease, pleasure, content*.
 cosijna or cosinna *to simmer, boil*.
 wuswas *danger, risk, -ee suspicious, jealous, nice, fastidious, &c. v. page 23*.
 azmoodu-kar *experienced, na- in- v. page 20*.
 uchh-na *to be, -ega perhaps, may be*.
 hooqu *smoking machine, pipe*.
 burdar -man, -kush- *smoker, -ee -ing*.
 cogna *to grow, vegetate, rise. spring.*

g. m. mn. mr. ms.

cogalna *to chew the cud*.
 cokhur *uneven, rough*.
 age *beyond, ago, more, rather, already, sooner, v. page 26*.
 muba-tum *rank, dignity*.
 mano *cat, puss, v. p. 31*.
 mihyoon *rain, v. p. 29*.
 manda *bride's cake, v. p. 32*.
 multa *worn coin, money, v. p. 33*.
 moo-alij *doctor, physcian, prescriber*.
 moohre-dar *smooth, polished, v. p. 35*.
 mahoor *poison. mihwur axis*.
 martol *hammer, turnscrow*.
 moorussuu *ornamented, inlaid*.
 moorchhul *fly-flap, -brush*.
 muad *life to come, future state, resurrection*.
 moodbir *unfortunate*.
 mu,utoof *joined, v. utf*.
 muedan *plain, field, ground, space, down, desert, room, -l. to take the field*.
 muttiya -na *to wink at, -o connivance, toleration, v. muttee*.
 muthuot *contribution, subscription, capitation*.
 miz-man *son-in-law, v. mez*.
 mis-ee *copper-vessel, -see black pigment*.
 misl *post, station, place, department, v. p. 42*.
 moosuttuh *level, even, smooth*.
 maizaj *disposition, temper, health, constitution, tez-gurm -nek- bud-*.
 muzakh *gibe, jest, joke, pleasantry, v. mozah p. 41*.

mizhgan *eyelashes*, v. mizhu, p. 41.

moozukkur *masculine*.

ma-ja, ee *same mother*.

muwajib *wages, pay, allowance*.

moochulku *bond, obligation, contract*.

muqburu *tomb, sepulchre*.

mookuddur *gloomy, sullen*, v. p. 47.

bhoo, een-chal *earthquake*, v. bhoo, &c. p. 47.

buyaban *wilderness, desert, wild*, -ee.

phuphur dullal *officious*, -ee.

be-bus *impotent, involuntary*.

be-baq *complete, finished*.

pinhan *hidden, secret*, -ee.

buhno, ee *brother-in-law*, v. p. 50.

byont *shape*, -na to cut out, form.

byant *breed, brood, litter*.

bhuwundur *whirlwind*, v. bhuon p. 48.

fanoos *lamp, pharos, light, glass-shade*.

bhunsna *to float*.

bunjara *trader*, v. bunij. p. 53.

bhul sooghra *officious*.

be-purwa *careless, independent*, -ee *indifference*.

punaree *a saw*.

bunawuree *artificial, fictitious*.

bant, -a, -ee *part, portion*, -na to distribute, share, twist, v. bunt p. 52.

bumoojurrud *instantly, immediately*.

bula, e *accident*, -boghmu *trash, stuff, filth, matter*, v. bula p. 55.

phola *eye speck*, v. phoollee p. 55.

pulra *weighing scale*, v. pulla p. 55.

buyar, bara *f. air, wind*.

buonwur *creeper, vine*.

bhunwur *whirlpool, eddy*.

bhurwa *pimp, rascal*, v. bhar.

buhra (ue) *deaf. baree link boy, torch-bearer*.

bhuonra *whirligig, top, bee*, v. bhuon p. 48.

purana *to flee, run*.

phuree *shield, target*.

puorhee *step, stair, ladder*.

purbut *hill*.

bhorana *to wheedle*.

bhuonriyana *to whirl*.

burnee, bhuurnee *eyelash*.

burnun *writing, detail*, -ee *author*.

purtab *arrowflight*.

burhoturee *abundance, surplus*.

purwaz (ee) *flight, flyer*.

prusoot *whites, fluor albus*.

purashchit *atonement*.

bueragee *devotee*, &c. v. buer.

burhke *forwards, on*, v. burh.

boorkee *dip, dive*, v. boor-a.

buramud *accusation*, -ee -er, -u *balcony*.

phurana *to wave, flutter*.

pur-nalu, puenalu *gutter*.

purta *average, medium*.

but-mar *robber*.

putwa *pedlar*.

bottee *bit, piece, morsel, lump*.

pittee *uncle, heat, rush, eruption*.

puthana *to send*.

putnee *ferryman*.

putooriya *prostitute*, v. patur.

bota *young camel*.

beetna *to happen, occur, pass*.

phut-karna *to crack (a whip)*.

badh *cord, string*.

boodh-a -ee *aged, old*, -phooos *decrepid*, v. boor-ha.

be-hoodu *senseless, absurd*, -gee -ity.

bhuodan, buhoodhan *frequently*.

be-uda, ee *rudeness, disrespect*.

pesh-ab *urine, semen*, v. p. 72.

poosee *cat. bazoo f. pinion, wing*.

bisahind *stink*.

pue-zar *slipper*, v. pue, zer.

puhchan *acquaintance*, -na to re-collect, v. jan, p. 75.

puseena *perspiration, sweat*.

puewustu *successively, always*, v. pue.

pizeer *in comp. affecting, able*, -u *acceptable*.

ba, eekoo *woman, wife*.

bhakhha *f. language, speech*, v. bhasha.

pukla *boil, sore, tumour*.

bikree *sale*, v. bika, bechna.

bugharna *to fry, dress, broil*.

napit *barber, shaver*, v. na-ee.

nuzzam *governor, ruler*.

na-dar *insolvent, poor*, -ee.

nusana *to spoil, squander*.

nusara (ee) *christian*.

lungoor *baboon*, v. ling.

loolwa *paw, hand*.

lurkor-a-ee *having children*.

lutna *to fall off, pine, waste*.

lokhkur *tools, &c.*, v. lokhur.

lohoo *blood*, v. loh-a, lochan.

lulchana *to tempt*, v. lal.

loot-era *plunderer, v. loot.*

la-char *help-less, v. char.*

rooba *attracting, alluring.*

risiyana *to anger, vex.*

ræjñ f. *choice, pleasure, -na to please.*

rokun *over and above, to boot.*

tiba,ee *third part, person, complaint.*

tuppa *sonnet, &c. v. tup.*

tufurrooj *recreation, pleasure.*

dubz *thick.*

tunu,om *enjoyment, pleasure.*

tung q. v. *also a bell.*

dahunu *bridle bit.*

than *web, piece of cloth, money.*

deena, e *ringworm.*

diyanut *conscience, piety, &c., -dar faithful.*

de,olee *fish scale.*

tulu,ut *aspect, visage, face, appearance, countenance.*

tu,aroc *acquaintance.*

thuburna *to stop, rest, remain, stay, last.*

thubrana *to fix, settle.*

thurthurana *to tremble, shake, shudder.*

turkaree *vegetables, herbs.*

tahoot khanu *hospital.*

dooja *another, second.*

dustoor *fashion, custom, fee, tax.*

zoohul *saturn.*

sewala *temple, v. sew, shiv.*

churwadar *groom.*

gula q. v. *back, body.*

ko,ela *charcoal, v. koyul.*

kranee *clerk, writer.*

kurum karuk *accusative case.*

kurora *overseer, superintendent.*

kyaree *frame, press, bed, plot.*

kootkee *gnat.*

quwa, id ka din *field-day, v. qajidu p. 208.*

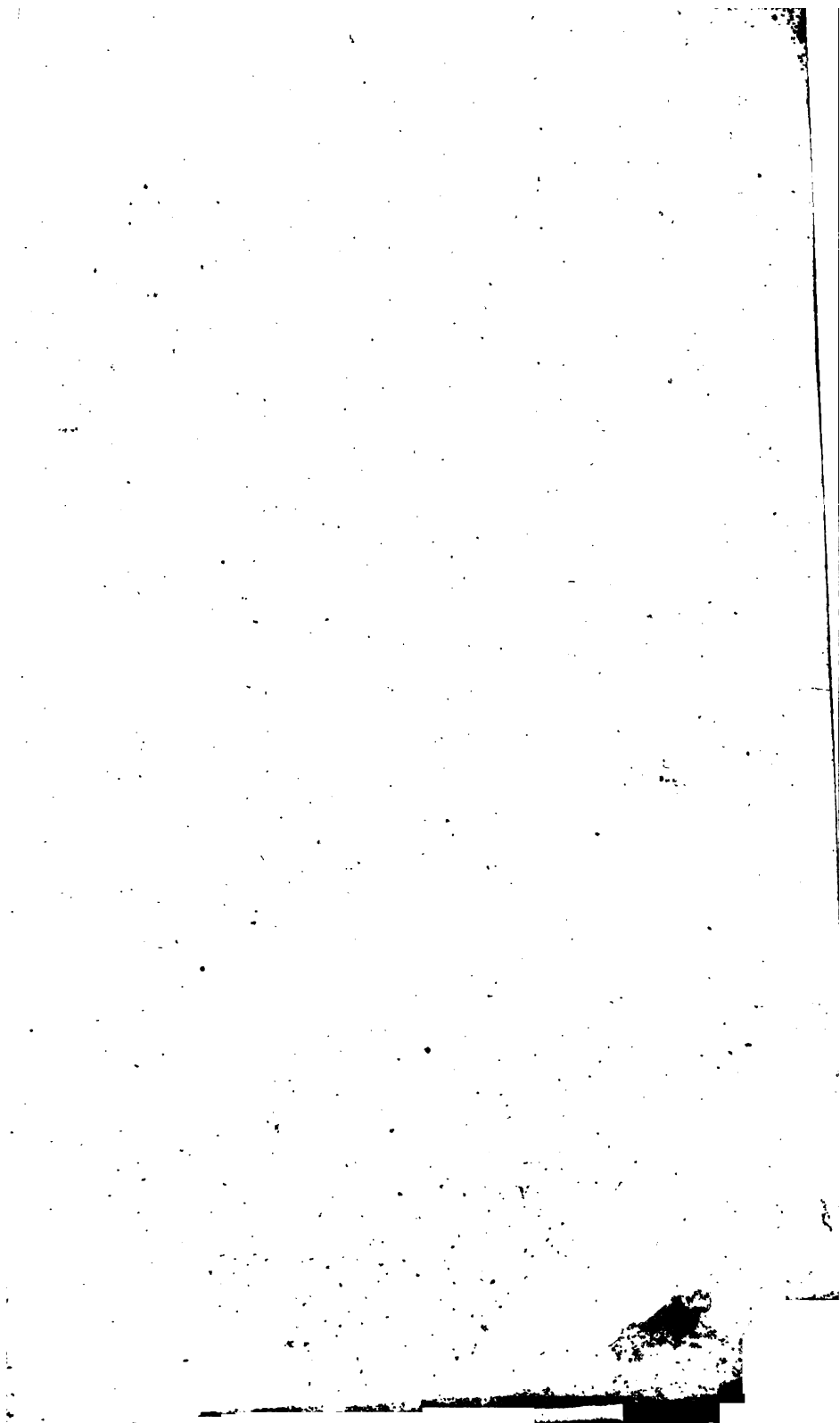
errata.

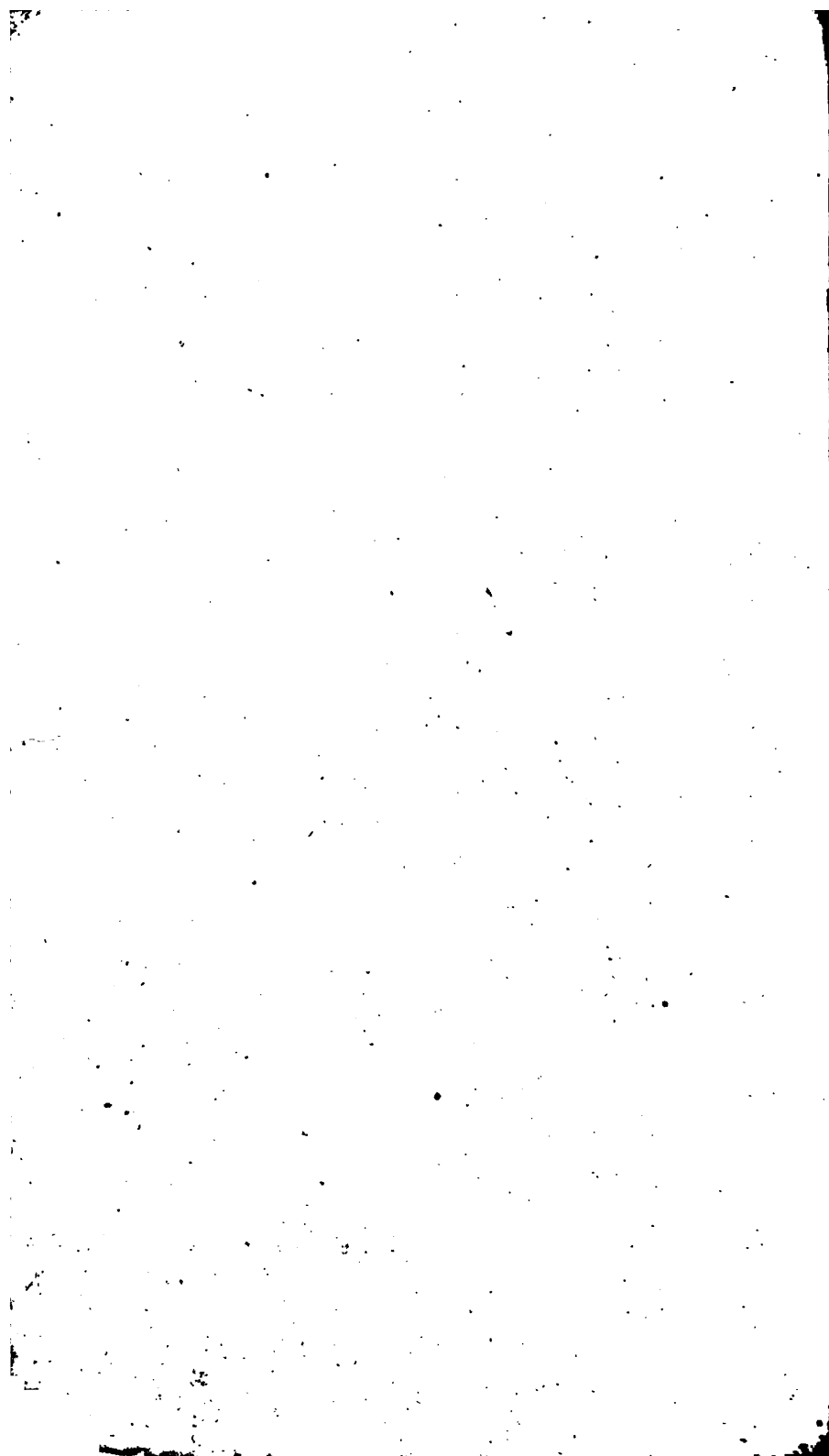
in the first half sheet the page numbers are all wrong : it should run thus, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, instead of 2, 4, &c. to 10, which should be marked only 8 ; the rest afterwards commencing with 9 are all right.

page for read
 5 (7) hybut—huebut.
 6 (8) an affection—*affectation*.
 7 (9) unfas, nufas—nufus.
 death, perishable—unit (-ya)
 &c.
 9 hal, &c.—*quick only*.
 — ilah—illab.
 11 halawut—hulawut.
 12 uher—uher.
 16 ata custard—ata.
 22 ursar—usar.
 23 usuan, stuan—usthan.
 — ustul—usthul.
 — uzhdhat—uzhdhat.
 24 colurz—colurz.
 — uojhi—ojhul.
 26 huwiku—huwikhfirnee.
 27 coghna—cogahna.
 28 ukhz—ukbz.
 29 old—gentleman.
 30 miftan—miftah.
 32 nal—mu-nal don't, &c. in its
 proper place.
 — munddhup—mundup (dh).
 33 minkar—minqar.
 36 moohurrir—moohurrir.
 38 muhiyut—mahiyut.
 — mudwan—madwan.
 39 mootabiq—mootabiq.
 — mootluq—mootluq.
 40 mootuqee—mootuqee.
 42 muhsool, &c.—with s.

page for read
 42 mcosuwwir—mcosuwwir.
 48 to, at bhee—too.
 — bhee, bhuy—bhae, bhuy.
 49 bhum bhun—bhun bhun.
 51 puena good—puena goad.
 64 purjutun—purjutun.
 72 fasilu—fasilu.
 — fuesul—fuesul.
 73 fusad—fusad.
 80 famed, &c., at the top of the
 second column, place them
 after numood in the first
 column.
 81 read the note at the bottom.
 82 noor-uzā—noor-ufza.
 84 nadeem—nadim.
 — notfu—nootfu.
 86 nustarun—nusturun.
 — muchana—nuchana.
 88 nikuntuh—nikuntuk.
 93 lus, lukna—lus, lubna.
 100 rooswa—rooswa.
 101 raqib—raqib.
 104 dum pookkt—dum pookht.
 106 tub—tub.
 — up—tup.
 108 dubbugh—dubbagh.
 116 thorhee thin—thorhee chin.
 123 dozugh—dozukh.
 204 ghureeq—ghureeq.
 214 relation—relaxation.

the industrious tyro cannot be better employed than in immediately correcting the work from the errata here ; when he may also incorporate every word of the appendix with the contents of the columns which properly belong to each. sometimes the columnal head letters have been misplaced, as in pages 29, 30, &c. but this can always be rectified by looking at the words successively, and adjusting the consonants accordingly ; thus, page 29 should have mm. mmb. mmb. mml. mmr. instead of mb. mn &c. which belong properly to pages 30, 31, 32, 33, 34, &c. a parenthesis will occasionally be found, as under nur, page 82, to show that this word alone or nur-ooka, &c. may be used for *male*, a remark applicable, of course, to many others thus inserted.





1213

